



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

**DECONSTRUCCIÓN DE LA VIDA DE UNA INMIGRANTE:  
LA HISTORIA PERSONAL COMO MUESTRA  
DE UNA COMPLEJA REALIDAD SOCIAL**

**DOCTORANDA:**

**MSc. Fanny Magolly Villalba Báez**

**DIRECTORA TUTORA DE TESIS:**

**Dra. Analía Elizabeth Leite Méndez**


**Tesis ofrecida para el Programa de Doctorado:  
DIDÁCTICA Y ORGANIZACIÓN EDUCATIVA DE LA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**2016**



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

AUTOR: Fanny Magolly Villalba Báez

 <http://orcid.org/0000-0002-3867-4495>

EDITA: Publicaciones y Divulgación Científica. Universidad de Málaga



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

Cualquier parte de esta obra se puede reproducir sin autorización pero con el reconocimiento y atribución de los autores.

No se puede hacer uso comercial de la obra y no se puede alterar, transformar o hacer obras derivadas.

Esta Tesis Doctoral está depositada en el Repositorio Institucional de la Universidad de Málaga (RIUMA): [riuma.uma.es](http://riuma.uma.es)





UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

**Departamento de Didáctica y Organización Escolar**

Analia E. Leite Mendez, profesora del Departamento de Didáctica y Organización Escolar de la Universidad de Málaga, como directora del trabajo titulado: “DECONSTRUCCIÓN DE LA VIDA UNA INMIGRANTE: la historia personal como muestra de una compleja realidad social”, presentada por D<sup>o</sup> Fanny M. Villalba Báez para la obtención del título de Doctora, informa que reúne las condiciones requeridas por lo que autorizo su presentación, lectura y defensa pública.

Málaga 19 de julio de 2016.

Analia E. Leite Mendez



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

## AGRADECIMIENTOS

Durmiendo en el kiosco, en el viejo cajón de un camión que mi padre lo había adaptado a una pequeña casita de madera, allí arriba, en medio del pequeño huerto que fielmente cuidaban mis padres, desperté un día con el canto de los pájaros. Era el tiempo en que la fruta madura llamaba a las aves a alimentarse hasta hartarse; también era el tiempo de regocijarse por las bellezas que Madre Natura nos prodigaba y en abundancia: verdor lleno de flores, de mariposas de colores, de trinos de miríadas de pájaros, de gente alegre que iba por las calles disfrutando de las cosechas de los huertos propios y ajenos; era el tiempo que sentí para dar GRACIAS, por ese rinconcito de la tierra en el que, tras larguísimos años de padecimientos por el mundo, por fin me había venido a visitar la PAZ, esa paz que tanto tiempo había andado esquivando...

Fue en la casa y al regazo de mis padres donde aprendí a amar de verdad y a ser constante, y con ello a ser paciente (quiera o no). Es en esa casa en donde aprendí a ser agradecida aún cuando estaba llorando, por esos golpes que te da la vida y para los que nunca estás preparada completamente...

Es a esa casa y a los ancianos padres míos, que ahora vuelvo mi corazón, para decirles INFINITAS GRACIAS, por su pasión por el BIEN, por el BIEN hecho a unas almas que parecían pequeñas, frágiles, débiles, solitarias y hasta abandonadas (mis pequeños hijos huérfanos y yo), pero que al pasar del tiempo, veo que las volvieron fuertes, ágiles, listas para continuar con ese legado del BIEN, de lo que se debe hacer, según Ustedes a propios y extraños...

Es también a esas almas que ahora veo fuertes, a las que quiero decir GRACIAS por su ahínco y perseverancia, pese a las limitaciones y dificultades, las que airoosamente han sabido superar para convertirse en triunfadores, en gente de éxito, sobre todo en personas con una fortuna incalculable porque son gente de Bien hacer, de Buen parecer y de urgente actuar a favor del más necesitado.

MIL GRACIAS por ser compañeros de vida.

Punto y aparte, debo mencionar y agradecer, también con infinita GRATITUD el apoyo de incalculable valor, de mi mecenas danés Joergen Ferré Jensen, quien continua y regularmente me ha estado apoyando económica y moralmente a lo largo del trabajo de esta Tesis y en la publicación de mis libros. Gracias amigo del alma.



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

*Todos somos aprendices  
en un oficio en el que  
nadie llega a ser un maestro*  
**E. Hemingway** (*El viejo y el mar*)



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA



## INDICE

PORTADA .....	1
INDICE.....	3
RELATO INICIAL: ALGUNOS REGISTROS ESCRITOS .....	4
Poderosa motivación para esta investigación .....	6
De inmigrante que escribe sus diarios a aprendiz de etnógrafa .....	8
Aprendiz de etnógrafa .....	9
Aproximaciones para abordar <i>lo humano</i> .....	10
Fechas límite en los diarios a utilizar .....	11
PRIMERA PARTE .....	12
I. PLAN DEL TRABAJO .....	12
I. 1. IDENTIFICANDO EL FOCO O PROBLEMA .....	13
I.1.1. ¿Cómo se percibe desde dentro y desde fuera la migración? .....	14
I.1.2. Recursos para demostrar la vida de una inmigrante .....	15
I. 2. CONJETURAS INICIALES PARA ESTA TESIS.....	15
I.2.1. ¿Pero qué son las categorías? .....	16
I. 3. OBJETIVOS Y APROXIMACIONES QUE SE PRETENDEN CON ESTA INVESTIGACIÓN AUTOETNOGRÁFICA .....	17
I.3.1. Para la autoetnografía propiamente dicha .....	17
I.3.2. Para la deconstrucción .....	18
I.3.3. Para la construcción de identidad .....	19
I.3.4. Para lograr entender la migración en la segunda década del Tercer Milenio.....	20
I.4. ESTRUCTURA DE LA TESIS.....	20
SEGUNDA PARTE .....	23
II. DISEÑO DE UNA INVESTIGACIÓN AUTOETNOGRÁFICA PARA DECONSTRUIR Y RECONSTRUIR LA IDENTIDAD DE UNA INMIGRANTE ECUATORIANA EN ESPAÑA .....	23
II.1. EL PASO DE LA ETNOGRAFÍA A LA AUTOETNOGRAFÍA .....	24
II.1.2. Implicaciones del enfoque <i>émico</i> y <i>ético</i> en la investigación .....	27
II. 2. LA AUTOETNOGRAFÍA COMO HERRAMIENTA METODOLÓGICA .....	29
II.2.1. ¿Por qué una autoetnografía? .....	29
II.2.2. ¿Qué hace una autobiografía en la autoetnografía? .....	31
II.2.3. La autobiografía en los diarios .....	33

<b>II. 3. LA ESTRATEGIA CUALITATIVA .....</b>	<b>35</b>
II.3.1. La observación participante.....	35
II.3.2. La entrevista informal. ....	35
II.3.3. Triangulación metodológica .....	35
II.3.4. La deconstrucción de una vida a través de los diarios, como estrategia.....	36
II.3.5. El relato metodológico: yo como sujeto de la investigación .....	37
<b>II. 4. MIGRACIONES.....</b>	<b>39</b>
II.4.1. Migraciones: ¿necesidades del siglo XXI? .....	39
II.4.2. La Universalidad de las migraciones.....	40
II.4.2.1. Algunos datos sobre la migración internacional.....	40
II.4.2.2. La mundialización y globalización de las migraciones.....	41
II.4.3. Breve historia de la migración internacional en las últimas décadas .....	42
II.4.3.1. Direccionalidad de las migraciones .....	44
II.4.3.2. Factores que motivan la migración .....	45
Factor económico. ....	45
La gobernanza y los servicios públicos. ....	45
Desequilibrios demográficos .....	45
Conflictos. ....	45
Factores ambientales. ....	45
Redes transnacionales.....	46
Expansión de las empresas mundiales .....	46
II.4.3.3. Lo que se espera para el 2050 .....	46
II. 4.4. Migrantes: bienestar y desarrollo .....	47
II.4.4.1. Dimensiones afectadas por la migración .....	48
II.4.4.2. Bienestar de las poblaciones.....	48
II.4.4.3. La Agenda Mundial.....	50
<b>II. 5. LA IDENTIDAD COMO BASE DE LAS RELACIONES .....</b>	<b>52</b>
II.5.1. La Identidad .....	52
II.5.1.1. La Cultura.....	53
II.5.1.2. Identidad y sociedad .....	55
II.5.1.3. Identidad individual .....	56
II.5.1.4. Identidades colectivas .....	58

II.5.1.4.1. Elementos de la identidad colectiva .....	59
II.5.2. Identidad Cultural .....	60
II.5.3. ¿Cómo estos conceptos han servido para el análisis interpretativo de los diarios? .....	62
TERCERA PARTE .....	68
III. RUTAS METODOLÓGICAS PARA UN ANÁLISIS INTERPRETATIVO .....	68
III.1. EL DISCURSO .....	68
III.1.1. Pero ¿qué es el <i>discurso</i> y en qué sentido lo utilicé? .....	68
III.1.2. Un alineamiento filosófico para elucidar el discurso .....	69
III.1.3. La práctica interpretativa .....	69
III. 1.3.1. El paradigma indiciario .....	70
III.1.4. Selección del material a interpretarse .....	71
III.1.5. El buen uso de los diarios .....	71
III.1.5.1. El fuego del lenguaje .....	72
III.2. LA TESIS EN NÚMEROS .....	74
III.2.2. Temas por diarios y reagrupación de los mismos .....	74
III.2.3. Número de temas relacionados entre sí que se repiten en cada diario .....	75
III.2.4. Total de temas recurrentes encontrados en los diarios y reagrupados. ....	79
Tabla 3 Total de temas recurrentes encontrados en los diarios agrupados .....	79
III.3. LAS DIMENSIONES DE ESTA INVESTIGACIÓN .....	84
III.3.1. Fechas límite en los diarios que se utilizaron .....	85
III.3.1.1. Los diarios: teoría y práctica de esta investigación .....	86
III.3.1.2. Línea de vida como base para la comprensión de los diarios. ....	88
III.4. LO QUE SE PUEDE PRESUPONER DEL ANÁLISIS DE LOS TEMAS ENCONTRADAS EN LOS ONCE DIARIOS .....	91
III.4.1. Todo empezó en Ecuador: crisis económica, política y social .....	92
III.4.1.1. La crisis y pobreza extrema que, en 1999, conduce a la dolarización en Ecuador .....	92
III.4.1.2. La peor crisis económica en toda la historia de la vida republicana del Ecuador .....	94
III.4.2. Origen de la crisis .....	96
III.4.2.1. Dolarización en Ecuador (1999- 2000) .....	97
III.4.2.2. Los Bancos principales culpables de la crisis .....	97
III.4.3. La migración a España .....	100
III.4.3.1. Migrantes de un pequeño país .....	100

III.4.3.2. País de destino de las y los emigrantes ecuatorianos 2006 y 2007 .....	101
CUARTA PARTE .....	103
IV. EN MIS DIARIOS, ASÍ HA QUEDADO REFLEJADA EN PARTE ESTA HISTORIA ENTRE ECUADOR Y ESPAÑA .....	103
IV.1. SUEÑOS, FRUSTRACIONES Y HASTA UNA TEORÍA DEL SUFRIMIENTO .....	105
IV.2. SENTIMIENTOS Y EMOCIONES EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD .....	144
IV.3. LA FAMILIA EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD .....	168
IV. 4. LA ESPERANZA .....	184
IV.5 EL SABER VIVIR COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA .....	189
IV.6. LA VIDA VIRTUOSA EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD.....	202
IV.7. CARIDAD, BONDAD Y GRATITUD .....	208
IV.8. HUMANAS REFLEXIONES.....	213
IV.9. LA SOLEDAD COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA .....	231
IV.10. LA OSCURIDAD FECUNDA COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD .....	236
IV.11. LA RELIGIÓN QUE PRACTICO.....	247
IV.12. MIGRACIÓN Y EFECTOS .....	254
IV.13. EN BUSCA DE LA ANSIADA PAZ .....	268
IV.14. IDENTIDAD Y RECONSTRUCCIÓN .....	272
IV.15. LA MADRE PATRIA ESPAÑA .....	298
IV. 16. ETIQUETAS Y CASILLAS .....	308
IV. 17. TRABAJOS (MALOS) PARA MIGRANTES UN PASO NECESARIO EN LA CONSECUCIÓN DE MAYORES OBJETIVOS .....	312
IV. 18. SUEÑOS CUMPLIDOS; UNO MÁS LA NACIONALIDAD .....	327
IV. 19. LO QUE SOBRA AQUÍ, FALTA ALLÁ .....	328
IV.20. POLÍTICOS Y GOBERNANTES .....	335
IV.21. POR QUÉ ESCRIBO.....	337
IV. 22. GUERRERA SOLITARIA Y PEREGRINA DE LA LUZ. Una historia como analogía en la reconstrucción de la identidad de una inmigrante. ....	340
QUINTA PARTE .....	369
V. COROLARIO A LA VIDA DE ESTA MUJER INMIGRANTE EN ESPAÑA.....	369
V.1. ¿QUÉ ES UN <i>RETORNO VOLUNTARIO</i> Y QUÉ ES UN <i>RETORNO FORZADO</i> ? .....	371
V.1.1. La crisis española .....	372

<b>V.2. LA SECRETARÍA NACIONAL DEL MIGRANTE (SENAMI Ecuador) .....</b>	<b>373</b>
<b>V.2.1. Curules en la Asamblea Nacional .....</b>	<b>375</b>
<b>V.3. EL PROYECTO DE LEY ORGÁNICA DE MOVILIDAD HUMANA.....</b>	<b>375</b>
<b>V.3.1. Resumen de algunas inquietudes de los retornados a Ecuador .....</b>	<b>378</b>
<b>V.3.2. ¿Por qué esta <i>queja</i>? .....</b>	<b>381</b>
<b>CONCLUSIONES .....</b>	<b>382</b>
<b>SUGERENCIAS FINALES.....</b>	<b>385</b>
<b>FUENTES CONSULTADAS.....</b>	<b>391</b>
<b>1 DIARIOS.....</b>	<b>391</b>
<b>2. BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>392</b>
<b>3. PÁGINAS WEBS DE APOYO .....</b>	<b>407</b>



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

*Era...\**

*Era un invierno de digna espera  
era el signo de una vida entera,  
que aprendió a mirar estrellas en la noche oscura,  
aunque no entendía de ellas, su distancia.*

*También era la tarde clara  
con la Estrella del Norte como su guía  
en su solitario destino,  
con un paso lento, abriendo siempre un nuevo camino.*

*Era un suave fuego sin chisporroteos ni locuras  
suficiente para ahuyentar fieras,  
y calentar su mano para que continúe con su escritura.*

*Era el humo también  
de un rescoldo que agitó rica sopa,  
y el vapor de un agua que lavó sucia ropa*

*Era...  
Era mamá de las Ninfas que contaban maravillas  
vestidas de transparentes colores, dibujados de ilusiones.*

*Era como un sol agotado  
como una tierra ya sembrada y también cosechada*

*Era como un manso río...*

*Era como una fiera dominada no por amo,  
sino por la dulzura de natura...*

*Era como el viento fresco  
abrazando viajeros calenturientos  
en esos agotadores desiertos*

*Era, cuando quería  
dulcísima melodía al oído tieso  
o jalón de oreja al que quería ser diestro...*

*Era la belleza en sí misma retocada.*

*Era el nuevo y el mismo renovado abrazo,  
Era la Virgen, la Fe deseada y esquiva  
Era el crucifijo en el que no calzaba un Dios acabado  
Era la claridad no iluminada  
Era un resplandor que decía que era...más de todo lo que vió esta ERA.*

*Era viajera de Olympos distantes,  
que dormía a veces  
en las veredas de oscuros y olvidados planetas oscilantes  
agarrada a un haz de Luz sobre su pecho...*

*Era recogedora de polvos estelares,  
que quería que fueran menos fugaces*

*Era la que quería poner pintados corazones  
a los que carecían de ellos  
y también a las estrellas ...*

*Era... la prisión de sus anhelos,  
la cárcel de sus propios sueños,  
y era también, el grotesco guardián que rompía sus alas  
y la tiraba al fondo de las rejas...*

*Era el aliento en la agonía,  
Era la última esperanza en la noche sombría...,  
Era de los niños la esperanza madura,  
y de los principiantes la huella segura.*

*Era a veces el perfume lejano y embriagador,  
era para el marinero la brisa de un mar halagador...*

*Era la tormenta...  
era el joven volcán, la vieja montaña,  
la duna cambiante, el sol mañanero,  
el sigiloso frío, colado del páramo eterno...*

*Era mi amiga, era mi amada,  
era retorcida y a veces odiada...*

*Era un día de viejísimos años,  
de puentes agotados y desgastados,  
de tablonés podridos y de clavos oxidados,*



*de rechinantes sonidos y de caminos delatados...*

*Era agua en dulces pizcas esparcidas  
sobre juguetonas hojas y flores alborotadas.  
Era la leve gota de rocío en ese pétalo de rosa rota,  
rodando suavemente hacia la rústica espina,  
para alimentar su ciclo...*

*Era el número impar  
Era la abstracción del par  
Era la insegura finitud del número infinito  
Era el sabio silencio pitagórico del triángulo de tres puntos  
Era la ambigüedad del eterno 8,  
Era el 0 y el círculo que lo completaba todo,  
del que todo venía y al que todo iba...  
Era el 7 mágico creador de universos profundos  
¡¡era más todavía!!  
en la Perfecta Sinfonía de todos los números...  
¡¡Era el UNO y ÚNICO!!*

*Era el eco de ese amor alejado y oscilante...  
Era el mismo océano bañando playas distantes...  
Era el mismísimo Sol, llegando a lugares desafiantes,  
dando luces a unos...haz a otros y escondido de muchos petulantes...*

*Era transparente y escurridiza como el agua...  
nadie en su mano, largo tiempo atraparla pudiera...  
Era de encantador encanto,  
de dulcísimo dulzor,  
de pacífica paz.*

*Era encantadora de demoníacas serpientes,  
Era contadora de cuentos...*

*Era el dulce sueño del amante dormido  
en una esquina inexistente...  
Era el ombligo de amor sediento...  
junto a la orilla de un mar igual de vehemente...*

*Era, los años atrapados en una sonrisa guardada...  
Era la carta escrita y nunca enviada...*

*Era la mano en la sien del pensador,*

*la mano en los labios de su silenciador*

*Era la mirada admirada,  
en el momento exacto del parto de un nuevo ser.*

*Era la mismísima Esperanza Alada,  
en todos sus días sombríos,  
en sus noches frías,  
en sus cuevas recogida,  
planeando, y en sus nuevas aventuras atareada...*

*Era el vino de un beso esquivo...  
añejado para un cáliz sagrado...*

*Era la novia que sin traje comprado se veía  
porque le prestaría uno, la Virgen María ...*

*Era el dedo sin aro, guardado al compromiso  
al mandato dado por su Real Novio:  
Recto Pensar, Recto Sentir, Recto Actuar.*

*Era la blanda almohada, cuando terminaba agotada,  
De un lecho suave de nubes rosas y azules  
que a sus sueños daba acogida.*

*Era el cobijo protector tras un viento devastador,  
el abrigo tentador, tras un frío helado y paralizador*

*Era la bruja de los desleales e infieles,  
de los que rompen su palabra y la tiran como basura al tacho.*

*Era su palabra,  
el látigo de los ladrones del tiempo de los inocentes*

*Era la más tramposa de las lenguas largas,  
entre los demonios que publicaban a grito su humilde verdad*

*Era la más orgullosa de los humildes  
cuando debía representarlos ante los miserables orgullosos...*

*Era la más pobre rica entre tantos ricos pobres,*

*Era la viajera de los parajes más distantes  
entre los más acaudalados y veloces viajeros*

*ayudados por la técnica.*

*Era ella, la visita y la quedada  
la admiradora y la admirada  
y también la admirada por admiradora.*

*Era lo querido sin ser tocado, menos poseído.  
Era el acantilado y su profundidad misteriosa,  
Era el alto monte y su divino desafío,  
Era el nacimiento en la muerte,  
Era la muerte en el nacimiento,  
Era del niño su viejísimo destino.*

*Era la aurora, para el nuevo combate  
Y el ocaso, cumplimiento de su oráculo.  
Era la perpetua lucha de sus dos polos encontrados:  
tenía ella osos blancos cuando quería pingüinos negros.*

*Era de ella que se esquivaba la Luz,  
precisamente cuando estaba en su cuarto oscuro,  
Era a ella que le visitaba a veces la Esperanza,  
cuando yacía en su lecho agonizante y perdida del sentido*

*Era de colores:  
como el pez de las profundidades,  
como la mariposa de libres alas y de abiertos aires,  
como la rosa de los vientos,  
como las estrellas en el firmamento,  
como los puntos cardinales en todos los continentes,  
como la piel que rodea más que un cuerpo  
¡en su espíritu su grandeza!*

*Era para ella LA LUZ, su mayor desafío  
¡¡¡Así era ella!!!*

*ELLA ERA: ¡¡¡MI VIDA!!!*

*Fanny Villalba*

Poema 1 Era...



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

Tomando prestadas las palabras del pensador y profesor latinoamericano Miguel Ángel Huamán, quien me ha estado diciendo lo que yo les hubiera querido decir, doy inicio a la presentación de este singular trabajo autoetnográfico.

*Tiene entre sus manos, insito lector, un texto hecho de otros textos. Hilvanados por una visión del ojo más farsante, la del docente que, desde el error o la falla, busca contraponer a la visión especular y complaciente que reduce la deconstrucción a una especie de hipismo crítico o escepticismo trasnochado —en palabras serias y solemnes de jóvenes estudiantes— un recorrido, un retornar por los propios pasos de una lectura previa y sistemática, asumida como intención comunicativa más que como orden o silencio definitivo. En Claves de la Deconstrucción. Miguel Ángel Huamán (2002)<sup>1</sup>*



Imagen 1 Registros escritos en los diarios de Fanny Villalba

<sup>1</sup> Miguel Ángel Huamán Villavicencio (Lima, 1954). Docente y Director de la Escuela de Literatura de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Profesor de la Maestría de Literatura de San Marcos y del Diplomado de Literatura de la Facultad de Ciencias Histórico Sociales y Educación de la Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo de Lambayeque en su libro *Claves de la deconstrucción*. Libro electrónico (2002)



## RELATO INICIAL: ALGUNOS REGISTROS ESCRITOS

Con apenas trece años, seguramente en los rincones, a dónde me habían empujado mis soledades, como joven de una de las barriadas más humildes de la ciudad de Ambato en Ecuador, posiblemente porque ya no quise esforzarme en hacer cada vez y cada vez nuevos amigos en cada nueva ciudad a donde mi padre militar nos llevaba, empecé a reflejar mis pensamientos en hojas vacías de viejos cuadernos, a los que les promoví a la categoría de *amigos* y *confidentes*, porque eran los diarios que llevaban expresada en letras, gran parte de mi propia vida.

Cuando me llegó mi segunda viudez con apenas 32 años y con el cansancio de ser madre de cuatro niños, viuda, profesora de secundaria (muy mal pagada, por cierto), aprendiz de filósofa y de escritora por vocación y por estudios, sin imaginarme jamás hasta entonces, que circunstancias de la vida me obligarían a salir del país, ya tenía acumulados algunos trabajos que me sirvieron para salir airoso cuando tuve que presentar mis posiciones filosóficas en algunos compromisos académicos. Todos estos recogidos de las reflexiones que había hecho en mis diarios.

En 1995, realmente cansada de todo lo que estaba pasando en mi país, con mi familia y conmigo, decidí por primera vez en mi vida, salir del país. Tuve la ventaja que el mismo Señor Rector de la Universidad Católica del Ecuador en la que estudiaba mi primer doctorado<sup>2</sup>, pidió visa a mi favor, lo que facilitaría mi salida a un posgrado en México, que lamentablemente no conseguiría terminarlo, por razones que hoy por espacio no podré contarlas. Salí en una comisión de servicios, con sueldo de profesora, el mismo que quedaba para mis hijos; y, además el IECE (Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas, una instancia del Gobierno), me facilitó un crédito educativo con el que podría sostenerme mientras estudiaba.

Me quedé con la deuda y sin el título. Todos estos avatares los iba registrando en mis diarios, les iba contando a mis *amigos* todo lo que me pasaba. Reía y lloraba con ellos, maldecía a veces las situaciones que me había tocado vivir, pero seguía viviendo porque tenía motivos en Ecuador: ¡mi familia!

Tras mi estancia en México, que fue un éxito por un lado ( por las experiencias nuevas y únicas que tuve respecto al mundo y otras culturas) y un total fracaso por el otro (porque no conseguí el título, pues me enviaron a hacer una investigación que debía realizarla con chicos de 3 a 18 años en Ecuador y no tuve medios económicos para terminarla), cuando volví a Ecuador ya nada fue lo mismo, había nacido en mí el deseo insaciable de conocer otras culturas, otros mundos, el Ecuador qué tanto sufrimiento me había causado, ahora se veía pequeño, limitado. No podía quedarme allí.

---

<sup>2</sup> En ese entonces en mi país, se conseguía el título de Doctor, con sólo dos años de estudio después de la licenciatura, no existían las maestrías.

En 1998, la crisis ecuatoriana se podía sentir por todos lados, la política, la sociedad, la economía estaba en caída libre y pronto la sociedad ecuatoriana quedaría destruida. Nadie confiaba en nadie, los estamentos del Estado eran completamente nulos y las esperanzas parecían agotadas. No había de dónde agarrarse.

Enviamos a mí hermana menor (la última de padre y madre, de 6 hijos) a una de las potencias petroleras y económicas, más grande de América, en ese entonces, Venezuela. Y le prohibimos regresar, diciéndole que ella sería nuestra salvación cuando se afincara bien en ese país. Mientras tanto mi cuarto hermano había llegado sin papeles y sin trabajo a España. Todo el mundo buscaba un hilo de salvación al cual agarrarse y salir del fondo del abismo económico político y social, en el que había caído Ecuador. Y yo seguía escribiendo todo lo que sentía, todo lo que le pasaba a mi familia, a mi país, a mi gente que estaba fuera y lo que ellos nos escribían, yo lo resumía. Los sufrimientos se los tragaban y sólo nos contaban sus esperanzas, porque mi padre nos había enseñado que las malas noticias nunca se dan ni por teléfono ni por cartas, si no en persona, pero ellos no podían viajar para contarnos en persona lo que les pasaba.

No me quedaría en Ecuador, también sería yo la que daría esperanzas a la familia. Decidí viajar otra vez, pero ahora, a España. Para ese entonces mi hermano se había legalizado y me consiguió un contrato de trabajo con el que pude llegar legal a España. Mi hermana mayor a remiendos y a pedazos, consiguió prestado tres mil dólares para la bolsa y llegó a Islas Canarias como turista y allí se quedó trabajando un tiempo. Cuando llegué a España, seguía escribiendo en mis diarios las experiencias del reencuentro con una parte de mi gente y de una nueva separación con la familia que quedaba en Ecuador.

Nuevas experiencias, un nuevo mundo, nuevas esperanzas y frustraciones. Mientras tanto al otro lado del Atlántico, la familia esperaba más de lo que les podíamos dar de nosotros los cuatro migrantes de la familia. Ecuador tocó fondo con el quiebre de los bancos ecuatorianos y la dolarización en el año 2000. Pero, con el pasar de los años, un nuevo día se iba cuajando en medio de la oscura noche ecuatoriana, y el pueblo sufrido y amargado, empezaba a respirar un nuevo aire, gracias a las primeras remesas económicas y cantidad de paquetes de toda clase de cosas que enviábamos los migrantes ecuatorianos por el mundo, a nuestra querida gente en Ecuador.

Esta historia que he resumido en estas pocas líneas, será debidamente ampliada y explicada en esta investigación. No les debe sorprender entonces el título del trabajo: *deconstrucción de la vida de una inmigrante: la historia personal como muestra de una compleja realidad social*. Trabajo que me permitirá desentrañar los entresijos de la vida de una persona (mi vida), de la época de un país (Ecuador), a partir de los registros de esa vida en los diarios. Vida que puede ser expuesta gracias a la herramienta metodológica que es la autoetnografía, en la que podré utilizar mi autobiografía.

## **Poderosa motivación para esta investigación**

Por lo expuesto, es obvio que tengo una poderosa motivación para realizar esta tesis doctoral, pero lo que no tenía en principio, era la forma en que pudiera transmitir las experiencias de una inmigrante en España, hasta que di con la etnografía y más concretamente con la autoetnografía.

La etnografía, me permitía recoger las experiencias más sobresalientes acontecidas en la vida de los ecuatorianos en España, vidas que, en cierta forma, reflejaban la vida de 400.000 ecuatorianos radicados en España, y probablemente algunas de las experiencias serían también las experiencias de los otros dos millones 600 mil ecuatorianos migrantes por el mundo fuera de España. Y la autoetnografía por otra parte, me permitía contar mi historia personal, viajando en medio de esa marea humana que empezaba a moverse por el mundo.

En este intento de ofrecer un recorrido terso, transparente y agradable en la lectura de esta tesis, con cantidad de párrafos y páginas completas de mis diarios, me he encontrado con un camino muchas veces contrario a lo que ahora puedo ofrecer, ha sido un camino tortuoso, que sin embargo me ha conducido a este final resumen cuyo resultado me llena de satisfacción, porque esta última etapa del camino se me ha presentado ya, conscientemente coherente.

El objetivo de este trabajo se trasluce a lo largo de esta investigación, que es, la deconstrucción de la vida de una inmigrante en España, estudio que ha exigido de la observación minuciosa de cada uno de los diarios en los que se recogen las experiencias vividas por mí misma como sujeto de estudio, en los diferentes lugares en donde se desarrolla mi vida como mujer inmigrante. Vida que, por ser tan extensa, la hemos categorizado en ciertas etapas *dimensionales*, si vale el uso de esta palabra, lo que nos permitirá adentrarnos en el entretejido de una vida, convirtiéndonos en una especie de *voyeur* (¿mirador secreto?) (Sánchez, 2009), pero no en sentido de querer excitarnos con esa vida sexualmente, sino por querer ver esa vida transparente, *desnuda*, sin los aparejos que intentan vestirnos de *bonito*, gran parte de las teorías y legislaciones que dicen trabajar a favor de los migrantes. Lamentando en esta categorización, no poder apuntar muchas de las experiencias que, por ser un poco de la periferia de la migración en España, pudieran ser inclasificables, sin embargo, se apuntan unos pocos anexos justamente de esta periferia, por considerarse los poéticamente apropiados<sup>3</sup>.

En esta investigación entonces, además de ser la autora de los diarios, en la que me veo como inmigrante en España junto a otros ecuatorianos y otros de más de cien nacionalidades distintas, paso a ser la *observadora-investigadora*.

---

<sup>3</sup> Digo *poéticamente apropiados* porque en mi calidad de aprendiz de todo, también de escritora y de *bruja*, he escogido algunos elementos poéticos en prosa y verso, que me resultaban de natural expresión, de un determinado momento de mi vida, cuando escribía en los diarios.



Vale la pena reconocer que mientras escribía mis diarios, yo ya era una observadora de los acontecimientos y de la vida social, económica y política que me rodeaba tanto en mi país de origen, en los países que visitaba, así como en España, el país que me acogería por largos años. Convirtiéndome, al hacer esta investigación, en una especie de doble observadora. Digamos que es un nivel más elevado desde el cual voy a observar, un espacio desde el cual puedo ver más panorámicamente el acontecimiento de la vida de una inmigrante en España.

En los diarios escribía mis inquietudes como ser humano y luego como migrante en tierras con cultura diferente, y quise saber si era la única que así vivía o por qué me sentía diferente o que me hacía diferente. Muchas veces quise *parecerme sin ser*, vistiendo y hablando el lenguaje de la sociedad de acogida pero pronto me daba cuenta que no encajaba mi ser en ese parecer, e intentando nuevamente ser yo misma, recogía mis pasos y volvía a ponerme los *trapos* traídos de mi país de origen, pero tampoco encajaba, lo que me obligaba a sentirme como encerrada o aislada y en este aislamiento, sólo apreciaba los recuerdos guardados como gran tesoro en mi memoria, sólo allí me había sentido bien, en los recuerdos de mi país, porque el lugar que me acogía era duro y no podía (todavía) confiar en la gente.

Estas experiencias recogidas en mis diarios, me hacían plantearme muchas preguntas ¿por qué soy diferente?, ¿qué puedo hacer para *ser yo*, o qué puede hacer mi gente, o qué pueden hacer los inmigrantes? ¿cómo y qué hacen las personas diferentes a un grupo, para ser aceptadas?, ¿por qué tantas desigualdades?, ¿por qué la falta de oportunidades para los inmigrantes?, ¿por qué el vestir diferente?, ¿por qué tenemos necesariamente que adaptarnos a las nuevas formas de vestir, hablar, comer, andar, pensar?

Demasiadas preguntas y muy pocas respuestas. Infinito número de lecturas filosóficas, posiciones de historiadores, de filósofos, de antropólogos, de etnógrafos, de metafísicos, intentando dar explicación a mis sentimientos y respuestas a mis preguntas, pero yo era la que vivía este momento histórico sin encontrar respuestas, aunque de lunes a viernes me debatía en una vida que intentaba involucrarse en la vida de miles y millones de personas de nacionalidades distintas que convivíamos en España (buen tiempo en Islas Baleares y en Málaga), pero que al no conseguirlo, terminé cansada, quemada y con la sola gana de volverme a mi país, de recogerme en una vida solitaria (que la llevo hasta hoy), porque era menos doloroso, porque no terminaba y no termino de encajar. Algunos sábados y domingos eran el día de salvación, porque podía compartir con otras personas de otras nacionalidades distintas, en algunas partes (conferencias públicas, congresos u otras reuniones), mi afición religiosa; o en alguna escuela filosófica, mis razonamientos profundos, que me explicaban las cosas desde ángulos distintos al mío, pero sólo a veces comprensible y aceptable.

Padeciendo esta *hambre* insaciable de respuestas y una *sed* de paz, por no encontrarme a gusto en ninguna parte, decidí matricularme para homologar mi título de licenciada, título traído de Ecuador, poco después, me inscribí en el Máster en Cultura de Paz,

Conflictos, Educación y Derechos Humanos, creyendo que el título académico me brindaría, a codazos con los intelectuales españoles, un lugar para mi vida como docente, a mi gusto y un atractivo trabajo. Además, me sostenía la esperanza que, al terminar estos estudios, tendría la tan ansiada PAZ, que largo tiempo la anduve buscando, y pensé también que tendría, si no todas las respuestas, por lo menos algunas de las más importantes que esperaba tener en mi vida. Pero no fue así, la vida no es así, la vida nunca termina de estar completa y no se encuentran todas las respuestas al final del camino, ni siquiera las que consideramos las más importantes. Sólo nos da un atisbo de alguna que otra respuesta y sólo de vez en cuando, por ejemplo, al hacer esta investigación que ya me lleva más de 4 años.

A mis 42 años, quise empezar a disfrutar de la vida, pero otra vez estaba muy lejos de la realidad que me depararía la vida en España.

Al final de este trabajo, hay algo que debo agradecer profundamente a España, que me permitió estudiar y pagó mi Máster (entre otras grandes cosas), porque fue gracias al Máster en Cultura de Paz, Conflictos, Educación y Derechos Humanos que descubrí la visión **etnográfica**, la que me permitiría hacer un estudio de mi situación como migrante a partir de mis testigos fieles, los trece diarios prolijamente llevados casi a diario. Esperando que la **etnografía** admitiera resolver científicamente una serie de preguntas acuciantes sobre lo que es *ser migrante* como parte de un conjunto de personas que tienen un pasado y un presente y que se desarrollan en un determinado espacio sociocultural.

La **etnografía** me permitiría interpretar los datos de un trabajo de campo, realizado profunda y sistemáticamente al estudiar estos once diarios, detrás de cuya investigación, encontraría las palabras suficientes para poder explicar eso de *sociedad y cultura*, eso de *deconstrucción y reconstrucción de identidad*, de *migración*, en una frase: **la vida de una inmigrante**.

### **De inmigrante que escribe sus diarios a aprendiz de etnógrafa**

Una de las primeras preguntas que me planteé al empezar este trabajo fue ¿qué le obliga al ser humano a migrar?, era más una pregunta filosófica que práctica, pero sería la respuesta filosófica la que me llevaría a una respuesta práctica y a la vez explicable de manera científica, es decir de una manera ordenada y con carácter verificable. Esta inigualable ayuda me vendría por la etnografía que dando un paso más en mi propia dirección se convertía en autoetnografía.

Tratando el asunto de la *migración* con una disciplina científica como es la etnografía, pasaría de mi simple apreciación muchas veces prejuiciosa y anárquica sobre la especie humana, a un pensamiento más calibrado y científico en el que podría descubrir las razones que motivan al ser humano a que se organice en las diferentes maneras que tiene para vivir (por cierto, algunas bastante distintas a las conocidas por mí), en las que las migraciones jugarían un papel muy importante.

Descubriría y aprendería también gracias a la etnografía, el por qué los seres humanos se organizan de una u otra manera y por qué en la historia no se dan procesos históricamente determinados y por qué las situaciones son únicas e irrepetibles, aunque a veces se pudiera manejar una situación nueva con una herramienta de estudio antigua, o una situación antigua como la migración, con una herramienta nueva como la etnografía; y me enseñó también que un hecho nuevo, pudiera requerir de un nuevo método, herramienta o enfoque para ser atendido, pero NO necesariamente. Pudiera ser que en este esfuerzo de tratar lo nuevo (las migraciones actuales que son globalizadas) con lo viejo (teorías que fueron útiles a su tiempo), la experiencia resultante sirviera como base para superar las circunstancias difíciles actuales que vive la humanidad, pero a mi parecer, lo más práctico es tratar lo nuevo con herramientas y métodos nuevos. No nos queda más que **experimentar**, mientras se descubre o se *redescubre* la herramienta precisa para tratar los nuevos eventos y acontecimientos que están involucrando a la raza humana al completo. Eh ahí la inteligencia de los seres humanos, de los estudiosos e intelectuales, de los observadores de los movimientos de las masas humanas migratorias.

Sin olvidar en este trayecto, que las migraciones nacieron con la misma raza humana, y recordar de ellas los beneficios, amparándose en lo ofrecido por las leyes y normativas creadas a nivel nacional e internacional como intentos de protección a estos movimientos, los mismos que al año 2015 se han convertido en *migraciones globalizadas*, con la esperanza de que se creen nuevas leyes a su favor o se pongan en práctica las ya existentes, pero poco o nada respetadas.

### **Aprendiz de etnógrafa**

Como aprendiz de investigadora, me introduje en la vida de una inmigrante, mi propia vida a través de mis diarios, y medio perdida entre esas páginas, entre los papeles escritos y los *papeles* que como mujer migrante tuve que cumplir en esa oleada de vida llamada *migración*, tuve que buscar e interpretar a la luz de la lógica, cuál era el papel que jugaba la *cultura* en el hombre y dentro de ésta, qué era la *identidad*. Cuando me aproximé a alguna respuesta, me saltó otra pregunta ¿qué es la *alienación*?, y entre una respuesta medio adivinada y mil nuevas preguntas que esa media respuesta me ofrecía, fui haciendo esta tesis que es la *deconstrucción de la vida de una inmigrante ecuatoriana en España*. Más que respuestas, lo que he encontrado con este trabajo son acciones que explican un *estado* un *momento* de lo que es ser migrante; y a partir de esos *estados* y *momentos* reconstruí, mejor dicho, intenté re-construir una vida. Todo esto, partiendo de conceptos guía que me daría la etnografía.

*Cultura* y *alienación* eran términos que debía descubrirlos como acciones de una vida, para poder reconstruir una *identidad*. En eso me he pasado gran parte del tiempo, develando que la *alienación* se había apoderado de la vida de muchos migrantes que a fuerza querían parecerse más a la gente que les rodeaba, *mimetizarse* sería la palabra, sin lograr conseguirlo, porque las diferencias eran evidentes. Era una especie de no aceptarse a sí mismos. Pero muchos de ellos quedaron en el limbo de no ser aceptados,

aunque intentaron mimetizarse y otros quedaron fuera porque no se quisieron alienar. Pocos fueron aceptados, pero nuevamente me saltó otra pregunta ¿por qué algunos consiguieron ser aceptados sin necesidad de alienarse ni de mimetizarse (pintarse los cabellos o vestirse a la usanza española)?

Adelantando brevemente la respuesta a esta última pregunta, puedo decirles que, las dos *culturas* (la que llega, y la que recepta) llegan a un acuerdo parcial, provisional, en el que se requiere aceptar ciertas formas de convivencia de parte y parte, creándose un *inventario de condiciones* por así decirlo, que implica una *convención cultural*, una especie de tira y afloja para llevarse bien. La llamada *conversión cultural* de Z. Bauman (2002)

### **Aproximaciones para abordar *lo humano***

Fueron los estudios de los primeros antropólogos clásicos como Boas o Malinowski (2003-2008)<sup>4</sup> y el culturalismo de Geertz (2002), que me acercaron a conocer formas lógicas de relaciones sociales y de teorías para abordar *lo humano* que es inseparable de su *medio social*. Estos autores y otros más me dieron herramientas conceptuales necesarias para continuar con esta investigación.

En este trabajo, revisando la relación directa de la etnografía con la disciplina antropológico-simbólico-cognitiva, he descubierto que me permite *dar una idea aproximada y predictiva de la naturaleza y las relaciones del hombre con su ambiente físico y social* (Sperber, 2002), lo que me deja abordar más concretamente al ser humano como perpetuo aprendiz de vida, observando un conjunto de cuestiones epistemológicas necesarias para entender su accionar.

La primera evidencia para este estudio es la *persona* en sí, la retratada en los diarios, la migrante ecuatoriana, esta evidencia permitirá universalizar su vida a la de millones de migrantes (ecuatorianos o no). Este caso, contextualizado debidamente en el espacio y en el tiempo, sin dejar de realizar un análisis exhaustivo y necesario del proceso de *reconstrucción de identidad* (identidades), partiendo del caso particular, el *Yo* como persona humana (y como unidad básica de estudio) para entender el proceso de migración como un caso más general en un determinado tiempo y espacio en el que como seres humanos desarrollan su actividad. Este escenario delimitará las posibilidades para la reconstrucción identitaria. Un escenario que viene a ser un proceso históricamente necesario, determinado por las circunstancias económico-sociales y políticas que le ha tocado vivir a un individuo (*yo*) a la que se le verá como representante del grupo social al que se pertenece.

---

<sup>4</sup> (1940) Malinowski, Antropólogo polaco, considerado como uno de los fundadores de la antropología social. Fundó la Escuela Funcionalista.

## **Fechas límite en los diarios a utilizar**

Para este estudio, empiezo utilizando un diario que visiblemente apunta 1995, cuando 4 miembros de la familia empiezan a salir de la frontera ecuatoriana. Prosiguiendo datos con fechas del año 2000, lapso de tiempo en el que se desata la peor de las crisis económico-político y sociales que viviría Ecuador en toda su historia republicana, crisis que empujaría a tres millones (de los trece millones de ecuatorianos que éramos en total) a moverse del país, de los cuales 400.000 llegaríamos a España. Fenómeno que se ha repetido en los últimos años en todos los países latinoamericanos. Culmina el uso de los diarios en el año 2013, año que tiene a 232 millones de migrantes viviendo fuera de su país, moviéndose por el mundo, según revelan las nuevas estadísticas mundiales sobre migración en un Comunicado *de prensa de las Naciones Unidas*. Finaliza en este año, porque es cuando decido darme una nueva oportunidad volviendo a Ecuador, que para ese entonces figuraba como un *país emergente* que brindaba mejores oportunidades tanto a profesionales nacionales e internacionales que quisieran colaborar con el crecimiento acelerado que estaba experimentando por primera vez en muchas décadas, Ecuador.

## **REFERENCIAS**

Bauman, Zygmunt, *La cultura como praxis*, Barcelona, Paidós. 2002.

Boas, Franz, *Textos de antropología*, Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, Madrid, 2008.

Geertz, Clifford James, *Conocimiento local: ensayos sobre la interpretación de las culturas*. Paidós Ibérica. 1994. *Reflexiones antropológicas sobre temas filosóficos*. Paidós Ibérica. 2002

Huamán-Villavicencio, Miguel Ángel, *Claves de la deconstrucción*. Perú. 2002.

Malinowski, Bronislaw (1884-1942). *La economía de un sistema de mercado en México: un ensayo sobre etnografía contemporánea y cambio social en un valle mexicano*. Escuela Nacional de Antropología e Historia. 1940-1957-2003.

Sánchez García, José, *Juventud en sociedades árabes: ¿cómo construyen su identidad? Un ejemplo etnográfico: el Cairo*, del Departamento de Antropología Social y Cultural e Histórica de América de la Universidad de Barcelona. 2009.

Sperber, Dan. *La modularidad del pensamiento y la epidemiología de las representaciones*, (Pg. 71-108). En L. Hirschfeld & Gelman (comp.). *Cartografía de la mente*, vol. I. *Orígenes, procesos y conceptos*. Gedisa. Barcelona. 2002

## PRIMERA PARTE

### I. PLAN DEL TRABAJO

Tuve un plan y un protocolo para desarrollar esta investigación.

Lo primero que hice fue aclarar el mayor número posible de **conceptos y terminología** relacionada con el desarrollo de este trabajo, los cuales adecuadamente entendidos, fueron utilizados a lo largo de esta investigación.

Para este estudio, consideré la pertinencia del uso de vocablos relacionados con la metodología autoetnográfica, propiciando el esclarecimiento de significados, tales como: migración, deconstrucción, identidad, cultura, etc.

En segundo lugar, estando claro el uso que se dieron a los conceptos y a la terminología autoetnográfica, pasé a comprender, analizar y mostrar las implicaciones de la migración, particularizando la experiencia latinoamericana y ecuatoriana, a través de la vida significativa de una persona (la mía), cuya vida estaba registrada en los diarios.

En tercer lugar, analicé de cerca, el proceso de construcción de identidad a través de la observación empírica en el contexto español, partiendo también de los apuntes en los diarios, de una inmigrante ecuatoriana. Este proceso de construcción de identidad, entendido en un primer momento como la negociación de cada uno de los segmentos culturales en los que estaba inmersa la inmigrante. Luego se pudieron ver, los acuerdos, la negociación que tenía como característica principal la re-construcción de identidad, dependiendo del momento situacional de larga duración que estaba experimentando la inmigrante en estudio. Este entendimiento, nos llevó a comprender que la identidad es un *algo inestable y cambiante* que dependía de las circunstancias y de su relación directa con los *otros* que le rodeaban, en el nuevo cuadro de vida que se le presentaba. Panorámica que fue desarrollada desde las perspectivas interaccionistas y sociológicas, de las que Goffman (1966) es el exponente más representativo.

En un cuarto momento, por así decirlo, pasé a descubrir las dimensiones en las que estaba inmersa y envuelta la vida de una inmigrante, partiendo de la evidencia, de que el objeto de estudio era una *fémica*. Ser *fémica* en un mundo globalizado tenía muchas lecturas, pero tratamos de concretarnos a la lectura de una inmigrante que salió de un país, en ese entonces considerado *tercermundista* (y por ende machista) al Primer Mundo, considerado como un poco más *civilizado* (los términos que van en cursivas hay que tratarlos con *pinzas*). En este momento de la investigación, se respondieron a preguntas como ¿qué significaba ser mujer, viuda, madre de 4 niños y profesional en un país *tercermundista*? ¿qué significaba ser mujer ecuatoriana inmigrante en España? En la búsqueda de entender las dimensiones afectadas de esa mujer, madre, viuda y profesional en un país pobre, me adentré en una sociedad que tenía sus propios parámetros culturales para su existencia (lo político, lo económico y lo social incluido aquí), sin los cuales, o mejor dicho a pesar de los cuales, esa mujer, como otras cuántas mujeres y otros cuántos millones más, debían vivir allí sometidos a *ese hacer cultural*, o decidirse a salir, a riesgo de *dejar de ser en parte lo que era*.



En un quinto momento quizá, me dediqué a realizar un diálogo teórico-filosófico sobre los distintos aspectos, con los que lamentablemente se etiqueta a la gente, especialmente al diferente y más si este diferente venía de un país pobre. Encasillamiento al que se vio sometida esta mujer, nuestro objeto de estudio, como a muchos otros diferentes, a inicios del año 2015, vida en la que hurgué un poco, para desentrañar conceptos como *nacionalidad*, *etnia*, *religión*, y avancé a dilucidar términos como *cultura* y *globalización*.

Un sexto lugar, me permitió dirigir el estudio a las relaciones que se daban en España, especialmente marcadas por los elementos dominantes de la sociedad española como **receptora de migrantes** del mundo y también de ecuatorianos. Aquí hice una aclaratoria sobre lo que significaban *las migraciones* de las últimas décadas y mencioné los detonantes que provocaron estos movimientos, con la esperanza de encontrar razones para palear las repercusiones negativas. En este punto, se analizó brevemente la legislación y la normativa que dirigía tanto a los países que provocaban la migración, así como la de los países receptores.

En un séptimo momento, me aproximé a hacer una interpretación de las macro y micro culturas (al estilo de Boas S XIX y principios del XX), con la sola intención de ubicarnos y ubicar nuestro objeto de estudio dentro de su contexto cultural.

## **I. 1. IDENTIFICANDO EL FOCO O PROBLEMA**

Siendo el punto central de la investigación, ser inmigrante ecuatoriana en España, me anticipo en relatar y mostrar que una de las situaciones más duras que tuve que enfrentar, es que no tuve oportunidades para trabajar como profesional. En todo momento, las posibilidades fueron en contra, pero decidí superarlas con más preparación académica y eso me abrió alguna puerta, pero tras larguísimo esfuerzo y sacrificio, porque la situación se prolongó aun cuando conseguí los nuevos títulos de calificación española. Por lo expuesto, considero que el problema de este trabajo de investigación gira alrededor de la pregunta ¿qué es lo que acontece en la vida de una inmigrante ecuatoriana en España? ¿cuáles son las condiciones en las que vive y cuáles son las oportunidades que se le presentan para desarrollarse como mujer, viuda, madre, profesional con títulos académicos? Intentando dar respuestas a estas preguntas analicé los entresijos propios de la migración.

Me adelanto en decir que, siendo el problema de la investigación, lo que le sucede a una inmigrante ecuatoriana en España, me detuve a tantear la vida de la migrante ecuatoriana con la intención de descubrir su identidad y como ésta se había configurado, partiendo de los elementos que rodeaban la primera parte de su vida desarrollada en su país de origen y luego en el nuevo medio en donde había comenzado su nueva vida.

Para descubrir esta identidad, si vale decir en *movimiento*, primero la deconstruimos, para poder apreciar *por qué es lo que es*. El problema se prolongó al pretender descubrir cuál era la identidad de la migrante, pero para entender esto, había que saber primero ¿qué es una identidad? ¿qué es lo que identifica a una ecuatoriana en España?, es lo que intentamos hacer a través de la deconstrucción.

Es sabido que la identidad está en continuo movimiento, cambio y transformación, dependiendo de las circunstancias que rodean al dueño de esa identidad, por lo que en este trabajo exploraremos esa identidad y las circunstancias que ha vivido ésta inmigrante ecuatoriana en España.

Realizados los análisis previos de identidad y su relación con la migración, analizamos las dimensiones en las que se movía esa vida, tratando de entender cuáles eran los puntales que permanecían y cuáles habían variado en esa persona con una vida en movimiento. Intentamos teorizar sobre su filosofía de vida, rozando un poco la psicología, volviéndonos expertos y atentos lectores de sus diarios registrados. En cómo dimensionar los aspectos de esa vida en movimiento, está gran parte del problema, que intento abordar en esta tesis.

### **1.1.1. ¿Cómo se percibe desde dentro y desde fuera la migración?**

#### **Como ecuatoriana**

La contextualización de la migración de los ecuatorianos en España es muy importante para dar respuestas a este problema, para esto hubo que preguntarse ¿cómo, cuándo, dónde y por qué se han dado las migraciones en esta dirección? Y fue interesante descubrir por qué yo (la inmigrante ecuatoriana) iba en esa oleada de migrantes (con otros miembros de la familia), y en qué sentido afectaron estos hechos migratorios a mi familia y a la comunidad a la que pertenecía. Por otro lado, cuando me pregunté ¿cuáles son los detonantes que han empujado a la migración ecuatoriana?, ¿cuáles son las causas de esta rotura social?, ¿qué ocurre con los emigrantes que se convierten en inmigrantes y luego en migrantes perpetuos?, ¿dónde empezó y a dónde les ha enviado? (situaciones, lugares y tiempos), estuve buscando respuestas a dramas cercanos, en los que la esperanza de logros y mejores oportunidades nos movía, acercándome (como espectadora) a observar a la sociedad de acogida y la economía que atraía a los migrantes.

La migración ecuatoriana, como el contexto en el que se deconstruye una vida y se construye la identidad, asunto propio de esta investigación, merece una explicación detallada, desde los antecedentes que dieron su origen, los hechos y las repercusiones de esta migración. Pude preguntar ¿por qué se dio de esta manera y no de otra? (sólo por decir algo, no se parece a la migración argentina, aunque también allí hubo robo y quiebre de bancos con el famoso *Corralito*).



Por otra parte, el problema de la migración ecuatoriana merece un acercamiento, para evidenciar la falta de oportunidades para los profesionales que como en mi caso, no conseguimos en España en muchos años, un trabajo conforme a nuestra preparación académica y capacidad.

**El problema en pocas palabras**, queda claro cuando me pregunto ¿por qué quiero hacer la *deconstrucción de mi vida como inmigrante* y demostrar que ésta, es sólo una muestra de todo lo que le acontece a un grupo social, con todas las complicaciones propias de ser un grupo no homogéneo (culturalmente hablando), cuya realidad, en la que se desenvuelven, es muy compleja?

En este intento, de deconstruir una vida, tengo licencia para explorar mis emociones y mi particular mundo espiritual, como acercamientos a la reflexión personal y, las interpretaciones que se hicieron a nivel individual, permitieron comprender desde mi propia historia la historia de los demás, cuando se hubo comparado con la vida de otros, la vida de esta persona investigada.

A lo largo de esta exposición, intento reflejar el mundo de los inmigrantes a partir de mi vida particular, como parte de un todo, sumida en un mundo en donde algunos de los Derechos Humanos, pudieran ser entendidos a favor de unos y en perjuicio de otros.

### **I.1.2. Recursos para demostrar la vida de una inmigrante**

En esta autoetnografía, utilizo mis propios diarios, parte de mi creación literaria (libros escritos, prosa poética, poemas, cuentos cortos y también algunos dibujos de mi creación), proyecciones y aspiraciones expresadas en cada uno de los diarios escritos a lo largo de los años en tierras distantes a las de Ecuador. Expongo parte de mis historias escritas, que no son otra cosa que expresión de mi propia vida. Utilizo también mis ensayos filosóficos y algunas de mis fotografías, las que conjuntadas me permitirán explorar, mostrar mi sentir, compartiendo de esta forma una parte de mi vida, en la que se verá reflejada la vida de los inmigrantes, quienes, en situaciones críticas, debieron aprovechar las pocas posibilidades que la vida les ofrecía, para poder sobrevivir.

## **I. 2. CONJETURAS INICIALES PARA ESTA TESIS**

Siendo esta tesis, una teoría trabajada con la perspectiva metodológica cualitativa, cuya intención es comprender los avatares de la vida de una inmigrante ecuatoriana en España, y con ello todo lo que le hace *ser lo que ella es*, no podemos hablar con estrictez de una hipótesis al modo del paradigma positivista que espera la precisión matemática en sus resultados, porque esta tesis pasa de contabilidades numéricas, medibles y pesables, para centrarse en *datos de sentido* (del sentido subjetivo que tienen los fenómenos en la conciencia de la migrante), en la descripción detallada del fenómeno migratorio y en el cuidadoso e íntimo reconocimiento del mundo que le rodea, mundo del que describiremos sus valores, costumbres, normativas, lenguaje, sistemas simbólicos, actitudes y comportamientos reales, asuntos que definitivamente NO son cuantificables.

Acerca de la hipótesis en una investigación etnográfica, Briones (1988) dice: *En una buena parte de las investigaciones etnográficas, el investigador parte **sin** hipótesis específicas previas y sin categorías pre-establecidas para registrar o clasificar las observaciones*, por lo que estoy autorizada a no utilizar la hipótesis para realizar esta investigación.

**Conjeturas y no hipótesis:** lo que yo creo como investigadora que es una prueba, una demostración, no es más que una conjetura, no es una hipótesis, pero resiste las pruebas porque es una buena manifestación de lo que es la vida, vida de una inmigrante.

Intentaré demostrar que una vida, es la muestra de una sociedad, de un mundo, a través de las reagrupaciones de temas y categorías que descubriré en los diarios.

**Las tematizaciones (categorías):** son utilizables en lugar de las *variables* que da la hipótesis en una investigación positivista, en esta investigación me aproximaré a la *tematización (categorías)* con las que describiré los valores, costumbres, normativas, lenguajes, sistemas simbólicos, actitudes y comportamientos reales de la gente que rodea a la migrante y de ella misma.

### 1.2.1. ¿Pero qué son las categorías?

**Para Aristóteles**, las categorías son el reflejo de las propiedades generales de los fenómenos objetivos. Las clasifica en substancia, cantidad, cualidad, relación, lugar, tiempo, situación, condición, acción, pasión.

**Para Kant**, son las impresiones que la realidad objetiva provoca en nuestros sentidos, pero esa percepción nos da un material caótico y bruto. Para que eso se pueda comprender, ha de ordenarse en secuencias temporales (antes, ahora, después) y en esquemas espaciales (según las tres dimensiones). Solamente después de ese ordenamiento, esas impresiones pueden ser captadas en forma de percepciones.

**Para Lofland** (1971)<sup>5</sup>, son una suma de códigos que una vez interpretados, nos permiten entender la realidad. Nos basaremos en su esquema para realizar la categorización de los diarios.

Lofland explica que los códigos en cualquier estudio se relacionan con los esquemas (fenómenos o características), y que aquellos deben ser agrupados, tomando en cuenta el espacio en el que se desarrolla la acción. Sugiere ordenarlos yendo desde el nivel micro

---

<sup>5</sup>**Lofland John:** nacido en 1936, sociólogo americano, profesor y autor más conocido por sus estudios sobre el *movimiento por la paz*. Desde 1970 ha sido profesor en el departamento de sociología de la Universidad de California, profesor emérito de Sociología. En los años 1970, 1980 y 1990, Lofland hizo trabajo de campo entre los manifestantes por la paz en los Estados Unidos y en Europa. Ha llevado a cabo funciones administrativas en varias asociaciones de ciencias sociales y ha contribuido como un editor o editor asociado a múltiples publicaciones sociológicas.

al macro, aceptándose que, estos varían de acuerdo y a la necesidad de la investigación y del buen criterio del investigador.

Entre las características que tomaremos en cuenta del **contexto donde se desarrolla la acción**, según lo planteado por Lofland están:

Definir la situación en el tiempo y el espacio, tomando en cuenta el ambiente o contexto, el acontecimiento, al actor con sus conductas y actividades, incluyendo su manera de pensar acerca de las personas y los objetos; sus estrategias, métodos y eventos que emplea para conseguir sus fines. Observar sus perspectivas en los procesos de relacionarse con los demás, revisando sus sentimientos y aventurándonos en sus significados

Descubrir las dimensiones afectadas de la persona, que se atenderán al momento de hacer la categorización: afectiva, social (socio-política), espiritual, ética, cognitiva o intelectual, corporal, estética y comunicativa.

**Las categorías** se refieren a determinadas unidades de observación. Según Ander-Egg (1995) es un término sinónimo de la *variable* matemática, utilizada en las ciencias sociales de manera bastante elástica, como *aspecto, propiedad o dimensión*. Propiedad, característica o dimensión de un objeto o fenómeno que presenta variaciones en sucesivas mediciones temporales. Son características observables o un aspecto discernible en un objeto de estudio que puede adoptar diferentes valores o expresarse en varias formas y naturalezas.

Sobre las categorías, vale anticipar que cuando se llegue al análisis de los diarios, se volverá sobre éstas y se planteará también las dimensiones humanas en las que se descubrirán las categorías, en una vida, escrita en once diarios.

### **I. 3. OBJETIVOS Y APROXIMACIONES QUE SE PRETENDEN CON ESTA INVESTIGACIÓN AUTOETNOGRÁFICA**

#### **I.3.1. Para la autoetnografía propiamente dicha**

1. Partiendo del conocimiento de que la investigación autoetnográfica trata de estudiar, describir e interpretar la conducta cultural del propio autoetnógrafo implicado, pero no como investigador, sino como individuo-objeto de estudio, uno de los objetivos será, esclarecer la relación que como investigadora-autoetnógrafa tengo con los demás miembros de mi grupo cultural (particular) y sacar a limpio la comprensión que del mundo tenemos y que es lo que nos define como grupo, con esa identidad particular. Esto, empezando por visionar la cultura que envuelve a los miembros y descubrir qué es lo que nos mueve a actuar de tal o cual manera.

2. Gracias al uso de la autoetnografía en la deconstrucción de mi vida como inmigrante intentaré la reconstrucción identitaria a través de la lectura y comprensión de mis propios diarios, en los contextos ecuatoriano y español en los que mi vida se desenvuelve. Esperando que este diseño autoetnográfico, me deje interpretar a partir del

propio, los *mundos* de otros inmigrantes en otras latitudes, en su re-construcción de identidades. Al lograr esta interpretación, tendré entre manos algunos enfoques significativos, partiendo de mi vida, a la de grupos de migrantes en el mundo y sabré lo que es *ser migrante*, gracias a las experiencias dominantes acumuladas a lo largo de mi vida, en comparación (quizá vidas similares) con la de otros migrantes, con la salvedad de que yo soy de origen ecuatoriano e inmigrante en España.

3. Una vez salvada la incógnita de lo que es ser inmigrante ecuatoriana en España, por la comprensión de los *significados* recogidos, tanto de la propia comprensión como individuo pensante y migrante, así como de los discursos dominantes en occidente, particularmente en la Unión Europea, daré algunas explicaciones de los estereotipos con los que se suele etiquetar a los migrantes en España, particularmente a los llamados de *culturas tercermundistas*, y con ello, también haré una comparativa a su vez, con los estereotipos utilizados por los *pudientes y dueños del poder económico* en nuestro país de origen. En dos palabras: semejanzas y diferencias. Conceptos estos que están basados en el predominio del poder económico, que viene a ser el aspecto dominante en el asunto migratorio mundial. Se pretende con esta investigación lograr aproximaciones interpretativas macro culturales (mundiales) y micro culturales (ecuatorianas y españolas) resultantes de la experiencia tanto como inmigrante, así como de investigadora en el terreno.

### **I.3.2. Para la deconstrucción**

Por la deconstrucción de mi vida como inmigrante, que resulta ser el reflejo de la sociedad compleja en la que me desenvuelvo, intentaré instaurar *la metafísica de la presencia*<sup>6</sup>, o sea lo que no es tan evidente, porque las diferencias o rasgos constitutivos de esa vida que aparecen como significativos, podrían ocultar (a la sombra de éstos), la existencia de otras interpretaciones distintas a las que son fácilmente visibles (las ya indiscutibles y que se tienen a la luz, como las teorías expuestas o resultados confirmados y evidentes). En la sombra (en la vida subjetiva mía como humana que soy, mi sentir muy personal y profundo) podrían estar esas huellas casi imperceptibles y diseminadas por doquier, las interpretaciones de la violencia, el racismo, el absolutismo, la denigración, el menosprecio y falta de oportunidades, análisis que hago en confianza a mis mejores amigos los diarios. Reflexiones que son la parte oculta, lo que no se suele decir a plena luz del día ni mirando a los ojos al inmigrante. El análisis de esta deconstrucción se orientará también, al conjunto de aspectos, rasgos o elementos que antiguamente estaban considerados como subjetivos o aventurados (a decir por algunos intelectuales de épocas anteriores) y que no tomaban en cuenta las vidas de la gente observadas desde dentro, desde sí mismo, porque aquello, simplemente no era considerado *ciencia* ni dignos de ser atendido. Percepción y valoración de la vida (y los

---

<sup>6</sup> Como lo expresaría en términos deconstructivos, Miguel Ángel Huamán V. en su libro *Claves de la deconstrucción* (2002)

*accidentes* que esto implica) que terminaron convertidos en *leyes* por pura costumbre intelectual.

Como investigadora me valdré de la deconstrucción, porque me permite jerarquizar a mi manera, los *valores* que antes podrían haber estado a disgusto de la mayoría.

La intención de descubrir lo *no dicho* es cuestionar el significado de las evidencias que discursivamente se presentan para justificar sus acciones, algunos políticos o interesados en minimizar el asunto migratorio o dar por finalizadas las acciones que benefician al mayor número de migrantes. La lectura deconstructiva de esta mi vida, no pasará por alto (aunque sea a vuelo de pájaro), la visión psicológica, filosófica ni la literaria, de los diarios testimonios de una vida, porque en cada página encontraremos paradojas, ambigüedades, ironías, silencios, antinomias, alegorías, coincidencias, que querrán explicarnos el porqué de ser inmigrantes en España.

Y no dudaré en este intento y gracias a que la deconstrucción como actividad comprensiva o praxis interpretativa me permite, CREAR a veces el caos mental necesario en la creatividad, en las rupturas críticas de viejos sistemas y caminos, en la búsqueda de hacer uno propio, uno nuevo, uno diferente, único. Desde ese lado claro-oscuro, visible-invisible de mi vida deconstruida, espero que se perciba la realidad, la vida de los inmigrantes, mi vida, de otra manera.

### **I.3.3. Para la construcción de identidad**

Y, desentrañando mi identidad como persona, estaré interviniendo en la historia de la cultura del pueblo ecuatoriano al que pertenezco, identidad que se *deslocaliza* cuando como persona, según Erickson (1992), me encuentro en un medio cultural diferente al que había nacido, crecido y desarrollado, entonces tengo que crearme, reinventarme, reconstruir una nueva identidad. Es precisamente en este punto, en donde radica uno de los objetivos fundamentales de esta investigación que es la reconstrucción de mi identidad (en España).

La identidad es uno de los fenómenos psicosociales que más se ve afectado por los procesos migratorios, intentaré visionar la construcción de esas dimensiones básicas que se ven afectadas en los migrantes, cuya nueva construcción, son el complemento de la integración económica, política, social y cultural de los inmigrantes, porque entran a formar parte intrínseca de su nueva identidad como personas, que forman parte del nuevo grupo cultural al que las circunstancias le han obligado a pertenecer y a adaptarse.

¿Para qué esta reconstrucción de identidad? Porque gracias a este proceso, espero dar respuestas a las siguientes interrogantes: ¿cómo los individuos se piensan a sí mismos?; ¿cómo la sociedad piensa de ellos?; ¿en qué momento en la vida de los inmigrantes y por qué, los valores, las costumbres, lo que antes eran parte constituyente de su vida y eran sus referencias habituales (cercanas, íntimas, personales, intrínsecas) y que se tenía en gran aprecio y formaba parte de sí mismos, empiezan a cambiar y lo transforman,

empezando a experimentar una nueva forma de ver la vida, y tienen una nueva identidad? (Schwartz, Montgomery y Briones, 2006)<sup>7</sup>

A través de este estudio, quisiera saber si el conflicto de adaptación cultural que se vive como inmigrante, acultura (adoptar rasgos culturales distintos a los suyos), aliena a la gente y cómo se manifiestan.

### **I.3.4. Para lograr entender la migración en la segunda década del Tercer Milenio**

Revisar las propuestas políticas sobre inmigración, en su relación directa con la sociedad española, por ser España el estado de la Comunidad Europea con la mayor tasa de inmigración (12, 3%) y porque, pese a la crisis, la población inmigrante crece a un ritmo mayor que la población española que requiere con urgencia una política jurídica e institucional que los atienda, en pos de la construcción de un espacio más democrático.

## **I.4. ESTRUCTURA DE LA TESIS**

Esta Tesis está dividida en cinco partes

Al inicio de este trabajo y antes de la segmentación necesaria de este cuerpo investigativo, hago constar un Relato Inicial en el que explico por qué voy a utilizar algunos de mis Registros Escritos (mis diarios). Ruego que, a este *relato inicial*, se lo tome como Introducción.

**La Primera Parte** contiene el Plan bajo el cual se desarrolló todo este trabajo. En esta sección se identifica el Foco o Problema, se plantean las Conjeturas iniciales y también los Objetivos y Aproximaciones que se pretenden con esta investigación autoetnográfica. Se planteó asimismo una breve organización de un trabajo posible, el mismo que ha dado como resultado, esta final estructura de trabajo.

**La Segunda Parte** es en sí, el Diseño de esta Investigación Autoetnográfica que me sirvió para deconstruir y reconstruir la identidad de una inmigrante ecuatoriana en España, incluye la explicación de cómo desde una etnografía se pasa a una autoetnografía y cómo la autoetnografía es tomada como una Herramienta Metodológica dentro de la Estrategia Cualitativa de Investigación. Aspecto que más adelante nos introdujo en las motivaciones para la migración de los ecuatorianos en España.

En esta misma parte, ingreso al análisis de lo que son las migraciones direccionadas y universalizadas, a las que se las considera como *necesidades del siglo XXI*.

---

<sup>7</sup>Al modo en que podría plantearlo Schwartz, Montgomery y Briones en: *El papel de la identidad en la aculturación entre las personas inmigrantes: Las proposiciones teóricas, cuestiones empíricas y recomendaciones Aplicadas*. Centro de Estudios de la Familia, Leonard M. Miller de Medicina de la Universidad de Miami, y <sup>b</sup> Universidad Internacional de Florida, Miami, Fla., EE.UU. 2006.



Adentrándome en este tema, descubro que el estado de bienestar de las poblaciones migrantes se puede medir por la *felicidad*, manifestada al estar atendidas las dimensiones físicas y espirituales.

También hago un estudio de la Identidad como base para las relaciones, en donde marco las semejanzas y las diferencias entre: Identidad, Cultura, Identidad Individual, Identidad Colectiva (social), Identidad Cultural. Situaciones que nos introducirán a entender lo que es ser ecuatoriano y seguir siéndolo en España y en el mundo.

Toda esta conceptualización resultó necesaria, pues permitió realizar un análisis interpretativo de los once diarios.

**En la Tercera Parte** entramos de lleno a seguir las Rutas Metodológicas trazadas para hacer el análisis interpretativo de los diarios. Entre las que figuran El Discurso y el Alineamiento Filosófico para elucarlo, la Práctica Interpretativa del *Paradigma Indiciario* de Ginzburg, y por último el buen uso de los diarios al seleccionar el material a interpretarse. Respetando en este análisis el *fuego* del lenguaje de la escritora de los diarios, con el que quiere transmitir su experiencia de vida.

En esta misma parte, se encuentra la Tesis en Números. Sé que esta Tesis no es numérica, pero presenta cuadros que explican organizadamente los temas recurrentes, tomados de los diarios, con los que se ha trabajado en la sección III. 4.

Un segmento importante de esta parte, constituye el resumen de la presunción de entendimiento, de las razones que la empujaron a migrar de su país, conjuntamente con otros tres millones de ecuatorianos (el 20% de la población) y de las razones que influyeron en su decisión de radicarse en España con otros cuatrocientos mil coterráneos.

**La Cuarta Parte**, contiene la esencia de esta Tesis, porque refleja entre recortes apuntados con letras cursivas, la vida misma de esta migrante ecuatoriana que sale de Ecuador y se radica en España por largos años. Ventidos apartados, parrafeados de diarios de una vida que se ha intentado interpretar a la luz de esta investigación cualitativa amparada en la autoetnografía, la que se centró en los *datos de sentido* (del sentido subjetivo que tienen los fenómenos en la conciencia como migrante), asuntos definitivamente NO cuantificables.

Queriendo esclarecer lo que la autora de los diarios ha querido decir, se han reagrupado en temas, los aspectos más sobresalientes de los once diarios, los que datan: el Uno del Año 2001 y el Once del Año 2010. Historia que traspasa las fechas de estos diarios, porque esta mujer nacida en un país considerado tercermundista (Ecuador, 1961) nos va contando en las páginas de sus diarios, una larga historia de vida y sus avatares como migrante por el mundo y establecida en España.

**La Quinta Parte**, es el Corolario necesario a esta historia de la migración, pues esta mujer decide con los años, volver a su País, dejándose llevar por múltiples promesas políticas y un Proyecto de Ley de Movilidad Humana de su país de origen, pero que, al querer beneficiarse de ellas, se da de frente con la ineficiencia de los políticos que no consiguen hacer realidad sus promesas y de la ineficacia de esos artículos de Ley.

En esta parte se puede observar la diferencia que hace entre Retorno voluntario e involuntario a Ecuador, aclarando que muchos han sido empujados a volver, por la crisis suscitada en España (y en otras partes del Mundo).

**Y las Conclusiones**, en pocas palabras, viene a ser la revisión del cumplimiento (o no) de la Propuesta Inicial de Investigación, cuyo asunto principal fue la deconstrucción de la vida de una inmigrante y la reconstrucción de esa vida en España, vista a través de la autoetnografía.

**Las sugerencias Finales**, se resumen en esta propuesta:

Que los gobiernos del mundo atiendan a esta pregunta ¿qué queremos los 232 millones de migrantes que andamos por el mundo? Si encuentran la respuesta podrían evitarse tantas tragedias...

## REFERENCIAS

Ander-Egg, Ezequiel. *Técnicas de Investigación Social*, Editorial Lumen, 24 ava edición. Buenos Aires. 1995.

Briones, Guillermo. *La investigación social y educativa* (Bogotá, Convenio Andrés Bello). 1998.

Erikson, Erik. *El ciclo vital completado*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica. 1992-2000

Goffman, Erving. *Comportamiento en lugares públicos: Notas sobre la organización social de Reuniones*. The Free Press. Nueva York. 1966.

Lofland, John H., *Análisis de los entornos sociales: Una guía para la observación y el análisis cualitativo*. 1971. Con Wadsworth y Lofland Lyn H., segunda y tercera edición 1984 y 1995. Nuevas ediciones. 2004.

Schwartz, Montgomery y Briones en: *El papel de la identidad en la aculturación entre las personas inmigrantes: Las proposiciones teóricas, cuestiones empíricas y recomendaciones Aplicadas*. Centro de Estudios de la Familia, Leonard M. Miller de Medicina de la Universidad de Miami, y <sup>b</sup> Universidad Internacional de Florida, Miami, Fla., EE.UU. 2006.





Imagen 2 Migrante ecuatoriana en España

## SEGUNDA PARTE

### II. DISEÑO DE UNA INVESTIGACIÓN AUTOETNOGRÁFICA PARA DECOSNTRUIR Y RECONSTRUIR LA IDENTIDAD DE UNA INMIGRANTE ECUATORIANA EN ESPAÑA

Aceptado que la etnografía, etimológicamente proviene de dos voces griegas, *ethnos* — *ἔθνος*, *tribu*, *pueblo*— y *grapho* — *γραφω*, *yo escribo*—; cuya traducción sería *descripción del modo de vida de un grupo de individuos o de un pueblo* (Woods, 1987), se ha convertido para los fines de mi investigación, en un una herramienta eficaz, toda vez que me ha permitido, servirme de mis propias experiencias testimoniadas en mis diarios, para analizar y enfatizar cuestiones descriptivas e interpretativas del ámbito sociocultural al que me pertenezco, durante los años 1995 a 2013.

Dado que la etnografía, da sus primeros pasos a finales del S. XIX y comienzos del XX, apoyada por antropólogos, sociólogos, humanistas, incluso historiadores y otras eminencias del pensamiento social, emparentada a dos tradiciones: la antropología cultural<sup>8</sup>, y la Escuela de Chicago de Sociología<sup>9</sup>, me valí de la primera, e intenté hacer

<sup>8</sup> Surgida del estudio de los nativos de la zona occidental de Nueva Guinea, cuando los investigadores Boas y Malinowski convivieron con ellos, como miembros de esa comunidad. De esta tradición surge un nuevo proceder que Malinowski le da el nombre de *etnográfico*, que resulta ser el proceso de investigación básico de las primeras etnografías holísticas.

<sup>9</sup> Que surge gracias a una serie de investigaciones clásicas realizadas entre 1910 y 1940, las que se definen por el uso de métodos *cualitativos* como **la observación participante**, en la que el investigador forma parte o se mimetiza con el grupo social, **la entrevista** mediante diálogos a profundidad y, los infaltables **documentos personales** de testimonios orales o escritos.

en parte lo que Boas y Malinowski hicieron introduciéndose a convivir con un grupo en parte de lo que Boas y Malinowski hicieron introduciéndose a convivir con un grupo étnico en Nueva Guinea, pero en mi caso, saqué a relucir las experiencias de mi propia vida como inmigrante, registradas en mis diarios, aunque éstas experiencias no fueron tratadas tal como ellos lo hicieron.

Cabe resaltar que, en mi caso, soy yo misma la que cuenta las experiencias como inmigrante (en mis diarios) y soy a la vez la investigadora que analiza esas experiencias (holísticamente). Convirtiéndose por esto, la etnografía en una autoetnografía. Y me valí también de la segunda (la Escuela de Chicago de Sociología), porque me permitió el uso de métodos *cualitativos* como la observación participante, en la que yo como investigadora formo parte de mi propia vida contada en los diarios, al mismo tiempo que constituyo parte del grupo social de ecuatorianos inmigrantes en España. Esta Escuela, admite también el uso de la *entrevista*, pero más que un diálogo superficial, esta entrevista es un *diálogo sincero y a profundidad* conmigo misma. Y no falta en esta Escuela, el permiso del uso de *documentos personales* de incalculable valor al momento de dar testimonio de lo que he vivido en un determinado momento histórico.

## II.1. EL PASO DE LA ETNOGRAFÍA A LA AUTOETNOGRAFÍA

En esta investigación, no hice otra cosa que inmiscuirme en los contextos donde se ha desarrollado mi propia vida relatada en los diarios, pero implicada como observadora. Esto es lo que me permite ser autoetnógrafa, sumergirme en mi propia realidad para estudiarla, porque *yo como persona* me he convertido en el objeto de mi propio estudio.

En este esfuerzo, inicié este análisis, con estudios de los detonantes como la pobreza y marginación, dando importancia a la dimensión humana y todo lo que eso implica, lo que nos lanzó a tres millones de ecuatorianos (contra nuestra voluntad) fuera de las fronteras de nuestro país, a experimentar una nueva vida como migrantes. Estudios que están respaldados por datos obtenidos de las experiencias, entrevistas, diálogos, fotografías registradas en mis diarios y en mis libros, de mí misma, de mi familia, en nuestro ambiente cotidiano y en relación con el contexto económico, político y social que nos rodeaba. Registros que me permitieron sacar mis propias conclusiones como investigadora.

Siendo que para Giddens (2000), *la etnografía es el estudio directo de personas o grupos durante un cierto período, utilizando la observación participante o las entrevistas para conocer su comportamiento social*, como investigadora autoetnográfica, hice el estudio directo de mi propia vida y del grupo social al que pertencí durante un período de tiempo de mi vida, significativo.

Por la autoetnografía llegué a conocer el modo de vida de la unidad socio-cultural a la que pertenezco, desde donde abordé la sociedad ecuatoriana y española, gracias al apoyo de la *Teoría de la investigación empírica y crítica social* de Anthony Giddens (2000) y analicé conceptos como los de migración, deconstrucción, reconstrucción, identidad, que el mismo autor expone en su *Reiteración de Conceptos*, guías

orientativas de valor indiscutible en mi práctica de investigación, de las que tomé en cuenta las siguientes advertencias:

1. Si **todos los seres humanos son agentes entendidos**, significa que todos los actores sociales saben mucho sobre las condiciones y consecuencias de lo que hacen en su vida cotidiana, donde, además, son capaces de explicar lo qué hacen y las razones de su hacer. Esto implica que puedo ser la observadora de mi propia vida y registrarla como una investigación científica.

2. **El entendimiento de los actores humanos está siempre limitado** en parte por lo inconsistente y en parte por las condiciones inadvertidas y las consecuencias buscadas o no de la acción.

3. **El estudio de la vida diaria es parte esencial del análisis de una sociedad**, lo que puede darse a través de la reproducción de sus prácticas institucionalizadas. Estudio que bien puede dedicarse a la vida de una sola persona, de la que se saca la conclusión del contexto en el que se desenvuelve. Caso concreto, la cotidianeidad de mi vida que es reflejo de una sociedad, en donde la interacción se da necesaria y automáticamente entre mi vida particular y la vida social, porque somos productos sociales y tenemos una identidad cultural en la que estamos inmersos.

5. **Una vida está marcada por su identidad**, la misma que determina la identidad social y cultural a la que pertenezco como objeto de estudio, en un determinado tiempo y espacio, porque todo individuo está asociado con sistemas estructurales sociales, característicos de la vida humana la que puede ser reconocida al estudiar detenidamente los testimonios registrados en los mentados diarios.

Giddens (2000), dice que el ser humano es el responsable de sus acciones, de las consecuencias expuestas por la cotidianidad, por la rutina, hechos que formulan su identidad social, reflejando un tiempo y un espacio. Esto queda reflejado al hacer el análisis de mis diarios.

Para Rodríguez-Gómez (2003)<sup>10</sup> la investigación etnográfica, es el método de investigación que permite descubrir el modo de vida de un individuo sólo o dentro de un grupo social, de una familia, de grupo social determinado, dependiendo del lugar donde se desarrolle la acción.

Esto implica que la **observación directa**, debe dedicarse a la revisión y estudio minucioso de los registros que son testimonios escritos (diarios) que se tienen, en relación directa con el medio en el que se desenvuelve el individuo estudiado.

---

<sup>10</sup> Rodríguez G., Roberto es Doctor en Sociología; Secretario Académico de la Coordinación de Humanidades de la UNAM; Investigador Titular del Centro de Estudios sobre la Universidad, UNAM y Presidente del Consejo Mexicano de Investigación educativa. *La educación superior en el mercado. Configuraciones emergentes nuevos Proveedores*. En *Las universidades en América Latina: ¿reformadas o alteradas? La cosmética del poder financiero*. Tema del capítulo del libro: *Instituciones de Enseñanza Superior; Universidades; Mercado*. Buenos Aires. Editorial: CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. 2003

El análisis detenido de este material (los diarios), permitió obtener una *radiografía en 3D* de toda una vida como un todo acumulado, el que apoyado en referentes teóricos me deja explicar los procesos en los que me veo inmersa como sujeto de estudio.

Para Spradley (1980)<sup>11</sup> hacer el estudio de una persona (unidad social) es tan compleja como hacer el estudio de un grupo social, porque *el análisis que requiere, implica un modo de pensamiento, en el que, la exploración sistemática de ese individuo o grupo a estudiar, determina sus partes y las relaciones entre esas partes, y a su vez la relación con la totalidad.*

Este autor exige el análisis detenido de cada una de las partes observadas de la situación social del individuo a estudiarse, para buscar patrones (de conducta, por ejemplo). Registrado minuciosamente lo que la persona en estudio dice o hace, entonces es posible hacer inferencias sobre lo que sabe. En sentido general, todo el análisis autoetnográfico involucra una búsqueda a través de los diarios y de mis propias notas como observadora-investigadora de campo, el identificar esos patrones culturales.

Haciendo la diferenciación que Spradley (1980) realiza sobre los estudios macro y micro etnográficos, diré que esta investigación está dentro de los micro, porque, primero, se dedica a la descripción e interpretación (dentro de su complejidad) a una situación social concreta de una vida en particular, como es la mía, la vida de una inmigrante ecuatoriana en España; segundo porque este tipo de investigación es realizada por una sola investigadora (yo misma).

Este estudio microetnográfico, exige un proceso sistemático variable, uno de cuyos procesos nos permitirá aproximarnos histórica y conceptualmente a la situación social particular vivida como inmigrante, pero de manera global en el propio contexto que me rodea, la de los ecuatorianos primero, luego migrantes y por último inmigrantes en España con identidades en reconstrucción. Proceso de investigación que tiene como fundamento la comprensión empática de la persona objeto de estudio, interesándose por lo que la persona hace, como se comporta, cómo interactúa; quiere descubrir cuáles son sus creencias cuáles sus valores y sus motivaciones.

En esta investigación sobre la *Deconstrucción de la vida de una inmigrante: la historia personal como reflejo de una compleja realidad social*, entre otros aspectos detallo lo que ha estado ocurriendo en la vida de una inmigrante ecuatoriana en España, la vida de ella, en representación de otros cuatrocientos mil ecuatorianos también en España, con la intención de desentrañar los entresijos de la migración. Intento dar explicaciones científicas del por qué se han suscitado ciertas circunstancias alrededor de la

---

<sup>11</sup> Spradley James P. (1933-1982) was a professor of Anthropology at Macalester College from 1969. Spradley wrote or edited 20 books on ethnography and qualitative research including *Participant Observation* and *The Ethnographic Interview* (1979, Wadsworth Thomson Learning). In *The Ethnographic Interview*, Spradley describes 12 steps for developing an ethnographic study using ethnosemantics. This book followed

protagonista, e intento también descubrir las razones que le han motivado a vivir y moverse dentro de su grupo social. Busco explicaciones de las legislaciones y normativas, dentro de las que como ecuatorianos en España les ha tocado vivir. Hago un análisis interno y externo de la actuación de la persona, del grupo y de la sociedad receptora.

### II.1.2. Implicaciones del enfoque *émico* y *ético* en la investigación

Del Rincón (1995-1997), nos habla del carácter fenomenológico de la etnografía como forma de investigación social, en la que se puede emplear el *enfoque émico*<sup>12</sup> (*subjetivo*, aunque a veces pudiera ser falso), que viene a ser como la visión que tiene una cultura o un pueblo de sí mismo, incluyendo la interpretación de los fenómenos sociales vistos *desde dentro* del propio grupo cultural, es la perspectiva del contexto social de los participantes, permitiendo que el investigador tenga un conocimiento de la vida social interna de ese grupo en estudio. En el caso que nos ocupa, la interpretación de esa vida, pero desde el propio punto de vista.

El enfoque *émico* requiere cierta *permanencia dentro del grupo* a estudiar, pero con una visión externa al mismo. En este sentido, no habrá ningún inconveniente con esta investigación, pues quien la realiza soy yo misma como investigadora, que tengo conocimiento de toda mi vida como sujeto de estudio, por lo tanto, mi permanencia es innegable. Pero ¿para qué se requiere de esa permanencia?, para conseguir la aceptación y confianza, lo que permitirá comprender más de cerca la cultura que le rodea, pues, quien mejor preparado para comprender de cerca la cultura que rodea a mi objeto de estudio, porque soy yo misma la investigadora.

La *visión émica*, está complementada necesariamente por el *enfoque ético*, que es la visión desde fuera. Esto es algo más que una simple investigación, porque como etnógrafo experimento de manera directa la realidad social en la que estoy inmersa

---

<sup>12</sup> Franz Boas (1858 - 1942), antropólogo estadounidense de origen judío alemán. Franz Boas, aunque físico por estudios que por extravíos de la vida se convirtió en un acreditado antropólogo Profesor de la universidad de Columbia en Estados Unidos, a finales del siglo XIX y comienzos del XX, diseña los primeros esbozos de un *relativismo cultural* – rostro opuesto al evolucionismo y el difusionismo dominante en ese tiempo-, para entender a las comunidades prehistóricas hasta ese entonces descubiertas. Boas es quien sienta bases para entender las formas de comportamiento y las adaptaciones de cada cultura, cuestionando la idea de una evolución cultural homogénea entre los diferentes grupos humanos. Parte del análisis de la apreciación que el grupo tiene de sí mismo.

Este *relativismo cultural* establece dos enfoques distintos para estudiar una cultura, o de verla: el primero es un enfoque subjetivo y lamentablemente muchas veces falso, conocido como *émico* que viene a ser la visión que tiene la propia cultura de sí misma; y el segundo es un enfoque más objetivo y real en buen número de casos, es el *ético*, que es la visión que una cultura tiene desde otra cultura. Términos éstos que a su vez fueron sugeridos por el lingüista Kenneth Pike en 1954.

como sujeto de estudio. Como investigadora me convierto en observadora (enfoque *ético*) de las cosas que se suceden de manera natural a mí alrededor, gracias a lo cual puedo comprender de primera mano los diferentes comportamientos que se producen en este contexto.

Esta investigación tiene un toque *holístico y naturalista*, porque se beneficia primero, de la visión muy detallada que nos brinda el estudio particularizado de una vida, desde el punto de vista interno (*émico*); al mismo tiempo que, por ese estudio particularizado, se llega a la comprensión del ámbito social como contexto en el que se desarrolla esa vida, pero gracias a la interpretación como investigadora (*ético*), desde el punto de vista externo. Es decir que, tengo la ventaja de hacer una investigación observando una vida desde distintos ángulos (desde dentro y desde fuera: *émico-ético*), lo que permite la conceptualización de esa realidad rica en significados sociales y del mundo en el que vive, porque se la visiona desde los enfoques *émico y ético*.

Es de *carácter inductivo* porque siendo la etnografía un método de investigación que se basa en la experiencia y la exploración de primera mano, es obvio que parta de un proceso de observación participante como principal estrategia para la obtención de información, lo que permitirá establecer patrones, directrices, conjeturas y posibles teorías explicativas de la realidad objeto de estudio.

## REFERENCIAS

Boas y Malinowski (Op. Cit.).

Del Rincón Igea, Delio., Arnal, J., Latorre, A. y Sans, A. 1995. *Técnicas de investigación en ciencias sociales*. Madrid: Dykinson. 1997. *Metodologies qualitatives orientades a la comprensió*. Barcelona: Edicions de la Universitat Oberta de Catalunya. 1997.

Giddens, Anthony. 1989 – 2000 *Sociología* (2000; págs. 40 y 50). Tercera edición revisada. Versión de Teresa Albero, Jesús Alborés, Ana Balbás, José Antonio Olmeda, José Antonio Pérez Alvajar y Miguel Requena. Revisión técnica de Jesús Cuellar Menezo. Alianza Editorial. Título original: *Sociology*, primera edición en Alianza Universidad Textos. España. 1991.

Rodríguez-Gómez, Roberto, 2003. *La educación superior en el mercado. Configuraciones emergentes nuevos Proveedores*. En *Las universidades en América Latina: ¿reformadas o alteradas? La cosmética del poder financiero*. Tema del capítulo del libro: *Instituciones de Enseñanza Superior; Universidades; Mercado*. Buenos Aires. Editorial: CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales.

Spradley, James P. *Participant observation*. New York: Holt, Rinehart & Winston. Traducción de: Víctor O. García (1980). Proyecto: Comunicación para la Inclusión: Fortalecimiento de las Culturas Juveniles y de sus Familias en el Espacio Escolar. Institución: IFDC N° 9 – San Pedro de Jujuy. Traducción del Quinto Paso: *Hacer análisis de dominio*. 1980

Woods, Peter. 1987. *La escuela por dentro. La etnografía en la investigación educativa*. Ediciones Paidós. Barcelona- España. Primera edición. 1987.



## II. 2. LA AUTOETNOGRAFÍA COMO HERRAMIENTA METODOLÓGICA

*Parafraseando una conocida metáfora que comparaba las teorías con las farolas de la luz, en el caso de las migraciones, las teorías sirven más para apoyarse en ellas que para iluminar. (Joaquín Arango, 2003)*

### II.2.1. ¿Por qué una autoetnografía?

Porque la *deconstrucción de la vida de una inmigrante*, en la que la *historia personal* es sólo una *muestra* de una *compleja realidad social*, es la deconstrucción y la historia de mi propia vida, la que requiere de una plataforma de investigación que consiga sostener una red de consideraciones epistemológicas, que resultarán tras el serio análisis de mi vida, de esa como inmigrante y de la relación con el medio y las circunstancias que me han tocado vivir.

La perspectiva autoetnográfica, me permite hacer una introspección de mi propia vida, gracias a lo que se consideran datos, más que los meramente objetivos. Desde la autoetnografía, que me deja usar mi autobiografía, realicé una investigación para interpretar cada uno de los acontecimientos más representativos de mi vida, suscitados durante un período de tiempo en determinado lugar, reconociendo que mi vida no es algo aislado y solitario, sino el producto de lo que acontece a todo un grupo social que vive sus propias circunstancias sociales, políticas, económicas e históricas que lo definen culturalmente. Siendo yo misma la investigadora y el sujeto de estudio, quién mejor que yo para decir que he *palpado* esa vida, en todo el sentido que implica esa palabra, por lo que pude definir algunas *dimensiones* en las que como miembro de esa cultura he podido distinguir y apreciar.

En suma, alcanzo a hacer un análisis y doy cuenta de los contextos en los que he estado viviendo como persona, así como la época histórica que he debido recorrer, especialmente de la que va como migrante de un mundo globalizado (Ferraroti, 1983-88). Ferraroti (en una entrevista concedida en 1986, según Iniesta y Feixa, 2006) afirma que *es posible leer una sociedad a través de una biografía*, sólo que, en mi caso, será la mía propia.

*El individuo no totaliza una sociedad global directamente, lo hace a través de la mediación de su contexto social inmediato y de los grupos limitados de los cuales forma parte... (...) De igual manera, la sociedad totaliza a cada individuo específico a través de las instituciones mediadoras (Ferraroti).*

**La autoetnografía** admite que incursione en mi vida personal dentro del mundo complejo en el que voy *nadando* por así decirlo, al que conozco, lo re-conozco y lo comprendo por sólo hecho de haberlo experimentado de cerca, de primera persona, lo que me deja el *espacio* para sentirme un poquito más humana y hacer de esta investigación menos fría y menos pura y científicamente objetiva. Haciendo de esta manera esta investigación, mi vida, la de esta persona que se ha dedicado a reflexionar

sobre su propia vida, desde los avatares que le han tocado vivir, bien puede estar sujeta a interpretaciones filosóficas, sociológicas, psicológicas y otras más y por ello me alegro.

La **autoetnografía** a través del estudio de mi propia vida, ubicada socio-económica, política y culturalmente (en las que se considerarán entre otras: mi ocupación laboral, mi desempeño en algunas otras actividades específicas, como estudiante, por ejemplo), propicia el estudio del grupo social al que me pertenezco, siendo el mismo al que como investigadora considero propio.

Ellis y Bochner (1996) son fundadores de la autoetnografía, consideran que este es el mejor camino para entender el significado de lo que la gente piensa y es digno de fiarse (Ellis, 2004). La autoetnografía, utiliza la escritura como método de investigación porque muchos de los registros escritos están en las autobiografías. La autoetnografía, *explora el uso de la primera persona al escribir*. De esta forma, la autoetnografía da cabida a los **relatos personales y autobiográficos** como las experiencias del etnógrafo investigador, situados dentro de determinado contexto (Gaitán, 2000)

Pero, la autoetnografía no apareció de la nada, Fue un proceso de larga conciliación con distintas líneas de pensamiento, que aparecieron en contraposición a la rigurosa y datística investigación científica, como una especie de facilitadora para apreciar más de cerca los aspectos cualitativos que estaban casi olvidados, frente a los numéricamente cuantitativos. La etnografía aparece apoyada por antropólogos, sociólogos y humanistas, estudiosos del ámbito social de alto calibre. La autoetnografía es sólo un paso más en este largo camino alcanzado por la etnografía, con la diferencia que, en esta última, el mismo investigado, el que cuenta su historia a través de una autobiografía o un testimonio oral o escrito, es el investigador.

Así, la autoetnografía se convierte en una herramienta metodológica utilizada por las Ciencias Humanas y Sociales que se ha desarrollado y ha encontrado infinito número de adeptos entre personas que han vivido de cerca experiencias que las han testimoniado en relatos orales o escritos, de períodos de historia que son parte de la realidad que vive en un determinado momento, un conglomerado social cualquiera, cuyos registros requieren un análisis serio, porque por ese registro, se entiende el contexto que ha rodeado a esa vida y busca posibles alternativas o soluciones a los problemas que se presentan en ese momento histórico. Todo gracias al análisis de la propia vida en donde las experiencias del que vive se convierten en objeto de análisis, pero desde un grado superior, como observador-investigador.

Con esta licencia, la autoetnografía se puede escribir en primera persona y los textos pueden aparecer en multiplicidad de formas, bien podría ser como *etnografía narrativa*, etnografía personal, escritura pre-formativa, autoetnografía, práctica creativa analítica, sociología lírica, la autobiografía, narrativa heurística, etc. (Goodall, 2008).

Ésta será una **autoetnografía narrativa en práctica creativa y analítica**, en la línea que me permite el uso de diversas formas de escritura y de presentación de resultados,



conforme Ellis (2009) sugiere: *la autoetnografía es un género de escritura e investigación autobiográfico que (...) conecta lo personal con lo cultural*, en donde los textos de mis diarios son altamente reveladores y cuentan relatos sobre mi propia experiencia vivida, relacionando lo personal con lo cultural (Ellis y Bochner, 2003)

En la autoetnografía, resulta indispensable la presencia de una estructura narrativa que incluye una trama o argumento del relato de manera muy puntual. Esto quiere decir que se necesita rescatar esos *testigos* que están en los diarios, mediante algunas estrategias literarias. Estas estrategias literarias permiten elegir niveles de análisis dentro de los escritos, en donde los datos estadísticos no son por fuerza necesarios. Y es a partir de estos análisis es que **se construye un dato cierto**.

Con todo lo expuesto, nos debe quedar claro que se pueden utilizar diversas formas de generación de conocimientos y diferentes modalidades de presentación de resultados dentro de las ciencias sociales y de la antropología. A través de mi narrativa personal, en la que el conocimiento se sitúa directamente relacionado con mi vida personal de investigadora, el tema de la deconstrucción de la vida de una inmigrante que he elegido desarrollar, merece desde cualquier comunidad metodológica científica de investigación, *una ética de respeto por la que se celebrará la diversidad metodológica a la que el investigador tiene derecho* (Denzin y Lincoln; 2003-2010)

### II.2.2. ¿Qué hace una autobiografía en la autoetnografía?

Partamos recordando que, son múltiples las líneas que han desarrollado el enfoque cualitativo desde mediados de la década de los 80 y los primeros años del actual milenio, cuestionando la representación del paradigma positivista imperante, cuyas normas clásicas, obligaban a llevar ciertas reglas para realizar una investigación científica tradicional. Pero, para ventaja de algunos rebeldes pensadores, aparecen en escena nuevas posibilidades de hacer investigación, son éstos los que presentan diferentes propuestas que permitirían generar nuevos conocimientos y presentar resultados de una manera diferente a partir de testimonios directos de personas individuales, como representantes o partes fundamentales de un todo. Es en este momento de la historia donde se empiezan a apreciar las biografías como herramientas de conocimiento. En esta línea van las autobiografías que son elementos permitidos a ser usados en una investigación etnográfica, calidad que tiene la mía.

En los años 90, cuando le vino la crisis de representación al paradigma positivista, se empieza a hablar con más asiduidad del *giro narrativo*, esto implicaba dar paso no sólo a aspectos de creaciones literarias sino también a múltiples maneras y formas para hacer investigación en las ciencias sociales y humanísticas (Rivas Flores, 2007; Blanco, 2011)<sup>13</sup>. Los actos reflexivos empiezan a caracterizar a las nuevas investigaciones sociales, porque los investigadores pueden escoger desde una amplia gama de opciones

<sup>13</sup> En otro texto, Blanco abordó este tema como parte del desarrollo de lo que ahora se denomina *narrative inquiry* en los países anglosajones.

teóricas, metodológicas y epistemológicas (Maynes, Pierce y Laslett, 2008; Rivas Flores y Leite Mendez, 2012<sup>14</sup>).

Y es que al decir de Denzin y Lincoln, *estamos en un momento de descubrimientos y re-descubrimientos conforme nuevas formas de ver, interpretar, argumentar y escribir, formas que están siendo debatidas y discutidas.*

Dejando a un lado todo el debate que antecede a posicionamientos de autores por defender una u otra forma de hacer investigación, yo me permito defender la cualitativa, porque así conseguí acercarme a una particular investigación conocida como autoetnográfica, tomando a ésta, como la posibilidad de generar conocimientos y de poder transmitirlos (Anderson, 2006), a partir de mi propia vida, de mi autobiografía.

El término **autoetnografía** se empieza a utilizar a finales de la década de los 70 y con más frecuencia en los años 80 (Hayano, 1982).

Pese a los feroces enemigos que se han presentado frente a estas nuevas formas de hacer investigación, estas nuevas tendencias se han ido fortaleciendo, tal es el caso del método **autobiográfico** (escribir sobre la propia vida) dentro de la autoetnografía. Perspectiva narrativa en la investigación, que permite contar la historia de la propia vida, en la que *el método es la escritura, la escritura es el objeto y el sujeto, la autora es método, escritura, objeto y sujeto* (Aguirre-Armendáriz y Gil-Juárez, 2016)<sup>15</sup>.

**Las autobiografías** son *un documento de status singular* (Dosse, 2007) en el que, los relatos autobiográficos que van a ser utilizados en una investigación científica, *sirven para conservar la memoria de lo que otros han pasado... salvando todas las distancias* (Aguirre-Armendáriz y Gil-Juárez, 2016; Rivas Flores, 2011) La narración autobiográfica es lo que cuenta o narra una persona en un momento particular de su vida... no importa si es verdad o no, es el relato de lo que vive en ese momento. La objetividad total o absoluta no existe, por lo que se debe incluir necesariamente dentro de este tipo de investigaciones la **evidencia empírica**.

En esta comprensión es que, como base utilicé los registros testimoniales de mis trece diarios, escritos en ciertas circunstancias económico-político-sociales que he debido vivir como miembro de un grupo social de determinada cultura, dentro de un tiempo y un espacio.

---

<sup>14</sup> La Doctora Analía Leite Méndez, es Docente de la Universidad de Málaga. Como Investigadora, desarrolla actividades y programas con el Departamento de Didáctica y Organización Escolar de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Málaga y colabora con publicaciones de la Red Universitaria de Investigación e Innovación Educativa (REUNI+D)

<sup>15</sup> Aguirre-Armendáriz, Elízaeth y Gil-Juárez, Adriana, son Doctoras en Psicología Social, Universidad Autónoma de Barcelona.

### II.2.3. La autobiografía en los diarios

El uso de un sinnúmero de experiencias detalladamente registradas en trece diarios, admiten la reconstrucción de un tiempo histórico como es la migración de los ecuatorianos a España, asunto que se presenta desde la perspectiva autoetnográfica. Esta es la recuperación de la historia, en la que el eje de la investigación soy yo misma como una migrante ecuatoriana que llega a España, en la oleada de migraciones que salen de mi país en diferentes rumbos, de los cuales 400.000 llegan a este país europeo. Historia de una mujer cuyo contexto es la vida de una familia de emigrantes ecuatorianos, es la historia de un país, historia que se apoya en un pormenorizado registro en mis diarios, asuntos obviamente relacionados con el movimiento fuera de mi propio país, lejos de mi familia, de mi barriada y comunidad y, del sufrimiento y esperanzas que nos han afectado tanto a los que salimos como a los que quedaron.

El análisis de este fenómeno migratorio nacional, regional e internacional, para demostrar su evolución, requirió del apoyo entre otras herramientas, de las estadísticas mundiales, con las que pude acercarme a hacer un estudio de los ecuatorianos desde 1995 hasta el 2013, partiendo de mi vida como inmigrante, registrada en mis diarios. Este análisis detallado de lo externo e interno de mi vida como inmigrante, captados en mis diarios, me introdujo en las diversas dimensiones que afectan la vida de los migrantes, partiendo de la cotidianidad de mi propia vida y escuchando lo que contaban mis otros familiares tanto emigrantes, así como los que quedaron en Ecuador, sucesos que afectaron distintas dimensiones de los migrantes y pude crear con ese conocimiento una historia real, de un acontecimiento social en donde las identidades culturales se transformaron para adaptarse. Este desentrañamiento lo conseguí gracias a la invaluable ayuda del método autoetnográfico que parte de mi propia autobiografía.

### REFERENCIAS

Aguirre-Armendáriz, Elizabeth y Gil-Juárez, Adriana, *La defensa de una tesis autoetnográfica*. Grupo de Interés Especial en Investigación Cualitativa en español y portugués. International Association of Qualitative Inquiry. 2016.

Anderson, Leon. *Analytic Autoethnography*, en *Journal of Contemporary Ethnography*. 2006

Arango, Joaquín. *La explicación teórica de las migraciones: luz y sombra*. *Migración y Desarrollo*, octubre, Nº 001. Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. Universidad Autónoma de México. 2003

Blanco, Mercedes, 2011, *Investigación Narrativa: una forma de generación de conocimientos*. Nueva Época, Año 24, Núm. 67. Universidad Autónoma de México.

Denzin Norman y Lincoln Yvonna, *Introduction: The Discipline and Practice of qualitative Research. Strategies of Qualitative Inquiry*, SAGE, California. 1989-2003-2010. *Interpretive Biography. Qualitative Research Methods*, vol. 17, SAGE, California.

- Dosse, François. *El arte de la biografía*, Universidad Iberoamericana, México. 2007
- Ellis Carolyn y Bochner Arthur (eds.), 1996-2003, *Composing Ethnography: Alternative Forms of Qualitative Writing*, Altamira Press, California
- Ellis, Carolyn, 1999, *Heartful Autoethnography. Keynote Addresses from the First Annual Advances in qualitative Methods Conference*, en *Qualitative Health Research*, vol. 9, SAGE, California. 2004.
- Ellis, Carolyn, *The Ethnographic I. A Methodological Novel About Autoethnography*, Altamira Press, California. 2008
- Ellis, Carolyn, *Autoethnography*, 2009, The SAGE Encyclopedia of Qualitative Research Methods, SAGE. *Autoethnographic Reflections on Life and Work*, Left Coast Press, California.
- Ellis Carolyn, Adams Tony y Bochner Arthur. *Autoethnography: An Overview*, en *Forum Qualitative Sozialforschung, Forum: Qualitative Social Research*, vol. 12, núm. 1, art. 10. 2011.
- Ferraroti, Franco. *La historia y lo cotidiano*. Segunda Edición, Centro Editor de América Latina, Buenos Aires. 1983-90
- Gaitán, Alfredo. *Exploring Alternative Forms of Writing Ethnography*, en, *Forum: Qualitative Social Research*. 2000.
- Goodall, Harold Lloyd. *Writing Qualitative Inquiry. Self, Stories, and Academic Life*, Left Coast Press, California. 2008.
- Hayano, David. *Poker Faces: The Life and Work of Professional Card Players*, University of California Press, Berkeley. 1982.
- Iniesta Monserrat y Feixa Carles. *Historias de vida y Ciencias Sociales. Entrevista a Franco Ferrarotti*. Periferia N° 5, Revista de recerca i formació en antropología. 2006
- Leite Mendez, Analía E. *Historias de vida de maestros y maestras: la interminable construcción de las identidades: vida personal, trabajo y desarrollo profesional*. Universidad de Málaga. 2012.
- Maynes Mary-Jo, Pierce Jennifer, Laslett Bárbara. *El uso de narrativas personales en las Ciencias Sociales e Historia*. Cornell University Press. 2008.
- Rivas Flores, José Ignacio. *Vida, experiencia y educación: la biografía como estrategia de conocimiento*. En, Sverdlick, Ingrid (2007) *La investigación educativa: Una herramienta de conocimiento y acción*. Novedades Educativas. Buenos Aires.
- Rivas Flores, José Ignacio. *Historias de vida y emancipación: subjetividad, conflicto y cambio social*. Diálogos, 67-68, pp. 5-9. 2011.

## II. 3. LA ESTRATEGIA CUALITATIVA

*La estrategia de una investigación cualitativa va orientada a descubrir, captar y comprender una teoría, una explicación, un significado (...) (Ruiz de Olabuénaga 1996-2012).*

**II.3.1. La observación participante:** como investigadora autoetnográfica combiné la observación con la participación, observando detenidamente las pautas de conducta de los inmigrantes y de las autoridades, al mismo tiempo participé como observadora en la cultura de la que formo parte y a la que debo analizar. En algunas ocasiones, este tipo de investigación me permitió como investigadora cumplir un doble rol mientras investigaba, pude estar como investigadora - observadora y en otras pude ser una participante directa como observada (sujeto de la investigación).

*La observación participante ha sido siempre el método central de los etnógrafos. A menudo la complementan con otras fuentes, en especial con entrevistas informales (Olabuénaga, 1996).*

**II.3.2. La entrevista informal:** técnica que utilizaré en las conversaciones con otros inmigrantes sean compatriotas o no y también con algunas autoridades que trabajan en relación directa con el asunto migratorio<sup>16</sup>.

Según Woods (1987)<sup>17</sup>, acerca de esta técnica dice que: *Su objetivo es mantener a los participantes hablando de cosas de su interés y cubrir aspectos de importancia para la investigación en la manera que permita a los participantes usar sus propios conceptos y también términos.*

Y para que el estudio tenga la amplitud suficiente y que sus resultados sean admisibles, utilicé las estrategias de triangulación que combina metodologías cuantitativas y cualitativas. Así:

### II.3.3. Triangulación metodológica

Fue necesaria la utilización de diversos métodos para recaudar la información, contrastando los resultados, analizando coincidencias y diferencias. Para esto utilicé diferentes instrumentos, cualitativos o cuantitativos, para observar si se llegaba a las mismas conclusiones, lo cual es permitido emplear muy a menudo en la investigación holística.

---

<sup>16</sup> En algunos casos dirigentes de determinadas organizaciones sociales y políticas como el Presidente de la Asociación Rumiñahui en Madrid. Y, en otros casos con autoridades políticas, como los asambleístas ecuatorianos y su *Proyecto de Ley Orgánica de movilidad humana*.

<sup>17</sup> En *Investigación Educativa* de Justo Arnal, Delio Del Rincón y Antonio Latorre. 1987.

Triangulación de datos: porque las fuentes de las que me valí para esta investigación fueron varias, diferentes tiempos, diferentes espacios y también diferentes personas (aquí consideré a su vez a dos grupos: los que investigan y los investigados)

*Temporal:* datos recogidos en distintas fechas para comprobar los resultados. Por decir algo, el trato que se ha dado a los inmigrantes, antes de la crisis y después de la crisis.

*Espacial:* los datos recogidos se hacen en distintas partes para comprobar coincidencias. Por ejemplo, en una asociación de inmigrantes latinoamericanos y en una asociación de alemanes.

*Personal:* la muestra de sujetos puede ser variada. Diferentes comunidades compartiendo la misma situación.

Triangulación de investigadores: Obviamente me valí de investigaciones anteriores o actuales y que han dejado registradas sus observaciones. Contrasté sus resultados y di la validez pertinente a mis observaciones.

Triangulación teórica: Para tener una interpretación más completa y comprensiva del fenómeno migratorio en España, revisé las teorías que sobre migración se han planteado, como ejemplo, alguna de Francia y quizá otra de Canadá, aunque éstas resultaron ser en momentos contradictorias.

Triangulación recolección de datos: puesto que se quiso obtener explicaciones veraces del hecho migratorio, entró en juego la observación-descripción directa y biografiada, la documentación y experimentación (trabajo en biblioteca u otro centro de documentación) y en casos concretos las encuestas y entrevistas. Esto me permitió realizar un análisis detallado del fenómeno migratorio (que es de alcance mundial), así como un análisis propositivo en la comprensión de los hechos.

#### **II.3.4. La deconstrucción de una vida a través de los diarios, como estrategia**

Aunque la deconstrucción no es un método sino una estrategia la utilicé en esta investigación porque nos permite una nueva práctica de lectura de una vida, un archipiélago de actitudes frente a una vida. Un acontecimiento singular que nos permite replantearnos en cada ocasión, la lectura del sujeto de estudio, mismo que tiene que inventarse de nuevo en cada caso, en cada circunstancia que le toca vivir.



Como diría De Peretti (1989)

*Derrida se proponía, ante todo, mostrar la imposibilidad, el error radical que supone toda voluntad ideal de sistema; rechaza cualquier tipo de centralidad, de fijeza. A la puntualidad y continuidad del tema, a la coagulación del concepto, opone de vida el juego diseminado del efecto (siempre nuevas lecturas), la múltiple condensación dinámica del haz, del tejido: El haz (...) es un foco de cruce histórico y sistemático; es sobre todo la imposibilidad estructural de cerrar esta red, de interrumpir su tejido, de trazar en él una marca que no sean nueva marca*

Esto sería en palabras de la misma autora, observar desde un lugar ex céntrico, mediante *un giro* diferente, un preguntarse acerca de otro haciendo la misma lectura, acerca de ciertas fuentes alejadas. Por tanto, no habrá un sentido definitivo ni fundamental en la lectura de esta vida, porque no habrá un sistema cerrado de pensamiento con el cual analizarla.

Es una estrategia la deconstrucción porque *es una técnica práctica de intervención activa e innovadora que puede ejercerse no sólo en el terreno de la filosofía y de la literatura sino también en los más diversos ámbitos del pensamiento y de la actividad de occidente* (De Peretti, 1989;18).

### **II.3.5. El relato metodológico: yo como sujeto de la investigación**

La vida del individuo está escrita en letras minúsculas; la de la sociedad, en mayúsculas; yo soy parte de este conglomerado social, pero hago mi propia reflexión social, porque quiero encontrar respuestas. Todo lo que expreso en esta investigación es parte de mi propia vida, la viví en primera persona, por eso este trabajo. A través del lenguaje de mis diarios, cuento la vida de los inmigrantes ecuatorianos en España, porque mis diarios muchas veces se han visto humedecidos por las emociones que me embargaban lejos de casa.

He debido racionalizar los sentimientos que me atrapaban a veces dejándome quieta, sin fuerzas para seguir y animarme sola, como lo hicieron los inmigrantes ecuatorianos y como lo seguirán haciendo los 214 millones de migrantes en el mundo. Racionalidad surgida de un proceso histórico de una reconstrucción de identidad y como una forma de reinterpretar el mundo y reinterpretarse a uno mismo. La autoetnografía me permitió desmadejar mi mundo simbólico cultural, mis creencias, mi religión, mis dioses y mis miedos, mis costumbres, las leyes a las que mi gente, mi sociedad estaba sujeta.

Un mundo en el que mito, religión y racionalidad se entremezclaron en una sola realidad histórica. Un mundo en el que me pesaba, hasta agotarme completamente el pasado, y me quitaba la respiración cada vez que pensaba que para mí no había posible futuro, lejos de todo lo amado y conocido. Decía Nietzsche (1951): *Yo quiero enseñar a los hombres el sentido de su ser; ese sentido es el superhombre, el rayo que brota de la oscura nube que es el hombre.*

## REFERENCIAS

Del Rincón Delio, Latorre Antonio y Arnal Justo. *Bases metodológicas de la Investigación Educativa*. DIALNET. Barcelona: Experiencia. 1987-2003.

Nietzsche, Friedrich. *Así habló Zaratustra*. Ediciones LEA. Argentina. 1951

Perreti De la Roca, Cristina. *Jacques Derrida, texto y deconstrucción* (Prólogo del mismo Jacques Derrida). Pensamiento Crítico/Pensamiento Utópico. Anthropos Editorial del Hombre. (Pg. 18). 1989.

Ruiz de Olabuénaga, José I., *Metodología de la Investigación cualitativa*. Universidad de Deusto. 1996-2012.

Woods (Op. Cit.)



## II. 4. MIGRACIONES

### II.4.1. Migraciones: ¿necesidades del siglo XXI?

La autoetnografía me permitió hacer una caracterización del mundo del cual partí como migrante y apuntar las razones que me obligaron a ello, junto con tres millones de coterráneos en busca de oportunidades para una vida mejor para sí mismos y para sus familias. En este trayecto, descubrimos etnias (de Ecuador y en España), culturas en movimiento y tendencias de un mundo globalizado en el que la migración resultaba ser un asunto de urgente atención. Me acerqué como investigadora al entramado mundial de la migración que afecta a la totalidad de la humanidad, con la intención de aterrizar en la particularidad de los migrantes ecuatorianos en España, desde la visión de una mujer sola, inmersa en la oleada de migrantes ecuatorianos (yo como Fanny M. Villalba Báez).

La aparente simple reflexión sobre mí misma, aunque bien pudiera parecer egocéntrica, narcisista o individualista, no lo es en el fondo. Lo dejaré demostrado cuando se descubra que detrás de este análisis de esta mi vida particular está la vida de otros millones de personas que viven y sienten como yo, pero que por no tener registros escritos de los sucesos que les rodeaban, sus testimonios no pudieron ser tomados tan seriamente como se hubiera deseado. Aprovecho pues esta ventaja de ser amante de la escritura y aprendiz de filósofa (entre otras cosas), porque gracias a ello, tengo registrados mis sentimientos, mi vida como migrante en este mundo cada vez más globalizado.

Este trabajo, bien puede ser tomado como un punto de partida o como un punto de llegada (en todo caso es una introspección individual proyectada colectivamente), no es como parece, un algo aislado del todo, sino que más bien, por mí, mejor dicho, a través de mí (porque yo voy en esa oleada de migrantes ecuatorianos por el mundo) se llegará a la comprensión de un todo en movimiento, cuyo accionar individual pondrá los diversos colores y matices en una sola bandera mundial.

Este autoanálisis como investigadora, me ha permitido revalorizarme como mujer, como madre, como ser humano, evitando continuar con algunas concepciones erróneas que llegué a tener sobre mí misma y sobre la sociedad española receptora de migrantes, cuando como inmigrante en España, me hicieron sentir muchas veces como un gusano o una cucaracha, opiniones nacidas obviamente al sentirme arrastrada por las circunstancias y no conseguir manejarlas a mi gusto. Descubrí la extraordinaria fortaleza que se manifiesta en el ser humano, en las situaciones límites de la vida, en las que creemos ya no tener salida y que, a modo de bola de nieve, toman vida propia y nos sacan de nuestros puestos (marasmos, beodez por dolor y angustia) y nos catapultan sobre nuestros propios temores, a situaciones nuevas e inesperadas, algunas fantásticas y otras terriblemente decepcionantes como la enfermedad, la soledad o la muerte buscada (suicidio).

Ésta, mi vida investigada, se verá paso a paso como un producto cultural, un punto en la historia y en el presente (momento histórico) de un pueblo, de mi pueblo y de uno

nuevo, que mal o bien me (nos) ha acogido y que me ha permitido al mismo tiempo analizar todo un extraordinario mundo simbólico traducido apenas en letras a lo largo de mis diarios. Este mundo simbólico fue objeto de un análisis minucioso, cuya interpretación me acercó a la concepción del hombre como ser humano, en el puro sentido de Cassirer (1968), quien dice que:

*El hombre no puede escapar de su propio logro, no le queda más remedio que adoptar las condiciones de su propia vida; ya no vive solamente en su puro mundo físico, sino en un universo simbólico. El lenguaje, el mito, el arte, la religión, constituyen partes de este universo. Forman los diversos hilos que tejen la red simbólica, la urdimbre complicada de la experiencia humana. Todo progreso en pensamiento y experiencia afirma y refuerza esta red.*

#### **II.4.2. La Universalidad de las migraciones**

La migración es un punto preponderante en la Agenda Internacional, por la simple razón de que las movilizaciones humanas, fuera de los países de origen van en constante aumento. Todo lo que implica una movilización de personas, ha provocado que los Estados empiecen a considerar seriamente de cómo tratar este hecho, especialmente en los países que se han convertido en receptores.

Son varias las teorías que intentan explicar el fenómeno de la migración internacional, pero llegué a la conclusión que detrás de ellas hay una poderosa razón que las mueve, la posibilidad de mejores oportunidades y de un trabajo.

##### **II.4.2.1. Algunos datos sobre la migración internacional**

La migración afecta tanto a los migrantes como a sus familiares, pero también influye en el desarrollo de las economías de sus países. Los entendidos en las políticas migratorias, son conscientes del efecto acumulativo de las migraciones no sólo a escala nacional sino internacional, traduciéndose en una cadena de desarrollo que empieza por las personas, atañe a las familias y comunidades a las que pertenece, y en conjunto alterando o cambiando la vida de los países (como sucedió en Ecuador a partir de la dolarización del año 2000). Veamos un poco más detenidamente este asunto. Por ejemplo, las remesas que envían los migrantes a sus familiares en los países de origen, dan la posibilidad de que ese dinero sea invertido para comprar o construir una nueva vivienda, esto implicaría el mejoramiento del sector de la construcción en esa localidad. En otro caso el migrante que ha conseguido estudiar en el extranjero, al regreso a su país aporta competencias que vienen en beneficio de la sociedad.

Aunque hay que reconocer que no todos los efectos de la migración son positivos, como por ejemplo podría ser que el envío de remesas ocasione inflación, si solo impulsan el poder adquisitivo sin un correspondiente aumento de la productividad. En otros casos podría estar afectada la educación y la atención de la salud a causa de la *fuga de cerebros*. Y en otros casos también puede convertirse en un problema social a causa de la separación y fragmentación de las familias, por ejemplo, cuando salieron miles de

mujeres ecuatorianas a trabajar como empleadas domésticas en España (Grupo Mundial sobre Migración, 2010).

#### II.4.2.2. La mundialización y globalización de las migraciones

La mundialización y globalización de las migraciones quedaría resumida en dos puntos: Uno: se globalizan los pareceres y; Dos: se mundializa la globalización.

Las migraciones internacionales se han mundializado, las actuales migraciones son globales. Aunque por globalización pueda entenderse como el desarrollo de un escenario o espacio mundial unificado, pese a que existan importantes barreras proteccionistas, la globalización se ha extendido a ámbitos como la producción de bienes, el comercio, las finanzas, las comunicaciones, el transporte, la información. En todas estas áreas el mundo es cada vez más uno, porque cada vez se van suspendiendo más obstáculos y liberando los flujos e intercambios, pero es de lamentar que, esta liberación de flujos e intercambios no ha ocurrido en la esfera de la libertad de circulación de las personas. Muchas de estas barreras están severamente levantadas, sobre todo cuando se trata de dar paso a las migraciones laborales y a las migraciones que conducen al establecimiento indefinido de personas. La libertad de circulación no existe, pero sí la regulación, la restricción, la norma. Las barreras y la liberación que son parte de la globalización, no es una realidad de las migraciones internacionales.

Lo cierto es que las migraciones internacionales se han mundializado en el sentido de que ahora se dan por el planeta entero, pero en el terreno de la movilidad humana existen muchas barreras y limitaciones.

Wallerstein (2006), estudioso de las migraciones dice que es la globalización de la economía, la que ha mundializado la migración internacional. La *teoría de análisis de sistemas-mundo*<sup>18</sup>, explica que la causa de las migraciones internacionales se origina porque las economías de los países más desarrollados están metidas en los países menos desarrollados.

Sin descartar esta teoría, añadiríamos que parte de la globalización se debe a la facilidad del transporte aéreo que nos lleva de un lugar a otro en corto tiempo, también al de las comunicaciones y la información, que han creado un nuevo panorama mundial, atrayendo al potencial emigrante que quiera moverse con cierta facilidad por el mundo entero.

En el siglo anterior no había limitación para las movilizaciones, la capacidad de acogida de los países receptores era ilimitada, aunque pasaban penalidades los emigrantes tenían a donde ir, en la actualidad la cantidad de emigrantes supera en gran número a los que, los países receptores, estarían dispuestos a admitirlos.

---

<sup>18</sup> Argumentada por Immanuel Wallerstein (2006), sociólogo y científico social histórico estadounidense. Principal teórico del *análisis de sistemas-mundo*.

Tantas son las políticas restrictivas para los migrantes en países desarrollados, que la amplia tipología que en otrora permitía entrar a cualquier clase de migrante en cualquier país, hoy se han agrupado sólo en tres categorías: **económica, o laboral** que sigue siendo la más importante. **La familiar** comparte importancia con la económica y tiene mucho que ver con la reagrupación familiar y el asilo de un trabajador en el país de acogida. Y **la humanitaria**, generalmente cuando se da asilo y refugio a migrantes de países con narcotráfico, guerrilla, o desplazados por guerras internas y externas. A éstas obligadamente se ha de añadir la irregular. Todas estas migraciones son percibidas por las sociedades receptoras como no aceptadas, por lo que habría una gran dificultad para la inserción e integración de los migrantes.

Junto a estos grandes grupos, hay que añadir los minoritarios, flujos como los que se mueven por estudio, los que protagonizan jubilados.

Nos debe quedar claro que en el contexto internacional las migraciones del siglo XXI son muy diferentes a las de cualquier otro tiempo y como tales hay que estudiarlas definitivamente de una manera diferente y los gobiernos contemporáneos y organismos internacionales deberían esforzarse más aún, para dar explicaciones a este respecto, porque el contexto internacional no es propicio para las migraciones internacionales, aunque cada vez es mayor la tendencia de migrar. En este mundo globalizado la movilidad de las personas está gravemente restringida, aunque sea notoria la falta de empleo y de oportunidades en las vidas de las gentes de los países pobres que son en su gran mayoría el mayor porcentaje de la población mundial. Situación económica de pobreza que se ha dado por los conflictos y situaciones de crisis, que obliga a la gente a querer migrar. Lamentando en este trance que un buen número de los que pueden migrar, son los que más necesitan sus países para que se queden, en el caso de la fuga de cerebros.

#### **II.4.3. Breve historia de la migración internacional en las últimas décadas**

La migración internacional es un hecho propio de la historia de la humanidad, sin embargo, que en los tiempos modernos ha ido tan aceleradamente en aumento que los Estados se han visto un en la necesidad de aplicar medidas efectivas con la intención de controlar los grandes flujos migratorios, especialmente hacia países acomodados.

Según la Organización de las Naciones Unidas (ONU), en el año 2000 fueron 175 millones de personas que vivían fuera de su país de nacimiento, incluidos aquí los que se mueven por cuestiones laborales, familiares o buscando refugio y asilo por cuestiones del narcotráfico y guerras (internas o externas)<sup>19</sup>

Para el año 2005, los 175, subirían a 191 millones de personas migrantes por el mundo.

---

<sup>19</sup> Cifra que sólo representa el 3% de la población total mundial y que va en aumento, ya sea porque la gente se siente más cerca de las transformaciones tecnológicas o porque el proceso de globalización de la economía les exige buscar otras oportunidades.

En el año 2010 ya éramos 214 millones de emigrantes internacionales por diversas causas, incluyendo las económico-laborales.

En el 2013 somos 232 millones de migrantes internacionales<sup>20</sup>

Según la Organización Internacional del Trabajo (OIT) la migración laboral es el factor clave de la globalización, considerando que un trabajador migrante es *toda persona que vaya a realizar, realice o haya realizado una actividad remunerada en un Estado del que no sea nacional*<sup>21</sup>. Según datos de la OIT <sup>22</sup> sobre la migración laboral, 86 de los 175 millones de emigrantes del año 2000 eran trabajadores económicamente activos. Los trabajadores migrantes enviaban a sus países de origen, gran cantidad de remesas económicas que se calcularon en 250 mil millones de dólares incluyendo las transferencias informales, actividad con la que contribuyeron al crecimiento económico tanto del país de origen como del receptor.

Por lo expuesto, se espera que, al inicio de la segunda década del Tercer Milenio, debiera haber una sensibilización por parte de los Estados, frente a los nuevos desafíos sociales que deben atender en pos del bienestar de la sociedad, tanto en los países de origen de la migración, como en los receptores.

En realidad, los 232 millones de migrantes en el mundo al 2013, es una cifra exigua respecto al mundo poblado de 6.500 millones de seres humanos, en un mundo caracterizado por exorbitantes diferencias especialmente económicas que han permitido siniestras situaciones de opresión y grave inseguridad mundial. De estos datos se ha calculado que sólo uno de cada 40 habitantes de los Estados menos desarrollados vive en un país diferente al suyo y es considerado como emigrante internacional. Mirando desde esta perspectiva se observa que la proporción de los ciudadanos de esos países desfavorecidos, que tienen condiciones y posibilidades mejores que las del resto, en sus propios países, son los candidatos a la emigración, dejando a la gran mayoría que no posee recursos, a la espera de una posible protección por parte de los emigrantes, en caso de llegar a feliz término.

En contra de lo que se piense, no es suficiente que existan disparidades económicas entre países para que se produzcan las migraciones internacionales, para emigrar no basta tener motivos o querer hacerlo, hace falta también **poder**, sobre todo económico. Se dice que, estos tiempos, son tiempos de inmovilidad involuntaria, porque, aunque se quiera migrar no siempre se puede, por la infinidad de barreras levantadas por las

<sup>20</sup> En: *El mundo de migrantes* de El País

<http://elpais.com/especiales/2014/planeta-futuro/mapa-de-migraciones/>

<sup>21</sup> United Nations General Assembly: International Convention on the Protection of the Rights of all migrant workers and members of their families. Disponible en:

[http://www.migrantsrights.org/Int\\_Conv\\_Prot\\_Rights\\_MigWorkers\\_Fam\\_1999\\_En.htm](http://www.migrantsrights.org/Int_Conv_Prot_Rights_MigWorkers_Fam_1999_En.htm)

<sup>22</sup> Organización Internacional del Trabajo. Datos sobre migración laboral. Disponible en:

[http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/publication/wcms\\_067604.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/publication/wcms_067604.pdf)

políticas de inmigración de los países receptores más ricos, que por cualquier parte restringen la entrada de inmigrantes reduciendo la libre circulación.

No nos sorprende que la movilidad internacional haya aumentado a comienzos del siglo XXI, aunque debe quedarnos claro que hace unos 30 años, nueve de cada diez migrantes desembarcaba tan sólo en cinco grandes países: Estados Unidos, Argentina, Brasil, Canadá y Australia. En la actualidad, una proporción similar de migrantes van por más de cien países, lo que quiere decir que los países receptores se han multiplicado.

Los países receptores se clasifican en cuatro grandes sistemas migratorios internacionales: Norte América, Europa Occidental, la región del Golfo Pérsico y la parte Occidental del Pacífico, puntos que se les puede considerar mundiales por ser destinos de flujos procedentes de múltiples países menos favorecidos. A éstos, hay que añadir otros destinos de flujos migratorios como Israel, India, Costa Rica o la República Sudafricana.

Poco antes de la crisis europea, las principales fuentes de la emigración internacional (2010) han sido desde Asia, América latina y África. Hace un siglo nueve de cada diez eran europeos.

#### II.4.3.1. Direccionalidad de las migraciones

Las migraciones actuales, son desplazamientos de personas en todas direcciones. A los movimientos migratorios se les ha clasificado<sup>23</sup>, dependiendo de la direccionalidad que siguen, de la siguiente manera:

**Sur-Norte** (es la corriente más importante con el 45% del total de migrante): por ejemplo, desde Filipinas a los Estados Unidos de América. Migración caracterizada tradicionalmente por los desplazamientos migratorios que van desde países de bajos y medianos ingresos hacia países con ingresos elevados

**Norte-Norte** (17%): por ejemplo, desde el Reino Unido a Canadá. Se podría decir que la migración es entre países de altos ingresos.

**Norte-Sur** (3%): por ejemplo, desde Portugal a Brasil. Son los desplazamientos desde países de ingresos altos a países con ingresos bajos y medianos.

**Sur-Sur** (35%): por ejemplo, desde Indonesia a Malasia. Consideradas como las migraciones entre países de ingresos bajos y medianos.

Esta clasificación lo ha hecho la OIM y debe entenderse como *Norte* a los países de ingresos altos y por *Sur* a los países de ingresos bajos y medios. Clasificación realizada por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas

<sup>23</sup> Basado en la clasificación realizada por la *Organización Internacional para las Migraciones (OIM)*  
[http://publications.iom.int/bookstore/index.php?main\\_page=product\\_info&cPath=37&products\\_id=1019](http://publications.iom.int/bookstore/index.php?main_page=product_info&cPath=37&products_id=1019)

(DAES, Naciones Unidas), según la cual los países se agrupan desarrollados y en desarrollo.

**El Norte** incluye América del norte, Europa, Japón, Australia y nueva Zelanda, un total de 56 países

**El Sur** está formado por África, América central y del sur, el Caribe, Asia (excepto Japón), Oceanía (exceptuando Australia y nueva Zelanda)

En esta clasificación, los países de la OCDE, Chile, Israel, México, República de Corea y Turquía, no están incluidos en el *Norte* ni incluye a los países de ingresos altos no miembros de la OCDE como Bahrein, Hong Kong (China), Puerto Rico y Emiratos Árabes Unidos. Pero algunos países de Europa Oriental como Bielorrusia, República de Moldavia, la Federación de Rusia y Ucrania, si están considerados como parte del *Norte*

#### **II.4.3.2. Factores que motivan la migración**

Factor económico: podría ser el factor de empuje, que se da por la creciente diferencia en los niveles de vida y salarios entre los países que tienen niveles de vida más altos y mejores oportunidades de trabajo y los países pobres que quieren dejar atrás.

La gobernanza y los servicios públicos: la mala administración, la corrupción, la carencia de servicios básicos, deficiente educación y salud, desaniman a cualquiera y promueven la migración internacional.

Desequilibrios demográficos: como la disminución de las tasas de fecundidad y aumento o de la esperanza de vida en países de ingresos altos, asunto que permite el desequilibrio entre la oferta y la demanda de mano de obra, que requieren trabajadores de las regiones pobres. También podría ser el excedente de mano de obra en los países de ingresos bajos que dan lugar al subempleo y que hacen desear migrar. Por otro lado, podría ser el envejecimiento de la población en la mayoría de los países industrializados con ingresos altos, que aumenta notablemente la demanda de trabajadores foráneos.

Conflictos: solo en el 2012, según el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR, 2012) el número de refugiados superó los diez millones, en tanto que fueron 29 millones los que se desplazaron internamente en sus países (ACNUR, 2013). Conflictos de distintas clases como los étnicos, religiosos o también producidos por las desigualdades económicas o la competencia por la tenencia de los recursos naturales, factores a los que se suman la falta de libertad, ya sea de pensamiento, religión u otra naturaleza, lo que motiva los desplazamientos.

Factores ambientales: terremotos, accidentes industriales, inundaciones, erosión del suelo o de las costas, sequías, u otros relacionados con el cambio climático, son algunos de los problemas que permiten el desplazamiento de personas. Aunque este tipo de factores generalmente permiten desplazamientos dentro del país.



Redes transnacionales: cuando los migrantes se han establecido en los países de destino en comunidades organizadas, esto podría ser un factor de empuje social y cultural, que crearía una red de familiares en el extranjero para atraer a su gente. Lo mencionado, generalmente sucede cuando los afincados en el nuevo país, se sienten más cómodos que en su país de origen y esta corriente migratoria es mucho más segura en los países industrializados.

Expansión de las empresas mundiales: en la que generalmente son las empresas del Norte que se establecen en el Sur, creando puestos internacionales para trabajadores calificados del Norte, y millones de trabajadores poco cualificados del Sur (Informe del Global Mobility Survey, 2012), estimuladas por la vertiginosa expansión en los mercados emergentes. Esta expansión a escala mundial según este informe, puede contribuir a la migración de retorno, puesto que las empresas ven muy interesante la presencia de inmigrantes en Norte, que pudieran volver a trabajar en sus países de origen en el Sur, con la ventaja de la comprensión de las diferentes culturas y mejor dominio de otras lenguas.

#### **II.4.3.3. Lo que se espera para el 2050**

Recordemos que la movilidad humana global actual, se ha convertido en el elemento fundamental de la economía mundial, personas y empresas buscan cada vez más lejos la posibilidad de mejorar sus condiciones de vida, esto ha producido cambios sustanciales en la vida de las personas, pero las comunidades políticas mundiales que son la vida misma de las actuales democracias (a las que les correspondería despertar el sentimiento de pertenencia basado en la comprensión entre los diferentes), no consiguen ponerse de acuerdo, en las estrategias que deberían tomarse para mejorar las condiciones de los 232 millones de migrados en su relación con las sociedades de destino.

Según la Organización Internacional para la Inmigración, para el 2050 se proyectan más de 250 millones de inmigrantes y refugiados en el mundo. Para que haya comprensión y se mejoran las condiciones de vida de estos migrantes, los gobiernos deben actualizarse y cambiar el paradigma bajo el cual operacionaliza a una sociedad como homogénea, sin reconocer con claridad, ni adoptar nuevas perspectivas de interacción intercultural y experiencias multiculturales dentro del sistema, conforme solicita y sugiere la gran visionaria e investigadora visitante en el Instituto para el Estudio de Etnias y la Inmigración de la Universidad de Ámsterdam, Marta Montero Sieburth (2012)<sup>24</sup> de la Universidad de Massachusetts en Boston.

Se espera que para el 2050, las opciones para tratar conjuntamente el asunto migratorio, estén más claras, porque las oportunidades de movilización y la técnica al día, habrán de

<sup>24</sup> El Centro de Investigaciones Educativas coauspició el Primer Encuentro de Investigadores Cualitativos de Puerto Rico, en la Facultad de Educación de la Universidad de Puerto Rico. Invitada especial la Dra. Martha Montero-Sieburth, especialista en investigación cualitativa que labora en el Instituto para el Estudio de Etnias y Migraciones de la Universidad de Ámsterdam, en Holanda. (2012)



facilitar enormemente a los viajeros que han decidido dejar sus países por varias razones, entre ellas por prepararse y buscar mejores expectativas de vida.

Según algunas informaciones de la UNESCO<sup>25</sup>, Institución que quiere que se *construya la paz en la mente de los hombres y de las mujeres*, entre las comunidades políticas mundiales, que van ganando terreno por su suficiencia en el orden constitucional, por la unidad de sus estructuras y funciones, para ayudar la movilización y mejora del estándar de vida de sus pueblos, están las que proponen un trabajo aunado. Entre las principales están: Unión Europea (UE); en América del Norte el Acuerdo de Libre Comercio de Norteamérica (NAFTA); en América Latina algunas como: el Mercado Común Centroamericano (MCCA); Comunidad del Caribe (CARICOM); Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR); otras como la Comunidad Económica Euroasiática (CEEA o EurAsEc), Consejo de Cooperación para los Estados árabes del Golfo Pérsico (CCEAG), Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ANSA o ASEAN), Comunidad Económica de Estados de África Occidental (CEEAO o ECOWAS), Comunidad Africana Oriental (CAO o CAE).

Estas Instituciones ya estarían trabajando sus legislaciones en pos de un entendimiento de las movilizaciones humanas, por lo que la Organización Internacional para la Migración, insta a que cada país internamente, trabaje para enfrentar el fenómeno migratorio sin perder de vista posibles alternativas conjuntas que podrían ofrecer los bloques constituidos.

Es sabido que el imperativo del trabajo conjunto de estas comunidades políticas mundiales, más conocido como *glocalización* (De Lucas, 2010): *piensa global, pero actúa local*, es competir cada vez en mejores condiciones en el mercado global, frente a la necesidad de reformular las condiciones de gestión democrática de la sociedad global, pero sin olvidar en sus enunciaciones contractuales, que gran porcentaje de sus ciudadanos son personas en movimiento, mejor conocidos como migrantes.

#### **II. 4.4. Migrantes: bienestar y desarrollo**

Según el manual *Incorporación de la Migración en la Planificación del Desarrollo: un Manual para Formadores de Políticas y Especialistas*, elaborado por la OIM y publicado por el Grupo Mundial sobre Migración (GMM, 2010), se está reconociendo cada vez más que, una migración bien encauzada y gestionada eficazmente por los encargados de formular políticas migratorias, puede contribuir perfectamente a un desarrollo armónico.

---

<sup>25</sup> UNESCO: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. *Construir la Paz en la mente de los hombres y las mujeres*, en Historia de la Organización.

Entendiéndose el desarrollo como *un proceso de mejora de la calidad de vida en general de un grupo de personas y, en particular, de ampliación del abanico de oportunidades a su disposición.* (GMM, 2010)

Definición centrada obviamente en el desarrollo del ser humano y no en el crecimiento económico cuantificado en términos de producto interno bruto (PIB) como tradicionalmente se hacía. El desarrollo humano significa buscar los medios que podrían mejorar las oportunidades y libertades de la persona humana que puede o no guardar relación con sus ingresos económicos. Esto último pudiera mejorar la vida de las personas, por ejemplo, se mejorará el acceso a los servicios sociales, sí redujera riesgos, o se permitiera mayor participación política.

#### **II.4.4.1. Dimensiones afectadas por la migración**

Dimensiones en las que afecta la migración en la calidad de vida de esas personas y su desarrollo humano. (Encuesta Mundial Gallup, que abarca más de 150 países)

Partamos de la realidad de que, la humanidad ha emigrado siempre en busca de mejores oportunidades para su vida y su familia, aunque son muchas las dimensiones y complejas que obligan a la migración, pero entre las más comunes están mejorar las condiciones de vida, vivir en entornos más agradables o reunirse con sus familiares o amigos en el extranjero, aunque es verdad, muchos de estos no se desplazan por voluntad propia sino que se ven obligados por distintas circunstancias como los refugiados que escapan de persecuciones, como los afectados por conflictos (guerrillas narcotráficos) o desastres naturales, o las víctimas de trata. Pero son muy pocos los que libremente deciden y emigrar empujados por el deseo de tener mayor felicidad, prosperidad y bienestar.

#### **II.4.4.2. Bienestar de las poblaciones**

El bienestar de una población según los encargados de formular políticas y los académicos de la migración, uno de los aspectos que debe tomarse en cuenta a la hora de estudiar las migraciones es **medir la felicidad y el bienestar de las poblaciones** (Tema central del IV Foro Mundial de la OCDE, celebrado en Nueva Delhi en octubre de 2012).

Estas mediciones de *felicidad bruta* como forma de evaluar el progreso social fueron realizadas por primera vez en el Reino de Bután en el Himalaya. Las crisis económicas mundiales son puras vías de un sistema industrializado mundial que no puede mantener la estabilidad económica eternamente, lo que ha puesto en claro, la necesidad de encontrar medios de subsistencia más sostenibles y estables. Además, se comenta en el sector académico que la riqueza económica no produce necesariamente el bienestar en la población: *el dinero no compra la felicidad* según informe del 2011 de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE).

Los informes presentados a esta comisión presidida por Nicolás Sarkozy ex Presidente francés y entre los economistas, Stiglitz<sup>26</sup>, Sen y Fitoussi (2009)<sup>27</sup>, galardonados con el premio Nobel, acordaron en que medir el progreso social por los índices económicos son limitantes que no permiten hacer una verdadera medida, defendieron la necesidad de establecer un conjunto de indicadores de bienestar más amplios en los que se podría incluir la satisfacción y la felicidad de los seres humanos (Stiglitz, Sen y Fitoussi)<sup>28</sup>.

Siguiendo este acuerdo, el Reino Unido ya tiene un *Proyecto sobre el Bienestar Nacional* cuyo interés se centra en medir y analizar una amplia gama de dimensiones que permitirían determinar el bienestar.

**Estas dimensiones podrían ser:**

- la dimensión afectiva
- la dimensión social (socio-política)
- la dimensión espiritual
- la dimensión ética
- la dimensión cognitiva o intelectual
- la dimensión corporal
- la dimensión estética
- la dimensión comunicativa

Estas dimensiones estarán en equilibrio cuando el *estado de bienestar* (estados en plural) sea satisfactorio. Podríamos entender que las dimensiones son más espirituales e internas al ser humano y el estado de bienestar es algo externo, pero en íntima relación con lo interno.

- **El bienestar financiero:** según las encuestas Gallup, las personas de alto nivel de bienestar financiero están satisfechas con su vida y tienen cierto grado de seguridad financiera.

- **El bienestar laboral:** sin este tipo de bienestar la otra área de bienestar disminuye. Las personas seguras en este nivel se sienten más plenas y felices.

---

<sup>26</sup> Escribe en 2002, *El malestar en la globalización*, donde afirma que el Fondo Monetario Internacional se pone al interés de su *accionista más grande*, los Estados Unidos, sobre el de las naciones más pobres para las cuales fue diseñado servir. Stiglitz ofrece algunas razones por las cuales la globalización ha engendrado la hostilidad de manifestantes, tales como las ocurridas en Seattle y Génova. En 2006, publicó *¿Cómo hacer que funcione la globalización?*, una crítica del actual orden económico mundial con diversas propuestas para tratar de reencauzar la globalización.

<sup>27</sup> Filósofo y economista bengalí, galardonado con el Premio Nobel de Economía en 1998.

<sup>28</sup> *Informe de la Comisión sobre la Medición del Desarrollo Económico y del Progreso Social* (2009)

- **El bienestar comunitario:** se mide en la confianza que las personas tienen en las instituciones nacionales, su opinión sobre la corrupción en el sector público y privado, su participación cívica, su apego a la comunidad y la percepción que tiene de la diversidad. Las personas seguras en este nivel de muestran su confianza en el sistema y no sienten necesidad de moverse a otro lugar.

- **El bienestar social:** personas que se sienten apoyadas en su desarrollo y superación, migrantes que encuentran oportunidades de hacer amigos en la ciudad o zona en la que viven.

- **El bienestar físico:** cuidan muy bien de su salud y tienen acceso a servicios de atención sanitaria de calidad y posibilidades de un seguro de salud y atención médica.

#### **II.4.4.3. La Agenda Mundial**

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo del año 2013 (este aporte servirá para el debate en curso sobre la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015), examina las consecuencias socioeconómicas generales de los procesos migratorios estudiando sus repercusiones, por ejemplo de las remesas, las redes de conocimientos de los migrantes o los recursos de la diáspora, pero sobre todo **presta atención en las repercusiones de la migración en la vida de los migrantes que para muchos otros pasan desapercibidas**, por eso los migrantes cuentan sus historias desde su experiencia particular, familiar o social porque es la única forma de formular políticas más acordes con las necesidades humanas, porque el ser humano migrante es la base de los movimientos migratorios mundiales.

En este intento se ha lanzado la fórmula: *desarrollo significa bienestar humano*.

Pero, aunque la migración fomenta el desarrollo humano, todavía hay numerosos migrantes que no consiguen alcanzar un nivel de bienestar satisfactorio, no siempre la migración les ha permitido mejorar su situación, si se compara con otros que han quedado en sus países de origen. Las dificultades podrían ser, el no encontrar trabajo o tenerlo a tiempo parcial, pero en general, en la gran mayoría, aunque la transición es dura, están en mejor situación tras haber emigrado.

#### **REFERENCIAS**

Cassirer, Ernst: *Antropología filosófica*: Introducción a una filosofía de la cultura. Fondo de Cultura Económica. México. 1968.

De Lucas, Javier. *Las Propuestas sobre políticas de inmigración en Europa: el debate en España*. En: *Construcción de Europa, Democracia y Globalización*. Europa Mundi Volumen I. Universidad de Santiago de Compostela. (Pg. 744) 2010.

Montero Sieburth Marta. *Corrientes, enfoques e influencias de la investigación cualitativa para Latinoamérica*. Portal Educativo de las Américas. Colección: *La Educación*. N° (116) III. OEA. 2006-2012.

Stiglitz Joseph E, Sen Amartya y Fitoussi Jean-Paul. *Informe de la Comisión sobre la Medición del Desarrollo Económico y del Progreso Social* (2009) Pdf. Gratis.  
[http://www.palermo.edu/Archivos\\_content/2015/derecho/pobreza\\_multidimensional/bibliografia/Biblio\\_adic5.pdf](http://www.palermo.edu/Archivos_content/2015/derecho/pobreza_multidimensional/bibliografia/Biblio_adic5.pdf)

Stiglitz Joseph E. y Amartya Sen. *¿Cómo hacer que funcione la globalización?* TAURUS (España) 2006. (Premio Nobel de Economía)

Wallerstein, Immanuel. *Análisis de sistemas-mundo. Una introducción*. Madrid: Siglo XXI Editores. 2006.

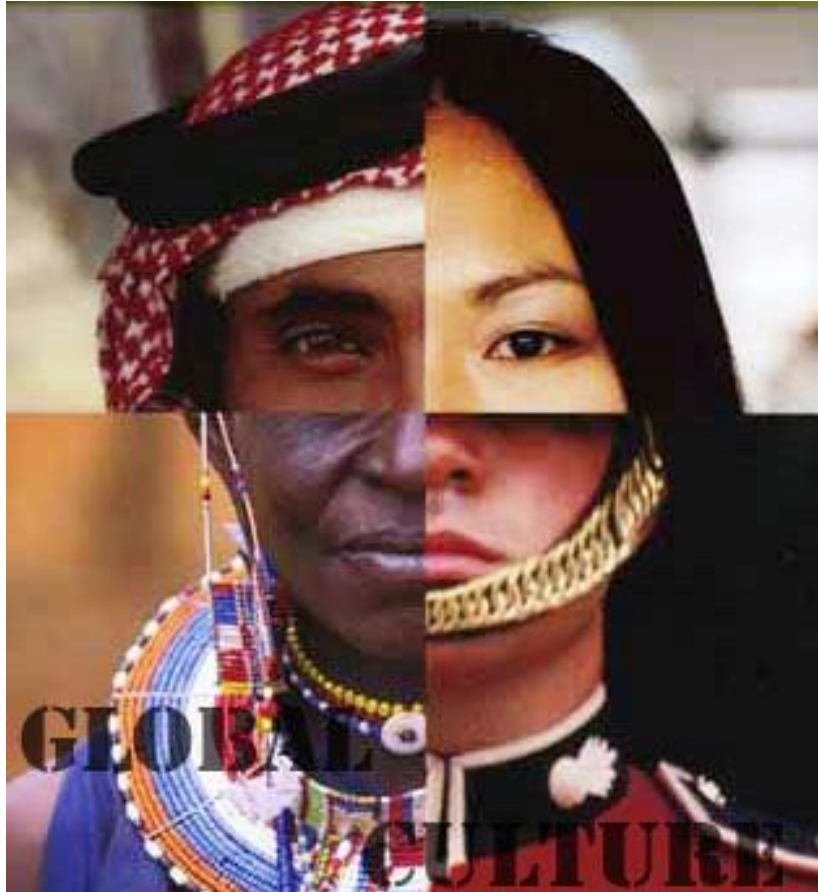


Imagen prestada de: <https://diversidadcultural2.wordpress.com/>

Imagen 3 La identidad como base de las relaciones

## II. 5. LA IDENTIDAD COMO BASE DE LAS RELACIONES

### II.5.1. La Identidad

En la actualidad la identidad se ha convertido en un concepto clave de las Ciencias Sociales, aunque está recientemente incorporada a la terminología conceptual de esta ciencia. El concepto identidad es uno de los puntos clave hasta el que llegan gran cantidad de categorías que utiliza la sociología, tales como la cultura, normas, valores, estatus, clase social, socialización, educación, roles, territorio, región, etnicidad, género, medios, migración, etc. Convirtiéndose el eje *cultura/identidad* en la base principal para entender las sociologías en conjunto (Giddens, 2000).

Para Giménez (2004) el concepto cultura e identidad tienen irremediablemente una relación simbiótica en sociología y antropología.

La identidad consiste en *la apropiación distintiva de ciertos repertorios culturales que se encuentran en nuestro entorno social, en nuestro grupo o en nuestra sociedad*, en esta apropiación la primera tarea de la identidad es señalar los límites entre mi mundo y el de los *otros*.

Este marcar límites, nos diferencia de los demás en un sinfín de rasgos culturales únicos y distintivos a la vez. En este sentido, la identidad para Jiménez viene a ser el lado intersubjetivo de la cultura interiorizada de manera particular, específica, que hace distintos a cada uno de los entes sociales, respecto a los *otros*.

Pero una identidad no puede existir sin una cultura.

### II.5.1.1. La Cultura

Conforme líneas recientes de estudio, se considera que la identidad se construye de referentes culturales, de *pautas de significados* o mejor entendidos como hechos simbólicos (Geertz, 2002)<sup>29</sup>. La cultura es algo más que pautas de comportamiento, son pautas de significados que forman parte del espacio analítico de los comportamientos, en donde lo simbólico es parte inherente de toda la actividad humana.

En *La interpretación de las culturas* (Geertz) citando a Max Weber, afirma que la cultura se presenta como una *telaraña de significados* que cada individuo ha tejido a su alrededor y dentro de la cual quedamos inevitablemente atrapados.

En este instante es conveniente aclarar que no todos los significados son culturales, sino sólo los que se comparten y son relativamente duraderos, ya sea a nivel individual o histórico y que trascienden a generaciones (Straus y Quinn, 1998). Datos, por ejemplo, como los que yo tengo en alto aprecio y son de mi vida personal, pero que no son compartidos con los demás, o puntos de vista particulares que los demás no los aceptan, estos **no son** significados culturales. Tampoco son significados culturales elementos de corta duración como las modas de la naturaleza que fueren, que generalmente son pasajeras y efímeras.

Los que sí pueden ser considerados como significados culturales compartidos, que generan una fuerza motivacional magnífica, son los asuntos que caen en el campo religioso, también en el campo musical, cuentos populares, cuya temática se repite a lo largo del tiempo y en muchos espacios. Según Straus y Quinn, un claro ejemplo de esto significados compartidos es el símbolo de la maternidad que entre otras ideas trae protección, símbolo casi universal, concebido en la América India como la *Pachamama* (*Madre tierra*).

Pero, aun con esto significados culturales compartidos en el tiempo y en el espacio, la cultura no es estática ni homogénea, sus significados pueden ser modificados en el tiempo y en el espacio, aunque puede tener zonas en donde continúe estable y persistente.

---

<sup>29</sup> Estadounidense, defensor de la *antropología simbólica* (1926-2006).



Lo cierto es que vivimos nadando en un mar de significados, imágenes y símbolos en donde cada uno tiene su propia interpretación, la misma que a veces puede ser ampliamente compartida, con la sociedad que nos rodea. Conceptos como país, familia, casa, jardín automóvil, perro, música, amigos, entretenimiento, espacio público, religión incluso ideologías políticas, todo esto es *entorno cultural*.

Cada uno de los significados culturales se aglutinan en comportamientos observables llamados *formas culturales* (Thompson, 2004), que son formas interiorizadas e incorporadas y forman parte de la cultura, como las obras de arte, los ritos, las danzas, etc., formas culturales que la sociedad interioriza como *habitus*, que vienen a ser esquemas representacionales de una sociedad.

Es obvio que las formas interiorizadas, las interpretaciones de la vida por así decirlo (**subjetivas**), provienen de las experiencias comunes y compartidas con el resto, mediadas por las formas **objetivas** de la cultura, pero al mismo tiempo, no se podrían leer las formas culturales, exteriorizar las (objetivas) sin los esquemas o *habitus* individuales (Bourdieu, 1986)<sup>30</sup>. Visto de esta manera, la cultura entonces, incluye la interiorización *incorporación* de los actores sociales, al convertir a la cultura en parte de su vida. Llegando a la conclusión de que no puede haber cultura sin sujeto ni sujeto sin cultura.

Para nuestro caso, que quede claro que las *formas culturales* pueden ser mezclas de nuevos componentes culturales con viejos (música, arquitectura, literatura), una especie de reapropiación o reconfiguración de sentidos (*disonancias cognitivas*, para los psicólogos), tesis que la defendió en sus primeros estudios antropológicos (Boas, 2008), argumentando que *todas las formas culturales son híbridas desde el momento en que se ha generalizado el contacto intercultural*. Tesis mejor conocida en Antropología como difusionismo.

En pocas palabras, *cultura*<sup>31</sup> es la interiorización estable de esquemas o representaciones compartidas de los individuos, exteriorizado en *formas simbólicas* en contextos específicos y socialmente estructurados en el tiempo y en el espacio.

Lo que ahora nos corresponde es demostrar cómo las identidades se construyen a partir de la apropiación de todas estas formas simbólicas (repertorios culturales que por un

<sup>30</sup> Fuente: Política de Conocimiento, a prueba / corregida esta versión html (1) mediante la comparación de pdf del artículo que aparece en un libro que se encuentra en la Escuela de Economía de Burgos Eltan. 1986. Publicado por primera vez: Bourdieu, P. (1986) Las formas de capital. En J. Richardson (Ed.) *Manual de Teoría e Investigación para la Sociología de la Educación* (Nueva York, Greenwood) (Pgs. 241-258).

<sup>31</sup> Parece que en la actualidad se ve *cultura* en todas partes, incluso en los submundos de violencia y narcotráfico, o en la guerrilla o guerras civiles, en donde la impuntualidad y la mentira están a cada paso.



lado, definen al individuo y lo diferencia del resto, mientras le hacen formar parte del grupo). O sea, como la identidad se forma por la cultura interiorizada de los sujetos, al mismo tiempo que la interpretación de las *formas simbólicas*, lo hacen único respecto a los otros sujetos.

Para Wallerstein (2006), entre las funciones que se le atribuyen a la cultura está la de diferenciar a un grupo entre otros grupos. En este sentido la cultura sería el conjunto de rasgos compartidos dentro de un grupo, pero posiblemente no compartidos, o sólo en parte, fuera de este grupo. Aquí el papel de la cultura es ser la que arma la diferencia entre un grupo de otro.

Baumann (2004), argumenta en sus ensayos que la sociedad posmoderna es *liquida*, en el sentido de que los procesos sociales que les son propios, sean estables, es decir considera la cultura (o las culturas) de estos tiempos como movibles, adaptables, plásticas, por lo tanto, también las identidades son *fluidas, líquidas, moldeables, inestables*.

### II.5.1.2. Identidad y sociedad

Para que se pueda explicar la interacción social, es necesario que se tenga a bien claro el concepto de identidad, porque esto implica que los participantes implicados se reconozcan mutuamente, poniendo en relieve, alguna de las dimensiones pertinentes de su identidad. Cada individuo cumple un rol gracias al reconocimiento recíproco de su identidad. ¿Pero qué es identidad?

Para empezar, la identidad es propia de todo individuo dotado de conciencia, memoria y psicología propias, extensible (sólo por analogía) a los actores colectivos, los movimientos sociales, los partidos políticos, una comunidad nacional y en el caso de una ciudad, a los vecindarios, los barrios, los municipios y la urbe en conjunto (Giménez, 2004).

Pero, no hay **identidad** sin **actores sociales**, porque simplemente no puede haber *acciones con sentido* sin actores, y la identidad es la que define a los actores.

Bueno, ¿quién es un *actor social*?

-Un actor social es el que ocupa una posición en la estructura social (*actor-in system*, para algunos sociólogos norteamericanos)

-Un actor social es el que está siempre en interacción con otros (sea cara a cara o por internet)

-Un actor social es el que se permite establecer objetivos y consigue hacerse de las herramientas necesarias para alcanzarlos.

-Un actor social está dotado de identidad. La identidad es la imagen que tiene de sí mismo y que lo hace al mismo tiempo distinto en relación a los demás. Una particularidad relacional con los demás.

-Un actor social tiene siempre proyectos para su futuro (proyectos individuales que tienen que ver con la familia o la vecindad y también proyectos sociales proyectos sociales, proyectos de desarrollo, proyectos urbanos), estos proyectos están siempre ligados con la percepción de nuestra identidad, porque los proyectos, nuestras aspiraciones, son la viva imagen de la imagen que tenemos de nosotros mismos.

-Todo actor social está en continua socialización y aprendizaje y no termina nunca de hacerse definitivamente.

Por lo hasta aquí expuesto, podemos llegar a la conclusión de que la *identidad* tiene íntima relación con los *actores sociales*.

### II.5.1.3. Identidad individual

Empecemos recordando que la identidad es propia de los actores sociales, pues cada uno de ellos, como actores individuales, son los únicos que poseen conciencia, memoria y psicología propias; acciones analógicamente aplicadas a grupos y colectivos que, aunque son carentes de conciencia propia, tienen la que, por extensión, les propician en conjunto, los individuos en un *sistema de acciones*.

La identidad involucra los siguientes componentes: 1. permanencia en el tiempo de la acción de un sujeto, 2. El sujeto concebido como un individuo con límites, 3. Límites que distinguen al sujeto de todos los demás individuos, 4. Aunque el sujeto necesariamente debe ser reconocido por los demás individuos.

La identidad individual, puede ser definida como *un proceso subjetivo y frecuentemente auto-reflexivo por el que los sujetos individuales definen sus diferencias con respecto a otros sujetos mediante la auto-asignación de un repertorio de atributos culturales generalmente valorizados y relativamente estables en el tiempo*. (Giménez, 2004)<sup>32</sup>, tomado de La cultura como identidad y la identidad como cultura. Gilberto Jiménez. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM). Pero esta auto-identificación del sujeto requiere ser *reconocida* por los demás sujetos con los que interactúa. Esta *identidad es cualitativa y se forma, se mantiene y se manifiesta en y por los procesos de interacción y comunicación social* (Habermas, 1998).

Pero, ¿qué implica la **identidad individual**, ¿cuáles son los atributos (culturales), esos que le hacen distinto, demarcándolo de los otros sujetos?

---

<sup>32</sup> Giménez, OP. Cit., pg. 10.

- La *permanencia social*, involucra la identificación del individuo con diferentes categorías del grupo social al que se pertenece.
- Sus *particularidades*, que determinan que el individuo es único, aunque lleve categorías del grupo.

La identidad individual entonces aguanta elementos de lo *socialmente compartido* como conjunto o como parte de sus *pertenencias sociales*, según G. Simmel, citado por Giménez (2004), por la obvia pertenencia a un grupo social. Habrá siempre elementos colectivos que lo harán asemejarse a los otros sujetos y otros que lo individualizarán, haciendo lo único e irrepetible, pero los dos tipos de elementos construirán una identidad única pero multidimensional, la del sujeto individual.

En palabras de Giménez, *las pertenencias sociales constituyen, paradójicamente, un componente esencial de las identidades individuales*. Lo social entonces, fortalece con precisión la identidad individual.

Las **categorías de pertenencia social** que alimentan la identidad personal, serían la clase social, la etnicidad, las colectividades territorializadas (localidad, región, nación), los grupos de edad y género, mismas que pueden tener mayor o menor visibilidad.

La pertenencia social obliga, aunque sea parcialmente a compartir los *modelos culturales* de los grupos o colectivos a los que se pertenece.

Entre los *atributos particularizantes* aunque múltiples y variados por los contextos, podrían mencionarse que *los individuos se distinguen de los demás por su carácter* (disposiciones, hábitos, tendencias, actitudes y capacidades, a las que hay que añadirle la imagen del propio cuerpo (Lipiansky, 1992); por su *estilo de vida* (preferencias personales a la hora de consumir y tener una forma de vida); por su *red personal de amigos y conocidos* (el otro yo o *alter ego*) (parientes, amigos, congéneres, amores, etc., Todos estos aspectos que son una extensión de uno mismo y cuya desaparición abre una herida dolorosa y desarrolla el sentimiento de soledad insoportable). Estos *atributos particularizantes*, son el conjunto de *objetos entrañables de apego afectivos*, forman parte de nuestras posesiones, como nuestro cuerpo, nuestra casa, nuestro automóvil, nuestra mascota, nuestra música, nuestros diarios, nuestro retrato, nuestro paisaje, nuestros ancestros, nuestros amigos, nuestra reputación, nuestro trabajo, todo lo que se posee como biografía personal y que es incomparable. (Larraín, 1997).

Lo que nos particulariza y distingue de otros es nuestra propia e incanjeable biografía, nuestra propia *historia de vida*, nuestra identidad biográfica (Pizzorno, 1989), nuestra identidad íntima (Lipiansky, 1992). Dimensión de la identidad que requiere el intercambio interpersonal. Mientras más íntima sea la relación, allí se producen las revelaciones recíprocas entre conocidos amigos y amantes, allí estaba lo más confidencial de una vida, la auto o identificación. Pero, según Bourdieu (1982) para que se de la auto-identificación del sujeto, éste tiene que ser reconocido por los demás como

distinto, entonces existirá social y públicamente. Nuestra identidad entonces se convierte en un espejo en el que nos vemos reflejados y vemos también como nos superan los demás, proceso que es dependiente de las circunstancias que nos rodeen en un tiempo y en un espacio.

Entonces, el reconocimiento de los *otros* es fundamental en la construcción de la Identidad. Esto completaría la idea de Pizzorno (2005), quien dice que *la identidad es definida por otros, en particular por aquellos que se arrogan el poder de otorgar reconocimientos legítimos desde una posición dominante.*

Para Goffman (1966)<sup>33</sup>, este reconocimiento de los otros, no nos hace prisioneros de cómo nos ven, porque frecuentemente los seres humanos cambiamos la forma de ver a los demás, porque somos inconformes. El *yo* identidad no se limita a ratificar los modelos de comportamiento imperantes que satisfacerían las expectativas de los *otros*, porque existen imprevistos como la desobediencia voluntaria o no, la terquedad y el aprendizaje de nuevas opciones como inocentemente lo hacen los niños y adolescentes, quienes demuestran su insatisfacción con ciertas circunstancias, porque los tiempos que viven son diferentes a la generación anterior (caso de esta era internetizada), lo que va cambiando la forma en que nos miran y en la que queremos que nos miren. Hegel (1985) ya nos habló de una *lucha por el reconocimiento* en su *Fenomenología del espíritu*, en la que dice que *luchamos para que los otros nos reconozcan tal como nosotros queremos definirnos, mientras que los otros tratan de imponernos su propia definición de lo que somos.*

Para resumir esta parte, deducimos entonces que la identidad individual es el resultado de un compromiso de negociación entre la auto afirmación del sujeto y la asignación identitaria impuesta por el grupo al que pertenece (una especie de autoidentidad a la que se suma la exoidentidad). Esta sería la razón por la que existen dos imágenes de lo que somos, una la que nos forjamos nosotros mismos (identidades internamente definidas o identidades privadas) y otra la que los demás tienen de nosotros (identidades externamente imputadas o identidades públicas) (Hecht, 1993).

#### II.5.1.4. Identidades colectivas

Estas se construyen en afinidad con las identidades individuales. Las dos identidades, la identidad individual y la colectiva, a la vez que son diferentes, en un sentido son semejantes. La pregunta que cabe ahora es ¿en qué se **diferencian** y en qué se **asemejan**?

---

<sup>33</sup> **Goffman** es uno de los sociólogos más importantes del siglo XX junto con Max Weber, Durkeim y Mead, sobre cuyos pasos trató de profundizar en una sociología más interesada en los procesos micro-sociales de interacción.

**Se diferencian** en que las colectivas carecen de autoconciencia y de psicología propia; en que no son entidades íntimas y discretas, tampoco son homogéneas ni bien delimitadas (carecen de un cuerpo físico que es la entidad material y orgánica en la que se concreta la identidad individual); y por último se podría decir que no son un *dato* perteneciente a una persona, sino un *acontecimiento* que le sucede a un grupo y que necesita ser explicado, porque son propias de un vecindario, un barrio, un movimiento social, un partido político, etc. Generalmente estos acontecimientos no son fácilmente explicables debido a la dificultad de mantener la cohesión y la lealtad duradera en los miembros de algún grupo social, porque hay que estar poniéndose de acuerdo constantemente con los miembros del grupo, organizando manifestaciones, ceremonias de unidad y cultos aglutinadores para mantener al grupo cohesionado. A esto Giménez lo denomina *marco o micropolíticas de grupalización* (Sciolla, 1983, citado por Gimenez).

**Se parecen** estas dos identidades en que, *las dos tienen la capacidad de diferenciarse de su entorno, de definir sus propios límites, de situarse en el interior de un campo y de mantener en el tiempo el sentido de tal indiferencia y delimitación, es decir, de tener una duración temporal* (Sciolla, citado por Gimenez, 1983)

Pero ¿qué son las identidades colectivas?

Veamos lo que dice Melucci (2001), la teoría de la *acción colectiva*, es la que se comprende como un conjunto de actividades sociales que implican relaciones sociales de muchos tipos e involucran a un determinado número de personas y que exhiben características morfológicas similares en el tiempo y en el espacio. Es esta gente involucrada la que confiere significado a lo que está haciendo o pretende hacer.

La acción colectiva está conformada por gran cantidad de fenómenos empíricos como movimientos sociales, conflictos étnicos, acciones guerrilleras, manifestaciones de protesta, huelgas, motines, movilizaciones de masas, etc. Hay algo que define al grupo y lo hace distinto, pero eso que lo define está expresado en una ideología, principio, doctrina o programa que el grupo decide que sean su guía, es la guía pasa a hacer parte constitutiva del grupo social, una especie de historia, una memoria que se va haciendo parte del grupo (como la carne y la sangre de un cuerpo) y que le confiere la estabilidad identitaria.

#### **II.5.1.4.1. Elementos de la identidad colectiva**

El colectivo orienta su acción, sus fines los medios y el campo de acción por *definiciones cognitivas*, éstas no necesariamente deben ser unificadas y coherentes, bien pueden ser diferentes y hasta contradictorias, según Melucci, pero estos elementos que son guías de su acción, son incorporados a un conjunto determinado de rituales, prácticas y más asuntos culturales, que son consideradas de gran *valor*, como *modelo cultural* al que vale la pena adherirse colectivamente. Por poner un ejemplo, los vegetarianos, que dicen respetar la vida de las otras entidades vivientes, sin comer

carne, intentando concientizar al resto de los humanos que las vidas de las otras entidades vivientes merecen respeto tanto como la de los humanos, por extensión va el respeto a formas de vida humanas, animales y vegetales diferentes.

En las identidades colectivas, siempre hay un *involucramiento emocional*, y lo que permite que el individuo se sienta parte de esa unidad colectiva. No es extraño entonces que similares pasiones y sentimientos como el amor, el odio, la fe, la esperanza, el miedo, formen parte de un mismo colectivo, porque es todo, en las identidades colectivas, no todos los asuntos son negociables.

Para terminar esta parte, entonces accedamos a la definición que hace Melucci sobre identidad colectiva: *es la capacidad que tiene cada individuo para su accionar autónomo, que lo diferencia del otro dentro de la misma comunidad, pero cuyo accionar es en cierta medida similar al de los otros y que tiene continuidad en el tiempo y en el espacio.*

En la identidad colectiva, la autoidentificación (personal) debe conseguir el reconocimiento social si quiere ser parte de esa identidad, o sea que el individuo con que tenga la capacidad de distinguirse de los otros debe ser aceptado y reconocido por ellos. Por tanto, no existe identidad colectiva sin relación dimensional con los actores individuales. Lo que define los límites de una identidad colectiva es la capacidad de mantener sus fronteras en interacción con otros grupos que le rodean, reafirmando su identidad a través de marcadores culturales, los mismos que pueden variar en el tiempo, porque, aunque son expresión de una cultura preexistente, pre-heredada, no se mantienen intactos en el tiempo.

Ahora nace otra pregunta ¿cuáles son los rasgos culturales constitutivos de una identidad colectiva?, Son los que han logrado mantener sus fronteras y que permiten al colectivo distinguirse de otros colectivos, a través de los cambios sociales, políticos, económicos y culturales que estuvieron involucrados y constituyen parte de la historia de ese colectivo.

## II.5.2. Identidad Cultural

*En todos y cada uno de dichos miembros, está la cultura y cada persona está en su cultura. Se trata no tanto de un determinismo sociológico exterior, sino de una estructuración interna. La cultura, y, por el camino de la cultura, la sociedad, están en el interior del conocimiento humano; el conocimiento está en la cultura y la cultura está en el conocimiento. Un acto cognitivo individual es ipso facto un fenómeno cultural, y todo elemento del complejo cultural colectivo puede actualizarse en un acto cognitivo individual.*

**Edgar Morin** (2000)

Partamos de que identidad es la respuesta a la pregunta ¿quién soy?, a nivel individual; o quiénes somos, a nivel (personal, comunitario o social grupal), étnico, nacional o continental, agregando así la pertenencia étnica y lingüística de los sujetos en un intercambio de prácticas culturales en el que actúan, se relacionan y proyectan a los demás grupos culturales con los que se diferencian. De esta forma, la identidad es parte de la cultura y le da sentido y solidez. Si la identidad parte del reconocimiento de uno mismo, el sentido del yo proporciona una unidad a la personalidad que, para formarse, necesita la presencia del otro que lo transforma y moldea a la vez (Vergara Estévez-Vergara del Solar, 2002).

Entonces la respuesta al ¿quién soy yo? resulta ser plural porque *el problema de la identidad es siempre de las identidades*. Entonces, la identidad cultural es una trama de niveles, no siempre concordantes, por lo que pueden producirse *conflictos de identidad*. (Gissi, 2003).

La identidad es la afirmación, reconocimiento y vinculación con la realidad de los sujetos que se constituyen y forman en las distintas culturas. La identidad nos sitúa respecto del otro, al afirmar la singularidad distintiva con base en la que creamos y recreamos un sistema específico de significación,

La identidad como espacio personal en una frontera subjetiva de acciones particulares tiene íntima relación con el entorno social, pues éste, admite la construcción del concepto de sí mismo. La identidad personal está constituida por el conjunto de relaciones con los otros. La identidad personal incluye un conjunto de relaciones que dan paso a la identidad grupal, es decir que la identidad grupal es la manifestación de los dos espacios el subjetivo y el social. Precisemos entonces que la **identidad colectiva** se construye con la apropiación del conocimiento obtenido por las experiencias en distintas instituciones como la familia, la escuela, la religión, el trabajo, las que, cada individuo acoge, asume y recrea.

La **identidad cultural** en este sentido, viene a ser el elemento que permite mostrar la diversidad cultural como punto de partida y al mismo tiempo es el motor de la constante reconstitución de las culturas

Para algunos entendidos, la identidad cultural viene a ser la *esencia del ser nacional*, una especie de uno algo ya constituido como una entidad, cuya posesión define al sujeto. Un núcleo ético del que no se apropiaríamos asumiendo una determinada identidad cultural. Pero no hay que olvidar que la identidad cultural puede ser vista como un proceso de constante renovación y por lo mismo nunca completo; la identidad cultural vendría a ser una identidad histórica, por el hecho de que se encuentra en continua transformación y porque requiere que continuamente sea auto reconocida en el desarrollo de su autonomía y dinámica propias (Hall, 1994 y Larraín, 1996-2001)



Aunque la **identidad cultural** proviene de la tradición, es siempre una construcción social e histórica, lo que nos permite recordar que la tradición siempre ha de ser cuestionada si es que afecta la vida y la libertad de los otros (Habermas, 1998), pero este cuestionamiento no significa un rechazo a toda la tradición.

Recordemos también que la identidad se construye siempre como diferencia con otras identidades, implica también el reconocimiento del otro (Hegel).

Por tanto, la **identidad cultural** es un proceso de diferenciación de carácter intersubjetivo, mediado interactiva y comunicativamente, que permite el autoreconocimiento y la autonomía. Se construye desde la tradición, pero mantiene con esta una relación crítica. No se refiere únicamente al pasado, sino también al presente y al futuro, a lo que se quiere ser. Por último, la identidad cultural desde este punto de vista, es también un principio de resistencia frente a lo percibido como amenaza, alteración o dominación. (Habermas, 1989)

La diversidad cultural es una fuerza motriz del desarrollo, no sólo en lo que respecta al crecimiento económico, sino como medio de tener una vida intelectual, afectiva, moral y espiritual más enriquecedora. Esta diversidad es un componente indispensable para reducir la pobreza y alcanzar la meta del desarrollo sostenible, gracias, entre otros, al dispositivo normativo, hoy día ya completo, elaborado en el ámbito cultural.

### **II.5.3. ¿Cómo estos conceptos han servido para el análisis interpretativo de los diarios?**

¿Qué es lo que acontece en la vida de una inmigrante ecuatoriana en España?, ¿cuáles son las condiciones en las que vive y cuáles son las oportunidades que se le presentan para desarrollarse como mujer, viuda, madre, profesional con títulos académicos? Son preguntas que me planteé al iniciar esta investigación y en el camino me encontré que, para tener las respuestas, primero debía saber *qué era ser ecuatoriana*, lo que me condujo a la necesidad de saber antes, *qué es identidad ecuatoriana* y cómo ésta se ha configurado.

Buscando lo que es identidad, llegué a darme cuenta que ni mi vida (en los diarios) ni la identidad era estática, sino que estaba en continuo movimiento; que somos seres cuya identidad se sostiene por *un mar de significados, imágenes y símbolos* que son interpretados de una manera muy singular, pero que, al mismo tiempo son compartidos y forman parte del *entorno cultural* de la sociedad que nos rodea (conceptos como país, familia, casa, jardín automóvil, perro, música, amigos, entretenimiento, espacio público, religión incluso ideologías políticas). Por lo tanto, esa identidad particular, no puede existir sin un entorno que le vuelve a reflejar lo que es, a eso se le llama *cultura*. Entonces se pudo hablar de una identidad ecuatoriana porque había una cultura ecuatoriana. Pero para llegar a esta conclusión, debí deconstruir mi vida para luego reconstruirla.

Descubrir lo que era ser migrante ecuatoriana, me dejó ver mi identidad en movimiento, continuamente transformándose y readaptándose, al mismo tiempo que percibí que era un algo estable, esa era mi identidad ecuatoriana que se transformaba, en tierras nuevas (España).

Cuando hice la *deconstrucción de mi vida como inmigrante*, me di cuenta que, lo que a mí me acontecía era sólo una muestra de todo lo que le acontecía al grupo social al que pertenecía como ecuatoriana y migrante, con todas las implicaciones propias de no ser un grupo homogéneo (culturalmente hablando), cuya realidad, en la que se desenvolvía era muy compleja.

Deconstruir mi vida, me permitió explorar mis emociones y mi particular mundo personal (como acercamientos a la reflexión personal y, las interpretaciones que se hicieron a nivel individual), al tiempo que comprendí que mi propia historia era la historia de los demás, y que mi identidad particular era sólo una gota de un mar complejo llamado *identidad cultural*.

### **Los significados culturales, Identidad y sociedad**

Entender que la cultura se presenta como una *telaraña de significados* que cada individuo ha tejido a su alrededor y dentro de la cual quedamos inevitablemente atrapados, me dejó ver que *yo* como persona, formaba parte de un todo más completo que me envolvía, de tal forma que me facilitó interpretar los diarios con cierta claridad. Descubrí que *yo* compartía *significados culturales* relativamente duraderos, propios de un grupo social mayor llamado ecuatoriano, y que habían trascendido no solo a mi vida personal, sino también en el tiempo y en el espacio, porque me alcanzaban fuera de las fronteras ecuatorianas.

Pude descubrir en mis diarios que las *formas interiorizadas* (interpretaciones de la vida **subjetivas**), provienen de las experiencias comunes y compartidas con el resto, mediadas por las *formas objetivas*. Que *la cultura* incluye la interiorización de actos repetidos generación tras generación, convirtiendo la cultura en parte de la propia vida. Llegando a la conclusión de que no puede haber cultura sin sujeto ni sujeto sin cultura.

Cuando comprendí que la identidad es propia de todo individuo dotado de conciencia, memoria y psicología propias y que es extensible a todos los *actores* de un determinado grupo social. Encontré en mis diarios que *yo* como una *actora social*, estaba dotada de identidad (identidad, como imagen que tenía de mí misma y que me hacía al mismo tiempo diferente a los demás).

### **Identidad individual y colectiva**

Toda mi vida individual estaba retratada en los diarios, una vida con *identidad propia e individual*, la que sumada a la de otros *actores sociales*, formaba la *identidad colectiva*. Siendo *yo* uno de los muchos *actores sociales*, pudo entender que mi identidad, se extiende por analogía al grupo social al que me pertenezco, porque el grupo como tal, es

carente de conciencia propia, pero tiene por extensión, la que le propiciamos cada uno de los miembros del grupo, como un *sistema de acciones*.

Pero, aunque parezca paradójico, para que yo pueda tener mi propia identidad, es necesario el reconocimiento de los *otros*, porque como nos recordaba Hegel (1985) más arriba: *luchamos para que los otros nos reconozcan tal como nosotros queremos definirnos, mientras que los otros tratan de imponernos su propia definición de lo que somos*. Vi que mi identidad individual es el resultado de un compromiso de negociación entre la auto-afirmación y la asignación identitaria impuesta por el grupo al que me pertenezco.

### **Identidad Cultural**

Morín decía que *en todos y cada uno de los miembros, está la cultura y cada persona está en su cultura*. Entender cuál era mi *identidad cultural* me dejó ver lo que *era ser ecuatoriana*, en conjunto con otros que habíamos decidido radicarnos en España. En este sentido, la *identidad* es el elemento que permite mostrar la diversidad cultural como punto de partida y al mismo tiempo es el motor de la constante *reconstitución de las culturas*.

Mi identidad cultural retratada en los diarios, es entonces, en resumidas cuentas, la *esencia del ser ecuatoriana*.

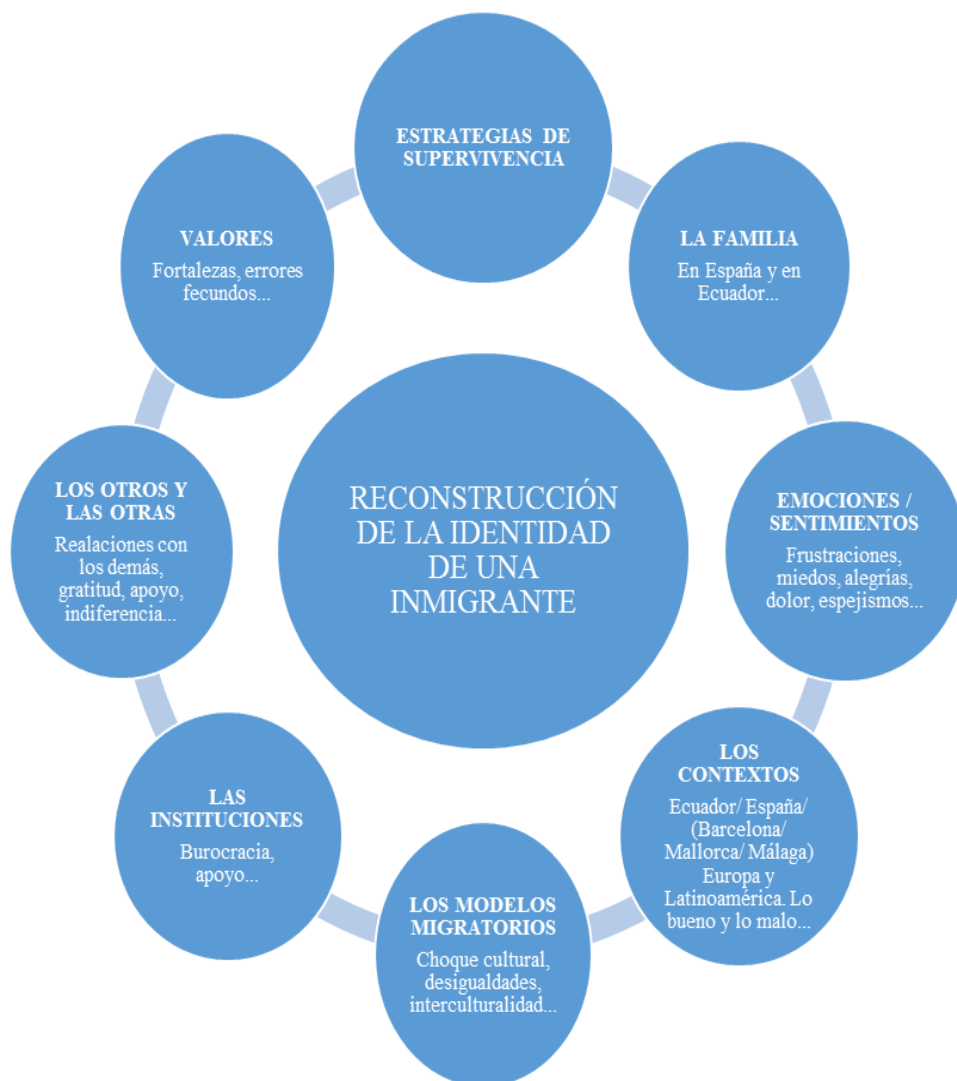


Gráfico 1 Reconstrucción de la identidad de una inmigrante

## REFERENCIAS

- Baumann, Zigmunt. 2004. *Modernidad Líquida*. Fondo de Cultura Económica. México.
- Boas, Franz. 2008 *Textos de antropología*. Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, Madrid.
- Bordieu, Pierre. 1986. *Política del Conocimiento: Formas del Capital*. (pg. 241-258). Versión a prueba traducida mediante la comparación de pdf del artículo que aparece en un libro que se encuentra en la Escuela de Economía de Burgos Eltan. Publicado por primera vez: Bourdieu, P. (1986) Las formas de capital. En J. Richardson (Ed.) Manual de Teoría e Investigación para la Sociología de la Educación (Nueva York, Greenwood).
- Geertz Clifford. 2002. *La interpretación de las culturas* (Pg. 383). Barcelona. 1994.
- Giddens, Anthony. 2000. *Sociología* (Pg. 22-30). Alianza Editorial. España.

Giménez, Gilberto. 2004. *Culturas e identidades* de la Revista Mexicana de *de Sociología* Vol. 66, Número especial, pp. 77-99. Published by: Universidad Nacional Autónoma de México. Article Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/3541444>

Giménez, Gilberto. 2004. *La identidad en la cultura y la cultura en la identidad*. Conferencia en el Instituto de Investigaciones Sociales UNAM-México.

Gissi, Jorge. 2003. *Transdisciplinariedad, Psicología Clásica y Nuevas Formas de la Psicología de América Latina*, (Pg. 158-159). Pontificia Universidad Católica de Chile.

Goffman, Erving. 1966. *Comportamiento en lugares públicos: Notas sobre la organización social de Reuniones*. The Free Press. Nueva York.

Habermas, Jürgen. *Teoría de la Acción Comunicativa, I: Racionalidad de la acción y racionalización social* (Versión castellana de Manuel Jiménez Redondo). Taurus Humanidades. España, (revisión). 1998

Hall, Stuart. 1994. *Estudios Culturales: Dos Paradigmas*, en Revista *Causas y Azares*, nº 1, Buenos Aires.

Hegel, Georg Wilhelm F. 1985. *Fenomenología del Espíritu*. Gráficas G. Abad, S.A. España. (1ª Edición, 1807, 6ª reimpresión).

Larraín, Jorge. *Modernidad e Identidad en América Latina*. (1996a: 207-254, 2000: 12-42, 2001: 21-48). UNIVERSIA, Revista de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad de Chile. 1997.

Lipiansky, Edmond Marc. 1992 *Identidad y comunicación: la experiencia del grupo*. Libro electrónico. (Pg. 122). Universidad de Paris.

Melucci, Alberto. 2001. *Challenging codes* (Cambiando códigos). Collective Action in the Information Age, Cambridge, Cambridge University Press.

Melucci, Alberto. 1999. *Acción colectiva, vida cotidiana y democracia*. Capítulo 1. *Teoría de la acción colectiva*. (Pag. 25-54). El Colegio de México.

Morin, Edgar. 2000. *Cultura y Conocimiento*, en Watzlawick P. y Krieg P., *El ojo del observador* (Pg. 78), Gedisa, Barcelona.

Pizzorno, Alessandro, 1989. *Identidad y saber inútil*. Revista italiana de Sociología, Año treinta, núm. 3. (Pg. 305-319).

Pizzorno, Alessandro, 1989-2005. *Identità e sapere inutile*. Rassegna italiana di Sociologia, anno 30, núm.3, pp. 305-319. Citado en *La cultura como identidad y la identidad como cultura* de Gilberto Giménez. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM.

Simmel Georg, *Sociología: Estudios Sobre las Formas de Socialización*. Fondo De Cultura Económica (México). 2015

Strauss, Claudia; Quinn, Naomi. 1998. *Una teoría cognitiva del significado cultural* (Pg. 89). Publicaciones de la Sociedad para etnopsiquiatría. Universidad de Duke, Carolina del Norte.

Thompson; John B., *Ideología y cultura moderna*. 2004. - *Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas* (Pg. 202 y ss). Universidad Autónoma Metropolitana (Bibliomedia). México (1998).

Wallerstein, Immanuel. 2006. *Análisis de sistemas-mundo. Una introducción*. (31 ss). Madrid: Siglo XXI Editores.

## TERCERA PARTE

### III. RUTAS METODOLÓGICAS PARA UN ANÁLISIS INTERPRETATIVO

Me anticipo en reconocer que esta investigación, ha resultado ser, desde el principio muy compleja, dado el status controvertido en el que se le ha ubicado a la investigación cualitativa, por no considerársela *estándar* respecto a otras investigaciones pensadas que son de *rigurosidad* científica (Marradi 2010). He debido rebuscar mucho, hasta encontrar el modo más adecuado para interpretar los diarios, que ya de por sí, contienen una riqueza innegable y cualquier cantidad de información que ahora, en parte vamos a interpretar, partiendo de los *indicios* que descubramos en el *discurso* de la autora al escribir esos diarios.

#### III.1. EL DISCURSO

En el análisis de los diarios, considerado como el trabajo de campo en sí, exploré el *discurso* expresado, mediante la *práctica interpretativa*, la que aliada al paradigma *indiciario* (Ginzburg, 1997)<sup>34</sup> me permitió la construcción de la identidad de la autora de los diarios, como migrante. Por la *actividad interpretativa*, seguí *huellas* presentes en el discurso, desde las que pude reconocer las regularidades más significativas, que resultaron ser el referente empírico de esa vida, huellas desde las cuales pude armar un todo, una vida, la vida de una inmigrante ecuatoriana en España.

##### III.1.1. Pero ¿qué es el *discurso* y en qué sentido lo utilicé?

El discurso es el uso que de la lengua hacemos los hablantes (sea de forma oral o escrita), en situaciones determinadas. De este modo, la totalidad de enunciados<sup>35</sup> que la autora ha manifestado en los diarios, se convirtieron en *sujetos* de análisis.

El *discurso* a ser analizado en los diarios, buscaba estructuras cargadas de sentido porque éstas eran una referencia de los procesos y representaciones mentales propias del mundo de quien había escrito los diarios. La comprensión del discurso, nos llevó a la visión de las relaciones entre los contextos sociales, políticos, históricos y culturales en los que ella se desenvolvía.

---

<sup>34</sup> **Paradigma Indiciario de Carlo Ginzburg** (1979), citado por Cecilia Padvalskis (2013), quien realiza la transcripción del **Paradigma indiciario** con el *El queso y los gusanos* de Carlo Ginzburg. Sin duda lo hace porque es un aporte del autor a la Historia Cultural. El *Queso y los gusanos*, permite rescatar los casos excepcionales, a través de un estudio microhistórico, como reveladores de las estructuras de la cultura popular o subalterna de las sociedades. *existen ciertos elementos –huellas, indicios, síntomas, signos– que hacen posible descifrar la realidad que habitualmente se presenta opaca*

*Dicho desciframiento puede considerarse un saber que constituye el fundamento de las denominadas ciencias conjeturales, que ha sido utilizado desde las épocas más remotas, cuando la humanidad vivía de la caza y se dedicaba a rastrear hechos aparentemente insignificantes: huellas en terrenos blandos, olores, ramitas rotas, excrementos, etc.*

<sup>35</sup> Enunciado es siempre una manifestación, concreta y real, de la actividad verbal.



### III.1.2. Un alineamiento filosófico para elucidar el discurso

Un alineamiento filosófico aristotélico, me acercó a la elucidación del discurso, aceptando de principio que, aunque la lógica se ocupa del razonamiento para alcanzar certezas científicas, preferí acercarme al uso de la *dialéctica* y la *retórica*, porque éstas se ocupaban más de las *probabilidades* que de las certezas científicas; ramas de la filosofía más adecuadas para tratar los *asuntos humanos*. La *dialéctica* como instrumento para el debate que parte de un supuesto (tesis), al que se le enfrenta otro (antítesis) y que nos lleva a una conjetura de criterios probables (síntesis), punto que, en el análisis de los *conocimientos probables* descubiertos, podría nuevamente convertirse en tesis, y volver a empezar el diálogo, pero en un nivel superior. Todo esto con el objetivo de aprender y avanzar mediante *pruebas de aceptación de un conocimiento probable*. Y la *retórica* como instrumento de debate para intentar *persuadir* mediante este trabajo a los lectores, usando de base, el conocimiento *probable* descubierto en los diarios, atendiendo así, a un asunto meramente práctico.

Este alineamiento en el uso de la dialéctica (como arte de un diálogo que bien puede ser individual o colectivo) y la retórica, con el ánimo de precisar el *discurso*, tiene un sin fin de posibilidades, todas susceptibles de ser analizadas una y otra vez y desde distintos ángulos, porque **para la dialéctica, lo único cierto es que nada hay quieto**, todo es susceptible de cambio, de movimiento, de transformación, de interpretación, de hacer investigación.

En el intento de interpretar dialécticamente el discurso, utilicé la analogía, pero también la metáfora, siempre que fue necesario expresar ideas o nociones difícilmente expresables por conceptos unívocos. Persiguiendo a veces el discurso en el ámbito filosófico y otras veces apegado a los principios de la lógica. Pero *sin acomodarme* a criterios únicos o que excluyan contradicciones y que menosprecien a terceros por ser considerados de menor valía; por decir algo: pensamientos de segunda o aparentemente innecesarios porque a primera vista no decían nada. Justamente a éstos se les interpretó en su silencio, entre líneas, entre lo que no ha sido dicho.

A través del análisis del *discurso* de los diarios, se deconstruyó y luego se reconstruyó una identidad, la de la migrante que escribió sus diarios, situándonos en su horizonte espacio-temporal que empieza en uno conocido (Ecuador) y termina en otro desconocido (España), aunque en este esfuerzo, la reflexión pudo redirigir nuestra atención hacia otros horizontes (dimensiones) que bien pudieran estar fuera de la realidad empírica.

### III.1.3. La práctica interpretativa

El análisis del discurso en los diarios, es una *práctica interpretativa* eminentemente interdisciplinar que tiene la intención de comprender los diversos aspectos implicados en la vida social de esa persona, por lo tanto, hubo varios tipos de discursos a

interpretarse. Estas prácticas interpretativas me permitieron *procedimientos exploratorios* en el abordaje del discurso.

Maingueneau (1999) nos da a entender que el análisis del discurso en lugar de proceder a un análisis lingüístico del texto en sí mismo, o a un análisis sociológico o psicológico de su *contexto*, tiene por objeto articular su enunciación con un determinado *lugar social*. Lo que deja evidenciar *formas* que suman un todo (individuo y sociedad) como constructo que tiene un *sentido social*.

*Interpretar* es, según Pecheux (1978) en Narvaja de Arnoux (2009) *acercarnos* a las regularidades presentes en el *discurso* a través del reconocimiento de ciertas *huellas* presentes en la superficialidad textual de los diarios y que van más allá de la intencionalidad explícita de quien escribe. Entonces lo que hice fue: considerar al discurso como un espacio que expone las huellas dejadas por la migrante, sujeto de esta investigación. *Huellas* que al ser *interpretadas* entraron en el denominado **paradigma indiciario** del historiador Carlo Ginzburg.

### III. 1.3.1. El paradigma indiciario

El *paradigma indiciario* de Ginzburg, nos permite descubrir que *existen ciertos elementos –huellas, indicios, síntomas, signos– que hacen posible descifrar la realidad que habitualmente se presenta oculta*, mediante *operaciones intelectuales* como el análisis, la comparación y la clasificación (Padvalskis, 2013). Este paradigma, según Ramírez (2005), permite el uso de muchas herramientas como la filología, que es el arte de reconocer manuscritos, la grafología (*graphos*) que interpreta rasgos en la escritura, permite incluso averiguar el porqué del uso de ese papel en el que está escrito y el material utilizado para escribir; consiente también la expresión de los *entendidos* en el arte porque ya tienen práctica en ello, al igual que *la práctica diagnóstica utilizada en la medicina y en lectura de señales de la escena del crimen, hoy conocida como CSI, investigación de la escena del crimen, en la investigación forense* (Ramírez, 2005). Todos estos son ejemplos claros del uso eficaz del *paradigma indiciario*.

Para el paradigma indiciario, inclusive las huellas y vestigios de la superficie, aunque pudieran ser considerados como elementos secundarios o detalles marginales y aparentemente poco reveladores, nos permitirán inferir una realidad más profunda y completa. Así, *este análisis buscará principalmente develar operaciones de construcción de sentido, a partir de indicios reveladores de una realidad más compleja* (Ginzburg).

Buscando huellas nos valimos del *relato* que hace de su vida, una inmigrante en sus diarios, en donde *cuenta* sus experiencias, en los que escribe porque tiene la imperiosa necesidad de contar su vida, de contar su experiencia real o imaginaria e intenta darle un sentido a su vida. A través de este discurso descubrimos el modo en que se construye su identidad como inmigrante ecuatoriana en España, identidad que viene a ser un *proceso de reinterpretación mediado por estructuras sistémicas y narrativas. Identidad entendida como un proceso constante de representación, como una elección o un*

*continuo trabajo de desplazamiento* (Rosa, 2008), identidad que no es singular sino construida de múltiples discursos, prácticas, posiciones diferentes, y muchas veces incluso posiciones aparentemente contradictorias. Identidad que será expresada a modo de conjetura siempre provisoria, mediante el análisis e interpretación del discurso que nos permite seguir esas huellas marcadas en los diarios. No importándonos en este proceso, que los relatos expuestos en los diarios sean fragmentarios, y a veces dispersos, por la necesidad propia de la selección, recogidos con la idea de que constituirían una forma dialógica regular que expliquen sucesivamente las acciones de la inmigrante, experiencia que escrita conforman la narración de una vida que se impone por su forma, y que le da sentido a esa vida misma. Bien puede creerse que parte de estos relatos pueden ser *fabulados* (Busso, 2004) y llenos de tonalidades, figuras y espacios simbólicos en los que se desarrollaría su accionar diario. Es allí donde según Busso, reside la fertilidad del empleo del paradigma indiciario.

#### **III.1.4. Selección del material a interpretarse**

Como hay tanto material para analizar, he decidido que de las 500 páginas transcritas que tenemos, sólo haremos una selección de las que nos proporcionen una información útil, en la medida en que ese conocimiento me permita extraer las experiencias de la migrante para deconstruir y reconstruir su vida como tal.

Para prevenir el exceso, por sobreabundancia de información, me valdré de la duda como filtro para seleccionar lo más conveniente a la deconstrucción y reconstrucción de la vida de la inmigrante ecuatoriana en España. Pero este *conveniente* será revisado a la luz del principio socrático, que considera como *real, lo verdadero, lo bueno y lo necesario*. Si no entra en esta selección, la pasaremos por alto.

La información que me proporcionaron las páginas de los diarios, en la reflexión para la reconstrucción de una vida, la integré con otros conocimientos externos, validados para esta investigación, como los contextos en los que se ha desarrollado esa acción, intentando obtener un todo comprensible de los momentos por los que ha transitado esa vida en concreto.

En esta selección de páginas, me dejaré guiar por ese mapa personal, en el que cada persona tiene marcados sus puntos de referencias, *sus estrellas en su propio cielo*, los cuales son nuestros propios sueños, valores y verdades, evidenciados a la luz de esta investigación. Puntos que, en algunos momentos serán fugaces y en otros móviles, pero habrá otros fijos, elevados y de gran luminosidad, que se convertirán en guías estables para nuestro análisis y en estructura de nuestra Tesis.

#### **III.1.5. El buen uso de los diarios**

Los diarios están relatados en primera persona, escritos de manera más o menos regular, serán analizados a través de *patrones recurrentes* (Bailey, 1990: 215, citado por Díaz, 1997), en todos los acontecimientos que se supone, han sido más relevantes en la vida de quien los ha escrito.

Los diarios están sujetos a la reflexión e interpretación y reciben un tratamiento próximo al de la crítica textual (Allwright y Bailey, 1991). Bailey y Ochsner (1983), afirman que gracias a los diarios se puede hacer una *investigación creativa*, cuyos resultados no necesariamente han de ser generalizables, pero sí comparables o, sencillamente, iluminadores.

### III.1.5.1. El fuego del lenguaje

Fernández (2013) en *Etimologías*, refiere que, en *El Cratilo* de Platón, explica que *el hombre se enfrenta a la realidad y necesita del lenguaje para referirse a ella. La mente quiere entender, abarcar el misterio que le rodea, y genera pensamientos (que no es sino un lenguaje interior). Queremos comunicarnos y necesitamos de un lenguaje como medio*. Nueva Acrópolis (1997).

El lenguaje está representado en algunas culturas como el fuego, siendo el fuego el vínculo entre hombres y dioses, el fuego del discurso, el lenguaje, fue el Verbo Creador, el fuego robado por Prometeo y entregado a los hombres para que puedan unirse, entenderse conscientemente entre sí, mediante el lenguaje.

Gracias al lenguaje nos podemos comunicar, podemos enseñar, podemos mostrar, aunque hay que reconocer que hay un misterioso lazo entre las palabras y aquello que quieren significar, pero es posible interpretar esas palabras y su significado con un sincero esfuerzo de comunicación.

Para entender y poder transmitir el contenido de los diarios, más que hablar la misma lengua para comunicarnos con ella, es necesario que tanto el locutor como el interlocutor hable el mismo lenguaje, pero hay ese lenguaje hay que sumarle la buena intención de entender, para percibir mediante el lenguaje interior lo que se quiere transmitir.

## REFERENCIAS

Allwright, Dick y Bailey, Kathleen M.1991. *Centrarse en la clase de lengua: Una introducción a la Investigación en el aula para profesores de idiomas*. Cambridge University Press.

Bailey, Kathleen y Ochsner, Robert. 1990. *A methodological l review of the diary studies: windmill tilting or social science?* En Bailey, Long y Peck (eds.), *Second Language Acquisition Studies*, Rowley, Massachusetts, Newbur y House.

Busso, Mariana Patricia. 2004. (Tramas o argumentos inventados o imaginados). *Sobre la interpretación de relatos migratorios online: estrategias posibles desde el análisis del discurso y el paradigma indiciario*. Eje temático: Aportes teórico metodológicos en comunicación. UNR-CIM / CONICET.

Díaz Martínez, Jovita.1997. *El diario como instrumento de investigación de los procesos de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras*, Universidad de Deusto.

Fernández, José Carlos. 2013. pronuncia una conferencia sobre etimologías titulada *Las etimologías de las palabras y el Crátilo de Platón*, en Lisboa.

Ginzburg, Carlo. *El Queso y los Gusanos: El cosmos, según un molinero del siglo XVI*. Muchnik Editores SA. Turín, Barcelona.1976-1997.

Maingueneau, D. 1999. Términos claves de análisis del discurso. Buenos Aires: Ed. Nueva Visión.

Marradi, A., Archenti, N., Piovani, J.I. 2010. *Metodología de las ciencias sociales*. Buenos Aires, Cengage.

Narvaja de Arnoux, E. 2009. *Análisis del discurso. Modos de abordar materiales de archivo*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Nueva acrópolis (Nueva Época, Año IV N° 257) 1997. *Cuadernos de cultura*

Padvalskis, Cecilia. 2013. *El Aporte de Ginzburg a la Historia Cultural. La originalidad de MENOCCHIO (El Queso y los gusanos, permite rescatar los casos excepcionales, a través de un estudio microhistórico, como reveladores de las estructuras de la cultura popular o subalterna de las sociedades)*.

Pecheux, Michel. 1978. *Hacia el análisis automático del discurso*. Gredos.

Ramírez, Mario Elkin. Clío y Psique. 2005. *Ensayos sobre psicoanálisis e historia*. Medellín: La Carreta Editores.

Rosa, A., Belelli, G., Bakhurst, D. 2008. *Representaciones del pasado, cultura personal e identidad nacional*, en *Educação e Pesquisa*, v. 34, n° 1, pp. 169 -197.

## III.2. LA TESIS EN NÚMEROS

### III.2.1. Cuadro de temas encontrados en los diarios y sus breves significados.

Se podrá comprender de mejor manera este resumen, observando el **ANEXO 1 del CD adjunto**, de las cuarenta y cinco páginas del *Cuadro de temas encontradas en los diarios y sus breves significados*.

### III.2.2. Temas por diarios y reagrupación de los mismos

Tabla 1 Temas por diarios y reagrupación de los mismos

DIARIO	Nº DE PGS. ORIGINALES DE LOS DIARIOS	Nº DE PGS. TRANSCRITAS DESDE LOS DIARIOS,	Nº DE PGS. DE LOS ANÁLISIS DE LOS TEMAS ENCONTRADOS EN LOS DIARIOS	Nº DE TEMAS ENCONTRADOS POR DIARIO	Nº DE TEMAS POR DIARIO, REAGRUPADOS Y DIFERENCIADOS ENTRE SÍ
UNO	125	34	60	35	19
DOS	263	9	12	5	3
TRES	164	22	84	28	10
CUATRO	118	16	26	12	5
CINCO	204	31	35	8	6
SEIS	139	76	91	64	17
SIETE	316	86	59	61	25
OCHO	298	105	114	40	29
NUEVE	29	17	19	5	5
DIEZ	282	95	94	47	21
ONCE	20	9	9	7	6
TOTAL	1958	500	603	312	148

Elaborado por: La autora

### III.2.3. Número de temas relacionados entre sí que se repiten en cada diario

Tabla 2 Numero de temas relacionados entre sí que se repiten en cada diario

DIARIO	Nº TEMAS	NOMBRE TEMAS RELACIONADOS ENTRE SÍ QUE SE REPITEN EN CADA DIARIO	Nº DE TEMAS QUE SE REPITEN	CLAVE EN LAS LECTURAS <sup>36</sup>
UNO <sup>69</sup>	1.	Saber vivir	7	(4) <sup>1,2,3,4,5,6,7</sup>
	2.	Sufrimientos y frustraciones	5	(5) <sup>1,2,3,4,5</sup>
	3.	La familia	3	(1) <sup>1,2,3</sup>
	4.	La esperanza	2	(2) <sup>1,2</sup>
	5.	Religión (azar, destino)	2	(3) <sup>1,2</sup>
	6.	Pobreza y cult. del desecho	2	(17) <sup>1,2</sup>
	7.	Paciencia y dignidad	2	(18) <sup>1,2</sup>
	8.	Por qué escribo	1	(7) <sup>1</sup>
	9.	La vestimenta	1	(8) <sup>1</sup>
	10.	La verdad	1	(9) <sup>1</sup>
	11.	Trabajo en equipo	1	(10) <sup>1</sup>
	12.	La soledad	1	(11) <sup>1</sup>
	13.	Los jefazos	1	(12) <sup>1</sup>
	14.	La bondad de la gente	1	(15) <sup>1</sup>
	15.	Burocracia	1	(16) <sup>1</sup>
	16.	El amor	1	(19) <sup>1</sup>
	17.	De vuelta en Ecuador	1	(21) <sup>1</sup>
	18.	Etiquetas y casillas	1	(6) <sup>1</sup>
	19.	La estafa	1	(14) <sup>1</sup>
DOS <sup>101</sup>	1.	Frustraciones	2	(2) <sup>1,2</sup>
	2.	Violencia estructural	2	(3) <sup>1,2</sup>
	3.	Títeres	1	(1) <sup>1</sup>
TRES <sup>108</sup>	1.	Miedos y esperanzas	7	(3) <sup>1,2,3,4,5,6,7</sup>
	2.	Reconstrucción e identidad	7	(12) <sup>1,2,3,4,5,6,7</sup>

<sup>36</sup> En cada diario he encontrado una determinado cantidad de temas a los que he reagrupado y he dado un número entre paréntesis. Por ejemplo, en el caso del tema *Saber vivir*, le he puesto el número (4) del total de 19 temas (por nueva reagrupación al momento del resumen, no constan el número 13 y 20), el pequeño número del lado superior derecho del (4)<sup>7</sup>, indica el número de veces que se repite el tema y su ubicación en el diario. Esta señalización resulta necesaria porque permite, encontrar con facilidad el tema dentro de la lectura de la tesis. Misma situación es para cada uno de los temas encontrados y reagrupados por diario.



	3.	Buscando paz (reposo)	5	(4) <sup>1,2,3,4,5</sup>
	4.	Interpretando el mundo	2	(8) <sup>1,2</sup>
	5.	Migración y efectos	2	(14) <sup>1,2</sup>
	6.	Violencia estructural	1	(1) <sup>1</sup>
	7.	Carga para la familia	1	(2) <sup>1</sup>
	8.	Espejismos	1	(5) <sup>1</sup>
	9.	El amor	1	(6) <sup>1</sup>
	10.	Fea sobreabundancia	1	(10) <sup>1</sup>
CUATRO <sup>140</sup>	1.	Desigualdad, migra global	6	(3) <sup>1,2,3,4,5,6</sup>
	2.	Ecuador	2	(4) <sup>1,2</sup>
	3.	Reconstrucción identidad	2	(5) <sup>1,2</sup>
	4.	Sentimiento del inmigrante	1	(1) <sup>1</sup>
	5.	Migración	1	(2) <sup>1</sup>
CINCO <sup>159</sup>	1.	Identidad en construcción	3	(2) <sup>1,2,3</sup>
	2.	Presente circunstancial	1	(1) <sup>1</sup>
	3.	Malo y bueno de España	1	(3) <sup>1</sup>
	4.	Observando la vida	1	(4) <sup>1</sup>
	5.	El amor	1	(5) <sup>1</sup>
	6.	Antes de viajar a España	1	(6) <sup>1</sup>
SEIS <sup>185</sup>	1.	Pena, sufrimiento y dolor	10	(3) <sup>1,2,3,4,5,6,7,8,9,10</sup>
	2.	Relativo a la identidad	9	(2) <sup>1,2,3,4,5,6,7,8,9</sup>
	3.	La familia	9	(1) <sup>1,2,3,4,5,6,7,8,9</sup>
	4.	Impulsos para la vida	8	(5) <sup>1,2,3,4,5,6,7,8</sup>
	5.	Dios y religión	6	(12) <sup>1,2,3,4,5,6</sup>
	6.	Reflexiones	4	(10) <sup>1,2,3,4</sup>
	7.	Oportunidades	3	(6) <sup>1,2,3</sup>
	8.	Oscuridad fecunda	2	(9) <sup>1,2</sup>
	9.	Encasillada (niñera y +)	2	(11) <sup>1,2</sup>
	10.	España seca (mundo abajo)	2	(14) <sup>1,2</sup>
	11.	Gratitud	2	(16) <sup>1,2</sup>
	12.	Gobernantes e instituciones	2	(17) <sup>1,2</sup>
	13.	Barco alto calado	1	(4) <sup>1</sup>
	14.	Galletas al ratón	1	(7) <sup>1</sup>
	15.	La música	1	(8) <sup>1</sup>
	16.	Sin trabajo	1	(13) <sup>1</sup>
	17.	Ecuador pasado	1	(15) <sup>1</sup>
SIETE <sup>263</sup>	1.	Separac., exilio, desarraigo	8	(4) <sup>1,2,3,4,5,6,7,8</sup>

	2.	Vida virtuosa, sufrimiento	7	(6) <sup>1,2,3,4,5,6,7</sup>
	3.	Enfermedad cultural, explotar	4	(3) <sup>1,2,3,4</sup>
	4.	Finitud y límites	4	(17) <sup>1,2,3,4</sup>
	5.	Identidad en construcción	4	(19) <sup>1,2,3,4</sup>
	6.	Familia y naturaleza	3	(10) <sup>1,2,3</sup>
	7.	Mundo consumista	3	(16) <sup>1,2,3</sup>
	8.	Ecuador y ecuatorianos	3	(23) <sup>1,2,3</sup>
	9.	Buen vivir buen morir Karma	2	(1) <sup>1,2</sup>
	10.	Discriminación (alemanes)	2	(5) <sup>1,2</sup>
	11.	Lo bueno y lo malo	2	(7) <sup>1,2</sup>
	12.	Sueño cumplido nacionalidad	2	(8) <sup>1,2</sup>
	13.	Amor y culturas	2	(11) <sup>1,2</sup>
	14.	La soledad	2	(13) <sup>1,2</sup>
	15.	Dios y religión	2	(18) <sup>1,2</sup>
	16.	Experiencias (en el barco)	2	(24) <sup>1,2</sup>
	17.	Reflexión (molde único)	1	(2) <sup>1</sup>
	18.	La música	1	(9) <sup>1</sup>
	19.	Ecuador. mal organizados	1	(12) <sup>1</sup>
	20.	Dibujo como terapia	1	(14) <sup>1</sup>
	21.	El muerto <i>perfecto</i>	1	(15) <sup>1</sup>
	22.	Alteridad	1	(20) <sup>1</sup>
	23.	Cadena de errores (chapuza)	1	(21) <sup>1</sup>
	24.	Autocontención	1	(22) <sup>1</sup>
	25.	Insustanciales noticias	1	(25) <sup>1</sup>
OCHO <sup>317</sup>		Vida ¿plácida? sufrimiento	5	(16) <sup>1,2,3,4,5</sup>
	2.	Se descubre guerrera	4	(3) <sup>1,2,3,4</sup>
	3.	Esperanza	2	(2) <sup>1,2</sup>
	4.	Leyendo a sabios	2	(15) <sup>1,2</sup>
	5.	Reconstruirse	2	(20) <sup>1,2</sup>
	6.	Madurando y muriendo	2	(28) <sup>1,2</sup>
	7.	Sobra aquí, pero falta allá	1	(1) <sup>1</sup>
	8.	Aprendiz de escritora	1	(4) <sup>1</sup>
	9.	La gran roca (naturaleza)	1	(5) <sup>1</sup>
	10.	Extraña muralla	1	(6) <sup>1</sup>
	11.	Vivir en las <i>nubes</i>	1	(7) <sup>1</sup>
	12.	Humanos (ruidosos)	1	(8) <sup>1</sup>
	13.	El campista	1	(9) <sup>1</sup>
	14.	Sueños y mitos	1	(11) <sup>1</sup>
	15.	Pateras y delfines	1	(12) <sup>1</sup>
	16.	Impresiones en alta mar	1	(13) <sup>1</sup>
	17.	Costosas tramitaciones	1	(14) <sup>1</sup>

	18.	Albergue Ayuntamiento	1	(17) <sup>1</sup>
	19.	Inteligencia	1	(18) <sup>1</sup>
	20.	El procrastinador	1	(19) <sup>1</sup>
	21.	El deber	1	(22) <sup>1</sup>
	22.	Trabajo en equipo	1	(23) <sup>1</sup>
	23.	Raza humana extinta por <i>fallo</i>	1	(24) <sup>1</sup>
	24.	Nuevos paradigmas	1	(25) <sup>1</sup>
	25.	El significado de <i>Cáritas</i>	1	(26) <sup>1</sup>
	26.	Los políticos en Ecuador	1	(27) <sup>1</sup>
	27.	Mejor no hacer que hacer mal	1	(29) <sup>1</sup>
	28.	La familia (mis hijos)	1	(30) <sup>1</sup>
	29.	Algo sobre sexo	1	(31) <sup>1</sup>
NUEVE <sup>371</sup>	1.	Maya (la ilusión)	1	(1) <sup>1</sup>
	2.	Rostros <i>amigos</i>	1	(2) <sup>1</sup>
	3.	Lo efimero	1	(3) <sup>1</sup>
	4.	No estoy en venta	1	(4) <sup>1</sup>
	5.	Psicología del sufrimiento	1	(5) <sup>1</sup>
DIEZ <sup>377</sup>	1.	Vida y valores	11	(1) <sup>1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11</sup>
	2.	El sufrimiento y una teoría	7	(16) <sup>1,2,3,4,5,6,7</sup>
	3.	Trabajos malos	4	(3) <sup>1,2,3,4</sup>
	4.	Sueños (¿premoniciones?)	3	(2) <sup>1,2,3</sup>
	5.	La familia y la música	3	(6) <sup>1,2</sup>
	6.	Rechazada para ventas	2	(8) <sup>1,2</sup>
	7.	Soledad	2	(12) <sup>1,2</sup>
	8.	Rebeldía	1	(4) <sup>1</sup>
	9.	Lo que sabía de España	1	(5) <sup>1</sup>
	10.	Mi librito en la AME	1	(7) <sup>1</sup>
	11.	Las cosas (significados)	1	(9) <sup>1</sup>
	12.	Método para ser mediocre	1	(10) <sup>1</sup>
	13.	No estoy en venta	1	(11) <sup>1</sup>
	14.	Desconcierto	1	(13) <sup>1</sup>
	15.	Buenas noticias nacionalidad	1	(14) <sup>1</sup>
	16.	Pretextos para sobrevivir	1	(17) <sup>1</sup>
	17.	Miedos (ciudad)	1	(18) <sup>1</sup>
	18.	Lo efimero	1	(19) <sup>1</sup>
	19.	Dios	1	(20) <sup>1</sup>
	20.	Compartir piso	1	(21) <sup>1</sup>
	21.	Buena lectura		(22) <sup>1</sup>
ONCE <sup>438</sup>	1.	Pensamientos sueltos	2	(1) <sup>1,2</sup>

	2.	Kaos interior	1	(2) <sup>1</sup>
	3.	El observador silencioso	1	(3) <sup>1</sup>
	4.	Migrantes y gitanos	1	(4) <sup>1</sup>
	5.	El mundo en un enorme salón	1	(5) <sup>1</sup>
	6.	Leyendo a los sabios	1	(6) <sup>1</sup>
Hasta <sup>445</sup>				

Elaborado por: La Autora

### III.2.4. Total de temas recurrentes encontrados en los diarios y reagrupados.

Tabla 3 Total de temas recurrentes encontrados en los diarios agrupados

TEMAS RECURRENTE ENCONTRADOS EN LOS DIARIOS Y REAGRUPADOS	DIARIO	TOTAL, DE VECES QUE SE HABLA SOBRE EL TEMA	NÚMERO DE DIARIOS QUE HABLAN SOBRE EL ASUNTO
(2) Sufrimientos y frustraciones	D1-5	41 veces	10 diarios
(2) Frustraciones	D2-2		
(2) Sentimiento del inmigrante	D4-1		
(2) Pena, sufrimiento y dolor	D6-10		
(2) Separación, exilio, sufrimiento	D7-8		
(2) Vida ¿plácida? (sufrimiento)	D8-5		
(2) Psicología del sufrimiento	D9-1		
(2) El sufrimiento (y una teoría)	D10-7		
(2) Miedos (de la ciudad)	D10-1		
(2) Kaos interior	D11-1		
(1) Saber vivir	D1-7	29	6
(1) Impulsos para la vida	D6-8		
(1) Buen vivir, buen morir (Karma)	D7-2		
(1) Vida y valores	D10-10		
(1) Pretextos para sobrevivir (objetivos)	D10-1		
(1) Autocontención	D7-1		
(22) Reconstrucción e identidad	D3-7	27	6

(22) Reconstrucción de identidad	D4-2		
(22) Identidad, I. en construcción	D5-3		
(22) Identidad en reconstrucción	D7-4		
(22) Reconstruirse	D8-2		
(22) Relativo a la identidad	D6-9		
(3) La familia	D1-3	21	7
(3) Carga para la familia	D3-1		
(3) La familia	D6-9		
(3) Familia y naturaleza	D7-3		
(3) El deber	D8-1		
(3) La familia (mis hijos)	D8-1		
(3) La familia y la música	D10-3		
(30) Reflexiones	D6-4	13	9
(30) Humanos (ruidosos)	D8-1		
(30) Sueños y mitos	D8-1		
(30) Inteligencia	D8-1		
(30) Nuevos paradigmas	D8-1		
(30) Las cosas y sus significados	D10-1		
(30) Algunos pensamientos sueltos	D11-2		
(30) El observador silencioso	D11-1		
(30) Reflexión (molde único)	D7-1		
(4) La esperanza	D1-3	12	3
(4) Miedos y esperanzas	D3-7		
(4) Esperanza	D8-2		
(15) Dignidad y honor	D1-1	10	4
(15) Vida virtuosa y sufrimiento	D7-7		
(15) No estoy en venta	D9-1		
(15) No estoy en venta	D10-1		
(17) De vuelta en Ecuador	D1-1	10	7

(17) Ecuador	D4-2		
(17) Ecuador y ecuatorianos	D7-3		
(17) Costosas tramitaciones	D8-1		
(17) Los políticos en Ecuador	D8-1		
(17) Ecuador pasado	D6-1		
(17) Ecuatorianos mal organizados	D7-1		
(19) Religión	D1-1	10	4
(19) Dios y religión	D6-6		
(19) Dios y religión	D7-2		
(19) Dios	D10-1		
(25) Migración y efectos	D3-2	9	3
(25) Desigualdad, migración y globalización	D4-6 D4-1		
(25) Migración			
(31) Oportunidades	D6-3	7	3
(31) Oscuridad fecunda	D6-2		
(31) Gratitud	D6-2		
(36) Trabajos malos	D10-4	7	3
(36) Rechazada para ventas	D10-2		
(36) Sin trabajo	D6-1		
(11) La soledad	D1-1	6	4
(11) Observando la vida	D5-1		
(11) La soledad	D7-2		
(11) Soledad	D10-2		
(38) Finitud y límites	D7-4	6	3
(38) Lo efímero	D9-1		
(38) Lo efímero	D10-1		
(16) El amor	D1-1	5	4
(16) El amor	D3-1		

(16) El amor	D5-1		
(16) Amor y culturas	D7-2		
(18) Etiquetas y casillas	D1-1	5	3
(18) Encasillada	D6-2		
(18) Discriminación	D7-2		
(23) Buscando paz	D3-5	5	1
(27) Fea sobreabundancia	D3-1	5	3
(27) Mundo consumista	D7-3		
(27) Sobra aquí, pero falta allá	D8-1		
(33) Nuevas experiencias (en el barco)	D7-2	5	4
(33) Pateras y delfines	D8-1		
(33) Impresiones en alta mar	D8-1		
(33) Barco gigante	D6-1		
(29) Lo malo y lo bueno de España	D5-1	4	3
(29) España seca	D6-2		
(29) Sabía lo que haría en España	D10-1		
(37) Enfermedad cultural (explotación)	D7-4	4	1
(46) Se descubre guerrera	D8-4	4	1
(7) Por qué escribo	D1-1	3	3
(7) Aprendiz de escritora	D8-1		
(7) Mi pequeño libro (en la AME)	D10-1		
(13) La bondad de la gente	D1-1	3	3
(13) El significado de <i>Cáritas</i>	D8-1		
(13) Rostros <i>amigos</i>	D9-1		
(20) Violencia estructural	D2-2	3	2
(20) Violencia estructural	D3-1		
(24) Interpretando el mundo	D3-2	3	2
(24) El mundo en una inmenso salón	D11-1		



(40) Sueños cumplidos, nacionalidad	D7-2	3	2
(40) Buenas noticias (nacionalización)	D10-1		
(51) Leyendo a sabios	D8-2	3	2
(51) Leyendo a los sabios	D11-1		
(57) Sueños (¿premoniciones?)	D10-3	3	1
(5) La pobreza	D1-2	2	1
6) Paciencia y dignidad	D1-2	2	1
(10) Trabajo en equipo	D1-1	2	2
(10) Trabajo en equipo	D8-1		
(35) La música	D6-1	2	2
(35) La música	D7-1		
(39) Lo bueno y lo malo	D7-2	2	1
(32) Gobernantes e instituciones públicas	D6-2	2	1
(54) Raza humana extinta por <i>fallo</i>	D8-1	2	2
(54) Más vale no hacer que hacer mal	D8-1		
(63) Madurando y muriendo	D8-2	2	1
8) La vestimenta	D1-1	1	1
(9) La verdad	D1-1	1	1
(12) Los jefazos	D1-1	1	1
14) Burocracia	D1-1	1	1
(21) Títeres	D2-1	1	1
(26) Espejismos	D3-1	1	1
(28) Presente circunstancial	D5-1	1	1
(34) Galletas al ratón	D6-1	1	1
(41) Dibujo como terapia	D7-1	1	1
(42) El muerto <i>perfecto</i>	D7-1	1	1
(43) Alteridad	D7-1	1	1
(44) Cadena de errores (chapuza	D7-1	1	1

humana)			
(45) Insustanciales noticias	D7-1	1	1
(47) La gran roca (naturaleza)	D8-1	1	1
(48) Extraña muralla	D8-1	1	1
(49) Vivir en las <i>nubes</i>	D8-1	1	1
(50) El campista	D8-1	1	1
(52) Albergue del Ayuntamiento	D8-1	1	1
(53) El procrastinador	D8-1	1	1
(55) Algo sobre sexo	D8-1	1	1
(56) Maya (la ilusión)	D9-1	1	1
(58) Rebeldía	D10-1	1	1
(59) Método para ser mediocre	D10-1	1	1
(60) Desconcierto	D10-1	1	1
(61) Compartir piso	D10-1	1	1
(62) Migrantes y gitanos	D11-1	1	1

Elaborado por: La Autora

### III.3. LAS DIMENSIONES DE ESTA INVESTIGACIÓN

Por la autoetnografía se logró ver a todo un conglomerado social, del que se analizó su configuración interna, desde una sola vida registrada en los diarios. La vida de esta migrante, vista de cerca nos daría una realidad en una dimensión distinta a las *oficialistas* que muestran los medios de comunicación y las estadísticas, generalmente presentadas a gusto de quienes ostentan poder y dinero.

Para contarles esta historia, la de una vida entrecortada en medio de las explicaciones propias de esta investigación autoetnográfica, me he valido de proposiciones verbales, de explicaciones de la experiencia inmediata que he percibido y ha quedado registrada en los diarios. Gracias a la habilidad de utilizar el lenguaje escrito (único de la especie humana), les dejé ver una vida en constante e ininterrumpido *fluir*, en una doble dimensión simultánea de experiencias, la vida mía como investigadora y la vida mía como investigada.

En la primera dimensión como investigadora, habrán descubierto ya, a una aprendiz de etnógrafa, que daba sus primeros pasos en el Trabajo de Fin de Máster, cuyo título de la investigación, se mantendría para la Tesis doctoral: *Deconstrucción de la vida de una inmigrante: la historia personal como muestra de una compleja realidad social*.

En la segunda, encontraron la experiencia inmediata, directa de quien escribe, es la experiencia de la vivencia, cuando sentimos vivir, aunque nos duela esa vida, es algo que simplemente nos ocurre, algo que no podemos decidir. La ventaja mía es que, esta dimensión yo la puedo explicar por escrito. A esto de referirme a mí misma se le denomina *experiencia de vida*, la experiencia inmediata a través del lenguaje que es válida para realizar esta autoetnografía.

Es gracias al lenguaje escrito que conseguí categorizar ese cúmulo de experiencias, descubrí categorías que envolvían conceptos como verdadero-falso, justo-injusto, bueno-malo, bello-feo. En este nivel de experiencia inmediata, como señala Maturana (1998), no se puede diferenciar lo que es una ilusión de una percepción, pero con el lenguaje es posible no solo eso, sino además informarles de las tonalidades emotivas que me envuelven. El lenguaje escrito me dejaba elaborar proposiciones abstractas y al tiempo que reordenar mi experiencia inmediata, explicarla intentando introducir esa experiencia en un concepto que debía tener sentido no sólo para mí, sino también para quien leyera lo que había escrito.

### **III.3.1. Fechas límite en los diarios que se utilizaron**

Un período de tiempo en la vida de una persona es extensa, y hay tanto que contar, y aunque sólo se estudiaron once diarios, había tanta información que tuvimos que recortar, quitar gran parte de lo que en un principio estaba pasado a limpio, para realizar el análisis, y quedarnos sólo con temas más relacionados con el tema de migración, deconstrucción de esa vida, y reconstrucción de identidad, todo lo demás, aunque de principio nos pareció interesante y por eso pasamos a limpio, tuvimos que sacarlo para el análisis de las categorías encontradas en los diarios, porque el limpio sólo de los diarios pasaban las mil páginas, (dejé para esta Tesis sólo 500), luego sólo el análisis de las categorías encontradas en los diarios pasaba las 700 páginas, lo que me obligó a cortar por todas partes, dejando un algo redondeado, casi conciso, pero que quita la riqueza de lo que abarca una vida, porque sólo se resumen los aspectos que tienen que ver con la migración y los sentimientos que embargan a esa migrante en ese proceso.

En todo caso, se tomó para el análisis, el primer diario que apunta en una de sus primeras páginas el año 1995, cuando cuatro miembros de la familia empezamos a salir de la frontera ecuatoriana. Continúo con el diario que fecha el año 2000, lapso de tiempo en el que se desata la peor crisis económico-político, social y moral que viviría Ecuador en toda su historia republicana, crisis que empujaría a tres millones (de los trece millones de ecuatorianos que éramos en total) a movernos por el mundo, de los cuales 400.000 llegaríamos a España (registrados, pero se habla de unos 600.000 sumando los no registrados). Fenómeno que se ha repetido en los últimos años en todos los países latinoamericanos. Culmina el uso de los diarios en el año 2013, año que tiene a 232 millones de migrantes internacionales viviendo fuera de sus países de origen. Finaliza en este año, porque es cuando decido darme una nueva oportunidad volviendo a Ecuador, que para ese entonces figuraba como un *país emergente* que brindaba mejores oportunidades tanto a profesionales nacionales e internacionales que quisieran colaborar

con el crecimiento acelerado que estaba experimentando por primera vez en muchas décadas, Ecuador, para lo cual, me había preparado académicamente en España y esos títulos aquí logrados me sirvieron bien al regresar a Ecuador, siendo en la actualidad contratada para algunas universidades ecuatorianas como docente investigadora, mientras termino este largo proceso de la Tesis Doctoral que me ha mantenido entre los dos continentes a lo largo de estos últimos 5 años de mi existencia.

### **III.3.1.1. Los diarios: teoría y práctica de esta investigación**

Todo este contenido teórico, que partió de la conjetura inicial que es mostrar que una vida es el reflejo de una compleja realidad social, está construido por la reflexión e interpretación dinámica sobre los acontecimientos vividos a diario por una inmigrante, esa realidad eran hechos observables y externos, con significados, símbolos e interpretaciones elaboradas en buena parte mientras escribía los diarios, en los que relataba mi interacción con los demás.

Por lo tanto, mi tarea como investigadora fue centrarme en la identificación de las motivaciones, que, como reglas dominantes de un juego, subyacían gobernando aún contra su voluntad a millones de migrantes, que en conjunto se veía como un fenómeno social digno a estudiarse, para descubrir esas reglas de juego.

De todos los diarios lo que intenté es comprender, interpretar y explicar la realidad de esa vida que ha quedado registrada, para hacer una especie de condensación de esa vida en categorías. Algunas de las implicaciones del uso de los diarios se explicitan en el siguiente gráfico:

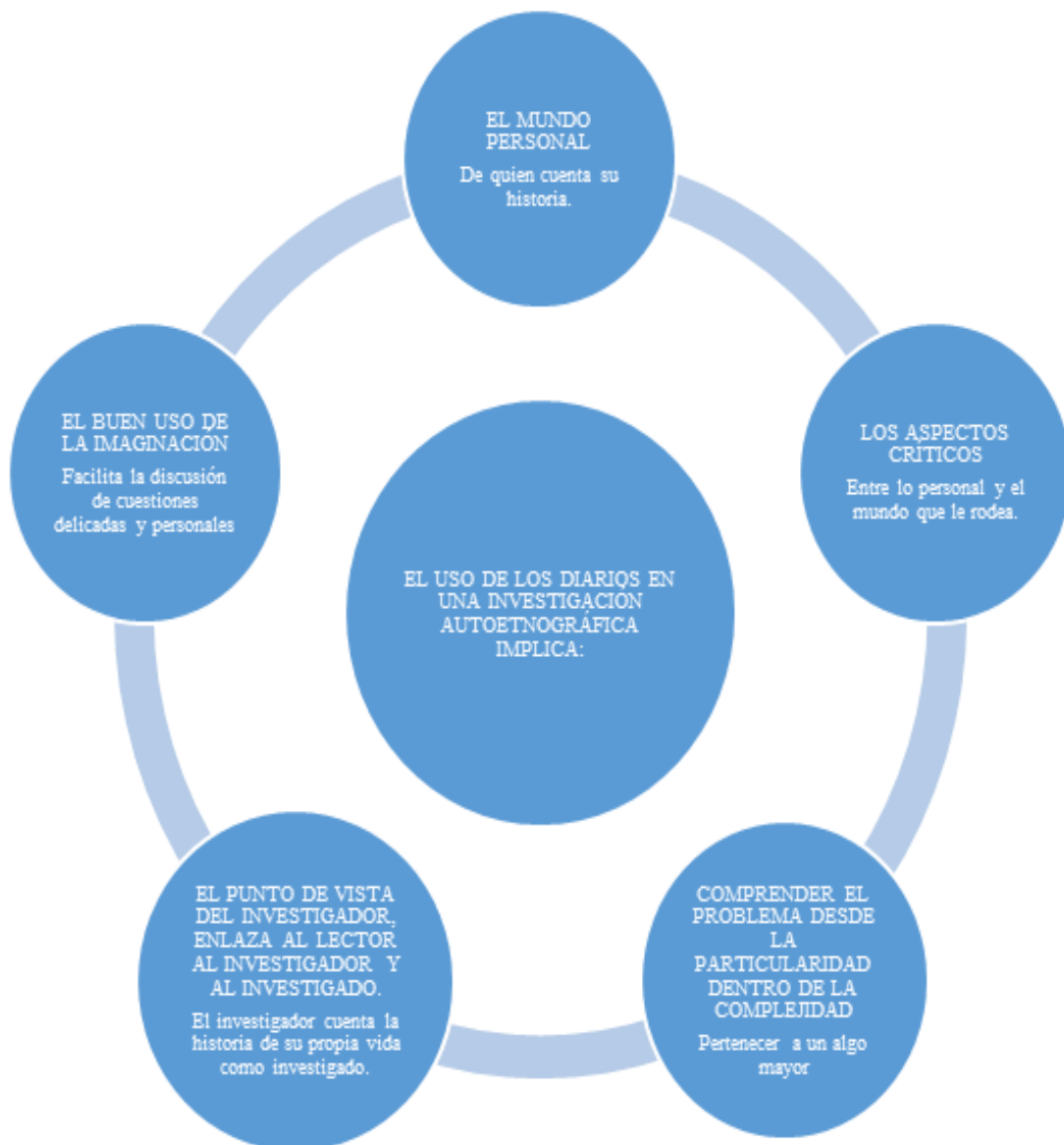


Gráfico 2 Implicación del uso de los diarios

## REFERENCIAS

Maturana R., Humberto. 1998. *Emociones y lenguaje en Educación y Política*. Colección Hachette/Comunicación. CED. Belo Horizonte: UFMG.

### III.3.1.2. Línea de vida como base para la comprensión de los diarios.

Nací en 1961, en medio de la selva virgen ecuatoriana<sup>37</sup>, que en aquellos tiempos era considerada indómita.

Mi abuela Romelia, había huido desde la sierra, cerca de Quito (Checa) de un matrimonio que sus padres habían pactado con un colombiano mayor que ella y que continuamente le maltrataba, y fue a dar muy lejos de allí, en la selva, cerca de un hermano suyo militar. Los militares y los misioneros evangélicos del Instituto Lingüístico de Verano<sup>38</sup> eran los únicos que en aquellos años (1937) habitaban esas tierras consideradas baldías, porque los primeros, abrían los caminos de herradura y la única larga carretera que iba extendiéndose hacia la selva desde la serranía ecuatoriana; y los segundos iban a “civilizar” a los nativos<sup>39</sup>. *El Oriente* (en la actualidad conocida como Región Amazónica), considerado como una de las 4 regiones ecuatorianas, en ese tiempo, era aún inexplorada.

MI abuela se fue llevando a sus tres hijos, la última, mi madre que todavía era una tierna niña que, junto a sus dos hermanitos mayores un hombre y otra mujer), aprendieron a vivir y a amar a la selva, porque era todo lo que habían conocido.

Mi padre entraría más tarde, en 1950 quizá, su tarea fue la de edificar los campamentos militares, el Ejército Ecuatoriano le había contratado como carpintero y le refundió hasta el mismo centro de esa selva, hasta las riveras de los ríos Curaray, Cononaco y Lorocachi (cerca de la actual frontera con Perú), donde casi murió por la fiebre amarilla y otras enfermedades y peligros más (entre mosquitos, pirañas y boas en los ríos, y guerreando contra peruanos e indígenas, por poco y no vive para contarnos), a la entrada de estas tierras, conoció a mi madre, en un campamento que habían construido los militares y que lo habían dejado ya, para continuar la carretera más adentro. Este campamento se convirtió en un poblado a orillas del río Indillama (hoy conocido como Veracruz, donde yo nací, en la Provincia de Pastaza), estaban abriendo la carretera desde Baños a Macas, y en el sector del Puyo, se habían quedado cerca de lo que hoy se conoce como Veracruz.

Cuando la abuela llegó por esa tierras, empezó trabajando en una de las casas de los “gringos” norteamericanos, pero pronto se hizo de tierras baldías como propias, por el sólo hecho de empezar a trabajarlas<sup>40</sup>.

---

<sup>37</sup> Parte del Inmenso Amazonas, en lo que corresponde a Ecuador.

<sup>38</sup> Los “gringos” norteamericanos, como se les llamaba.

<sup>39</sup> Hay que reconocer que en nuestra Historia ecuatoriana, ya se hablaba desde hace mucho tiempo atrás, de las misiones católicas españolas que antes de las misiones de los cristianos evangélicos norteamericanos, llegaron por esos montes, fundaron incluso ciudades y asentamientos, pero los dejaron luego abandonados, retomando su dominio, al pasar de los años y reconociéndose históricamente esas fundaciones cuasi olvidadas.

<sup>40</sup> Tirar la selva en ese entonces, autorizaba al Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) a que se entregara el título de propiedad (escritura) a nombre del que primero demostrara la tala de los árboles. 100 hectáreas se le daba al colono mestizo que generalmente venía de la Sierra.

Con los años, mi padre me contaría mil historias de sus aventuras en la selva, las que registré en un libro, junto a las de mi madre, tíos y abuela, en esa selva aún inexplorada por los mestizos.

Mi padre saldría más tarde de aquella selva, y mi madre con él, desde entonces le acompañaríamos mi madre, sus seis hijos y tres más de la primera mujer fallecida de mi padre, a todas las ciudades a donde le daban el pase como militar de línea. Así es como mis hermanos y yo nos volvimos nómadas (migrantes), pero jamás dejamos de amar a nuestra selva, por eso algunos de mis hermanos e hijos han vuelto a ella ahora que ya no es más una selva indómita, sino que está empezando a perecer a manos de la incontrolable tala, porque los nuevos hombres que la visitan, ya no la ven como a una Madre (la Pacha Mama), como nosotros la vimos y la seguimos viendo, sino como a una vieja a la que hay que explotar, robar, maltratar y matar...

En este ir y venir a la tierra que me vio nacer y a la casa de mis padres, he acumulado muchas experiencias, porque mis pies no son de estar quietos, sino de un andar errante, por eso he estado saliendo continuamente ya no sólo de casa sino del país. Llegué a México a hacer un posgrado de “*Formadora de Docentes 3/18, en Filosofía para Niños y Adolescentes*”, pero por cosas de la vida, no conseguí terminarlo, pero tuve la enorme fortuna de que mientras estudiaba en México, la Universidad Autónoma de Chiapas, me contrató como docente de los Maestros en Educación Superior (fue la primera vez en mi vida que ganaba un sueldo). Salí en una Comisión de Servicios pagada por el Gobierno ecuatoriano de ese entonces. Cuando quise retornar a Ecuador tras esta comisión, entregué en manos de un desconocido el dinero para mi vuelo, y al final terminé estafada, me quedé sin dinero y sin vuelo, así es que decidí lanzarme en una de las más grandes aventuras de mi vida, me fui por tierra conociendo toda Centro América desde México hasta Ecuador, pero antes de salir a México, me había hecho la ruta Ecuador, Colombia y Venezuela, y más tarde, cuando ya estuve de regreso desde México, decidí también ir a conocer Sudamérica, así es que me fui en línea recta a conocer Perú, Chile, Bolivia y Argentina. Experiencia que la tengo relatada en mis diarios día y a día y al detalle.

Cuando estuve de vuelta en Ecuador y busqué trabajo, no lo encontré, porque seguía campeando a sus anchas la inmoralidad en todas las instancias del gobierno, no tuve padrinos, ni amigos, ni familiares que me ayudaran con un puesto, pese a la experiencia que traía del país azteca.

Antes de ir a México, tuve la suerte de entrar a trabajar en el magisterio ecuatoriano, porque por primera y única vez en mi vida, junto a mi segundo esposo, nos metimos a trabajar por un candidato a la presidencia, y que al final pusimos a gobernar en el Ecuador. Esto me favoreció grandemente para entrar como profesora, porque cuando fui a pedir trabajo, sólo presentaba las fotografías con el *Señor Presidente*.

Pero, mi cerebro y mis pies calientes, no me dejaban estar mucho tiempo en un mismo sitio.

Cuando en 1979 tuve a mi primera y única niña (luego me nacerían tres varones), también me graduaba de bachiller en artes plásticas en un renombrado colegio local en Ambato. A los 4 años de esta maravillosa y tremenda experiencia, moriría el padre de mis dos primeros hijos en el Hospital Docente Ambato, por una mala práctica médica.



Con apenas 22 años ya era viuda y madre de dos pequeños, pero en ese tiempo de convivencia con mi primer esposo, mis padres me ayudaron para que sacara la primera licenciatura en la Universidad, y fui viuda ya con el título Licenciada en Ciencias de la Educación: Profesora de Enseñanza secundaria en la Especialidad de Filosofía y Ciencias Socio-económicas.

Me casaría nuevamente al año de mi viudez, con un profesional de la Ingeniería mecánica graduado en la renombrada Universidad, la Politécnica Nacional, de él me nacerían dos niños varones. A los 10 años de vida en común (1993, cuando yo tenía apenas 32 años), también él moriría, dijeron los doctores que por estrés y por tener un inmenso corazón en el que no cabía tanto AMOR (lo dijeron en broma, pero a mí no me resultó graciosa, porque dijeron que la válvula mitral no hacía su función adecuada y que dejaba entrar la sangre en el músculo, pero que no la sacaba completa). Me quedé viuda y con 4 hijos y sin ningún tipo de ayuda económica, no había viudedad ni seguros para huérfanos ni viudas, en Ecuador, no teníamos esta cultura de la previsión. Tuve que volver viuda y con 4 hijos a refugiarme y llorar mis penas en la casa de mis padres... quienes me acogieron tan amorosa y tiernamente como si nada... Y allí hice mi luto por largos años...

Estando en este pesar, a un amigo de mi difunto esposo (Ciro Gómez) que resulta ser el mismo Rector del establecimiento educativo en el que yo trabajaba (Colegio Técnico Hispano América en Ambato), me dice que debo ocupar mi mente en algo productivo, que me arregla los horarios para que yo pueda hacer mi doctorado en Quito (en ese entonces los doctorados eran de dos años, y se hacían directo desde la licenciatura, no había másteres). Decidí trasladar a mis hijos conmigo a mi nuevo domicilio en Quito. ALLÍ TAMBIÉN MI VIDA FUE UN FRACASO POR UN LADO Y UN ÉXITO POR OTRO. No me sentí capaz como madre, mi economía no alcanzaba ni para el alquiler, mientras me esforzaba al máximo y conseguí una beca en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, y egresé del Doctoral en Filosofía Pura, un gran éxito para mí y para mi familia. Fue de esta forma que decidí continuar con mi doble luto, estudiando para olvidar y para superar mis propias debilidades y adversidades que la vida me ponía por delante.

Me sentí grande, y aunque seguía llorando, ahora era de júbilo, de una inmensa alegría, porque lograr este objetivo me hacía mucho más feliz que habérmelo planteado. Era un gran ejemplo para mis hijos, la misma adversidad podría ser un impulso para superar el sufrimiento, así lo hice, así quedó demostrado, ya nada me impediría hacer lo que quisiera...

Trabajé en renombrados establecimientos del Ecuador del nivel medio (bachillerato: Colegio Experimental Simón Bolívar, Hispano América, Juan Francisco Montalvo, Arosemena Tola, Nacional Napo, Vicente Anda Aguirre) y superior (universidades: Autónoma de Chiapas, Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Tecnológica Equinoccial, Estatal Amazónica, Estatal de Bolívar) y di ponencias como invitada en tantos otros lugares especiales en Ecuador, México y España.

Mientras esto vivía como viuda de una familia humilde ecuatoriana, mi país al completo se debatía entre la más compleja crisis económica, política, social y moral de toda la historia de la vida republicana, resultando al Año 2000, la caída total de la moneda

nacional el Sucre, que ya no tenía ningún valor, por lo que el gobierno de Jamil Mahuad Wiit (de ascendencia libanesa), decidió imponer al país una nueva moneda nacional, el Dólar Norteamericano (USD).

Fue esta crisis la que empujó a tres millones de ecuatorianos (casi el 20% de los 13 millones que éramos) fuera de las fronteras patrias, de los cuales cuatrocientos mil caímos en tierras de nuestra Madre Patria España...

Fue esta misma crisis la que iba registrando en mis diarios y más tarde los convertiría en libros...

En España, decidí volver a plantearme elevados objetivos, porque había aprendido que eso me sacaba de las tristezas, por eso homologué mi título ecuatoriano a título español, porque quise trabajar aquí como docente; luego no dudé en hacer el máster y estoy a punto de leer y defender la utilidad de la historia contada por una inmigrante ecuatoriana en España, que viene a ser mi Tesis Doctoral.

En España he logrado muchas otras cosas, como la nacionalidad y un ticket de 9 mil euros de la Junta de Andalucía para iniciar el Proyecto de integración de las 132 nacionalidades que convivíamos en Málaga Integrarte sin Continentes y he hecho muchas más cosas en estos casi 15 años que llevo viajando entre Ecuador y el mundo, porque ya llevo de visitar más de 26 países.

Y aquí estoy, entre esos cuatrocientos mil ecuatorianos, contando esta historia de una vida que es la mía, tal y como la viví, no queriendo nunca darme por vencida porque tengo un legado que ofrecer a mis hijos, más que mis lágrimas tristes, combinadas o entre ellas, las de felicidad porque ya lo tengo bien claro:

Tras la tormenta, sin duda que viene la calma...La calma que ansiamos todos los migrantes del mundo.

#### **III.4. LO QUE SE PUEDE PRESUPONER DEL ANÁLISIS DE LOS TEMAS ENCONTRADAS EN LOS ONCE DIARIOS**

En honor al tiempo y al espacio que ocuparía en esta tesis el largo proceso de tematización e interpretación de las dimensiones encontradas en cada uno de los diarios, realizado en distintos momentos, por la exigencia del mismo estudio, en este análisis sólo apuntaremos reagrupadamente los temas (categorías) por tener alta significación en mi vida como inmigrante; aunque es cierto que todo lo rescatado a limpio desde los diarios es importante para mí, por eso precisamente registré esa experiencia en su momento, pero, por economía de esos dos factores, dejaremos como anexo en el CD, todo el amplio análisis y nos concentraremos en este espacio, sólo en algunas.

Vale recordar que, estas dimensiones que son expresiones físicas (literales, escritas) de los aspectos de una vida no medible con datos, tienen un entramado que las une, no son hilos dispersos del tejido de esta vida (la mía como migrante), sino más bien son necesarias las unas y las otras para completar esta vida, la una sin la otra deja de ser, e incluso, algunas que no constan en este estudio están escondidas debajo del entramado visible, porque no se pueden ver todas ni desde todas las perspectivas.

Algunas dimensiones por el resultado de los números quedan aparentemente más visibles, pero no nos dejemos engañar creyendo que por ser más visibles son más importantes, porque las que van escondidas, y que cuentan menos en números, son las que van por debajo del entramado y son el sostén de las que se ven, aunque sean menos y posiblemente hasta menos llamativas, son parte de ese gran tejido que resultó ser mi vida, pero sólo en la parte que soy migrante ecuatoriana que llevo a vivir parte de mi vida en España.

En este análisis constan sólo en parte, los grandes aportes que resultaron de toda esta vida de sufrimiento y adaptación que es la vida de una migrante venida de un país en vías de desarrollo a uno desarrollado. Eso vino después, pero se relata poco en estos diarios.

Estos resultados numéricos, aunque visibles, no dicen todo lo que deben decir, pero dicen bastante de esta vida visible ahora a los lectores de esta Tesis.

### **III.4.1. Todo empezó en Ecuador: crisis económica, política y social**

Para tener una idea de las razones que empujaron a tres millones de ecuatorianos de un total de trece, a salir del País, haré una brevísima revisión de la historia desde 1999.

#### **III.4.1.1. La crisis y pobreza extrema que, en 1999, conduce a la dolarización en Ecuador**

En este año, Ecuador era considerado un país latinoamericano de bajo desarrollo con apenas un ingreso por habitante del 43% respecto o al promedio latinoamericano, siendo una sociedad caracterizada por profundas desigualdades sociales, étnicas y regionales, cargadas a lo largo de su historia. Pese a su estructura promocional de exportaciones dadas en 1982, Ecuador no ha logrado superar el estancamiento económico, su estancamiento social por la desigualdad y persistente pobreza y desempleo es elevadísimo.

Poco antes, en 1998, tuvimos una crisis que se vio agravada por la coyuntura negativa de tres eventos que deterioraron aún la economía, con la consiguiente crisis social y el levantamiento generalizado de la población que condujo a la inevitable salida del entonces Presidente Jamil Mahuad en enero del año 2000, tras dejar al país dolarizado y en una profunda desorientación.

Las circunstancias que provocaron esta depresión fueron:

1. Las inundaciones provocadas por el fenómeno de El Niño en 1998
2. El colapso de los precios del petróleo que era considerado el principal producto ecuatoriano de exportación en 1998 y 1999

3. La crisis financiera internacional e iniciada en el Sudeste Asiático en 1997, crisis que condujo a la quiebra de la mayor parte de los bancos privados del Ecuador en 1999 y 2000<sup>41</sup>.

A la inestabilidad económica ecuatoriana se le debe añadir la persistente pobreza, el aumento de las desigualdades sociales y el comienzo del desempleo estructural (CEPAL 2004), desigualdad social que afecta a casi toda América latina, considerada la más alta del mundo.

El *boom petrolero* que iniciará con Rodríguez Lara, finalizaría en 1982, y ahora el país tendría que alinearse con un nuevo tiempo en la historia, bajo los lineamientos de Estados Unidos, políticas que llegaron tardíamente y fueron poco consistentes, pues hacía la década de los 90, Ecuador había liberalizado los tipos de cambio y de interés, tenía desmantelada su protección arancelaria, abiertos sus mercados eliminados subsidios y de es regulado parcialmente el sistema financiero y el mercado laboral. Los resultados de esta estrategia económica, dijeron a la historia que fueron realmente penosos, aunque en la primera mitad de los noventas, se dio una fuerte expansión de las exportaciones, aunque era la bajísima su diversificación y no podían competir con los mercados internacionales, pero no por ello hubo crecimiento en su economía.

Según Larrea y North (1997)<sup>42</sup>, la economía ecuatoriana ha estado afectada históricamente por el carácter rentista de las clases sociales dominantes, por la inquietud inconforme de los estratos sociales menos favorecidos, la baja preparación y desarrollo del capital humano, las deficiencias tanto de las instituciones públicas como privadas y la inestabilidad y falta de confianza en la política.

Poco antes de 1998, algunos índices comparativos de competitividad, como la calidad de la educación básica, había sido calificada como la peor entre 19 países de América latina por Fretes-Cibils (2003), y estaba colocado en la posición 119 de entre 159, entre los países más corruptos, superando en América latina solamente a Guatemala Venezuela Paraguay y Haití, por Transparencia Internacional (2006)

En 1995 el 56% de la población era pobre, de este total el 76% estaba en el área rural, cifras alarmantes, pues eran superiores a los promedios de los otros países

---

<sup>41</sup> La crisis asiática de doble repercusión negativa en la economía ecuatoriana. Por una parte, la contracción del Sudeste Asiático precipitó la caída de los precios del petróleo en 1998, y por otra, la masiva pérdida de confianza en los mercados emergentes condujo a la retirada de capitales y contracción del crédito internacional en América Latina.

<sup>42</sup> El Doctor Carlos Larrea Maldonado es profesor de la Universidad Andina Simón Bolívar e Investigador del IEE. *Crisis, dolarización y pobreza en el Ecuador* es un Informe basado en la ponencia que sintetiza y actualiza los resultados del proyecto de investigación, realizado en el IEE con auspicio del programa CLACSO-CROP. Visto en la Biblioteca de la CLACSO.

<http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/grupos/barba/13larrea.pdf>

latinoamericanos. Según el coeficiente de Gini (0,57)<sup>43</sup>, Ecuador ocupaba la tercera posición más desventajosa en Latinoamérica, respecto a la concentración del ingreso, solamente después de Brasil y Paraguay (IDB, 2000)

En 1995 el 57% de la población urbana ocupada tenía empleos de baja productividad (CEPAL 2002), el analfabetismo afectaba al 19,5% de la población y la escolaridad media de los adultos sólo llegaba a siete años (PNUD, 2001)

En 1998 el 26% de los niños menores de cinco años sufría de desnutrición crónica (Larrea, 2001).

En 1999, como dijimos antes, el horizonte ecuatoriano se vio desmejorado por el Fenómeno del Niño, la caída de los precios del petróleo y la crisis financiera internacional, asuntos que desencadenaron la profunda crisis económica, social y política. En 1999 y 2000 colapsó el sistema financiero nacional, cerrándose muchos de los bancos o transfiriéndose al estado ecuatoriano más de la mitad de los principales bancos. Conllevando a una acelerada expansión del desempleo, el subempleo y la pobreza, **lo que condujo a una masiva migración internacional**, que permitiría la salida en pocos años, más de 3 millones de ecuatorianos (de un total de 13), de los cuales 400 mil llegarían a España.

Para el año 2000 la hiperinflación y otros problemas propios de la inestabilidad y especulación generados por todos los problemas que tenía Ecuador, el Estado adoptó la dolarización oficial de la economía, aunque esta medida no evitó la caída del entonces Presidente Mahuad. Los siguientes gobiernos respaldaron esta medida apropiándose de estrategias de estabilización y recuperación económica, pero esto es otro capítulo para explicar.

#### **III.4.1.2. La peor crisis económica en toda la historia de la vida republicana del Ecuador**

*Año 2000*, Ecuador entra en **la peor crisis de todos los tiempos vividos por el pueblo ecuatoriano**, una crisis en la que la incertidumbre y variabilidad de los acontecimientos hicieron que el Ecuador entero se replanteara la vida. El dólar llegó a valer 25.000 sucres (era la moneda nacional). En ese entonces una profesional profesora

---

<sup>43</sup> El índice (o coeficiente) de Gini según el Banco Mundial.

El índice de Gini mide hasta qué punto la distribución del ingreso (o, en algunos casos, el gasto de consumo) entre individuos u hogares dentro de una economía se aleja de una distribución perfectamente equitativa. Una curva de Lorenz muestra los porcentajes acumulados de ingreso recibido total contra la cantidad acumulada de receptores, empezando a partir de la persona o el hogar más pobre. El índice de Gini mide la superficie entre la curva de Lorenz y una línea hipotética de equidad absoluta, expresada como porcentaje de la superficie máxima debajo de la línea. Así, un índice de Gini de 0 representa una equidad perfecta, mientras que un índice de 100 representa una inequidad perfecta.

como yo, ganaba 250.000 sucres y sólo de arriendo había que pagar 50 mil sucres, lo que obligaba a ahorrarte ese dinero y buscabas con quien vivir, generalmente era con los padres, debías vivir con tus hijos junto a tus padres o tus suegros. Otra de las alternativas de los profesionales era trabajar doble jornada. Los profesionales de la educación lo hacían de taxistas o su otra jornada de profesores en colegios particulares. Los arquitectos y médicos también hacían de profesores para *redondear* sus sueldos. La mayoría del pueblo que no era profesional a subemplearse en lo que fuera o a morir de hambre... Si los profesionales nos moríamos de hambre, imaginémonos lo que estaba pasando con el pueblo que no había tenido ninguna posibilidad de estudio.

**Año 2005**, fuentes del INEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos del Ecuador) estima que más de tres millones de ecuatorianos (20% del total de la población proyectada a 2005) abandonaron el país con rumbo a diferentes destinos, dirigiéndose la mayoría hacia Estados Unidos, España e Italia (a estos tres destinos fueron como mano de obra principalmente). También hubo emigración a otros países como Venezuela (a donde llegó mi hermana y allí sigue, percibiendo de cerca la crisis de un gobierno duro que lo ha heredado Chávez). En 1997, salió mi hermano a España, ahora la crisis le devuelve a Ecuador. En el 99 también salió mi otra hermana a España, pero se volvió porque siendo profesional en Ecuador, no se adaptó a la limpieza, ni a estar lejos de la familia. En el 2000, llegué yo y aquí estoy aguantando.

La fuga de profesionales se vio principalmente en la *década de los 90*, a Chile con una buena cantidad de profesionales médicos o ligados a esta área, a Canadá profesionales técnicos.

**Año 2007**, para intentar atender la necesidad de esos millones de emigrados ecuatorianos, en enero de año, el Gobierno de Correa crea la Secretaria Nacional del Migrante (SENAMI), encargada de definir la política pública sobre movilidad humana (migración, emigración, inmigración, refugio, etc.), cuyas líneas se registraron en la Constitución de 2008. Ecuador desarrolló entonces importantes temas de movilidad humana, entre los que se incluyeron varios principios de la Declaración de Derechos Humanos que habían estado soslayados. Asimismo, se creó la Red Social Virtual de las Personas Migrantes.

Un poco paradójico puede parecer el hecho de que, a pesar de que los ecuatorianos salen de Ecuador, este país a su vez, recibe a miles de personas de diferentes países vecinos que tuvieron que abandonar sus países de origen por diferentes causas principalmente por guerrilla y narcotráfico a colombianos, se estima que más de medio millón de colombianos vive en Ecuador de forma legal.

También está en un menor porcentaje la emigración proveniente de Perú, Cuba, Bolivia y otros estados americanos, que llegan al Ecuador principalmente en busca de trabajos mal remunerados pero que les paguen en dólares ya que el dólar estadounidense vale de un 40% a 60% más que la moneda de su país de origen.



### III.4.2. Origen de la crisis

Como la mayor parte de países latinoamericanos, Ecuador sufre el peso de los intereses de las deudas de costosos créditos multilaterales, estas deudas, a mediados del 98 fueron renegociadas con los acuerdos Brady y Club de París (Ugarteche, 1998). Las nuevas deudas fueron pasadas al sector privado y la deuda del sector público fue canalizada a través de la banca multilateral.

Estos *favores* crediticios resultaron ser una carga insalvable e inacabable para el desarrollo de Ecuador y de los países pobres. La que entonces fue la moneda nacional *El Sucre* empezó a valer muy pero muy poco y sumado a esto el elevadísimo riesgo de unas tasas de interés que apenas podíamos pagar, mientras el capital ¡nunca!, hizo que se iniciara una cadena de sucesos que terminarían por desbaratar la ya resentida economía ecuatoriana.

#### **Cadena de sucesos: Década de los 90**

Conflicto **Ecuador-Perú** (1995), después se declara la paz en Itamaraty-Brasil (1995) y se consolida con el acta de Brasilia de 1998, como presidente Mahuad.

En 1996, el populista Abdalá Bucaram y su gobierno cayeron tras seis meses en el poder. Fue destituido por el Congreso por *incapacidad mental* para gobernar. El levantamiento popular, que se alzó contra Bucaram, delegó al Congreso la decisión de elegir al nuevo presidente ya que éste debía gobernar hasta el año 2000. Momentáneamente, la vicepresidenta Rosalía Arteaga asumió el poder.

El entonces jefe del Congreso, Fabián Alarcón, tomó el gobierno, pero en forma interina hasta el 10 de agosto de 1998.

Ecuador sufrió muchas situaciones que afectaron su estabilidad, así, en el 98 el Fenómeno de El Niño que se llevó casi toda la producción agrícola no sólo en Ecuador, sino en varios países de la región que tenía costas del Pacífico. En 1998 y 1999 los precios del petróleo bajaron y se vivía una crisis financiera internacional. Entre 1999 y el año 2000 el sistema financiero se vio afectado por el cierre o transferencia al Estado de más de la mitad de los principales bancos del país que no pudieron enfrentar sus deudas, tragándose los dineros de un pueblo que apenas tenía para comer, lo que repercutió en la estabilidad económica, con un elevado coste social, en términos de incremento en la desigualdad y persistencia de la pobreza y desempleo. Como resultado, en 1999 el PIB por habitante cayó en 9%, luego de haber declinado el 1% en 1998, y sólo, a partir del 2000 empieza una leve recuperación que tiende a estancarse en el 2003, posiblemente gracias a la dolarización que en un principio era recibida con escepticismo y angustia, especialmente para los que o no tenían nada que cambiar o lo habían perdido todo en la banca. Sólo se animaban los que habían estado especulando libremente con el dólar en cada esquina de las ciudades, los que tenían inmuebles, terrenos y casas, que eran unos muy pocos...



La crisis se manifestó en una vertiginosa expansión del desempleo, el subempleo y la pobreza extrema, incluso para los profesionales y trabajadores que veían con impotencia a sus familias y no poder ayudar a todos. El pueblo que no tenía trabajo fijo y que vivía en subempleo, las pasaba mucho peor... La tasa de desempleo abierto ascendió, en las tres principales ciudades del país del 8% en 1998 al 17% a mediados de 1999, mientras la pobreza urbana pasó del 36% al 65%.

Fue esta serie de sucesos que fomentaron la crisis y que OBLIGÓ una masiva migración internacional. Según algunas fuentes, desde entonces más de tres millones de ecuatorianos hemos dejado el país a partir de 1998.

El centrista Jamil Mahuad, quien gobernó por menos de 2 años, tuvo que afrontar la peor crisis financiera de la historia del país por el desplome de los principales bancos del mercado, lo que obligó a declarar la dolarización de la economía.

#### **III.4.2.1. Dolarización en Ecuador (1999- 2000)**

-El **21 de enero del 2000**, un golpe militar y revuelta popular comandada por un grupo de coroneles con el apoyo del otrora poderoso movimiento indígena que se oponía al nuevo sistema económico al mando de Lucio Gutiérrez y el indígena Antonio Vargas que derrocan al gobierno de Jamil Mahuad Witt, en medio de una crisis económica y social profunda. Se forma un triunvirato de Gobierno que dura tres horas, para que, en la mañana del 22 de enero, el vicepresidente Gustavo Noboa Bejarano asuma constitucionalmente la primera magistratura del país.

-El entonces vicepresidente Gustavo Noboa asumió el poder hasta el 15 de enero del 2003 bajo la promesa de mantener la dolarización, respaldar al Congreso y a las fuerzas armadas.

-Gutiérrez, quien cumplió prisión en un recinto militar tras el golpe de Estado, emergió como líder político y ganó las elecciones del 2003, apoyado por los sectores pobres y un discurso antisistema.

-Gutiérrez fue destituido por el Congreso el **20 de abril del 2005** por haber intervenido a la Corte Suprema de Justicia junto con facciones legislativas adeptas, lo que no estaba previsto en la Constitución.

-La población de la capital respaldó en las calles la decisión del Congreso, que encargó el poder al vicepresidente Alfredo Palacio, un médico independiente, hasta el 15 de enero del 2007.

#### **III.4.2.2. Los Bancos principales culpables de la crisis**

Las deudas impagables de los bancos, de las que más tarde se hiciera cargo el Estado (cerrando así muchos bancos privados, que no eran del Estado), el incremento acelerado de la cartera vencida producto de la depresión de los negocios por tres años seguidos,

unida a una situación de crisis fiscal provocó que la gente empezara a sacar el dinero de los bancos y protegerse comprando en las esquinas los dólares. Esto ocasionó que la banca privada se fuera quedando sin liquidez y, a su vez, pidiendo créditos de liquidez al Banco Central.

En el intento por salvar algunos bancos, el estado interviene con dinero, caso particular del principal banco del país (Filanbanco), matriz del quinto grupo financiero más importante de ese entonces que presenta problemas de liquidez y de solvencia. El gobierno de Mahuad intentó la quiebra sistémica, lo que le costó a un debilitado y pobre Estado, la suma de 540 millones de dólares, añadiéndole 40 millones en créditos entregados a los bancos de Préstamos, Tungurahua y Finagro, que para ese momento también presentaban problemas de solvencia.

El Sucre, nuestra moneda nacional, por los suelos por la especulación de los dólares y una irrefrenable e inevitable fuga de capitales al exterior, lo que agravó la liquidez del sistema financiero. Una situación seguida de otra que dejó al sistema financiero hecho trizas...

Pocos días después cayó el segundo banco más poderoso y una de las instituciones más rentables *El Progreso*, por el tamaño de sus activos.

Causas de esta debacle económica: la crisis general de la economía y la reducción del ingreso de capitales al Ecuador, por el miedo que tenían *los ojos del mundo*. Intentando salvar algo, el gobierno, por un denominado **Feriado Bancario** ordenó la congelación de los depósitos, mermando aún más el movimiento económico... volviéndose todo, absolutamente todo insostenible...

Pese a toda esta crisis que fue gestada principalmente por el sector financiero, lo más paradójico del caso es que, los accionistas y banqueros propulsores de la crisis, resultaron ser los grandes beneficiarios ya que lograron transferir los costes al Estado ecuatoriano, quien se chupó toda su deuda y ellos a vivir *panza arriba* a costa de un pueblo sufrido y endeudado.

Vuelvo a repetir, fue la peor crisis de todos los tiempos vividos por el pueblo ecuatoriano, con los indicadores macroeconómicos por los suelos, un descontento y desconsuelo general del pueblo entero y un aislamiento internacional. Para salvar esto, el gobierno de Jamil Mahuad Witt, sin un análisis profundo puso en marcha la famosa *dolarización*, moneda que actualmente tiene Ecuador. En enero del 2000 se dolariza oficialmente la moneda cuando un dólar equivalía a 25.000 sucres, una cifra escalofriante para quienes vivíamos directamente del Sucre y no teníamos suficientes ni para comprar comida, menos para abastecernos de dólares, dólares que hicieron aparecer de la noche a la mañana a un montón reducido de nuevos ricos que ostentan hoy parte del capital económico del país en las mismas esquinas de los bancos que

acabaron por cerrarse, pero que no aportan considerablemente a la redistribución equitativa de la riqueza.

La dolarización, sin embargo, de la buena intención de Mahuad, no logró evitar la caída de su Gobierno, aunque en cierta forma, hay que agradecer que el siguiente gobierno respaldara la dolarización, delineando una estrategia de estabilización e incipiente recuperación económica que se ha mantenido hasta hoy.

Al pasar de los años, muy lentamente, las medidas tomadas durante la crisis han producido resultados en la reactivación del crecimiento económico a partir de 2001. La recuperación post-dolarización fue en parte resultado del alza en los precios del petróleo y las remesas de los emigrantes.

Aunque el período de mayor auge de emigrantes fue entre el 2000-2004. Tras la crisis financiera, los ecuatorianos empiezan a organizarse para salir, se endeudan a intereses elevados para los vuelos y la *bolsa* que debía ser por lo menos de unos 3.000 (tres mil) dólares, con los que se justificaba que iban de *turistas*, o se corría el riesgo de ser deportado. Hipotecan sus casas, tierras, venden sus bienes, se encargan hijos a las familias y el desorden social empeora la situación de las familias ecuatorianas que ahora se ven desorganizadas... Bueno una serie de situaciones que no terminaríamos de contar...

Es evidente que el 75% no tiene pleno empleo y más de las 2/3 partes de la población se encuentra en situación de pobreza.

Por favor obsérvese en este cuadro, los bajones económicos, de los peores años en toda la historia de la vida republicana de Ecuador.

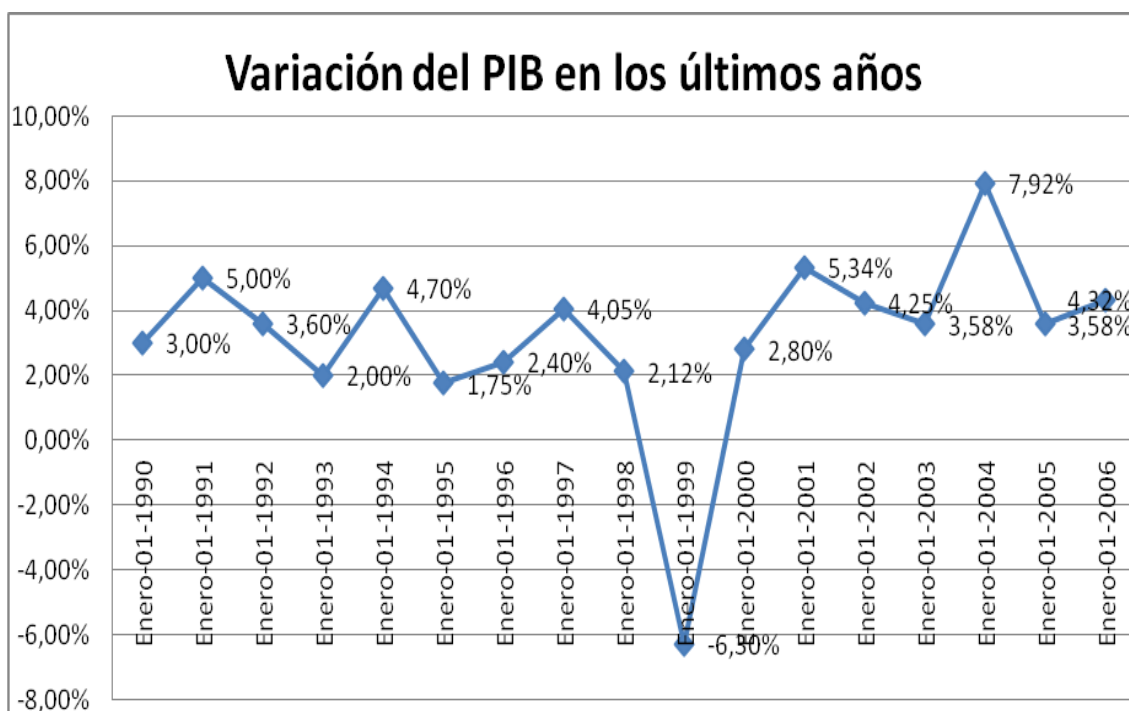


Gráfico 3 Variación del PIB hasta el 2006. Fuente: [www.cedatos.com](http://www.cedatos.com)

### **III.4.3. La migración a España**

Para la sociedad ecuatoriana que en la década de los 90, vivía la peor crisis económica, política y social de toda su historia republicana, buscar otras opciones de vida eran una exigencia innegable, por ello, cuando tuvo que ver países para movilizarse, no dejó de ver opciones en Norte América y en Europa, especialmente en España por la facilidad del idioma.

Si queremos entender esta migración masiva de ecuatorianos en España (cuatrocientos mil de los tres millones de migrados) y descubrir las condiciones de vida que tuvieron en este País, en este trabajo, veremos primero las propuestas de trabajo conjuntas que se han dado en el espacio de la Comunidad Europea, que es el principal bloque político de Europa, para enfrentar el fenómeno migratorio en general y el latinoamericano-ecuatoriano en particular y, trabajaremos en este espacio concreto. En nuestro caso revisaremos las políticas inmigracionistas en su relación directa con la sociedad española. Es en esta exigencia centraré el trabajo de investigación, resaltando debates, propuestas y teorías socio-políticas que reafirmen lo democrático en el discurso legal y que beneficien la estabilidad del migrante. Luego, nos detendremos a observar, si se han cumplido o no las normativas que favorecen la estabilidad de este conglomerado, particularizando por mi estudio en lo que se refiera a los ecuatorianos.

Es importante este estudio porque, desde principios de la década de las noventa, el porcentaje de inmigrantes ha aumentado rápidamente (1995 y 2005), convirtiéndose la inmigración en asunto de urgente atención. Y porque a finales del 2010 España es el estado comunitario con mayor tasa de inmigración (12, 3%), y porque pese a la crisis, la población inmigrante crece a un ritmo mayor que la población española. Y porque España quiere mejorar las relaciones de sus 46.951.532 de habitantes (Padrón Municipal 2011), de los cuales 5,65 millones son extranjeros, 400.000 mil ecuatorianos al 2010.

#### **III.4.3.1. Migrantes de un pequeño país**

De un total de trece millones de ecuatorianos en 1999, se estima que más de tres millones de ecuatorianos (20% del total de la población proyectada a 2005) abandonaron el país con rumbo a diferentes destinos, dirigiéndose la mayoría hacia EE.UU. España e Italia.

Según algunas fuentes españolas seríamos 600.000 ecuatorianos viviendo en España, aunque, otras elevan esa cifra hasta el millón. Los únicos datos contrastados son los del padrón municipal, que contabiliza 497.799 ecuatorianos al 1 de enero de 2006, lo que nos convierte en la segunda comunidad de extranjeros a muy poca distancia de los marroquíes.

¿Cómo se explica este desorbitado crecimiento en un periodo de tiempo tan corto? Las razones serán suficientemente explicadas.

Los primeros en llegar a España se encontraron con el recelo y la desconfianza de una sociedad que desconocía casi todo sobre ellos, así se refiere el Presidente de la

*Asociación Rumiñahui*, el mayor colectivo de ecuatorianos y que los representa, con sede en Madrid: *la gente pensaba que veníamos de Guinea Ecuatorial, que no sabíamos lo que era un ordenador o cómo funcionaba una lavadora*

En ese entonces, nos cuenta *tramitar los papeles y venir sin visa o conseguir un trabajo sin documentos era muy sencillo. Los salarios eran más altos, aunque ellas estaban casi «condenadas» al servicio doméstico y ellos sólo encontraban trabajo en la agricultura o la construcción* (Respecto a las tareas que ejercíamos entonces no ha cambiado mucho la cosa ni con el pasar de los años)

En esta desbandada tras la crisis, estos son los mayores destinos de los ecuatorianos (profesionales o no) que salieron en busca de mejores oportunidades para poder afrontar la crítica situación económica en la que estaban sumidas sus familias, e intentar ayudarles con sus remesas desde la distancia.

### III.4.3.2. País de destino de las y los emigrantes ecuatorianos 2006 y 2007

Tabla 4 País de destino de los emigrantes ecuatorianos 2006 y 2007

<b>País de destino %</b>	<b>Total de emigrantes</b>	<b>Hombres%</b>	<b>Mujeres%</b>
España	49.4	48.2	50.8
Estados Unidos	26.7	31.5	21.4
Italia	9.9	7.0	13.1
Resto de América	6.7	6.8	6.7
Resto de Europa	4.7	4.1	5.3
Asia	0.4	0.3	0.4
Oceanía	0.1	0.1	0.1
No informa/no sabe	2.1	2.0	2.1
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente INEC

**Un dato significativo:** la emigración sobre todo se concentra en personas con niveles medios de estudio, así, existe muy poca oportunidad de emigrar por parte de aquellas personas que no tienen instrucción.

En lo que se refiere a la rama de actividad, las personas emigrantes trabajan en establecimientos dedicados a la construcción e industria manufacturera (hombres) y servicio doméstico (mujeres).

## REFERENCIAS

CEPAL, 2002. Anuario Estadístico de América Latina y el Caribe. Santiago de Chile.

CEPAL, 2004 Balance Preliminar de la Economía de América Latina y el Caribe. Santiago de Chile.

Fretes Cibils, Vicente, Marcelo M. Giugale, José R. López-Cáliz 2003. *Ecuador: Una Agenda Económica y Social del Nuevo Milenio*. Bogotá. Banco Mundial. Alfaomega.

IDB, 2000 Banco Interamericano de Desarrollo. Reporte Anual.

Larrea Carlos y North Liisa. *Ecuador: Adjustment Policy Impacts on Truncated Development and Democratisation*. Third World Quarterly, Vol. 18, NQ 5. 1997.

Larrea Carlos. 2001. *La Cooperación Internacional para el Desarrollo y sus Efectos Sociales y Económicos en el Ecuador*. En Cooperación.org.ec (Observatorio de la Cooperación al Desarrollo en el Ecuador).

PNUD, 2001. Informe Sobre Desarrollo Humano (Human Development Reports).

Transparencia Internacional, 2006. Resultados del Índice de la Percepción de la Corrupción.

Ugarteche, Oscar. *Deuda externa en nuevos contextos: la deuda de América Latina a partir de la crisis de Asia* (Tema central). En: Ecuador Debate. Deuda externa en nuevos contextos, Quito: CAAP, (no. 45, diciembre 1998). FLACSO. Andes. Biblioteca Digital de Vanguardia para la Investigación en Ciencias Sociales. Región Andina y América Latina.

## CUARTA PARTE

### IV. EN MIS DIARIOS, ASÍ HA QUEDADO REFLEJADA EN PARTE ESTA HISTORIA ENTRE ECUADOR Y ESPAÑA

Se resume esta vida en veintidós grandes temas rescatados y reagrupados, sacados de los once diarios. Por conveniencia del estudio, no están agrupados cronológicamente, sino dependiendo del contenido, por lo que, a lo largo de la redacción, se verán intercaladas las fechas de los diarios.

Cada uno de los veintidós temas analizados a continuación, tienen el apoyo metodológico utilizado por Ginzburg (1997) en *El Queso y los Gusanos: El cosmos, según un molinero del siglo XVI*, en donde el uso de la narrativa permite intercalar en la redacción del investigador, directamente parte de lo redactado en los diarios (entre cursivas), facilitando una lectura corrida y suave, de manera que calzan los dos espacios (el del investigador y el testimonio del investigado) en una misma lectura.

IV.1. Sueños, frustraciones y hasta una teoría del sufrimiento. El sufrimiento propio de la vida y sentido el doble por los migrantes que están separados por las circunstancias, de los que más aman en la vida, su país, su gente.

IV.2. Sentimientos y emociones en la reconstrucción de identidad. ¿Por qué cambiamos? Y ¿qué cogemos para cambiar como personas?

IV.3. La familia en la reconstrucción de identidad. La familia un puntal fundamental en la transformación, quizá uno de los más inamovibles.

IV. 4. La esperanza. Jugamos con la vida y mientras ella nos despedaza, nosotros soñamos, tenemos esperanzas aunque secretas que nos mantienen vivos y alertas.

IV.5 El saber vivir como estrategia de supervivencia. Cuando tenemos que aceptar lo que venga, porque sabemos que eso no es eterno.

IV.6. La vida virtuosa en la reconstrucción de identidad. Si somos un poquito inteligentes y hemos tenido bases morales, lo que hacemos al reconstruirnos es escoger lo mejor para superarnos a nosotros mismos.

IV.7. Caridad, bondad y gratitud. De cómo algunas Instituciones públicas y privadas, laicas y religiosas nos han ayudado en nuestra adaptación en tierra ajena.

IV.8. Humanas reflexiones. Somos seres pensantes y yo, reflexionaba sobre cada acto que me acontecía y lo escribía.

IV.9. La soledad como estrategia de supervivencia. Me ensimismaba, me adentraba en mi mundo, porque allí era honesta y sincera conmigo misma, reconocía mis debilidades y me fortalecía reconociéndolas porque quería liberarme de ellas.

IV.10. La oscuridad fecunda como estrategia de supervivencia en la reconstrucción de identidad. Sí, la oscuridad me enseñó que a media noche, empieza el día.



IV.11. La religión que practico. Mi religión descubierta, posiblemente la suma de muchas escuchadas y practicada en parte, por haber sido entendida también en parte.

IV.12. Migración y efectos. ¿qué sucede en la vida de los migrantes?

IV.13. En busca de la ansiada paz. En medio del KAOS, buscando el orden para tener un poquito de PAZ,

IV.14. Identidad y reconstrucción. Cómo cambiamos por pura necesidad de adaptación y sobrevivencia.

IV.15. La madre patria España. La Madrastra Patria España, que se convirtió para nosotros en *la puerta al mundo*.

IV. 16. Etiquetas y casillas. Encerrados en estigmas de los que conseguimos liberarnos con esfuerzo.

IV. 17. Trabajos (malos) para migrantes. Un paso necesario en la consecución de mayores objetivos. Y hasta veces denigrantes, cuando me ofrecieron trabajar en sexo por dinero.

IV. 18. Sueños cumplidos; uno más la nacionalidad. Objetivo cumplido, la nacionalidad como opción de ciudadanía mundial.

IV. 19. Lo que sobra aquí, falta allá. Del desperdicio del Primer Mundo y que escasea en otro países.

IV.20. Políticos y gobernantes. Las torpezas de exigir cosas innecesarias para hacer trámites.

IV.21. Por qué escribo. Las razones poderosas que me invitan a escribir.

IV.22. Guerrera solitaria y peregrina de la luz. El momento de inflexión en mi vida, cuando empiezo a cambiar mi identidad y reconstruyo mi vida en tierra ajena. Una analogía.

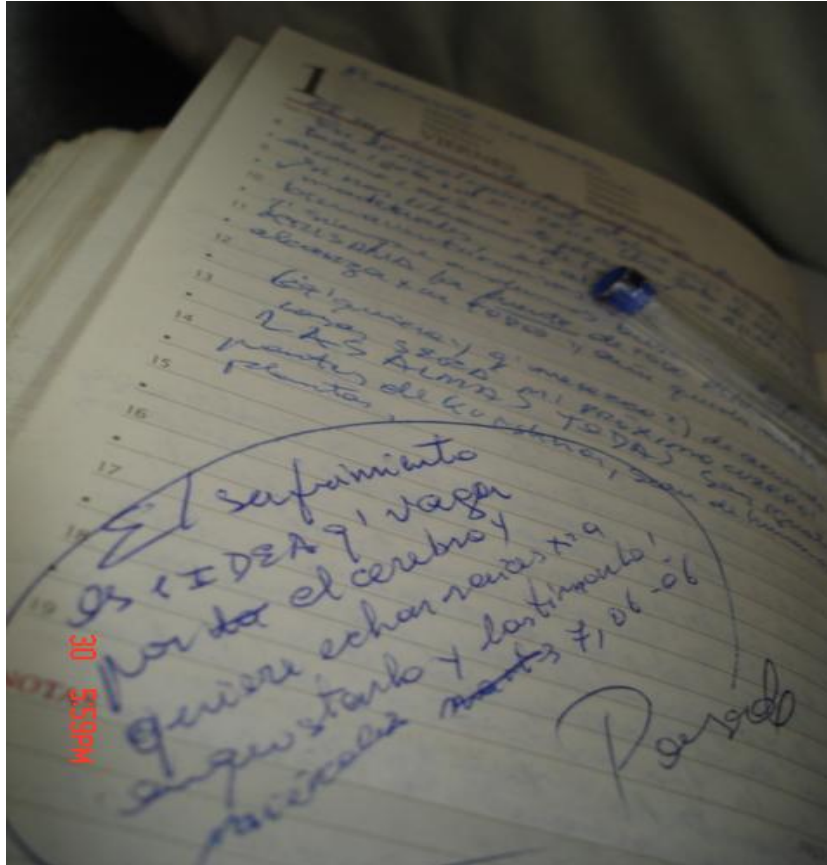


Imagen 4 *El sufrimiento es una idea que vaga por el cerebro y quiere echar raíces, enquistarse y lastimarlo (lastimar nuestra cordura...)*

#### IV.1. SUEÑOS, FRUSTRACIONES Y HASTA UNA TEORÍA DEL SUFRIMIENTO

**Sueños muertos a puntapiés**, sábado 8 de julio del 2002, pg. 136 en el original) (Ver anexo del D2, pgs. 5-8 de la transcripción)

La historia que a continuación relato, explica el por qué de mi deseo de buscar una salida, pero ahora hacia España. Había estudiado en Ecuador venía con diplomas y constancias de México, pero me vi en la calle sin trabajo a la vuelta a mi país.

Lleva este título *Sueños muertos a puntapiés*, por la crisis económico-política y social que estaba pasando el Ecuador en esos años.

Me preguntaba mientras escribía esa parte de mi diario: *¿qué sueña el hombre mientras vive?* (refiriéndome a la raza humana), y al volver a revisar este escrito he reflexionado que *soñar* puede tener dos connotaciones: la primera: el estado soñar cuando estamos dormidos, pero en este caso, va más en el segundo sentido, que es, cuáles son los sueños (como ideales) que guían nuestra vida, que nos dan aliento para seguir la siguiente jornada. Y cuando nos hacemos estas preguntas lo que queremos es tener *una razón* por la cual seguir viviendo. Aunque parezca un poco sarcástico, a veces somos como el burro, sólo necesitamos ponernos *una zanahoria* delante de los ojos y con esa simple *tentación* seguir caminando.

Mientras escribo el diario me planteo la pregunta *¿dónde existen los sueños y cómo es posible traerlos a nuestro tiempo, a nuestro mundo, a nuestra vida?*, porque siento que los míos no se han cumplido. Una vida sin *sueños* cumplidos, me respondo, debe ser *a veces una vida triste un absurdo, un deseo cruel*. Y hoy, al revisar esta parte del diario me pregunto *¿qué clase de vida he tenido como mujer? ¿por qué creo que mis sueños (objetivos) no se han cumplido?*

Habermelo preparado para ser profesora y tener que vender inciensos en la calle para sobrevivir. No lo hacía con gusto, pero por los estudios que tenía, no debía estar en la calle...

*No puedo dormir, y me he puesto a pensar, ya son varias noches que mi sueño se corta en las madrugadas. He concluido pensando que es un absurdo el haber estudiado tantos años para ser maestra y, haber llegado hasta hoy, mi condición actual, vendiendo inciensos en la calle.*

*Quise algo más que ser una mal pagada profesora y busqué alternativas, pero los resultados no me gustan. Ahora me despierto en las madrugadas, pero lo que me incomoda no es en sí la venta de inciensos, sino, no encontrarme en el medio para el cual me preparé.*

En este punto cabe una aclaración, primero, podría ser que exista alguna persona en el planeta tierra, que nunca haya tenido una oportunidad de que se cumplan sus sueños (caso de niños y jóvenes nacidos en países que viven continuas guerras) y la otra es pensar que nunca se han cumplido nuestros sueños porque estemos pasando en ese momento, por profundas depresiones.

Yo estaba pasando por depresiones. A la muerte de mi segundo esposo, parecía que ninguno de mis sueños se había cumplido, mis aspiraciones todas estaban por el piso igual que mis cosas llenas de polvo, pareciera que siempre había estado así y que iba a continuar sumida eternamente en la tristeza. Pero eso no era real, es una posición en la que nos esclaviza la mente, haciéndonos creer que no hay otra salida ni esperanza, pero todos sabemos que, si la hay, aunque en ese momento todo parezca *oscuro*.

*¡Y aquí estoy, nuevamente crucificada entre el vacío y la nada! De pie buscando el horizonte que se ha perdido de mi vista y tratando de impulsarme con certezas en medio del pegajoso barro, creyendo que encontraré una roca firme que me servirá de apoyo, para divisar a lo lejos lo que ya perdí de vista.*

Quizá pasado el peor momento de la muerte de un ser querido, empecé a tener aspiraciones y me pregunté cómo hacer realidad estos objetivos (esos sueños) que me había planteado, sólo con la idea de no morir. Fue así como me puse *zanahorias por delante* y tuve motivos para querer seguir viviendo. Lo que no sabía en ese entonces era como hacer realidad esos sueños.

Una de las actividades que realicé, como primer paso para hacer realidad mi sueño fue ¡planteármelos! Lo que me motivó a plantearme *sueños* fueron mis cuatro pequeños

hijos, la mayor había quedado con doce años cuando murió su segundo padre<sup>44</sup> y el más pequeño de dos. Decidí a los cinco años de mi segunda viudez, sacarlos a vivir en la capital, en donde pensé que tendrían mejores oportunidades para una vida mejor... Pero no todo lo que brilla es oro, y aunque se descubra que es *soroche*<sup>45</sup>, aún el error es fecundo, porque te dice cuál es el nuevo rumbo a seguir para corregir el camino...

Siguiendo con la lectura de esa parte del diario, se entiende que cuando no hay ganas de vivir, si *la vida es un deseo cruel*, tienes que animarte sólo porque tienes la comprensión, aunque sea leve, de lo que es *el deber como principio moral*, como responsabilidad. Y yo tenía cuatro hijos de los que en principio hui, pero que la conciencia del deber me decía que debía cuidarlos y volver por ellos, entonces decidí vivir. Ya eso era bastante.

Las frustraciones son propias de una profesional menguada en su amor propio y sumida en una depresión profunda, por varios factores. Ella, se ha esforzado por lograr una titulación académica para ser maestra, pero ¿qué hace en la calle vendiendo inciensos a un dólar? ¿por qué no está trabajando como maestra?

*Estudié, quise cambiar el mundo y heme aquí el mundo aplastándome. La defensoría del pueblo otro cero a la izquierda, no vale nada, ya van tantos ceros que el uno que había (yo) va valiendo cada vez menos ¡Dios mío que patética mi vida! ¡qué absurdo!*

*El ministerio y dirección de educación ya sumaron hace rato dos ceros más a la izquierda de mi vida, ¡resultado! Casi CERO, muchos ceros antes que el uno, pero todavía queda el uno al final de tantos ceros, pero ES.*

*Serví y cuando quise vivir conforme los derechos del servir, fui sacada. Este sistema simplemente expulsa a quien no se acomoda y yo no nací para vivir incómoda en ese molde llamado Educación. Quise buscar mi propio molde por eso salí de ese que me imponían, pero descubrí que no hay molde para mí en ninguna parte...*

Desde el principio en *Sueños muertos a puntapiés*, se siente el inconformismo con lo que estaba viviendo.

### ***Violencia estructural en Ecuador***

Releyendo este diario, corroboro que no tenía palancas en el Ministerio de Educación. En ese entonces, todo se movía por *palanqueo* en todos los ministerios, la corrupción era pan de todos los días, la coima en medio de los papeles era visto como algo necesario y casi normal (aunque hubiéramos personas que por ciertos principio morales, nos sentíamos mal por participar de esa manera, en ese sistema que sí, estaba corrupto), e incluso supe que el sexo era moneda de cambio, no era raro mirar que

---

<sup>44</sup> El primero biológico también había muerto cuando la nena tenía cuatro años. Me volví a casar y también moría su segundo padre cuando tenía doce.

<sup>45</sup> En Ecuador, se conoce como *soroche*, al brillo de pequeñas partículas de arena cristalizadas, algo muy parecido al oro cuando están adheridas en cantidad a las rocas o sueltas en la misma arena.

jóvenes mujeres apuestas, que lucían orgullosas una corta minifalda, se coqueteaban impunemente con los jefes departamentales, todo para optar por un puesto en las instancias públicas que tenía el Estado. Y lo lograban.

Sólo así pasaban los documentos desde un escritorio a otro, hasta una posible aceptación. Lo mismo sucedía con la policía respecto al tránsito y en todas las otras dependencias públicas del Estado y también en las privadas.

La **violencia estructurada**, expresada en una fuerte pobreza económica, dolor e impotencia, nos tenía arrinconados a mis hijos y a mí y no tuvimos ninguna otra opción que volver a la casa de mis padres. **Al gobierno no le importó** en absoluto la vida de trece millones de ecuatorianos, bueno, exceptuando a los mismos ricos de siempre que se beneficiaban a costa de las riquezas de nuestra tierra.

Una **violencia económica estructurada** que afectó a todo el Ecuador. Esta violencia está mejor definida y aclaraba también en el Diario Dos.

Todo un pasado que me pesa más que un fardo de cargas reales... (las cargas psicológicas las más pesadas de llevar... pero yo nací de casta de guerrero: mi padre se considera descendiente de Rumiñahui, el general de los ejércitos del último Rey Inka, Atahualpa. Es militar y yo quise serlo también, pero no me dejó), soy una guerrera y saldré de mi *enterramiento* al que fui sometida sin quererlo.

Fui sacada de la educación y me resultó muy difícil volver a trabajar de docente.

En otro punto, pude ver que los bancos eran las únicas instituciones que podían *robar* con permiso del gobierno, pero cuando el pobre pedía un mini crédito, le era negado, porque los créditos eran sólo para los que más tenían, y estos ricos, son los que fueron robando el dinero de los bancos en los que el pueblo había depositado todo su dinero. Los ricos al final de cuentas nunca pagaron sus millonarios créditos, o pusieron sus dineros en paraísos fiscales, lejos del Ecuador, derrochando allí los dineros mal habidos de los bancos ecuatorianos, que dejaron sin dinero a todo el pueblo sin misericordia ni pena, con el famoso *Feriado bancario*.

Perdí absoluta confianza en los bancos, hasta el día de hoy, porque cuando necesité que me favorecieran con un mini préstamo no me dieron porque *no era solvente* no tenía trabajo estable. Pero sí se peleaban por tener mi sueldo cuando tenía nombramiento. Es conocido por todos, que los bancos NO SON amigos de los pobres, sino que *sonríen* sólo a quienes les pueden sacar, aunque sea una moneda de beneficio.

### **Yo lo viví**

Yo viví en primera persona esta experiencia. Si no entraba en el sistema entregando dinero por debajo y no tenía palancas, nunca hubiere trabajado de profesora (jamás acepté otro tipo de insinuaciones). Y es el momento para confesar que me dieron el cambio de un colegio de pueblo a un colegio de ciudad, porque trabajé en un partido político, y me fotografié con el candidato a presidente de la República, teniendo la fortuna de que ese partido político ganó las elecciones a nivel nacional, llegando a la

presidencia nuestro candidato. Esas fotografías me sirvieron para ubicarme muy bien como profesora, en una institución secundaria de prestigio en la ciudad donde vivía. Así funcionaban y supongo que siguen funcionando las instancias del gobierno, no sólo de Ecuador sino del mundo entero. Evidente realidad, aunque quisiéramos cerrar los ojos.

### **Detonantes para buscar opciones**

Buscando oportunidades, tuve que plantearme nuevos *sueños* para tener un motivo para *vivir*.

Para salir a estudiar en México el posgrado de formadora de docentes en El Instituto Latinoamericano de Filosofía 3/18 adjunto a la Universidad Iberoamericana cerca de Distrito Federal en México, tuve que hacer una Comisión de servicios (con sueldo) en el Ministerio de Educación y Cultura, la que me salió tardía, por lo que no pude aprovecharla ese año, mientras trabajaba en un colegio de renombre de la capital el *Simón Bolívar*. Al siguiente año volví a pedir la comisión para estudiar en el extranjero, pero como otra vez la comisión tardaba, decidí salir sin la aprobación del gobierno, cuando estuve en México me llegó la noticia desde Ecuador, que si no me presentaba en quince días a mi lugar de trabajo, iban a cancelarme del puesto. Como ya estaba en México decidí quedarme, porque tuve el gran honor de empezar a trabajar como docente en la Universidad Nacional Autónoma de Chiapas (UNACH) en el Campus N° 7 en Tuxtla Gutiérrez, en la Extensión Tapachula (en Chiapas, frontera con Guatemala), aunque el contrato fue sólo para un semestre. Me enviaban a trabajar con los maestrantes<sup>46</sup> en Educación Superior, cada fin de semana en avión y pagaba la Universidad mi alojamiento 5 estrellas cerca de la Universidad. Fue un lujo de vida, que por primera vez en mi vida lo estaba experimentando. Muy distinto al que había tenido en Ecuador.

Acabado este tiempo en México, obligadamente debía volver a Ecuador, aunque no quería regresar, la experiencia en México para mí había sido magnífica, finalizado el permiso como estudiante y el contrato como docente, el gobierno de México me dio 45 días para abandonar el país y decidí salir, no quise quedarme de ilegal, no podía quedarme y empecé a planificar mi salida, pero como continuamente enviaba dinero a mis hijos en Ecuador, el dinero no me abundaba y empecé a buscar un vuelo económico que me llevara de vuelta a casa y sucedió lo impensable, pero esta es otra historia que ya relato más adelante.

Me sentí obligada a salir de México, pero tenía muy pocos recursos económicos, aun así, decidí volver a Ecuador por tierra, y sin querer, me di el lujo de ir conociendo toda Centroamérica (y más tarde, parte de Sudamérica) en mi largo peregrinaje en autobuses.

---

<sup>46</sup> Se trata de un neologismo muy usado en el México actual, al hablar de los estudiantes de una maestría, y aunque aún no haya llegado a los diccionarios, su uso es lícito. Conocidos en otros países como *maestrandos*.



Una gran experiencia, sin embargo carecía de suficiente dinero<sup>47</sup>. En cada país que llegaba iba trabajando, no me importaba realizar trabajos humildes como vender banderas, stickers, libros, revistillas, etc., etc., con tal de reunir lo suficiente para tomar el siguiente autobús.

Había regresado de México, cumpliendo en parte mis estudios de posgrado como formadora de docentes, traía conmigo diplomas, certificados y constancias de mis estudios y experiencia como docente en instituciones académicas mexicanas de renombre como la Universidad Iberoamericana de ciudad de México, la Universidad Nacional Autónoma de Chiapas en Tuxtla Gutiérrez, el Instituto Superior de Ciencias de la Educación del Estado de México, de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, del Centro Latinoamericano de Filosofía para Niños en San Cristóbal de las Casas (Chiapas), del Centro de Filosofía para Niños de Guadalajara, del Gobierno del Estado de Michoacán, de la Secretaría de Educación, del Instituto Michoacano de Ciencias de la Educación y el Consejo Mexicano de Investigación Educativa, ..., pero al regresar a mi país no se valoró en absoluto todo esto, porque simplemente no tenía *palancas* ni yo quería contaminarme otra vez, pasando dinero por debajo. Pensé que se valoraría el estudio y la experiencia en el extranjero, pero no fue así.

### **La humilde condición a la que volví en Ecuador**

Las dos largas colchonetas celestes, que juntas hacían un decente colchón, las tenía siempre en el piso, por alguna extraña razón me llegó a encantar dormir directamente en el piso, posiblemente por un sentimiento de desarraigo, no quería estar atada a nada, porque sabía que todo era efímero, incluso lo más valioso, la vida. Esas colchonetas me habían quedado de unos dos muebles largos de sala que me hiciera mi esposo ingeniero mecánico, en vida. Eran un recuerdo de él y por eso dormía sobre esas colchonetas, me recordaban a él. Qué pasó con la cama, seguramente estaba arrumada o la utilizaban mis hijos en la casa de mis padres, no lo sé, o simplemente no tenía cama. Yo dormía sola y distante de todos, en una especie de bodega en donde quería estar sola. Pero lo cierto es que con la economía que llevaba, difícilmente hubiera podido tener mejor comodidad que la que tenía en ese momento de mi vida.

Las incomodidades propias de una situación que busqué queriendo aislarme de la gente aún de la más querida, por dos razones, porque no tenía dinero para aportarles y por temor a la muerte, porque tenía la certeza de que ellos también morirían algún día.

*Ahora vivo tan miserablemente como siempre, dos pequeñas colchonetas de un mueble largo que me sirven para dormir metida en un sleeping. Un cuarto apenas arreglado porque las fuerzas y las ganas para hacerlo, han volado lejos, tan lejos como mis sueños, los cuales han dejado de acompañarme como nunca, ¡siento que me esquivan! Además, que las condiciones no me prestan. Muebles de decorados de no sé qué tiempo, recogidos porque estorbaban en otros*

---

<sup>47</sup> Lo cierto es que sí había ahorrado para mi vuelo, pero cuando entregué el dinero en manos de un supuesto trabajador de una aerolínea mexicana, que dijo me compraría el vuelo más barato, lo que hizo es estafarme y perdí el dinero que lo había reservado para el vuelo.



*lugares y que aquí decoran un improvisando orden, no muy agradable, por cierto, de habitación de una mujer solitaria.*

*Expuesto por todo un mantel de mesa, una vieja sábana, no tengo más, porque no quiero tener más, sobre una viejísima, delgada y desgastada tabla de triplex, que en otrora diera felicidad a un comedor de una familia que dejó de serla por la muerte del padre, y que por años fue a acomodarse en una vieja familia (en la casa de mis padres).*

Cuando volví de México, me vi forzada otra vez a regresar a la casa de mis padres, porque no tenía trabajo, el que lo tuve de profesora en Quito, lo había perdido y el tiempo para mi estancia para vivir y trabajar en México legalmente, se había acabado.

*No me preparé para aceptar este molde y ¡heme aquí! a mi edad haciendo de hija de familia ¡sin sentirlo, sin serlo!, de madre, ¡sin serlo tampoco!, sino sólo de nombre y de voz, porque ni para sostener a mis hijos tengo, ni sirvo, ¡sin dinero, sin trabajo!, Sólo la voz me queda, pero los chicos han aprendido a escuchar mi voz, que de a poco se va muriendo, se va apagando... porque no quiero tener sólo voz, sino también acción que se demuestre en hechos con dinero para ayudarles a sobrevivir en este decadente y absurdo mundo.*

En esta soledad, también se presentaron amores de hombres que querían atraparme y que en el fondo me disgustaban, porque no eran de ninguna forma alivio para mi alma. Los quería tan lejos como fuera posible, tan lejos como a mi propia familia a la que amaba. Quizá no quería querer a nadie por miedo de perderlos con la muerte.

*¡Heme aquí! haciendo esperar por mí, corazones, y yo sin querer responder que sí para el resto de mi vida. A este respecto, sólo quiero que esos dejen de atormentarme, creyendo que pueden solucionar sus vidas atrapando la mía.*

En esta lectura se nota un alma atormentada, que sigue buscando *el horizonte*, aunque no lo vea por ningún lado. Esto quiere decir que lo encontraría...

*¡Un pie en el fango y una mirada buscando el horizonte esquivo! ¡Entre el vacío y la nada, creyendo encontrar una roca en medio del fango y descubrir luego el horizonte perdido!*

Para ese entonces, ya tenía un nuevo sueño concreto, ¡publicar mi libro!, ese de los apuntes que hice por Centroamérica. Tener objetivos es darse, es regalarse uno mismo *la vida*, vida que a veces el destino te la niega, te la arrastra, te la arruga y ensucia. Es armarse de valor y perseguir los sueños y hacerlos realidad.

Cuando estamos pasando momentos oscuros, nuestro instinto de sobrevivencia busca otras opciones, el detonante para buscar otras opciones en este momento, es la misma *oscuridad*.

Negatividad propia, después de haber experimentado tantos desengaños y dolor.

Ser madre de cuatro hijos, viuda, profesora con un muy bajo sueldo antes del año 2000 en Ecuador, a cualquiera le entraban ganas de llorar y más si se llevaban en las espaldas el fardo del dolor de la viudez y la impotencia de sostener a la familia.

*Yo, mujer en medio de la nada y con cuatro frágiles capullos de mariposa en manos, sin poder volar... sin poder correr... sin poder hablar, aunque quisiera GRITAR.*

Luchas Interiores y esperanza. Miedos, fantasmas, inseguridad eran propios de la oscuridad que me rodeaba por todas partes.

Pero, aunque pequeña y débil, aleteaba la esperanza.

*Y en medio de tantos fantasmas, y en medio de tantos dolores escapados de la caja de Pandora, aún me queda revoloteando, aunque confundida, en esos intersticios del laberinto de mi cerebro, la pequeña y frágil mariposa de la esperanza... ¡pobre desgraciada! ¿será que podrá encontrar algo decente en su vuelo? ¡Desdichada! ¿Acaso habitando el Minotauro el laberinto, encontrará salida y un poco de vida está mi frágil mariposa?*

**Queriendo parir, pero por aborto** (D1, viernes 18 de agosto del año 2001, pg. 86 en el original) (Ver anexo del D1, pgs. 22 y 23 de la transcripción)

*Queriendo parir, pero por aborto*, es un escrito que narra la situación de desengaño en la que me vi envuelta al regresar a Ecuador, en este momento de mi vida, parecía que todos mis sueños, mis aspiraciones de una nueva vida, desaparecían; tenía la sensación de que todo se perdía, se esfumaba. La vida se presentaba muy dura, increíblemente se hizo realidad para mí, el dicho que dice: *nadie es profeta en su propia tierra*, me había ido mucho mejor en México e incluso en países más pobres que el mismo Ecuador, pero en mi propio país, todo era *puertas cerradas*...

Triste realidad. Ya no calzaba en Ecuador a mi regreso, pues había conocido algo mejor.

*Es de nobles reconocer que no se calza en determinado lugar, y yo, aunque este es el lugar que vio a mi cuerpo nacer, ya no va conmigo. Y mis hijos creen que yo soy la salvación y yo así lo creo también, quiero sacarlos de aquí.*

Desde que regresé a Ecuador volví a intentar salir de allí y llevarme a mi familia.

*A veces siento que mis sueños quieren morir sin haber nacido. Tanto haberme preparado para andar sin saber a dónde. La nueva educación requiere gente preparada y bien intencionada, fiel a la causa de poner en orden los principios básicos de solidaridad humana. Yo, considero que, aunque aún no estoy plenamente preparada, soy bienintencionada ¡quiero hacerlo! y en el proceso se irán corrigiendo los errores. Pero si no tengo una guía que tenga la visión panorámica del asunto ¿a dónde me dirigiré? Si no tengo un propósito claro de hacia dónde van las cosas, no sabría en dónde estacionarme para trabajar, por eso hoy me siento vagabunda, con mis sueños queriendo parir, pero por aborto, quizá deberían madurar un poco más, pero las condiciones son un poco inadecuadas y el bebé (mis sueños) quiere nacer prematuro...<sup>48</sup>*

---

<sup>48</sup> Me refería a mis sueños que no se hacían realidad, pese a mis esfuerzos.

**Sistema opresor y de palanqueo: Dirección Provincial de Educación** (D1, lunes 10 de septiembre del 2001, pg. 89 en el original) (Ver anexo del D1, pg. 23 de la transcripción)

Estaba buscando trabajo, pero aún los pocos *amigos* y conocidos que me quedaban, me daban la espalda...

*He perdido confianza en el sistema ecuatoriano. El compadrazgo aún campea. Hoy dejé mi C.V. en la Universidad Técnica de Ambato, en manos del Dr. Julio Saltos Abril, lo sentí a la defensiva, extraña actitud para un Decano, pero éste es mi País, el país de las disculpas para poner ineptos que dirijan la educación. Excusa para borrar esto de la programación y esto más y aquello, sólo educación para servir al imperio económico. La confusión es bárbara y yo, sigo aquí, sin querer volver a este maldito sistema educativo opresor de Ecuador, pero aquí estoy queriendo hacer algo, pero quieren sellarme también la boca, porque ya las manos me han atado, espero que no los pies, para huir en raudo vuelo. ¡Quiero vivir! Y el que huye vive, si yo vivo salvaré a mi progenie. ¡Bendito escape! Yo tengo miedo a ser nuevamente por siglos, relegada. Ya lo fui antes... Años enteros quise otra cosa y apenas el sistema me dejó ser una profesora mal pagada, pero nunca quise, ni fui, ni seré mediocre siempre fui yo misma y por eso una vez volé tras mis sueños y quizá hoy me toque de nuevo hacerlo, pero esta vez volaría para dentro de mí misma, aunque volviera a viajar fuera del país.*

*Esta es una etapa de inestabilidad para mí, pero sé que detrás de todo este malestar está Krishna (Dios)<sup>49</sup>.*

**Vida sencilla** (D1, martes 16 de marzo del 2004, pg. 114 del original) (Ver anexo del D1, pg. 26 de la transcripción)

Este apunte en mi diario, es la brevísima exposición de cómo vivo muy modestamente a mi regreso a Ecuador, pero en cierta forma soy feliz porque estoy viviendo muy cerca de mi familia, de mis hijos, en la casa de mis padres. Vivo en un kiosco humilde de madera (resto de un camión), entre patos y gallinas que crecen cuidados por mi madre... es agradable respirar el aire de casa, aunque afuera haya polvo, propio de un sitio donde hay plantas y animales... y eso que vivimos en la ciudad, pero hay plantas y unas cuantas aves (entre otros animales) que hacen la alegría de la casa...

*Tengo lo que quiero: techo donde cubrirme del sol, de la lluvia y aunque mucho polvo tengo, es acogedor el lugar. Me da mucho de lo que quiero. Aquí cerca tengo dos de mis cuatro hijos, alimentos suficientes para mi cuerpo, cierta comodidad para mi cabeza y sueños volando por sobre los patos y gallinas de mis padres que tengo por vecinos.*

**Necesito un buen cambio en mi vida** (D3, miércoles 14 enero del 2004-pg. 15 del original) (Ver anexo del D1, pgs. 1-3 de la transcripción)

---

<sup>49</sup> Me había refugiado para ese entonces, en una religión distinta a la de mis padres, me sentí tentada por los Hare Krishna que se podría decir, estaban de moda, con toda esa filosofía oriental y la música de *Mi dulce Señor* de los Beatles.

**La violencia estructural** (1)<sup>1</sup> que para ese entonces vivía en carne propia en Ecuador, me hacía soñar con ir a España.

En esta lectura, aterrizo un poco en el problema que me aflige, deseo un *cambio*. Tengo razones para querer independizar mi cocina de la cocina de mis padres, en parte porque *mis hijos no puedan ver ciertas preferencias* que alguien tuviera por otro en la cocina y que me inquietaban a mí y a uno de mis hijos, porque *yo y uno de mis hijos somos vegetarianos*. Problema que no conseguía resolverlo, como lo explico más adelante en el mismo párrafo, porque *ni las condiciones económicas, ni mi ánimo están dispuestos a una cocina independiente*. Se nota que mi ánimo está resquebrajado y mi economía también.

En las siguientes líneas cuando digo:

*estoy a la espera de que se haga realidad el viaje a Baleares España, aunque sé que habrá dolores que me acompañarán por resto de mi vida como la muerte de los dos padres de mis hijos pero, por lo menos el ajetreo y la atención que pondré a las nuevas actividades que implica un cambio de país y de vida, me mantendrán bien ocupada durante un tiempo con mente y cuerpo, en cosas nuevas y casi no tendré (por lo menos durante un buen tiempo) tiempo para preocuparme, hasta que la rutina nuevamente me visite.*

Se advierte la predisposición a los dolores que da la vida, lo digo por la experiencia manifiesta de haber perdido a los dos padres de mis hijos. En este mismo párrafo podemos ver que pienso mantenerme ocupada con las nuevas actividades que tendré por el cambio de país y de vida. Y sé también con antelación, por experiencia anterior, que ese nuevo cambio me durará sólo un tiempo *hasta que el aburrimiento nuevamente me visite*.

Se entiende aquí que ya tengo perspectivas de moverme de Ecuador a España. Esto nos anticipa que de hacerse realidad el viaje, me convertiré en migrante ecuatoriana.

Parece ser que lo que me mueve a buscar este anunciado *cambio*, es la situación económica en la que vivo, que no me permite tener quizá ni una cama por eso duermo en el piso y tengo mis libros arrumados en el piso en medio de polvo, y tampoco puedo pagarme un piso para mí y mis hijos.

La violencia económica que vivo, se trasluce en mi deseo de independencia, negado por la falta de comodidad y de dinero, para atenderme yo misma y a mis hijos.

*Llevamos tantos años viviendo en la casa de mis padres y a la espera de que las cosas cambien, pero nada. Mi vida se ha vuelto un reducto de polvo, recuerdos y esperanzas mezcladas entre sábanas y libros en el piso.*

La pregunta que me salta ahora es ¿por qué una madre que es capaz de reflexionar sobre lo que le pasa a ella y sus hijos, no es capaz de tener cierta libertad económica para poder solventar sus necesidades y la de sus hijos?, Podría ser que estamos detrás de una *violencia estructurada*, en la que la *violencia económica* sólo es el resultado de las

malas medidas tomadas por los gobiernos de turno en clara desventaja para los más débiles, aunque tengan capacidad reflexiva.

En esta reflexión me doy cuenta que estoy *sacrificando a mis padres*, por considerarme como una carga con mis hijos. ¿Por qué considerarme una carga?, porque mis padres ya son ancianos y considero que ya he recibido de ellos lo suficiente.

***¿Por qué me siento como una carga y por qué he regresado a la casa de los padres con cuatro hijos? ¿acaso no tuve otra opción?***

La respuesta es la siguiente:

A la muerte de mi esposo, quedamos mis hijos y yo completamente desprotegidos, porque allí no existía la cultura de los *seguros* y a su muerte sólo podíamos sostenernos con mi sueldo que se convirtió en atómico, cuando se empezó a especular con el dólar. Yo ganaba 180 mil sucres y se compraba un dólar por 25 mil sucres. Para cuando se hizo por ley el traspaso del dólar al sucre, yo estaba ganando 7 dólares con 20 centavos, aunque las porciones de frutas o vegetales (un cuarto de kilo quizá) se vendían a 25 centavos de dólar, mi sueldo no alcanzaba ni para las patatas de un día de la familia, menos para sostenernos el resto del mes. La bendición de mis hijos y mía, resultó ser que mi padre era militar y su sueldo, era muchísimo mejor que el mío y pudo recogerlos y ayudarnos. Además, mis padres tenían tierras heredadas en las que sembraban toda clase de alimentos, lo que nos salvaba de morir de hambre. Todo el mundo buscó tierras para hacerlas producir, y se aceptaba que por el préstamo de las tierras se entregaría al dueño, la mitad de la producción, así eran las necesidades de mi Patria y la gente aceptaba esas condiciones, a cambio de que el dueño le diera la semilla, el agua y la tierra.

Una violencia estructural manifiesta, de la que no podíamos escapar por ningún lado, nosotros teníamos algo, por la ventaja de mis padres, ellos pudieron ayudar a una buena cantidad de familiares jóvenes que, en cierta forma protegidos por ellos, pudieron venir a vivir en su casa sólo para estar cerca de la Universidad y poder sacar sus títulos universitarios, entre los que obviamente nos sumamos mis hijos y yo. Pero yo, me sentía inquieta porque siendo profesional me sentía como una *carga* y decidí buscar opciones fuera del país.

Esta violencia estructural, afectó nuestro bienestar y libertad para escoger cómo vivir, nos sometió a la angustia y nos obligó a salir del país, en busca de mejores oportunidades.

***Necesito un buen cambio en mi vida: soñando en ir a España por sentirme como una carga para la familia (2)***<sup>1</sup> (D3 enero del 2004, pg. 15 del original) (Ver anexo D3, pgs. 1-3 de la transcripción)

Estaba con una carga psicológico-afectiva tremenda, esa dimensión de mi vida estaba afectada y se nota en lo que ha quedado registrado en este diario.

En *necesito un cambio en mi vida*, me ubico muy cerca de la familia, en la casa de mis padres, cuando menciono: *no consigo estabilizar mi relación familiar, no me siento bien siendo una carga para mis padres, desde que enviudé volví con cuatro hijos a su casa, ellos hacen lo que pueden*. En esta relación se evidencia que me siento como una *carga* para mis padres y que soy consciente de ello. Siendo una mujer reflexiva, estoy buscando solucionar eso que parece un problema. Se nota el peso concienzal que pongo sobre la frase *carga para mis padres*, porque no es que sólo he vuelto a casa de mis padres, sino que he vuelto con 4 hijos (por la viudez), a los que obviamente habrá que atender de alguna manera (aunque simplemente fuera cobijo), siendo un total de cinco que regresamos a *casa*.

Pero ¿por qué me siento como una *carga* y por qué he regresado a la casa de mis padres con cuatro hijos? ¿acaso no tuve otra opción? Se sobreentiende que no la he tenido, por eso me he visto obligada a volver a este único refugio que resulta ser la casa de mis padres.

Ando buscando algo que he perdido, algo que de significado a mi vida. Eso me hace pensar que no tengo alivio en medio de todo lo que me rodea, si no ¿para qué buscaría ese *algo que signifique un buen cambio en mi vida*?

Por la lectura, se advierte que los problemas psicológicos están tomando también mi cuerpo físico, lo reconozco al decir: *quién sabe si los problemas de mi mente ya echaron raíz en mi cuerpo físico*.

Las cosas para mí no han cambiado y la vida se *ha vuelto un reducto de polvo, recuerdos y esperanzas mezcladas entre sábanas y libros en el piso*, esto nos da a entender que si el polvo está acumulado en el medio que me rodea, tampoco me importa limpiarlo, lo que podría significar que tengo tantas cosas guardadas, entre ellas los recuerdos y esperanzas, cubiertas de polvo y que igual están los libros amontonados en el piso, y que posiblemente yo duerma en el piso enredada entre sábanas y libros, porque mi único entretenimiento podría ser la lectura de los libros, los que quedan amontonados en el piso entre las sábanas; o, podría ser que simplemente tenga también las sábanas tiradas en el piso en igual desorden como tengo los libros. O quizá dormiría en el piso por pura comodidad y claro por falta de dinero para comprar una cómoda cama, o no quería molestar a la familia pidiendo prestado una, o tenía vergüenza de aceptar una prestada... Todas estas interpretaciones nos insinúan que hay un descuido y una mala gana por desempolvar y ordenar las cosas, hay una desmoralización casi total, probablemente vivo ese momento por pura inercia de los recuerdos empolvados ¿pero ¿cuáles son esos recuerdos?

Este episodio es un acercamiento en el espacio-tiempo a ese *momento* antes de encontrar ese tan ansiado *cambio*. Este *momento* se desarrolla concretamente en la casa de mis padres, en Ecuador que es el lugar de mi nacimiento y poco después de que muriera mi segundo esposo. Los actores principales encontrados en este discurso, son: la familia: mis padres, mis hijos y yo misma que sufro en primera persona el deseo de



un *cambio* que al parecer resulta urgente y necesario, pues me estoy consumiendo entre sábanas y libros tirados en el suelo que están cubiertos de polvo.

El objeto que persigo es el *cambio*, objeto que no es tangible ni fácil de moldear, sino que es posiblemente un sentimiento que anhelo, la búsqueda de un algo diferente que me haga sentir las ganas de limpiar el polvo de no sentirme enterrada ni tirada en el piso en medio de sábanas y libros. Un sentimiento de pesar me mantiene entre polvo y recuerdos, pero sueño con un acontecimiento que me libere.

Esta dimensión *psicológico-afectiva*, es más evidente, cuando hablo de *dolores que me acompañarán por el resto de mi vida* ¿de qué dolores hablo?: ¿de la muerte de los dos padres de mis hijos? O sea que soy madre reflexiva sola con cuatro hijos que vivo en la casa de mis padres y que sueña con un *cambio* que sé que *me mantendrá ocupada durante un buen tiempo (...) hasta que la rutina nuevamente me visite*.

Esta parte del diario nos cuenta que, de ser *carga* para la familia quise convertirme en *ayuda* para solventar los problemas familiares más acuciantes.

Hay que partir en este análisis, de la realidad, hagamos un poco de historia de cómo estaba en ese instante mi vida. Desolación, amargura, depresión, insatisfacción eran los sentimientos que me dominaban (como se verá hasta la saciedad, más adelante), por me alcanzaba ni para la comida. Viuda y profesora, tuve que refugiarme nuevamente y con 4 hijos en la casa de mis padres.

Mi primer esposo falleció cuando él tenía 26 y yo 22, nos casamos jóvenes y tuvimos dos hijos. Una mala práctica médica mataría a mi esposo en el único hospital local.... Para ese entonces ya hacía mis primeros pinitos como profesora suplente de secundaria, trabajando por contrato en un colegio del Estado bastante alejado de la ciudad en la que vivía, por lo que algún dinero me caía para sostener a los dos hijos.

Para 1993, ya estaba casada por segunda vez y la situación económica en los últimos 10 años, aunque no de lujo, solventaba tranquilamente una vida media que tendía a mejorar. Le había dado dos hijos más a mi segundo esposo, sumando en la familia un total de 6. Pero no siempre los cálculos de los humanos resultan como se quiere.

El esposo ingeniero en estructuras metálicas, tenía mucho trabajo. Estresado por la cantidad de trabajo, y por culpa del mal funcionamiento de la válvula mitral de su corazón, al no bombear correctamente la sangre, murió. Nada pudimos hacer, aunque las familias de un lado y otro de la pareja se pusieron de acuerdo para ayudarnos. Durante los dos meses previos a la muerte, él tuvo su primer infarto, hicimos todos los arreglos para el cambio de dicha válvula, pero el esfuerzo sólo se quedó en intento.

Pocos años después, en 1995, conseguí salir a estudiar en México, liberándome un poco del dolor que me agobiaba, dejando a mis hijos al control de la familia. Sería la primera vez que ellos y yo, experimentábamos la separación física, luego de la muerte de sus padres. Yo prefería la distancia de todos mis seres queridos, inclusive de mis hijos, porque empecé a temer a la muerte, no en cuerpo propio sino en el de mi familia, la que tanto quería, porque me había arrebatado ya a dos. Desde entonces es que decidí, estar



el mayor tiempo posible alejada de los que amaba, para que, cuando llegara el momento de la muerte, sea en mí o en uno de ellos, no nos afectara tanto y que pensáramos o que pensarán que sólo estábamos distanciados por algún viaje.

Los conflictos de Ecuador en 1995

Como ya se explicó antes y bastante detalladamente, Ecuador para este año, vivía un momento crítico en todo sentido. Enfrentaba también la Guerra en el Alto Cenepa contra el Perú, por asunto de unas tierras no delimitadas, que al final fueron entregadas al Perú, teniendo como garantes para la paz a Argentina, Chile, Brasil y EE. UU. Garantes de un viejo tratado y nunca aceptado por Ecuador y que lo traíamos desde 1942, el *Protocolo de Paz, Amistad y Límites de Río de Janeiro*. Pasando finalmente en 1998 a Perú los 15.000 K1 cuadrados, que estaban en discusión desde 1942.

Gran parte de los esfuerzos de los ecuatorianos se dirigían para sostener a nuestro ejército que defendía esas tierras. Mi padre estaba allí y nos contó lo que allí pasó. Todos aportaban para ganar esa guerra, incluso se registraron muchos jóvenes inexpertos henchidos sus corazones de patriotismo (mal fundado digo yo). Mientras el pueblo tenía sus propias luchas en las calles, en las casas, en las escuelas, en las oficinas, todos inconformes con las políticas del gobierno.

Para cuando intenté salir del Ecuador, cientos de miles de ecuatorianos ya habían emigrado desde hace unos pocos años, tiempos en que nuestras economías estaban agravándose por las secuelas de las malas administraciones de los gobiernos de turno.

La crisis se hacía cada vez más pesada de resistirla. Todos queríamos mejorar nuestras vidas personales y ayudar a mejorar la de nuestros familiares. Era el momento en que en la cabeza de los ecuatorianos estaba arraigada la idea de poder salir del país, de probar suerte lejos de allí, lejos de ese caos y miseria que el pueblo ecuatoriano vivía. Muchos soñaron con Estados Unidos y otros con Europa.

**¿Qué estaba pasando en Ecuador? (4)<sup>1</sup>** (D4, jueves 18 de noviembre 2004, Pg. 29 del original) (Ver anexo del D4, pgs. 7 y 8 de la transcripción)

Para el año 1999, yo ya había vuelto de México y me encontraba sin trabajo, más por la burocracia imperante en las oficinas del Ministerio de Educación que por mi capacidad y experiencia. Con títulos logrados en Ecuador a los que se sumaban mis estudios en México, me vi penosa, aunque dignamente vendiendo inciensos en la calle, porque no conseguía ubicarme como profesora, porque sabía que debía sostener a mis hijos para que ellos logren triunfar en sus estudios (lo que al final sí logramos). Mis estudios en México no servían de mucho en Ecuador, porque simplemente no tenía *palancas* para ubicarme donde mi profesionalidad y estudios me lo permitían.

En ese tiempo, la gran mayoría del pueblo ecuatoriano, se vio orillado a los límites de la exclusión, pocos fueron los privilegiados, los que especularon con los dólares en un mercado negro incontrolable. La violencia en las calles se desató, robaban y mataban por lo que fuera, ya nadie quería ni podía salir de casa. La violencia estructurada se vio

más claramente con la acción de los bancos que robaron a la gente sus pocos ahorros y a los jubilados su sustento y se quedaron esperando su dinerito hasta morir... Se pudo notar con las amas de casa que ya no tenían qué poner en la olla; con los trabajadores que se afanaban en varias partes para *redondear sus sueldos*, sueldos que sumados no les alcanzaba para nada; con los jóvenes que salían a protestar, muchos de los cuales desaparecieron y no se volvió a saber de ellos o aparecieron muertos y torturados (caso de mi amigo Saúl Cañar, historia que la cuento en una de las páginas de mi primer librito; *Reflexiones en mi diario: historias contadas por una inmigrante*); con los niños que pedían qué comer para poder ir a sus escuelas y que sus madres poco podían ofrecerles...

El miedo y la violencia se volvió de una cotidianeidad pasmosa, era una violencia que la había permitido el Estado que se volvió inepto desde hace años, dejando que los pocos ricos se volvieran más ricos en perjuicio de los trabajadores y los más vulnerables, los ancianos y los niños, y olvidándose de una vez de los más pobres que se volvieron marginales y discriminados, por lo que decidieron campar a sus anchas, haciéndose a la fuerza de lo que ganaban o tenían los vecinos, ya que no habían conseguido nada, con su esfuerzo decente...

Las desgracias ya no eran novedad, se las escuchaba muy cerca, y nos volvimos también muy cuidadosos para que no nos lleguen con toda su fuerza como habían llegado en otros hogares en donde el asesinato o el suicidio se habían hecho presentes.

Para entender esa violencia que no es más que el resumen de las desgracias y sinsabores que vivimos como ecuatorianos, hemos deconstruido esta vida, porque es la forma de entender una parte de la historia, con la sola intención que ojalá **no** se vuelva a repetir.

La Comisión Interamericana de los DD. HH, Organización de los Estados Americanos (OEA) menciona sobre los acontecimientos suscitados en Ecuador en 1999:

*Como consecuencia de los bajos índices socioeconómicos existentes en Ecuador, se ha... producido un fuerte descontento popular que se ha traducido en huelgas y movilizaciones sociales.*

El mismo Informe agrega que *tomó conocimiento de la existencia de un conjunto de medidas económicas presentadas por el Presidente de la República Jamil Mahuad al Congreso, que fueron objeto de protestas y movilizaciones sociales.* Situación de descontento que se agravó a finales de 1999 y comienzos del año 2000.

Los siguientes indicadores, reflejan la grave crisis económica por la cual atraviesa Ecuador en este año:

*La inflación llegó al 60.7% durante 1999, la más alta del hemisferio, y durante el mes de enero de 2000 llegó al 78.1%, constituyendo la más alta inflación mensual en 32 años. El producto Interno Bruto se contrajo siete puntos en 1999. La moneda cayó ese año un 67%, la recesión fue del 7.5% y su deuda externa*

*sobrepasa los US\$13.000 millones. La tasa de desempleo asciende al 17% y el 62.5% de los habitantes vive bajo la línea de pobreza.*

En marzo del 99, el Gobierno cerró 39 bancos comerciales del país, por una semana, la intención era que la gente no siguiera sacando su dinero y los dejara vacíos, con el consiguiente colapso, debido al deterioro en la crisis financiera. Esto provocó la decisión del Gobierno de cerrarlos. El 9 de marzo, el Presidente decretó un Estado de Emergencia por 60 días y anunció un programa de austeridad. Fue cuando taxistas y transportistas en general, a lo largo de las carreteras principales de todo el Ecuador, decidieron bloquearlas, provocando una paralización del transporte y el comercio, como medida de protesta contra un incremento en el precio del combustible cercano al 200%, anunciado por el Presidente como parte de su plan de austeridad.

El Gobierno intentó diversas medidas para rescatarlos, gastó casi US\$1.000 millones, una suma que equivale al total de las reservas del país. El tratamiento especial otorgado por el Gobierno al sector bancario provocó severas críticas de los organismos indígenas y campesinos. En septiembre de 1999, Ecuador se convirtió en el primer país del hemisferio en incumplir con el pago de intereses de su deuda externa, según las previsiones del Plan Brady.

Esta crisis fue considerada como la peor de la vida republicana de Ecuador, desde la depresión mundial iniciada en 1929. Algunos culpan del origen de esta crisis al daño causado por el Fenómeno de El Niño, estimado en US\$2.500 millones, la caída en el precio del petróleo y una tasa de inflación del 43%, la más alta en América Latina en el año 1998.

El 5 de enero de 2000, el Presidente Mahuad declaró nuevamente un estado de emergencia en todo el país.

Y para finalizar, el 9 de enero de 2000, el Presidente Jamil Mahuad propuso la dolarización de la economía como medio para frenar la grave crisis económica del país y en particular la caída del sucre, que había perdido el 20% de su valor en una semana. En el término de un año, el valor del dólar ascendió de 7.000 a 29.000 sucres. Los ecuatorianos clamaron contra la abrupta pérdida de su capacidad adquisitiva, la especulación y el encarecimiento de la vida, causados por la nueva paridad, contra la corrupción bancaria y los sucesivos fracasos gubernamentales. El plan de Mahuad contemplaba la circulación del dólar en todas las transacciones comerciales, como también la fijación de los salarios y precios en la moneda estadounidense. El Presidente del Banco Central, y sus dos adjuntos, renunciaron en protesta por la política de dolarización.

**Hay un frágil poder económico y político** en Ecuador, desde 1998 que se agudizó con la dolarización en el 2000.

El dinero que se enviaba desde España, empezaba a ser la base de una nueva economía.

La Fundación GADESO que estudia el nivel educativo de los españoles, proyectó resultados de la educación en la que se les hizo partícipes a los migrantes. GADESO dice que cuando migramos desde Ecuador, Ecuador perdió mucho porque fuimos a Europa los técnicos, técnicos que habíamos estudiado en nuestro país de origen a costos elevadísimos; se dio la *fuga de cerebros*.

Pero, pese a ser titulados en Ecuador, no había trabajo adecuado a esas capacidades en España, por lo tanto, nos convenía continuar estudiando para no volvernos caducos en tierra ajena.

**Ecuador antes del año 2000 (15)**<sup>1</sup> (D6, miércoles 10 de noviembre del 2004, pg. 46 del original) (Ver anexo del D6, pg. 21 de la transcripción)

Los apuntes de esta parte del diario 6, describen fielmente las ansias de superación que tenía, porque pensaba que me ayudarían a salir de la crisis en la que estaba sumida.

*En Ecuador, ser viuda es además de ser olvidada, sinónimo de valentía, porque tenemos que levantarnos solas con nuestra prole, re-nacidas de esa fortaleza espiritual para superar las dificultades que como viudas debemos enfrentar. Alcanzar el nivel económico medio en Ecuador es difícil, considerando que las posibilidades de superación no están al alcance de todos, es más, se prefiere mantener a la gente en la ignorancia porque debe ser la forma más fácil de explotarla. Pero nosotros los hijos de mis padres (el militar y ella quehaceres domésticos), aunque sufrimos de pobreza incontables, nos esforzamos por superarnos e hicimos frente a las adversidades con cierta pasión y por ello mismo, aunque no tuvimos riquezas físicas, hemos conseguido la preparación académica que nos ha ubicado en otros espacios menos duros sin duda, que los de la pobreza, que es el lugar en el que vive gran parte de la población ecuatoriana. Y la verdad sea dicha, no es mucho lo que hemos logrado viéndolo desde este ángulo (desde Europa), pero es más de lo que ha logrado el común de los pobres ecuatorianos. Nuestras vidas llenas de sacrificios nos han inducido a agarrarnos por necesidad y casi a ciegas de Dios, y en mi caso de muchos dioses, cada uno para completar una falta o una necesidad mía diferente. He bebido de tantas fuentes, como ofrecimientos me han hecho de llenar parte del gran vacío que llevaba y aun llevo en mi ser.*

#### **Yo lo viví (4)**<sup>2</sup>

Nunca antes había pensado salir del país, hasta que murió mi segundo esposo y me vi completamente desprotegida por el sistema.

Por lo que yo cuente aquí, como persona individual, no se juzgue a todo un país, porque quizá no soy una muy buena representante del Ecuador, pero lo que cuento es lo que viví en primera persona.

En esos tiempos, a la seguridad social sólo accedían cierta clase de empleados, una especie de privilegio de clase y además había un seguro social especialmente creado para los militares<sup>50</sup>, lo que ya resultaba un extraordinario privilegio<sup>51</sup>.

La mayor crisis de Ecuador se dio en el 2000 por el mal de los bancos, fiebre destructora que acabó con la economía de Argentina, y que en la actualidad está acabando con la de Venezuela (y algunos países del Primer Mundo), porque algunos políticos, se acostumbraron a robar y llevarse el dinero fuera de sus fronteras.

En Ecuador, teníamos como moneda el *Sucre*<sup>52</sup> pero por Jamil Mahuad ahora tenemos el Dólar Americano (USD). Un buen tiempo, Ecuador fue sólo un satélite de Estados Unidos trabajando con su moneda el dólar (aunque teníamos el Sucre), de Ecuador se llevaban toda clase de materia prima y nos la vendían elaborada, porque no teníamos maquinaria para poder hacer nosotros mismos las cosas, como ejemplo estaba lo del petróleo y en general toda manufactura, inclusive la ropa americana que se nos vendía por toneladas (pacas a buen precio nueva y usada)<sup>53</sup>. Incluso, en esos tiempos, Estados Unidos puso una base naval en Manta en la costa ecuatoriana (casi aceptada a presión) bajo un gobierno salido de la milicia y por golpe de Estado (golpe militar), Gutiérrez. Un punto estratégico en Sudamérica, según muchos entendidos.<sup>54</sup>

Los símbolos del Escudo Nacional significan mucho, se podría explicar en pocas palabras, la riqueza física que posee y por otra parte la relación que Ecuador tuvo en otros tiempos con España.<sup>55</sup> En el Himno Nacional (1948), se pueden leer hasta hoy,

---

<sup>50</sup> Sólo los militares en Ecuador crearon su propio Seguro Social ISSFA (Instituto de Seguridad Social de las Fuerzas Armadas)

<sup>51</sup> Fue este extraordinario privilegio el que salvó a casi toda la familia de un ruinoso final, porque mi padre era militar en activo y todos los beneficios que él tenía, mientras mi madre atendía a todos los estudiantes de la casa, recayeron a favor de todos mis hijos y sus primos (de la misma generación) que venían a vivir en la casa de mis padres para hacer sus carreras universitarias. La casa de mis padres se convirtió en una *Casa de estudiantes*. Mi padre y su sueldo y los beneficios propios sólo de esa carrera militar, salvó a casi toda mi familia. En la actualidad, los jóvenes de esa generación, todos son profesionales y con cierto prestigio.

<sup>52</sup> En alusión a uno de nuestros grandes Héroes Patrios. Antonio José de **Sucre** (El Gran Mariscal de Ayacucho), prócer de las causas libertarias sudamericanas que luchara junto a Bolívar, contra el colonialismo español de inicios de la República, en el Ecuador de 1832.

<sup>53</sup> En la actualidad hay una legislación que favorece y protege la fabricación venta y distribución del producto manufacturado en el Ecuador, una de las mejores de la región, pero aún entra ropa más barata por las vecinas fronteras e incluso de E.U.

<sup>54</sup> Hoy en día ya no existe, fue levantada por disposición muy acertada del actual Presidente Correa, entre otros puntos estratégicos de Estados Unidos en Ecuador, como por ejemplo la Embajada en pleno centro de Quito, que también la hizo desalojar... (se fue a otro lado)

<sup>55</sup> El Escudo descansa sobre fases consulares, emblema de la autoridad republicana compuesto por un lio o hacecillo de varas amarrado con una cinta, que envuelve un segur (hacha). Cuatro banderas nacionales rodean el Escudo, dos de ellas en *asta de lanza, arma principal usada en las luchas de independencia*, y

algunas estrofas que hablan todavía de un resentimiento con España y la liberación de su yugo, pese a que en 1810 Quito se convirtió en *Luz de América* al ser uno de los primeros países latinoamericanos que se libera del yugo español.

***I Estrofa***

*Indignados tus hijos del yugo  
que te impuso la ibérica audacia,  
de la injusta y horrenda desgracia  
que pesaba fatal sobre ti,  
santa voz a los cielos alzarón,  
voz de noble y sin par juramento,  
de vengarte del monstruo sangriento,  
de romper ese yugo servil.*

***IV Estrofa***

*Cedió al fin la fiereza española,  
y hoy, oh Patria, tu libre existencia  
es la noble y magnífica herencia  
que nos dio, el heroísmo feliz;*

A Ecuador se le conoció en un tiempo como país rico, por ser el primer país del mundo en exportar cacao (1880), en la actualidad lo es con las flores, especialmente las rosas que son muy apetecidas en el mercado mundial. Y desde 1975 con el petróleo.

En aquellos tiempos (antes del año 2000), Ecuador tenía grupos sociales muy marcados, diferenciados entre pobres y ricos, los **profesores, éramos la clase sánduche**, aplastada por los unos y exigida por los otros a que cambiáramos la mentalidad de la gente desde las escuelas, colegios y universidades, pero nos veíamos imposibilitados por las fuerzas del poder y dinero que estaban en manos de los políticos, pero algo hacíamos<sup>56</sup>.

Estábamos tan acostumbrados a hacer huelga y los sindicatos se aliaban con los gobernantes para lograr algo, de tal suerte que también estaban en el poder, los dirigentes sindicales, generalmente entraban a formar parte del gobierno<sup>57</sup>. En la actualidad todos los sindicatos tienen reglamentación estricta para actuar. Casi están prohibidos por la ley y desintegrado su poder.

En esos tiempos, quien ponía presidentes en el poder, era Estados Unidos, manejando nuestra economía con el Fondo Monetario Internacional y las eternas deudas contraídas con el Banco Interamericano de Desarrollo y Banco Mundial.

---

dos en asta de alabarda, que simbolizan la custodia del poder constituido; y, en medio de ellas, asoman **dos ramas, una es de palma y simboliza el martirio de quienes nos dieron la libertad** (en esa época se usaba la frase "la palma del martirio"), **y otra de laurel que simboliza el triunfo y la gloria.** (Foros Ecuador.ec)

<sup>56</sup> Fue este anhelo de que las cosas cambiaran, las que me hicieron buscar y lograr una Comisión de Servicios con sueldo en México.

<sup>57</sup> Caso de la UNE (Unión Nacional de Educadores) conocido partido político (en decadencia) que hasta hoy se le conoce como el MPD (Movimiento Popular Democrático).



Ecuador era, y sigue siendo una sociedad machista. Y los indígenas se avergonzaban de su tradición (esto ha cambiado radicalmente al 2015<sup>58</sup>, gracias a una nueva Constitución ecuatoriana<sup>59</sup>).

En las familias ecuatorianas se cuidaba muy de cerca a los ancianos, de hecho, hasta hoy envejecen cerca de los hijos, los asilos y casas para ancianos no existían y aún hoy, siguen siendo muy pocas. Nuestras familias eran numerosas, aunque ahora está aminorando el índice de natalidad.

En un tiempo la educación se extendió gracias a la alfabetización que todos los chicos de quinto curso de bachillerato lo hacían como obligatoria para graduarse. O sea que los mismos estudiantes tenían como requisito para graduarse, alfabetizar a los adultos.

Dicen que *los trapos sucios se lavan en casa*, pero también es cierto que se cuelgan para secarlos y todo el mundo los puede ver. Así podemos hablar de las verdades de la migración y de mi vida como migrante ecuatoriana.

Ecuador no ha inventado el teléfono, pero ha inventado sus propias voces castellano ecuatorianas, incluidos los quichuismos.

¿Por qué, si Ecuador dejó de ser colonia de España hace tanto tiempo, sigue manteniendo una relación de dominación con España? Es cierto que la **lengua continua siendo arma del imperialismo y de la globalización. R.A.L.E.**

El diminutivo es de uso diario en el hablar ecuatoriano es una evolución del castellano, aunque la Real Academia de la Lengua Española no lo quiera aceptar. El diminutivo desde tiempos de la colonia denota sumisión, humillación, ruego, timidez, disculpa, por ejemplo: *patroncito, amorcito, corazoncito*. Debido a la conquista (Carlos Ortiz Arellano, 2012) el pueblo ha mantenido una psicología de subyugación, y fue el serrano ecuatoriano el que más duro sufrió durante la dominación que se traduce en su lenguaje hasta hoy. Se usa también el usted como ponderativo de autoridad.

### **¿Por qué migramos los ecuatorianos? (23)<sup>3</sup>**

La vida en Ecuador se había convertido en una comedia digna de risa, los políticos me parecían *monos*, así lo pensaba; al mismo tiempo era una tragedia, así lo sentía yo, mi familia, mi gente, mi país. Una sombría comedia con tonalidades trágicas, un medio del que había que escapar para poder regresar a ver un día y poder ayudar. Si se pensaba bien, no se podía dejar uno morir, porque todos hubiéramos perecido en ese triste panorama... Por eso estoy aquí, pensando salir por lo menos por ahora del peligro, pero reconociendo una nueva comedia que también tiene su sombra y una nueva tragedia que tiene su propia tonalidad en la que, los titiriteros están encasillando *mentes y acciones* y

---

<sup>58</sup> A partir de la Constitución de la República del 2008 que ha revalorizado a los grupos indígenas especialmente a los grupos minoritarios.

<sup>59</sup> Una Constitución caduca elaborada en 1998, fue cambiada por una en 2008, bajo el Gobierno de Correa, que en su punto central habla del *Sumac Causay* o derecho al *Buen Vivir* de los ecuatorianos.



yo, no quiero convertirme en títere al que ya le han atado *piolas*. Yo escaparé antes... No tendrán la misma suerte todos porque, o no ven lo que les está pasando o no sienten lo que yo siento, o simplemente no pueden escapar... Yo me considero fuerte para escapar de esta tragedia absurda de mi país, por eso es mismo estoy más sola que nunca...

### **Lo que pensé y supe, antes de viajar a España (6)<sup>1</sup>**

Pero antes de ir a España, nosotros teníamos una idea, la que se resume de esta manera:

*Pensé y reconocí que las cosas en mi país, no iban a cambiar, el país estaba hecho pedazos en todo sentido, en lo económico, político y social.*

Tuve varias opciones para salir del país buscando un cambio, entre esas estaba España. Traje un documento que me extendió un amigo en Panamá, en el que se me ofrecían residencia y trabajo para mí y protección para mis dos hijos menores de edad, en Panamá, documento que debía presentarlo en la embajada de Panamá en Quito, documento similar tenían para regresar a México, extendido en los dos casos por dirigentes de instituciones religiosas que iban a protegerme a mí y a mi familia, cuando regresara a esos países. Documentos que no los hice efectivos, porque me parecía más favorable estar cerca de mi hermano Carlos en Palma de Mallorca, España, quien de hecho consiguió hacerme un contrato de trabajo en mi ausencia, gracias al cual puede tramitar toda la documentación legal para llegar a España. Allí empezó para mí un nuevo tipo de odisea, y eso que tuve la gran ventaja de tener a mi familia durante el primer año.

Nos habían contado tantas cosas lindas de España, de los inmensos sueldos que ganaban en euros, que, cambiados a sucres, resultaba ser un dineral con el que podíamos comprar toda clase de bienes materiales e inmateriales en nuestro país pobre, que nos dejamos seducir por esas historias. Lo cierto es que creíamos que el dinero era fácil de conseguirlo en España, muy fácil y eso que sabíamos de antemano, que los únicos trabajos que nos darían era de limpieza y domésticos para mujeres y de albañiles para los varones, pero qué más daba íbamos a hacer ricos y felices en poco tiempo.

En mi caso debo confesar que no quise aceptar que la realidad pudiera ser de otra manera, que la que nos habían dicho que era. Quizá ya estaba cansada de ser una profesorita mal pagada, cuyo sueldo no me alcanzaba ni para dar de comer a mis huérfanos hijos. Al final de cuentas no me arrepiento de lo hecho, porque los resultados siguen siendo positivos, pero haber conseguido estos resultados nos ha costado a mis hijos, a mis Padres y a mí un tremendo sacrificio esfuerzo, dedicación, paciencia, confianza y fe, para vencer los imposibles. De tal suerte que ahora somos capaces de enfrentar dificultades muy duras con ahínco y dedicación. Por eso debe ser que ahora mis cuatro hijos son profesionales: una fisioterapeuta, un abogado, un ingeniero en telecomunicaciones y el último que hace el último año de odontología y todos tienen en mente hacer posgrados, de hecho, dos ya lo está haciendo

**IV.1.9. (D5) A propósito de la migración de los ecuatorianos en España (2)<sup>1</sup>** (D5, sin fecha, pg. 106 del original) (Ver anexo del D5, pgs. 2- 15 de la transcripción)

Suman un total de ocho poemas leídos en el II *Foro Social de Mallorca*, en Asuntos Culturales de la Mesa Redonda *El Punto de Vista de los Inmigrantes*, en representación de la Universidad de Islas Baleares, en donde previamente colaboramos un grupo de inmigrantes en el Seminario Taller *Inmigración e Interculturalidad*. De estos sólo retomo la transcripción de algunas partes que considero lo más representativo de cada poema.

Poemas que fueron presentados con el tema: *A vuelo de Cóndor*<sup>60</sup> (Ave insignia de los Andes): *Una mirada perpleja a la Compleja Mallorca*.

***El inmigrante***

*El mundo cada vez es menos distante  
pero se levantan en un dos por tres  
barreras amalgamadas de lo indiferente*

Poema 2 El inmigrante

***En lo físico***

*Vengo de un país  
de altas cordilleras,  
con montañas y volcanes  
colmados de nieves perpetuas <sup>61</sup>  
De verdes y apretujadas selvas y bosques  
y de dorados trigales.*

*De islas de ensueño <sup>62</sup>  
y de espejismos vivientes, <sup>63</sup>  
que son parientes apenas mutantes  
de los desaparecidos dinosaurios.  
Están bañadas sus costas  
de azules y pacíficas<sup>64</sup> aguas.*

---

<sup>60</sup> En la parte superior del Escudo ecuatoriano, se yergue el cóndor andino, con sus alas abiertas, simbolizando el poderío, la grandeza y la altivez.

<sup>61</sup> Cordillera de los Andes

<sup>62</sup> Islas Galápagos

<sup>63</sup> Tortugas Galápagos

<sup>64</sup> Océano Pacífico

*Son todos estos matices  
en formas, olores y colores  
¡idénticos a los que encuentro  
en estos tus profundos ojos,  
amigo que me recibes!*<sup>65</sup>

*Azul encuentro en tus ojos  
azul en tu estático mar*<sup>66</sup>,  
*color que me devuelve con nostalgia  
a mi cálido LAR*<sup>67</sup>...

Poema 3 En lo físico

***En lo político:***

*Vengo de un país  
cuyos gobiernos han sido  
títeres del Imperio del Norte*<sup>68</sup>  
*y para nosotros es bien sabido  
que la Democracia es sólo un mote*<sup>69</sup>,  
*porque siempre hemos servido  
a la oligocracia*<sup>70</sup> ¡hasta el tope!

*Me encuentro con una ciudad  
en la que se goza de ciertas libertades.  
En la que los plebeyos  
pueden entrar a la aristocracia.  
Pero tratándose de inmigrantes  
se vuelve una falacia*<sup>71</sup>,  
*la tan mentada democracia*<sup>72</sup>.

---

<sup>65</sup> Españoles

<sup>66</sup> Mar Mediterráneo

<sup>67</sup> Mi hogar en Ambato

<sup>68</sup> Estados Unidos

<sup>69</sup> Sobrenombre (apodo)

<sup>70</sup> Apoyando la idea de Cesáreo Jarabo, la correcta definición del sistema debería ser TIMOCRACIA... o tal vez OLIGOCRACIA, palabra que no recoge el diccionario de la R.A.E., y que vendría a significar algo así como el gobierno de lo insuficiente, de los pocos... o de los menguados. (...) Me permito señalar que lo que cuadra más perfectamente es TIMO-OLIGOCRACIA.

<sup>71</sup> Mentira, falsedad (la tarjeta con el permiso de trabajo exige al inmigrante, trabajar obligadamente durante un año por lo menos, a la mujer en empleos domésticos, luego cuando quiere salir de eso, nadie quiere contratarle para otra cosa, porque no tiene recomendaciones... Pero, algunos nos sacudimos un poco y a codazo limpio conseguimos ubicarnos, pese a las pocas posibilidades de hacer lo que nos gusta como profesionales que somos.

*La ley no mira tus habilidades, tampoco tus aptitudes,  
sólo te obliga la tarjeta  
a doméstica, albañil o a la cloaca,  
ya encontrarás en ello alguna gracia<sup>73</sup>.  
Después de todo...  
¿para qué poner la cara de la tía Engracia<sup>74</sup>  
si al fin y al cabo son oportunidades<sup>75</sup>?!*

Poema 4 En lo político

***En lo Histórico:***

*Vengo de un País, casi huérfano<sup>76</sup> y con herencia mestiza  
cuyo padre hace más de 500 años  
hizo de su cultura pura ceniza.  
¡Vengo para que me dé su mano  
que ya me la negó antaño.  
Y por lo que parece: hoy, la ley continuamente revisa<sup>77</sup>,  
pudiera ser que yo, consiga algún peldaño...  
si es que a mis papeles les da muy pronto visa<sup>78</sup>*

*Vengo de un País  
Cuya cultura fue crasamente cortada,  
con pocos museos que argumentan  
unas que otras historias mal contadas...*

---

<sup>72</sup> La verdad sea dicha, han encasillado nuestros rostros de inmigrantes, a las mujeres en empleos domésticos y a los hombres en albañilería y es muy difícil de allí salir, menos para decir que como pueblo podamos gobernar, no tenemos derecho a voto.

<sup>73</sup> Y como en nuestros países la cosa va peor, hay que buscar de los males, el menor.

<sup>74</sup> En otras palabras, no poner la cara de ceñuda tía vieja, cuidadora de mozuelas.

<sup>75</sup> Después y a pesar de todo, son oportunidades de subsistir aquí en España y sostener a nuestras familias en la distancia... Vale la pena después de todas las restas y sumas, el sacrificio, porque todo *trigo es limosna*

<sup>76</sup> Un país mestizo. Ni indio ni blanco. Su gente no se identifica con la tierra que le vio nacer porque le trata como a un extraño, *sus penas les son extrañas*. Y, tampoco se identifica con la madre Patria España, que más le parece la *Madrasta España*, porque no nos hace sentir bienvenidos en su casa... y de alguna forma nos sentimos humillados...

<sup>77</sup> La regularización. Papeles para todos los ilegales...

<sup>78</sup> Visto bueno para los sin papeles y posible *derecho al voto* como *nuevos ciudadanos*

*Me encuentro en una ciudad  
con larga y gloriosa trayectoria,  
en la que abundan monumentos y museos.  
Y como dominan su historia,  
son en esto especialistas,  
y adelantados en muchas artes, ciencias y oficios<sup>79</sup>.*

Poema 5 En lo histórico

***En lo social:***

*Vengo de un País  
con marcadas diferencias étnicas:  
indios, mestizos, negros y blancos.  
Pero todos juntos, con gran decisión y coraje,  
han depuesto a tres gobiernos,  
¡pues no han demostrado ningún trabajo!*

*Me encuentro en una ciudad  
con marcadas diferencias étnicas<sup>80</sup>  
Españoles, rusos, búlgaros y alemanes,  
todos conviviendo sin mayores estropeos  
con subsaharianos, marroquíes y latinoamericanos,  
lo mismo que con hindúes, budistas y cristianos.  
cientistas, mormones y musulmanes.*

*(...)  
Vengo de un País  
en el que, el profesional  
tiene más de 7 oficios, y más de mil necesidades,  
pero pocas veces tiene oportunidades.*

*Me encuentro en una ciudad  
llena de especialistas<sup>81</sup>,*

---

<sup>79</sup> Han conservado su historia, a través de los siglos en monumentos rescatados del olvido y han preparado muy bien a gente para que los preserve y aprendan su historia, para contarla vez tras vez al visitante, así no será olvidada, sino pasada de generación en generación, además que está escrita y re-escrita.

<sup>80</sup> Grupos representativos, unos más otros menos de 132 nacionalidades diferentes, actualmente viven en Málaga, según estudios realizados en el 2008 por Málaga más.

*no faltan los que quitan del alma arrugas<sup>82</sup>  
lo mismo que las verrugas.  
¡Veo que son personas muy listas...  
pero a otros peces con esas redes!*

*Vengo de un País en el que se tienen  
tantos niños y tantos perros<sup>83</sup>.  
Me encuentro en una ciudad  
en la que se tienen tantos perros  
y se cuidan como a niños<sup>84</sup>.*

Poema 6 En lo social

### ***En lo educativo:***

*Vengo de un país  
en el que además de la riqueza de su suelo,  
existen corazones calientes y cerebros pensantes.  
Pero es mejor a veces, por los amenazantes gobiernos  
dejar corazones vivos pero cesantes<sup>85</sup>  
y no pasar a ser pasto de gusanos por volvernos desafiantes<sup>86</sup>*

---

<sup>81</sup> Por poner un ejemplo, en la construcción, un albañil sólo sabe de pegada de ladrillos, otro de lozas y losetas, otro de columnas y otro de techos y otro más hace la mezcla, y otro es el carretillero o cargador. En nuestros países un albañil sabe de todo...

<sup>82</sup> La cirugía estética está tan a la mano, que muchas personas creen seriamente que pareciendo más jóvenes o guapas, todos sus problemas se acabarían y se invierten fortunas y vidas enteras en esos intentos y al final terminan solos... El problema de fondo no está en el cuerpo, como se podrá ver...

<sup>83</sup> En nuestros países quizá haya tantos perros como niños, o más niños incluso que perros.

<sup>84</sup> Pero en la vieja Europa, de lo que llevo de ver en España, hay tantos perros, más que niños, para que se hagan una idea, todos los hogares, sea que viva un solo miembro lo cual es completamente normal aquí, un miembro por departamento, o una familia, muy pequeñas por lo general, máximo 4 miembros, eso ya es exagerado... Cada hogar, que generalmente no tiene niños, siempre tiene un perro, siempre, es siempre y es tratado como si de verdad fuera un niño, se acostumbra a limpiar su defecación (muchos no lo hacen) porque siempre, dos veces por día lo sacan a pasear. Hasta la vida de los perros en España, es infinitamente mejor que la triste suerte que tienen nuestros hijos en los países pobres... Aún de los que crecen con padres, caso de los míos, que sufrieron tanto porque nunca nos alcanzó el sueldo, y yo como madre, debí salir del país, en busca de mejor suerte para ellos y para mi, con mi ausencia, mejoraría su vida y al parecer en algo lo he conseguido.

<sup>85</sup> Desparecidos (lista sin fin), estudiantes y pueblo en general que han protestado por sus derechos... Prohibido pensar en voz alta simplemente porque desapareces y nunca más se vuelve a saber de ti, ni se sabe de los matones, la ley no cubre protección, no alcanza a los delincuentes ni asesinos a sueldo, menos si vienen de parte del gobierno...

*Me encuentro en una ciudad  
de increíbles riquezas y oportunidades incesantes,  
en la que el Gobierno se esfuerza, por la tranquilidad de su gente,  
pero veo que el gusano del libertinaje<sup>87</sup>,  
ha cobrado muchos cerebros, sin pedir antes peaje.*

*Vengo de un País  
En el que la universidad, se dice que es gratuita,  
y aunque nos cueste un ojo de la cara<sup>88</sup>  
porque el Estado al pobre no ampara,  
se logra el triunfo en ella y no de forma fortuita<sup>89</sup>.*

---

<sup>86</sup> Algunas personas, por protestar demasiado alto, han desaparecido... eso no es novedad en países con gobiernos autoritarios y militarizados. Caso concreto, la desaparición y asesinato de mi amigo Saúl Cañar, un joven político, mencionado en mi primer libro.

<sup>87</sup> Sólo por mencionar algo... los nuevos amores son de verano, la mayor cantidad de divorcios, vienen después del verano. Cada pareja puede ir con la persona que quiera de vacaciones, y por lo que veo, se cambian de pareja tan pronto viene el cambio de estación, o sea que por lo menos 4 al año... El sexo no necesariamente es aquí por amor, simplemente sexo puro y duro como dicen, o sea sólo para un rato... es normal... Desde luego que habrá sus excepciones, pero por lo que dice la prensa, habrá que buscarlos con lupa... No juzgo, pero pienso diferente...

<sup>88</sup> Se dice gratuita, pero la verdad es que cada estudiante por pobre que sea, si quiere estudiar y tienen aptitudes, (caso mío particular que estudié en forzadas circunstancias de pobreza casi extrema, a no ser por la fecunda ayuda y protección de mis padres, que por toda riqueza me dieron la educación, aunque muchas veces tuve hambre...), debe hacer quiromancias para poder resistir la presión de la pobreza que se cierne como ave de rapiña sobre el pobre estudiante que lucha por sobrevivir en la universidad y seguir soñando con una vida mejor, cuando logre el título y cuando lo consigue, no tiene padrinos para bautizarse, ni plata para pasar por debajo del tapete, y algunas mujeres no quieren canjear su dignidad por un puesto.

<sup>89</sup> Con muchísimo sacrificio, en el que se ha involucrado toda la familia para que por lo menos uno triunfe, con la esperanza de que, si ese consigue algo más en la vida, por lo menos ese estará bien, y si puede, pronto ayudará a otros.

En el hogar de mis padres, siempre hubo alguien a quien ayudar. Mis padres han sido los protectores de cerebros. Mi tía Marlene tan joven como mi hermana y yo, vino a estudiar de 1 a 6 curso con nosotros en Ambato, mi primo Samuel sacó el título universitario de ingeniero civil, también gracias a la protección que le dieron mis padres, en su humilde morada. Actualmente cursa sus estudios también en ingeniería en telecomunicaciones, mi sobrino Andrés, cerebros que aprovechan lo que mis padres les pueden ofrecer un refugio contra el sol y una cama para descansar y forjar sus sueños...

Y no olvido que cuando enviudé, debí volver al refugio de mis padres, y volví con cuatro hijos, cinco más para proteger, y una viuda para consolar. Todos hemos estudiado, nos hemos esforzado y quizá sea suficiente consuelo para mis padres saber que al final, no hemos perdido el tiempo... aunque más es la riqueza en nuestras almas que la riqueza en nuestros bolsillos.



*Me encuentro en una ciudad  
en la que la sociedad, brinda posibilidades bellas,  
y con toda la comodidad  
de ingresar a la universidad  
¿por qué un buen número de jóvenes  
no aspira a entrar en ella?*

Poema 7 En lo educativo

### ***En lo religioso:***

*Vengo de un País  
de más de 40 trenzas y anacos<sup>90</sup>  
y ponchos multicolores,  
de danzas atávicas  
y de canciones tristes como su suerte<sup>91</sup>.  
De religiones cuasi olvidadas,  
en donde las ñustas y Vírgenes del Dios Inti<sup>92</sup>  
han quedado relegadas al tercer plano y desamparadas...*

*Me encuentro en una ciudad  
donde se pinta en grandes superficies el modernismo<sup>93</sup>  
pero con extremado cinismo,  
y exige que las modas ostenten*

---

<sup>90</sup> Más de 40 etnias indígenas conviviendo juntas, con la mestiza, afroecuatoriana y blanca. La más representativas: Sierra: Otavalos, Salasacas, Cañaris, Saraguros. Costa: Tsáchilas, Huancavilcas, Cayapas, Chachis. En el Amazonas: Huaoranis, Achuar Shwar, Cofanes, Secoyas, Záparos, Tgaeri.

<sup>91</sup> Música con letras tristes, quizá aún se llore la devastación de un imperio y se oculte tras las fiestas cristianas católicas, el amor oculto, secreto de los verdaderos dioses, muertos igual que el imperio... dioses cuasi olvidados ya, porque a su tiempo, cuando ellos los necesitaron, los dejaron abandonados a manos del colonizador...

<sup>92</sup> Princesas, ñustas: esposas, señoras de sociedad del Imperio Inka. Vírgenes del Dios Inti (Dios Sol), y hasta hoy el *Inti Raimi*, La Fiesta del Sol, conmemorando la bondad del Dios, por poco olvidado, pero queriendo rescatarlo de su olvido...

Vírgenes que estaban en el templo al servicio del Dios. Hoy, las jóvenes y mujeres indias, están casi olvidadas por el gobierno... Es la situación de desprotección que vive en general la raza india en Ecuador, exceptuando a los Otavalos, que han resurgido solos por su trabajo arduo.

<sup>93</sup> Modernismo con mucho cinismo, desde mi particular punto de vista, porque me golpea un poco la abundancia de unos, respecto a la miseria de otros. Gran desperdicio, se cambian todos los decorados interiores por lo menos una cosa una vez por año.... Eso sí toda la ropa es sólo para la temporada, o sea 4 al año, mientras que, en nuestros países pobres, la ropa se termina remendada y un parche sobre otro...

*el galardón de la vacuidad<sup>94</sup>,  
¡olvidando de los pobres del Tercer Mundo, su orfandad!  
¡perdón si ofendo con mi verdad!*

*Una ciudad muy religiosa, por cierto,  
Que en su carrera a la modernidad  
Ha olvidado lo que es tener el corazón contrito y humillado<sup>95</sup>;  
Ciudad en la que, a muchos les da igual tirar al tacho,  
la ropa de fin de temporada, porque la nueva ya ha llegado  
o un feto recién abortado porque su madre está perturbada...*

Poema 8 En lo religioso

***En lo humano:***

*Vengo de un País  
en el que el plato mejor servido,  
es el hecho con amor por la madre.  
Me encuentro en una ciudad  
en la que, encuentras congelado el hervido  
que lo compraste en el súper, ¡aunque no te cuadre<sup>96</sup> ...*

*Vengo de un País  
en donde los ancianos tienen familia  
pero no una pensión vitalicia.*

*Me encuentro en una ciudad  
con ancianos sin familia  
pero con pensiones vitalicias...*

---

<sup>94</sup> No se mira más allá de la frontera Europa, es como creer que mi vida existe hasta donde alcanza la punta de mi nariz. Todo el mundo restante *qué me importa* y los esfuerzos sobrehumanos que hacen unos pocos, resultan ser también pocos en relación a la infinita pobreza.

Todo se tira por pilas interminables a la basura, un consumismo inconmensurable y devastador para el planeta, y otros muriendo de hambre y sobre sus enfermedades por no tener una simple vacuna... Es inconsolable esta situación y yo sintiéndome como una raptada prisionera, maniatada de pies manos y boca porque no puedo hacer nada para ayudar a pasar todo este desperdicio a través del Océano Atlántico a mi gente que tanto lo necesita...

<sup>95</sup> Un pueblo muy católico, por cierto, ya se ve eso en las grandes fiestas de Semana Santa, pero casi nadie se saluda, en la misma grada compartida en un pequeño edificio de vecinos.

<sup>96</sup> Los pre-cocidos que saben a eso, a congelados, no hay cariño ni calor humano, ni esmero alguno, ni nada... simplemente es comida para el cuerpo... nada para el alma.

*Vengo de un País  
en el que conocer el mundo es un sueño.  
me encuentro en una ciudad  
en la que ¡me parece un sueño estar conociendo el mundo!*

*Vengo de un país  
en donde la salud es sólo para una clase privilegiada<sup>97</sup>  
me encuentro en una ciudad  
en donde la salud no es sólo para una cara aventajada.*

*Vengo de un país  
en el que la pobreza  
borra de los corazones luminosos horizontes<sup>98</sup>*

*Me encuentro en una ciudad  
en la que la riqueza  
borra ante sus ojos  
otras latitudes agonizantes<sup>99</sup>*

*Vengo de un país  
en el que disimulan los desperfectos  
con una mano de gato<sup>100</sup>*

*Me encuentro en una ciudad*

---

<sup>97</sup>La seguridad social, es un bien sólo de la clase que trabaja con un contrato y para el gobierno, en la instancia que sea. Todos los demás, sobreviven como pueden...

<sup>98</sup> Gente capaz que se queda a medio camino por su escuálida economía.

<sup>99</sup> Todos los pobres en el mundo que conforman el 80% del total de la población mundial. Según algunas cifras propuestas por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo:

- Más de mil millones de seres humanos viven con menos de un dólar por día.
- 2.800 millones de personas, es decir, cerca de la mitad de la población mundial, viven con menos de 2 dólares por día.
- 448 millones de niños sufren de bajo peso.
- 876 millones de adultos son analfabetos, de los cuales dos terceras partes son mujeres.
- Cada día, 30.000 niños menores de cinco años mueren de enfermedades que podrían haber sido evitadas.
- Más de mil millones de personas no tienen acceso al agua potable.
- El 20% de la población mundial posee el 90% de las riquezas.

<sup>100</sup> Se arregla todo, todo lo que esté compuesto de más de dos partes. Y a todo se le da pintura para mejorar la fachada, especialmente si es un artículo viejo, mano de gato. Todo se vuelve a arreglar desde un aplancha hasta un camión, hasta que deje definitivamente de funcionar.

*en la que todo parece perfecto,  
en la que se venden seguros  
hasta para arañazos de gatos<sup>101</sup>*

*Vengo de un país  
en el que se paga mal al profesional de sincero esfuerzo  
allí me esforcé por pagar  
lo que de alguna forma el Estado pagó por mí,  
pero ni qué hablar de una seguridad social.*

*Me encuentro en una ciudad  
en la que mis esfuerzos físicos se pagan igual de mal,  
con la ventaja de cierta estabilidad social...  
los esfuerzos del alma, aún relegados a un segundo plano*

*Vengo de un país  
en el que quisieron mis sueños matar  
me encuentro en una ciudad  
en donde quizá puedan volar<sup>102</sup>*

Poema 9 En lo humano

Estos poemas, explicaban mis primeras sensaciones cuando llegué a España, era un verdadero **choque cultural...** había una fascinación y un rechazo al mismo tiempo por lo nuevo, por lo diferente... y tuve que poco a poco ir cediendo en algo y tomando algo de lo que la nueva cultura me daba, de lo que España me daba, de lo que Europa me daba... y así soy un algo, pero no soy completa, porque no soy ni lo uno ni lo otro, pero tampoco soy las dos cosas... me he quedado con una parte de mí como en un limbo, sin terminar de aceptar mi formación, mi cordón umbilical atado a Ecuador mi primera cultura, pero mi cuerpo a veces allí, a veces aquí igual que mi mente... no completamente satisfecha, necesito encontrarme porque parece que me perdí en alguna parte...

Lo que me impulsaba era el conocimiento o vislumbre de algo superior, es lo que impulsa a los seres humanos a mejorar sus vidas. Si la persona no es capaz de concebir algo mejor, difícilmente hará nada para liberarse del yugo que la ata.

Yo sabía, que había una sola cosa que era, que es eterna: **el cambio**, y hay una sola cosa intrínseca a este mundo material: **la finitud**. Sólo la eternidad es **eterna** en sí misma. Todo lo demás es finito extendido al infinito, por lo tanto, el cambio no debería atemorizarme, porque debería ser el síntoma de la búsqueda de algo mejor, pero del dicho al hecho hay mucho trecho. Si me asusté cuando ya estuve con mi pie en el otro

---

<sup>101</sup> Seguros hasta para las rayitas que accidentalmente algún niño pudiera causar a un coche.

<sup>102</sup> He podido sacar a limpio mis libros, por lo menos aquí alguien me escucha. Y mis hijos han podido tener esperanzas de días mejores. He traído a uno.

lado del Océano Atlántico. Pero como los resultados al fin y al cabo han dado positivo, todavía tengo costumbre de decir *los cambios siempre son buenos*.

Había aprendido que debíamos ser capaces de concebir **mundos que se hagan realidad**, a través de la fuerza de voluntad. *Si algún día osamos hacer algo, tendremos la fuerza y el conocimiento necesarios para que ese algo se realice*, eso pensaba yo, yo quería hacer un mundo más humano, con menos necesidades para mis hijos y para mí, en esa seguridad decidí volverme inmigrante en un país del Primer Mundo y al final, ese sueño, ese ideal que me permitió moverme desde Ecuador, terminó haciéndose realidad, porque mis hijos y yo hemos cambiado definitivamente nuestra forma de ser, hoy tenemos más oportunidades que las que tuvimos entonces y tenemos cosas, metas, objetivos en la cabeza que antes no nos hubiéramos podido imaginar y menos plantear, por el simple hecho de creer que no teníamos recursos económicos, pero la fuerza de carácter que ahora tenemos, no nos hace temer ni retroceder cuando las dificultades se presentan.

**IV.1.10. Inmigrantes orgullosos (2)**<sup>2</sup> (D6, viernes 12 de noviembre del 2004, pg. 47 del original) (Ver anexo del D6, pgs. 21- 28 de la transcripción)

La experiencia que relato en esta parte del diario seis, me hace pensar que cualquier ventaja por pequeña que sea, hace sentir superior a un inmigrante respecto a los menos afortunados, aunque sean de su mismo país o etnia. Supongo que el sentimiento de indefensión que siente cuando llegan al sentirse maltratado psicológicamente por ser diferente y aún no conocer las costumbres de ese país, se revierten con sus coterráneos en cuanto puede humillar y menospreciar, repitiendo con otros, lo que han hecho con él o ella.

Una de las primeras cosas que empecé a notar en los ecuatorianos que estaban algunos años en España, era el orgullo, por el simple hecho de estar más tiempo que los recién llegados. Esto les daba una altivez, un orgullo que resultaba molesto, porque de alguna forma se sentían superiores, más experimentados y cierto desprecio, falta de colaboración con los nuevos era evidente, además que muy pocos querían integrarse o formar parte de asociaciones y trabajar por esa asociación. Eran muy pocos los que asistían a la convocatoria de integración, todos aducían como causa al tiempo, pero yo llegue a entender que era un quemimportismo por el asociacionismo y pocas veces un ecuatoriano bien ubicado ayudaba a otro en desventaja. Quizás temían perder lo poco que habían conseguido, de hecho, se supo de muchos compatriotas que en lugar de ayudar se dedicaron a explotar a los más necesitados y recién llegados ecuatorianos.

Este sentimiento de superioridad lo experimente en carne propia cuando entré a trabajar en una mansión, en donde ya estaba trabajando un grupo de ecuatorianos, quienes no querían dar apertura a uno nuevo (caso mío) y se cerraron como una muralla para no compartir la experiencia y conocimiento que ellos tenían de cómo se debían hacer las cosas, era un desprecio por la nueva *aprendiz de doméstica*. ¿Qué temían? ¿qué les quite el puesto? ¿veían una competencia en mí? ¿habían conseguido con tanto esfuerzo ese trabajo que tenían perderlo cuando yo llegué? ¿qué había detrás?

*Para el inmigrante cualquier pequeña ventaja es un triunfo. Nos enorgullecemos al principio (delante de nuestros propios compatriotas) del solo hecho de haber pisado antes este suelo extraño. Cuando se sufre como sufre el inmigrante, el triunfo se va traduciendo en una especie de menosprecio por el que viene detrás del primero. Es una reproducción de lo que él mismo sintió cuando vino, sentimiento provocado por los españoles. He visto sencillas jóvenes ecuatorianas y señoras en general de mi país, caminar con un orgullo que les sale por los poros de la piel y otras veces en un mutismo absoluto, las dos sufren. Las primeras quizá llevan más tiempo y saben de qué sentirse orgullosas (llegaron primero, aunque les saquen la mugre limpiando pisos y traseros de ancianos) las segundas son rostros de una especie de inseguridad, frustración y hasta miedo.*

*Entre los mismos ecuatorianos hay un desprecio y una sumisión extraña al español, es más, quieren parecerse a ellos, se pintan el pelo, se cortan sus largas trenzas, olvidan sus decorados sacos de lana de oveja, se visten al día y comen también alimentos pre-cocidos, es como si quisieran ser españoles. Hay una pérdida de ese yo soy yo mismo, yo soy ecuatoriano, o es que nunca tuvimos nada que perder que por eso tan fácilmente nos ata toda una cultura nueva.*

*He visto ridículas chicas con gafas grandes y oscuras en un día sombrío. Zapatos horrorosamente puntiagudos en sus pies y ropas pésimamente combinadas, pero supuestamente están de moda (regaladas seguramente), pero no está lo malo en lo que llevan, sino en lo que quieren aparentar y no lo consiguen. Siempre les veo como un lunar deforme en medio de un rostro y es que nuestros rasgos son nuestros rasgos inconfundibles a leguas. Una cosa es adaptarse y otra querer parecerse, sin serlo.*

En ese sentido, al menos yo, quizá me adapté, pero tengo bien claro lo que me trajo a Europa (asunto de otra historia) y tengo papeles. Mi lucha en principio es por sobrevivir, pero pronto quiero vivir bien para hacer otras cosas y ese *vivir bien* para mí, no es domesticarme, porque me he domesticado a mí misma y a mi entera satisfacción, por lo tanto, seguiré manteniendo mi cabello y trenza larga y de color negro (hasta que se convierta en níveo), no me pasaré decorados colorines por mi rostro para parecer europea y aclarar mi piel, porque es bronceada de ecuatoriana, ni siquiera me depilaré las cejas, tampoco las piernas, sí las axilas pero por costumbre no porque quiero *parecer* española, esto es para mí, una especie de rebeldía y, en tanto pueda seguir cocinando alimentos sanos y no comiendo lo que viene preparado y se vende en los grandes supermercados que creen dar solucionando la vida a todos y los consumistas bobos (perdón mis ofensas) que se lo creen, y también mis compatriotas que aunque no tienen, aparentan.

*Este mal de migrante, se multiplica y reproduce en casi la totalidad de los inmigrantes, vengan de donde vengan, se europeizan y van perdiendo raíces, son trasplantados a tierra hostil. Algunos se adaptan bien y empiezan a dar frutos, otros son escuálidos, porque no se alienan con facilidad, son seres que no estuvieron vacíos, ellos están entre aquí y allá, la nostalgia les llama, su mente y corazón están en su mundo dejado, sus países de origen, mientras que la necesidad les obliga a tener sus cuerpos en el país que les ha acogido.*

Muchos tenían las de perder, porque habían estado trabajando como ilegales en esa mansión de lujo, a mí me valió más la compasión y decidí dejarles en paz, porque cuando la dueña se dio cuenta de la situación, dijo que estaba por cambiar a todo el personal, y yo no quería cargarme con esa culpa, decidí renunciar antes de que la Sra. tome sus decisiones y queden mis compatriotas sin papeles.

*Tener los papeles era un gran motivo de orgullo: Me fui. Ellos quedaron allí, quizá ya tengan sus papeles, motivo más que suficiente para andar con orgullo por las calles de la Madre Patria España que de madre tiene poco, por lo que, algunos, con cierto desprecio dicen: ¿a quién se le ocurrió venir a España? y alguien más contesta: la madre que le parió, como queriendo decir: qué brutalidad, que estupidez haber venido.*

*Con papeles en mano ya tendrán un motivo más para creerse grandes, no sólo que llegaron antes, sino que ahora tienen papeles. Dos motivos que les harán ver de lado, de reajo, con cierto desprecio y quemimportismo a sus mismos coterráneos. ¡Ah! –dirán- éstos no saben lo que es vivir (mejor dicho, sobrevivir) en España, pero yo sí. Todo obviamente lo dirán para sus adentros, pero delatado y confeso por sus ojos y actitud.*

Me permití ver más panorámicamente la situación y con mi ojo de observadora y crítica, veo más allá que cuerpos, mentes y corazones en conflicto, culturas amalgamándose, pero el proceso recién comienza...

En una hambruna, un pedazo de pan es un tesoro; en el desierto, es el agua; para el inmigrante, es el papel de residencia, o un trabajo, un algo que le brinde seguridad, solamente eso, un lugar tangible donde asentar sus pies. Seguro de haberse librado del naufragio (del que viene huyendo de su país de origen), pronto quiere sacar de allí a su gente (su familia). El papel de residencia, es la tabla de salvación, el suelo fijo, la plataforma de salida para toda su gente.

Pero, sólo el estudio (observación continua y consciente) llevará al inmigrante (a mí misma) a otros planos en donde cumplirá las más caras expectativas que le trajeron de su país de origen y no se quedará con lo poco que por lo pronto tiene, pues es apenas que ha llegado a tierra ajena.

*Algunos, lamentablemente aprenden a explotar (cuando ya han pasado buen tiempo y han aprendido las mañas del lugar), como a ellos les hicieron que sufran, que paguen el derecho de piso los que recién han llegado y, aun pudiendo ayudarles, porque les ven sufrir, igual que ellos sufrieron cuando recién llegaron, no les ayudan, dejan que se reproduzca su sufrimiento. Es una especie de sadismo en el que se dice: sufre lo que yo he sufrido, porque no es fácil ganarse la vida.*

Historias del sufrimiento son miles, de todos y cada uno de los que se sienten desarraigados, aún de los que como yo, observa con más atención lo que sucede alrededor. Pero yo no intento (o al menos eso digo hoy) hacer que nadie más sufra para que pague el derecho de piso, pero como que eso se ha vuelto tan natural, vuela en el ambiente como cualquier partícula de polvo, el español o europeo en general, lo mismo



que el inmigrante piensa: *pagar el derecho de piso*. Los primeros dicen: *saco provecho de un modo u otro de este necesitado*, y del otro lado, el recién migrado dice: *debo dejarme explotar... pero pronto estaré listo para yo también explotar...* y así la rueda de la globalización continúa arrastrando a la humanidad desde el infierno del que sale el migrante, a uno nuevo, quién sabe si peor, por eso de la añoranza y la nostalgia (salir de Guatemala para caer en guate-peor)

*No nos llevamos entre nosotros, porque nos trae el recuerdo de lo dejado, además él o ella, es el fiel reflejo de lo que me pasa, él sabe lo que me pasa y cómo sabe de mis sufrimientos, de mi feo rostro reflejado en el espejo, es mejor no verlo, me duele menos. Eso es lo que pasa, el conglomerado social con el que menos nos llevamos es con nuestros propios coterráneos. Pocos se identifican con el dolor de su hermano y no puede vivir una relación amistosa. Es que son cosas contradictorias, mientras puedo tenerte lejos no conoces mi dolor, pero ya que has decidido ser mi amigo, debe ser porque ya conoces mis dolores. Así se forman estrictos grupos sociales en el que nadie extraño puede entrar, y tiene sus propios códigos de comportamiento y pobre de aquel que no los cumpla, porque pagará por su desatino aún con la expulsión y menosprecio. El querer salir de allí, será interpretado como querer delatar al grupo. El grupo se convierte en una especie de banda, pero no es una mafia ni hay contrabando, sino una especie de pacto que debe ocultarse porque no sería entendido por la sociedad que mal le acoge en su nueva vida. Bueno y así la vida continúa...*

Gran parte de este diario me va diciendo fidedignamente lo que vi con mis propios ojos y sentí muy de cerca la transformación a la que estábamos viéndonos sometidos como ecuatorianos en España. Estábamos cambiando.

**Consulado Ad Honorem del Ecuador en Islas Baleares y falta de organización de los ecuatorianos (12)<sup>1</sup>** (D7, continuación del jueves 31 de marzo del 2005-pg. 59 del original) (Ver anexo del D7, pgs. 27 y 28 de la transcripción)

Y, luego de observar que somos orgullosos sin razones aceptables, quise dar una justificación a este mal de migrantes ecuatorianos, pensando que quizá ese comportamiento se debía a que aún no hemos aprendido a conciliar las experiencias nuevas de sujeción en un trabajo en los países desarrollados, mientras caminamos junto a nuestros coterráneos menos afortunados, sin trabajo o recién llegados. Una especie de aprendizaje *acierto error* en el comportamiento solidario, mismo que se traduce en la falta y desinterés por formar parte activa del asociacionismo.

Quedó evidente cuando visité nuestro Consulado en Islas Baleares.

*Ayer fui a sacar mi pasaporte ecuatoriano en Cala Ratjada y tuve la sorpresa de conocer y charlar un poquito con el Sr. Cónsul Ad Honorem del Ecuador y, mi perspectiva respecto a que, por qué el Consulado estaba tan lejos y, por qué tanta gente debía movilizarse hacia allí, en lugar de que una persona, él, la Autoridad Consular se moviera hacia Palma de Mallorca, por lo menos dos días a la semana, quedó bien clara y también su posición respecto a lo que yo pensaba de esta situación.*

*En primer lugar, el Señor, no se ataba (eso fue lo que dijo) al puesto, que había presentado su clara posición al Señor Embajador y que el puesto estaba libre para quien quisiera estar allí.*

*En segundo lugar, ya es un anciano jubilado que vive en su pequeño paraíso privado, vive en su casa de descanso y no piensa moverse de allí, porque su vida la lleva tranquila (suficiente tiempo que ha trabajado ya).*

*Le he sugerido que deje el puesto para que alguien lo ocupe, pero en beneficio de la mayoría, ubicando una oficina en Palma. Y él ha dicho que, de Ibiza y Formentera, nadie llega aquí a Cala Ratjada y que también atiende a esa gente por medio de documentos que esa gente envía desde esas islas, porque allí las organizaciones de ecuatorianos recogen los documentos de la gente para sus trámites y los envían con porte pagado, que les cobran un poco más por el servicio es cierto, pero que no tienen (ninguna necesidad) de movilizarse como lo hacemos los de Palma de Mallorca.*

*Me ha dicho también que, y lo he reconocido, que falta organización de las asociaciones ecuatorianas de Palma de Mallorca y, eso no lo puedo negar y terminé aceptando la posición del Cónsul Ad Honorem Señor Rodger Bisselach.*

*Bien por el Señor Bisselach, mal por nosotros los ecuatorianos mal organizados y mal informados, y pésimo por nuestras autoridades diplomáticas y políticas que no conocen nuestras necesidades de cerca y ubican en puestos a gente que no tiene, no quiere o no puede moverse de dónde está para atender de mejor manera a los tantos ecuatorianos.*

*Mal por nuestras organizaciones y mal porque de haberlas, no queremos participar en ellas ni dar un centavo para que subsistan. Sí, así somos los ecuatorianos, pero considero que sí podemos cambiar, por eso es que estamos aquí en el Primer Mundo, porque dispusimos a que nuestra mente piense diferente. ¡Sí, sí podemos cambiar!*

Interesante lo escrito, porque demuestra un poco de cómo actuamos los ecuatorianos, esa es nuestra idiosincrasia.

**Largas y costosas tramitaciones para vivir en España (14)1. En la Embajada de España** (lunes 13 de febrero del 2006-Pg. 123 del original) (Ver anexo D7, pg. 58 de la transcripción)

Los trámites para reagrupación familiar debían empezar en Ecuador. Una vez apostillados los papeles entraban a las oficinas del Gobierno Español en Ecuador. Llegar allí, daba unos nervios, porque a veces no se conseguía lo que se quería como los visados por ejemplo, necesarios para la reagrupación familiar. Así lo describo:

*En Ecuador hemos tenido suficiente dinero para los gastos de tantos papeles que se han debido hacer, especialmente para los de reagrupación familiar de Luis Darío, más los gastos de los papeles que llevo para la homologación de mi título y más los de doble nacionalidad que son, el record policial y la partida de nacimiento integra. Ahora me faltan los contenidos programáticos para la homologación de títulos y para continuar estudios en España.*

Mucho dinero hay que invertir cuando se tienen objetivos claros para mejorar nuestras vidas, caso concreto el nuestro, el de los migrantes, reagrupación y de alguna homologación de estudios.

**En la Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación de la Universidad Técnica de Ambato** (miércoles 15 de febrero del 2006-Pg. 123 del original) (Ver anexo D7, pgs. 58 y 59 de la transcripción)

*He estado haciendo papeles para la homologación en España. Buscando primero los contenidos programáticos de las asignaturas que he recibido durante los 4 años de la licenciatura en Ciencias de la Educación en la Especialidad de Filosofía y Ciencias Socio-económicas. Un verdadero vía-crucis, porque muchos de los programas ya no existen, Para solucionar este problema, he debido revisar tres libracos con programas anteriores y posteriores, con la intención de copiar programas con mismos contenidos, aunque de años diferentes e incluso de maestros diferentes, pero como en la Universidad que me acojan en España, no reclamarán, porque lo que importa en este caso son los contenidos que generalmente son parecidos, aunque se hayan dado en otro año. Corrientemente era el mismo maestro que daba durante varios años, por lo tanto, no hay dificultad en certificar estos contenidos. 1,30 USD (un dólar treinta) por cada tres papeles sellados de la Universidad, que certificarán que mis copias son fiel copia de los originales que reposan en archivos de la Facultad. Tratándose de 43 programas de cuatro años, a dos hojas promedio por programa (aunque algunos tienen más) serían 88 páginas, divididas para tres, son casi 30 papeles por grado, multiplicados por 1,30, son casi 40 dólares. Este Valor libre de las copias que deberé sacar de todos estos documentos. Ahora, éstas deben pasar por el CONESUP (Consejo de Educación Superior y Politécnicas) y allí cada documento cuesta cinco dólares, multiplicado por 30, igual 150 dólares más y todavía falta lo de Relaciones Exteriores, 10 dólares cada documento, o sea 300 dólares más.  $300+150+40$  son más o menos 500 dólares. Todo esto libre del gasto en España.*

**Antes de venir a España** (Domingo 03 de agosto del 2006-pg. 32, del original de unas hojas sueltas arrancadas de un cuaderno y algunos escritos sueltos) (Ver anexo D 10, pgs. 11 y 12 de la transcripción)

Antes de venir España, pensé que trabajaría en lo que fuera, de hecho, ya me contaron que en lo único que en España se podía trabajar como ecuatoriana, eran los trabajos más humildes, los que los españoles no querían hacer. Pero yo, quería venir de todos modos, quería librarme de Ecuador porque no me ofrecía trabajos para sostenerme ni tampoco poder ayudar a mis hijos. Así es que supliqué y en algunos términos hasta amenacé a mi hermano que ya vivía algunos años en Palma de Mallorca para que me ayudara a salir a como diera lugar. Yo había estado antes en México y otros países hasta Chile, pero no quería volver allí porque estando en México estaba sólo con permiso de estudios, y los otros países de Latinoamérica no eran buena opción, no quería quedarme allí por trabajo.

Así es que, mi hermano hizo todo lo posible y tras esfuerzos algunos de ellos frustrados y largos trámites, por fin, pudo sacarme un permiso de trabajo.

*Estoy aquí en España desde hace dos años dos meses y, durante un año, obligados por el permiso que nos dan y que consta en la tarjeta: servicios domésticos cuenta ajena, trabajé limpiando y cinco meses de doméstica en donde puede, como pude, porque no fue fácil encontrar trabajo, ni siquiera este sencillo trabajo, si lo había era mal pagado; y si lo había ya saben, domésticos exige estar de interna 24 horas, en pendiente, aunque no en acción. De principio está bien porque uno no tiene mi casa ni comida y allí, es como asegurarse las dos cosas.*

*La diferencia consiste cuando, por amor a tu familia consigues traerlos, en mi caso particular traje a mi hijo de 16 años, y con un hijo grande obviamente ya no querrás trabajar de interna, ni tampoco tendrás todo el tiempo para hacerlo, porque hay una responsabilidad, un hijo, mientras él estudia mamá trabaja, además que, en el permiso de residencia del hijo, consta estudios o sea que no puede trabajar, aunque él quiere ayudarme. Con esto, lo que quiero explicar es que, llega un tiempo en que ya no puedes o ya no quieres seguir haciendo lo que te obligan a hacer y que aceptaste hacerlo por necesidad.*

*El primer año está bien, fue obligado por la ley, pero yo, ya vivo dos años dos meses en España y ya pasa el año de doméstica, el problema es que cada vez que busqué un trabajo diferente, nadie quiere dármele, estoy pensando que es porque descubren mi rostro latinoamericano mestizo y que nos han encasillado como domésticas a las mujeres y albañiles a los hombres y, peor si se les demuestra alguna habilidad intelectual, es como si con disimulo dijeran: quiero una doméstica pero que no piense mucho, porque si piensa mucho no será doméstica y claro, lo que quieren es una doméstica o domesticada o para ser domesticada y yo, ¡carajo! no soy animalito y siendo humana tampoco quiero ser domesticada, aunque la verdad sea dicha todos vivimos domesticados de una u otra manera, aun los enamorados, los amantes, los amados, y si no, a revisar El Principito de Exupéry, en el diálogo que tiene con el zorro. Pero yo, no quiero domesticarme para ser doméstica, eso es todo.*

*Yo pregunto a quien quiera que me ofrece ese trabajo (porque ya me he cansado de aceptar ofertas sólo de doméstica y con sueldos miserables, especialmente es notorio aquí en Málaga, no sólo de doméstica, sino también en limpieza, debe ser por la terrible competencia, de la que como cualquiera, se aprovechan los contratistas), si él o ella lo harían y me han respondido que sí, que de hecho alguna vez lo han hecho, o lo hacen en su casa, etc., etc., etc., pero cuando les pregunto: ¿usted está contento hoy con su trabajo? y me contestan que sí, que por eso están allí, entonces yo les digo que porque estaría yo contenta con un trabajo que no quiero hacerlo. Allí la cosa cambia y esto va también para la gente que dirá: bueno y para que vienes, o quien les dijo que vengan o quién les va a dar trabajo de oficina o cosas parecidas. El caso es que yo, no quiero trabajo de doméstica, aunque en Ecuador dije no importa si me toca lavar tasas higiénicas con tal que me paguen bien, pero llegado el caso, trabajo hay, pero pagan una miseria. También les he preguntado a quienes me ofrecen ese trabajo: ¿usted podría vivir con los 500 o 600 € que le ofrecen al mes?, aunque hubo algunas veces que me ofrecieron menos, una Sra. Me ofreció 368 € con seguridad social y claro que no me interesó, otra 300 incluido sábados y domingos cuidando una enferma más seguro social; otra 500 cuidando una enferma anciana, al marido anciano y a ella la joven, más el cuidado de la casa y cocina, sin seguro social. Cosas como éstas hay gente que las acepta por ejemplo nuestros amigos bolivianos porque para ellos convertir el euro en su*

*moneda es convertirlo en un dineral, pero en Ecuador que está dolarizado, es poca la diferencia, en muchas cantidades si sería rentable, pero en lo poco que ganamos, no es gran cosa.*

*Tampoco puedo ir de interna porque tengo un hijo...y tengo capacidad para hacer otra cosa, pero no puedo aún demostrarlo.*

*Seguros Ocaso, me ha dado la oportunidad de probarme, y ya voy tres meses, pero no tengo las herramientas suficientes para vender, no tengo bases para la venta de seguros, pero allí estoy haciendo mis esfuerzos y consigo vender uno al mes, es horrible, sino fuera por el sueldo base, veo que no cogería ni 400. Luchando en tierra ajena, en donde mi aspecto de latinoamericana hace que la gente me cierre las puertas y sumado a esto mi edad. Bueno, ya estoy yo, para contar otro cuento...*

Mejor me iría explotando lo que sé hacer *contar cuentos* para eso escribo...

### **REFERENCIAS:**

Ortiz-Arellano, Carlos. *Coplas Populares en el Ecuador*. Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión Núcleo de Chimborazo. 2012





Imagen 5 Yo la pariente pobre

## IV.2. SENTIMIENTOS Y EMOCIONES EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD

Del análisis de los diarios y atendiendo al objetivo de la investigación que es la *deconstrucción y reconstrucción de la vida de una inmigrante*, cabe recalcar que los sentimientos y la emociones constituyen un foco/categoría de análisis central, atraviesa todo el proceso.

Como mujer inmigrante ecuatoriana en España; el trayecto de ida y vuelta a casa, duró casi 15 años, sufrí grandemente y tuve tantas frustraciones, propias de la vida de una inmigrante pobre (posiblemente), pese a las cualificaciones como profesional en la docencia. Así lo indican las 49 veces que se repiten en los 10 diarios estudiados<sup>103</sup>, esos sufrimientos. Hasta me atreví a escribir una breve teoría sobre el sufrimiento, porque parecía nunca acabar...

Migrar no es irse de turismo.

Savater explica que *si no fuésemos por naturaleza emigrantes ni seríamos realmente humanos ni quizá valdría la pena eso que llamamos humanidad*. Continuando sobre esta reflexión de la migración y del sufrimiento humano, vale la pena considerar que *lo que quieren quienes emigran hacia otros países, es huir de la miseria incluso aunque apenas conozcan las ventajas de nuestra relativa prosperidad: no es la luz lo que les atrae, sino la sombra de la que escapan lo que les empuja* (Savater, 2007). En esta

<sup>103</sup> Como lo demuestran los títulos de las categorías encontradas: *Sufrimientos y frustraciones; Frustraciones; Sentimiento del inmigrante; Pena, sufrimiento y dolor; Separación, exilio, sufrimiento; Vida ¿plácida? (sufrimiento); Psicología del sufrimiento; El sufrimiento (y una teoría); Miedos (de la ciudad); Kaos interior.*

exposición metafórica lo que vemos es el sufrimiento que les empuja y que les acompaña también en el espacio al que llegan estos grupos de desposeídos en busca de mejores condiciones de vida.

A continuación, expongo algunos de los sufrimientos experimentados en primera persona, muchas de las veces no eran por mi propio cuerpo o vida, sino por los cuerpos y vidas de mis seres queridos a los que, por la distancia no los podía proteger como hubiera querido y lo hace una madre.

### **La locura de la vida (5)<sup>2</sup>**

Edgar Alan Poe dice: *Me volví loco entre largos intervalos de cordura horrible*. Sin duda ¡¡esa es la vida!!

La tierra a veces nos parece un desierto y aunque todos los caminos llevan a casa de seres humanos, aún con la compañía de esos seres humanos, uno se siente solo, porque las circunstancias que a uno le rodea, son exclusivas para experimentarlas en primera y única persona.

**¿Qué misterios esconde nuestra mente?** (D1, abril 2004, pg. 123 del original) (Ver anexo D1, pgs. 32 y 33 de la transcripción)

*¿Qué misterios esconde nuestra mente?*, es una poderosa descripción de lo que es sentirse derrotado.

*Recovecos, oscuros, misteriosos... Hay veces en que me sumo en una abrumadora inquietud y me encuentro viajando a velocidades indescriptibles por lugares también indescriptibles.*

*Quiero poner mi mente tranquila, pero ella no obedece y sigue en un estado tal, parecido a seguirse hundiendo, aunque uno se es consciente de que es a la superficie hacia donde se debe salir para salvarse... Pero, allí estoy en medio de la sombra y confusión sin opción a salir, llevada por una especie de corriente que va ofuscando cada vez más y sin remedio la poca voluntad que aún le queda a esa parte de mi conciencia que va a través de esos vacíos llenos de oscuridad, hacia no sé dónde, hacia la nada, hacia el fin, hacia la confusión y el desorden, hacia el caos irremediable...*

Una descripción fantástica de lo que es ir a la deriva, ya sin fuerza porque hay una voluntad superior a uno mismo que le arrastra desde dentro... ya no hay nada que hacer, sino sólo dejarse llevar, por último, ya nada nos queda por hacer... nuestra fuerza ha sido derrotada...

*Es cuando quiero despertar, mover de lugar mi cabeza, poner mi conciencia en otro estado, pero mis fuerzas me han abandonado y vuelvo a hundirme en esa nada, en medio de un algo que no me lleva ni al extremo de la nada ni me trae de regreso, al despertar. Allí estoy como nadando, como colgando, como flotando en medio de una densidad que no me mata pero que tampoco me deja vivir. Allí mi mente semiconsciente a veces atrapa por no sé qué designio, en fracciones de segundos, leves luces de ideas que se repiten como ecos en esas*



*cavernas insondables y semi oscuras: soy mujer de éxito y fortuna pero allí mismo el éxito y la fortuna son infinitesimales brevedades de tenuísima luz que viene y se va a la misma velocidad que la concibió y atrapó mi mente consciente; y, la gran oscuridad arrastra más allá de lo que está en mi atención la frágil luz, que igual que un relámpago débil pasó por mi delante a desaparecer allá, más allá del fin...*

**El sufrimiento (5)<sup>1</sup>** *El ayer siempre fue mejor* (D1, lunes 25 de junio 2001, pg. 25 del original) (Ver anexo D1, pgs. 6 y 7 de la transcripción)

*El ayer siempre fue mejor* es una queja que me ata al pasado.

Al releer los diarios descubrí que, cada vez que me sucedía algo pesado (duro), sufría y me ponía a pensar siempre en lo pasado: en mis hijos, en mis padres, en mis amores, de lo que tuve y perdí, etcétera. Siempre creyendo que lo mejor fue ayer, pero la verdad era que, eso vivido también era sufrimiento, y quise en ese momento huir de eso que me hacía sufrir.

¿Qué es lo que nos acontece a los humanos que pensemos que todo tiempo pasado fue mejor? ¿Se sufre por pura costumbre?

La vida es un sufrimiento, cuando estamos especialmente lejos de nuestros seres queridos, la vida está dividida entre el aquí y el allá y nuestra identidad no termina de conformarse con los coqueteos que le ofrece ese nuevo mundo, esa nueva vida. Esto podría entenderse dentro de lo que es una identidad en reconstrucción

*Pasado, presente y futuro sufro ¿por qué la vida es así? ¿Cómo evitar el sufrimiento? Dicen que sólo se debe vivir el presente, ya, pero a mí esta soledad me aturde, quiero estar con mi amor, pero hace poquísimo estuvimos juntos y sufrí en su presencia y añoré, mi perdida soledad y hoy vuelvo a sufrir porque lo quiero cerca ¿qué contradicciones absurdas son estas?*

*Quiero a mis hijos cerca y cuando los tuve, no puede ayudarles ni en lo básico siquiera, ni en la comida; y hoy... tan lejos queriendo volver a ellos... ¿para nuevamente sufrir...? No tengo trabajo, tengo miedo de volver, aunque quiero abrazarlos, pero a veces es nuestra incapacidad la que nos dice que no podremos enfrentar esto o lo otro, pero yo, aunque sea incapaz sueño con mis hijos, al fin y al cabo, detrás de esta jornada que me dio un poquito de alegría y que me está cobrando con tristeza, lo único que seriamente me queda es Dios y mis hijos. Pero ¿cómo pagaré mi deuda por los estudios?*

Es que son muchos los problemas que me afligen y cuando regrese a Ecuador de México, seguirán persiguiéndome los problemas, como el del crédito educativo de IECE que me permitió hacer esos estudios en México.

#### **Venciendo los miedos (4)<sup>4</sup>**

No siempre ganamos a los miedos, esos inmensos monstruos que a veces nos quitan la fuerza para vivir, pero el esfuerzo por vencerlos merece la pena, porque la alegría de vencerlos, es muy superior al simple deseo que nos invitó a vencerlos. Eso es lo que nos cambia, eso es lo que nos hace mejores.

Esto me hace recordar lo dicho por Gilber Keith Chesterton (2011), de quien se recuerda su expresión, aunque no a él: *los cuentos de hadas son bien ciertos, no porque nos digan que los dragones existen, sino porque dicen que podemos vencerlos.*

**El miedo que desequilibra, pero el camino continúa** (D1, jueves 9 de agosto del 2001, Pg. 81 del original) (Ver anexo D1, pg. 21 de la transcripción)

Tenía miedos, especialmente cuando me quedaba sola. Posiblemente mi subconsciente rememoraba los momentos de angustiosa soledad que había experimentado tras la muerte de mis dos esposos. Quizá esa era la razón de mis miedos a estar sola, pero paradójicamente anhelaba con intensidad la soledad, quería llorar a mis muertos sola, pero tenía miedo, porque en esas soledades me enfrentaba a mis propios miedos.

Con el tiempo, pero tras muchos años de esfuerzo concienzudo y tras muchos errores, conseguí aprender a vivir en soledad y empecé a gustar de esas soledades sabias...

*Nuevamente sola y me asusta. Osnat<sup>104</sup> mi amiga fue hoy al Aeropuerto Nacional a ver si consigue su vuelo a Puerto Obaldía y de allí por lancha a Colombia. Ella como yo nos sentimos asustadas, ella dijo ayer que tenía miedo y yo le comprendí, pues después de todo el miedo por la separación y más por lo desconocido que nos espera sin esa compañía que de un modo u otro nos da seguridad, nos desequilibra un poco. Pero como es de valientes continuar, ella ya se fue con su mochila, con la intención de seguir enfrentando su destino y su viaje y yo aquí enfrentando el mío. (...)*

**Sueños y frustraciones (5)<sup>3</sup> Entre ponzoñosas avispas y frágiles mariposas** (D1, octubre 2001 del original) (Ver anexo D1, pg. 25 de la transcripción)

Esta abstracción está publicada en el libro *Reflexiones en mi diario*<sup>105</sup> de F. Villalba. Explica un poco, esa lucha que se da entre los sueños y las frustraciones, representadas como avispas y mariposas. Esas luchas internas en las que uno quiere que venza lo que más nos conviene.

*Veo pelear en mi mente ponzoñosas avispas de verduzcos y oscuros colores contra frágiles y coloridas mariposas. Las primeras son veloces, voraces y mortales, las segundas hermosas, suaves e indefensas. Veo agónicas muchas mariposas, aleteando sus coloridas alas rotas en el piso, otras en flexión de esquite revolotean y algunas se golpean contra mi cabeza, ¡es como si me pidieran ayuda...!, pero la congoja me ha debilitado y solo miro... Estoy sorprendida al mismo tiempo que las horribles avispas, aunque casi chocan*

---

<sup>104</sup> Osnat Yakar, una israelí que conocí en el viaje, nos hicimos amigas, ella hablaba cuatro palabras de español y yo cuatro de inglés, pero llegamos a ser buenas compañeras de viaje. Esta experiencia fue en Centro América, en Panamá, en donde el miedo a continuar sola mi viaje se hizo presente, pero era más porque carecía de medios económicos y no sabía lo que me depararía el destino...

<sup>105</sup> Algunas de estas reflexiones, resultaron tan interesantes que, 26 de ellas las seleccioné y edité en un pequeño libro de bolsillo de 120 páginas en la Editorial PIO XII en Ambato-Ecuador.

*contra mí, ni por intento tienen causarme daño, sólo persiguen a las mariposas... En mi modorra intelectual y espiritual sólo pienso que más les vale, porque si solo una su aguijón me prende, todas tendrían ya marcado su destino... ¡No estoy dispuesta a soportar ni un pinchazo, arremetería contra todas con tal furia, que pagarían por las que vuelan en mi mente las que afuera aproximarse pretenden... ¡*

*Quizá mi cuerpo está débil, o solo sea una parte de mí, pero la decisión de defenderme cubre todo mi yo. Creo que las ponzoñosas avisipas lo saben, por eso sólo destruyen mis coloridas mariposas...*

*Por allí veo que escapan unos que otros alentadores sueños, mis bellas mariposas, atacadas todas, pero no todas muertas...*

*Ya me pasará el llanto y ¡ay! de las pobres avisipas necias, torpes, creídas que su brutal zumbido matará el sonido de la sonrisa del Niño Ángel que me saluda desde el otro lado...*

*Ángel Mío, vuelas entre mil mariposas y muchas por ti se sacrifican, pero, aunque tiernos ya hay mil capullos nuevos, bajo las flores de mi renovado jardín allá en la Finca de la Abuela...<sup>106</sup>*

### **Los demonios de la noche: tormentos de estar en tierra ajena y lejos de lo que se ama (1)<sup>5</sup>**

Todos los **demonios de la noche** se amontonan para no darnos tranquilidad de sueño, eso me sucedía muchas veces, despertaba sobresaltada con un recuerdo de demonios y oscuridad, reflejos de mis propios fracasos en esta tierra lejana de lo que yo quería. Por eso es que muchas páginas de mis diarios tienen marcadas horas de la madrugada, en que me dedicaba a escribir. Las luchas internas, se manifestaban a través de sueños de monstruos y de demonios en noches oscuras y sin pizca de luz.

**Miedo a perder la identidad (5)<sup>4</sup>** En *Si viajo otra vez me quedaré sin raíces* (D1, jueves 18 de octubre del 2001, pg. 99 del original) (Ver anexo D1, pg. 25 y 26 de la transcripción)

Esta parte, también está publicada en mi libro *Reflexiones en mi diario*, allí expongo mi temor a quedarme sin raíces, si nuevamente me toca viajar, porque no tengo nada que me de ningún tipo de estabilidad en Ecuador.

Tenía miedo a perder mi identidad, miedo a perderme en un laberinto intrincado que no conocía y que de principio me incomodaba y llegué hasta a odiar y lamentarme de haber llegado aquí. Tenía miedo de quedarme sin bases, de dejar de ser, de perderme, morir... Cada día y cada circunstancia me hacía morir un poco... Pero las mismas circunstancias que me rodeaban me obligaban a buscar otro destino porque sentía que esa tierra no era fértil para mí.

*A veces quiero ser semilla, pero pienso que un día ya fui sembrada... ¿puede ser que una semilla vuele teniendo otra semilla dentro? Si no es posible entonces, no puede ser semilla sino otra cosa ¿qué soy entonces? Aquí no quiero echar raíces, pero de algún modo estoy sembrada, y si me trasplantan ahora...*

<sup>106</sup> Estos sentimientos me embargaban en México, poco antes de salir, tenía miedo...

*moriré..., porque no hay planta que se trasplante con fruto. Yo me quiero ir, aunque no sé lo que soy, pero llevo una semilla adentro y no siento que este lugar sea tierra fértil. Pero si me cambio ahora ¿morirá la semilla antes de madurar? No encuentro la tierra para abonarme, ni aquí ni allá. Quizá deba esconderme en un lugar bien oscuro y allí dejar mi planta crecer y la semilla que llevo madurar...*

**La desazón de la realidad... (5)<sup>5</sup>** (D1, octubre del 2001, pg. 115 del original) (Ver anexo D1, pg. 26 de la transcripción)

*La desazón de la realidad*, es la experiencia vivida en carne propia de las irritantes realidades que se presentan cuando salimos del cyber, queriendo enfrentar la vida con esa misma visión idealista y perfecta, chocándonos muchas de las veces con realidades grotescas. Cuando salimos del cyber y nos enfrentamos con gente real en el diario vivir, con defectos y aptitudes que debemos enfrentar y reconocer, pero que no aceptamos, porque eran perfectos o de otra manera en el internet.

*Se acabó nuestra relación por el quiebre o salida del cyber a la realidad, me quedé sola pero dependiente de ese bárbaro amor, sin saber qué pasó entre la pantalla gigante de mi amor proyectado en el cyber y clavada en mis cuatro puntos cardinales de orientación personal a la NADA, enfrentando la realidad fuera de pantalla. Me sentí como atraída a un vacío fantástico, sin manos y sin pies, solo dientes para apretar de la rabia, ojos para ver las cosas que se me alejaban mientras caía al abismo y una mente para pensar y un corazón que ya solo sangraba herido de muerte ¡caí! y a rastras fui en busca del que me había empujado y tras largo esfuerzo llegué y vi que él también había salido del cyber y para darme la bienvenida, al regreso de mi caída, al mismo tiempo que era el final de mi viaje del cyber, sólo me dió una mirada de desprecio, con la que alargaba mi agonía...*

*Hoy, no puedo resistir sus golpes que aún los asesta, ya no sólo por el cyber sino personalmente... Mi agonía es larga y dolorosa...*

**El peso de la vida que me hace decir: Necesito un buen cambio en mi vida (3)<sup>3</sup>** (D3, miércoles, de enero del 2004, pg. 15 del original) (Ver anexo D3, pgs. 1-3 de la transcripción)

Era tanto mi sufrimiento que anhelaba un cambio y ya estaba soñando con ir a España, a Palma de Mallorca, mi hermano Carlos me ayudaría con los papeles.

*No sé qué es lo que me duele, si el pensar tanto en lo perdido o la espera de conseguir algo que realmente signifique un buen cambio para mi vida. Tengo noches oscuras y me he estado despertando con cierto dolorcillo en la boca del estómago (según parece), es justo al final del esternón en pleno hoyito. Quién sabe si los problemas de mi mente ya echaron raíz en mi cuerpo físico. No consigo estabilizar mi relación familiar, no me siento bien siendo una carga para mis padres, desde que enviudé volví con cuatro hijos a su casa, ellos hacen lo que pueden.*

En *Necesito un buen cambio en mi vida*, se distingue a una mujer con complejas situaciones que le afligen: *un mundo en mi pecho, ganas de llorar, por lo nada claro del paisaje que miro por delante, una neblina espesa... quizá la misma niebla que oculta al alpinista la vasta cumbre, pero que basta un solo minuto de buen sol y de bondadoso Dios Padre para que el escalador mire que sus pies han posado ya la ansiada cima....*

¿Es que acaso adivino que no todo será color de rosa cuando llegue a España? ¿Qué es lo que sé o intuyo para manifestar esto?, Me aflijo *por lo nada claro del paisaje que miro por delante, porque hay una neblina espesa que lo cubre*. Pero al final, no dejo morir la esperanza, pienso mirar desde muy arriba, cuando haya escalado la difícil montaña (que ahora se presenta alta e inalcanzable), todo el paisaje y todo el camino que he debido recorrer para poder tener esa visión completa del paisaje, de la vida. Soñando con la paz, a sabiendas que esa se logra luego de conocer la *tormenta* de la aflicción.

Otra vez más la aflicción y la esperanza en juego, propias del ser humano, las que podría ser el detonante para buscar el *cambio*, por el que tengo puestos los ojos en Palma de Mallorca. La situación todavía se desarrolla en Ecuador. En un tiempo poco antes de convertirme en migrante ecuatoriana, final al que tienden las acciones del momento, lo que se nota al encartonar las cosas de valor y dejarlos en pendiente.

**Migrantes: los miedos que se sienten lejos de la familia (3)<sup>5</sup>** (D3, domingo 11 de julio del 2004, pg. 95 del original) Ver anexo D3, pgs. 8-11 de la transcripción)

El miedo les acontece a todos los migrantes.

El título evidencia una realidad, ¿quién no ha sentido el nerviosismo de llegar a un lugar desconocido?, aunque le fascine la experiencia, pero ¿quién no ha experimentado el miedo?, cuando de pronto, todo lo que esperaba en ese lugar, le resultara lo opuesto, como, por ejemplo: que le roben, que no tenga dinero en el bolsillo, ni tarjetas, ni familiares ni amigos que le puedan ayudar, porque todo para él o ella le es desconocido.

Pues eso es precisamente lo que le sucede, los miedos que persiguen a **los migrantes** pobres, cuando llegan a un país por completo desconocido, al que le trae la sola esperanza de que sus días y los de su familia cambien para mejor.

El migrante, duda de toda la gente que le rodea, porque de principio, nadie le brinda un poco de cariño, sólo le miran como un ser extraño al que hay que buscar el modo de utilizarlo para su beneficio. Todavía no es un ser en el que se pueda confiar, le ven como a un perro vagabundo, despeinado y posiblemente hasta pulgoso del que nadie quiere hacerse cargo. Pero nosotros sabemos que en cuanto tengamos una sola oportunidad les demostraremos que somos algo más que un *perro callejero*, que somos seres humanos en una condición y situación que a cualquiera sobre esta tierra le puede acontecer, que lo que están viendo, es sólo una apariencia, porque hemos pasado por un terremoto físico y espiritual tras el tsunami económico-político y social que se desató en nuestros países y que por eso nos vemos maltrechos, pero que somos tan dignos como cualquiera que nos ve, desde el otro lado.



**Este diario nos revela como los migrantes** aprenden a vivir consigo mismos y con sus sufrimientos, acallando su dolor, porque nadie tiene tiempo para escucharles, ni les interesa hacerlo...

No nos sentimos aceptados porque si nos aceptan es sólo para ver qué provecho sacar de nosotros, de principio no somos unos iguales, somos vistos como una especie de menor categoría.

Estas eran las incongruencias propias de un nuevo mundo que las percibía por todas las partes de mi ser. Estaba, pero parecía no estar... era algo así como invisible, o algo me hacía invisible... Lo cercano, era ver a los españoles dando un trabajo mal pagado y en lo profundo del corazón, llevaba a la familia; y lo lejano, era ver a esa gente extraña que te daba cobijo como a un perro apestoso... y dormías abrazando los recuerdos de tu familia al otro lado del Océano Atlántico.

**Turbación, miedos y esperanzas (3)**<sup>6</sup> (D3, miércoles 4 de agosto del 2004-pg. 120 del original) (Ver anexo D3, pgs. 11-12 de la transcripción)

*De las miserias de la vida el miedo, de los peores miedos, el terror de la impotencia, cuando piensas que un ser querido tuyo pudiera estar en situaciones gravísimas y tú no poderles ayudar y aún estando cerca, pudiera ser que a tus espaldas... pasaran cosas que no desearías que le pasara ni al peor de tus enemigos.*

*A veces tengo tanto miedo... y no sé cómo librarme de eso. Me late el corazón con fuerza y se me hace un inmenso vacío en la boca del estómago. Oro como puedo y parece que mi oración sólo la escucho yo... Pero sigo, insisto y grito y protejo con todas mis palabras y plegarias mágicas que conozco, para que no se haga realidad este feroz miedo que tengo. Está aquí, dentro, es un volcán que quema, qué lástima, que asusta. Me quita el hambre, sólo tengo una obscuridad, una especie de sed y tomo por toda medicina agua, agua y más agua...*

*No sé qué miedos, ni cuando entraron en mí, pero me hace estragos terribles. A veces despierto desesperada... angustiada... con un tétrico pensamiento fijo, tenebroso, absolutamente indeseable pero real, martirizantemente grotesco. Quiero huir de él y camino por todo lado como una loca queriéndome librar de esa angustia, pero no sale... está aquí, dentro y me lastima, me corroe, me carcome.*

*Nada me entretiene ¡todo ocupa ese maldito pensamiento que oscurece todo a mi alrededor, sólo está esa dantesca imagen con un todo oscuro de fondo.*

*¿Qué será? ¿será parte del ayuno, en este esfuerzo salen los mil demonios más tenaces que yacen escondidos en mi subconsciente? y cuando salen ¿cómo se les debería dar muerte antes de que corran nuevamente a su viejo y familiar escondite, en donde están seguros hasta nuevo reto hecho con un ayuno? .*

*Pienso que es parte de la madurez mental, luchar contra los propios miedos. Pero para mí no es fácil luchar contra mis miedos y éste, el de creer que no puedo proteger a mis hijos es el más grande y monstruoso enemigo. El miedo habita dentro de uno, no afuera.*

*Si fuera una entidad física me enfrentaría a ella, ¡qué más me tocaría! Como es mi enemigo mayor, no me importaría morir ¡matándolo! que en mi agonía pueda ver la suya, ¡pero ¡qué me deje en paz, que deje en paz y con la memoria que tengo de mis hijos vivos y felices!*

*Me duele la cabeza, me arden los ojos, me arde el estómago, me aplasta algo en el pecho, quiero descansar, no, ¡quiero paz!, quietud para mi loca mente...*

Aunque sentirse impotente es una experiencia de todos, no solo de migrantes, este sentimiento se convierte en aterrador entre los migrantes, porque no sabemos cómo proteger a nuestras familias en la distancia. La impotencia a veces desmoraliza el ánimo de cualquier fortaleza y nos hace entrar en la depresión y falta de confianza en nosotros mismos y en el sistema.

Quizá con ansias de volver, pero imposibilitados por la escasez monetaria y lo costoso del viaje, para ver cara a cara a la familia y en especial ese ser amado que tiene problemas. ... Las impotencias nos detienen y nos agarramos a la esperanza, desarrollamos una fe inquebrantable sólo para no perecer.

Aparecen miedos destructivos a los que hay que controlarlos de algún modo. Cuántas veces como migrantes hemos despertado con sueños aterradores, un pariente muerto, un hijo despreciado o atormentado por la violación de uno de sus derechos, y queriendo correr para estar a su lado y defenderlo, pero, la distancia nos imposibilita.

**La soledad del desierto: el sufrimiento (3)<sup>1</sup>** (D6, domingo 12 de septiembre del 2004-pg. 6 del original) (Ver anexo D6, pg. 2 de la transcripción)

*Ataur Rahim dice: El gnóstico comprueba que el hombre es una criatura vana y vacía hecha de arcilla amasada con agua. Al haber pasado con éxito el crisol del sufrimiento, aguantando los límites de la desesperación y la duda, obtienen ahora paz en la agitación, alegrías en la tristeza y una nueva vida de felicidad en el dolor. Es entonces cuando se descubre rodeado del amor divino.*

*La soledad del desierto impedía la sensación de una falsa seguridad y la persona aprendía a confiar solamente en la realidad: en la desolación del desierto desaparece cualquier otra ayuda y uno se siente desnudo ante Dios Único, el Poder, la Fuente incesante de toda vida y la base de toda seguridad.*

Estos párrafos dan una exacta explicación de lo que es la vida, de lo que se siente cuando tenemos que enfrentar la soledad como migrantes en tierra ajena, allí a veces, la vida se nos muestra como un completo desierto, en el que parece que toda esperanza ha desaparecido, aunque se corre el rumor de que, en algún lado, escondido en ese seco desierto, está escondido un pozo de agua dulce y transparente, que al beberla bien puede aliviar todos nuestros males. Estos pensamientos me dan diciendo lo que yo quería decir sobre los sentimientos que embargan al solitario migrante.

**Una sombra me persigue: miedos e inseguridad (1)<sup>2</sup>** (D6, domingo 3 de octubre del 2004, pg. 20 del original) (Ver anexo D6, pgs. 6 y 7 de la transcripción)

*Van tres días que una sombra me persigue y es más oscura que mi propia sombra. Tengo sueños un poco dolorosos, aunque no es un daño directo que me causan, pero es como si esa sombra buscará algo de mí ¿será mi propia compasión? ¿creerá que la puedo ayudar de algún modo? A veces me ha parecido un perro muy negro y oscuro, hasta muy sumiso, que por ello no consigue hacerme daño, ni siquiera asustarme sino tan sólo por su negrura.*



Estas son ideas que acompañen cuando uno sufre, parecen reales, pero no lo son, sombras representaciones de nuestros miedos.

*En plena oscuridad de la noche me armé de coraje para enfrentarlo, porque no quise tenerle miedo a esta sombra que me ha estado siguiendo estos días, aunque siempre se escondía a mis ojos, pero igual la percibía. Sin una pizca de miedo la quise enfrentar durante la noche, me levanté y la perseguí por el angosto pasillo. De pronto escucho una suave y clara voz que me dice hola y sin prisa ni miedo, observo en dirección a esa voz y me doy cuenta que es mi cuñada Blanquita que iba al baño mientras yo regresaba...*

Como estas sombras de los miedos que me acompaña son tan familiares y constantes, ya no se tiene miedo ni de la oscuridad real de la noche, ni de los momentos oscuros que se vive, es más se aprende a vivir con ellos, empiezan a formar parte de la vida diaria.

*En esa fracción de tiempo me di cuenta que al miedo se lo puede controlar a gusto y uno es capaz de enfrentar más que sombras, realidades que nos lastiman. Siempre he dicho que la mejor forma de vencer el miedo es darle la delantera o encontrar un atajo para enfrentarlo cara a cara. Así las cosas, en esta parte de mi vida, me parece que soy un poquito más valiente que ayer, aunque aún me persiguen muchos miedos y sueños de horror; pero aquí estoy firmemente en pie como una guerrera de la luz.*

Pero cuando se mira conscientemente a estos miedos, ellos pierden fuerza y empezamos a ganar confianza en nosotros mismos, hasta que los terminamos venciendo.

**Kaos en medio del orden (3)**<sup>4</sup> (D6, sin fecha 2004, pg. 23 del original) (Ver anexo D6, pg. 9 de la transcripción)

Una visión, como un sueño que tuve antes de quedarme dormida: el Universo es un Kaos en medio del Orden, no un Orden en medio del Kaos.

La **reconstrucción** de una vida, es ver el caos antes del orden, todo lo nuevo choca hasta que las cosas nuevamente se calman.

**Proyectos rotos (3)**<sup>5</sup> (D6, continuación del sábado 9 de octubre del 2004, pg. 25 del original) (Ver anexo D6, pg. 11 de la transcripción)

No sé de qué depende, pero a veces nuestros proyectos se frustran y cuando uno se esfuma, los otros también como que van cayendo o desapareciendo. El desánimo nos viene y aunque hayamos intentado no dejar caer nuestros proyectos, terminan en el piso y nosotros golpeados. No sé si hubiera sido mejor patearlos desde el principio, pero por lo menos uno queda satisfecho de haberlo intentado, aunque se dice: *mejor hubiera hecho esto o aquello*, refiriéndonos a otra actividad y no a ésta en la que hemos fracasado. Y la vida continúa así, entre lo intentado y caído y lo intentado y logrado...

Y aquí estoy sentada esperando a ver qué nuevo proyecto levanto porque tengo tantas piezas y pedazos en el piso que no se si recoger alguno, patear otros, olvidándome de esto, o seguir sentada hasta que alguien de buena voluntad venga a sacudirme...

Ya advierto que me toca a mí misma recoger todo, guardar y empezar de nuevo... Quiero publicar mis libros y nada. Nada de lo que hago tiene eco. Quiero un trabajo decente un poquito a mi gusto, no importa si limpio, pero por lo menos bien remunerado y ni eso, peor ubicarme en lo que me he preparado durante 22 años, como maestra, dicen que la homologación del título es ley y yo pienso que la ley (para poder trabajar como Profesora en España, el título ecuatoriano aquí nos sirve) fue creada por mentes limitadas para limitar a la gente. Estériles son las posibilidades de trabajar en lo que quiero como estériles es la ley, y aquí estoy, pudiendo hacer algo más y mejor que estar sentada a la espera (aunque a veces es productivo describir porque me da paz y esperanza), arrimada a mi hermano y su mujer, con cierta vergüenza de ser una carga (que sí, lo soy, aunque jamás me dicen una palabra, ni un gesto siquiera, pero yo estoy consciente de ello) y los ánimos... sin trabajo y los libros sin publicar, esperando el turno de ponerme a actuar.

Bueno, dicen que la paciencia es una virtud y a veces ésta se me hace esquivar, justamente cuando más tiempo tengo y de sobra para experimentarla. El tiempo ahora me sobra, pero la paciencia NO.

Una vida tranquila es una vida con conciencia tranquila, pero yo no la tengo.

Anhelaba la homologación de mi título porque era como reconstruir mi vida, era hacerme un espacio en tierra ajena, era reconstruir mi **nueva identidad**.

Cuando parece que las cosas van a mejor, siempre hay un nuevo resbalón o caída, los ánimos otra vez están en el piso y nuevamente hay que empezar. Nos reanimamos justamente con las últimas fuerzas que tenemos, porque sabemos que, si no nos esforzamos por salir del hoyo, nadie vendrá a salvarnos. La homologación, para trabajar como Profesora en España era de ley, pero yo no estaba en condiciones económicas de poder afrontar por el momento es estudio, pero ya lo tenía en mente.

**El dolor del migrante: (4)<sup>3</sup> *Basura sideral: hombre y mujer*** (Ver anexo D6, pgs. 39 y 40 de la transcripción)

Voy a tomar prestada esta historia porque me da diciendo en parte lo que quiero decir, está a la mano...

Vale la pena recordar una bellísima versión emancipadora de la auto creación que sí, que acepta los límites y hace justicia al carácter fronterizo de la condición humana. La proponía Eduardo Galeano (1995): *no hace mucho, los desechables colombianos emergían de debajo de las piedras y se juntaron para gritar. La manifestación estalló cuando se supo que los escuadrones parapoliciales, los grupos de limpieza social mataban indigentes para venderlos a los estudiantes que aprendían anatomía en la Universidad libre de Barranquilla. Y entonces Buena Ventura Vidal, contador de cuentos, les contó la verdadera historia de la Creación. Ante los vomitados del sistema, Buenaventura contó que a Dios le sobraban pedacitos de todo lo que creaba. Mientras nacían de su mano el sol y la luna, el tiempo, el mundo, los mares y las selvas, Dios iba arrojando al abismo los desechos que le sobraban. Pero Dios, distraído, se había olvidado de la mujer y del hombre, que esperaban allá en el fondo del abismo, queriendo*

*existir. Y ante los hijos de la basura, Buenaventura contó que la mujer y el hombre no habían tenido más remedio que hacerse a sí mismos, y se habían creado con aquellas sobras de Dios y por eso nosotros, nacidos de la basura, tenemos todos algo de día y algo de noche, y somos un poco tierra y un poco agua y un poco viento...*

Quiero con esta preciosa historia, explicar el sufrimiento de los mortales humanos, y también la de los inmigrantes latinoamericanos, particularmente los ecuatorianos en España.

**Inmigrantes repitiendo la historia de los irlandeses (4)<sup>6</sup>** (D7, sin fecha, pg. 153 del original) (Ver anexo D7, pgs. 55 y 56 de la transcripción)

#### **Tomado de Capitanes y Reyes de Taylor Caldwell (1984)**

Mientras leía este libro, me sentía completamente identificada con los irlandeses<sup>107</sup> que habían migrado de Europa a América en tiempos de mayores crisis. Era como si el libro hubiese sido escrito sólo para mí, para que yo pudiera comprender que no era la única que había sufrido y que no dejaría de sufrir.

*Ahora adivinaba que en América (yo podría decir que en Europa) el irlandés (yo podría decir que el inmigrante) no era considerado hombre (un igual). Aquí no le sería posible escudarse en el orgullo de su raza o en el de su fe. Aquí solamente tropezaría con la indiferencia, el desdén o el rechazo, un trato peor aún que el dado al ganado (a los perros), que en masa bamboleante descendía por la pasarela aceitosa, acompañado por figuras amorfas encogidas ante el frío y la tormenta (que en vidas solitarias daban vueltas por la ciudad extraña de la desesperación de dar tantas vueltas y sin salida dentro de sí mismos...)*

**IV.2.20. Las diferencias** (D7, sin fecha-pg. 154 del original) (Ver anexo D7, pg. 56 de la transcripción)

*Debía sobrevivir, sentir pena por uno mismo era tan repulsivo como el sentimentalismo, y una mirada compasiva le llenaba de amarga rabia como un monstruoso insulto.*

*Soy tal como fui hecho. El mismo martillo y el mismo yunque hacen herraduras y cuchillos, arneses y clavos y mil otras cosas, no solamente una. Las mismas experiencias hacen a un hombre de una manera y a otro de otra manera, y esto está en sus naturalezas. (Caldwell)*

La vida es una comedia para el hombre que piensa y una tragedia para el hombre que siente, la vida una sombría comedia con tonalidades trágicas.

*Tanto más fuertes el hombre cuanto más sólo está*

---

<sup>107</sup> **Gran hambruna irlandesa**, fue la situación de falta de alimentos ocurrida en Irlanda entre los años 1845 y 1849, causada entre otros motivos por la escasez de patata, por lo que también es conocida como la *Irish Potato Famine*.

*Los tipos duros e intratables no aparentan serlo. Son los blandos los que colocan una fachada de dureza y aspereza para protegerse, en cierto modo, de los reales asesinos que tienen dulce parla, amables sonrisas y son serviciales. Un hombre vale un dolor al día del cuello para abajo, pero no existen límites para lo que vale del cuello para arriba. Los músculos no te llevan a ninguna parte, los sesos sí. (Caldwell)*

**El no fracaso** (D7, sin fecha-pg. 154 del original) (Ver anexo D7, pg. 56 de la transcripción)

*Si fallaba, entonces había fracasado. Pero si lograba éxito, entonces ya estaría lanzado en el camino hacia la meta. Decidí no fallar. Un hombre que se niega a fracasar es un hombre que no fracasa. Es capaz quien piensa que es capaz. (Caldwell)*

**Exilio y alienación** (4)<sup>7</sup> (D7, sin fecha-pg. 155 del original) (Ver anexo D7, pg. 56 de la transcripción)

*Debía sobrevivir, sentir pena por uno mismo era tan repulsivo como el sentimentalismo, y una mirada compasiva le llenaba de amarga rabia como un monstruoso insulto. Pensaba que ni la naturaleza ni Dios parecen conocer nada de nosotros, ni importarle. Su alma sentíase abrumada por una inexplicable tristeza, una sensación de completa alienación, un sentido de exilio, una sensación de anhelo desconsolado que era indescriptible con palabras.*

*Un hombre no quiere algo para alguien a menos que se piense a sí mismo metido alguna vez en un lío parecido.*

*Yo no hice este mundo, pero debo llegar a un acuerdo con él, tal como es. (Caldwell)*

Lo que pensamos cuando nos escasea el dinero

*Pero cada hombre que tiene que contar sus centavos, siente que, de alguna manera, aquellos que le superan en talento, voluntad e ingenio, le han explotado a él, y por sus riquezas le han quitado dinero de su propio bolsillo.*

*El ángel que lleva las cuentas de nuestros actos no aceptará su excusa de que otros le hicieron como es, y que usted no tiene culpa. (Caldwell)*

Buena reflexión que me sirvió al momento de ir cambiando mi vida, cuando reconstruí mi identidad

**Las primeras impresiones** (D7, pg. 156 del original) (Ver anexo D7, pg. 57 de la transcripción)

Aprendí mucho leyendo a Caldwell y acerca de las primeras impresiones, aunque no siempre las primeras son las que valen, les dejo esta apreciación. Me sirvió para ver cómo era España y cómo había sido Ecuador.

*Creo en las primeras impresiones. Son verdaderas habitualmente.*

*Los intelectuales no pueden florecer ni ser oídos en una nación que está agotándose desesperadamente para nutrirse. Pueden solamente florecer y sentar*

*teorías en inacción con una considerable prosperidad, donde el principal interés del pueblo, no es la mera supervivencia, y donde el descontento y la envidia pueden ser estimulados. (Caldwell)*

Para mí, no era posible desarrollarme en Ecuador, al menos no ese momento que vivía.

### **El sufrimiento de los migrantes (6)<sup>6</sup>** (Ver anexo D7, pg. 59 de la transcripción)

*Compartir sufrimiento y temor no los aminorará; sólo añaden mayor peso a la carga ya que entonces eran dos sufriendo en vez de uno. Lo que tenga que ser, será, y no hay nada que alguien pueda hacer. Al final, estamos solos, tal como nacimos.*

*Pero de hecho si un hombre sencillo, rudo y sincero, y tiene dinero y posición, le desprecian y le consideran inferior a ellos. Después de todo, razonan, ¿serían ellos, sencillos, rudos y sinceros si estuvieran en su posición? No. Serían ostentosos, majestuosos y altivos. Este hombre no es así. Por consiguiente, él no es superior a ellos, y entonces, ¿por qué iban ellos a ensalzarle. (Caldwell)*

### **Las despedidas.** Tomado de *Las mujeres que hay en mí* de **María de la Pau Janer** (D7, sin fecha-pg. 160 y 163 del original) (Ver anexo D7, pg. 59 de la transcripción)

Cada libro que caía en mis manos era analizado con detenimiento y cada uno tenía algo que decirme o yo me identificaba con él. Especialmente cuando de pesares se trataba. Por eso es que apuntaba algunos trozos de esos libros en mis diarios. Posiblemente en mis soledades obligadas y buscadas, uno de mis pocos refugios interiores, junto con la música, el dibujo y la escritura, era la lectura.

*Los ojos son sabios. Tienen la sabiduría de posarse en las cosas y detenerse en ellas. Recorren el mundo como mariposas, mientras la vida transcurre. Capturan recortes, imágenes. Muchas pasan de largo; algunas quedan fijadas para siempre. Hay una ley de selección natural respecto de las figuras capturadas por la pupila. Las hay que son simples reflejos del mundo, tomadas en un instante. Hay otras que perduran, impresas en el cerebro, hasta que el tiempo y el olvido desvanecen sus colores. Estas poseen una entidad propia. Si tienen mucha fuerza, nunca llegan a borrarse del todo.*

*Hay imágenes a las que nos cuesta dejar partir. Forman parte de nuestra vida y querríamos que tuvieran siempre la misma tonalidad. Nos abrazamos a ellas cuando ya se van. Descubrir que tocamos la nada produce una sensación de desamparo. Durante mucho tiempo habíamos creído en ellas. Cuando la imagen empezó a difuminarse, comprendimos que habíamos querido un bien que sólo existía en nuestro pensamiento.*

*Nosotros tenemos que adaptarnos, como si fuésemos un cuerpo que se mueve a merced de las olas. Ser dóciles a los embates del mundo no significa mostrarnos sumisos.*

*Saber doblegarnos, cuando soplan malos vientos, sólo indica la decisión de sobrevivir.*

## El tiempo

*El tiempo es un unguento que se esparce por las heridas más profundas y consigue sanarlas. La distancia es una planta medicinal que nos salva del sufrimiento. (Janer)*

**La vida y su tragicomedia** (D7, lunes 16 de mayo del 2005, pg. 175 del original) (Ver anexo D7, pg. 65 de la transcripción)

Veía la vida como una tragicomedia, en la que yo cumplía el papel principal de sufridora.

*Es espantoso a veces hundirse en el pútrido pantano de nuestros miedos, cuando el sueño no controlado nos arrastra a nuestros propios abismos. Ahora me pregunto ¿qué ser humano no tiene estos abismos insondables y los cielos no descubiertos? ¿Por qué algunos miedos nos arrastran de vez en cuando?*

*He despertado con una idea fija, quiero salvar, ayudar a mi hijo Israel. Ojalá y fuera sólo otro de mis temores equivocado. Una cosa está clara, que toda esta vida es una pesadilla trágica con tonalidades de comedia y todas las almas tenemos que superarla tarde que temprano y más vale que sea temprano, porque mientras más tardamos en superar esta prueba, más tiempo estaremos aquí...*

**Discriminación y miedos** (5)<sup>2</sup> (D7, Sin fecha pg. 185 del original) (Ver anexo D7, pg. 66 de la transcripción)

*Por su naturaleza, la verdad nunca es creída. En realidad, el silencio casi siempre suele ser la única verdad posible... (Janer)*

**La pasta que cuesta pasta: pérdida de autoestima** (4)<sup>8</sup> (D7 continuación del viernes 29 de julio del 2005, pg. 280 del original) (Ver anexo D7, pg. 78 de la transcripción)

Con tantos malos momentos que vivía en España, empecé a perder mi autoestima y todo en mí parecía feo, sucio y desigual, pero ahora que miro atrás, es que la misma depresión me hacía ver el mundo con colores oscuros. Hoy me he aceptado como soy, incluso decidí valientemente NO pintarme el pelo y parecer más auténtica, sin querer desmerecer a quien lo quiera hacer. Tras largos años de pesadez, un día tomé la decisión, primero de amarme a mí misma, pero tal como era, sin querer que me acepten los demás, sino aceptarme a mí misma, por eso dejé mi pelo blanco, síntoma de que estoy envejeciendo. Así es como fui cambiando mi identidad y yo soy el resultado de lo que quise ser ayer.

Soy una mujer más segura de mí mismo y todos los miedos que me afligían no sé a dónde han ido, porque me valoré a mí misma y triunfé de muchas maneras...

*La inseguridad que me visita, no es de ahora. Cada vez que miro mi rostro manchado al espejo y mis dientes amarillos y retocados, me entra una especie de vergüenza aceptada porque no hay de otra, pero no significa que me gusta, no. Quisiera tener mi rostro de una sola tonalidad pero bonita, lo mismo que mis dientes blanqueados pero uniformemente y que no se noten los arreglos; creo que ya son años de los arreglos y que debo hacerme una revisión, pero en Europa el seguro social no cubre ni asunto de ojos ni dentadura, por lo que sale*



*caro un arreglo, 45 € una pasta, eso sí que es pasta, y cómo pensaba viajar a Ecuador el 22 de julio y no pude y que ahora posiblemente lo haga a inicios del 2006, decidí que me arreglaría en Ecuador, es muchísimo más barato hacerlo allí que aquí .*

*He perdido la autoestima, como que quiero verme diferente, es por sentir la repulsa de la gente, de los españoles, ¿acaso debo reconstruirme de otra manera para ser bien aceptada?*

**Cuando yo sea anciana** (D7, continuación del viernes 29 de julio del 2005, pg. 282) del original) (Ver anexo D7, pg. 78 de la transcripción)

*Cuando yo sea anciana, mis hijos serán adultos, pero yo me sentí adulta prematuramente, y ahora que estoy adulta me volví anciana también prematuramente, seguramente se deba a mi infinita cantidad de problemas que debía enfrentar desde mi primera niñez y prematura juventud también. No viví al momento nada. Todo me venía por anticipado y más el dolor y la responsabilidad y ahora a mi edad 44, recién quiero VIVIR.*

**Tormentoso mundo: la vida y los miedos** (16)<sup>2</sup> (D8 viernes 24 de marzo del 2006, pg. 146 del original) (Ver anexo D8, pg. 61 de la transcripción)

*Me hago de las cosas fluctuantes, en medio de este tormentoso mar, porque mi conciencia sólo puede divisar lo más cercano. En momentos de crisis la conciencia es de corto alcance, los sentidos en el mar agitado sólo toman lo que está más a la mano... Asirnos a lo mínimo con tal que nos ofrezca, aunque sea una minúscula esperanza de salvación, se acepta cualquier cosa, cualquiera, cuando no se tiene en qué escoger, un mendrugo de pan duro si se tiene hambre... por decir algo... un traje usado viejo y sucio si se tiene frío... un trabajo despreciable, si nos da sustento...*

Para tomar la primera tabla que está a la mano, en medio de la tormenta no se necesita tener mucha razón. *La vida es un naufragio en un mar agitado*, en el que uno se agarra de lo que puede y si se acostumbra a implorar a Dios, eso le da cierta seguridad.

**El miedo, el dolor del fracaso** (D8 lunes 27 de marzo del 2006, pg. 147 del original) (Ver anexo D8, pg. 61 de la transcripción)

Cosas que el teatro de la vida nos pone, cuyos papeles hay que interpretarlos bien y a veces se llora con ellos. Esos *miedos* me recordaban a los que había sentido en México, sólo que entonces era más joven, pero no tenía permiso para trabajar. Y aquí en España, estaba más madura y tenía permiso de trabajo y residencia. Un mundo de posibilidades en España y con más experiencia.

**Asfixiantemente vacía** (16)<sup>3</sup> (D8 domingo 28 de mayo del 2006, pg. 201 del original) (Ver anexo D8, pg. 72 de la transcripción)

*A veces la vida se convierte en una espesa bruma, no importando que estés en la mejor temporada del año, es primavera o fines de primavera, pronto va a entrar el verano. Tengo suficientes alimentos donados por Málaga Acoge, del albergue, tengo techo de 200 €, pagado también por esta misma institución y*



*también tarjeta de autobús con la que hemos podido venir hasta Churriana ante el altar de nuestro Señor Krishna, pero me siento vacía, asfixiantemente vacía, sin aire y por tanto casi sin ganas de vivir. La vida es a veces, esto, un vacío, un recuerdo vago, un dolor que quisiera ser apagado apagándolo TODO... Opulencia de lindas y variadas flores en este altar y yo sólo tengo ganas de llorar.*

Así estaba mi vida, con el corazón insatisfecho. ¿Cómo conseguir hacer de esta vida, un asunto llevadero? Tanto que nos esforzamos y tanto que nos complicamos. Si los sufrimientos no son propios, sufrimos por el sufrimiento de otros ¿acaso no basta nuestro propio peso?

*La vida es un breve estar en la superficie... Un sutil beso dado por el viento y una leve caricia del sol para pronto vernos sumergidos en el oscuro y misterioso mar... allí, experimentando cosas nuevas y diferentes a las conocidas, sólo nos es vivible esa vida, por el recuerdo de ese sutil beso, o caricia de la superficie...*

La vida es breve en lo que nos gusta y extensa en el deber y aunque el deber debería darnos satisfacción, no siempre es así. El deber cumplido da satisfacción, pero no te satisface plenamente. El deber es como pagar una parte de una deuda, pero te queda aún una vida endeudada. Es como vivir esclavo de una deuda de la cual has pagado un grano de arena... *He respirado profundo y tengo ánimo, tuve un instante de calma en medio del mar agitado de la vida.*

Sí, aquí, a pesar de todo, me siento bien y con muchísima esperanza y con más objetividad que en mi País, en donde las esperanzas eran *muertas a puntapiés* cada mañana. Aquí, cada día se alimentan más, lo mismo que hace **Málaga Acoge** con mi hijo y conmigo, alimentando nuestro cuerpo, alimentan nuestra alma y la confianza en este sistema político que por lo pronto nos ha protegido, cuidado y **CARITAS** me ha pagado un techo por dos meses por lo menos.

Pero a veces por dentro sentía tremendos vacíos y ausencias, me sentía arrancada de mi tierra y no por voluntad propia y eso me producía **desgarros y heridas** que estaban acompañadas de dolor intenso y que parecía que durarían toda la vida. El vacío más doloroso es el vivido por la ausencia, por la muerte de un ser querido y yo había tenido dos y sobre eso, estaba separada de toda mi familia.

Fisher (1992) describía perfectamente lo que me estaba pasando:

*El carácter inhibido y los comportamientos de retracción llevan un componente de experiencia de vacío: inhibir supone negar, no vivir, desvitalizar y acercarse a la nada. El miedo a ser herido traduce el miedo a vivir. La inhibición tiene algo de muerte en excedencia. Cuando el sentimiento de vacío y la angustia son intensos y van unidos crean el carácter solitario de la persona. Los caminos que llevan a esa situación son muy variados, pero todos tienen en común el paso del tiempo, la alianza vacío-tiempo con la angustia y el sentido defensivo de su comportamiento y allá en el fondo, agazapado, la convicción terrible y antigua de no ser querido, de la ausencia de personas que le quieran y*

*le rediman, y más al fondo, la nada presentida, temida y percibida, que hace sentir zonas sin vida, huecas.*

Y continuaba:

*Cuando **la amargura** hace su aparición, la experiencia de vacío lleva ya cierto recorrido de tiempo vivenciado, a lo largo de la biografía de la persona. Entonces ocurre la situación de soledad-amargura-dolor, en la que la amargura invade terrenos cognitivos de impregna cada vez más la manera de entender su propia vida y el mundo en el que vive... Este fenómeno ocurre también en situaciones de sentirse abandonado, en el destierro y en **EL EXILIO**.*

Yo estaba viviendo todo esto, lo vivían muchos inmigrantes también.

*(...)Alguien decía me duele el alma expresando un dolor insoportable, de desesperanza, de pena y de petición de ayuda. Cuando se unen el sentimiento de vacío, la angustia, el dolor y la tristeza, el alma puede llegar a vivir **situaciones límites, insoportables y turbadoras**. **La percepción del abismo es una forma honda de vivir la nada**. **La tristeza profunda**, mayor invasora, con frecuencia se presenta tras un período de tiempo en el que están presentes los sentimientos de vacío, poseedores de vivencias de desvitalización. Los deseos de muerte, las ideas de autolisis o de suicidio son frecuentes en personas con fuertes sentimientos de tristeza. Las ideas autolíticas son expresión de una forma máxima de desvitalización: acabar con la propia vida.*

Fisher describía a la perfección lo que me estaba pasando, lo que estaba sintiendo:

*La rigidez es una característica de la personalidad por la que muchas personas se comportan con los demás de manera exigente e inflexible, lo que origina dificultades de adaptación. **La rigidez psicológica es, en ocasiones, otro mecanismo de defensa que también contiene rasgos desvitalizadores**. Es una manera de mantener el edificio de la personalidad con unas vigas fuertes, para que no sobrevenga un derrumbe. La rigidez obliga a comportamientos inflexibles, casi periféricos, que dificultan una adaptación de las personas a su entorno. La capacidad de adaptación es una cualidad de los seres vivos que permite un buen intercambio y comunicación vital entre ellos. La rigidez de las personas con sentimientos de vacío, puede ser necesaria en un momento dado, aunque posea elementos desvitalizantes.*

Y cierto es que en ese momento:

*La literatura y especialmente la poesía han contribuido a conocer las múltiples formas de concreción de los sentimientos de la nada, expresados por medio de sombras, de espacios desérticos donde habita el olvido, de huecos sin aire, sitios en ruinas, piedras frías y objetos sin vida; paisajes devastados, besos fríos, la muerte del amor y el tiempo muerto.*

Y en medio de esta angustia, la nada como un vacío que no se llena con nada, en donde sólo nos queda aceptarla y empezar de nuevo, **reconstruirnos**, así lo expresaba Francois Cheng (2004): *quien no comprenda la nada en el hombre, no entiende nada del hombre.*

**Mis temores** (16)<sup>5</sup> (D8 martes 11 de julio del 2006, pg. 235 del original) (Ver anexo D8, pg. 79 de la transcripción)

Reflexiones, mientras intentaba vender seguros para Seguros Ocaso, lo cual fue un verdadero fiasco.

*A veces creo que los españoles se preguntarán y se dirán: habiendo tantos españoles ¿comprar un seguro a una latina? Quizá pongan en práctica el dicho muy conocido: más vale malo conocido que bueno por conocer, puede ser eso, no quieren permitirse, ni permitirme la oportunidad de un nuevo y diferente contacto que no sea el de empleada doméstica, limpiadora o cuidadora de ancianos.*

Estos eran mis temores, de que no sacaban de su cabeza la idea de que una latina pueda hacer otra cosa además de los empleos domésticos. Qué difícil resultaba salir de allí, pero no fue imposible.

**¡Es tan dura esta tierra!** (D8 miércoles 12 de julio del 2006, pg.235 del original) (Ver anexo D8, pg. 79 de la transcripción)

Y empecé el día recordando a mi difunto esposo. Eran agradables recuerdos que me insuflaban ganas en esta vida, para poder seguir adelante. En ese momento de mi vida los Seguros Ocasos, no me brindaban ningún tipo de *seguridad*.

*Hoy decidí también gracias a un consejo que lo consideré oportuno, por parte de una compañera de trabajo que aún es una extraña para mí, buscar otro tipo de trabajo. Iré menos a Ocaso y enfocaré mi atención más a buscarme otro trabajo.*

Quería y debía encontrar trabajo, lejos de la inseguridad de Seguros Ocaso, también lejos de la limpieza que era lo único que le daban a una inmigrante, pero a mí me gustaba otra cosa, me gustaba escribir.

**Justas dudas** (En la noche del miércoles 12 de julio del 2006, pg.236 del original) (Ver anexo D8, pg. 80 de la transcripción)

*Que desagradable pesadez, estoy sudando y anochece y a media luz escribo. Estoy como un perro enjaulado, bajo la sombra de un árbol a pleno día, solazo en el patio abierto. Sombras en mi vida, pero calor afuera, mucho calor y desesperanza también. El sopor será que hace debilitar mi esperanza. Tengo tantas dudas.*

Las dudas del camino a seguir y la desesperanza me acompañaban también ese día de intenso calor veraniego.

**Psicología del sufrimiento: las frustraciones** (5)<sup>1</sup> (D9, pg. 10 del original) (Ver anexo D9, pgs. 5 y 6 de la transcripción)

Depresiones por la falta de oportunidades y frustraciones por no lograr lo esperado en España.

*Siempre, pero siempre, siempre, encuentro una buena razón para estar triste, hoy me he dado cuenta que padezco de esa enfermedad y es muy pero muy grave. NO me soporto, tampoco a los demás, por eso me pongo triste.*

*Tenía la costumbre de decir: no gracias, tengo peores costumbres que las del tabaco, cuando alguien me ofrecía uno. Pero no estaba segura de tener un defecto y peor que el del cigarrillo o el licor. Pero ahora veo claro, tengo un peor defecto que esos. Me deprimó con asombrosa facilidad, basta con que alguien no haga las cosas como quiero o que las (mis) cosas no me salgan como quiero, entonces entro en mi mundo y me pongo a llorar no solo por dentro, sino que a veces se me escapan el llanto exactamente igual que una represa largo tiempo retenida. Esta comparación me viene bien... Así me siento otra vez más y cada vez que lloro. No sé si hay medicina para este mal.*

*Este dolor es como un veneno que no deja de corroerme por dentro, siempre está allí como un quemante ácido, despedazándome, haciéndome hilachas por todas partes y yo culpando de esto y lo otro a todos o las cosas que se ponen en mi delante para impedir conseguir lo que quiero.*

*¿Se me habrá atrofiado el sentido, si es que existe el sentido que da felicidad? ¿por qué soy tan efímeramente feliz? ¿por qué dura tan, pero tan poco la alegría? ¿por qué quiero ser feliz y lo único que tengo es este detestable momento? ¿por qué mejor dicho esta larga línea de puntos suspensivos de detestable vida? NO me basta la idea de que tengo unos hijos, porque ¡mierda! No puedo ayudarles y ¡esa mi impotencia! Me hace querer reventarme en mil pedazos.*

*¡Quiero un absoluto silencio! Y sólo me queda... continuar con esta vida... ¡Miseria la mía...!*

*La vida es la vida, es una profunda amargura, un sol, un sol incandescente y maldito, mortal malo...*

*Un sonreír hipócrita y forzado porque la sonrisa quiere quedarse helada adentro porque no hay sentido fuera...*

*¡Yo la quiero de otra manera y ella, se da diferente! La vida, ella es truculenta, falsa y yo, cierta, única en mi dolor.*

*Estoy trabajando en lo que no quiero porque no encuentro otra opción.*

**Desconcierto (13)<sup>1</sup>** (D10 miércoles 25 de octubre del 2006, pg. 139 del original) (Ver anexo D10, pg. 53 de la transcripción)

¿Sentimientos encontrados? ¡sí! miedo a perder lo único conocido, aunque malo y un terrible desconcierto por lo nuevo, aunque podría ser igual de malo o... bueno...

*Un trabajo que no rinde y que no me rinde lo necesario. Otra vez estancada. Tengo miedo otra vez y no tengo un brazo amigo del cual agarrarme, ni una sombra cercana que me proteja, más bien tengo que dar sombra (a mis hijos), pero apenas cubro...*

**Realidad absurda** (Domingo 05 de noviembre del 2006-pg. 141) el original) (Ver anexo D10, pg. 53 de la transcripción)

*Llevo unos cuantos días que no he podido dormir y he despertado en las madrugadas, pero es un alivio que no haya tenido ni miedo ni calambres,*

*porque otras veces, parecía que todo mi cuerpo se ponía tenso y con el nerviosismo de miedos acumulados a veces me daban calambres.*

*Hoy por lo menos un poco más calmada y eso que no tengo trabajo. Tengo un curso regalado de marketing que empieza el lunes en alguna aula del Centro Cívico, voy a aprovechar el papelito que me servirá para buscar un nuevo trabajo.*

*Ni siquiera he llamado a mis hijos, tampoco les he podido enviar dinero, la situación para mí, va muy apretada, ni siquiera he conseguido pagar deudas que contraje con mis hermanos en enero y febrero en Ecuador para asuntos de papeles y vuelo de mi hijo Darío, que viene por reagrupación familiar, tampoco puedo enviarles dinero mis padres. Espero que vengan días mejores, pero hoy particularmente, aunque apenas recuerdo los sueños y con mucho esfuerzo, éstos no han sido muy agradables. Dos mascotas, un perro y un pollo que hay que cuidarlos y que me han dejado el alimento para darles, pero que debo salir y no sé cómo dejarlos, si afuera o adentro de la habitación, así es que prefiero dejarlos afuera, pero alimentados, pero para cuando regreso, todo de allí ha desaparecido. Estoy preguntando a la chica que cuida ese lugar por los animales y me dice que todo ha sido quemado porque no había nadie y que no sabe del destino ni de las cosas ni de los animalitos que estaban allí y que de mí dependían. Lo he perdido todo, mejor dicho, las cosas eran de mi hijo que me las encargó en el sueño, y desesperada empiezo a buscar por todas partes y no sé qué hacer...*

Los sueños muchas veces tenían que ver con las situaciones que estaba pasando, en este caso tenía que ver con la pérdida de ese trabajo en el que sólo ofrecían pagar si se vendía, y yo, no vendía nada, no soy vendedora.

**Mi teoría sobre el sufrimiento (16)<sup>1</sup>** (D10 viernes 13 de julio del 2007, pg. 181 del original) (Ver anexo D10, pgs. 65 y 66 de la transcripción)

*Cuando sufrimos parece que nunca acaba, que siempre hemos estado sufriendo. Eso es porque cada sufrimiento se va sumando uno a uno como si fueran los puntos sucesivos de una línea, y cómo van tan juntos parece que nunca han estado separados. Nuestra conciencia tiene una cualidad, ella acumula, ajusta, sectoriza, pone cada acontecimiento de nuestra vida en un estanco, en un espacio, en un archivo, es perfecta e inteligente, y cada vez que vuelve a tener una experiencia parecida, sólo toma de lo que tiene guardado, acumulado y revive la experiencia con fidelidad, sólo que añadido el último acontecimiento doloroso.*

*Lo mismo, exactamente lo mismo acontece con las alegrías, cuando las experimentamos, parece que siempre hemos estado o sido felices y que lo seremos por siempre sí nos sostenemos en ese punto.*

*Los sufrimientos y las alegrías son continuidad de una línea sucesiva de puntos, en los que no se intercalan puntos de otro color, aunque en el tiempo horizontal vivamos una experiencia buena y otra mala, en nuestra memoria sólo se guardan en orden de sucesión, por un lado, en un cajón sólo las tristes, y en otro, sólo las alegres. Por eso cuando volvemos a sufrir, sólo nos viene a la*



*memoria la retahíla de sufrimientos anteriores y se olvida que alguna vez fuimos felices, porque la vida es una suma de buenos y malos momentos, pero cuando sufrimos sólo se saca la línea de malas experiencias a la memoria.*

*Por lo expuesto, será muy provechoso para todos tomar de esa memoria guardada, sólo la línea de acontecimientos que nos hicieron felices.*

*Si trocamos la tristeza por una, aunque sea mínima alegría, poco a poco, nuestra memoria inteligente desde siempre, sacará a relucir ese hilo de puntos de felicidad que tenemos guardado y ponemos el último punto que estamos viviendo en este presente. Un puntito más de felicidad. Y así la vida se hace más agradable.*

**Como un perro flaco y hambriento: la mala costumbre de sufrir (16)<sup>2</sup>** (D10 sábado 14 de julio del 2007, pg. 183 del original) (Ver anexo D10, pg. 66 de la transcripción)

*Soy como un perro flaco y hambriento ante los ojos de Dios, trago y trago como un perro, ansiosamente y no cuido mis modales, ni siquiera respeto mi llenura, como hasta hartarme y para que no sobre ni siquiera un poquito me trago glotonamente todo, todo y ya no es que tenga hambre, sino ansias. ¿será porque otras tantas veces en mi niñez tuve hambre?*

*Soy flaca, flaca no de físico porque estoy engordando, pese a mis inútiles esfuerzos por bajar de peso, pero al fin se demuestra gramo a gramo (quiero adelgazar lo más pronto, pero natura no da saltos), decía soy flaca, flaca, por mis debilidades espirituales y por estos parásitos de vicios que consumen mi energía material y espiritual...*

Esta mala costumbre de sufrir... de creer que no tengo dinero, de crearme pobre, me hace daño, lo único que me fortalece es crearme guerrera, es lo único que me parece que tengo claro, posiblemente por esto es que soy un poquito desprendida: *para los demás, hasta lo mío*. Aun así, soy muy flaca, débil ante un Joergen Ferré, ante la ausencia de dinero, ante la falta de familia, ante el internet, ante mi oscuridad mental que deviene por la falta de *auto preparación personal*, porque he preferido últimamente compadecerme de mí misma en lugar de leer los tantos y tantos libros que pueden ayudarme. He tenido *dislexias* mentales, y otras confusiones más.

**Tengo miedo salir a la ciudad (18)<sup>1</sup>** (D10 continuación del miércoles 25 de julio del 2007, pg. 194 del original) (Ver anexo D10, pg. 70 de la transcripción)

*Cuando tengo un poquito de paz, tengo miedo de salir de este cuarto, que es como una cueva que me protege, ¿por qué siempre creo ser un cachorrito de lobo, y eso que soy humana y tengo 46 años ya?*

*A veces tengo tanto miedo salir a la ciudad. La ciudad da muchos palos, pero no se puede vivir eternamente metido en una cueva... pero ¿qué es lo que debo aprender? ¿a cazar? A mi edad ¿cómo se caza en este bosque lleno de casas estériles llenas de cemento? Estériles casas, estériles calles, estériles los parques, estéril la gente, estéril yo... Es urgente que mis raíces beban agua o moriré sin haber echado raíces... Tierra estéril, árbol estéril ¿para qué sembrarlo? O ¿soy estéril porque no he bebido porque aún no he sentado*

*raíces? árbol viejo sustraído de su tierra ¿conseguirá echar raíces en esta tierra?*

**Arrastrando mis alas (16)<sup>3</sup>** (Continuación del domingo 29 de julio del 2007, pg. 211 del original) (Ver anexo D10, pgs. 71 y 72 de la transcripción)

*Este día me he pasado en este cuartito, escuchando este precioso mp3 que me regalara mi precioso Israel poco antes de venir a España, me lo preparó especialmente... ¡es precioso! la música me salva.*

*Él, me acompaña con la música que preparó para mí, es una bonita conjunción del pasado con este presente: mi hijo Israel con su música... Contengo las lágrimas....*

*Sola en esta habitación, he tenido la valentía de enfrentar mis miedos, no es que tenga menos miedo que antes, pero por lo menos hoy, en este momento de mi vida, los enfrento a diario, todo a mi alrededor, allá afuera está oscuro, aunque han dicho que los termómetros marcarían un fin de semana más caluroso de todo el año, ayer dicen que marcaba 48 (¿o se habrán equivocado?), Pero la verdad es que el año pasado en Málaga, yo misma pude ver marcado 45, horrible verdad.*

*Hoy he meditado largo tiempo, sigo arrastrando mis alas, esta noche y como no soy polilla no puedo volar en la noche, yo soy mariposa y sólo me queda esperar mi luz. Tengo el corazón aplastado, lo siento arrugado y está mi cuerpo encorvado, mis alas maltratadas pero sanas... Debo esperar...*

**La mente es una engañadora (16)<sup>6</sup>** (D10 martes 29 de enero del 2008, pg. 275 del original) (Ver anexo D10, pg. 91 de la transcripción)

Mi mente, durante mucho tiempo me había hecho creer que cada vez que hacía una cosa, la hacía mal; y sólo bastaba pensarlo para descubrir que era cierto. Estaba pensando mal de ello o aquello, eso o lo otro. Hasta que termine convencida por mí misma que todo o gran parte de lo que pensaba estaba mal. Llegó un día en que decidí pensar de forma contraria, iba a creer que todo estaba bien y heme aquí que aún a sabiendas de que está bien, pienso que ese algo no está bien, de tal forma que, debo ponerme a pensar muy detenidamente sobre lo que estoy pensando y analizarlo más de cerca para darme cuenta que no todo lo que pienso está mal. Hay cosas que por sí solas no son ni buenas ni malas, sino que depende de lo que quiero hacer con ellas. Quizá por eso mi confesión.

*Con la edad, puedo ver con cierta claridad que no todo lo que pienso es malo, sino a veces necesario pensar sobre eso, para no confundirme con lo que la gente cree que es lo mejor. Así, aunque para ellos lo que yo pienso y hago sea tonto o malo o fuera de lugar y, aunque en cierta forma me hayan convencido de que yo pienso mal, no es tal, porque mis pensamientos no son los malos, y a veces me confundía por lo que la mayoría decía, pero para mis adentros ¡ha estado bien!*

*Qué bueno, ahora sé que no es malo todo lo que pienso, aunque a veces, cosas buenas, creo que son malas y al revisarlas más concienzudamente veo que estoy equivocada y cambió el chip. Así voy por la vida, descubriendo las cosas en mi propio mundo, gracias a lo cual, puedo caminar más segura en este incierto mundo material, con gente que anda más ciega que yo.*



En esta etapa de mi vida, las cosas empezaban a cambiar, aunque muy lenta y parsimoniosamente... Ya me sentía un poquito más segura de mi mismo. Fue el momento del cambio... necesario para poder seguir en esta vida.

**(D10) Otra vez esa pena (16)**<sup>7</sup> (D10 domingo 03 de febrero del 2008, pg. 278 del original) (Ver anexo D10, pg. 93 de la transcripción)

*Otra vez esa pena presente, no sé de dónde viene. Quiero deshacerme de ella, pero es como si descubriera que alguien otra vez has traicionado mi confianza... Es una tristeza que continuamente acompaña mi soledad. Hoy ha venido un joven de las Islas de Cabras (Islas Ferroe) de Dinamarca, traído por nuestro amigo danés Ludvig, se llama John. Viene a vivir temporalmente en nuestro apartamento, en el gran dormitorio, ha pagado ya 150 euros. Es agradable y se inyecta insulina en la pancita. Es un guapo pelirrojo. Dice que su apellido, que ahora no recuerdo, es auténtico vikingo. ¡Adoro a los vikingos!*

Mis ánimos subían y bajaban, pero mi espíritu se había fortalecido en las tantas adversidades que tuve. Llegó un momento mucho más tarde con el pasar de los años, cuando ya había estudiado y trabajado en asuntos culturales en Málaga, que me empecé a sentir triunfadora. Ya no era más esa débil y sufridora mujer que sufría todo el día y toda la noche y que pensaba que las cosas nunca iban a cambiar.

## REFERENCIAS

Savater, Fernando. 2007. *Diccionario: El ciudadano sin miedo a saber*, pg. 35. Ariel. Barcelona.

Poe, E. Alan *El pozo y el péndulo*. Texto completo y gratuito en internet en *CIUDAD SEVA*.

Chesterton, Gilber Keith. 2011. *Mentes Criminales*, 3ra Temporada, Anecdotario de Rufus.

*Jesús, Profeta del islam* del Coronel Aaur Rahim y Ahmed Jhonson.1977. Contemporáneos Editorial. Kutubia Mayurqa.

Galeano, Eduardo.1995. *La Patria Grande es memoria y esperanza*. Agenda Latinoamericana.

CADWELL, Taylor. 1984. *Capitanes y Reyes*. Planeta. España.

De la Pau Janer, María. 2002. *Las mujeres que hay en mí*. Planeta. España.

Fisher, Mark. 1992. *El nuevo arte de amar*. Editorial Sirio, S.A. España.

Cheng, Francois. 2004. *Vacío y Plenitud*. Biblioteca de Ensayo SIRUELA. España.

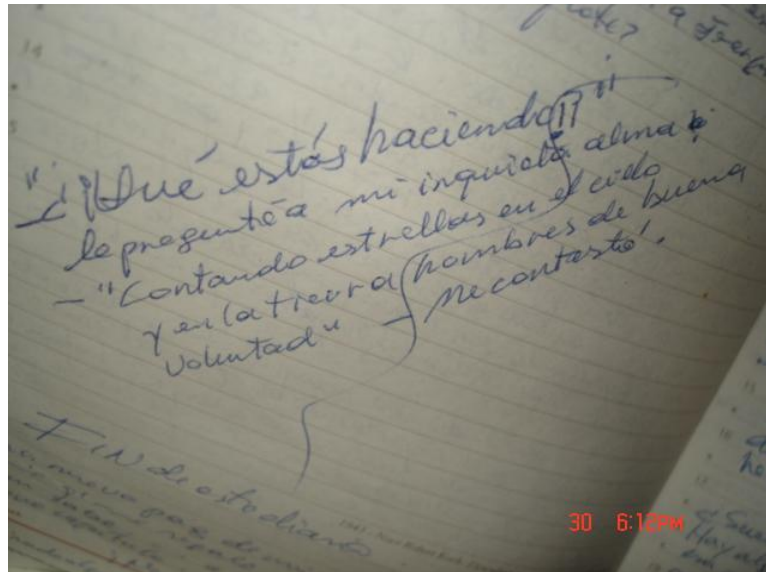


Imagen 6 ¿Qué estás haciendo? -le pregunté a mi inquieta alma.  
- Contando estrellas en el cielo, y en la tierra personas de buena voluntad -me contestó.

### IV.3. LA FAMILIA EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD

Esa mi familia<sup>108</sup>, la que implicaba toda una cultura de un país, un sistema de cosas que muchas veces hizo llorar a casi todos los ecuatorianos (excepto a los ricos que se enriquecían más a costa de las lágrimas del pueblo *sufrido y aguantador* de siempre), esa, siempre estaba conmigo en mi mente y en mi corazón, a la que ansiaba abrazar y no podía, a la que quería consolar y tampoco podía, a la que por consuelo, para remediar su llanto con mi mala conciencia de ausencia, enviaba alguno que otro dinero que a veces conseguía ganarlo con sincero esfuerzo, aunque la tarea que me tocaba hacer para conseguirlo, no me gustara...

Esa familia y mis sentimientos por ella, quedan plasmados en estas historias contadas y analizadas como migrante en tierra ajena.

**La familia (1)**<sup>1</sup> (D1 lunes 19 de febrero del 2001 del original) (Ver anexo D1, pg. 1 de la transcripción)

*¿Puede concebirse algo más privado, más hondamente humano que **la familia**, en cuyo seno el hombre nace, vive, ama, sufre y muere? ¿Dónde sino en ella puede refugiarse la privacidad? (Guillermo Borda, 1996)*

Cuando digo *somos una familia y como tal comprendemos a la familia* hago hincapié en lo importante que es para los ecuatorianos y en particular para mí, la familia.

Es evidente que los vínculos familiares traspasan fronteras y horizontes

<sup>108</sup> Aunque sólo se reflexione sobre ella, 21 veces en 7 diarios, ella estaba eternamente en mi corazón: *La familia; Carga para la familia; La familia; Familia y naturaleza; El deber; La familia (mis hijos); La familia y la música.*

**El hogar (1)**<sup>3</sup> Hablar del hogar es recordar este viejo proverbio mexicano que dice: *el peso de una casa no recae sobre una piedra (tierra), sino sobre una mujer*. Esto lo podemos comprender cuando somos madres, cuando debemos enfrentar solas a la vida, teniendo la responsabilidad de proteger, cuidar e impulsar hacia una buena vida, a hijos que sólo dependen de nosotras.

El hogar es el refugio de la familia en este mundo cruel.

Es importante reconocer que gran parte de lo mejor que somos y que tenemos, reside en nuestro amor por la familia. Por ella somos capaces de muchos sacrificios. La familia es nuestra estabilidad emocional, sin ella nuestro mundo va cuesta abajo.

Bienvenido el pensamiento de Thomas Kempis<sup>109</sup> cuando dice: *El amor no siente ninguna carga ni piensa en sus problemas, intenta lo que está por encima de sus posibilidades y no pone como excusa lo imposible, porque piensa que todas las cosas son lícitas y también posibles.*

Por eso las madres luchan por la estabilidad del hogar, porque es el medio en el que se desarrollan las nuevas vidas que serán responsables del mundo.

**La familia y su mascotita** (D1 lunes 24 de julio del 2001, pg. 61 del original) (Ver anexo D1, pgs. 16 y 17 de la transcripción)

*La familia y su mascotita* es la típica historia familiar que cuenta el momento en que una mascotita muy tierna, llega a la familia, y todos se agrupan para escoger su nombre. En el caso de mi familia el nombre que se eligió para esta mascotita, tenía la particularidad de referirse a un personaje de la obra Don Quijote de la Mancha, porque este idealista, era como el ejemplo a seguir, de hecho muchas veces me sentí una idealista poco comprendida, por lo tanto mi vida reflejaba mi aprendizaje como aspirante a filósofa y en ese sentido vivían mis hijos, influenciados de mis lecturas de mi vida en general, y escogieron el nombre de *Dulcinea*, para la pequeña gatita que vino a acompañarnos largos años, en medio de las penurias que vivíamos en Quito.

Recordar y releer en mis diarios estos momentos, me daban un poquito de alegría.

*Mis hijos y yo tuvimos una gatita, le regalaron tierna a mi pequeño niño Israel. En ese entonces todos éramos soñadores, como leoparditos pintados nacidos de mama leoparda, le buscamos un nombre y de entre todos saltó el mejor... ¿qué nombre pondría un niño rico a su gatita? ¿un niño pobre? ¿un niño en silla de ruedas? ¿el que acaba de perder a su mamá? ¿el huérfano que no sabe que lo es? ¿el niño rescatado de la guerra? El caso es que ellos le pusieron por nombre Dulcinea ¡y qué bien le quedaba el nombre!. Gatita pintada de rayas entre negras y blancas, una mezcla divina, única si se trata de tu gatita, aunque a veces vimos muchas parecidas, pero Dulcinea era la mejor, por ella llegamos a amar a todos los otros gatos comunes y corrientes, con colores corrientes, con rayas corrientes, porque el amor a ella, nos hizo ver en todo lo parecido su propia chispa.*

<sup>109</sup> Frase tomada de Mentees Criminales (la serie) Temporada 6X7.

*Dulcinea, dormía tan plácidamente sobre el regazo de cualquiera de nosotros, no importándole dónde nos encontrásemos. Muchas veces íbamos de viaje y los niños le daban más campo y comodidad a ella privándose de la propia (en el asiento), y es que el AMOR lo puede todo, todo, todo...*

*Dulcinea abrió nuestros corazones a la raza gatuna y con ello a todos los gatos del mundo. Hasta ahora que veo un gato amo a Dulcinea y a éste le dirijo un cariño ¿qué sucederá con mis pequeños? que ya de pequeños no tienen nada, ellos han crecido en su estatura física, intelectual y espiritualmente también.*

*Dulcinea, Dulcinea... Dulcinea nos hizo ver que detrás de su cuerpo de gata escondía a la más bella princesa de los gatos, ella sí que era Dulcinea y cada uno de mis hijos su Quijote...*

*¿Quién es Dulcinea y gracias a quien existe?*

**La casa de la mama** (D1 miércoles 14 de abril del 2004. Pág. 116 del original) (Ver anexo D1, pgs. 28-32 de la transcripción)

*La casa de la mama, aunque en realidad papá y mamá hicieron el esfuerzo para construirla, hoy me nace decir la casa de la mama.*

*Mi madre había conseguido, aunque no con poco esfuerzo, un terrenito en una media ladera, allá en lo que era considerado los arrabales de Ambato, en un sector en donde el agua potable, en ese entonces se cogía de un tanque común que de vez en cuando era llenado por el tanquero municipal. Un lugar tan seco y polvoriento que por únicas plantas a duras penas se habían asentado las espinosas cabuyas...*

*(...) Fueron mis hermanos, aún niños (de parte de madre) Nelly la mayor y Germán mi inmediato, quienes trabajaron largas y sudorosas jornadas queriendo aplanar por lo menos en parte la laderita que cobijaría nuestra futura humilde casita, allí enclavada por dos lados, metida en la ladera.*

Pese a lo modesto del lugar donde compraron el terreno, se construyó la primera casita que nos daría cobijo y en donde nos hicimos grandes (en todo sentido), casa que ha cobijado a tres generaciones y sigue cobijando, mientras mis ancianos padres apoyan a todo el que quiere venir a vivir allí, pero para estudiar.... Es una dicha recordar los primeros esfuerzos para levantar esta morada que tiene todo un significado y una trayectoria en la vida de los hijos, de la familia que ahora es inmensa... también muy bien preparada académicamente, oportunidad que no todo humilde ecuatoriano la tenía, en los tiempos en que yo fui niña y joven... quizá gracias a la ventaja de la vida honrosa que llevara mi padre como militar...

El eje de ese, mi hogar de hija, era mi madre, porque mi padre militar siempre estaba fuera.

Primera casita que se construyó a fuerza y músculo, también de dos de mis hermanitos niños todavía, que con la ilusión de que eso era propio y que iban a construir allí una casita, con pico y pala trabajaron muy duro en la tierra para acomodar una planicie en medio de la ladera, para levantar una casita, por eso es que en donde debería estar el segundo piso, tenemos un pequeño huerto y un enorme jardín, subiendo por las gradas... es una hermosura con una inclinación natural...

*Pero el rigor de los años, no la ha dejado intacta, sino que la memoria conserva el esfuerzo y el sudor de la joven familia que lograría erigir este nuestro palacio cuando por primera vez entramos aquí a vivir. Y aunque muy apretados, pero era, como decía mamá, en lo propio.*

*(...) Prontísimo la necesidad hizo que mi padre carpintero ebanista y militar, construyera algo que serviría como cocina, tan ancha y larga como la misma casita primera, sólo que exactamente al frente de donde estaban las ventanitas, echando al traste la utilidad para la cual fueron hechas, para que entrara la luz por ellas, quedando casi a oscuras el gran cuarto primero.*

Nuestro hogar, nuestro dulce hogar, al cual todavía llegamos casi intactos, después de que la vida nos ha dado de golpes, allí, aún podemos volver a refrescarnos y alimentarnos y retomar fuerzas para continuar con nuestras vidas, vidas como la mía de peregrina... que vuelve con gusto a *la casa grande*, a la casa de mis padres en donde todavía habitan todos mis recuerdos y dos de mis hijos.

Historias de una humilde casa, historia de la vida de una familia, historia de mis padres, hijos y hermanos, mi propia historia.

Humildad y esfuerzo bien conjugados, hicieron de los hijos seres de bien y eso es ya bastante premio otorgado por la vida, ¡¡una jueza extremadamente exigente!!

Y aún podemos coger los deliciosos frutos directamente del árbol a la boca y esto no es una metáfora es una simple y llana realidad, la casa de mis padres tiene un encanto y una fascinación porque en cada esquina, en cada recoveco, cada árbol, planta y construcción tiene una historia, una larga historia de esfuerzos, de vida, de lucha, de triunfos que contar... es toda una vida de mucha gente, y sigue acumulando historias sin fin de gente que ha triunfado por las bases morales que allí se dieron y se siguen dando. Una modesta casa, con los mayores esfuerzos que han dado gente de bien a un barrio, a una ciudad, a un país, al mundo...

*Hay temporadas, en las que ya no se puede hablar del jardín de la terraza, pues a mi madre se le da por criar gallinas criollas y el jardín se convierte en un arrasado y polvoriento patiecito que, aunque tenga un poco verde, es el hábitat de gallinas, patos, cuyes o conejos enjaulados, además que de perros y gatos que casi siempre los unos y los otros son en número de cuatro. Bien por los animales, mal por lo del poco espacio en la terraza.*

Lugar de los acomodados para sustentar las economías, gracias a los cuidados de mi madre que siempre ve por los alimentos de la familia. *El todo es que la casita de mis viejos tiene tantos años como nosotros sus hijos y aun protege como el amor de sus dueños.*

Un gracioso recuerdo en la vieja casa de mis padres, de nuestras limitaciones materiales, lo que no consiguió limitar nuestro intelecto y nuestras altísimas aspiraciones.

*Ayer pegó un aguacero infernal lluvia eléctrica, (...) Cuando llegamos con la Carito (mi sobrina), la mami tenía ollas puestas en varios lugares de la cocina, recogiendo el agua de las sin fin de goteras (que había) por todas partes.*

*El día de la gran lluvia (que coincidentalmente era Jueves Santo), la olla de la especial y deliciosa sopa, estaba en este lugar mencionado, mientras todos nos ocupábamos de las goteras, habíamos descuidado la olla de la fanesca, cuando mi madre y yo nos venimos a dar cuenta, el agua que desde hace rato había estado cayendo sobre la olla, había aumentado la sopa, las goteras de la cálida y vieja casa, se hicieron presentes.*

Las goteras se hacían notar con fuerza cada vez que llovía. En otra ocasión:

*La mami había puesto ollas, para que recogieran el agua de las goteras, cerca de la puerta que por ese cuarto daba a la sala y dos más detrás de la puerta que daba a la cocina; y como el aguacero fue tarde y cerca del anochecer, y gracias a la furia de los rayos y truenos hasta se fue la luz y en ese largo cuarto, además de su natural obscuridad, no se veían nada.*

*Por alguna necesidad uno de mis hijos entró ciegamente y pudimos escuchar desde la cocina, una olla pateada y algún susto y casi seguidamente la pateada de otra y un –híjole, otra vez y una tercera más, con la consiguiente regada del agua, y en lugar de sentir molestia, sentimos un poco de pena por él, porque se mojaría más de lo que ya estaba mojado por las tantas goteras de la casa, y porque además acababa de llegar de la calle y supuestamente iba en busca de ropa seca y aquí como en la calle, todo el piso de casi toda la casa estaba mojado y ahora, hasta los dormitorios con la pateada de las ollas. El hijo en lugar de ir a su cometido de cambiarse de ropa, se volvió a pedirnos una vela y claro que le dimos rápido y así pudo ver primero, donde no estaban las ollas y donde no estaba mojado, para dar los siguientes pasos.*

*Pronto llegó el momento de tomarnos nuestro acostumbrado cafecito que muchas veces nos sirve por merienda y que en verdad a veces es algo más que cafecito, aguas aromáticas, chocolate, coladas con algo de leche, arroz calentado con algún acompañado un huevo frito con tomate, sopa del almuerzo, etc., etc.*

Así era mi casa, la casa y el refugio dado por mis padres con todo el amor del que son capaces de dar unos padres humildes pero ricos de corazón, que comparten toda su riqueza con propios y extraños hasta hoy, ellos que ya han entrado a la tercera edad...

### **La familia**

Hubo un tiempo (10 años de la vida de hogar con mi segundo esposo) en que la situación económica de la familia era más o menos llevadera, porque tenía al esposo que, siendo Ingeniero mecánico, graduado en una Universidad Politécnica en Quito, de prestigio nacional, tenía buen trabajo por su buena relación con la Curia Diocesana de Ambato. Vivíamos tranquilamente porque además del sueldo del esposo, tenía el mío, porque en este tiempo, trabajaba como profesora en Instituciones de Educación secundaria, también de prestigio, en la ciudad donde vivíamos, cerca de sus padres y de los míos.

Pero para el año 1993, mi suerte, la de mis hijos y la de mi familia, estaba a punto de cambiar radicalmente, con la muerte de mi segundo esposo (ya el primero había muerto hace casi 11 años siendo el padre de mis primeros dos hijos), coincidiendo esta crisis



personal y familiar con la agudización de la crisis económica del Ecuador en el año 1995, rematándose con el crash económico en el año 2000, año histórico en el Ecuador, porque el uso de los recursos económicos se resolvieron sistemáticamente a favor de los bancos, en perjuicio de las grandes mayorías. Se intentó estabilizar la economía y evitar el quiebre de los bancos que se volvieron insolventes, pese a la inyección de capitales que dio el Banco Central con la intención de reanimar la economía, pero ésta, estaba a punto de colapsar y se prefirió la dolarización, la moneda de Estados Unidos de Norte América.

Inmersa en este mar de coincidencias fatídicas que se me iban sumando año tras año, me vi de pronto como una profesorita a la que su triste sueldo no le alcanzaba para nada, misma o peor situación que la vivían los millones de ecuatorianos, profesionales o no, con trabajo o sin él, hombres y mujeres, trabajadores en activo y jubilados, jóvenes o adultos, estudiantes o no, mestizos, blancos, negros o indios que habitábamos las tierras del Ecuador, porque el dinero se hizo *humo* todo dinero no servía para nada, lo que se ganaba no alcanzaba absolutamente para nada, y esto es así de claro. Todos sumidos en una vorágine de angustias, sin saber qué hacer ni qué camino tomar ni con quién hacerlo, intentando afectar lo menos posible a la familia, único reducto en el que sabíamos refugiarnos, porque sólo allí podíamos alentarnos y darnos esperanzas de días mejores, aunque la tormenta estaba cayendo y los nubarrones todos eran oscuros y los atronadores truenos no dejaban de gritarnos que no había escapatoria de esa crisis económico-política y social que nos iba a engullir a todos.

**Gratitud (16)<sup>2</sup>** (D6 continuación del domingo 09 de enero del 2005-pg. 86 del original) (Ver anexo D6, pgs. 54 y 55 de la transcripción)

Es necesario recordar que cuando vine por primera vez a España, quien me recibió fue mi hermano con mi cuñada y su pequeña hija Mishell:

*Mi hermano y mi cuñada ¡cuánto hacen para mí e indirectamente para los míos (mis hijos y mis padres) que tanto amo en Ecuador!. Me sostienen, me dan cobijo, comida, atención, cariño, comprensión. Jamás me han hecho sentir mal por mi presencia en su hogar y esto, justamente esto es lo que despierta en mí la conciencia de la responsabilidad, responsabilidad en mis propios actos. Del poco espacio físico que tienen para su vida familiar (porque el resto del departamento lo tienen en arriendo para que les alcance a pagar la deuda del mismo) me han dejado el espacio de debajo de la litera de la nena Mishell (su hija, mi sobrina). Allí estoy tratando de hacerles la vida lo menos pesada posible, pero ya me estoy volviendo curca de tanto agacharme en todo sentido. Sé también y bien claro que, si ahora me muevo, tendré que empezar de nuevo el poco camino que he conseguido caminar, por eso, debo esperar un poco más para ver mejor el panorama.*

*¡Quiero estar fuera de aquí para saber qué camino seguir! Es la ley del caminante caminar (por sus propios caminos) y yo, pronto lo voy a hacer.*

**La alegría de la familia, en tierra ajena: La nena Mishell** (D6 viernes 3 de septiembre del 2004, pg. 4 del original) (Ver anexo D6, pg. 1 de la transcripción)



La familia es parte de la identidad cultural y se convierte en un apoyo fundamental, especialmente si se ha tenido la fortuna de que nos reciba en esta tierra ajena... no es todo el apoyo que uno quisiera pero es bastante, pese a todas las incomodidades que les hice padecer porque debieron estrecharse para darme un espacio a mí, y fueron tan amorosos y cariñosos, pero no era la idea quedarse tanto tiempo a incomodarles y por eso a veces uno debe aceptar cualquier tipo de trabajo para no resultar una carga pesada, sino ser un alivio... por eso y porque la tarjeta decía *doméstico* yo debía aceptar y salir por meses enteros a trabajar de interna... y me encantaba regresar a ver a mi hermano Carlos, a mi sobrina Mishell y a mi cuñada Blanquita...

Ahora tras la crisis española (al 2010), todos regresamos a Ecuador, Ecuador brinda mejores oportunidades ahora que España.

Pero me ha quedado este dulce recuerdo. De cuando vivíamos en Palma de Mallorca, escrito en uno de mis diarios:

*Estar con la nena Mishell es estar en nubes rosas y azul celestes de algodón, es estar continuamente jugando a las resbaladillas en el arcoíris, es estar siempre sonriendo como el sol radiante, es jugar con el agua de los charquitos en ese precioso día lluvioso.*

*Descubrir el amor de esta pequeña mi sobrina, es estar dentro del paisaje más bello pintado y sentido por los colores de su tierna mano, es jugar con sus mariposas, sus rosas y sus estrellas, es volar con sus pájaros inquietos, es volverse flor de perfumados cuentos. Es saborear la miel de sus amigas abejitas, es sentarse a la mesa de su osita Rosi. Es estar atenta a su inquieta voz, lo mismo que su mano es inquieta su inteligencia. A veces sin decirme una sola palabra, su cuerpecito tan expresivo cuentacuentos con sus juguetes y yo los entiendo tan perfectamente como estar en su casita de muñecos y de princesas en donde ella es una de las más bellas.*

*Andar con ella es tener el corazón más serio de todos, es estar dispuesto a tomar en serio la diversión, es encontrar que hasta su firme voz me cuenta de sus ciudades mágicas visitadas, en donde los vestidos son de moda que nunca pasan de moda y que más que el vestido de sus princesas, es la belleza de su ser. Ella mismo crea la moda, los espacios, los tiempos y es fácil entrar en ellos porque están cargados de mil colores de titilantes estrellas que juegan a hacer amistad con las flores, que a su vez son amigas de conejos, conejos que son amigos de niñas que se internaron en los bosques para conocer a sus habitantes. Tener a Mishell cerca es tener todas las ciudades más fantásticas de todos los cuentos concentrados y no contados, aquí, cerquita a la vuelta del sillón, aquí mismo en la sala de esta casa. ¡Sí! ¡qué cerca está el mundo! ¡qué cerca tengo el universo entero!, No entiendo por qué los viejos nos complicamos tanto si podemos resolver los problemas del mundo entero platicando con los niños, visitando su mundo, en donde las ciudades desencantadas son fácilmente desencantadas con un pequeño y cálido beso, no sólo del príncipe a la princesa, sino de los niños a sus príncipes y princesas, y también a su tía ansiosa de que llegue un nuevo momento en paz para entrar con la nena a uno de sus castillos de luz.*

Esta breve historia es rescatar el aprecio de la compañía de la poca familia que se tiene cerca, en este caso de la pequeña Mishell (entonces tenía 6 años) con los que conseguí agruparme, cuando recién llegué a España. TODOS recordando a los que hemos dejado lejos y que estamos ayudando con nuestros sacrificios.

Disfrutando al máximo los pocos momentos que se tiene en familia, es atarse con uñas y dientes a la felicidad que tenemos cerca, dando todo a esta familia cercana porque no se puede distribuir tanto amor por la tanta nostalgia a toda la inmensa familia que se tiene lejos. Cultivando la familia es una forma de rescatar lo válido en esta re-estructuración cultural identitaria

Los valores familiares son los que se toman cuando nuestra identidad debe empezar a cambiar. Lo que no se deja cuando se cambia es lo que se aprendió en familia, la familia en sí misma ya es un valor y un añadido magnífico es todo lo que aprendimos en ella, para enfrentarnos a la vida, sin cuya enseñanza no podríamos movernos por la vida.

La identidad cultural queda, en cierta medida, protegida en la familia

**(D6) Decálogo del Hermano<sup>110</sup> (1)<sup>2</sup>** (miércoles 8 de septiembre del 2004, pg. 5 del original) (Ver anexo D6, pgs. 2 y 3 de la transcripción)

1. *Has de reconocer que un hermano puede ser el mejor de los amigos y un amigo, el mejor de los hermanos.*

2. *Un Hermano sabe lo que significa una mano estirada, aún antes de que su hermano la estire o pronuncie una sola palabra.*

3. *Ser Hermano es abandonar por un momento el lugar propio para ocupar el del otro y desde allí entender su sentir.*

4. *A los Hermanos Mayores no se les reconoce por su estatura física, ni por su edad, ni por la cantidad de bienes materiales acumulados, ni siquiera por sus experiencias o estudios, sino por el tamaño de sus compromisos para ayudar a sus hermanos pequeños y evitar que crezcan espinas en el camino que comunican sus casas.*

5. *Ser Hermano significa que estando en el hoyo, primero se ayuda a salir a uno y, segundo, ese que salió ayuda a salir a los que aún están allí.*

6. *Un Hermano sabe que la misma VIDA que palpita en su corazón, palpita en pieles de colores y lenguas distintas.*

---

<sup>110</sup> Inspirado en mi hermano Carlos y dedicado a todos los buenos hermanos del mundo

7. *Un Hermano Mayor, tiene la capacidad de volverse feto, niño, joven, viejo, incluso piedra, flor, mariposa o elefante, pues mantiene su conciencia despierta respecto a ellos cuando va por la vida...*
8. *Un Hermano sabe reconocerse polvo en el viento, hormiga humana..., pero ¡¡¡idéntico en constitución de su Hermano Mayor el Universo y hecho a imagen y semejanza del mismísimo DIOS!!!*
9. *Un Buen Hermano sabe que TODOS andamos por la vida buscando a un Hermano, por eso, antes de encontrarse frente a frente con su Hermano Mayor, descubre que cada ser humano tiene huellas y características de su tan buscado Hermano.*
10. *Pero el Mayor de los Hermanos es el que ha entendido que puede ser el mediador perfecto entre Dios y su Creación...*

*En suma, un Hermano sabe que la tierra, el agua, el fuego y el aire constituyen el principio básico de todos sus hermanos, y sólo quien está consciente de ello respeta en conjunto el Planeta y lo que en él existe.*

Este decálogo fue inspirado en mi hermano Carlos y dedicado a todos los buenos hermanos del mundo, es una forma de decirle gracias porque me acogió en su hogar (su mujer Blanquita y la pequeña Mishell de 6 añitos), la primera vez que llegué a España, era como tener un refugio en medio de la tormenta...

La familia para un inmigrante ecuatoriano es toda su fuerza, la que le sostiene, es su refugio si es que tiene algún miembro cerca, y por la que es capaz de cualquier sacrificio en tierra ajena, si es que con eso puede ayudar a su familia que se encuentran lejos.

La familia está en todas y cada una de las cosas que nos acontece, aunque estemos lejos de ella. Pueblan nuestra mente y nuestro corazón.

**El morocho<sup>111</sup> otra historia en mi recuerdo (1)<sup>6</sup>** (D6 jueves 06 de enero del 2005, pg. 85 del original) (Ver anexo D6, pg. 49 de la transcripción)

*Tendría 8 o 9 años, la pobreza estaba allí presente. Recuerdo que mi madre, viendo que la señora dueña de la casa donde vivíamos (entre un montón más de inquilinos), vendía mucho, en un puesto de comidas para los campesinos, que tenía en una plaza pública, le dijo a la señora que ella también quería intentar vender algo.*

*Se pusieron de acuerdo. Mi mamá se pondría a uno de los costados del puesto de la señora, con una olla de morocho<sup>112</sup> para la venta. Sí, recuerdo todavía.*

<sup>111</sup> *Morocho*. (Del quichua muruch'u, variedad de maíz muy duro). Es una bebida tradicional y muy apetecida que se hace del maíz duro, al que previamente se le deja una noche en remojo para que suavice, luego de un proceso cuidadoso se le muele para separar la delgada cáscara, y tras hervirlo se le sazona a gusto con especias dulces, dando como resultado una agradable bebida en parte masticable, al paladar.

*Debió haber vendido muy poco, porque aún hoy que ya han pasado años de aquello, recuerdo haber visto el rostro de mi madre, triste por el fracaso. Pero nosotros, sus pequeños hijos, estuvimos tan felices de que no haya vendido porque, esa fue una tremenda ocasión para comer muy bien, pues había sobrado tanto, aunque ese día, mi madre, de seguro habrá perdido la inversión, todos sus centavos reunidos con esfuerzo para esa dichosa venta.*

*Hoy abrazo a mi madre con cariño, por ese y por otros tantos esfuerzos que recuerdo, ella los hacía con amor, abrazo a mi madre que para mí fortuna y la de mis hijos, nos ha acompañado largos años en esta penosa tierra. Abrazo a aquella joven y abnegada y decidida madre que nadaba dando pasos por la vida, protegiéndonos y cuidándonos para no dejarnos caer en el abismo profundo de alguna gente que sin escrúpulos no rodeaba. ¡Dios guarde a mi madre hoy y a su alma mañana! cuando parta de esta tierra.*

Los lazos de amor que nos unen a la familia, también se forjaron en momentos duros y de necesidad, por eso recuerdo ahora que estoy lejos de ellos y de mi niñez, pero aprecio y agradezco ese sano esfuerzo de mi madre, aunque no consiguió dinero ese día...

**A mis hijos (1)**<sup>9</sup> (D6 domingo 27 de febrero del 2005, pg. 119 del original) (Ver anexo D6, pgs. 70-73 de la transcripción)

Esta parte es una prueba más de cuánto mis hijos eran un apoyo moral en mi vida, pese a que se encontraban al otro lado del Atlántico. Ellos, eran el único motivo por el cual aguantaba tantos malos momentos.

*Amo la vida, sólo cuando Ustedes mis hijos vienen con sus sonrisas desde dentro de mí (a aliviar esta vida en esta España) y desde fuera a presentarme sus bienes (sus saludos por e-mail), que ya sobradamente me regalan además de sus sonrisas y su voluntad de vencer toda clase de obstáculos hacia la VIRTUD de humanidad que es más propia de Ustedes que de esta madre tan distante...*

*Su esfuerzo sin miedo a retomar constantemente el camino, es el regalo mejor que pueden entregarme aquí y ahora y después cuando nos veamos juntos otra vez más allá de este horizonte. No importando claro está quien deba partir primero.*

*(...) Ustedes mis amores deben seguir también huellas y encontrar signos dignos de seguir en interpretarlos para que la vida cada día tome sentido, una de esas huellas y quizá uno que otro signo les dejo escondidos en mis apuntes que volarán como el viento en cuanto muera...*

*Cada cosa marcada con tinta en mis diarios, llevan más que tinta ¡llevan mi vida! mi vida hecha palabra, un universo interpretado por una mente chica que quiso ser grande y por eso se abrió a mil coquetas filosofías, ciencias, artes y más cosas de aquí, de allá y de más allá... Un mundo mis amores, que quise hacerlo más cómodo para ustedes y por lo mismo, me obligó tantas veces a probar alternativas que nos llevaron al KAOS. Mala estrategia, no supe preparar bien los cambios, sólo los hacía pensando en mejorar y a veces nos hundieron más, ¡los hundía sin que debieran estar allí ustedes! ¡Quise lo mejor les juro! pero los sacrificué... Lo siento desde donde una madre puede sentir*

---

<sup>112</sup> Maíz cocido con especias y con leche, algo parecido al arroz con leche.

*dolor por no haber podido favorecer a sus hijos... desde allí desde el fondo de mi alma...*

*Pero quizá...fue esa misma nulidad de madre la que me hizo llorar con ustedes y abrazarlos y querer protegerlos...*

*Lo siento, era lo único que podía hacer ¡amarlos en nuestra miseria!*

*Una y otra vez intenté, lo saben y fracasé. Y aquí estoy lejos otra vez, buscando abrir puertas y aunque muchas se me han cerrado lastimando no sólo mi nariz, sino golpeando mi cabeza y pateando mis sueños, no, no, ¡no! y de mil formas más ¡no me daré por vencida! y si he de morir en el intento de abrirles las puertas al mundo ¡he de morir pues!*

*Pero quiero que vean el mundo como maestros de virtud, para comprenderlo y servirlo. La humanidad tiene un ideal olvidado en el fondo oscuro de la mente se ha olvidado el papel que debe cumplir sobre la tierra ¡no es el de destructor!*

*Es necesario que en el lugar donde se encuentren, ¡hagan recordar al hermano su tarea! Esa, la de recordar EL BIEN.*

No me imagino, ni me imaginaba un mundo oscuro mientras tenía en mi mente a mis hijos, ellos eran y son mi luz y la razón más poderosa de mis sonrisas y lágrimas... de mis sacrificios... de mis esperanzas... de mi sangre... de nuestra prole... de nuestras futuras generaciones.

No dudaba en darles toda clase de consejos sentidos, quizá por eso ahora que son mayores, son adultos responsables y eso me da cierto orgullo.

*¡Tenemos un compromiso muy importante con nosotros mismos! Si ahora nos educamos y sobre todas las cosas cuidamos nuestro corazón, podremos educar adecuadamente a nuestros hijos, nietos.*

*(...) ¡no somos cualquier ser que vino por casualidad a la tierra! ¡no!*

*(...) Amores, la vida, aunque es un completo mar de lágrimas, de por si sola es una oportunidad, y digo oportunidad porque ¿de qué otra forma hubiera tenido la gran fortuna de tenerlos? ¿qué otra cosa o motivo más importante en la vida me hubiera hecho plantearme posibilidades de sacrificio y de triunfo?*

*(...) ¡que la muerte me advenga porque hoy estoy preparada! Lo que me apena es que, como la muerte arrebatara inesperadamente, los que sufrirían a la mía, serían ustedes... y eso, según mi corazón de madre y viuda no se lo merecen y aunque lo merecieran yo ruego a Dios (a ese que existe muy dentro de mí) que parte de su sufrimiento me lo dé a mí en la medida que pueda sobrellevarlo, con tal que ustedes sufran menos... Debe ser por eso que mis días se alargan y aunque el sufrimiento me visita diario por mil cosas que ahora no puedo decirles, pero que se traslucen en mis diarios, no me importa si es que ustedes tienen más tranquilidad y posibilidades de triunfo del bien al que aspiró que ustedes aspiren, que lo que yo he conseguido.*

*La distancia es la mejor prueba del AMOR, allí el amor se manifiesta sin una pared de ninguna especie, ni el tiempo ni la distancia existen y danzan sus sonrisas en mi mente, es más fácil que mis bendiciones diarias les alcancen y es tan fuerte mi amor que a ustedes me une que mis bendiciones desde hace años van para ustedes, aun cuando yo o ustedes hayamos traspasado el umbral que separa la vida de la muerte y estemos más allá de este tiempo conocido. Doy por ciertas y hechas realidad mis bendiciones para toda nuestra descendencia, por lo mismo, es de su exclusiva responsabilidad como ustedes lo han sido en mi*

*mente y mi corazón, la vida de las generaciones que de ustedes vendrán, y cuya primera simiente de sabiduría se ha hecho ya presenté en nuestra amada Sophía (mi primera nieta, hija de mi hija, la primera).*

Todos estos, eran consejos a mí misma y a mis hijos de cómo tener paciencia y no atolondrarse ni impacientarse en la búsqueda del cambio para algo mejor...

**Amor y recuerdo de los hijos (10) Fue así: gatitos en el jardín**<sup>2</sup> (D7 sin fecha, pg. 71 del original) (Ver anexo D7, pgs. 29-31 de la transcripción)

En Palma de Mallorca, acompañando a una anciana, en un viejo y pequeño cerrado, posiblemente de pollos, en la parte de atrás del jardín, había ido a parir una gatita, pero la anciana despreciaba a estos animalitos.

*Empecé a amar a estos gatitos sin verlos porque me recordaban a mis hijos y más en recuerdo de mi joven Luis Darío el último de mis hijos, con quien criamos dos gatitos hasta que se hicieron gigantes, pero en una noche horrible de chillidos, aunque me levanté a asustar a los otros gatos, un chillido se alejaba muy distante, que mi protección, según parece, no fue suficiente y desapareció nuestro muy querido gato y le lloramos los tres, mi hijo, yo y el otro gatito con el que había crecido que maullaba llamándole, y nosotros sabíamos que lo llamaba cada día, cada hora, cada minuto y que su hermano, no le contestaba por ningún lado de la larga casa, ni en la terraza, ni por el tejado, ni en el jardín, ni por la calle... Así nos fuimos consolando los tres... Y yo tratando de esconder la verdad a mi hijo.*

Me encariñé con los gatitos porque me acordaba de cuánto amaban mis hijos a esos animalitos... era volver con ellos, era continuar con el ritual de amar a los animales, de amar a la naturaleza, de ser felices un rato intentando protegerlos...

*Sin una familia, el hombre sólo en el mundo tiembla de frío.* André Maurois

**Dignidad y fuego en el corazón (6)**<sup>7</sup> (D7 sin fecha-pg. 304 del original) (Ver anexo D7, pgs. 83 y 84 de la transcripción)

*Hoy, la nostalgia me asiste mijo, ¿has venido a visitarme con el viento?, ¿has enviado un mensaje con el viento y con las melodías celtas de las que apenas me llega su eco? ¿queremos cosas parecidas?  
La hoguera de mi lar está encendida y su llama crece y chisporrotea porque he puesto leñas humedecidas con mis lágrimas...*

El recuerdo de la familia en la distancia es un potente motor (dínamo) que nos empuja a seguir viviendo y haciendo el bien, o intentando dar lo mejor de nosotros, no nos perdemos cuando tenemos buenas bases.

Así es la memoria a veces, viene, visita, deja su recuerdo enredado en nuestras mentes y corazones y se va... A veces los recuerdos, se quedan enredados por siempre en mis cabellos y en mi piel y también en mi corazón, por eso tengo cada vez más cabellos blancos, más arrugas en mi piel y más sabiduría en mi corazón.



Ese día me dediqué a escuchar el MP3 que amorosamente me había preparado mi hijo Israel del tipo que me gusta New Age y Celta (entre otras), y lloraba mientras me acordaba de mi hijo.

*Las lágrimas tiemblan en mis ojos, yo no quiero dejarlas salir, pero algo les impulsa desde dentro y ya no puedo detenerlas se han escapado... Ellas salen y los recuerdos quedan.*

*Hijo mío Israel, mi delgado y fino hijo Israel, tierno y firme, aprendiz de sabio, y de actitud firme para mirar sus horizontes. Mijo, este es un buen día para morir, y si vivir nos toca, lo viviremos con dignidad, mucha dignidad y fuego en el corazón.*

*Este es un día que te dedico mi hijo, con un cielo azul limpio ya de la lluvia, para que pintes en él un arcoíris... y plasmes en él, el color de mis sueños tintados y amalgamados con los tuyos...*

*Mi hijo, ¿sabes? quisiera que exista un shampoo que en lugar de ayudar a suavizar e hidratar el cabello, ayude a sonreír y a hacer feliz con su aroma, al ser humano triste...*

**La familia y la música en mi vida (6)<sup>1</sup>** (D10 lunes 04 de septiembre del 2006-pg. 34 del original) (Ver anexo D10, pgs. 12-15 de la transcripción)

Otra historia que cuenta cómo estoy atada a mis hijos, y otra vez la música por la cual les recuerdo. Un tipo de música instrumental que No dice ni una sola palabra pero sus tonalidades dicen mucho... Esa música me fascinaba y me sigue fascinando y obviamente hay un lazo invisible creado kármicamente entre mis hijos y yo, porque cuando escucho esa música los amo con todo mi corazón que soy capaz de llorar de gratitud por su existencia... Así es esta música en mi vida...

*La música tiene la capacidad de conmoverme hasta las lágrimas, de limpiarme, de elevarme... Tengo luego una sensación de libertad. Pero claro sólo música que a mí me gusta, empecé escuchando Celtic Spirit, continué con música acuática, luego con Tutto Pavarotti, Laize Om, hoy en la madrugada empecé con Celtic Twilight I.*

*La música ha revivido o ha dado un nuevo soplo a mi vida que ayer estaba enferma, casi quebrada. Antes de finalizar el primer casete estaba que lloraba como desconsolada, se me reventó uno presa que había estado cargada yo que sé desde cuándo... Lloré tan profundamente que me vacié, fue tan reconfortante; que dicha me da la buena música...*

*Ni siquiera tenía en que escuchar, no tenía nada propio cuando de pronto recordé que afuera en el salón que compartimos los de este apartamento hay una grabadora vieja cuyas caseteras funcionan todavía. No sé por qué lo había olvidado. Y yo que traje desde Ecuador hace más de dos años, mis joyas, parte de mi música preferida, diez casetes cargados de notas de oro.*

*Si en Ecuador casi ya no hay caseteras, en Europa peor; esta vieja y destartada grabadora han dejado aquí en este viejo piso, justamente haciendo compañía a las otras cosas viejas que, por no tirarlas a la basura según costumbre europea, las han acumulado en este piso... y gracias a Dios funciona*



*para mí deleite. Pocas, o son quizá muchas cosas que sumadas una a una me dan tanta felicidad, así va el orden muy sincera y profundamente sentido:*

*El **primer lugar** indudablemente, para mis grandes amores eternos: compañeros míos en este largo y penoso viaje llamado vida: Eli mi maestra, Isra mi genio, Javi mi matemático, Dari mi ternura, mis dignísimos padres, mis amorosos hermanos y mis adorables sobrinos...*

**Quise un hogar para mis hijos: a unos les falta lo que a otros les sobra (1)<sup>1</sup>** (D8 lunes 8 de agosto del 2005, pg. 1 del original) (Ver anexo D8, pg. 1 de la transcripción)

Estaba trabajando en un velero de lujo, por los puertos de Islas Baleares.

Viendo a la familia del dueño del barco, dueño de Casinos Madrid, gente a la que pareciera sobrarles de todo, me sentí bastante incómoda, porque a ellos les sobraba lo que para nosotros en Ecuador era básico.

Las comparaciones son odiosas, pero se ven las carencias de uno, cuando se ve lo que a otros les sobra

*Quise un hogar para mis hijos y no les pude dar, vivimos siempre arrimados y malviviendo, digo malviviendo porque, aunque honrados, siempre vivimos apenas, apenas (con lo justo)*

*Ya no quiero estar más en el barco. ¿Por qué no aguanto en ninguna parte? Tengo un espíritu demasiado inquieto, ¡ninguna parte es mi casa! ¿qué es lo que busco? Pienso que teniendo eso o aquello o estando allí o allá, ya me sentiré bien, pero todo es momentáneo, pasajero, ¡efímero bienestar y ya llevo tantos años de aquí para allá y en ninguna parte tengo nada, ni a nadie, mi única referencia en la vida son mis hijos y mis padres!*

**(D8) Frustración tras frustración (30)<sup>1</sup>** (jueves 31 de agosto del 2006-pg. 285)

Cuando vas por la vida, esperas encontrar un amigo, un alma que te haga pensar y sentir que no vas solo, pero la realidad es que, aunque muchos se aproximen, sigues sólo.

*Pero, toda esta rectitud, aunque me deja cierta satisfacción, del deber cumplido, aunque no siempre con resultados esperados, me ha aislado miles de veces de cosas, lugares y personas con las que hubiera querido estar y relacionarme. Por lo menos **tengo de herencia para los hijos dos míseras acciones claras**, no me prostituí por nada y las más de las veces viví conforme a mis ideales, por eso no tengo nada material que dejarles y la otra, que no necesité enviarme ni con droga, ni cigarrillo, menos con alcohol o sexo para enfrentar las rudas escenas que se presentan a lo largo de esta mal llamada VIDA.*

*Caminar en la vida es las más de las veces caminar en un desierto, de tanto caminar allí, hasta los pies se han acostumbrado a la ardiente arena y tu rostro, olvidando el alma que existe cielo, sólo mira la arena y la arena... ¿Por qué las almas se vuelven desiertos? ¿por qué mirando el amplio desierto, aún caminamos en esa misma dirección? ¿por qué el corazón se agita sin tener nada concreto y por lo cual sufrir?*

**Dando todo a mis hijos por deber** (22)<sup>1</sup> (D8 domingos 6 de agosto del 2006, pg. 261 del original) (Ver anexo D8, pgs. 87 y 88 de la transcripción)

De lo poco que tenía, primero cubría el alquiler, luego TODO enviaba a mis hijos, aunque fuera mínimo. Nada quedaba extra para mí, todo para ellos, pero eso me hacía feliz, porque sabía que a ellos les serviría tanto como a mí y además me sentía satisfecha de haber cumplido con mi deber de madre (aunque era sola y con un trabajo que no siempre me gustaba). Y muchas veces no solo mi deber de madre me hacía enviar dinero, sino también el de hija y hermana.

Pero me agobiaba una terrible inconformidad, aunque por otra parte mis hijos estaban en una situación regularmente aceptable, en casa de mis padres, sin mayor novedad, por eso en esos momentos de mi vida decía *aceptable* porque había podido compartirles algo de mi sacrificio en España, aunque a veces eso sonaba incompleto y la escritura me salía un poco chueca, pero, aun así, seguía escribiendo lo que sentía...

Todas las carencias eran soportables cuando había familia que se beneficiaba de las remesas que conseguíamos enviarle a costa del sacrificio propio, eso se llama deber y el deber deja un sabor exquisito, y da paz al alma (al menos por un momento, pero la vida es una suma de momentos)

**Mis hijos, guía de mis acciones** (D8 continuación domingo 27 de agosto del 2006, pg. 287 del original) (Ver anexo D8, pgs. 97 y 98 de la transcripción)

*Mis hijos son el fundamento de mi existencia, sin ellos ¿qué sentido tendría mi vida?*

*Son como el objetivo, y yendo en esa dirección no puedo errar con los actos de mi alma porque me perdería y los perdería de vista a ellos, y aunque y R a veces en el andar de la vida, nuevamente veo en su dirección y recuerdo volver al centro... Así son ellos para mí, son ellos el mejor sentido para mi vida, porque me han sido fieles desde que han venido a través de mi y yo a ellos, con una fidelidad que traspasa condiciones económicas, tiempos y espacios. Incompleta me siento incompleta, porque siendo mi objetivo, mientras voy por la vida ¡siempre me faltan!, aunque están más presentes que cualquier otra figura en TODOS mis espacios...*

**Pronto acabará el año** (6)<sup>3</sup> (D10 martes 26 de diciembre del 2006-pg. 159 del original) (Ver anexo D8, pgs. 60 y 61 de la transcripción)

*Pronto acabará el año, es un alivio que la vida rústica que he llevado acabe pronto.*

*Tengo como siempre un dolorcillo dentro del alma que no termina jamás. Siempre queriendo encontrar amor cuando no soy capaz de perdonar ofensas. Quizá sea mejor nunca esperar nada, porque como uno quiere no llega.*

*La gente trata de ser, mejor dicho, es amable conmigo, quizá mi rostro es agradable para ellos, pero a veces, no sé cómo responder a su amabilidad porque me siento molesta con el mundo entero. Es como que no calzo aquí y quizá en ninguna parte del planeta. Voy pidiendo un cuchito para existir en paz y sólo parece que encuentro frío...*

*Tengo familia que me quiere y que quiero, pero ¿por qué necesito un compañero para mí? ¿uno personal? ¿por qué no terminó de aceptar que no hay?*

*Sólo cuando vuelo con mi imaginación soy feliz. La imaginación, aliada con mis sueños son mi salvación. Si sólo pudiera vivir pensando en que el mundo va a hacer mejor de lo que es hoy, lo mismo que mi vida, que voy a tener mejores oportunidades que las que tengo hoy, entonces el presente se hace digno de soportarlo.*

## **REFERENCIAS**

Borda, Guillermo A. 1996. *Manual de Derecho Civil, Parte General*. Editorial Perrot. Argentina.

Maurois, André. 1951. *El Círculo de la Familia*. Ediciones EDA. España.

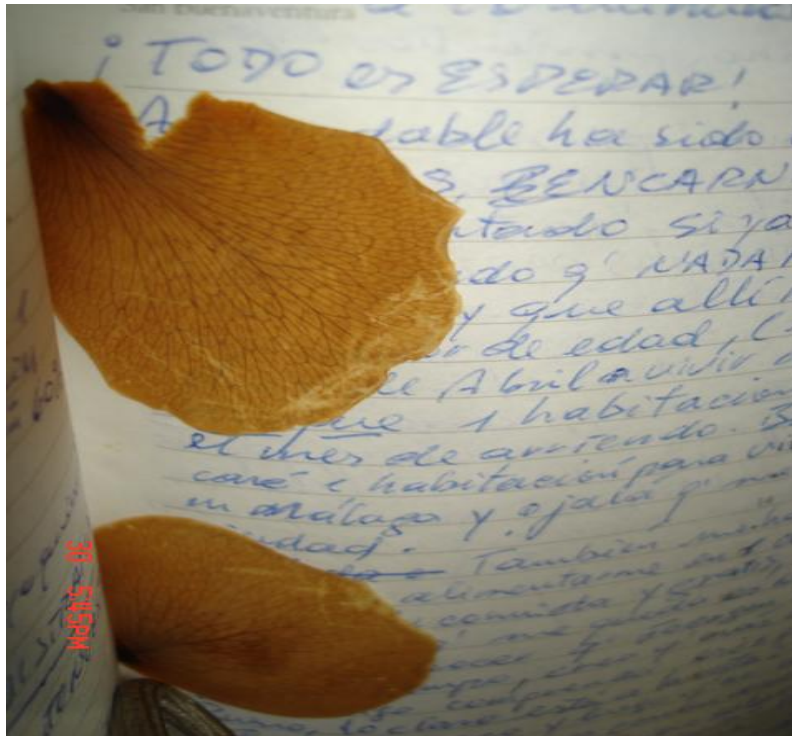


Imagen 7 Todo es esperar...

#### IV. 4. LA ESPERANZA

Lo cierto es que amaba tanto a mi familia que sólo por ellos estuve superándome. Leí, aprendí y por fin viví. Después de las lágrimas, venía la esperanza<sup>113</sup>, aunque eran cortos los espacios que daban paso a la esperanza, así lo manifiestan 3 de mis diarios en los que 12 veces escribo sobre ella.

*La esperanza es esa cosa con plumas que se posa en el alma y canta sin parar* Emily Dykinson.

**La esperanza (3)<sup>2</sup>** (D3 enero del 2004-pg. del original) (Ver anexo D3 pgs. 1-3 de la transcripción)

*Me siento incapaz como madre, porque desde que soy viuda estoy inestable, llorona, dependiente, insatisfecha, buscona y queriendo subir escalones que no estaban hechos para mí. Nos deja entrever a una mujer que se reconoce a sí misma como confundida por andar detrás de títulos que no los ha obtenido y por creerse docta en esto y lo otro, por la ignorancia que la misma ignorancia propicia.*

En estas reflexiones, no soy una mujer tan simple como quisiera parecer. Esto significaría una doble frustración, porque no siendo una mujer simple ¿por qué la gente me trata como a una *simple mujer*? y luego, de ser verdad que no soy una mujer simple ¿por qué gano tan poco dinero que no soy capaz de sustentar a mi propia familia?

<sup>113</sup> *La esperanza; Miedos y esperanzas; Esperanza.*

Confieso en esta lectura que ando *mal, divido mi tiempo entre el estudio, el miedo al fracaso de ser madre, de estudiante, y hasta de ser viviente...* una evidencia más, de que no soy una mujer tan simple como quisiera parecer, soy una mujer que se da tiempo para el estudio, aunque ya tengo 43 años, soy viuda, tengo 4 hijos y gano muy poco dinero. Más adelante afirmo que divido mi tiempo entre los libros, entre las ollas de la casa, las mesas de los restaurantes donde me alimento mientras estoy trabajando:

*entre lágrimas y las sonrisas de mis hijos, situaciones que han estirado mi larga agonía como estiro los billetes en esa mi mísera economía, para hacer mi vida una larga, lánguida y casi tortuosa vida de mujer, madre y viuda en un país pobre*

En pocas palabras, la vida que llevo como mujer es una vida debilitada, pero por la cantidad de situaciones que me rodean y que tienen que ver con libros, tengo un atisbo de esperanza. Un motivo que, quiera o no quiera, en el futuro va a permitir un favorable cambio para mi vida y la de mis hijos, porque eso es lo que hacen **los libros**.

**Entrevista de trabajo en Barcelona (6)**<sup>1</sup> (D6 jueves 16 de septiembre del 2004-pg. 12 del original) (Ver anexo D6 pgs. 5 y 6 de la transcripción)

Y me fui a España. Llegué a Palma de Mallorca, allí pasé un año y decidí probar suerte en otras ciudades, fui a Barcelona.

Empezaba mi nueva vida con una entrevista de trabajo y esperaba que fuera algo bueno y si no seguiría buscando, fue con el Círculo de Lectores, pero no resultó.

También fui a la Universidad de Barcelona y obtuve algunos datos sobre posgrados (maestrías y doctorados) quería continuar con mis estudios. Estaba haciendo mis primeras investigaciones, porque quería superarme a mí misma, y una de las formas para conseguirlo era homologando mi título, primero, luego ya vería que más hacer.

¡Ufff! Andar en el camino de esta vida toda una odisea. No se puede caminar largo tiempo un camino recto. Mi camino se torcía a veces y me perdía en el infinito... y a veces pensaba que nunca volvería a casa, ni con mis hijos, ni hermanos, ni con Dios... Todo lo querido y que me brindaba seguridad lo veía tan distante. Eso me dolía y las feas bestias del miedo, se alimentan de mis sueños muertos, de mis bestiales padecimientos y sufrimientos. Las entidades negativas grotescas eran fuertes y hacían mis sufrimientos más grandes y fuertes. Quería salir de este círculo, pero el pensar que por mi fracaso no volvería a casa con mis seres queridos, me asustaba una y otra vez entrando al círculo maldito de aflicción y dolor.

Pensaba que sí un día llegaba a superar esto, entonces ya podría volver a casa.

Estaba siempre sonriendo, era como un nerviosismo para dispersar mi tristeza... porque cuando yo tenía tristeza, veía tristeza en todos los ojos del mundo.

Una y otra vez estaba triste, me veía a mí misma como una suma de rechazos: no tenía confianza en mí misma... y suponía que por eso mismo me rechazaban; esperaba de los *otros* más de lo que me podían dar. Espera una nota de alguien que no sabía lo que era dar una nota a alguien... Pero me negué a ser rechazada, y más ser rechazada sin que me

conocieran, porque según yo, me ofendían sin conocerme porque yo era algo especial, diferente o significativo, y pensaba que por eso mismo no me aceptaban en la diferencia. O quizá en verdad no era nada de lo que yo creía ser, quizá por eso a la gente no le interesa mi compañía. No tenía ni un solo amigo a esa altura de mi vida y eso era muy doloroso. No se puede seguir por la vida sin un apoyo y un apoyo simplemente es una flor, pero no sé qué clase de flor debe ser porque yo tenía gente que sin conocerme me había tendido una mano, pero, aun así, me sentía como en un terrible vacío...

Vivía un poco, cada vez que pensaba que podía volver victoriosa a la gente que amaba, gracias a la consecución de uno de mis más caros objetivos, la publicación de mis libros y estudiara en España.

**Carlos Castaneda** nos cuenta en *El lado activo del infinito*, que Don Juan dijo con una mirada dura: *los chamanes dicen que en cada explicación hay una disculpa escondida*. Quizá por eso yo, tardo tanto en explicar, disculpándome de mis flaquezas con la esperanza de que, el que me escuche tendría la bondad de comprenderme. Pero aquí no se acepta mi diferencia.

Castaneda vuelve a aconsejarnos diciendo que *cuando caminamos somos mucho más acertados que cuando estamos sentados*, por eso, aunque me dolía yo seguía en mis intentos.

**En Barcelona** (D6 sábado 18 de septiembre del 2004, pg. 13 del original) (Ver anexo D6 pg. 6 de la transcripción)

*Un mundo con muchas posibilidades y por lo mismo, pocas posibilidades de saber hacia dónde ir. Cuando tienes pocas opciones simplemente vas por una de ellas, pero con muchas no sabes a dónde moverte con seguridad. ¡Qué complicación!*

La incertidumbre es exactamente igual que intentar llegar a una casa que no se conoce y con mucha sed, y encontrarse con varios vasos con líquidos de colores diferentes, aunque aparentemente contienen agua para ser bebidas, pero no te arriesgas con ninguno porque no sabes que son, ni desde cuándo están allí puestos.

La seguridad viene en cambio cuando uno mismo se ha provisionado del agua y sabe de dónde y cómo la obtuvo, por lo tanto, se la puede beber con toda seguridad. Pudiera ser que alguna de las aguas puestas en esa casa, sea buena, pero no te arriesgas a tomar ninguna, porque ni siquiera te la han ofrecido. Así de simple. Sólo se sale de la incertidumbre cuando uno decide salir de ella y aunque nos equivoquemos, por lo menos ya sabemos que *ese* no era el camino. Existimos personas que, en algunas circunstancias, preferimos esperar y aunque con un poco más de sacrificio aguantamos la sed, y continuamos nuestro camino por el desierto de la vida, sólo con el apoyo y la confianza en las palabras de nuestro principito o guerrero interior, buscando el poso de esa agua fresca, y cuando lo encontramos bebemos con gusto porque ése era el momento de beber *esa* agua. Hay veces en que los desiertos están en nuestros corazones y somos desiertos para los demás o para nosotros mismos, pero mejor que ser sólo desiertos es tener, aunque escondido, un pozo del cual podamos beber agua fresca, agua



cantarina, a través de la cual se escuche la risa feliz del niño interior, de nuestro principito interior.

Así son las incertidumbres propias de la vida. La vida así se convierte en un lugar de incertidumbre a un lugar de senderos detrás del agua vivificante.

Haciendo este análisis, según me recuerda esta parte de mis diarios, estando **en Barcelona**, un mundo de posibilidades se me presentaba por delante, pero ninguna me ofrecía certezas, por lo que debía escoger alguna, lo seguro es que ninguna de esas fue apropiada, por eso no me he quedado a vivir en Barcelona.

Las incertidumbres me acompañaban en todo momento.

La comparación que hago sobre tener sed y, tener varios vasos con líquidos de colores y no arriesgarse a beber de ninguno porque no hemos llenado nosotros esos vasos, sino sólo beber del agua que nos hemos aprovisionado nosotros mismos para ese caminar, es muy acertado, para explicar la inseguridad que uno tiene cuando recién llega a un lugar con muchas opciones, en donde, aunque parezcan que van a salvarnos, no nos arriesgamos a aceptar.

De hecho, ya tenía mucho cuidado porque una vez fui a ofrecerme para trabajar como masajista, acudiendo a un llamado de la prensa local, pero resultó ser prostitución camuflada. Entonces ya no me fiaba de los trabajitos coloridos que me ofrecían.

La ventaja de equivocarse en esta búsqueda, es que por lo menos se sabía que por ese lado nada bueno se iba a encontrar y se podía seguir buscando en otra dirección, en mi caso en otra ciudad. ¿Destino?, no lo sé.

Había leído tantas veces *El Principito* de Exupéry y aunque con sed de un trabajo y de paz y estabilidad, no bebía de cualquier oferta, y seguía buscando esa *agua fresca*, oculta en medio del desierto. Convirtiéndose en mi vida en *una incertidumbre detrás del agua vivificante*

**La vida un dulce esperar (2)**<sup>1</sup> (D8 miércoles 3 de agosto 2005, pg. 3 del original) (Ver anexo D8 pg. 1 de la transcripción)

*La vida es un dulce esperar, mientras hay esperanza. Cuando ésta acaba se muestra el otro lado de la moneda.*

**El kaos en mí (2)**<sup>1</sup> (D11 sábado 8 de noviembre del 2008, hojas sueltas carpeta amarilla, del original) (Ver anexo D11 pg. 1 de la transcripción)

Lo que pasaba en lo más profundo de mi ser, pero no podía compartirlo con nadie:

*Me he quedado muda, porque sé que todo el caos que tengo dentro, nadie lo puede entender, ni puede ayudarme a solucionar...*

*La aparente calma que llevo, a los ojos de otros, sólo oculta mi agitado mundo. No quiero que nadie se entere de mi movidísimo **mundo interior caótico**.*

Mi alma vuela sobre un abismo...



Tengo una aparente serenidad, tranquilidad, equilibrio, precisamente porque carezco de todo esto. Mi mundo adentro es un desplegarse como un amplio paracaídas sobre el abismo, en todo caso, caigo agarrada de mi *ilusión* lo único que me sostiene en esta vorágine huracanada que me absorbe hacia la *nada*. Mi alma siente ese miedo de largarse al abismo, pero no le queda otra cosa porque está al *filo* y sólo tiene que hacerlo...

Y para afuera aparento *valentía, sonrisas, amistad* y la verdad es que **me he enemistado con el mundo** y quiero estar lo más lejos posible de él y sus habitantes. Por eso quiero saltar...

En ese bullicio en el que vuela mi alma agitada, busco esa media hora de silencio absoluto, sin gente, sin nadie a mi alrededor y me he vuelto solitaria de un día que dura más que 24 horas de una vida ruidosa.

***Koya anispatsi***: es el lugar de no retorno en el que a veces se convierte la vida cuando no hay salida según los indios Hopi, supongo que yo estoy en ese sitio y en ese momento...

Y en medio de tanto bullicio y malestar, ansiosamente busco la *sabiduría*, es como buscar la salida, el escape tras un gran terremoto en el que uno ha quedado atrapado...*Cuando el ojo no está bloqueado el resultado es la visión. Cuando la mente no está bloqueada el resultado es la sabiduría, y cuando el espíritu no está bloqueado, el resultado es el amor* **Proverbio chino**

## REFERENCIAS

Dickinson, Emily (poema nº 314) 2014. *Noches Salvajes, noches salvajes*. Sabina Editorial. España.

Citado por Comte-Sponville, André. 2000. *El Mito de Ícaro: Tratado de la desesperanza y de la felicidad*. Paidós. España.

Castaneda, Carlos. 1999. *El lado activo del infinito*. Ediciones B. España.



Imagen 8 Soy un ser espiritual haciendo la experiencia humana (Según El Bhagavad-gita)

#### IV.5 EL SABER VIVIR COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA

Pese a los sufrimientos, buscaba ávidamente formas para llevar una vida decente, así lo demuestran las 29 veces que en mis reflexiones manifiesto esos deseos y que me impongo objetivos elevados y me refugio en buenas fuentes como los libros (lecturas de sabios antiguos como Confucio y de filósofos modernos como Savater; me impuse nuevos estudios; conseguí la creación del *Espacio Cultural Integrarte Sin Continentes*) para superarme a mí misma y las dificultades que debía enfrentar, lo digo en 6 diarios<sup>114</sup>

**¿Qué son las oportunidades? (6)<sup>2</sup>** (D6 sábado 9 de octubre del 2004, pg. 23 del original) (Ver anexo D6 pgs. 10 y 11 de la transcripción)

*¿Los espacios que uno mismo se abre para lograr un objetivo?*

*No perder de vista el horizonte de nuestros sueños diría Coelho, y caminar hacia él, abriendo camino sin importar el tiempo. Manejar las circunstancias de la vida con más agilidad, aunque a veces se debe sentar a esperar y tan sólo ver como el sol calienta la tierra o la lluvia moja la hierba...*

*A veces las esperas suelen ser largas, pero aún allí, no perder de vista el horizonte puede salvarte del hastío, del retroceso y hasta de la muerte, y morir de espaldas al horizonte es morir perdido para seguir perdido.*

El **reconstruirse una identidad**, es plantearse nuevos objetivos, empezar a manejar las circunstancias desfavorables a nuestro favor, aunque para ello se tenga que esperar a que la tormenta cese.

<sup>114</sup> *Saber vivir; Impulsos para la vida: Buen vivir, buen morir (karma); Vida y valores; Pretextos para sobrevivir (objetivos); Autocontención.*

**Haciendo lo que me gusta hacer: (5)<sup>5</sup>: Como pez en el agua** (D6 jueves 18 de noviembre del 2004, pg. 56 del original) (Ver anexo D6 pg. 31 de la transcripción)

*Debemos ser amables para oír, pero bondadosos para juzgar. Shakespeare*

*En la noche, luego del curso de Inmigración e interculturalidad en la Universidad de Islas Baleares ¡qué bien me he sentido con esos dos profesores de la Universidad!, ellos forman parte del medio en el que me quiero desenvolver.*

*Estoy en una nueva casa, trabajando más bien dicho, acompañando como doméstica interna en la casa de una anciana, espero que me vaya bien...*

**Como pez en el agua**, dice lo que sentía cuando tenía relación con la Universidad. Aunque debía trabajar para sustentarme y proveer a mis hijos. Lo cierto es que ya lo tenía comprendido, que, para alcanzar objetivos elevados, había que trabajar duro con los pies y con las manos.

**Sobrellevar la vida** (D6 viernes 11 de febrero del 2005, pg. 104 del original) (Ver anexo D6 pg. 58 de la transcripción)

**¿Cómo empecé la reconstrucción de mi identidad?** agarrando lo que quería que formara parte de mi ser interno, sobre todo, porque allí se desarrollaban las más grandes batallas. Si allí vencía, podía enfrentar un día más este mundo material, en el que debía trabajar y vivir.

**Kao-Yao** dijo: *Bien. Se cuenta en total nueve cualidades que contribuyen a hacer la conducta perfecta. Generalmente, cuando se dice que un hombre posee tal o cual cualidad, se quiere decir que hacer tal o cual cosa. Yu dijo: ¿cuáles son estas cualidades? Kao-Yao respondió: es preciso tener un **corazón abierto**, pero poniendo cuidado en no mostrarse excesivo en la generosidad; **ser flexible**, pero firme; **ser sencillo**, pero digno; **establecer el orden**, mas con respeto; **ser acomodaticio** sin debilidad; **mostrarse recto** con dulzura; **no ser excesivamente minucioso**, pero si esmerado; **ser severo**, mas según la razón; **obrar con fuerza**, pero con justicia. El que despliega constantemente estas nueve cualidades es perfecto*

**Mala influencia: El hombre explotando al hombre (3)<sup>1</sup>(Sinuhé el egipcio, de Mikawaltari)** (D7 martes 15 de marzo del 2005, pg.20 del original) (Ver anexo D7 pgs. 10-12 de la transcripción)

*Mikawaltari en Sinuhé el egipcio explica que la vida sólo se resume a esto: a que el hombre siempre cree ser mejor que el otro y por ese engaño destruye todo lo que tiene a su mano.*

No sé es si algo nuevo ha dicho sino sólo reconocer los rasgos inferiores del hombre. ¡Así es la vida, así ha sido y así será siempre!

*Un día mis ojos se abrieron, me desperté como de un sueño y con el espíritu desbordante de alegría me pregunté: ¿por qué? ¿por qué la temida clave de todo verdadero saber es la pregunta: ¿por qué? esta palabra es más fuerte que*

*la caña de Thot y más poderosa que las inscripciones grabadas sobre la piedra Sinuhé*

*Un acto humano es como una piedra arrojada al mar. Cae con gran estrépito y agita el agua, pero al cabo de un instante la superficie está de nuevo lisa y no se ve ya rastro de la piedra, lo mismo ocurre con la memoria. Con el tiempo todo se olvida, y podrás regresar...*

Podría decirse que la muerte lo acaba todo... excepto cuando ese alguien habita en el corazón de alguien que llegó a amarlo, sólo allí la muerte no puede... sólo allí la muerte es impotente, porque no consigue arrebatarnos el corazón, donde habita lo más querido de nuestras vidas...

*El hombre es esclavo de su corazón y cierra los ojos a lo que le desagrade y cree en lo que espera. Liberado de la magia y del miedo subrepticio de la ciudad..., mi corazón se alegra como un pájaro escapado de la jaula, porque es muy duro para un hombre vivir ligado a la voluntad de otro...*

*Nada aclara tanto el espíritu como una larga travesía sin una ocupación precisa*

**Sueños cumplidos con esfuerzo** (8)<sup>2</sup> (D7 lunes 28 de marzo del 2005, pg. del original)  
(Ver anexo D7 pg. 23 de la transcripción)

*He tenido muchos miedos en mi vida y muchos han impedido que yo avance como hubiera querido, pero de los peores que he tenido, ha sido el complejo de inferioridad, que se ha trastocado tras larguísimos años por superarlo en su contrario igualmente feo, el complejo de superioridad que me aísla ahora de todos, a diferencia del de inferioridad que me mantenía alejada en cambio de los demás y de mis propias aspiraciones.*

Siempre yendo de un extremo al otro.

Cuando conseguí romper algunas ataduras psicológicas de *pobreza, fealdad, incapacidad* pude abrir cada vez más el horizonte de mis proyectos y objetivos, una vez que alcanzaba algo que en principio me había parecido muy difícil, enseguida, me venía una infinita alegría y sonrisa al corazón de triunfo sobre la adversidad, y con la sonrisa inmediatamente aparecía en mi mente un nuevo horizonte que conquistar, y cada vez eran más largas y elevadas las distancias y montañas que debía alcanzar, así me convertí, con todos mis temores, en una mujer temeraria, que aunque no haya conseguido a satisfacción todo lo que ha querido en la vida, no ha habido cosa, estudio, o situación que hay anhelado y que no se me haya cumplido si me he esforzado. Aunque no siempre se han presentado como he querido. Así embarrado por el mundo con mi vida peregrina. Sufrida hasta la muerte claro, cuando no se han cumplido las cosas como he querido, pero más tarde o más temprano se han hecho realidad con diferencias más de forma que de fondo, pero han venido, se han tardado sí, pero a la par de superar mis miedos he empezado a practicar la virtud de la paciencia, pero con ella los años se han enredado ya en mi rostro y en mis cabellos y en todo mi cuerpo

*Así es como sorteando adversidades desde el principio (o quizá fueron estas mismas los impulsos iniciales, porque al no querer vivir con ellas, quise escapar*

*y luche por otros rumbos que cambiaron mi vida) pude llegar apenas con aliento para seguir una nueva jornada aquí donde estoy, pero, aunque mi cuerpo está ya empezando a cansarse, paradójicamente mi alma empieza a vivir y a descansar en otros espacios en los que no habita el cuerpo.*

Conquistar afuera, lograr mis triunfos, era sentirme valiosa también por dentro, no se puede trabajar en una sola dirección, quien se esfuerza por fuera, está trabajando para adentro, si lo hace con un poquitín de conciencia...

Uno de los mayores retos de mi vida fue España, porque la gente por un lado era tan distante como persona, pero el mundo en el que vivían era fantásticamente bien concebido, me gustaba vivir en su mundo organizado... había muchas cosas dignas de admirar de este Primer Mundo y yo decía, esto debe ser hecho por unos pocos genios, para que la gran mayoría se beneficie, porque no todos los que me rodeaban eran genios, de hecho algunos ni siquiera gustaban leer libros..., menos estudiar ni siquiera eso, lo hacían porque era *obligatorio* como lo dice: Educación Secundaria *Obligatoria*. Entonces los genios que habían hecho debían estar en alguna parte y yo pensaba que posiblemente en la universidad... Más bien dicho, siempre tuve la idea de que en las universidades estaban la gente que construía mundos, no siempre en todo caso, pero en la mayoría de los casos sí, exceptuando a los autodidactas claro, pero a mi parecer la universidad brindaba más oportunidades para enfrentar y engrandecer el mundo... por eso, la universidad española fue un nuevo reto para mí, decidí estudiar y ver el mundo español, pero desde la universidad... claro que me ha permitido sentirme mejor, pero sigo siendo una latinoamericana que ha pasado por una universidad española con la intención de entender los españoles y en parte, sólo en parte lo he logrado... pero he descubierto algo que me tranquiliza, ellos también sufren y... cuando les veo en ese ciclo o momento, me siento una igual a ellos y... me olvido de los desprecios a los que fui (mos) sometida (os) como inmigrante (s) que muchas veces pasé (amos) como invisible (s) o simplemente desapercibida (os)... porque me (nos) consideraba (n) ser (es) de una clase inferior.

**Leyendo y aprendiendo de Savater (22)<sup>1</sup>** (D10 miércoles 13 de diciembre del 2006, pg. 155 del original) (Ver anexo D10 pg. 59 de la transcripción)

No tengo el cerebro vacío, sólo tengo la cabeza llena de ideas, pero poco concretas.

*He empezado a leer Ética para Amador de Savater (1991) es la edición 36. ¡Qué buena habrá sido la obra que tiene tantas ediciones! La escuché muchas veces, pero hoy la leo, ya leí del mismo autor Política para Amador.*

*Me ha gustado este pensamiento: ahora bien: si cuanto más feliz y alegre se siente alguien menos ganas tendrá de ser malo, ¿no será cosa prudente intentar fomentar todo lo posible la felicidad de los demás en lugar de hacerles desgraciados y por tanto propensos al mal?*

*Se me ha cruzado por la cabeza que de ir a una universidad para lo de la homologación del título, buscaré a este Señor en la Universidad Complutense de Madrid y ojalá pudiera crecer profesionalmente a la sombra de este caballero. Me pregunto ¿por qué siempre necesito que una sombra me proteja? ¿por qué no soy lo suficientemente fuerte, valiente y decidida para hacer las cosas yo*



*misma y bien? Sí las hago por mí misma, pero los resultados no me satisfacen, los quiero de otra manera. Pasa gente por delante de este puesto, pasan coches, muchos coches, en una dirección y en otra iban dejándome su ruidoso eco mientras se alejan. Alguna gente se detiene para mirarlas cosillas que vendemos, pero se van, casi no compran. Estoy aquí porque es mi trabajo estar, además me hago algún extra, vendiendo los pañuelos que la dueña de este sitio me permitió venderlos. Ventas malas desde el lunes, pero la ventaja es que yo gano de todas maneras y tengo seguro.*

**(D7) La comunicación entre diferentes: la alteridad (20)<sup>1</sup>** (Ver anexo D7 pg. 41 de la transcripción)

Si llegáramos a entender la necesidad de la existencia del otro, también podríamos llegar a respetarlo, porque una sola persona no puede vivir, somos seres sociales, seres gregarios, seres que necesitamos sentir que los otros existen, para poder existir. Pero a veces lo olvidamos.

*Sólo la autolimitación hace posible la alteridad, al dejar espacio para el otro*

*Riechman citando a Alberto Melucci, un límite representa confinamiento, frontera, separación; por tanto, también significa reconocimiento del otro, el diferente, el irreductible. El encuentro con la alteridad es una experiencia que no somete a una prueba: de ella nace la tentación de reducir la diferencia por medio de la fuerza, pero también puede generar el desafío de la comunicación como emprendimiento o siempre renovado*

*Sólo quien se auto limita puede dejar existir al otro, y eventualmente acogerle; y sólo en esa actitud de hospitalidad hacia el extraño atisbamos una posibilidad de civilizar las relaciones sociales en este nuestro maltrecho planeta Riechman.*

**Sed hermanos...**

*Estamos en este pequeño planeta, nuestra casa común, perdidos en el cosmos, y tenemos una misión, que es civilizar las relaciones humanas en esta tierra. Las religiones de salvación, las políticas de salvación, decían: ser hermanos porque seremos salvados. Creo que hoy deberíamos decir: seamos hermanos porque estamos perdidos, perdidos en un pequeño planeta suburbial de un sol suburbano de una galaxia periférica de un mundo privado de centro. Ahí estamos, pero tenemos las plantas, los pájaros, las flores, tenemos la diversidad de la vida, las posibilidades de la mente humana. Ese es ahora nuestro único fundamento y nuestra única fuente de recursos posibles Edgar Morin (2001)*

Menos consumo y más respeto, si empezamos por el vecino, será más fácil darnos cuenta que la naturaleza también es nuestra hermana y merece respeto

**Alteridad** (D7 sin fecha, pg. 115) del original) (Ver anexo D7 pg. 42 de la transcripción)

*Del radical desamparo humano surge una necesidad igualmente radical de consuelo, de cercanía. Estamos en nuestro pequeño planeta, con nuestros prójimos humanos y con nuestros prójimos animales. Probablemente no hay*

*nada más. Es más que suficiente –si somos ética y políticamente capaces de acoger la alteridad* Riechman

*La autolimitación es indispensable precisamente porque el hombre es terrible (deinós), porque nada externo puede limitar verdaderamente esta facultad de ser terrible* Martha Nussbaum (1995) y otros.

### **Los verdaderos humanos (3)<sup>4</sup>** (Ver anexo D7 pg. 58 de la transcripción)

*El amor de un hombre es algo aparte de su vida. Para la mujer es su entera existencia.*  
Lord Byron

*Ante la divinidad, no existe color mi raza. Hay solamente hombres. Pero el mundo desconoce esta realidad, y por consiguiente un hombre ha de protegerse a sí mismo contra la inmerecida malicia y crueldad*

*Nunca creí que la inteligencia fuera una cuestión de sexo, aunque este error esté muy generalizado* Esto pensé cuando no encontré el trabajo que quería en España.

### **Identidad reconstruida: el gusto de morir como se ha vivido** (D7, sin fecha, pg. 311 del original) (Ver anexo D7 pg. 59 de la transcripción)

*La suerte viene de muchas formas, yo aprovecharé algunas de ellas.* El viejo y el mar  
*Estoy destrozado, pero no vencido.* El viejo y el mar

*En el desierto (de la vida) la hierba fresca y verde (las mujeres guapas y fáciles, o los hombres) son un espejismo (del que hay que correr)* Hidalgo, la película

*No hay vergüenza para un hombre que ha muerto o cómo ha vivido.*

### **Apuntes de la inteligencia fracasada, teoría y práctica de la estupidez** (18)<sup>1</sup> de José Antonio Marina. (D8 sin fecha-pg. 191 del original) (Ver anexo D8. Pgs. 66-68 de la transcripción)

*La estupidez como la incapacidad de alcanzar un objetivo. Llamamos estúpido al comportamiento que no logra realizar una acción para la que se dan todas las condiciones, entre ellas las personales.* Paolo Legrenzi (2011)

Me puse a pensar cuando leí a Marina y lo que decía sobre la inteligencia: *es la capacidad de resolver problemas nuevos (...)* *La principal función de la inteligencia es salir bien parados de la situación en que estamos. Si la situación es científica, consistirá en hacer buena ciencia; si es literaria, en escribir brillantemente; si es económica, en conseguir beneficios; si afectiva, en ser feliz. Una persona muy inteligente puede usar su inteligencia estúpidamente. La inteligencia no trata sólo de resolver problemas, sino de plantearlos* Marina (2004). Lo cierto es que como migrante muchas veces tuve que poner en juego la capacidad de resolución de problemas, aunque no siempre conseguí de forma rápida o como quise las cosas y muchas veces tuve que esperar y largo tiempo. Sabía que la razón humana era un instrumento para resolver necesidades y problemas parciales y específicos y no me quedaba más que sacarla a relucir, utilizarla para resolver problemas y a veces funcionaba de maravilla, especialmente cuando aprendía del error porque lo reconocía, era el momento que empezaba a funcionar mi genialidad, pocas veces manifestada.

Llega un momento en la vida en que empezamos a sentir satisfacción, calma, alegría, eso nos indica que nuestras metas se están cumpliendo.



*El miedo nos dice que nuestras expectativas están amenazadas, la furia que están siendo bloqueadas y algún obstáculo, contra el que nos encrespamos, la tristeza es la constatación de una pérdida. La decepción o la frustración nos informan de que nuestras esperanzas no se han cumplido. La desesperación, de que no se van a cumplir. La experiencia estética, la euforia creadora, la emoción musical, posiblemente el fervor religioso, son sentimientos que nos advierten de la presencia de grandes expectativas innatas. Nos revelan que algún gran deseo se está cumpliendo.*

Llegar a este último punto es sentirnos realmente vivos, aunque son pocos estos momentos, son suficientes para guiarnos el resto de nuestras vidas.

Personalidad elegida: es el modo como una persona concreta en una situación concreta se enfrenta o acepta su carácter y juega sus cartas.

Incluye el proyecto vital, el sistema de valores, el modo de desarrollar ese proyecto en una circunstancia concreta. Es obra de la inteligencia, es en base a esta personalidad elegida que decidí **reconstruir mi identidad**.

*La ausencia del análisis introspectivo produce inteligencias impulsivas toscas, imprevisibles, pero el exceso de análisis, la ruina continuada, es paralizante. El punto justo, en esto como en muchas cosas, lo dictamina la acción. Es adecuado el nivel de introspección que mejora nuestro ajuste con la realidad, nuestras posibilidades de ser felices pero **la acción nos salva**, seguir caminando para salir del mal camino, de ese que no habíamos buscado, por el que nos extraviamos a veces los humanos.*

Para los migrantes, las diferencias culturales imponen también mecanismos que dificultan la conversación. Estas diferencias genéricas o culturales en los mecanismos de expresión o comprensión no son en sí un fracaso. Los son cuando el sujeto no puede sobreponerse a ellos, cuando queda encerrado en un automatismo cultural o genérico encapsulado, por lo tanto, había que ceder para poder avanzar en la construcción de nuestra propia identidad y eso implicaba aceptar algunas cosas, pero antes debían pasar por el tamiz de la conveniencia, donde no todo pasaba.

**Trabajo en equipo: amebas inteligentes:** (23)<sup>1</sup> apuntes de la obra *La tierra inteligente, el amanecer de la conciencia global* de Peter Russell<sup>115</sup> (D8 sin fecha, pg. 263 del original) (Ver anexo D8. Pgs. 88 y 89 de la transcripción)

Gaia (o Gea) diosa griega=Madre tierra (Pachamama).

Ya estamos en el año 2015, según las probabilidades de Russell, la población mundial en el año 2000, sería de seis mil millones de personas ¡y se cumplió! Él publica este libro en el 93.

*El sacerdote francés Pierre Teilhard de Chardin, era el exponente de esa rara síntesis entre ciencia y religión: era sacerdote jesuita- y geólogo paleontólogo. Durante la década de los 30 estuvo trabajando en china. Una de sus*

<sup>115</sup> Russell, Peter: *La Tierra inteligente: el amanecer de la conciencia global*. Gaia. España. 1993.

*conclusiones principales fue que la humanidad se encaminaba hacia la unificación de la totalidad de la especie en un grupo inter pensante. Acuñó el término **noosfera** (del griego **noos**, mente) para referirse al efecto acumulativo de las mentes humanas en todo el planeta. De la misma forma que la biosfera es un sistema compuesto por todos los seres vivos, la **noosfera** está integrada por todas las mentes conscientes.*

*Al no disponer de un término adecuado en nuestro vocabulario para designar a este quinto nivel, he optado por denominarlo **Campo Gaia** (al igual que la conciencia auto reflexiva se podría denominar **campo humano**). El **Campo Gaia** no es propiedad exclusiva de ningún ser individual, así como la conciencia no es propiedad de ninguna de las células que componen al ser. El **Campo Gaia** ocurrirá a nivel planetario, emergiendo de las interacciones combinadas de todas las mentes en el seno de un súper organismo social*

Resultó muy interesante todo lo explicado de *amebas inteligentes*, porque se hacía una comparación del quehacer humano y de cómo se debía trabajar en equipo, para el bien de la mayoría. Aunque era un ejemplo de amebas, nos quedaba muy bien la relación, sobre todo porque explicaba que el ser humano podría estar a punto de pasar a un estado de conciencia superior al que actualmente vive, pero para eso hacía falta la unión entre todos.

Respecto a los humanos, tras explicar la unión de las amebas para movilizarse y buscar alimentos<sup>116</sup>, decía:

*una serie de comportamientos paralelos se dan en las sociedades humanas, tanto en las primitivas como en las más avanzadas. Esta integración armónica puede describirse con la palabra **sinergia**, derivaría del griego **syn-ergos**, que significa **trabajando juntos**.*

Era una forma de justificar los desplazamientos masivos de la gente en busca de mejores oportunidades para vivir y como cualquier ser humano buscando alimentos para primero subsistir, sobrevivir, y luego buscar que se cumplan también las aspiraciones de su alma.

Y continuaba explicando: *cuando se pierde por completo la sinergia, el organismo muere. Las células independientes pueden subsistir, pero la unidad, el organismo vivo, ya no existe* Resultaba esta descripción muy interesante, y demostraba una vez más, el valor del trabajo conjunto, haciendo un recordatorio a la tan mentada frase, con tinte de sabiduría: *la unión hace la fuerza*, aunque lo cierto es que, estos apuntes, demostraban la falta organización como migrantes, porque cada quien actuaba por sus cuenta y lo más que hacía era proteger a su familia y hasta allí llegaba, a nadie le interesaba lo de

<sup>116</sup> Cuando hallan algo para alimentarse, el GREX se deshace y los miles de amebas que lo acompañan se dispersan, tomando cada una su camino. Si no hallan alimento, el GREX empieza a levantarse por un extremo, subiendo todas las amebas unas encima de otras para formar una fina columna de unos dos o tres centímetros de altura. En el extremo superior de este delgado tallo, otras amebas se congregan a su vez para formar una pequeña esfera y se convierten en esporas que son transportadas por el viento.

nadie y muy pocos hacían un trabajo conjunto, lo que beneficiaría mucho más al grupo al que nos pertenecíamos como migrantes.

**Tras de un momento viene otro (3)<sup>1</sup>** (D9 desde el 20 de mayo del 2006) (De las hojas sueltas arrancadas de un cuaderno y algunos escritos sueltos) (Ver anexo D9. Pg. 4 de la transcripción)

Siempre inventando y escribiendo analogías de mi vida...

### **Un día vi nacer...**

*Un día vi nacer la luz del amanecer...  
y más tarde el ocaso llegar y poco después el anochecer.*

*Otro día encontré un céntimo y un instante más tarde un botón  
y quise ajustar mis necesidades al céntimo y al botón mis descosidos y desnudeces,  
y me di cuenta que hasta lo bien cosido se descose.*

*Y también descubrí que, aunque sirve el ajustarse y recoser lo que está roto en la vida,  
detrás de un ajuste viene un desajuste y detrás de un cosido vuelve un descosido.*

Poema 10 Un día vi nacer...

**(D10) Aprendí a pensar por mí misma para sobrevivir (1)<sup>3</sup>** (Continuación del sábado 02 de septiembre del 2006-pg. 29 del original) (Ver anexo D10 pgs. 10 de la transcripción)

Aprendí a pensar para sobrevivir, porque nadie me hizo la vida fácil. Aún de niña para comer debí enfrentar peligros, aunque la mirada de mi madre lo hacía más que por el ojo físico por el de la intuición porque siempre estaba lejos, limpiando, planchando trapos ajenos, trabajando para llenar nuestros estómagos y mandarnos a la escuela para aprender el alfabeto y defendernos en la vida. Sí, allí, en el colegio secundario, aprendí a pensar con los viejos y exigentes maestros que querían que desarrollara por mí misma ideas nuevas para poder defenderme en la vida. Si no me hubieran dado el colegio mis padres, no sería lo que soy, doy gracias por ese sacrificio de mis padres por cuyo sufrimiento, aprendí a valorar el resultado, años de sacrificio por una muceta y capa que me dejaron entrar en un mundo nuevo.

Si, aprendí a pensar en la universidad cuando ya con dos hijos, sin tener para darles comida, empecé a hacer las tareas de mis compañeros que estaban muy ocupados, ganándoles el dinero por hacer lo que ellos no hacían.

Sí, aprendí a pensar, también de los fracasos. Porque sé que nadie está en la obligación de ayudar a nadie y menos si a quien pides ayudar, se pone a propósito una venda en los ojos y dice *no veo, no veo dónde estás y no puedo ayudarte*, como lo hicieron algunos personajes, queriendo quitar sentido a mi vida.

Si, aprendí a pensar en la angustia que provoca la muerte, porque así, cuando ella se hace presente ya sabes la lección que vino a darte, cuando te pregunta *¿qué puedes de este mundo llevarte?*

Sí, aprendí a pensar a cada paso que creía que la vida mía o de mis amados se acabaría. La cortedad de la vida me hizo pensar que era mejor vivirla conforme la rectitud de actuar, que seguir caminos ajenos, torciendo para ello nuestros propios senderos.

Aprendí a pensar porque quise una vida recta, lejos de la máquina absorbente del engranaje económico mundial que me asustaba. Busqué otras fuentes de vida y encontré pequeñas rutas en filosofías antiguas.

**(D11) Viviendo la vida: (1)<sup>5</sup> aprendiendo Shiatsu Namikoshi en Madrid** (lunes 12 de febrero del 2007, pg. 163 del original) (Ver anexo D10 pg. 61 de la transcripción)

Cuando la vida te da un respiro y puedes hacer lo que te gusta.

*Hay tantas cosas que ver aún en el planeta, humanas y no humanas, producto de la mano del hombre, de la natura y otras más, que parece poco el tiempo que he tenido para aprovecharlo y más me he pasado de tristeza en tristeza sin poder ver más allá de ellas.*

*Ayer estuve en Madrid en un congreso de reciclaje de Shiatsu, una experiencia muy bonita e interesante, conocí a algunos espíritus amigos, uno de ellos un señor en silla de ruedas que se apellida De Dios. Y en el viaje me encontré cara a cara con otras 4 almas que resultaron ser muy familiarmente afectuosas, iban las 4 en el mismo coche y coincidentalmente una de ellas también tenía el apellido De Dios.*

*Allá en Madrid en el hotel Foxa, todo resultó tan bonito y despertó en mí algo que por mucho tiempo lo llevaba dormido*

**Mi diario vivir (3)<sup>3</sup>** (D10 domingo 08 de abril del 2007, pg. 175 del original) (Ver anexo D10 pgs. 63 y 64 de la transcripción)

*Jueves, viernes, sábado y hoy domingo, he salido a la playa a vender unas cositas que me dio Beatriz. Ahora tengo 5,00 € de Beatriz. Es una cosa muy, demasiado humilde lo que hago aquí, vendedora de pobrezas, quizá aquí más que los productos que exhibo, lo que exhibo es mi propia humildad con este mi trabajo, pero mi orgullo es el que me hace pobre, debería ser un poquito más sabia aceptando que éste es un momento para aprender, aprender sobre la humildad al darme este trabajo que va matando mi orgullo.*

*Ayer cuando llegué a casa, corrí a mi compu a ver en internet si alguien me ha escrito, y encontré la nota de un amigo Hans con un poema precioso de una escritora latinoamericana Storni. Un gesto tan hermoso que me hizo llorar de gratitud. Alguien se acordó de mí, gratitud a la vida porque a pesar de la triste situación en la que vivo, mi hijo y yo tenemos salud, no tenemos malas noticias de Ecuador, tenemos suficiente alimento y alguno que otro conocido que pudiera hacer nuestro amigo, como Jaime el marido de Beatriz y sus hijos, toda una familia de otavaleños ecuatorianos y colmado este día con esa nota de Hans.*

*Estuve muy contenta y se me ocurrió esta rima que dice: mientras una sola ilusión anidé en tu corazón, la razón se quedará encerrada en un cajón. Que vacía sería la vida si no tuviéramos ilusiones, así la vida se hace más agradable.*

**Buscando un pretexto para vivir: la creación de mi Espacio Cultural *Integrarte*** (17)<sup>1</sup> (D10 continuación del sábado 14 de julio del 2007, pg. 182 del original) (Ver anexo D10 pgs. 67 y 68 de la transcripción)

### **¿La mente?**

Cuando tenemos objetivos elevados que realizarlos en esta tierra, son guerras interiores que vencer.

*Para hablar en oro, mis descubrimientos para mí son oro. He descubierto que la puesta en práctica de mi proyecto, del espacio cultural, es sólo un pretexto para la guerrera Fanny, mi espíritu que quiere vencerse, asimismo, vencer sus propios miedos, corregir errores y matar vicios. El proyecto y realidad de éste, son un campo de batalla más, en el que mi espíritu se fortalecerá y será una especie de escuela taller para los nuevos discípulos que los van a poner a que aprendan de mí. Un gran reto, y como todo lo grande, un gran proceso de aprendizaje y de tomar confianza en mí misma también. Creo que estoy lista para empezar este nuevo ciclo de enseñanza-aprendizaje en mi vida, sólo que ahora, el aprendizaje es más íntimo, más profundo y personal, aunque tenga que valerme de este espacio cultural que es sólo un pretexto para convertirme en la futura general de mi propio ejército de aliados internos, un ejército de luz. Esa es mi misión, este es mi destino. El ejército se está preparando y mi corazón late a mil por hora al unísono de todos los que vamos a nuestro mayor enfrentamiento, a nuestra guerra interior.*

*A mis 46 años vengo a darme cuenta que todo lo que hacemos, son pretextos para vivir, sólo que no lo sabemos. Invertimos nuestra vida en cada acto, creyendo que eso es todo lo que queremos, pero ese eso, a la verdad es sólo un pretexto o para mantenernos atados a esta vida, sin los cuales nuestra vida sería inútilmente desértica, lo que nos dan vida son nuestros pretextos para vivir, aunque los organicemos inconscientemente.*

*Desde este lado, el lado de mis 46, más allá de la mitad de mi larguísima vida, puedo ver el camino recorrido sin o con poca conciencia de mis actos y me doy cuenta que siempre tuve pretextos para vivir y con ella, para mortificarme también. Qué diferente hubiera sido sí al buscar esos pretextos para vivir los hubiera escogido con un poquito más de aciertos solo y para crecer de una vez por todas, y no pasarme la vida entera con los mismos cuatro pasos de un baile de principiante que apenas si los he perfeccionado, pero que pude ser mejor bailarina que eterna principiante.*

Cada acto en la vida debería ser planificado para que, en verdad, ese *pretexto* para vivir nos permita perfeccionarnos en el arte de escoger pretextos para crecer.

Una vida es una obra de arte sólo y si cada pincelada dada, lleva *color* y *movimiento*. Lleva también un poco del *alma* del pintor. Nuestra vida una obra de arte en donde cada pretexto o una pincelada acertada.

La creación de mi espacio cultural, fue un pretexto para crecer yo misma y quienes vinieron a ese espacio. Un buen pretexto para vivir, a partir de mis 46. Mi arma fue *la inteligencia aplicada la vida cotidiana* pese a los obstinados y siempre presentes fracasos en el manejo de esa mi *espada*, pero con ella fui perfeccionando los movimientos y aprendí a mejorarme cada día y a ver de mejor manera la vida.

**El significado de las cosas (1)**<sup>6</sup> (D10 sábado 11 de agosto del 2007, pg. 211 del original) (Ver anexo D10 pg. 72 de la transcripción)

Todas las cosas, todas, todas, si no tienen un significado en tu vida, si no les da su significado en tu vida, todas son estériles, un desierto.

Aún las cosas que un día significaron *algo*, si esa cosa ha perdido el motivo por el que antaño se nos hizo quererla.... Y, cuando nos encontramos con cosas así, la desmotivación es casi total.

*Ahora, estoy en una moderna estación de tren en Palma de Mallorca, a las 8h40 pasa el tren, el que me llevará a Alaró en donde haré un enlace de autobús. Me siento como una planta seca, sólo esperando terminar de secarme porque se han olvidado de mí, que existo que estoy empezando a secarme por dentro. Quizá eso es lo que siente una planta cuando es regada por manos ajenas... no es el agua que quiere...*

*Mi familia es buena, es linda, Carlos, Blanquita y qué decir de Mishell, mi propio hijo, pero mi interior no quiere crecer ni beber en este desierto, quiere dejarse morir.*

Es que ya estaba harta de tanto estigmatismo, de tanto que me vieran diferente y que me mantuvieran encasillada en un solo tipo de trabajo que, además, no me gustaba. Era el sitio el que me hastiaba, era España y toda esa coyuntura que me desplazaba.

Sentía a mi pecho apretándose, algo se exprimía en mi interior y tenía ansias de llorar, la tristeza quería salirse por los ojos... En eso se había convertido para mí España... Llorar me resultaba necesario para no explotar por dentro.

Tenía días en los que mi alma amanecía cargada de nostalgia, de tristeza, de muerte...

*Esta estación nuevísima, me resulta fría.... y un desierto.... Y en la mañana leí el parte del tiempo que decía que hoy hará un calor de 38.*

## REFERENCIAS

WALTARI, Mika: *Sinuhé el egipcio*. Pdf., [librosgratis.com](http://bdigital.bnjm.cu/docs/libros/PROC2-3224/Sinhue,%20el%20egipcio.pdf)

Savater, Fernando. 1991. *Ética para Amador*. (Ensayo).

Citado por Riechmann 2006. *Resistencia de materiales: Ensayos sobre el mundo, la poesía y el mundo (1998-2004)* (Pg. 192) Malucci, Alberto. Montesinos/Ensayo. España.



Morin, Edgar 2001. *Amor, poesía, sabiduría*. Seix Barral, Barcelona. p. 44.

Nussbaum, Martha. 1995. *La fragilidad del bien*. Visor. España.

Hemingway, Ernest. 1952. *El viejo y el mar*. Pdf gratuito.

Legrenzi, Paolo. 2011. Por qué las personas cometen estupideces. Editorial Crítica. España. 2011.

Sternberg, Robert. 2003. *¿Por qué las gentes inteligentes pueden ser tan estúpidas?* Editorial Crítica. España. 2003.

Marina, José A. 2004. *Apuntes de La inteligencia fracasada, teoría y práctica de la estupidez*. Editorial Anagrama. España.



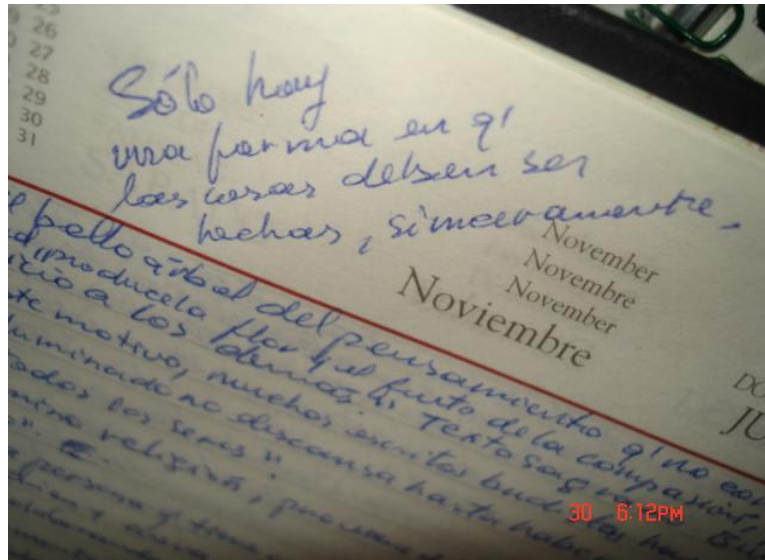


Imagen 9 Sólo hay una forma en que las cosas deben ser hechas, sinceramente.

#### IV.6. LA VIDA VIRTUOSA EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD

Y en medio de la pena y el dolor de estar lejos de la familia, en tierras desconocidas y a veces hostiles, me mantenía virtuosa, con esos valores que me habían inculcado desde la niñez en el hogar mis padres, él como un buen militar a toda regla (aunque había tenido sus cosas, propias de una juventud inestable que cambió en su madurez en la milicia) y ella, llevándonos de la mano todos los domingos a la iglesia evangélica, día en que madrugaba a dejar cocinando los alimentos, porque no teníamos costumbre ni dinero para comer fuera, y que al regresar de la escuela dominical, los devorábamos agradecidos a esa mujer prudente y previsora que nos alimentó tanto el cuerpo como el alma, y así quedó reflejada esa vida humilde pero digna<sup>117</sup> (de la que aprendí lo mismo) en mis diarios.

**(D6) Virtudes en los tiempos que corren: (5)<sup>6</sup> apuntes de *Bushido: El Arte del Samurai* de Inazo Nitobe (2002) (D6 martes 18 de enero del 2005, pg. 91 y pg. 100 del original) (Ver anexo D6 pg. 53 de la transcripción)**

En mis diarios me encontré con algunas interesantes reflexiones de las que sólo mencionaré algunas como las siguientes: *que los civilizados amen el dinero y que los soldados teman la muerte, esto es decadencia de una época* Estos son los tiempos que corren y poco se puede hacer contra este sistema de cosas.

*Mantenia ocultos sus sufrimientos con un semblante impertérrito ante el dolor, la alegría, la tristeza e incluso la muerte* Una vida estilo samuray, quizá, viendo lo que he vivido, sea la mejor manera de vivir.

Y este, es un apunte que hiciera para mi futuro libro *Guerrera peregrina de la luz*, tomado del mismo autor: *uno es dueño de las emociones no se deja arrastrar por ellas.*

<sup>117</sup> Diez veces en cuatro diarios hablo sobre estos temas: Dignidad y honor; Vida virtuosa y sufrimiento; No estoy en venta.

*Pero este dominio no aniquila la emoción. Diciéndome a mí misma con esto que, si no vencemos las dificultades, ellas nos vencen y nos deja un peor sentimiento, por eso es mejor luchar a tiempo... de eso sabemos muy bien los inmigrantes*

Y algo que me impresionó sobre la forma de tratar a todos es este pensamiento de Mencio: *la esencia de la virtud consiste en tratar a los virtuosos como tales y a los que no lo son como si lo fuesen también* Tao Te King 49.2, mismo que me recordaba a otro: *Ou krineis, me krinesthe* (no juzgues si no quieres ser juzgado)

Y en estas reflexiones encontré algo para los políticos: *la ausencia de virtud trae como consecuencia la pérdida de la fuerza, y la pérdida de la fuerza engendra el desorden, y éste, la tiranía* Juan B. Bergua (1964).

### **La verdad (9)<sup>1</sup>**

*Vivimos en una época en la que el engaño es el pan de todos los días, por lo que decir la verdad es un acto verdaderamente revolucionario* **George Orwell (1950)**

**Mi espíritu libre: soledad y virtud (4)<sup>4</sup>** (D3 viernes 02 de abril del 2004, pg.4 del original) (Ver anexo D3 pgs. 3 y 4 de la transcripción)

NESCI LABI VIRTUS: LA VIRTUD NUNCA FALLA (aunque la soledad te acompañe). Me siento dichosa porque pese a mi vulnerabilidad en la que me sumió el dolor, siempre me mantuvo virtuosa, porque me hice esta pregunta: *¿qué será de aquel que, naciendo como humano, muera como bestia?* (refiriéndose a aquel que se deja arrastrar por el puro instinto animal). Y decidí estar atenta, porque sabía que *quien observa vence*. Y ese día me sentí vencedora.

*Un mundo que avanza no siempre progresa* (jueves 15 de junio del 2004-pg.60)

**(D6) Las virtudes no se exhiben (5)<sup>3</sup>** (Continuación del sábado 9 de octubre del 2004, pg. 24 del original) (Ver anexo D3 pg. 11 de la transcripción)

*Un delgado cordón dorado me he cruzado hoy en mi frente, aunque sólo es producto de mi imaginación este acto, me siento complacida. Es como si ya me estuviera viendo en el espejo lo bien que me queda su brillo. Pienso que es asimismo como uno se va vistiendo pizca a pizca de las virtudes, probando cuál es la mejor que a uno le queda, de acuerdo a los actos que debemos y queremos realizar. Y la verdad es que las rocas de la virtud no son para verlas en un espejo, ni nadie te dirá lo bien que te quedan, pero si son para vestir las únicamente en la imaginación y hacerlas carne de nuestro diario actuar, y las carnes no se andan mostrando, sino cubriendo, por eso es que las virtudes bien trabajadas pocas veces son vistas, porque estos vestidos no se perciben con los sentidos, sino con el corazón.*

Con este pequeño párrafo escrito sobre *las virtudes no se exhiben*, estaba empezando a sentirme vencedora de los obstáculos, me sentía virtuosa por haber acertado en el camino a seguir, con mi triunfo, con mis estudios, ya tendría una buena razón para regresar a ver de frente a mis hijos, cara a cara y decirles que el triunfo es posible pese a

los momentos más oscuros y adversos que tengamos que vivir. Yo lo hice, y ellos también podrían y debían estudiar, no habría límites para ello.

**Lo bueno y verdadero en nuestras vidas (5)<sup>7</sup>** (Ver anexo D6 pg. 53 de la transcripción)

La obra de Aldous Huxley en *Los Demonios de Loudun (2004)* me hacía pensar: *en la antigüedad la verdad tenía que hacer mejor al hombre, recordarle su origen, recordarle la ley natural, su deber y cómo vivir de acuerdo a él. Todo lo que no fuese esto (real- verdadero- trascendente) no era verdad...*

### **El miedo a la muerte**

Según la psicología moderna, un inmigrante sufre **trastornos de ansiedad**<sup>118</sup>, esos trastornos causan gran cantidad de miedos, entre ellos está el miedo a la muerte. No tanto o a morirse el mismo, sino el dolor que puede causar a sus seres queridos con su muerte, porque sería una tremenda pérdida para ellos, quienes depositaron sus esperanzas en el migrante. Y también tiene miedo de que sus seres queridos mueran, y que él no pueda despedirse de ellos. Ese es el miedo a la muerte que tiene el inmigrante.

Este miedo a la muerte, nace de la distancia de la familia, de los seres amados. Pero mientras este miedo no altere drásticamente la forma en que llevamos nuestra vida, no se convierte en un problema grave, porque es llevadero, porque somos conscientes que es pasajero y se debe a la distancia de nuestros seres queridos. Esto lo vamos comprendiendo poco a poco en la medida en que vamos progresando, y vamos sintiéndonos más seguros de nosotros mismos y de que la posibilidad de estar cerca de nuestra familia se va acercando, por ejemplo, con los nuevos permisos de residencia.

Según los psicólogos el **miedo a la muerte** se trata de **un temor que generalmente es saludable tener**, porque nos hace aceptar nuestra finitud, al tiempo que nos hace esforzarnos por conseguir a nuestras metas y objetivos para estar más cerca de los que amamos. En otras palabras, el miedo a la muerte es un impulso para amar la vida junto a los que queremos.

La mejor forma de enfrentar a estos miedos es analizando las razones por las que tenemos miedo y una vez encontradas, buscar las soluciones, o por lo menos aproximarnos a la solución.

**Regla de vida: Bien vivir para bien morir. Lo inesperado, el amor y la muerte (1)<sup>2</sup>**

(D7 sábado, 12 de marzo del 2005, pg.7 del original) (Ver anexo D7 pgs. 3-8 de la transcripción)

---

<sup>118</sup> Un acercamiento a lo entendido de [Anxiety and the Fear of Dying](#)

Cuando en otros tiempos tenía una vida un poquito más apacible, posiblemente por la fuerza de la juventud y las ansias de conocimiento que tenía, solía alimentar mi mente y mi espíritu asistiendo a conferencias públicas de filósofos o psicólogos de la *autoayuda*, porque era una forma que encontré para ser un poco centrada.

En ratos de tristeza en España, me estaba acordando de aquellos bonitos tiempos en que conocí a mi segundo esposo en una de esas conferencias públicas y quería asistir también a una, pero aún no sabía a dónde, pero un día me encontré con Nueva Acrópolis, y otros inesperados lugares más.

### **Inteligencia y vida virtuosa (6)<sup>3</sup>**

Notas tomadas de *Gente que no quiere viajar a Marte: trilogía de la autocontención: ensayos sobre ecología, ética y autolimitación* de Jorge Riechman<sup>119</sup> (D7 jueves 14 de abril del 2005, pg. 104 del original) (Ver anexo D7 pg. 36 de la transcripción)

*Hablar y no hacer. Hablar para no hacer. Acerca de la ecología lo que hay es mucho blablablá, retórica interminable e insufrible por parte de un número de gente cada vez mayor, sin que se adopten las medidas urgentemente necesarias para contrarrestar un deterioro cada vez más acusado, que en algunos sectores (cambio climático, biodiversidad) va adquiriendo el carácter agónico.*

*Las desesperanzadas palabras del gran físico Max Born en 1968, tengo la impresión de que la naturaleza ha fracasado en su intento de producir en esta Tierra un ser inteligente, aún están aguardando un desmentido. Y hoy estamos todavía más lejos de poder desmentir que en 1968<sup>120</sup>*

*Contra las inundaciones se intentaron dos métodos: los chinos, al comienzo de su historia, construyeron diques a lo largo del río amarillo, en tanto que el Asia Occidental, como aparece en la historia de Noé, pensó que la mejor protección era una vida virtuosa. Ambas teorías, la china y la asiática occidental, se han mantenido hasta nuestros días en un incómodo antagonismo, pero con un predominio gradualmente aumentando del punto de vista chino. Sin embargo, avances completamente recientes han demostrado que la **vida virtuosa** (no por completo o en el sentido tradicional) es tan necesaria para la supervivencia como los diques. Bertrand Russel<sup>121</sup>*

*La peculiar belleza de la excelencia humana reside justamente en su vulnerabilidad*  
Martha Nussbaum<sup>122</sup>

<sup>119</sup> **Jorge Riechman** (1962) Profesor titular de filosofía moral en la Universidad de Barcelona. Trabaja como investigador sobre cuestiones ecológico-sociales en el Instituto Sindical de Trabajo, Ambiente y Salud (ISTAS) de Comisiones Obreras, y es miembro de varias instituciones más (una larga lista).

<sup>120</sup> Citado por Riechman en *Gente que no quiere viajar a Marte: trilogía de la autocontención: ensayos sobre ecología, ética y autolimitación* (pg. 21)

<sup>121</sup> Citado por Riechman en *Gente que no quiere viajar a Marte: trilogía de la autocontención: ensayos sobre ecología, ética y autolimitación* (pg. 24)

<sup>122</sup> Nussbaum, Martha: Op cit (La fragilidad del bien). Visor. Madrid. 1995 (pg. 29)

**Aprendiendo de Séneca (1985), 2000 años después (15)<sup>1</sup>** (D8 sin fecha, pg.147 del original) (Ver anexo D8 pgs. 60 y 61 de la transcripción)

En un Acta del Congreso Internacional Conmemorativo del Bimilenario de su Nacimiento. Córdoba 1996. En consonancia con los principios del estoicismo escribe que: *el espíritu humano, compuesto por las mismas semillas por las que están los seres divinos, no sufren molestias por los desplazamientos y migraciones, siendo así que la naturaleza divina se complace y se mantiene gracias a los cambios constantes y acelerados.* Muy interesante, pero sufrir si sufrimos, aunque lo cierto es que nos adaptamos a los cambios.

*Mientras no se prive a mis ojos de un espectáculo del que no se cansan, mientras se me permita mirar el sol y la luna, mientras se me permita fijar mi vista en los demás astros, mientras se me permita investigar... Mientras conserve en lo más alto, un espíritu inclinado a la contemplación de fenómenos que me son familiares ¿qué me importa la tierra que piso?*

Eso decía Seneca (en el Kósmios) y lo cierto es que cualquier tierra es buena para sentirse bien y crecer, pero **hay unos mínimos que pide nuestra naturaleza humana**

**(D8 pg. 178)** Y continuando con sus reflexiones desde antaño me decía:

*¿qué es la vida virtuosa? La seguridad y la tranquilidad perpetuas, lo que nos será otorgado por la grandeza de espíritu y por la firmeza de las decisiones rectas. A estas virtudes, ¿cómo se llega? Teniendo bien contemplado toda la verdad, observando en todos los negocios el orden, la medida, la decencia, la voluntad inocente y benigna, atenta a los dictados de la razón sin separarse nunca de ellos, ¿qué puede desear aquel que contiene en sí mismo toda cosa honesta?*

Me identificaba con esta vida honesta y esforzada y yo debía llevar esa vida honesta en cualquier parte del mundo con perseverancia, esto era lo que no cambiaría en mi reconstrucción, **eso sería lo que retomaría para mi nueva identidad**

Nigel Warburton (2008) dice:

*Cuando se es filósofo (Philos=amor, Sophia=sabiduría, amante de la Verdad), lentamente se va descubriendo la pobreza de la vida interior. Sólo los filósofos salen de la caverna y aprenden a percibir las cosas tal como realmente son. Y, sólo éstos alcanzan un conocimiento genuino. El mundo de la perfección cotidiana es constantemente cambiante e imperfecta. Pero el mundo de las formas a que acceden los filósofos es inmutable y perfecto. No se puede percibir con los cinco sentidos. Y, nadie puede tener experiencia de las formas más que mediante el pensamiento.*

Así aprendí a ver el mundo porque decidí volverme aprendiz de filósofa

## REFERENCIAS

Nitobe, Inazo. *Bushido*. 2002. *El Arte del Samurai*. Obelisco. España.

Bergua, Juan B. 1964. *Historia de las Religiones*. Clásicos Bergua. Editorial y Gráficas Senén Martín. España.

**George Orwell**, seudónimo de **Eric Arthur Blair** (Motihari, Raj británico, 25 de junio de 1903 – Londres, Reino Unido, 21 de enero de 1950), escritor y periodista británico.

Huxley, Aldous (2004) *Los Demonios de Loudun*. Círculo de Lectores SA. España.

Riechman, Jorge. 2004. *Gente que no quiere viajar a Marte: trilogía de la autocontención: ensayos sobre ecología, ética y autolimitación*. Catarata. España.

Séneca. 1985. *Cartas morales a Lucilio*. Planeta

Warburton, Nigel. 2008 *La caverna de Paltón y otras delicias de la filosofía*. Crítica. España.





Imagen 10 Gratitud a Joergen

#### IV.7. CARIDAD, BONDAD Y GRATITUD

Desde cuando voy por Centroamérica voy sintiendo la bondad de la gente y eso que son países pobres como casi toda Latinoamérica, (exceptuando en parte a Costa Rica). Y en España, voy descubriendo *la bondad de la gente*, quizá porque ya desde mí misma empezaba a ver el mundo diferente, con otros ojos, más amigable, más bondadoso, menos complicado y más accesible, quizá se debió en parte a la ayuda del Ayuntamiento cuando llegó mi hijo por reagrupación familiar a Málaga España, o de *Cáritas* con los alimentos y vestido, o porque me dediqué a estudiar en la Universidad una nueva carrera, o por la suma de todas, porque al final sin la ayuda de la una, no hubiera sido posible la otra, lo cierto es que los estudios de posgrado terminaron sirviéndome para ganar un aceptable sueldo en mi propio país y que me abrió las puertas a nuevos y mejores trabajos, lejos de los que no quería hacerlos por pura obligación. (Menciono tres veces en tres diarios: *La bondad de la gente*; *El significado de Cáritas*; *Rostros amigos*)

**La bondad de la gente: (15)<sup>1</sup> ¿Planes acoplados a los de Dios?** (D1 sin fecha pg. 29 del original) (Ver anexo D1 pgs. 8 y 9 de la transcripción)

Suelo decir que en todas partes del mundo hay gente buena, lo digo porque sé que es cierto, tuve la experiencia de pasar por los países centroamericanos más afectados por las guerras civiles internas como Nicaragua y el Salvador, y en cada lugar que dicen,



por más modesto y humilde que fuera hubo gente buena, aunque a mi lado se drogaban y fumaban mariguana.

**Gratitud por las cosas sencillas de la vida (Palma de Mallorca) (16)<sup>1</sup>** (D6 continuación del sábado 11 de diciembre del 2004, pg. 78 del original) (Ver anexo D6 pg. 45 de la transcripción)

*Mi hermanito Carlos (con el que vivo en Palma de Mallorca), me puso hoy en la noche una lamparita súper, ultra cómoda aquí, justo sobre la cabecera de mi cama, cerca de mi almohada, es una gentileza que ya se venía pensando desde hace un rato. Gracias por ese buen corazón.*

Yo duermo en la parte de bajo de una litera, mi pequeña sobrina en la de arriba, la litera está ubicada en un pequeño cubículo que se ha separado elegantemente con unas tablillas plegables, a un costado del salón. Me han acomodado allí, porque las otras habitaciones se alquilan para poder pagar el piso que ellos se han comprado con esfuerzo.

**Rostros que van tomando forma (2)<sup>1</sup>** (D9 martes 22 de agosto 2006, pg. 7 del original) (Ver anexo D9 pg. 3 de la transcripción) (del original) (Ver anexo D1 pg. 45 de la transcripción)

*Rostros que van tomando forma, un nombre en mi vida: Juan Crespi Simonet, con 84 años es mi mejor y único amigo en esta nueva tierra. Joergen Ferré Jensen, con quien sólo nos escribimos por internet y que es ya mi amigo fiel. Herminio Domingo, profesor de la U. de Islas Baleares en la Facultad de Filosofía.*

*Busco un lugar donde pueda tener paz, no sé por qué la ciudad me envuelve en un malestar. Hoy me toca pagar 200 euros de arriendo y me faltan 50. ¡Qué pendejada!*

*En el Primer Mundo, sobra lo que en el Tercer Mundo es vital...*

*Un esfuerzo digno de aplauso: Ustedes mis parientes ricos, ¡sí ricos!, porque tienen todo lo que nosotros los pobres creemos que es un artículo de lujo, por lo menos los que pertenecemos al pueblo, que somos la mayoría, pero los pocos que se han ubicado bien, vaya Dios a saber cómo lo han logrado, pero será un esfuerzo digno de aplauso si no se han corrompido para hacerlo.*

**En el albergue del Ayuntamiento (En Málaga) (17)<sup>1</sup>** (D8 lunes 22 de mayo del 2006, pg. 189 del original) (Ver anexo D8 pgs. 65 y 66 de la transcripción)

El maldito vikingo<sup>123</sup> me dejó en la calle... muy poco solidario. Estando en el albergue, observando a la gente lo que cada uno vive, su propia circunstancia y, dependiendo de los gestos de sus rostros, podía interpretar una vida. No es tan difícil si uno ha aprendido a vivir en esos sitios. Uno aprende a leer los gestos, los pasos, la vida de la gente, por eso escribo. Mucho más tarde cuando conseguí reagrupar a mi hijo Darío, yo también estuve cogiendo alimentos durante un año en este mismo lugar en Málaga

<sup>123</sup> Un novio danés, poco preocupado por mi destino, pero lo cierto es que tampoco tenía ninguna obligación conmigo (sólo la moral, pero eso le valió poco) ...

acoge, un programa del Gobierno para los más necesitados, que me había recibido por primera vez cuando el vikingo me abandonó a mi suerte, sin dinero y sin trabajo. Cuantas cosas tengo que agradecer y cuántas cosas vi, pero trabajo no me ayudaron a encontrar, pero protección con alimentos y útiles de aseo nunca me faltaron. Es digno de agradecer todo ese servicio y gran ayuda que no solo a mi hijo y yo nos habían dado, sino a miles de inmigrantes que se beneficiaron de esta organización y de otras parecidas aquí y a lo largo de todo el territorio español y europeo.

*Los rostros que se obligan a sonreírnos son los de los que nos atienden y que de cualquier manera tratan de ayudarnos a solucionar nuestros problemas o por lo menos a darnos una esperanza.*

*Así la vida va, aquí en el Primer Mundo al que migré creyendo que las cosas serían mejores que las de Ecuador. Ahora me pregunto ¿qué es mejor: ser cabeza de ratón o cola de león? Mirando hacia atrás, prefiero con mi mente ser reina en cualquier parte, aún en una ratonera, pero no cola de león en un palacio en el que no reina mi cabeza y no puedo desarrollarme como quiero a plenitud, aunque me ha dado ciertas oportunidades, hay una lista de lo positivo y lo negativo que hay que explotarla mejor.*

Después de todo nadie tiene la obligación de ayudar a nadie y nosotros ya tenemos la ventaja del albergue en el que me daban la comida, el techo, el abrigo y la leve esperanza de días mejores, aunque algunos ya la habían perdido. Esa era la realidad que estaba viviendo, una realidad que me hacía pensar, pero al fin y al cabo valió la pena, aprendí a vivir de otra manera y pude ver el mundo de los orillados en el primer mundo y no era muy gracioso vivir allí, prefería mi país en esos momentos, pero me aguanté, pues ya había tomado la decisión de estar en España.

**El verdadero sentido de *Cáritas (La Caridad)* (26)<sup>1</sup>** (D8 sin fecha, pg. 268 del original) (Ver anexo D8 pg. 92 de la transcripción)

Me había beneficiado de la bondad de *Cáritas*, pero no sabía lo que significaba, así es que cuando descubrí el significado del vocablo, quise escribir sobre eso.

La palabra griega *cáritas*, a veces se traduce en los evangelios como *caridad*, pero originalmente tenía el significado de *afecto* o *proximidad*, era amor en el sentido de *ser uno con...* no es una actitud que debemos tener, sino un estado de consciencia al que debemos acceder, un estado en el que sabemos que nuestro prójimo (y todo el mundo) comparte la misma esencia que nosotros. Yo le debía gratitud a esta Institución porque me ayudó a pagar el alquiler del piso donde vivía con mi hijo, unas dos veces.

Y me vino a colación este otro pensamiento: *el bello árbol del pensamiento que no conoce la dualidad, produce la flor y el fruto de la compasión, y su nombre es servicio a los demás* **Texto Sagrado Budista.**

**El regalo de las diminutas flores blancas (2)<sup>2</sup>** (D10 viernes 29 de septiembre del 2006, pg. 120 del original) (Ver anexo D10 pgs. 45 y 46 de la transcripción)

*Hoy apenas amanecía, unas manos generosas me regalaron dos ramas de flores que en conjunto formaban un bonito ramo circular, sobre hojas de la misma*

*flor. Las flores de los dos ramitos eran muy pequeñitas y de color blanco, más parecían una lluvia de flores o nieve cayendo en invierno, y cada haz tenía la forma de media luna, mejor dicho, como media moneda y juntos los dos, formaban un círculo blanco de florecillas bellas, que sobre un tapete de dos hojas grandes que apenas se les veía por el lado externo del círculo. Un precioso plano circular de florecillas blancas resaltadas en su belleza por el fondo oscuro de sus verdes hojas.*

*Desperté sencillamente contenta con este regalo que me lo acababan de hacer unas manos generosas...*

*Debe ser que, en alguna parte del mundo, alguien pensó en mí y me envió un regalo tan lindo, lo recibí emocionada y cuando desperté, recordé que yo nací para escribir y por eso escribí esto para compartirlo.*

*Esas flores fueron para mí más que un dulce beso, más que una suave caricia, más que un plato de fiesta, era un recordarme por las flores, que la unión de las palabras oportunas, dan como resultado el buen ánimo. Todo por haber recibido un pequeño ramo de flores en forma de círculo, en un sueño. El círculo me decía que todo tiene un límite y el decorado verde de las hojas me decían de la esperanza, círculo sin el cual mis palabras, traídas desde mis sueños, no tendrían asidero en esta realidad, a la que decoro de algún modo con la palabra.*

*Un regalo lindo no sé de quién, pero lindo. Gracias amigo que existes en alguna parte, aunque seas invisible, para ti yo soy parte del mundo en el que compartes tus flores y tú eres en mi mundo el ser que recibe tus flores. Somos diferentes, tú, seguramente te has complacido con regalarme esas flores a pesar de que no te conozco, aunque conociéndome como me conoces, quizá hayas intuido que me sentiría contenta con tu regalo y que debería las gracias. Ya lo sabes amigo de mis sueños, gracias*

*Cuánto bien hace recibir una flor, cuánto bien debe hacer regalar una flor, aunque sea como simple idea, por eso ¡hoy regalaré una flor!*

**Autolimitarse** (16)<sup>3</sup> (D7 sin fecha, pg. 115 del original) (Ver anexo D7 pg. 42 de la transcripción)

Autolimitarse es la clave para el exagerado consumismo que veo en los países desarrollados.

Ser bondadoso no es serlo sólo con otros seres humanos, sino con todo lo que nos rodea, con los animales, con la naturaleza, y esto significa conocer nuestros límites. Riechman lo tiene claro:

*Hoy hemos entrado en una época de falta de límites en todos los terrenos y tenemos el deseo de infinito. Esta liberación es, en cierto sentido, una gran conquista. No es cuestión de volver a las sociedades de repetición. Pero también hay que aprender a autolimitarse, individual y colectivamente. Y yo en la sociedad capitalista es, es mi opinión, una sociedad que corre hacia el abismo desde todos los puntos de vista porque es una sociedad que no sabe autolimitarse. Y una sociedad realmente libre, una sociedad autónoma, como la llamo yo, debe saber autolimitarse. No saber que hay cosas que no se pueden hacer, o que ni siquiera hay que intentar hacer o que no hay que desear. Por ejemplo, el medio ambiente. El imaginario de nuestra época es el imaginario de*

*la expansión ilimitada, es la acumulación de baratijas: una televisión en cada habitación, un micro ordenador en cada cuarto... Eso es lo que hay que destruir*

Martha Nussbaum a este respecto dice que *la autolimitación es indispensable precisamente porque el hombre es terrible (deinós), porque nada externo puede limitar verdaderamente esta facultad de ser terrible.*

**Consumismo y progreso** (D7 sin fecha, pg. 116 del original) (Ver anexo D7 pg. 43 de la transcripción)

Frente a la idea convencional de progreso como ascensión ininterrumpida, Juan Ramón Jiménez observa que: *el progreso puede ser sucesivo en ascensión, en descenso o en continuidad. Esto depende exclusivamente del sentido moral que se eleve en la sucesión progresiva.* Para el poeta resulta perfectamente lógico concebir un progreso descendente, un progreso *empeorador* –lo que se ha dado en llamar *retro progreso*–, de acuerdo con el sentido moral que lo anime.

**La balanza, el justo medio: la diosa Maat.** (D7 sin fecha, pg. 117 del original) (Ver anexo D7 pg. 43 de la transcripción)

**Apuntes de Némesis de Leonardo Boff** (2002).

Porque la bondad de la gente puede verse en su equilibrio mental y moral, en su respeto a sí mismo y a todo lo que le rodea.

*La cultura imperante es excesiva en todo, no tiene el sentido de la autolimitación ni el sentido de la justa medida, por eso está en una crisis peligrosa para su propio futuro. El desafío es ¿cuál es la justa medida que salvaguarde el patrimonio natural y la sobrevivencia? La justa medida es el óptimo relativo, el equilibrio entre el más y el menos, por un lado, la medida es sentida negativamente como un límite a nuestras pretensiones, de ahí viene el deseo y hasta el placer de violar el límite. Por otro lado, es sentido positivamente como la capacidad de utilizar, de forma moderada la capacidad disponible, para que dure más. Ello sólo es posible cuando se encuentra la justa medida.*

## REFERENCIAS

Boff, Leonardo (2002). *El cuidado esencial: Ética de lo humano, compasión por la tierra.* Editorial Trotta. España.

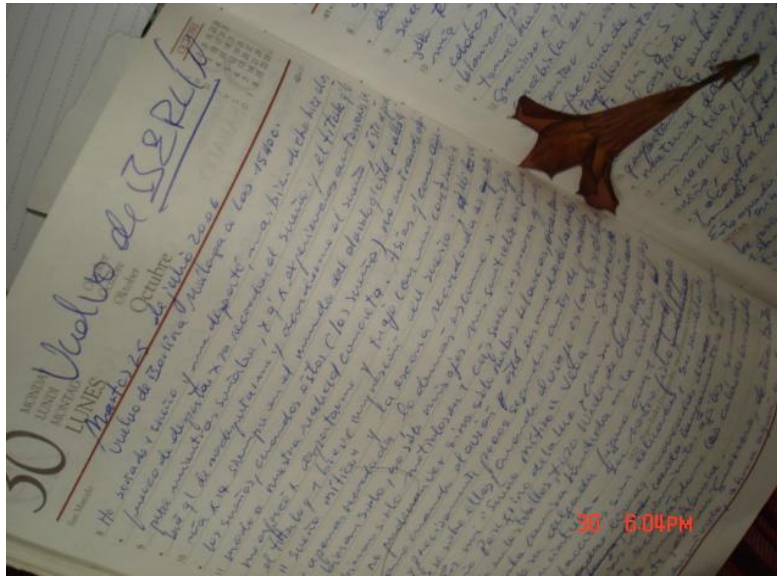


Imagen 11 Humanas reflexiones

#### IV.8. HUMANAS REFLEXIONES

La carga de sufrimiento era tan grande que ya por pura inercia aprendí a leer, como el que se está ahogando en el fondo del río y aun así sigue respirando, aunque no respire aire... La gran ventaja mía, fue que esa lectura sin sentirlo, me había estado fortaleciendo o resguardando desde dentro (no me estaba matando), para no dejarme caer en un peor abismo posible... (la muerte). Me resistí a morir sólo porque amaba a mis hijos, a mis padres, a mis hermanos, a mi familia que me esperaba y porque los buenos libros me lo prohibían. Con ellos pude recapacitar mejor<sup>124</sup> sobre lo que convenía a los humanos y a mí dentro de esa especie.

**La compasión y el mendigo (1)<sup>4</sup>** (D10 sábado 11 de noviembre del 2006, pg. 144 del original) (Ver anexo D10 pgs. 54-56 de la transcripción)

Esta historia no es inventada, me pasó en la realidad, vale la pena detenerse un poquito en esta lectura en particular. Es una historia cargada de simbolismo, con significado profundo de lo que es sentirse agobiado luego de haber causado más daño del que se pensaba, con una acción que los demás la repiten por pura inercia...

*Ayer se me acercó un hombre.*

*Estaba haciendo cola en la parada del bus, de pronto o a mi espalda escucho la voz de un desconocido que me dice: regálame una moneda.*

*El regálame, bien podía haber sido el regálame de cualquier país latinoamericano, pero no creí que podría escucharlo en España.*

*Apenas escuché la petición, con al cansancio y el estrés que tengo de un trabajo que no me gusta que es el de recoger platos y lavarlos a mano en un restaurante*

<sup>124</sup> Como lo demuestro en mis reflexiones 13 veces en 9 diarios: *Reflexiones; Humanos (ruidosos); Sueños y mitos; Inteligencia; Nuevos paradigmas; Las cosas y sus significados; Algunos pensamientos sueltos; El observador silencioso; Reflexión (molde único)*



*vegetariano en Torremolinos y, sumado a esto, la idea vaga que cargo en la cabeza de que muchos pedigüños podrían trabajar y no andar pidiendo caridad, o de otros que quieren el dinero (no otra cosa) para sus vicios (sí que he conocido gente de ésta y de otra clase a lo largo de mi vida), sin verle todavía, regrese y le dije: ¿y por qué mejor no me regala usted a mí, una moneda?*

*Y recién cuando me doy la vuelta y a la primera mirada que le lanzó con esta frase poco pensada, me doy cuenta del aspecto del hombre...*

*Más alto que yo, probablemente 1,80 de altura, delgado pero encorvado, una barba larga abrumadoramente larga y abandonada de color muy oscuro pero no llega al negro puro, porque en las puntas se nota un rojizo bastante extraño, o quizá es un cabello de alguna raza a la que las canas no le llegan (lo digo, porque está comprobado que a algunos de los nativos pertenecientes algunas tribus del amazonas ecuatoriano, no les llega la nieve de los años a sus cabellos), igual que su cabello, dos ojos profundos, negros e idos o escondidos en una especie de nube, su piel café y definitivamente curtida por el sol, lo que me decía que vivía al ambiente raso, de edad incierta, pero por su barba y cabello aún negros, quién sabe si unos 48 o 50. Encorvado decía, no por deformidad propia de su cuerpo, sino porque llevaba a sus hombros, un enorme peso, además del visible, uno más pesado e invisible, de años cargado... Situación que le obligaba a arrastrar y andar enredado con sus piernas.*

*Su ropa de toda oscura de un apenas visible matiz de un café sucio, hasta su gorra desgastada, una capucha aplastada que cubría su cabeza y que del lado derecho tenía un redondo agujero en la visera, que dejaba ver parte del forro.*

*Un jersey cerrado de manga larga, el frío le exige una camiseta de alto cuello tan oscura y sucia como el mismo jersey, se podría decir que se confunden los colores de su vestimenta con el color de la piel del hombre. Todo él es de color café obscuro sucio, excepto su pelo y barba más oscuro todavía como el color de sus ojos nublosos.*

*Se podría decir que arrastra una carga tan oscura como su ropa.*

*He soltado mi frase al mismo tiempo que he regresado a ver al hombre que me pedía una moneda y ya no tuve tiempo para recoger mis palabras, porque el hombre me respondía agachado, señalándose con la mano izquierda la rodilla de la derecha: es que tengo un clavo en la rodilla y volví a negarle la moneda con mi cabeza, esta vez ya por pura inercia, porque había dicho antes no con mi boca y ahora sólo quería corroborarlo con mi cabeza, aunque en fracciones de segundo quise cambiar de idea, pero mi voz acababa de llevarse el eco a los oídos de todos los presentes de la larga cola que esperábamos el bus, mientras el hombre pasaba a pedir la moneda a la siguiente persona, una tras otra.*

*Tuve tiempo suficiente para observarle en su completud.*

*Cierto es, su rodilla la llevaba inmóvil, a mi parecer, pude ver o creí ver que le salía un trozo de metal cromado, de la rodilla afectada, pero por el lado interior que dan al cuerpo, y lo que hacía el hombre para desplazarse, era apoyarse levemente con el pie en el suelo, porque su mayor apoyo era un bastón de madera tan oscuro como todo él. Llevaba unas sandalias playeras que por puro solidarias habían tomado también el color de su ropa, de su piel, de sus pies, de la mugre atrapada en él con el tiempo y los años...*

*Mi voz debió haber influenciado en todos los parados de la cola que esperaban el bus. Como siempre, somos como los monos, ¿o es que somos más monos que*

*hombres? ¡todos! absolutamente todos los de esta larga cola le negamos una miserable moneda a este miserable hombre, y yo me sentí más miserable que todos por dentro... más que el mismo hombre que realmente la necesitaba, pero mi mal ya estaba hecho e induje con mi acción a todos, a negarle el pan del día a ese hombre.*

*El triste y sucio hombre percibió y recibió la negativa del montón y terminando con la cola a la que me pertenecía, le dijo a la última persona en voz alta algo como: ¿pero no ven que tengo un clavo? Fue una voz, la voz de un sincero reclamo a las conciencias cerradas y egoístas como la mía que coincidentalmente habíamos hecho una cola con el pretexto de esperar un bus. Al escuchar esa frase, yo quise cerrar mis oídos, pero ya era demasiado tarde, había escuchado esas palabras que retumbarían en mi oído...sentía vergüenza por dentro, por lo que con mi mirada alelada y avergonzada seguía los pasos del hombre que, cargando con tantas negativas y espaldarazos, se fue al otro lado de la calle y se perdió detrás de un bus.*

*Como yo estaba pendiente del hacer del hombre, esperaba que saliera caminando por el otro lado del bus y no apareció más...*

*Entonces, se me vino a la cabeza la idea de que era un maestro disfrazado, que había estado de paso midiendo mi solidaridad y que yo, había fracasado irremediablemente... Y mientras esto pensaba, seguía mi mirada a la espera de que el hombre apareciera al otro lado del bus, mis manos afanosamente buscaban monedas en la maleta, mientras que mis pies corrían detrás de sus pisadas para encontrarle y por las monedas que le entregaría, le pediría perdón por mi errado y falso actuar... Así me disculparía por no haber pensado antes de actuar.*

*Pero cuando llegué al otro lado de la calle, no lo encontré por ningún lado, volví, e hice el camino que él había hecho hasta que le perdí de vista detrás del autobús, pero no estaba, se había esfumado. Lo busqué afanosamente con la mirada en ese cruce, para arriba y para abajo, por la calle que iba al mercado, pero no estaba...*

*Mientras esto me pesaba, mi corazón se arrugada más y más y sentí como mi cuerpo se encorvada y tomaba la forma de aquel hombre, las monedas en mi mano se calentaron de un amor exquisito hacia una persona que nunca antes lo había visto y quizá nunca más lo volvería a ver y se me quedó estancada la mirada en el bus del otro lado, creyendo que sea algún Maestro de Luz me quiso dar una lección, la mía estaba dada, porque mi miseria humana, se dejó ver más pobre que la de ese mendigo, porque me dejó con las monedas para mí misma en mi mano...*

*Cuando di por perdida la esperanza de encontrarlo, concentrada estaba pensando, cuando veo la figura de espaldas de ese hombre, que acababa de sentarse en el autobús y quiero correr a entregarle las monedas subiendo al bus, pero éste se va... y sólo me quedo con la imagen de una triste y encorvada figura que va dándome las espaldas de un hombre al que le negué una mísera moneda...*

*Me quedé en un vacío doloroso y con una carga que me sabía a culpa...*

*La aflicción que sentía por mi falta de humanidad, me exigía expresar lo sentido a través de las palabras hechas compasión ante esa presencia ausente, de ese mendigo que no lo volví a encontrar. Pero que se entienda que compasión no es sentir lástima por alguien, sino como una vibración emotiva y solidaria, atendiendo al sentido etimológico de la palabra: com-patior, igual sufro-con...*



**Cosas importantes de la vida (5)<sup>2</sup>** (D6 jueves 7 de octubre del 2004, pg. 21 del original) (Ver anexo D6 pgs. 8 y 9 de la transcripción)

*Una de las cosas más importantes de la vida a mi parecer, es satisfacer las aspiraciones del alma. La comida y el agua pueden ser atenuantes, pero una vez satisfechos, seguimos con esa búsqueda de que la vida debe ofrecernos algo más que pan y agua. Viene al caso la pregunta: ¿qué haces tú, vives para comer o comes para vivir?, o la otra pregunta ¿vives para trabajar o trabajas para vivir? Dependiendo de las respuestas que a tu conciencia des, será la vida que lleves.*

Atendiendo a estas preguntas fundamentales que, si se vive para comer o se come para vivir, o si se vive para trabajar o se trabaja para vivir, podía entender mi posición frente a la vida, las respuestas me llevaban a una reflexión profunda de la conveniencia de sólo vivir por vivir y en ese vivir por vivir estaba él sólo comer sólo trabajar para vivir, y eso de ninguna manera me satisfacía. Entonces tenía que descubrir cuáles eran las acciones que me darían satisfacción de vida, y poco a poco fui descubriendo que no era ganar un sueldo en cualquier condición y circunstancia, y decidí estudiar definitivamente para encontrar un mejor trabajo, una mejor opción en España. Porque en la vida había algo más importante que sólo comer y trabajar para vivir eso me resultaba muy básico y penoso.

Decía en párrafo anterior que la vida debe ser algo más que pan y agua, porque satisfecha el hambre y la sed uno puede vivir para hacer algo más que vivir por vivir, sólo porque dicen que el aire es gratis.

Lo cierto es que descubrí que la vida era algo más que *pan agua y circo*<sup>125</sup>.

*Las aspiraciones del alma se satisfacen cierto, aún en el proceso de comer o beber, pero solo y si uno está atento al proceso de comer o beber. Observarse a uno mismo cómo se hace, sin duda alguna además de favorecer el desarrollo de la atención, uno se vuelve más perfecto cada vez, porque en el proceso nos vamos dando cuenta de cómo tomamos la cuchara, como masticamos, como*

---

<sup>125</sup> Según la Traducción de Manuel Balasch. Juvenal-Persio, *Sátiras*, Gredos, Madrid, 1991, p. 334: **Panem et circenses (literalmente pan y circo)** Está en la Sátira X del poeta romano Juvenal (Circa 100 A. D.). En su contexto, la frase en latín: *panis et circenses* («pan y juegos del circo») es dada como la última atención del pueblo romano, quien había olvidado su derecho de nacimiento a involucrarse en la política. Juvenal muestra su desprecio por la decadencia de sus contemporáneos romanos. Los políticos romanos visualizaron un plan en 140 a. C. para ganar los votos de los pobres; Al regalar comida barata y entretenimiento, los políticos decidieron que esta política de «pan y circo» sería la forma más efectiva de subir al poder.

*... desde hace tiempo —exactamente desde que no tenemos a quien vender el voto—, este pueblo ha perdido su interés por la política, y si antes concedía mandos, haces, legiones, en fin, todo, ahora deja hacer y sólo desea con avidez dos cosas: pan y juegos de circo*

*... iam pridem, ex quo suffragia nulli uendimus, effudit curas; nam qui dabat olim imperium, fasces, legiones, omnia, nunc se continet atque duas tantum res anxius optat, panem et circenses.*

(Juvenal, *Sátiras X*, 77–81)

*tenemos ubicada la columna vertebral, como los ojos y los sentidos en general, hasta podemos observar nuestras ansiedades mientras comemos, especialmente cuando tenemos enfrente un plato agradable.*

En ese a observar cada acto de mi vida con otro ojo, posiblemente con los ojos del alma yo no me sentía satisfecha de lo que estaba haciendo sólo comer y trabajar.

Por lo dicho, hace ya tantos años, más de cinco mil, los hindúes en sus oraciones para dar gracias a Dios por los alimentos, reconocían que *de los sentidos la lengua es el más voraz y difícil de controlar*, pues es verdad, además de ser casi incontrolable, construye y destruye imperios. En la oración que antecede a tomar los alimentos, coincide en los cristianos, porque no deben tomarlos sin antes haber dado gracias por ellos, por lo menos así intentamos controlar a uno de los sentidos el del gusto. Controlar las ansias de comer, controlar el apetito voraz, los deseos, es una forma de crecer por dentro, es alimentar el alma, no sé si valga la fórmula: controla tu hambre, tus alimentos y controladas tus sentidos, tus emociones, tus deseos, pasiones, etcétera. Podría ser un buen comienzo.

Decidí que controlaría no sólo lo que hacía, sino también lo que comía, no sólo el trabajo sino el trabajo que lo hacía y como lo hacía. Empecé a ver la vida de otra manera.

*La lengua siempre pide más de lo que necesita el cuerpo, la verdad es que la lengua es esclava de la mente de deseos y se dice que es más fácil controlar al viento que a la mente, mirando esta realidad ¿que podríamos decir de los esclavos los sentidos?*

No quise darle a mi lengua todo lo que me pedía, le forcé un buen tiempo a ser vegetariana, quería probar la vida desde otro ángulo, y tampoco quise que todos mis sentidos fueran satisfechos y empecé a observar cómo mi mente me impulsaba a querer satisfacer mis deseos, pero no era posible darle todas sus satisfacciones, porque a veces los objetos de mis deseos eran inalcanzables, sea porque fueran muy costosos de dinero, o porque estuvieran distantes. Aprendí a vivir de otra manera.

Por eso en Grecia Platón<sup>126</sup> hace 2500 años, y más antigua todavía, la filosofía hindú<sup>127</sup> nos advertían de la necesidad de controlar los sentidos, porque son cual caballos desbocados...

---

<sup>126</sup> **Platón:** *Fedro o de la Belleza*. Obras Completas. Edición de Patricio de Azcárate. Tomo 2. España. 1871. (246 a) *El alma es como un carro de caballos alados y un auriga que forman una unidad. Ahora bien: los caballos y aurigas de las almas de los dioses son todos buenos y de excelente linaje; los de las otras almas, sin embargo, son mezclados. Nuestro auriga gobierna a la pareja que conduce; uno de sus caballos es bello y bueno y de padres semejantes, el otro es lo contrario en ambos aspectos. De ahí que la conducción nos resulte dura y difícil.*

*Un carro dirigido por un auriga y arrastrado por dos poderosos caballos: uno blanco, dócil y obediente, símbolo del apetito irascible; otro negro, soberbio y difícil de controlar, representante del apetito desaforado. Éste último se sale de la vía marcada, empujado por sus impulsos inferiores, desbocado, sin*

**Concordancia entre pensar, sentir y actuar (10)<sup>2</sup>** (D6 viernes 15 de octubre del 2004, pg. 27) (Ver anexo D6 pg. 13 de la transcripción)

Es muy significativo cuando digo: *Como no somos expertos en el arte del dominio de las técnicas que permiten hacer realidad nuestros sueños, andamos teniendo lindos pensamientos, pero tropezando con realidades bastante distanciadas de lo que queremos.*

Reflexionando sobre los aconteceres de la vida, si los seres humanos no nos detuviéramos a pensar sobre los actos de nuestra vida, no seríamos humanos. La ventaja del ser humano es que es un ser reflexivo analítico, pero pocas veces se dedica a observarse asimismo y encontrar dentro de sí mismo la fuerza que le impulse a seguir el camino que debe, afuera.

Esta reflexión le conduce a volver a intentar integrarse con la gente del nuevo mundo que le rodea, porque sola no puede alcanzar el cielo.

**Reglas para medir a la gente (10)<sup>4</sup>** (D6 jueves 02 de diciembre del 2004, pg. 69 del original) (Ver anexo D6 pgs. 40 y 41 de la transcripción)

*Tú que todo lo sabes y si no te inventas, cuéntame lo que es amar, yo, nunca lo supe o lo he olvidado...*

*¿Hay algún amor hecho a tu medida? ¿hice yo la regla para que con esa regla yo sea medida o es que la regla ya existía para medirme a mí?*

*Si fuera que ya existe una regla con la cual pueden medirme, entonces debe suponerse que hay gente que piensa como yo. Entonces me salta otra pregunta: siendo únicos y diferentes ¿qué es lo que nos hace juntarnos por gustos parecidos?*

*Bueno, he escuchado decir que hay una ley universal de afinidad por la cual cada cosa está donde debería estar, pero ¿es que alguien quiere la guerra, el dolor la enfermedad? Pero también es cierto que pocos muy pocos grupos buscan de verdad algo que satisfaga su vida más allá del mundo consumista.*

*Tener gustos parecidos y estar a la moda, nada tiene que ver con espíritus armonizados en la hermandad de la necesidad de crecer como humanos. Vale aquí decir que no es lo mismo parecer que ser, aunque en ninguno de los casos se es, en el primer caso la moda oculta al ser, y en el segundo, no podemos decir que tenemos ese algo que buscamos, porque de tenerlo ya no lo estaríamos buscando.*

---

*obedecer las órdenes, arrastrando en su loca carrera al caballo blanco, precipitando el carro al precipicio.*

<sup>127</sup> **Katha Upanishad**, (3.3-4) *Tú, conoce al ser individual (ātman) como el dueño del carro, y al cuerpo ciertamente como el carro. Conoce al intelecto (buddhi) como el auriga, y a la mente (manas) ciertamente como las riendas. Los sentidos, dicen, son los caballos, y los objetos de los sentidos son los caminos.*

*De todas formas, hay ciertas cosas que están hechas a nuestra medida, instituciones, ideas que flotan en el ambiente y que atraen a personas de similar pensamiento.*

### **Más humanas reflexiones** (Ver anexo D6 pg. 43 de la transcripción)

Mis pensamientos reflejados en las siguientes líneas:

- *Las cosas siempre se ven mejor por la mañana.*
- *Se vive mejor si se sueña, cuando la vida es triste.*
- *Si nuestros sentidos captan lo temporal ¿qué de nosotros puede captar lo atemporal? ¿o simplemente no lo podemos?*
- *Cuando amamos a los vivos honramos a nuestros muertos*
- *El que sabe lo que quiere, tiene claro todo, por lo tanto, sólo tiene que esperar*
- *Cuando todas las alternativas son dolorosas ¿cuál se tiene que escoger?*
- *El cerebro queda extenuado (exhausto) cuando hace pregunta tras pregunta y no encuentra respuestas.*
- *Quieren quitarme la memoria para que me quede vacía de recuerdos*

### **Cada hombre, un molde perfecto y único** (2)<sup>1</sup> (D7 sin fecha, pg. 45) (Ver anexo D7 pg. 22 de la transcripción)

Cuando ya empezaba a transformarme en una nueva persona en España, empecé a tener estas ideas.

*Es fácil morir lo difícil es vivir...*

*Porque el infinito se nos ha revelado es que sabemos lo que es infinito, y el cielo, y la profundidad del mar y la vida y la muerte. Eso quiere decir que el hombre está capacitado para descubrir sus misterios, nada se esconde, nosotros lo descubrimos porque ellos se presentan. Queda entonces para el hombre, obligarse a elevar su conciencia o despertarla o sacudirla o simplemente descubrir que tiene una capacidad infinitamente superior a la que se le presenta diario*

*Sí, si el infinito nos ha presentado su rostro, es hora de que el humano descubra su verdadera esencia... (o potencialidad)*

Cada ser humano es único, hecho de un molde único también, por lo tanto, su tarea también es única, debe reconocerla y hacerla, nadie más le puede dar haciendo.

### **Los afectos** (Ver anexo D6 pg. 23 de la transcripción)

Que no podemos vivir sin afectos, es una realidad, aún en la soledad sentimos afecto por la obra que estamos haciendo, o por el árbol que nos acompaña en la jornada.

*Vivo afectada desde dentro por algo que ando buscando desde hace rato, afuera y, ya lo sé de antemano, nada de lo que allí afuera encuentre me llenará por dentro, porque sólo uno mismo se llena a sí mismo.*

***El molde perfecto, la pieza única** que uno busca fuera, está dentro de uno mismo, sólo hay que ubicarla bien en el lugar que corresponde. Digo, que sólo nos llenamos con nosotros mismos porque somos únicos y nuestras piezas también. Seres irrepetibles para armarnos a nosotros mismos, eso es lo que*

*somos, con inteligencia suficiente para crecer y perfeccionarnos a plenitud en este cosmos*

Así andamos por la vida, buscando algo que nos complete por fuera, cuando todo está adentro.

**El muerto perfecto** (15)<sup>1</sup> (D7 jueves 14 de abril del 2005, pg. 103) (Ver anexo D7 pg. 35 de la transcripción)

*No sé qué atrapamos ni qué es lo que amamos del que a muerto, y lo amamos más que cualquier otra persona (pareja) que apareciera en la vida. El muerto (aunque no haya sido así en vida), sobrepasa en virtudes y es el más amado de todos (compañeros, amantes, amigos, esposos, etc., etc., etc.) Cuando está muerto. Cuando me encuentro con él... allí en mis sueños ¡lo adoro! ¿será que puedo detener dentro de mí algo de él y por eso lo quiero tanto y me hace tan feliz? ¿o será que sólo es una idea que él existe para mí, porque el muerto no tiene nada con que comunicarse conmigo y me ha olvidado...?*

¿Me habrá olvidado? Yo no...

Cuando nos atamos a los recuerdos de los muertos o de una situación pasaba y pensamos que todo tiempo pasado fue mejor. Supongo que eso pensamos porque en el presente estamos pasándolo muy mal.

**Apuntes tomados de: Perros de paja, reflexiones sobre los humanos y otros animales** de John Gray (2008) (17)<sup>1</sup> (D7 sin fecha, pg. 107) (Ver anexo D7 pgs. 37 y 38 de la transcripción)

*Sí uno acepta de veras la propia falibilidad, no se extraviará en ensoñaciones de tecnología perfecta. Sí uno acepta a fondo su propia mortalidad, no aspirará a dudosas trascendencias tecnológicas. Quien asuma de veras su propia vulnerabilidad, no cederá a fantasías de omnipotencia. El sueño de trascendencia tecnológica tiene que ver con las dificultades para aceptar los propios límites: la falibilidad, la finitud, la vulnerabilidad, la contingencia, la mortalidad de lo humano. Rechazando estos límites nos privamos también de las posibilidades específicamente humanas de cumplimiento o florecimiento (autorrealización, según el anglicismo que hoy se impone), el esplendor del vivir propio de un ser finito y mortal*

**La dejadez en los migrantes, explicada en *The Procastinador's Handbook*** de Rita Emmet) (19)<sup>1</sup> (Ver anexo D8 pgs. 68-70 de la transcripción)

*El temor a realizar una tarea consume más tiempo y energía que hacer la tarea en sí* (2000) pero a veces me pasaba a mí, porque no sabía cómo actuar ni qué camino seguir como migrante en tierra ajena, parecía que todos los esfuerzos eran vanos, pero al final conseguía salir tras duro **esfuerzo**. Lo curioso es que cuando alguien se libera de este tipo de *adicción al día siguiente*, se encuentra realmente bien. Si una persona decide utilizar la primera media hora de trabajo para responder a todas las cartas, conseguirá una envidiable tranquilidad para el resto del día. lo cierto es que, merece la pena salir del remolino vicioso que atrae la dejadez.

A veces somos incapaces de tomar decisiones eso es considerado como un fracaso de la inteligencia según Emmet, pero como la inteligencia se rebelaba al fracaso, tomaba decisiones, aunque a veces me equivocaba y volvía a retomar la dirección de mis acciones.

*Los estudios sobre el fracaso (...) se atribuyen muchos de ellos a la creencia de que lo que funcionó en un caso debe funcionar siempre pero no hay regla, no hay fórmulas para la salvación, lo que ayer me funcionó pueda que no me funcione hoy, y tampoco es cierto que lo que a otro le funcionó pudiera servirme a mí, o lo que a mí me ha servido, pudiera serle útil a otro que está pasando por un momento parecido al que yo pasé... se aprende a vivir viviendo*

**La necesidad de nuevos paradigmas (25)<sup>1</sup>** (D8 sin fecha-pg. 265) (Ver anexo D8 pgs. 89-92 de la transcripción)

Soñando que lo que vendrá, será una sociedad más universal, para lo cual hace falta un cambio de paradigma. Una sociedad en la que no haya tantas desigualdades.

Para Kuhn (2004) este cambio de paradigma, este cambio en la visión del mundo, se dará cuando *los marcos mentales pueden influir sobre nuestros comportamientos y eficacia. Un atleta convencido de que puede lograr un nuevo record mundial, por ejemplo, tiene más posibilidades de lograrlo que un atleta de idénticas características pero que tiene la idea de que el record es insuperable*

*[...] la forma en que evaluamos el mundo se ve afectada por nuestro marco. Sin nuestro marco general es el de un derrumbamiento económico inminente, que las tensiones y agresiones internacionales desembarcarán tarde o temprano en la Tercera Guerra Mundial, que nos acechan desastres y hambrunas, estaremos más dispuestos a prestar atención a esos elementos cuando aparecen en los medios de comunicación, con lo cual estaremos reforzando el marco negativo. Es más, tenderemos que actuar también de formas que apoyen ese marco. Del mismo modo que se boicotea el atleta que no se cree capaz de conseguir un nuevo record, nosotros estaremos contribuyendo a que se realice nuestra profecía* Con esto lo que me decía es que debo cambiar mi negatividad, al menos ya sabía que debía empezar a cambiar desde mí misma, porque quizá todo lo malo que tenía era el fruto de mi propia negatividad.

En este intento por pensar diferente, por reconstruirme para bien, tuve que entender que *Identificarse significa literalmente hacer=a (del latín idem-fic are). Aquello con lo que nos identificamos es lo que nos convertimos en algo igual a yo, pero el hecho mismo de que tengamos que hacer esas cosas iguales a yo implica que no son yo de verdad*, eso significaría que debía saber, estar segura con lo que quisiera identificarme porque a eso me parecería en el futuro, con lo que yo quería identificarme, por eso es que empecé a revisar mi comportamiento, mis actitudes, a verme lo pesimista y triste que andaba por la vida y a intentar ver la vida de otra manera. Un duro paso, pero no había otro modo de cambiar esa vida que no me gustaba. Esto iba a formar parte de mi **reconstrucción de identidad**.



Esta idea de cambiar la forma de pensar, era una invitación a dirigir la mirada a mi interior y descubrir nuevas *verdades* dentro de mí misma, porque *los cambios que se siguen a nivel de consciencia de forma de vida y de moralidad pueden ser profundos, pero se dan como resultado de haber experimentado ese estado de Ser puro, y no por la adquisición de un sistema conceptual o doctrina* NO debía seguir a nadie, sino buscarme a mí misma dentro de mí.

**La vida y sus sombras: El reflejo en el cristal (1)<sup>2</sup>** (D10 sábado 2 de septiembre del 2006, pg. 23) (Ver anexo D10 pgs. 6-7 de la transcripción)

Me desperté con el corazón queriéndose salir del pecho, y gritando ¡oh Dios mío, no otra vez, no otra vez!

Mi cuerpo se puso automáticamente de pie y fui al baño. Mi mente buscaba un pretexto para no sucumbir y decidí ponerme a escribir.

Despertar con ese sobresalto, me obligó a pensar el porqué de esas palabras y por qué ese miedo.

*No sé el cual es la mejor manera para ocupar mis días y llenar mi vida, como no tengo trabajo hago muchas cosas en el día y las alargo en lo posible hasta altas horas de la noche, por ejemplo tomé el autobús a Churriana, que está a casi una hora de aquí de Málaga, con la intención de mantener ocupada mi mente y darle un respiro de aire diferente a mi cuerpo, pero, nada pude disfrutar del viaje porque, siendo de noche, desde el autobús, todo se miraba oscuro afuera, además por mi pésima economía, hace rato sólo alcancé a comprar un par de gafas de sol graduadas de promoción y como su nombre lo indican son de sol, y oscurecen más el ya de por sí oscuro paisaje nocturno, y por añadidura, desde el autobús lo que se refleja en los cristales son cosas de lo que hay adentro del autobús real, cosas que mezcladas con las que apenas se vislumbran de afuera, lo que recogen mi mente es un caos de información. Sin embargo, de todo esto, estuve sorprendida porque, cuando quise ver para afuera desde mi asiento, el único sitio por el que podía ver, era por el espacio que quedaba de mi propia sombra y, para ampliar ese espacio, lo que hacía era poner mi mano a manera de cubrirme del sol, lo que me dejaba completar en parte la imagen de lo que iba viendo afuera*

¿Será así que vamos viendo la vida, sólo y a través de nuestras propias sombras, a través de nosotros mismos?

Por la parte que mejor se ve afuera, es exactamente por la sombra que nuestra figura proyecta en el cristal de la ventana desde adentro.

De esta forma la ventana, se convirtió en el marco para ver la vida expuesta, para verla pasar como es, como yo la entiendo, como yo la vivo.

El cristal se volvió el reflejo de dos mundos, el primero el mundo del bus en el que voy subida y siendo llevada, sin ningún destino fijo; y el segundo el reflejo de lo que está afuera y pocas veces se distingue claro, sólo cuando se goza de especial iluminación.

La mezcla de estos dos mundos en el cristal, claro, crean un panorama distorsionado que debo interpretarlo, abstraer las ideas de los dos mundos que se están reflejando.

Cuando, desde *el mundo en el que voy su vida*, quiero mirar por donde voy pasando, *del mundo que queda fuera del autobús*, lo que hago es intentar ver para afuera, pero como mi vida está en la penumbra, de lo que está afuera, sólo alcanzo a ver más sombras.

En la noche, si quiero ver para fuera, la mejor forma de distinguir las formas de fuera, es mirando a través de mi propia sombra reflejada en el cristal.

Diferente es la mirada en un claro día, pero el mundo de las sombras, en nuestra vida está, en la misma medida que dura la mejor visión, de un claro día, mirado a través de uno mismo.

**Un grito de rebeldía (4)<sup>1</sup>** (D10 sábado 2 de septiembre del 2006, pg. 23) (Ver anexo D10 pgs. 7-10 de la transcripción)

Desperté en la mañana y ¡qué bueno!, para mantener ocupada la mente me puse a escribir.

*Bueno ¿y qué es lo que ha provocado este mi despertar agitado? Eh aquí las razones: gano poquísimo al mes, me han retirado la ayuda que tenía de una instancia del gobierno, que me daba alimentos, pronto empezarán las clases de mi hijo y no tengo nada listo, el trabajo que busque como alternativa para tener un dinero decente en mi cartera, para mí, es un largo y tedioso fiasco... Tengo un novio nítidamente marcado en la penumbra entre el autobús que voy y la realidad que pasa allá afuera, o sea que la imagen que de él tengo es una perfecta información de una sombra informe que se oscurece y se pierde entre el mundo de mis deseos y la oscura realidad, pero esta sombra vaga que se dice ser mi novio, es el personaje de mi vida que siempre está en ese limbo mío, llenando una vida más allá de la primera imagen, queriendo confundirse sin lograrlo, aunque el día sea claro, haya fiesta afuera, pero especialmente va conmigo esa sombra oscura perfectamente definida cuando llega la noche...*

Al parecer toda mi vida era una noche, lo había notado con más exactitud, esos años en que iban convirtiéndose mis largos cabellos negros, en una prolifera mata de cabellos blancos. Y no quería ni quiero pintarlo porque quiero ir viendo paso a paso como envejezco, ya que me han dicho que lo más natural cuando se está vivo es enfermar, envejecer y morir... (Siddhartha Gautama: El Buda). Hace rato que empecé a envejecer y parece que mis cabellos se blanquean más de prisa cada vez, quizá se deba al extremo sufrimiento que no me da un respiro, en estas tierras distantes.

Sin dinero, sin trabajo, sin alimentos, completando lo del pago del alquiler con las justas, haciendo trapecios con los billetes y estirándolos para que cubran las mil necesidades, pero, aunque no cubrieron y siguen algunas insatisfechas, por lo menos cubrieron el arriendo, pero cada vez llegaba de nuevo el 20, y otra vez no había de dónde pagarlo.

Con mi edad no encontré un trabajo a mis exigencias, y no quise seguir limpiando, ni ser doméstica, precisamente porque no me quería dejar domesticar por la gente, ni

tampoco acepté pastor para que me pastoreara, lo más que acepte en mi vida fue padres que nutrieron adecuadamente mi alma y fortalecieron con amor mis huesos y mi mente.

No fui domesticada nunca. Si de buscar una característica que me defina, se tratara, y yo diría que soy rebelde, pero esa rebeldía nacida cuando ya grande, me di cuenta del mundo en el que vivía, que había crecido en medio de bandidos y piratas, aun estando dentro de la misma iglesia, en donde el primer corrupto fue el pastor. No iré a por detalles porque cuando uno es niño, la frescura de la inocencia no le hace ver a uno la maldad de la gente y aunque un sudor y color extrañamente grotesco suba a nuestro rostro, no nos libra del miedo y se atasca la palabra *no* en nuestra garganta porque el malévolo que se acercara es de absoluta confianza y confundido, uno cree que no le hará daño.

Y así pasan los recuerdos en los años, fijados desde la juventud hasta la madurez. Cuando apenas pude rebelarme, dije ¡no!, porque crecí con el miedo propio de la prudencia, sin meterme donde no me convenía, pero intentando que tampoco se metieran conmigo.

Crecí con miedo, acepté lo que pasaba en tu mundo, porque era todo lo que conocía como niña, y no pude salir de él.

Crecí y abrí los ojos, sería rebelde, y aprendí a decir no, no, a las cosas que denigraban mi derecho a la vida, pero aún ahora a mis tantos años, parece que mi voz pocas veces fue escuchada, porque sigo hundida y siempre tengo la sensación de abismo...

Por mi deseo de vivir, rechazo la vida de los mal vividores, de los que se aprovechan de los agónicos y maltratados para sacarles sustanciosas ganancias, de los malvados que se chupan sus vidas, que les hacen mierda y les dejan en el abandono cuando ya se han servido de ellos.

El mundo todo es así, te necesitan, explotan, que utilizan y te abandonan... sino ¿por qué habría tantos hijos grandes, renegando de sus ancianos padres? porque los padres quisieron deshacerse pronto de los hijos y mientras más pronto pudieron hacerlo mejor. El trabajo fue un pretexto que los obligaba a dejarlos en la guardería, y cuando terminaron la guardería directamente al cole, más crecidos pocos a la universidad y otros arreglárselas como puedan en la vida.

Y como la ley de la vida es así, el mundo dio la vuelta, el diario pasó la noche, el Padre hoy es anciano, tiene por hijos a unos desdichados que van pasando por la vida repitiendo lo mismo que aprendieron a hacer desde niños, porque no son capaces de cambiar su mala costumbre, continúan abandonando a los que quieren, quizá los odian porque se sintieron abandonados en manos ajenas que descuidaron sólo por un sueldo y que muchas veces fueron tocados donde no quisieron ser tocados y crecieron también con miedos por falta de cuidados.

La historia ahora repetida, pero con el doble de carga, porque debe atender a ancianos Padres y a sus jóvenes retoños, mejor hace lo más fácil; se libra de los dos al mismo tiempo, a los primeros le manda al cole y a los segundos al asilo. Asunto resuelto, así

tengo más tiempo para mí, pero sí apenas fuera un poquito más inteligente, sólo un poquito ya debería ir pensando cómo quisiera vivir su vejez, ¿asilado con otros ancianos olvidados por hijos que a su vez fueron olvidados cuando eran niños?

Si no cambiamos la forma de ver las cosas, no cambiará mucho la perspectiva del futuro ansiado.

Probablemente sea por eso que sufro tanto.

No soy de esas personas que se acomodan al engranaje para que la máquina siga funcionando tranquilamente y de la hora a su tiempo, anunciando la muerte de una pobre vida vivida anclada como una tuerca vacía a la gran máquina absurda del imperio económico que todo lo ha deformado, que sólo necesita piezas sin cerebro, y yo no quiero, no quise entrar en ese absurdo comportamiento que te exige vaciarte de valores para tener una vejez tranquila vaciarte de hijos para que no te *llenen y te harten* la vida, o tenerlos sólo porque el reloj de tu máquina biológica te va anunciando que vas para viejo y ¡claro!, como tienes terror de la vejez por lo que ves que les está aconteciendo a tus padres, que están olvidados allá en el asilo, entonces te coge una urgencia de tener un hijo a ver si que perdura su compañía, compañía que no la tuviste cuando niño, ni la tienes ahora porque el *novio* que te acompaña es de tu misma especie y generación y creció en hogares iguales o parecidos que estaban vacíos, superficiales y sólo conoces esporádicas experiencias de amor con gentes que tampoco tienen mucho que dar, iguales que tú... Así como tú... no tienes mucho que dar...

Pero si pudieras dar más, rebelándote, ¡sí, rebelándote! contra ese mundo absurdo que quiere absorberte para que pases a formar parte del inconmensurable engranaje del tamaño del mundo, que en cuanto te atrapa, estás perdido ... Completamente perdido, que para cuando quiera salir, todos, absolutamente todos te harán creer que sí te sales, todo el aparato o de generará en destrucción y caerá, te hacen creer que eres un puntal importante ocupando el lugar que ocupas como *tuerca vacía*, sólo hasta que te acostumbras y, por los años termines fundiendo te al sistema, como una vieja tuerca oxidada que de tanto tiempo no moverse y pertenecer al sistema, se ha quedado pegada.

Mente oxidada, cuerpo acostumbrado al uso y desuso, consumo sin pensar, moda del día, ¡libros fuera!

*Juventud divino tesoro*, aún estás a tiempo de decir no. No a este sistema corrupto, siniestro, absurdo, absorbente, estúpido, malévolo, pestilente, sofocante, angustioso, ¡sé que es grande la lucha y que son pocas las fuerzas! Pero es mejor morir intentando y no pertenecer a este absurdo, que dejarse llevar y acabar los días con una memoria raída de recuerdos de lo que quisiste cambiar porque te dolió y que por mayoría cediste a la corriente corrupta...

*Juventud divino tesoro*, cierto es, lo he corroborado con los años, que en la fuerza de la juventud está el cambio que queremos para el planeta, para nosotros mismos...

Si las cosas continúan como están... ya podemos ver lo que nos espera... En todo caso, el hundimiento catastrófico del planeta, tienen en sus manos los habitantes del planeta

tierra y es un acto conjunto y demencial, que hará de muchos seres aún indecisos por las circunstancias, convertirse en héroes de su propia salvación. Allí crecerán como las personas que realmente quisieron ser. Pero habrá otros que se descubrirán sus desgastadas y destartaladas personalidades que caerán sin opción a levantarse. Tal vez sea bueno el caos (externo e interno) para que allí se pueda ver quién es quién. La vida hoy es un caos, entonces lo que se debería hacer son genialidades, pero lo que se ven son poquísimas queriendo cambiar el mundo, sin entrar a pertenecer a la máquina económica mundial.

*Desde fuera se miran mejor los toros por eso a veces yo quiero salirme de este planeta.*

**Los significados en mi miserable habitación (9)<sup>1</sup>** (D10 sábado 09 de septiembre del 2006, pg. 54) (Ver anexo D10 pgs. 17-31 de la transcripción)

No será un desperdicio de tiempo leer esta historia, porque resume en estas páginas todo lo que era mi vida en ese momento, porque lo poco que había acumulado en esa mísera habitación, tenía un significado, y no me hubiera rodeado de esos objetos, si no hubiesen tenido ese valor. Así es en la vida, sólo nos rodeamos de cosas y personas que aportan algo a nuestras vidas, y no siempre ese valor es monetario. Mi vida, cuando recién comenzaba en Málaga España, en esta historia.

Esta larga historia tiene mucho significado, explica la vida que llevaba en los primeros años en Málaga y cómo la llevaba.

*¿Cómo enfrentar la vida si no tienes trabajo?*

*Vivo en un cubículo viejo y desgastado por todo lado, con decir que el piso es un paso a desnivel, porque de algún pésimo arreglo que han hecho de la cañería que va por debajo del suelo, cruzando el cuartito a lo largo y en diagonal, han cubierto con cemento, como les ha dado la gana, luego, de ese mal relleno ha quedado un desnivel de unos tres centímetros de profundidad, una especie de canal plano el ancho exacto de una baldosa de 40 centímetros, digo 40 porque he medido con mi mano y me dan dos palmas, o sea 20 y 20 cm.*

*En la juntura superior que hace de techo en la pared en la que está la puerta, inicia una cenefa amarilla con flores rojas, toda ella desgastada por el largo tiempo que le ha pasado encima, medio de este dada por algunos lados, probablemente su anchura es de unos 10 cm, da la vuelta a la habitación por sus tres costados, excepto en la pared que hace ángulo justo con la puerta.*

*El techo, otro espacio liso, igual de feo, manchado de sombras diseminadas por todo lado y oscuras, sobrepasadas de muy mala gana, una mano de pintura del mismo color amarillento, pero que no ha conseguido esconder ni la vejez, ni el ahumado de esa pared. Una pintura vieja, repintadas varias veces las escamas de pintura propias de la vejez y que se están descascarando, se sostienen apenas, ya vomitando los años por pequeños boquerones por los que respiran microscópicos bichos comedores de pinturas, que han crecido al amparo de una humedad apenas controlada, también vieja, posiblemente sea sólo la humedad de los inviernos incontables que tendrá esta cuarentañera casa. Cables sobrepuestos y cruzados con apenas disimulo siguiendo la línea de la cenefa amarilla, saliendo de un hoyo sin vergüenza que debió ser un día tapado.*

*Hoyos y parches en la pared sin discreción y con despilfarro, no sé para qué, ni por qué pusieron clavos, cáncamos curvos y otros metales cuya utilidad no acabo de descubrir; de los primeros y los segundos pienso que sirvieron para colgar ropas sueltas o con la gracia de una percha, pero existen dos plaquitas de metal de cuatro centímetros de largo por dos de ancho, con una especie de uñas salientes, atornilladas a un metro y medio más o menos la una de la otra, supongo, y por otras placas parecidas atornilladas en cambio a la espalda de un anaquel de cuatro espacios, que servían como acople para sostener este aparato que nada tiene de liviano y cuyas tablas dan señales de querer irse separando, y al menor empujón baila como un pensado viejo; tengo miedo de moverle mucho vaya a ser que se desbarate. Pensaba probar mi teoría e intentar colgarlo en esos posibles acoples de la pared, pero no creo que a sus años resista tanto ajeteo y bahía a quedar colgada sólo su estructura porque sus formas cubiertas de tablas le hayan abandonado. Mejor lo dejó en el suelo.*

*Veo un parche de latón exactamente cuadrado de unos 8X8, seguramente cubre una vieja toma de luz, desde cuándo innecesaria para esta habitación vieja, por la que habrían pasado más pobres que los primeros dueños ricos, y que, para ahorrar luz, cortaron el suministro extra, cortando esa conexión, no tengo otra explicación.*

*El piso rematado en su superficie por unas baldosas anticuadas, pero necesarias para la limpieza y que ningún juego hacen con el conjunto de la habitación, de color mate, más por lo descoloridas que por otra cosa, salpicadas de intensos trocitos de café oscuro, blancos y amarillos que más parecen copos de suciedad.*

*Lo que veo ahora es una especie de varilla cuadrada de dos centímetros por lado que sobresale unos diez centímetros de la pared sin ton ni son, uno, está a unos se centra centímetros del techo y a dos centímetros que tiene la puerta, del ángulo con la pared que tiene la puerta. Es en esta misma pared donde están, el hoyo destapado por el que salen unos cables, el uno que va para arriba, mientras los otros han sido cortados y cubiertos por alguna cinta adhesiva que se sostiene por milagro, y es la pared también del posible hoyo cubierto con la plaquilla de metal. En esta misma pared, que es la que hace ángulo con la puerta, está lo más Querido De esta mísera habitación, y la mejor razón por la que una soñadora como yo, puede aguantar vivir en ella. Desde el principio fue su atractivo único, y la que hizo aceptar mi condición de pobre para vivir cubierta bajo el mismo techo que a ella le cobijaba desde cuándo la casa fue casa, ¡¡una preciosa, y viejísima ventana!! Ella es mi contacto único con dos mundos diferentes, el uno del aire puro, sol, canto de pajaritos en la mañana ¡vida a raudales entra por ella! El otro mundo, el de la gente, la realidad que a veces me tuerce los caminos y que yo insisto en querer pasarlos rectos y pronto, de lo que en sus costados ofrecen, venden, seducen los sentidos, los pierden, o simplemente les hacen perder el tiempo y como yo tengo prisa de llegar, tengo bien claro mi objetivo, no quiero detenerme con estos engaños...*

Era el único atractivo en esa miserable casa, único sitio compartido en el que podía vivir y que a duras penas alcanzaba a pagar el alquiler.

Se podrá leer la historia al completo en el anexo sugerido.



**¿Pueden ser robados nuestros sueños?** (2)<sup>3</sup> (Una reflexión sobre la vida humana) (D10 lunes 04 de febrero del 2008, pg. 278) (Ver anexo D10 pgs. 93-95 de la transcripción)

No se puede cuidarlos tanto, de tal forma que, por algún costado descubierto, o por un instante de descuido, son robados. No se puede mantener la humedad del agua por siempre en nuestras manos. Todo es un continuo cambio, movimiento, transformación, unas nubes desaparecen, otras nuevas vienen, otras sólo se mueven, otras llueven, otras se forman, todo cambia, así cambian nuestros sueños, unos en pos de otros y no hay que asustarse por ello, ni entristecerse del cambio. Lo peor es creer que se puede quedar mirando perpetuamente la gota de rocío en el pétalo, creyendo que nunca va a evaporarse... Los sueños si no se hicieran las fotos en ese día preciso, más tarde se habrán evaporado o por lo menos cambiado de forma, o expandido, pero no duran siempre.

La vida es como una gota de agua. Las gotas de agua no ceden bajo su peso sino están repletas de ellas mismas (de agua). Cuando ya están suficientemente pesadas o grandes, poco a poco van deslizándose, buscando la pendiente y caen, al final caen... Todos hemos visto cómo funciona la ley de atracción...

Para tomar un cuerpo humano, para *nacer* humanos, debemos estar repletos de *deseos humanos, apegos a todo lo que sea propio de este mundo material*. Cada pequeño deseo, cada aparente e insignificante deseo de satisfacción corporal, de satisfacción de cualquier deseo, cada pensamiento de probar algo diferente, el querer experimentar algo sobre la tierra por sencillo que fuera *el deseo*, nos hace llenarnos poco a poco de nosotros mismos, como una gota de agua, y cuando ya estamos repletos de *deseos*, la natura, nos deja deslizar nos, buscando la mejor pendiente hacia el abismo del mundo material en donde se supone que cada uno de nuestros *deseos* serán satisfechos y, poco a poco, uno a uno los deseos satisfechos evaporan nuestra vida y se vuelve *más liviana* y por fin puede evaporarse libremente. Bueno, esto si una vida ha sido suficiente para que cumplamos los millones de deseos que creamos gracias a *nuestra casi perpetuamente confundida mente*.

Imaginémonos por un instante todos los deseos más poderosos de los últimos diez años ¿se han cumplido? y eso sin contar con los otros infinitos, lista que crece cada año, cada mes, cada día, a cada instante. Somos una maraña indescifrable de deseos insatisfechos. Somos no una gota, sino una inmensa e inacabable cascada de deseos, que nos mantiene atados a esta vida material. Mientras tengamos un solo deseo de goce y satisfacción aquí en este mundo, en este mundo material, tendremos un cuerpo material para que nuestros deseos se cumplan. Una gota se evapora pronto, una cascada ni en siglos ¿cuántas existencias materiales son necesarias para satisfacer, para calmar cada uno de los deseos que vamos creando, o inventando a lo largo de nuestra vida?

Es mejor, por lo tanto, si no queremos más frustraciones y más sufrimiento, desear menos, cada vez menos y menos, *matar el deseo* como instruye el Bhagavad Gita para

que nuestro *eso*, no nos obligue por inercia, por atracción del mundo material, a nacer casi perpetuamente sobre esta tierra llena de sufrimientos.

¡Alivemos nuestra alma! Descansemos deseos, control hemos nuestra mente, volvámonos más livianos cada vez y elevemos nuestra conciencia hacia un nuevo *cielo*, una nueva vida, una diferente vida, en donde el sufrimiento del cuerpo material sea innecesario, porque ya no habrá cuerpo material.

Elevar nuestra conciencia, es a veces despojarse de deseos que nos mantiene atados al goce material.

Algún día llegará, en que nuestros deseos hayan sido todos desvanecidos y ya no será necesario un cuerpo denso y pesado que por su peso caiga al abismo del mundo material, sino que libres de todo eso, evaporados nuestros deseos, nuestra conciencia *limpia* eleve nuestro espíritu y busque o vaya a los espacios, cuya naturaleza propia le atraiga.

Conciencia sin apego ese espíritu libre es propio para otros espacios en donde ya no se pierda queriendo complacer deseos. Libres de todo peso, nuestra mente puede pagar un rato como una nube en lo alto, luego se disuelve al ojo humano. La conciencia pasa a otro estado, en donde mira otra forma de vida, más cierta, más calma...

**Algunos pensamientos sueltos y apuntados en una carpeta amarilla (1)<sup>1</sup> (D11 fechas distintas, apuntes sueltos de una carpeta amarilla, desde domingo 06 de agosto del 2006 hasta el martes 05 de febrero del 2008, pg. 1)**

- *Aunque mis esperanzas frágiles son como las alas de las mariposas, cada día las puedo batir porque sueño con la luz de un nuevo día.*
- *No sé si saldré de esta aventura (de vivir en España) o si en ella moriré, pero si salgo de ella, triunfaré.*
- *Tener miedo a los cambios es tener miedo a lo más propio de la vida que es el movimiento. Fanny*
- *Si escuchas la voz más profunda de tu yo interior, podrás curarte...*
- *Es lo que sucede, con los malos que tratan a un ser humano como basura, el destino los alcanza...*
- *La flor que florece en la adversidad, es la más rara y hermosa de todas **Mulán** (la película)*

## REFERENCIAS

**Platón:** *Fedro 1871 de la Belleza*. Obras Completas. Edición de Patricio de Azcárate. Tomo 2. España.

Gray, John. 2008. *Perros de paja: Reflexiones sobre los humanos y otros animales*. Paidós Ibérica. España.

Emmett, Rita. 2000. *The Procastinator's Handbook: Mastering the Art of Doing It Now*. Canadá. 2000

Kuhn, Thomas S. (2004) *La Estructura de las Revoluciones Científicas*. Breviarios. Fondo de Cultura Económica. Argentina. 2004. (Primera Edición en inglés 1962).

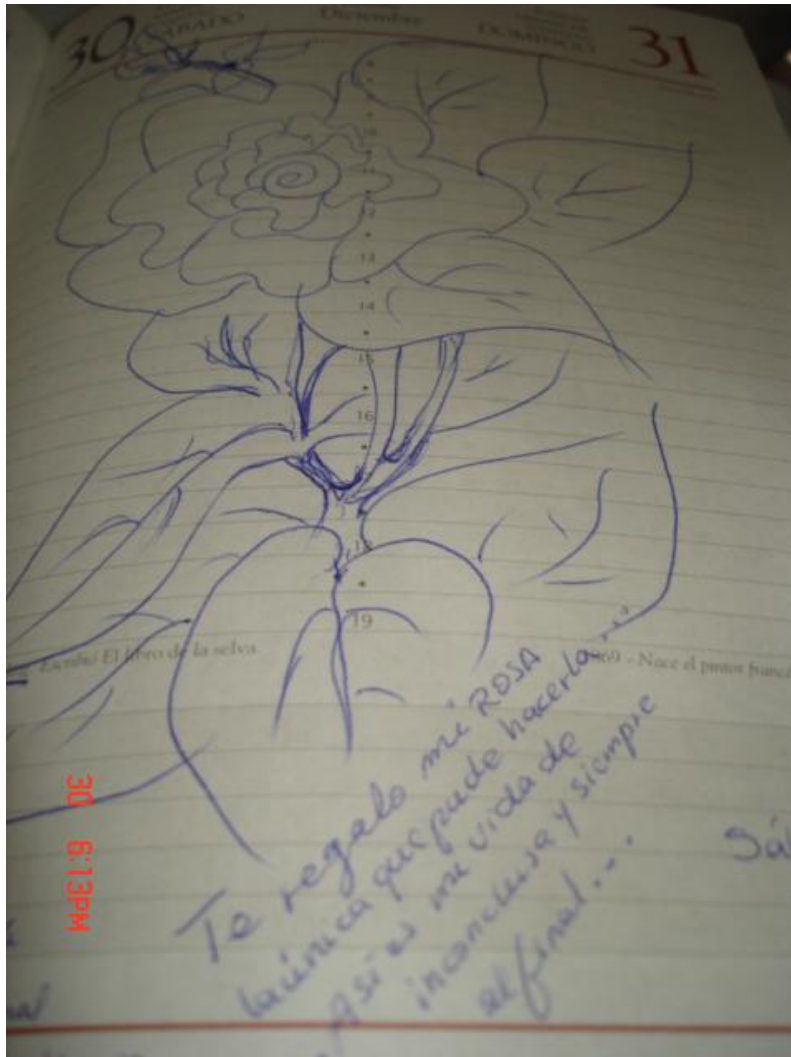


Imagen 12

Te regalo mi rosa, la única que puedo hacerla... Así es mi vida de inconclusa y siempre al final...

#### IV.9. LA SOLEDAD COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA

En estos caminos de los migrantes, la soledad es un paso forzado, por el que vamos acompañados de otros solitarios como nosotros. En este camino se aprende a valorar lo que de otra forma no se hubiera podido apreciar. Así en soledad me convertí en una mujer silenciosa y observadora al mismo tiempo. No podía ni debía decir de frente todo lo que sentía, pero sí podía contarle mis reflexiones a mi mejor amigo del momento: mi diario. Se puede notar en la lectura de las seis categorías encontradas de cuatro diarios. (Véase temas como: *La soledad*; *Observando la vida*).

**La soledad en la distancia (11)**<sup>1</sup> (D1 jueves 11 de octubre del 2001, sin página, del original) (Ver anexo D1 pg. 24 y 25 de la transcripción)

Orson Welles (1938) dice: *estamos solos, vivimos solos, sólo a través de la amistad y del amor podemos hacernos la ilusión por un momento de que no estamos solos*. La soledad es una experiencia que la vivimos cada día los inmigrantes, cuando estamos lejos de la familia.

*La soledad es un lugar distante a todo, aún de tus hijos, familia y amigos... Allí sólo te encuentras contigo mismo y cuando allí te encuentras, tú eres un ser completamente extraño, único, irremediablemente único, único, único. Por eso el temor, porque si hubiera un igual podría saber que no estás solo...*

**Espejismos (5)<sup>1</sup>** (D3 enero 2004, sin página, del original) (Ver anexo D3 pg. 2 y 3 de la transcripción)

Pasaba un momento crucial de mi existencia porque no sabía qué hacer, no estaba segura de la dirección que debía seguir. Sentía la soledad como un desierto: *¿será que debo morir en este desierto a la espera de mi guía por estas amargas y secas dunas que me confunden, y por estos espejismos de dulzuras de aguas que me traen las imágenes pasajeras de caricias de hombres en caravanas distantes?*

Dudaba de viajar, pero no me queda otra opción, no hay quien me ayude a tomar esta gran decisión, es algo así como *lo tomas o lo dejas* y punto, pero tengo que tomarlo. Ya sospechaba que los espejismos de dulzura de esas caravanas distantes (es posible que esté pensando en Palma de Mallorca, o en posibles amores que se le presentarán gratuitamente), podrían ser falsos. En cierta forma estaba preparada para no dejarme confundir, pero desierto es desierto y yo iba a ponerme a prueba ahora, porque no era lo mismo pensar lo que es un desierto que vivir y traspasar un desierto. En ese desierto posiblemente se agudizaría mi soledad que ya la lleva maltrecha durante once años de viudez. ¿Es que acaso iba buscando un nombre que me guiara en ese desierto de soledad?

Tenía sentimientos de confusión y amargura que podían confundirse con espejismos de dulzuras pasajeras, lejos de casa.

**La soledad y el apoyo espiritual (4)<sup>5</sup>** (Continuación de Espejismos D3)

En medio de la soledad voy en busca de un apoyo religioso, en el caso mío de la herencia cristiana evangélica por tercera generación, pero no lo encontré cerca. Yo buscaba al *Señor* como consuelo a mi soledad, pero más cerca estuvo Krishna, me hice amiga y hermana de los Hare Krishna en Churriana, cuando ya me cambié a Málaga.

Refugiada en mi soledad y llenando mis espacios con pensamientos religiosos, lejos de la familia, me dediqué a hacer un **reconocimiento de los espacios que me rodeaban**.

Quise descubrir un día, por qué los patrones vivían en verano en ese lugar y no en otro. Entendí que a esa casa y a otras del sector le rodeaba una belleza natural exquisita, belleza que la podía ver, pero no la podía disfrutar desde dentro, porque allí, solo habitaba la soledad, y las cosas bellas generalmente se quieren compartir con los seres amados, no con unos extraños que te tienen como doméstica en sus casas, intentando ellos ser felices a costa del servicio de tiempo completo de otros menos afortunados que ellos.

Se piensa que lo pasado siempre ha sido mejor, eso implica que todo lo que hasta ahora hemos conocido ha sido lo mejor, el país la familia y sus costumbres y no nos queremos

deshacer de eso, pero para poder vivir en esa tierra ajena y nueva hay que empezar a cambiar.

A veces en estas soledades, es tanta la carga sentimental que se tiene que uno piensa que se ha nacido viejo y que no hay modo de disfrutar nuevamente la vida, si no se está cerca de la familia.

Es una forma de vivir dislocando el tiempo como huída de lo que no nos gusta o no queremos aceptar. ¿Podría ser este un salto cuántico (tomado como los momentos en el proceso de las sociedades, el planeta y el Universo en que la energía acumulada genera una tensión excepcional e impone la necesidad de una transformación)

**Vida pobre de amigos (Relaciones impersonales)** (13)<sup>1</sup> (D7 pg. 84, sin fecha, del original) (Ver anexo D7 de la pg. 54 de la transcripción)

*Ahora lo veo claro, porque no tengo un solo amigo. Es que mis relaciones que he llevado, han sido muy impersonales y es que para vivir sobre este crudo planeta de relaciones humanas no hace falta más que una relación impersonal. Por lo menos yo, no quiero tener nada que ver con este absurdo llamado vida y con este absurdo de relacionarse con vidas apagadas que sólo se prenden con el brillo del lustroso metal o por una cama blanda y suave para desperdiciar su poca luz ...*

Es que uno no termina de calzar o quizá yo no quería calzar en el sitio donde a la fuerza me querían poner de *doméstica*, es que simplemente yo no pertenecía a ese rompecabezas, yo no era pieza de allí... y por eso decidí seguir buscando el lugar en el que pudiera calzar, las demás piezas eran de un algo que no sabría definir, pero yo no quería estar metida allí por fuerza, porque a otro se le ocurrió que yo sería *doméstica*, porque si me hubiera quedado allí, me hubiera roto...

**Reflexiones varias** (D7 pgs. 86 - 87, sin fecha, del original) (Ver anexo D7 de la pg. 34 de la transcripción)

*¿Pueden las sombras tomar forma? ¿o podemos descubrir la verdadera forma de las cosas, cuándo nuestros ojos se acostumbran a la sombra?*  
*Ningún hombre llega a sabio, sin haber pisado la tierra de los necios* Proverbio chino.  
*Es difícil mantener la esperanza, cuando se vive sometido a tanta estrechez*  
*Es curioso cómo se ceba el mal en la desgracia* Cuando murió mi segundo esposo

**El aislamiento y la soledad** (12)<sup>1</sup> (D10 domingo 08 de octubre del 2006, pg. 124, del original) (ver anexo D10 pg.46 de la transcripción)

¿Cómo sería quedarse encerrado dentro de una gran enredadera, llena de espinas y estar uno muy dentro, por debajo de todas esas espinas, como una rosa prisionera? Una especie de cubierta de espinas debajo de las cuales ha crecido esa rosa ¿de qué le sirve a la rosa ser rosa si está debajo de tantas espinas? Y ¿para qué les sirven a las espinas tener encerrada una rosa? Quizá el perfume traspase el lindero de las espinas y la rosa,



aun así, escuché el lejano murmullo del arroyo, el susurrar del viento, el gorjeo de las aves y de ese chiquitito y tierno pájaro esperando a su madre, allí muy cerquita en su nido.

Aún a través de las espinas, a veces le llegan a visitar las abejas y las mariposas, y su perfume escapa llevado por el viento y sus coloridos pétalos se distinguen a pesar de las oscuras espinas. Pero allí está, no hay una mano humana que pueda tocarla, mejor así, ella ya aprendió a vivir así, ella misma tiene espinas, por lo tanto, su medio no le parece del todo extremo, pese a lo que le han contado las abejas, las mariquitas y las mariposas de otros divinos jardines.

**La fragancia de una rosa escondida** (12)<sup>2</sup> (D10 domingo 08 de octubre del 2006, pg. 124, del original) (ver anexo D10 pg.47 de la transcripción)

### **Una rosa primorosa**

*Una rosa primorosa,  
creció rodeada de espinas  
su suavidad dulzura y fragancia  
fue famosa más allá de su cobertura de espinas.*

*No hubo humano que la tocará  
aunque ella, un mundo nuevo cada día inventara  
en sus juegos muy amorosa con la abeja, la mariquita y la mariposa.*

*Sola, solita parecía que estaba  
y no había mano que por temor a sangrar la cortada.*

*Viviendo en un nuevo mundo soñaba  
en el que generosa, su perfume y suavidad un altar decorada,  
más humilde, pensaba  
la piel de un bebé o la mano de un enamorado rosar  
o que para una despedida en un funeral fuera dada...*

*Se sobrepusieron la noche al día y el día a la noche...*

*Un día, alguien pareció recordarla  
y de todas las espinas, empezó a limpiarla...  
se multiplicaron entonces sus aromas  
muchas otras como ella, tomaron forma,  
mientras ella, terminado su ciclo languidecía  
y adornando con modestia el altar de ese jardín, se veía,  
mientras las otras prontamente fueron cortadas,  
pues sus fragancias les creían más afortunadas...*

*Fue así que, la fragancia de esas flores*

*crecidas en medio de espinas  
multiplicaron sus aromas en hogares y en altares  
disipando un poquito el dolor en esos dos lugares...*

*En medio del espinal, una semilla quedó atrapada  
y un nuevo día, limpiaron todo y brotó en el lugar una preciosa rosa...  
Los nuevos dueños de esa mansión habitada,  
tenían un gato, un perro y esa lozana rosa...  
pero entre humanos su actitud era muy caprichosa  
y esas maneras eran muy peligrosas,  
porque sin una buena razón la arrancarían, aunque fuera hermosa...*

Poema 11 Una rosa primorosa

Un interesante poema que expresa la condición de *atrapada* que experimentaba como mujer migrante en España y que soñaba con ser de mejor utilidad, que de doméstica. La rosa y las espinas nos permiten ver a una mujer atrapada.

**La soledad** (13)<sup>2</sup> (Ver anexo D7 pg. 60 de la transcripción)

*La nostalgia, es la soledad de llegar a casa y encontrarse con la ausencia*

*A veces sólo buscamos que alguien se dé cuenta de que existimos*

## REFERENCIAS

Dyer, Wayne W. 1992. *Tus Zonas Mágicas: Técnicas audaces, pero sencillas, para descubrir el poder milagroso de tu mente*. Grijalbo. México.

Welles, Orson (1938) en la adaptación de Welles y el Teatro Mercury, bajo el sello de la CBS, del clásico *La guerra de los mundos*, novela de ciencia ficción de H.G. Wells, en un guion de radio.

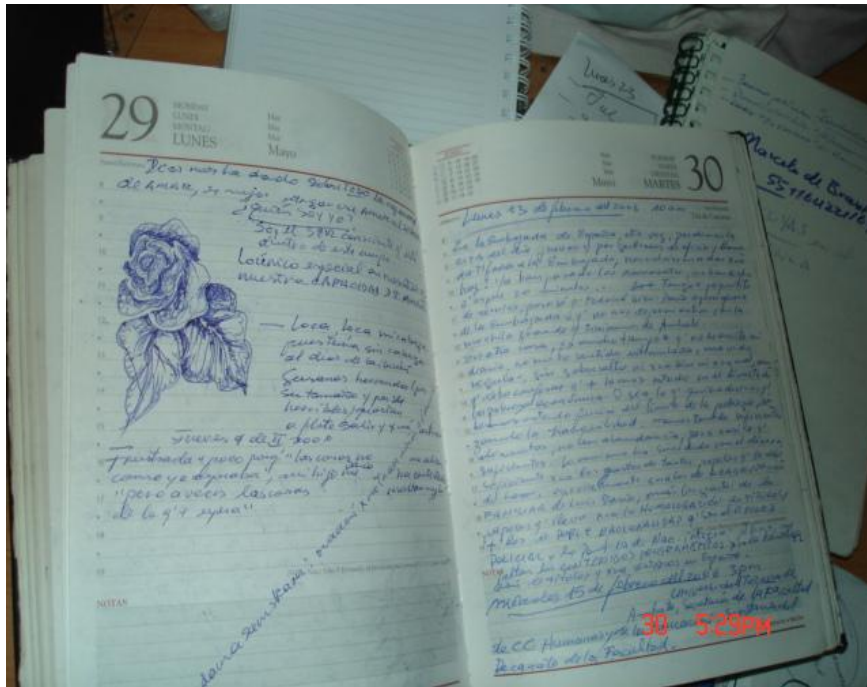


Imagen 13 Frustrada un poco porque las cosas no me salen como yo esperaba

#### IV.10. LA OSCURIDAD FECUNDA COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA EN LA RECONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD

Pese a las circunstancias, algunas desfavorables en extremo, en mi mundo *oscuro* había espacio para ser agradecida, porque había aprendido que era de bien nacidos el ser agradecidos, por eso, pese a ser pocos los momentos (siete veces en tres diarios) en que expreso gratitud a la gente que me rodea, por esa gratitud demuestro que estoy agradecida con el mundo que me ha tocado vivir, con la naturaleza, con Dios. La reflexión más íntima, me hacían pensar que la misma oscuridad en la que me sentía *enterrada*, era la que me cubría con su abrazo misericordioso y que dejaría un día, un nuevo día, nacer lustrosa hacia la luz, como esa planta que debía pudrirse bajo la tierra antes de hacer sobre la misma tierra que le cubría. (Véase: los temas como: *Gratitud; Oportunidades; Oscuridad fecunda*)

**Error fecundo (9)<sup>2</sup>** (D6 jueves 21 de octubre del 2004, pg. 34 del original) (Ver anexo D6 pg. 18 de la transcripción)

Cuando se tiene una razón por la cual vivir la vida se hace más llevadera. Pero las cosas no se solucionan solas, hay que insistirlas, aunque a veces es un fastidio y uno prefiere que se caigan, como yo deseo ahora que se caigan de una vez mis esperanzas puestas en un tal empresario de apellido Obrador que quedó en ayudarme a conseguir inversión para sacar mi libro, claro está que quien fue a buscar su ayuda fui yo, pero parece que fue un error.

¡Que se caiga! bueno fue un error fecundo, sólo me falta experimentar con el resto del mundo, quizá 2000 millones de personas más, menos mal, ya tengo una persona menos, sumada eso sí a las tantas y tantas otras que pudiendo ayudarme no me han ayudado a echar a andar mi sueño en esta realidad, y que ahora casi está *muerto a puntapiés*, creo que está agónico.

El *error fecundo* lo escuché por primera vez en México, y es una forma de aceptar que algunas de las cosas que hacemos, aunque nos conduzcan al fracaso, han resultado ser errores fecundos, por la simple razón de que, nos han enseñado que ese camino no era el que debíamos seguir, y nos brinda la oportunidad de volver al principio y escoger otro sendero. Nos sentimos frustrados cuando descubrimos que eso o aquello no debimos hacer, pero tenemos una certeza más, ahora sabemos que por allí no era. Y los valientes nos atrevemos aprobar una y otra vez, hasta que terminamos dando con el camino correcto. Lo ideal sería tarde una con el camino correcto, pero por ley de probabilidades el error precede al acierto, la causa al efecto.

Cuántas veces me equivoqué en mis proyecciones y esperanzas en España, antes de encaminarme con un trabajo que quería y con mi propia vocación. Cuántas veces me di de bruces con gente que no aportó nada a mi vida y cuántas veces tuve que llorar esa decepción.

**La esperanza: necesito un buen cambio en mi vida (soñando en ir a España) Tiempo de sacrificio (3)<sup>1</sup>** (D3 enero 2004, pg. 15, del original) (Ver anexo D3, pgs. 1 y 2 de la transcripción)

Llevaba a cuestas 4 hijos y *ninguno tiene carrera aún*, eso quiere decir que son unos niños y otros todavía muy jóvenes. Llevaba mi corazón lleno de inquietud y de dolor, no sólo yo estaba estancada sino también mi hija que se había dedicado a los quehaceres domésticos siendo madre soltera, aunque vivía con el padre de la niña, un joven varón que se iba dando su carrera universitaria al mismo tiempo que se sacrificaba por darle bienestar a su mujer y su niña. Sumado a esta joven mujer, tenía un joven soltero que estaba estudiando y dos adolescentes más.

La *frustración* como madre es evidente cuando digo que lo soy sólo de *título*, posiblemente por los pocos dólares que tengo para suplir las múltiples necesidades que se me presentan. Frustración más evidente casi cuando digo *en el fondo quisiera olvidarme más que todo de lo poca madre que he sido durante tanto tiempo, por las depresiones y la falta de mi esposo, y que quién sabe hasta cuándo*. Se entiende que soy madre y ya por mucho tiempo depresiva, por la falta de mi esposo... y por la falta de recursos económicos para poder sostener a mi familia, porque tengo pocos dólares, que los gano trabajando, pero que no me resultan suficientes.

Los tiempos de verdaderos sacrificios empezaban para todos, parecía que todos los males de la tierra se habían puesto de acuerdo para venir a Ecuador. Pandora había abierto su caja en el Ecuador. Pero, aunque leve la esperanza allí en el fondo está, los hijos están estudiando, esto quiere decir que para ellos habría oportunidades.

La sensación que tenía en estos momentos de mi vida era como sentirme caída en un hoyo oscuro, pero alguien me dijo que si tenía esa sensación era buena, porque eso evidenciaba que *la semilla oculta en medio de la tierra húmeda y oscura, estaba preparándose para dejar crecer una nueva planta* y esto me sostuvo durante esos críticos y duros años. No podía dejarme vencer, tenía hijos a los que debía demostrarles *cierta fortaleza*, aunque en el fondo parecía carecía de ella, porque sentía que las fuerzas

me habían abandonado. No nos quedaba otra opción que seguir sufriendo, ni siquiera teníamos la idea de esperar por algo nuevo, de hecho, no había nada que esperar... sólo estábamos sobreviviendo.

Por lo que pasamos, puedo imaginarme el dolor de los inmigrantes que arriesgan todo al lanzarme al mar en frágiles cayucos o balsas inflables, yo les comprendo y a veces lloro con las tristes noticias. Porque sólo quien ha padecido, sabe el padecimiento del *otro*. Sé por qué se quedan en los bosques años enteros en pésimas condiciones, porque sólo les queda ese momento por vivir, nada más... no saben nada del mañana, ni esperar que venga, porque no saben, ni están seguros de tener un *mañana*, sólo les queda *vivir*, sobrevivir...

Al pasar del tiempo, los que hemos estado haciendo *algo* (como estudiar, por ejemplo) durante los momentos *oscuros*, podemos darnos cuenta que ese esfuerzo o constancia no ha sido en vano, porque esas preparaciones en momentos de crisis nos permiten ubicarnos con cierta facilidad o mejor dicho preferencia, respecto a quienes sólo se dedicaron a sufrir de brazos cruzados. Ahora me viene a la memoria la idea de que se deben pescar las oportunidades o, se presentan mejores oportunidades para cambiar la dirección de nuestras vidas, cuando estamos sumidos en las mayores crisis.

Quizá el razonamiento escondido mientras pasábamos por esta dura situación, fue pensar que la mejor elección era continuar con los estudios para conseguir una profesión (en el caso de mis hijos) y con un mejor título en mi caso (por estudios de cuarto nivel), lo que sin duda mejoraría mi currículum venido a menos en un país tercermundista que se debatía en la miseria económica, gracias a una política nefasta que su sumió a la sociedad ya devastada en la desesperanza. Es posible que esta decisión nos haya salvado, porque son bienes apreciados y de alto valor en una sociedad que busca el bienestar de sus ciudadanos. No podíamos ni debíamos dejarnos arrastrar libremente al juego del azar y las circunstancias, porque eso era perecer irremediamente en un mundo competitivo que nos exigía estar cada vez mejor preparados. Recordaba que había leído que los pueblos que generalmente están más oprimidos, es porque no tienen buenos cimientos en su educación.

Este tiempo de transformación, porque al fin y al cabo los hijos están estudiando, aunque es un momento de frustración para mí como madre, es un **tiempo de sacrificio**. Un algo así como *en medio de la noche oscura, empieza el nuevo día*.

Todo esto me lleva a pensar que mi familia (de ese tiempo) tenía esperanzas, porque estaba sentando bases para un futuro mejor, pese a las frustraciones del momento. Yo era una mujer reflexiva, queriendo un *cambio*, con los ojos puestos en islas Baleares, mis hijos estaban estudiando. Todos estos movimientos son síntomas de que la cosa iba a terminar cambiando.

**Tiempo en reposo (El yo espiritual) (4)<sup>1</sup>** (Análisis de *Necesito un buen cambio* en mi vida; pg. 15 del original) (Ver anexo D3 pg. 2 de la transcripción)

Decir *vivo en medio de algo* es lo mismo que decir *vivo en medio de la nada*, en el párrafo 8, o sea que no tiene mucho sentido la vida que estoy viviendo, aunque *tengo cartones llenos de todo*, en donde guardo mis cosas creyendo que me servirán en un determinado momento del futuro:

*por hoy todo está guardado y lo que tengo en uso es un descontrolado y sucio orden, todo encima de algo a la espera de un rápido sacudón y acomodo, todo lo demás encartonado como si mi vida estuviera esperando ser desempacada pero el momento no ha sido en estos 11 años de viudez y por los polvos acumulados por años, veo que llevarán, mi vida y los cartones más años todavía envueltos, hasta que sean desempacados, o les sobrevendrá el acabo sin haber sido abiertos....*

Es la muestra fidedigna de una vida patética en su máxima expresión, 11 años llevaba de viuda y tenía un montón de cartones apilados llenos de cosas y cubiertos de polvo, en un medio descontrolado, sucio y desordenado, no sabía si los desempacaría algún día o moriría antes de hacerlo. En todo caso estaba preparada para que me viniera la muerte y me encontrara con los cartones empolvados, o porque pudiera desempolvarlos y abrirlos, esto último significaría que mi situación ya habría cambiado; o un tercer caso sería que, los cartones se quedarían cerrados, arrumados y empolvados y yo viajaría a Palma de Mallorca en donde tenía ya puestos mis ojos.

¿Qué tengo guardado en esos cartones y por qué he guardado allí esas cosas? Supongo que, por falta de espacio en la casa de mis padres, ya que vivía allí de arrimada con mis hijos, asunto que me hace suponer que me había convertido en una *carga*.

En las primeras líneas del párrafo 9, se evidencia el contenido de los cartones empolvados: *en realidad no hay nada a precio de oro, sólo libros, revistas, papeles, recortes, fotografías y diarios sin fin (que cuentan) de mis actividades en estos últimos once años que han sido los más conflictivos de mi existencia*. Estoy guardando cosas y recuerdos para que me sustenten en la vida futura. Una vida futura que ansiaba *próspera*, alejada de todas estas limitaciones y lágrimas en las que pudiera *desempolvar mi pasado* que me serviría como memoria de que un *futuro digno*, se lo consigue a fuerza de sacrificio, estudio y compromiso con uno mismo primero y luego con los que se ama.

Los *cartones empolvados* nos sugiere la idea de *allí se quedan hasta que yo regrese*, como un mundo que se queda en standby, ***un tiempo en reposo***, detrás del cual vendrá otro tiempo para desempolvarlos.

Al final, sólo me pregunto *¿qué me deparará el destino?* Una pregunta con significaciones profundas, sin duda.

**Observando y aprendiendo (4)**<sup>1</sup> (D5 sin fecha, pg. 151, del original) (Ver anexo D5 pgs. 26 y 27 de la transcripción)



**Como lobezno en cueva:** Había días, en que no había nada más que esperar... Es parte de ese aprender a ver lo que pasa por delante de nosotros. Observar era fundamental para poder *coger* lo que nos convenía, posiblemente en estas soledades uno se está reconstruyendo.

### *A la espera*

*No me queda más, desarrollar paciencia  
y mientras ese bien se presenta  
aceptar a la esperanza como mi nueva parienta.*

*No me queda más que esperar  
Viene la primavera y todo el mundo su deleite espera.  
Y yo... a que esta y la otra estación pasen con toda su algarabía,  
porque más serena se vuelve la conciencia  
al observar detrás de tan transitorias apariencias...*

*No es tiempo de moverme...  
Tras el golpe y un ala quebrada  
es mejor respirar atentamente el informe,  
que trae el viento de fuera, de esa tormenta que pasa,  
y que debe ser respetada.*

*Hay momentos en que el alma,  
como un lobezno en cueva, a esconderse prefiere...  
Replegarse sobre uno mismo  
es encerrarse para protegerse...*

*Afuera...  
Los rayos y los truenos, sólo me dicen de un tormentoso día.  
Otro día,  
el canto de los pájaros son el reflejo de un sol completo.*

*Desde mi cueva,  
los dos son tratados con igual indiferencia...  
mi alma reposar prefiere y esconderse de la lluvia y sus consecuencias,  
lo mismo que del sol y sus ajetreos trabajos...*

*A veces el alma busca reposo dentro de sí misma  
y nada de fuera le complace...*

*Cuando el mundo y sus cosas fracasan en dar sosiego y calma al alma,  
porque ofrecen toda clase de inventos de estos tiempos de modernidades,  
es cuando el alma busca refugio más allá de estas ambigüedades,  
que sólo destrozan la calma que no con poco esfuerzo*

*ha conseguido en años de concienzudo trabajo...*

*No hay mayor placer, que respirar sosegadamente,  
pero atentamente,  
mientras el mundo, con su sol y sus sombras  
pasan al pie y por delante de nuestra protectora cueva...*

Poema 12 A la espera...

Este poema hace entrever mi situación como mujer que busca la soledad y el aislamiento, justamente como un lobezno asustado, metido en una cueva, desde la cual mira el mundo pasar. Así me sentía asustada como inmigrante sólo quería ver el mundo pasar y que los dolores y las angustias de ese mundo no me llegarán afectar ni siquiera como una brisa, lo lamentable es que llegué a, aunque no lo pidas y lo quieras y te obliga a reaccionar. Así es como uno adquiere una nueva personalidad, se reconstruye una nueva identidad.

**¿Cómo ver en la oscuridad? (9)<sup>1</sup>** (D6 continuación del sábado 9 de octubre del 2004, pg. 24 del original) (Ver anexo D6 pgs. 6 y 7 de la transcripción)

La pregunta va en el sentido de que quisiéramos a veces ser capaces de ver más claramente la oscuridad para poder evitar todas las trampas que nos tiene escondidas.

*Utilizamos gafas oscuras para cubrirnos de la claridad del sol ¿qué utilizamos para cubrirnos contra la oscuridad?  
El calor del sol calienta y lastima si nos exponemos a él con demasía o descuido, ¿qué sucede con las personas que viven siempre en la oscuridad y ese es su medio natural?*

*¡Todo lo que ves es tuyo!, donde marca la oscuridad, allí nunca debes visitar,* le dijo El Rey León Mufasa a Simba, pero la curiosidad le valió más y allí estuvo metido en unos líos de casi su media vida, hasta que recordó quién era, era hijo de la Luz y Amo de todo lo que ella alumbraba. Reconocer el origen es re-conocer el camino. Algo así como volver a la encrucijada de los caminos después de habernos equivocado al tomar el que no era; y si aún volvemos a equivocarnos dos o tres veces, en el intentar encontrar el camino está el triunfo, y recordemos que el triunfo sólo es de quien se lo merece de quien lo ha logrado con esfuerzo, luchado por él, buscando la luz tras haber conocido la oscuridad. ¡No de otro modo! Sólo conociendo la oscuridad se puede hablar de luz, sólo conociendo el fracaso del triunfo, conociendo el olvido volver a la recordar, estando perdido volver al origen.

*En la distancia, cualquier detalle agradable nos vuelve a los seres queridos, revivir la película El Rey León que había visto muchas veces con mis hijos y en la escena en que el Padre de Simba muere, vi algunas veces llorando a mi pequeño hijo, le gustaba ver muchas veces esa película, y la llegué a amar tanto como él.*

Gracias a esa película, desde muy pequeños comprendieron lo que era la oscuridad y que había que evitarla, las malas acciones, el hacerse daño a sí mismo y a los demás.

Mis hijos lo sabían y yo también. Ellos tan lejos en Ecuador se esforzaban estudiando por no caer en el mundo de las sombras, pese a que el dolor se había apoderado de nuestras vidas, y yo me esforzaba en España por no dejarme vencer por los obstáculos. Ellos y yo estábamos transformándonos, estábamos cambiando, estábamos reconstruyéndonos. Yo estaba aprendiendo a vivir de una manera diferente y me planteaba objetivos elevados, de principio parecieron muy difíciles porque las condiciones económicas no eran apropiadas, pero la universidad española, se hizo realidad en mi vida pocos años más tarde.

**Cómo salir del laberinto (6)**<sup>3</sup> (D6 jueves 09 de diciembre del 2004, pg. 77 del original)  
(Ver anexo D6 pg. 45 de la transcripción)

*Mi pensamiento está sumido en imágenes irreales que sólo me dan pesar. Tratando de dar salidas y no las encuentro, atrapado en una especie de laberinto.*

*(...) Cuando se entra en espacios que no tienen salidas, es mejor dedicarse a pensar en algo más sano, a distraerlos con ejercicio físico u otra buena actividad.*

*Mente ocupada en otra cosa, es una mente productiva, porque no tiene tiempo para preocuparse de los pensamientos negativos.*

**Fantasías que impulsan mi vida (5)**<sup>8</sup> (D6 sin fecha, febrero del 2005, pg. 128, del original) (Ver anexo D6 pgs. 73 y 74 de la transcripción)

Mi vida hubiera sido un verdadero vacío sin estas grandes lecturas, que me hacían reflexionar sobre el verdadero sentido de la vida y soportar para poder seguir viviendo.

*Un día me dijeron: en sus escritos usted mezcla fantasías con realidades y yo le dije si no existieran dragones y princesas, no existirían caballeros que quisieran rescatar almas prisioneras*

*Otro día me tocó vivir en una casa muy oscura, pero me sirvió para descubrir que afuera hacía un precioso día, desde entonces quise salir de esa casa...*

*Una anciana vivía sola, como que quería que su casa fuera una tumba, me pusieron para hacerle compañía, no para que ella me hiciera compañía a mí, por lo tanto, debí aprender a vivir en su tumba al lado de su marido muerto y aunque el colchón que me dieron era muy blandito, afuera me cantaban pájaros y yo ya no quise seguir en la tumba de colchón blandito.*

*Pero, aprendí una cosa, no se pueden patear las puertas ni para salir ni para entrar, se debe tener paciencia, por eso mientras me cantaban los pajaritos, me dejé calentar por el colchón que me dieron, esperando salir y dejando en paz y tranquilidad esa tumba cómoda.*

*Otro día vi aparecer un gato que se aproximó a jugar conmigo, quería que lo acaricie, pero yo temía su procedencia, y otro día un perro saltando y jugueteando vino a posar sus anchas patitas en mi negro y limpio vestido y también allí tuve recelo de lo que esas patas hubieran pisado. Así me paso la vida llena de miedos. Pude haber hecho feliz al gato prodigándole mil caricias y luego lavado mi mano y también pude haber hecho feliz al perro con su gala de buen amigo y más tarde lavar mis vestidos, pero tampoco lo hice, aunque sonreí de pura felicidad por su gesto, más cuidaba mi limpio traje. ¡Dios mío! si tuviera menos miedos y menos previsiones, sería más feliz y dejara que mi*

*destino se cumpla, pero a veces meto mucha mano y quiero ayudarle al destino, cohibiéndome de muchas cosas creyendo con eso adelantar, pero sólo me he clavado en el tiempo como una estaca.*

*La próxima vez tendré menos miedos, probaré por dejarme llevar, sin ponerme tantas barreras...*

**El sufrimiento como impulso para el cambio (6)<sup>1</sup>** (D7 continuación de *anhelos cumplidos con esfuerzo* del lunes 28 de marzo del 2005, del original) (Ver anexo D7 pg. 24 de la transcripción)

Las penalidades son a veces un impulso y el triunfo sobre ellas permite el crecimiento personal y, esta experiencia se puede dejar como herencia familiar.

Este no es un proceso fácil, hay que estar bastante preparado psicológica e intelectualmente para ser capaces de aprovechar el fracaso o el dolor como impulso para lograr algo mejor cuando hayamos pasado por ese mal momento... eso se logra con la influencia, en mi caso de la familia, del hogar... allí se dieron bases para convencernos que las dificultades son posibles de superarlas con ganas y eso quedó largamente demostrado, pues nosotros (mis hermanos y yo), venimos de un hogar absolutamente humilde hablando económicamente, pero de fuertes principios religiosos que nos inculcó mi madre y de principios de respeto, orden y disciplina inculcados por mi padre militar, en conjunción la bondad y paciencia de mi madre y el coraje decisión y valentía de mi padre, hizo de nosotros (sus hijos) dignos ciudadanos, hombre y mujeres de bien, aunque no listos para enfrentar los infortunios, con coraje para recibirlos, digerirlos, transformarlos y beneficiarnos de ese mal... se podría decir que los males para nosotros eran como el abono, había que descomponerlo, dejarlo pudrir, y servía para abonar nuestros nuevos proyectos, proyectos de vida que los íbamos soñando, creando, imaginando, mientras pasábamos por esos malos momentos que a veces parecían ser eternos... pero la fe, la confianza de que ese mal momento pasaría, era lo que nos hacía seguir caminando, pese a que nuestras fuerzas se veían limitadas o el camino estaba tapado... o cualquier otro pretexto que se presentaba...

*A los 20 años, tenía ya dos hijos y un marido de 24 que no encontraba trabajo, estas angustias son propias de un país subdesarrollado como era Ecuador. Intentando enfrentar la vida sin ningún medio, ni siquiera para la comida, era mi dulce Madre que siempre (hasta hoy) no llevaba canastos de comida para sostenernos, a sabiendas que empezamos una vida en pareja y de familia sin saber cómo, ni para qué, ni hacía dónde iríamos como una familia ya de 4 miembros.*

*No eran cómodo vivir así, después de tantos inconvenientes y distancia superadas, volvía lo parte mis Padres con dos hijos, a seguir estudiando y conseguí sacar la licenciatura en Ciencias de la Educación. Era la pobreza, la que me impulsaba a esforzarme, creía firmemente que con el título habría más esperanzas para mí y mi pequeña familia, ¡sí! Pensaba primero en mí que era la única que hasta entonces había pisado la universidad, y así fue ¡cambió mi vida para siempre! Y aunque no en salido del todo de la pobreza como hubiese querido, conozco el mundo y ya no sólo por los libros que con infinito gusto lo*

*sabía leído, sino porque he caminado largo, como ojos bien abiertos por los caminos de América y ahora empezando por Europa*  
*(...) **Todo tiene dos lados, el uno malo y el otro bueno.** Por el otro lado, México fue la primera experiencia, la más maravillosa que tuve en los tiempos de mi juventud. Allí conocí a un gran amor de mi vida, un alemán al que amé durante mi estancia en el país azteca.*

**La vida ¿debe ser una actitud plácida?** (16)<sup>1</sup> (D8 jueves 30 de diciembre del 2004, pg. 84, del original) (Ver anexo D8 pgs. 42 y 43 de la transcripción)

En esta loca carrera como migrante, debí aprender a interpretar los silencios que resultaban necesarios, eso implicaba *no juzgar* ni a personas ni a instituciones, porque debía sacar provecho a las situaciones difíciles, de eso se trataba todo esto, de aprender aún en las adversidades, aceptando mi humanidad.

En estas búsquedas, me encontré revisando las noticias por internet de UVICATV y me encontré que se habían enfrentado el pueblo con la policía, y pude copiar lo que decía irónicamente, el letrero que llevaba una mujer que iba entre la multitud y que caló profundo en mi alma:

*gente pobre con uniforme golpeando a gente pobre con hambre, para beneficiar a gente rica sin uniforme ni hambre*

No es posible una vida plácida, cuando hay mucho que hacer en un mundo tan desigual...

**Lecturas reconfortantes (15)<sup>2</sup>**

Apuntes de *La magia, una historia sobre el poder de la creatividad y la imaginación* de Lyn Heward y Jhon U. Bacon (2006) (Del Circo Soleil. Empresa activa) (D8 jueves 13 de julio del 2006, pg.-237 del original) (Ver anexo D8 pg. 80 de la transcripción)

Había veces en que buscaba animarme sola, y una muy buena terapia resultó para mí, la escritura, la música, la lectura, el dibujo y viajar. De la lectura aprendí a valorarme y a no dejar morir mis sueños.

*Quizá sea difícil confiar en otra persona, pero suele ser más difícil confiar en uno mismo* Esta frase me hizo pensar sobre las verdaderas capacidades que tenemos si nos proponemos despertarlas.

*Aunque vayamos disfrazados con estos extraños rostros, cuando salimos al escenario ni todo el maquillaje del mundo puede ocultar la infelicidad de uno. En la vida también ocurre lo mismo ¿no crees? Pero si no eres feliz, siempre puedes hacer alguna otra cosa. En la vida nunca estas atrapado. **Cuando te das cuenta de ello, ¡descubres que eres libre para realizar cosas increíbles!** Yo era un ser atrapado en un disfraz de latina y la gente quería que cumpliera un solo papel, el de *doméstica*, pero yo no quería hacer ese papel, estaba harta de hacerlo una y otra vez.*

Los libros me ayudaban a identificar el lugar en donde la sociedad, el mundo me había puesto y también ellos mismos me ayudaban a buscar con ahínco el lugar en donde yo quería estar y me esforzaba por llegar ahí.

*Sólo muy pocos individuos pueden tener grandes sueños* **Baudelaire**

*¡No hay límites, todo es posible! Si crees en ello y vives de esta manera, puede realizar cosas extraordinarias* Este libro del Circo del Sol, lo había comprado en la única función a la que pudimos asistir mi hijo y yo y lo atesoraba porque era digno de atesorarse, y me ayudaba en estos momentos difíciles, porque era una guía de cómo seguir los sueños y hacerlos realidad.

*La forma de aquello que queremos crear ya existe. Quizá era tan sencillo como eliminar las partes de mí mismo que ya no necesitaba* Esto me recordaba al famoso escultor Miguel ángel y su *David*, parecía simple esto de hacer realidad nuestras más caras aspiraciones.

*Debes tener la suficiente confianza como para dejar que tu imaginación gire hacia toda clase de direcciones. Y si de veras deseas que tú sueños se hagan realidad, tienes que estar dispuesto a estrellarte alguna vez* Yo ya me había estrellado muchas veces y me preguntaba ¿cuándo terminará esto? Yo sabía que así se conseguían grandes cosas, estrellándonos también a veces.

*En realidad ¡deseamos sentir un poco de miedo!, Para poder conocer nuestros límites y trascenderlos. Antes de poder volar, hemos de lanzarlos al vacío. El mayor peligro no es fracasar, si no sentirse cómodo, alcanzar una cierta altitud y realizar el espectáculo con el piloto automático puesto* Sí, me daban diciendo lo que yo sentía, sabía que a veces había que lanzarse, ser decidido, dejar la comodidad, lo conocido y experimentar algo nuevo, porque mientras se siguiera haciendo lo mismo y tener como resultado lo que no me gustaba, las cosas no iban a cambiar, entonces había que decidirse, lanzarse era la única forma para alcanzar algo diferente.

**Hirschfield** (en la misma obra del Circo del Sol): *Todos somos creativos y tenemos talento, pero no todos somos disciplinados.* Eso era todo, ser disciplinados y constantes para lograr el objetivo más elevado que nos hubiéramos planteado.

*Yo no me arrepiento de mis fracasos, sino de las cosas que no hago porque me dan demasiado miedo, porque no quiero abandonar mi cómoda y segura rutina* Yo ya no tenía miedo lanzarme, ya me había salido de la cómoda rutina, ahora lo que me dolía es que no había caído tan bien, no había preparado muy bien donde iba a caer. No había estado cómoda en el lugar que había nacido, pero tampoco estaba cómoda en el lugar que ahora habitaba. Debía seguir buscando otras opciones...

*Si quieres vivir plenamente la vida, tienes que confiar tanto en ti como en los demás* Yo aún no sabía en quién confiar, porque me habían defraudado, lo que yo esperaba encontrar en España, no era todo lo que me dieron y eso dolía...

Apuntes de la obra *La tierra inteligente, el amanecer de la conciencia global* de Peter Russell (1993) (Sin fecha-pg. 263)



**Lo roto y lo descosido, sólo hasta voy han sido (1)**<sup>11</sup> (D10 sábado 02 de febrero del 2008, pg. 277 del original) (Ver anexo D10 pg. 93 de la transcripción)

Este escrito, intenta explicar que la vida por fin empezaba a cambiar para bien, pero extraordinariamente lenta.

*Darío mi hijo y yo, estamos en apartamento que nos resulta grande sólo para los dos, vamos alquilar el dormitorio grande a 250 euros si viene una sola persona y a 300 euros si viene una pareja, espero hacerlo pronto. El 13 queda libre y la pequeña de 250 euros también. Esto quiere decir que hay que buscar rápidamente gente para compartir el apartamento.*

*Si tuviera una pizca de sabiduría, no dependería de nadie, pero en este instante estoy tan necesitada de comprensión, quizá por lo que yo misma no doy: pido de otros lo que yo misma no soy capaz de dar.*

*Dari, esforzándose para recuperarse en el primero de bachillerato, según parece va mejor y sé que lo va a lograr, pasará el año sin mayores problemas. Yo sigo esperando a que se haga realidad lo de la apertura de mi propio Espacio Cultural, esperando sólo los 9000 € (nueve mil) que me dará la junta de Andalucía para el inicio de actividad.*

*Mis hijos en Ecuador Eli e Isra, me han pedido dinero y les he tenido que decir con muchísima pena, que no tengo... Tenía así, pero para otras urgencias como el arriendo.*

*Tengo cierta paz, pero con mucha expectativa, muchas cosas por resolver en este año, la homologación, la nacionalidad, el espacio cultural, el primero de bachillerato del Darío, Joergen fuera de mi vida y ojalá nueva relación estable... (no sé ni con quién), viaje de Darío Ecuador, maletas y otras tantas cosas. Este es el año de mis salidas en todo sentido. Sigo trabajando en Citigroup.*

## REFERENCIAS

Heward, Lyn y Bacon, Jhon U. 2006. *La magia, una historia sobre el poder de la creatividad y la imaginación*. Circo Soleil. Empresa activa.

Russell, Peter. 1993. *La tierra inteligente: el amanecer de la conciencia global*, GAIA Ediciones. España.

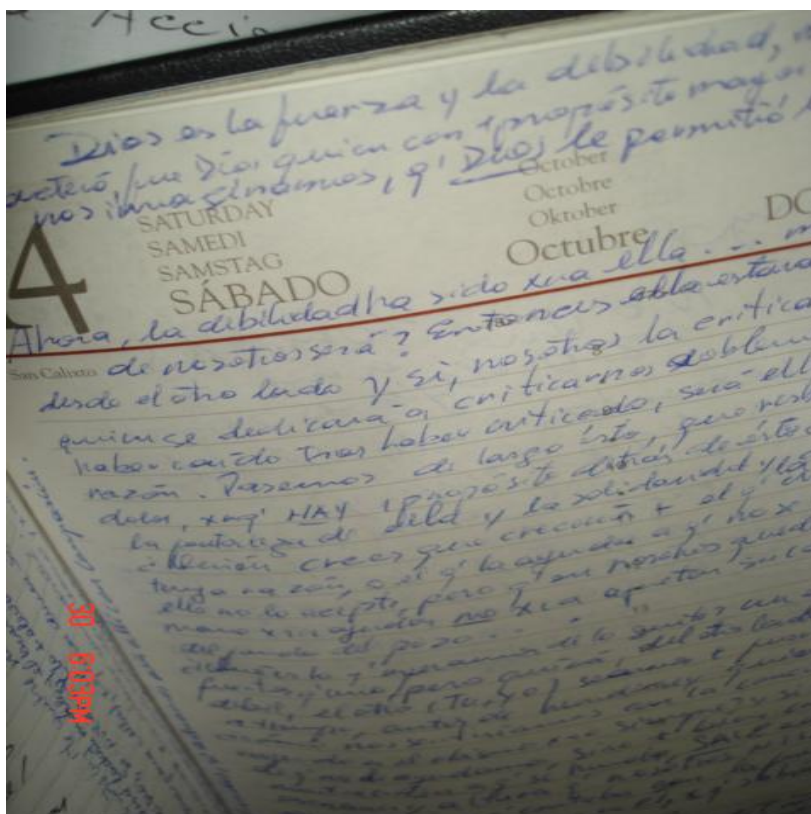


Imagen 14 Dios es la fuerza y la debilidad...

#### IV.11. LA RELIGIÓN QUE PRACTICO

La religión y Dios, jugaban un papel muy importante en mi vida, aunque no registro para el público mis apreciaciones a este respecto, porque me parecen muy privadas esas confesiones. Mi confianza en esos seres invisibles y entidades etéreas formaban y siguen formando parte de mi mundo, del ideario cultural al que pertenezco, aunque a veces me daba vergüenza confesarlos en público, por temor a la incredulidad de la gente, que ya materializada, o porque tiene otro sistema de creencias, teme no quiere tener este tipo de subterfugios, porque considera otras opciones distintas a las mías, lo cual es muy respetable. De todas maneras, las que hice visibles para el público están registradas en diez categorías reagrupadas<sup>128</sup> de cuatro diarios (*Dios; Religión; Dios y religión*).

Tómese aquí a la religión que practico como una guía de una vida honesta, pero es una guía que yo escogí y no necesariamente ha de servir a otros, porque el camino de la vida es único y solo uno lo puede recorrer y para ir en ese camino, uno escoge las herramientas que le servirán en ese camino.

<sup>128</sup> Entiéndase que **reagrupadas** significa que ya dentro de los mismos diarios que estaban a limpio, encontré muchas categorías que por su temática se relacionaban entre sí, por lo que reagrupé dentro de cada diario algunos temas en una sola categoría. Este trabajo hice en todos los diarios y una vez que tuve el resultado del total de categorías por diario, nuevamente volví a reagruparlas por títulos parecidos, aminorando de esta forma sustancialmente, la cantidad de categorías que hubiesen resultado para ser analizadas de todos los diarios. De todas formas, puede verse el detalle del trabajo de cada categoría y de cada diario en el anexo presentado y adjunto en el CD.

### Precisión necesaria (3)<sup>1</sup>

La religión era importante en mi vida, porque en ella había aprendido que era propio de la vida el sufrimiento, pero que la fe y la esperanza, si estaban en el corazón, nos podía ayudar a salir de cualquier dificultad. Y yo, aunque un buen tiempo dudé de los beneficios y de la existencia de Dios, me hacía falta, porque era lo que había aprendido desde niña y no tenía a qué más aferrarme, después de todo, esa religión en la que yo creía, me ha salvado de perecer en ese mundo que me parecía oscuro y demasiado duro...

De las tantas lecturas, algunas cuyos resúmenes brevemente presento a lo largo de estos diarios, son las que me han ayudado a ser lo que soy, sin las cuales no hubiese podido resistir, todo lo que tuve que resistir como migrante.

*Ideas tomadas del Mahabarata* (pg. 18), son parte de esa religión que se ha vuelto intrínseca en mí. Pero esa religión entendida como una de las acepciones que diera Cicerón: Relego: *volver a considerar, recorrer*, entendido como un volver a discurrir (meditar, pensar, reflexionar, etc., etc.) el camino que hay que recorrer para llegar a ese Ser Superior que habita muy adentro en lo más secreto del corazón humano (no se entienda como ese Dios antropomórfico de la religión cristiana), sino como el encontrar la imagen sagrada (el arquetipo<sup>129</sup>) de aquello Superior que habita dentro de nosotros mismos.

Para clarificar la idea, tomo la definición que hace de religión la filósofa rusa Blavatski<sup>130</sup>: *aquello que une a los hombres entre sí y a éstos con el Todo*

Gracias al Mahabarata puedo hacer una reflexión de mi vida y analizar los momentos por los que estoy pasando, para explicarme los motivos que me mantienen sujeta a una determinada situación, como por ejemplo no poder dormir y a partir de esa explicación, esforzarme por mejorar mi vida. Eso es para mí, religión. A partir de este ideal de rey, yo guiaría mi vida

---

<sup>129</sup> **Arquetipo**: El eje central del pensamiento platónico es la **teoría de las Ideas**, por lo cual la realidad de lo manifestado no se encuentra en el mundo sensible, que es cambiante y temporal, sino en los arquetipos que sirven de modelo a los objetos del mundo sensible. Estos **arquetipos o ideas** no son objetos creados por la mente sino realidades extramentales, inteligibles, inmateriales, inmutables e independientes, no dependen del mundo sensible para existir. No podemos captarlas por los sentidos sino a través de la inteligencia. Estas Ideas sirven de modelo a los objetos del mundo material, de tal manera que todo lo manifestado lo es porque participa de una o varias Ideas. Nueva acrópolis Sevilla en la Revista Digital *Esfinge*, artículo: *Actualidad de Platón*

<sup>130</sup> **Blavatski (HPB)**: En 1831, en la ciudad rusa de Ekaterinoslav, nace Helena Petrovna Hahn, la figura que unos años más tarde, ya conocida como Madame Blavatski, conmocionaría el mundo del materialismo científico y la estrechez espiritual de Occidente. Los orígenes de su estirpe se remontan a los tiempos de Rurik de Novgorod, en los albores de la nación rusa y la historia de su familia es la historia de Rusia.

**Algo anda mal en la vida de quien no puede dormir (10)**<sup>1</sup> (D6 jueves 14 de octubre del 2004, pg. 27 del original) (Ver anexo D6 pg. 13 de la transcripción)

Una cosa es cierta, quien no puede dormir es que tiene algo que le incomoda. Pero es cierto también que siempre hay algo que nos mantiene inquietos y que en las noches no podamos dormir bien. *Son las 3h10 minutos en la madrugada, y no puedo dormir*

No podía dormir, generalmente me veía escribiendo pasadas las medianoches, en las madrugadas, inquieta, y a veces me despertaba con malos sueños, visiones inquietantes sobre mi familia. Supongo que eran cosas normales que les acontecía a los migrantes desprotegidos en tierra ajena.

**1. Quién no puede dormir (Ideas tomadas de él Mahabharata)** (D1 19 de febrero del 2001, pg. 18 del original) (Ver anexo D1 pg. 1 de la transcripción)

El Mahabarata explica así:

*No puede dormir quien desee a la mujer de otro, un ladrón, uno que ha perdido su riqueza o el que se obsesiona en pensar que la perderá, el débil que se siente oprimido por otro fuerte, un hombre fracasado*

Esta lectura me permite cambiar de actitud. Intentaba quedar fuera de este grupo de personas que no pueden dormir. Pero ¿por qué hago esta reflexión?, Justamente porque yo soy una de las personas que no podía dormir, lo que significaba que algo estaba mal en mí. Buen motivo para volver a considerar, recorrer el camino correcto hacia la parte más superior que hay en mí.

Yo no deseaba al hombre de otra mujer, no era ladrona, no había perdido mi riqueza ni estaba obsesionada en pensar que la perdería, porque nunca la tuve, pero sí coincidía perfectamente con los dos últimos pensamientos: *era débil y me sentía oprimida por otro fuerte y para colmo me sentía una mujer fracasada.*

El por qué me sentía oprimida y fracasada son asuntos que se aclararán a lo largo de este análisis e interpretación de las categorías descubiertas en estos diarios.

**2. Cualidades que distinguen al sabio del ignorante** (D1 19 de febrero del 2001, pg. 19 del original) (Ver anexo D1 pg. 2 de la transcripción)

*Alienta en su corazón los más bellos y altos ideales y sus aspiraciones son: conocimiento de sí, esfuerzo, paciencia, constancia en la virtud, todas sus acciones que dirigen bajo el lema: vive para servir, se deleita con las acciones honestas y ama el bien, no le afectan los honores ni las ofensas, es tranquilo, apacible y estable como un lago sereno. Ni la ira, ni el dolor, ni el placer, ni el orgullo, ni la falsa modestia, ni la vanidad, lo distraen de sus elevados propósitos*

*El ignorante en cambio es un libro cerrado, es vano y orgulloso, sus incontrolados deseos no conocen límite, de su corazón supura envidia, jamás se detiene en consideraciones sobre los medios cuando persigue su propia satisfacción.*

Recojo estos apuntes porque, muchas veces quise hacer lo correcto, pero me sentí débil y, aunque estos pensamientos sólo eran un ideal difícil de alcanzar, los tenía allí presentes, como guía para mi vida.

Estas lecturas me fortalecían y me daban la esperanza de poder superar las dificultades, al mismo tiempo que eran mi referente en la reconstrucción de mi nueva identidad

### **3. El inteligente discrimina entre lo correcto y lo incorrecto** (D1 19 de febrero del 2001, pg. 20 del original) (Ver anexo D1 pg. 2 de la transcripción)

*El rey sabio comprende el dos (el bien y el mal) con la ayuda del uno (intelecto); ejerce control del tres (amigo, extraño, enemigo) a través del cuatro (regalo, conciliación, separación y serenidad); conquista el cinco (los sentidos); conoce el seis (diplomacia, pactos, guerras, etc.) y se abstiene del siete (mujeres, juegos de azar, aspereza en el trato, embriaguez, serenidad y prodigalidad), sólo así podrá ser feliz*

Si llevaba estos pensamientos grabados en mi mente y en mi corazón, de seguro que alguno de ellos de vez en cuando se haría realidad en mi vida. Un verdadero rey para mí, no era el que gobernaba a sus súbditos, sino quien conseguía gobernarse a sí mismo. En ese caso yo no era un Rey sino una Reina.

### **4. La grandeza de un rey** (D1 19 de febrero del 2001, pg. 21 del original) (Ver anexo D1 pg. 2 de la transcripción)

*El veneno sólo mata a un hombre, pero malos consejeros pueden destruir todo el reino junto con el rey y los mismos consejeros.*

*El bien más grande es la justicia, la paz suprema el perdón, la alegría más grande, el conocimiento, el más alto grado de felicidad, la magnanimidad.*

*Un verdadero rey debe abstenerse de dos cosas: de la aspereza en sus tratos y prescindir de personas malvadas.*

*Tres crímenes serán abominables para él: el robo de la propiedad ajena, ultrajar y utilizar a las esposas de otros, engañar a quienes nos han depositado su confianza.*

*Tres cosas representan la muerte de su alma: la lujuria, la ira, la codicia.*

*Tres cosas le son esenciales: proteger a un servidor, amparar a quien busca refugio, proteger a quien viene a su morada*

### **5. Un rey poderoso** (D1 19 de febrero del 2001, pg. 21 del original) (Ver anexo D1 pg. 3 de la transcripción)

*Un rey, aunque sea poderoso nunca debe consultar con cuatro clases de personas: el insensato, el moroso, el indolente y el adulador.*

*Cinco deben ser sus objetivos de adoración: el Padre, la Madre, el fuego sagrado, el preceptor (maestro, gurú, incluso la misma naturaleza) y el alma.*

*El rey que desea ser grande debe evitarse estas faltas: el sueño, la pereza, el miedo, la ira, la indolencia y la tardanza.*

*Nunca debe abandonar seis cosas: la verdad, la caridad, la diligencia, la benevolencia, el perdón y la paciencia*

**6. Los ocho caminos de la justicia** (D1 19 de febrero del 2001, pg. 22 del original)  
(Ver anexo D1 pg. 4 de la transcripción)

*La práctica de éstos, puede dar prestigio, pero hacerlo de corazón es lo que hace verdaderamente grande a un rey: sacrificio, estudio, ascetismo, donativos, verdad, perdón, misericordia, alegría.*

*Ignora la virtud el intoxicado, distraído, enfadado, famélico, afligido, codicioso, amedrentado, lujurioso*

**7. Siete cosas glorifican a un Rey:** *sabiduría, elevado nacimiento, autocontrol, conocimiento, valentía, restricción de la lengua, ofrecer regalos con mesura y gratitud.*

**8. La dualidad:** saber característico del mundo (D1 19 de febrero del 2001, pg. 23 del original) (Ver anexo D1 pg. 4 de la transcripción)

*-Quien no se aflige ante la desgracia y que, a pesar de la adversidad, cumple con sus deberes con sus sentidos bajo control y que soporta las calamidades con paciencia, ese es el mejor.*

*-Quien no guarda prevención infundada hacia otros, que es amable con todos, que evita la arrogancia y que tiene la disposición hacia el perdón, ese es alabado en todas partes.*

*-Un hombre auto controlado nunca se entrega a la felicidad ni a la afición pues el logra situarse por encima de toda dualidad.*

*-Nunca respondas a los reproches o difamaciones, aunque te parezca extraño, cuando las ofensas se sufren en silencio, quien se consume en su propio fuego interno es el agresor y, sus virtudes, si alguna tiene, la abandonarán y tomarán refugio en tu paz.*

*-Nunca aceptes reñir con los de tu casa; evita la compañía de personas despreciables; abandona la arrogancia y la maldad y nunca te dejes dominar por la ira. La rudeza quema y destruye la vitalidad del hombre, sus huesos y su corazón.*

*-¡Abandona las cosas pasajeras y entrégate al cultivo del espíritu!*

¿Por qué transcribo este apretado resumen del Mahabarata? porque era la única forma de tener claro, cuál era el arquetipo, el ideal que me movía en la vida como mujer, como madre, como maestra, como inmigrante. En base a este ideal de un magnífico rey (Reina), decidí continuar mi reconstrucción de identidad en España, y por eso no hay desperdicio en la lectura de estas poquísimas páginas.

Como mi vida se había convertido en una especie de calvario diario, me quedaba muy bien tener como referente estos principios, aunque me resultaba muy difícil ponerlos en práctica, pero allí estaban guiando mi quehacer diario: *Un hombre (mujer) autocontrolado nunca se entrega a la felicidad ni a la afición pues él logra situarse por encima de toda dualidad*

Debo confesar que yo no pude hacer carne de mi carne este precioso pensamiento, pero me hubiese gustado hacerlo: *Quien no se aflige ante la desgracia y que, a pesar de la*



*adversidad, cumple con sus deberes con sus sentidos bajo control y que soporta las calamidades con paciencia, ese es el mejor*

Aceptó que la religión es una creencia, pero la creencia no es simplemente una idea que la mente posee, sino que es una idea que posee a la mente, por lo tanto, se convierte en el norte de nuestras vidas.

**Dios y las mentes necesitadas (20)**<sup>1</sup> (D10 viernes 18 de enero del 2007, pg. 263 del original) (Ver anexo D10 pgs. 84 y 85 de la transcripción)

*A las mentes necesitadas como la mía, no se les puede decir que Dios no existe, en todo caso, no como ese ser que está pendiente de uno y sabe cada cosa que uno hace ¡no!*

*Voy a cumplir 47 años el 5 de marzo del 2008 y con ello, me ha venido con más claridad esa idea que por años anda paseándose en mi mente, pese a que soy en cierta forma una religiosa y bastante espiritual mujer, esa idea de que Dios no es más que una idea aceptada por la necesidad de protección y de no caer al abismo sin fondo en que se convierte a veces la vida, cuando el sentido sobre ella se pierde, cuando los problemas agobian al ser humano y parece que no hay solución posible.*

*Puedo engañarme de las formas que quiera y las veces que quiera, pero Dios como persona no existe. Lo que sí tengo claro es que, por el orden, mejor dicho, cierto orden manifiesto en el Universo natural, es que hay una fuerza ordenadora en sí mismo, que va ordenando o atrayendo los elementos o seres que juntos forman un ente diferente pero necesario para su propio sostenimiento, aunque sus componentes sean distintos unos de otros. Claro ejemplo de un orden está desde lo más pequeño en una espora, hasta mi propio cuerpo y el Universo entero. Y gracias a esa unión (de afines, se puede decir) se puede optar o hacer e incluso se puede pensar en cosas que estarían, de otro modo, lejos de hacerlo como individuo particular, o sea solo. En este sentido Dios existe como orden que atrae ciertos elementos dispares que por alguna necesidad afín al grupo los hace juntarse en pro de un objetivo mayor. Es probable que la claridad de la necesidad de su unión les llegue con el tiempo de su asociación, o que en parte ya la perciban desde el comienzo.*

*No hay un tal Dios del cual somos hechos a su imagen y semejanza. Sólo el que yo mismo consigo conceptuar en mi mente por la fusión de los muchos conceptos que avanzo a cifrar o descifrar de otros, que me han dicho que así es Dios. Y a este mi Dios entendido y creado a mi medida por mi mente, continuaré entregándole mis flores, compartiéndole mis alegrías y llorándole mis penas, y Él estará allí como siempre silencioso, distante, transparente, informe pese a que en mi delante tenga una preciosa imagen tallada de un Dios antropomorfizada, cuyos rostros son de miel y hacen que mi corazón por ello se derrita.*

*Pero detrás de todo esto, Dios para mí, no es más que lo que yo quiero que sea, porque cambia y dirige nuestras vidas de acuerdo a la imagen, la idea, al concepto de Dios que nosotros nos hemos hecho de Él.*

*El mío, ¡vaya si es recto, estricto, correcto! Y así es como trato de llevar mi vida.*

*Más vale tener un Dios que caer en el abismo de la nada, porque cuando se tienen problemas insolubles, uno tiene la tabla de salvación. El Dios que tiene en el altar del corazón*

## **REFERENCIAS**

Confucio. 2012. *Chung Yung, El medio invariable*. Hastinapura. Argentina.

En la obra de Heidegger, Martín. 2004. *¿Para qué poetas?, Caminos de bosque*. (pg. 18) Universidad Autónoma de México UNAM.

BERGUA, Juan B. 1964. *Historia de las Religiones*. Tomos I y IV. Clásicos Bergua. Editorial y Gráficas Senén Martín. España.

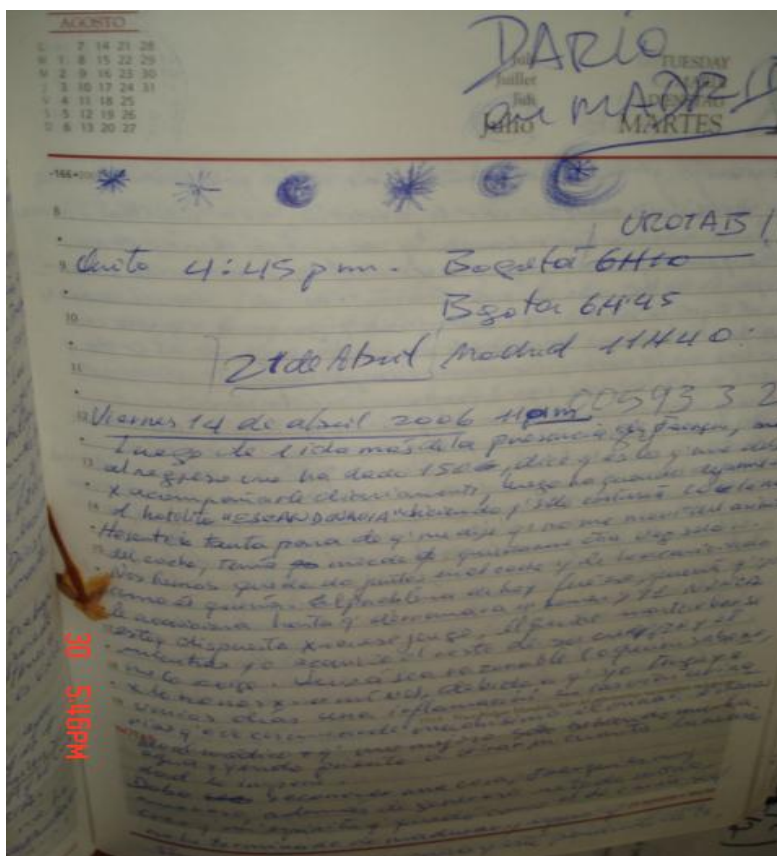


Imagen 15 Viajando Málaga-Madrid-Bogotá-Quito

#### IV.12. MIGRACIÓN Y EFECTOS

Aunque la migración es un efecto que está manifiesto en todos los escritos de esos once diarios, pocas veces lo enfrento con una apreciación personal y no estrictamente escolarizada, lo que quiere decir que entre lo que he aprendido de los libros, de la universidad y de la propia experiencia como migrante, lo relato con palabras sencillas en alguno que otro momento de mis diarios, Así lo he hecho nueve veces en tres diarios (*Migración; Migración y efectos; Desigualdad, migración y globalización*)

#### La incertidumbre (4)<sup>4</sup>

Certidumbre de la incertidumbre como *inmigrantes*

*Un aspecto de nuestro ser fronterizos es la certidumbre de la incertidumbre: la certeza de que nunca vamos a poder tumbarnos a descansar. Allí donde está el peligro, es donde crece también la salvación Holderlín (2004) IV, 190.*

#### Impacto social de la migración (14)<sup>1</sup>

El impacto, de principio fue devastador, tanto para las familias que quedaron destrozadas, así como para el migrante en tierra ajena, caso concreto el mío, porque empecé a sentirme como un náufrago sin Patria y en una absoluta orfandad, aunque estaba rodeada de millones de personas a las que no conocía y a las que tampoco les importaba mi presencia.

Las rupturas familiares en mi país de origen, se empezaron a contar por millones. La emigración generó nuevas formas de ocupación, en el caso de los varones que quedaban a falta de la mujer, debían dedicarse a trabajar fuera y a cuidar de los hijos también en el hogar; y en el caso de las mujeres que quedaban cargo del hogar ellas debían hacer también doble función de madres trabajando para sostener el hogar, mientras en algún momento le llegaran las primeras remesas económicas de su marido en la distancia. Las tareas que desempeñaban hombres y mujeres en el hogar, fueron redistribuidas. Muchos se cambiaron de lugar de viviendas para sentirse más protegidos cerca de los abuelos, por ejemplo, se cambiaron las amistades, se valoraron nuevas costumbres, hábitos; el estatus profesional y social les dio un nuevo estilo de vida. Todo el mundo empezó a cambiar. Esto afectó muchísimo el punto de vista que se tenía de la vida, en una sociedad que estaba caracterizada por ser machista.

En el país de destino los inmigrantes nos sentíamos culturalmente distantes de todo lo conocido. Los cambios para nosotros eran todavía más drásticos profundos y numerosos de los que habían estado experimentado nuestros familiares en nuestro país de origen, aunque lo sospechábamos por las cartas y los mensajes que sin querer nos los enviaban cuando hablábamos por teléfono o nos veíamos en Skype.

Los inmigrantes empezamos obligadamente a aprender una nueva forma de vida, nuevas costumbres, nuevos valores, nuevos roles en una sociedad distinta, una nueva cultura. Un reajuste individual que obviamente implicaba cambios que nos causaba un profundo estrés psicológico, no exento de problemas emocionales y afectivos que en algunas personas generaron con el tiempo desórdenes mentales entre los más vulnerables<sup>131</sup>.

---

<sup>131</sup> Tomado de mi libro *Reflexiones en mi diario*.

*Sólo les cuento una historia entre miles... la realidad supera la fantasía...*

*Nancy, una guapa joven tenía ya dos niños, trabajaba en una radio local. Un día voló tras sus sueños, viajó a España. Dicen quienes allí la vieron que, al no encontrar un trabajo a su altura, decidió por el más fácil (prostituirse), pero allá lo más fácil no es lo más fácil. Las exigencias para tal trabajo, fueron mayores a la resistencia de su ya enfermo cuerpo que terminaron afectando también su débil psiquis... Enferma y lejos de casa, en la distancia ni su viejo perro por amigo, ni sus pequeños por consuelo, ni el látigo de la palabra de su madre por cobijo, sólo la maldita crítica de sus coterráneos por compañía, la sumieron en la más oscura página de su cuento creado...*

*Se había escapado en no sé qué circunstancias de la clínica. Dicen que por la calle andaba con zapatos y medias distintas, como si al olvidar que vestía para hacer de payaso, ella podría olvidar su cruel destino... Un amigo vio como varios hombres que vestían de blanco le agarraron y pusieronle por mejor vestido una camisa de fuerza, no es de genios saber para donde la llevaron...*

*Cuando nos contaron que aquí se encontraba (en Ecuador), corrimos a visitarla y por su propia boca supimos que la habían deportado, luego de haberla hecho un breve tratamiento... ¡Qué tratamientos!, si por toda medicina le dieron el abuso y los golpes para calmar su frustrado deseo de libertad. Era una mujer completamente distinta a la conocida.... flaca, desgarbada, solitaria en extremo... casi no hablaba...*

*Estuvimos contenta de tenerla de regreso, aunque no sé en dónde se quedó parte de ella...*

*¡Un día, nos llegó la fatal noticia ¡Se había lanzado desde la terraza de una casa de tres pisos... A su regreso ni siquiera le esperaba lo que había dejado y lo que había llevado lo había perdido en no sé*

Problemas psicológicos que repercutieron grandemente en la nueva forma de ver la vida, la familia, la comunidad, al país al que nos pertenecía y al país que nos acogía.

Todas las dimensiones de mi vida estaban afectadas, pero en cierta medida, se notaba más en lo psicológico.

### **El choque cultural y la familia (14)<sup>2</sup>**

Todo el entusiasmo que de principio traíamos como inmigrantes, cuando decidimos cambiarnos de País en busca de mejores oportunidades, se vio resquebrajado de repente con el choque de una nueva cultura, propia del país que *sin querer queriendo* nos estaba acogiendo. Un choque que nos empujaba a masivos cambios físicos y psicológicos, necesarios para nuestra adaptación (o rechazo) y sobrevivencia en esta nueva cultura. Si no nos ajustábamos rápidamente a los requerimientos de la nueva sociedad, no podríamos funcionar en ella y empezaría el estrés psicosocial que a muchos los llevó a la debilitación de sus cuerpos físicos, porque sus emociones inestables y aún poco controladas, debilitaron las defensas de sus cuerpos físicos.

En lo personal debo decir que yo no sabía todavía cómo comportarme socialmente, el dialecto local, los sonidos al pronunciar la S, la C y la Z, me mantenía más ocupada en escuchar que en entender y a veces me parecía que hablaban en *chino*, cuando en su mallorquín conversaban. Su forma de vestir, de mirar, su color de piel, su corte de cabellos, sus blancos rostros, sus comidas, sus grandes superficies, su desperdicio, su moda, todo me llamaba la atención.

Sus normas, sus leyes, sus policías y guardias, sus estamentos históricos políticos, culturales y académicos, todo era sorpresa para mí, pero no encontraba el empleo soñado. No entendía bien sus hábitos de trabajo y las formas de amistad locales superaban todo lo conocido y siempre pasaban de mí, era como si yo, sólo fuera un perro que debía custodiar su casa, pero desde fuera, no había espacio para mí entre sus vidas, yo no era de *su* categoría, por lo tanto, debía estar fuera. Al mismo tiempo sentía esa continua nostalgia por las cosas y los seres queridos en mi país natal, porque aquí me orillaban drásticamente y eso agitaba mi mente y el estrés terminaba apoderándose de mí, y a veces caía en la depresión.

El aislamiento social me hacía sufrir más, en estos momentos de crisis añoraba volver a la familia, se me hacía más evidente su ausencia. Mi familia, mis amigos, mi gente conocida había quedado atrás y me cuesta abrir un nuevo círculo social; aquí, todavía no tenía ni un solo amigo, no tenía a quien contarle mis penas y empecé a relatar mis sufrimientos, expectativas y alegrías en mis diarios, los que se convirtieron en amigos.

---

*donde... Ni sus niños eran suyos, ni su cordura siquiera. Resultados de la autopsia: ...con un embarazo de doce semanas...*

*Nuestras vidas como ecuatorianos han cambiado al millón por ciento... ¿qué hacer para no morir todos de desencanto, o buscar maneras sutiles para el suicidio en masa?*

Mi autoestima estaba resquebrajada, porque las habilidades que tenía en mi país de origen y que me dieron un estatus y un lugar de respeto, súbitamente en España no eran apreciadas, ni resultaban apropiadas en este nuevo país, por lo que empecé a sentirme insegura. De ser profesora en una institución educativa de prestigio, a limpiar casas, recoger mierda de perros, cambiar pañales a ancianos o solo pensar que los *masajes de felicidad* que me pedían dar en un dudoso centro de masajes, era un vedado trabajo de prostitución al que me invitaban a trabajar, era muy duro de aceptar. Un duro cambio que causaba un profundo estrés psicológico en mí. Trabajos que no favorecían de ninguna manera el desarrollo de una buena autoestima.

Empecé a sentir que no era capaz de resolver ni siquiera mis propios problemas, peor ayudar a resolver los problemas de mi gente que espera por mí, ayuda en Ecuador. Me empezó a afligir un sentido de ineficacia que paulatinamente embargó mi mente de inmigrante, por lo que empecé a luchar conmigo misma, dándome opciones que me salvarían de dejarme vencer, empecé en ese mismo momento a plantearme superar todo esto, homologando de principio mi título universitario traído de Ecuador.

Mis fuerzas flaqueaban, más era lo que tenía en contra que lo que tenía a favor. Las actividades y las decisiones que antes las podía tomar tan fácilmente, ahora me parecían difíciles, porque simplemente mis aportes como *persona* (peor me iba como profesional), no eran apreciados como lo eran en mi país de origen y preferí callarlos.

Este malestar me volvió vulnerable a ciertas enfermedades psicosomáticas que se hicieron presentes, empecé, como nunca en mi vida a tener alergias (creo que tenía alergia a los españoles, siento por decir esto ahora, pero eso me parece que era). El deterioro de mi salud física, era el menor de los males, porque todo el malestar psicológico en el que me sumí, era tan poderoso que la vida interna se convirtió en un campo de batalla en la que, una parte no aceptaba lo que le había tocado vivir y se esforzaba por sacar lo mejor de mí misma para enfrentar ese mal momento, por eso me impuse competir con los españoles, y eso iniciaría con estudiar en su medio y en cierta forma, estudiarles a ellos y entender *su* forma de vida y conseguir un día, formar parte de esa *vida suya*, pero tenía por delante mucho camino por andar.

Mientras tanto en la distancia, los que se quedaron, mis padres, mis hijos y algunos hermanos sufrían por haberme perdido, yo había sido su sostén y en muchos aspectos su ejemplo, su mundo y ahora lo tenían lejos y eso, de poco les servía. Ellos también sufrían su pérdida, su drástico duelo psicológico. Se sentían abandonados y solos a la espera de una muestra de cariño de su ser querido que había viajado lejos en busca de mejorar la situación en la que estaba sumido el pobre Ecuador. También en mi familia se notaron ciertos desórdenes psicológicos, aunque no tan drásticos como supe de otras (drogas, prostitución, abandono de los estudios, cambio de parejas, violaciones y abandonos de hijos y hogares), mi familia había estado más fuerte y psicológicamente preparada por lo que pude darme cuenta más tarde. Supongo que, por la pérdida de mis dos esposos anteriores, crisis que habíamos superado, esforzándonos por dar, como siempre, lo mejor de nosotros mismos, de tal suerte que, al tiempo que escribo esta Tesis, todos mis hijos y mis hermanos son profesionales con títulos universitarios y



todavía muchos se están esforzando por títulos de cuarto nivel y nunca se dan por vencidos pese a las adversidades propias de la vida que nos rodea. Un gesto que queda demostrado, fuertes psicológicamente para enfrentar dificultades, forjadas con el AMOR de familia. Mi familia sufrió, pero no perdió la esperanza de días mejores y lo conseguimos...

**Rosa de los vientos** (D4 sábado 8 de septiembre del 2007, pg. 11 del original) (Ver anexo D4 pg. 1 de la transcripción)

*Siguiendo la rosa de los vientos, perdí mi norte...* Con esto lo que quiero decir es que, siguiendo mi sueño de llegar a España, a veces me sentí pérdida

**El choque cultural<sup>132</sup>(2)<sup>2</sup>: Remembranzas de un viaje** (D5 sin fecha 2005, pg. 147 del original) (Ver anexo D5 pg. 16 de la transcripción)

Lo cierto es que, aunque nos hayamos informado y preparado psicológicamente, y a pesar de haber escuchado y al parecer entendido lo que nos pasaría cuando llegásemos al país de destino, por primera vez, toda nuestra preparación y conocimiento del sitio resulta completamente insuficiente, especialmente si vamos como migrantes en busca de oportunidades de trabajo y de una mejor vida, no como turistas. Hago esta diferencia porque el turista va con dinero, tiene pagado su hotel y su alimentación, el inmigrante muchas de las veces ni siquiera tiene documentos para entrar al país.

Cuando llegamos, es alentador si se tiene algún pariente que nos reciba y nos ayude de principio en las cosas que desconocemos y que tenemos que hacer para regularizar nuestra estancia en dicho país, pero cuando no se tiene ni siquiera ese apoyo, las cosas son mucho más difíciles.

Es normal sentirse estresado, asustado, ansioso, triste y un malestar que nos invade todo nuestro ser, físico intelectual y psicológico. De principio creía que esto era normal hasta que me adaptará y conociera la nueva forma de vida del país en el que iba a vivir, pero en mi caso de su dudo mucho más tiempo del previsto, porque no encontraba trabajo y casi no pude tener ese año de trabajo obligatorio, pero con seguro social en empleos domésticos, primero porque no me gustaba y segundo porque mi cualificación se supone que estaba por encima de ese trabajo y nadie quería darme trabajo de empleada doméstica. Aunque al final Herminio do mingo, el Profesor de la universidad de islas Baleares me ayudó a encontrar un trabajo con una anciana en el pueblo de Alaró, y por lo menos un ratito pude respirar un poco tranquila, aunque no me sentía satisfecha con ese trabajo, pero por lo menos se estaba pagando el seguro social.

Todo era nuevo, diferente y desconocido para mí, la gente su forma de hablar su forma de vestir, su forma de comportarse sus costumbres, su alimentación, sus normas sociales su forma de concebir a la familia sus formas de hacer amistad, todo eso era nuevo y debía aprender si quería entrar a formar parte de ese grupo, pero hubo cosas con las que

---

<sup>132</sup>Universitat Rovira i Virgili. Centre d'Atenció als Estudiants, Unitat d'Atenció Psicològica, Campus Catalunya, 35, Edifici D2, despatx 4.31, [atenciopsicologica@urv.ca](mailto:atenciopsicologica@urv.ca)

nunca me identifiqué y no me acostumbré, como por ejemplo vivir alejados de la familia, vivir separados cada uno a su ritmo en

A veces, queríamos hacer amigos, quizá con la intención de sustituir a nuestra familia que estaba tan lejos, pero eso resultaba bastante difícil dadas las diferencias de la forma de pensar, pues no era fácil adoptar una nueva cultura.

Este choque cultural afectó duramente mi mundo y obviamente que en ese agarrarme como más podían de lo que traía de mi país, de las pocas cosas, de la música, de los objetos, de las fotografías, de los recuerdos... Y como que un buen tiempo la vida de uno queda vagando en un espacio que no es ni de aquí ni de allá... Andamos como volando en un aire en donde somos invisibles para la sociedad que nos acoge, porque, o no quieren vernos que estamos allí, o simplemente quieren ignorar nos porque según algunos de ellos, somos de otra calidad, posiblemente de menos calidad que ellos. Una estigmatización especialmente echa a los migrantes de países pobres. Quizá si quiere decir los inmigrantes son los invisibles del país al que lleguen, al menos de principio.

Según el centro de atención psicológica de la Universidad de Rovira, algunos son los síntomas evidentes de este choque cultural:

**La añoranza.** ¡Cómo se extraña la familia! Cuánta falta nos hace ser escuchados y queridos, este vacío generalmente nos deja lágrimas a cada instante. Así lo tengo registrado en mis diarios. No hay día en que no habremos llorado con una fotografía de nuestros seres amados en la mano y, la ponemos debajo de la almohada para dormir.

**La tristeza y el sentimiento de soledad.** Rodeados de miles de personas nuevas con sus propios problemas, inclusive rodeados de nuevas comodidades que jamás pensamos poder darle a nuestro cuerpo, nos invade una infinita tristeza y soledad, que no se calma ni con el bocado más rico. Sólo es un pequeño aliciente cuando vamos al teléfono cual internet y conseguimos comunicarnos con ellos y contarles nuestras cosas, eso sí diciendo que todo es positivo, nada de tristezas, porque las malas noticias no hay que darlas ni por teléfono ni por internet, siguiendo algún pacto secreto por el que, para no hacer sufrir a nuestro ser amado en la distancia, ni ellos ni yo contamos las tristezas más profundas en nuestros corazones. Pero como nosotros adivinamos sus sufrimientos, por lo menos tratamos de aminorarlos, enviándoles dinero cosa, es una forma que tiene el inmigrante de consolarse asimismo y de intentar consolar a sus seres queridos en sus países de origen.

**Dolor de cabeza, dolor de estómago y cansancio.** Uno no comprende por qué está tan cansado, por qué sus continuos dolores de cabeza y de estómago, se le acusa a la comida, se le acusa al clima, porque resulta que no es lo mismo que en nuestros países, la comida tiene un sabor diferente, aunque los ingredientes sean los mismos, todo tiene un tinte descolorido, desabrido y también desconcertante. Adelgazamos y nuestro cuerpo físico empieza a debilitarse, posiblemente las afecciones psicológicas empiezan a echar raíces en nuestros cuerpos físicos y muchas veces terminamos enfermos, sin descubrir enfermedad alguna...

**El insomnio, dormir más de lo habitual y trastornos alimentarios**, como para huir de esta realidad que se presenta dolorosa, por estar lejos de la familia y sentirse solo en tierra ajena y sin trabajo, muchas veces prefería quedarme dormida, y ojalá que pudiera dormirme todo el día, porque era la forma de olvidarme de la realidad. En los sueños estaba siempre habitando la casa de mis seres queridos, allí ellos siempre estaban sonriendo, siendo felices, entonces quería dormir todo el día y toda la noche, aunque ese mismo esfuerzo de querer quedarse profundamente dormido y no despertarse, nos producía insomnio y no podíamos dormir, otra de las causas que debilitaban nuestra salud, pero no había de otra, había que seguir viviendo.

**Sentimiento de enojo e irritación.** La irritación y el enojo no era tanto para la gente de la sociedad receptora, aunque en parte sí porque eran los culpables de su indiferencia, que nos convertía en invisibles ante sus ojos, pero el enojo y la irritación más era contra mí misma, por haber creído que era capaz de superar con mis propias fuerzas, todas las dificultades que el mundo me presentara, con el fin de dar mejores oportunidades a mi familia. Pero la realidad era que no era tan guerrera como en principio había creído que era. Empecé a dudar de mi propia capacidad de vencer los obstáculos y claro, eso me hacía sentir todavía más extraña frente a la sociedad que me acogía. Un círculo vicioso del que resultó muy duro salir, pero que lo conseguí, metiéndome a estudiar, para competir con la gente que me hacía invisible, quizá con la idea de demostrarles que yo era alguien, que yo valía, que yo era tan ser humano como ellos.

**Alejamiento de la gente y las actividades.** Como es obvio pensar en un primer momento yo me eslava de todo, de hecho, tengo contadas algunas historias de cómo me sentía como un mulo vecino en una cueva, desde la seguridad de la cual, podía ver cómo pasaba el mundo por delante. La única forma de sentirme segura en ese mundo espinoso y poco amigable para mí, era alejando me de la gente, pero quizá esta fue una ventaja para mí y fue lo que me salvó, porque en ese alejamiento yo aproveché mi tiempo escribiendo, reflexionando sobre todo lo que se sucedía a mi alrededor, y lo que a mí me pasaba adentro, esos sentimientos que afloraban de inseguridad, de dolor.

Pocas actividades resultaron atractivas para mí, y las que las hacía generalmente las hacía sola, visitar museos, galerías parques y jardines ecológicos, bibliotecas, universidades, etc. Todos estos lugares que me permitieran crecer por dentro, y en este esfuerzo debo reconocer que me encontré con gente muy valiosa, que quiso ser mi amiga, especialmente en sitios y momentos en donde se podía dialogar y exponer puntos de vistas diferentes. De allí me han quedado muy poquísimos amigos contados con los dedos de una sola mano, y todavía me sobran los dedos

**Bajón del rendimiento académico y de trabajo**, dificultades para concentrarse. Como los primeros trabajos eran de empleada doméstica, porque así lo exigía mi tarjeta de residencia, estaba trabajando en algo que a mí no me gustaba, hacer doméstica era un trabajo para las manos, pero yo quería trabajos de tipo intelectual, en donde pudiera pensar razonar, reflexionar, criticar, y también admitir, pero de doméstica lo único que tenía que hacer era lavar, limpiar, ordenar y eso no me hacía mucho bien, siempre estaba sintiéndome incapaz, parecía que no iba a salir nunca de allí, me daba la

impresión de que todo el mundo me había metido en un hueco del cual no podía salir, a este sentimiento se ha sabido llamar estigmatización, lo cierto es que todo español que me veía creían que el único trabajo que yo podía realizar era de doméstica, y no me daban ninguna otra oportunidad.

Entonces el esfuerzo que hice para salir de esta situación fue doble, primero porque no quise volver a aceptar estos trabajos cuando se me cumplió el año, y luego porque me metía la universidad a sacar títulos españoles que habilitarían mi profesionalidad y capacidad, frente a los españoles para los cuales dio resultaba invisible.

**Sentirse perdido y confundido.** Sentirse perdido y confundido, eso es como el pan diario en la vida de un inmigrante, muchas veces me preguntaba para que había venido, cuando se me había ocurrido a hacer este viaje, que porque no vi otra opción en mi propio país. Me encorajinado a conmigo misma y otra vez tenía que aceptarlo inevitable, que estaba lejos de casa porque estaba buscando algo mejor para mis hijos y para mí misma. La ventaja de todo esto o, es que al final lo conseguí.

**Empezar de cero.** Sabíamos que debíamos empezar de cero en tierra ajena, sin trabajo, sin amigos, sin familia, sin dinero, sin amor, pero no sabíamos que iba a ser tan difícil. Tuvimos que aceptar lo que nos daban, porque no había otra alternativa. La rebeldía empezó a despertar, del cuello para abajo trabajábamos con resignación y muy duro, mientras del cuello para arriba pensábamos como cambiar la situación.

Empecé a pensar también en una posible ¿adaptación?, o ¿integración?, o ¿alienación?

Me quedaba la satisfacción del *deber cumplido* y la posibilidad de que los hijos vinieran por reagrupación familiar, para lograr un mejor futuro. Yo estaba haciendo mi parte a costa de mucho sacrificio.

**El desarraigo: Tierra estéril (3)**<sup>8</sup> (D6 sábado 04 de diciembre del 2004, pg. 73 del original) (Ver anexo D6 pgs. 46 y 47 de la transcripción)

*Migrar es desarraigarse. Yo quise hacerlo y lo hice, abandoné lo que me lastimaba e incomodaba, aunque allí en esa tierra maldita, ha quedado lo único que amo sobre toda esta tierra estéril, mis semillas.*

*Maldita porque no la quiero, me parió y me abandonó a su olvido... He sobrevivido siempre y conmigo lo han hecho los que vinieron a nacer conmigo. Las condiciones siempre adversas un momento de respiro sólo para no morir de y nuevamente a hundirse (de hundir) en el fangoso mundo del te ayudo por el parentesco que tengas con el poder, con el dinero con el sexo o no quise, o no aprendí, o no pude pertenecer al mundo de este trío calculador. Quizá me dieron otras bases morales, pero éstas no sirvieron para vivir en este mundo, no reniego de ellas (la gran Madre de mi poca virtud, la religión en varias fuentes), pero debieron enseñarme también como vivir vecina, aunque no amiga con este trío.*

*No quiero culpar a nadie, pero no toda la culpa es mía. Es un círculo vicioso en el que me hacen y yo por ende hago eco, les hago lo mismo que me hacen. Una sociedad jodida de la cual salí buscando nuevas opciones para continuar*

*viviendo, porque aprendí y acepté que más vale vivir en cualquier situación por penosa que sea, mientras no esté afectada tu dignidad y honor.*

*La vida mía se sostiene un tanto distante del centro grotesco en el que se matan dignidades y se pisotean honores de la forma más trivial que ya no piensan mucho ni en lo que destruyen, ni en cómo lo destruyen, ni quien lo destruye. Quienes lo hacen quieren estar allí, por eso siguen, pero de los que teniendo dignidad y honor que les ha sido pisoteado y aún les queda un resquicio de cordura, salen de ese círculo vicioso, vale decir aquí que el que huye vive de este tipo de sucias luchas (como yo las llamo), es mejor huir, pero es allí donde brilla el vil metal, se apetece el sexo incontrolado (del que derriban tantos otros vicios), es de éste en medio que se apetece tener el poder y buscan entrar tantos tontos con guantes negros, finos guantes blancos, y otros con manos manchadas de sangre, rústicas y grotescas manos con manopla con puntas de acero, manos ocultando armas, manos bien decoradas pintadas de uñas largas y finas, manos tiesas en torsión extraña porque se acostumbraron a aplastar cabezas, etcétera, etcétera, etcétera, y digo veo manos porque los dueños de estas manos son seres deformes: grandes manos y una cabeza casi transparente en la que se nota que no contienen cerebro, otros tienen sólo grandes órganos sexuales que parecería el sexo piensa por ellos y conforme eso actúan, su cerebro es mucho más pequeño que sus órganos sexuales. Todos estos, de este campo jodido, son gente con gigantes manos y casi sin cerebro. Conozco algunos que por el poco que les quedaba salieron de allí a tiempo, porque en esa lucha de poder, sexto y dinero, los cerebros se secan y las cabezas cuando terminan siendo transparentes, delatan todo lo que son sus dueños y poco a poco se van deshaciendo como una especie de polvo al viento y algunos que conozco y los he visto en ese campo, ya se quedaron sin cabeza y con sus cuerpos deformes aún luchan por vivir de acuerdo a la apetencia mayor que les dominaba, antes de perder su cabeza.*

*Me metí un día en esa lucha, pero seres deformes pretendieron aplastar mi cabeza, utilizar su deforme sexo e impresionarme con su brillante vil metal, pero yo, fui aprobar ese mundo y yo no me parecía a ninguno, no calzaba en ese lugar y salí, aunque y por poco quedo más tiempo atrapada. Mi cerebro empezó a olvidar a achicarse la razón que me hizo entrar al lugar y eso me asustó, veía cómo se iban transparentando cabezas y por lo que vi de ellos me di cuenta que a la mía le estaba pasando lo mismo, conversé con algunos de mis amigos lo que veía y unos me dijeron loca y otros se asustaron, los que me dijeron loca siguieron allí y ahora unos están sin cabeza y de unos pocos aún están transparentes, podrían salir sí quisieran...*

*De los que se asustaron cuando les dije lo que veía, decidieron salir de allí para mirar mejor y es así como algunos salimos y ahora estamos mirando de este fuera ese jodido campo de batalla en donde gente de poco o ningún cerebro lucha por el poder, el dinero y el sexo y nosotros asustados en principio ya serenos un poco ahora, no tenemos mucho para vivir, las oportunidades para comer escasas, pero nuestro cerebro y cabeza recuperándose de la enfermedad de la transparencia que hace los cuerpos deformes por sus inclinaciones. De los que salimos, poquísimos desde luego, unos se fueron ya lejos de la mundanal batalla, allá detrás de la gran montaña y yo estoy aquí buscando con ansias llegar a buen tiempo con cabeza sana hasta el ancho mar... Voy siguiendo las huellas que me va dejando el agua (que limpiar) del generoso manantial nacido aquí cerca de esta batalla campal. No sé qué pasaría con este limpio manantial*



*si todos salieran del campo de batalla a beber de esta agua (aunque debo suponer que es inagotable, como el universo mismo), pero sus gustos y ya se acostumbraron a acideces y sangre. Lo que no se es ¡qué habrá allá en la playa! quizá me espere un barco de luces para cruzar, o quizá en la arena un gran caballero que quiera caminar un poco, en tanto esperamos nuestro transporte o quizá... sea mejor olvidar el futuro, olvidar lo que quiero del futuro y vivir al día, el camino es certero, la corriente me guía hacia el mar, lo que debo hacer cada día es caminar sin perder de vista ni la huella y menos el objetivo.*

*¡Qué pena ir tan sola! pero he tenido tiempo para añorar...*

*No sé cómo enlazar esta mi experiencia para traer aquí a mis hijos, aunque no están en el jodido campo de batalla quizá lo quieran probar, lo que quiero es que para cuando lo hagan tengan suficiente cerebro para salir de él.*

*Quizá deba escuchar más lo que me dice el arroyuelo... y el secreto que me trae el viento del otro lado...*

*El viento todo lo sabe, todo de mis hijos, de la batalla, del otro lado de la montaña, del mar, de mí y va y se lo cuenta a mis hijos, ojalá ellos tuvieran oído para escuchar lo que les cuenta...*

*Voy a intentar afinar mi oído para escuchar al arroyo y al viento entonces...*

**En el escrito *Tierra estéril*** confirmo que migrar era desarraigarse, perder. Tenía mucho contra Ecuador y lo que representaba para mí, me había hecho salir y abandonar lo que me era querido.

De tantas sórdidas imágenes que se me presentaban a la mente, supongo que, por tantas preocupaciones, a veces me deshacía de ellas escribiendo, estos momentos oscuros parecían disolverse y las penas dejaban de molestarme, cuando escribía. Eran imágenes unas tristes, otras dolorosas, otras más desesperantes que me venían a la cabeza en mis momentos de crisis y era necesario escribir así se difuminaban.

**El desarraigo (4)**<sup>1</sup>(Apuntes tomados de Sinuhé, El Egipcio de Mika Waltari. (1945, 1954)

**Mala influencia. (Sinuhé el egipcio, de Mikawaltari)** (D7 martes 15 de marzo del 2005, pg.20 del original) (Ver anexo D7 pgs. 10-12 de la transcripción)

*Toma una flor del desierto y plántala en un suelo graso y riégala cada día; se mustiará y morirá* En Sinuhé, El Egipcio

Esa gente (los españoles y europeos) era de otro rango, de otro mundo, de otra cultura distinta a la mía y me costaba compartir mis interioridades con ellos, porque simplemente, más era lo que me alejaba de ellos que lo que me acercaba... eran tan distintos y aún hoy, lo siguen siendo... pese a que aprendí mucho de su mundo y su cultura...

Muchas veces sentí morir un poco, marchitarme en tierra ajena, no me enraizaba, porque no era tierra para mí... Mika Waltari, me había dado diciendo en su libro, todo lo que yo sentí.

*Entonces comprendí que la mayor alegría del pueblo era poder gritar todos a la vez, sin que importara nada lo que se grita ni por qué se grita, pero al gritar con*



*los demás uno se siente fuerte y está convencido de la justicia de la causa y por la cual se grita*

*El hombre puede corromperlo y engañarlo todo menos la muerte y el nacimiento. Pero quiero decirte hoy, en el momento en que la lámpara de tu vida está próxima a extinguirse, que la muerte no tiene nada temible, la muerte es buena. Al lado de todo el mal que flagela el mundo, la muerte es la mejor amiga del hombre. Como médico, no creo... en el reino de los infiernos, y como egipcio no creo ya en el reino del Occidente ni en la conservación eterna de los cuerpos, sino que para mí la muerte es como un largo sueño, como una noche fresca después de una jornada bochornosa. En verdad, la vida es como ceniza caliente, y la muerte es una honda fresca. En la muerte cierras los ojos y no vuelves abrirlos; en la muerte tu corazón se calla y no volverá a gemir; en la muerte tus manos se agotan y no arden en deseos de obrar; en la muerte tus pies se inmovilizan y no aspiran más el polvo de las rutas infinitas*

*Cálmate corazón insensato, porque no tienes la culpa. Todo lo que pasa en el mundo es insensato, y la bondad y la maldad no tienen sentido, y la codicia, el odio y la pasión dominan por doquier. No es culpa tuya, porque el hombre permanece el mismo y no cambia. Los años pasan y los hombres nacen y mueren y su vida es como un soplo cálido y no son felices viviendo, sino que lo son tan sólo al morir. Por esto nada es más vano que la vida humana. En vano sumerges al hombre en la corriente del tiempo, su corazón no cambia y sale de la corriente tal como ha entrado en ella. En vano lo pones a prueba en la guerra y en la miseria, en la peste y los incendios, en los dioses y las lanzas, porque sólo consigue endurecerse con estas pruebas hasta llegar a ser más malvado que un cocodrilo, y por esto **sólo el hombre muerto es el hombre bueno***

*No hay diferencia entre los hombres y todos nacemos desnudos. Y no se puede medir a los hombres por el color de su piel o el sonido de su lengua, ni por sus ropas o sus joyas, sino únicamente por su corazón. Por esto un hombre bueno es mejor que un malo, y el derecho es mejor que la injusticia y esto es todo lo que sé*

*... Mientras un hombre se glorifica a sí mismo y se considere mejor que los demás, las cuerdas y los bastonazos, las lanzas y los cuervos continuarán persiguiendo a la humanidad (bastón=esclavitud, lanzas=guerras). El hombre debe ser pesado según su corazón, y todos los corazones se valen porque todas las lágrimas están hechas con la misma agua salada, las de los negros y las de los de color pardo, las de los sirios y los negros, las del pobre y las del rico*

*Qué difícil evitar estos sentimientos porque cuando por el camino voy, a veces me encuentro con gente más humilde que yo y siente mi parte egoísta, ganas de menospreciar su humildad o falta de recursos para enfrentarse a esta vida... a veces el solo hecho de creer haber leído más libros que el prójimo, ensancha mi corazón desmesurada y vergonzosamente y tardo en caer en esa cuenta...*

*Yo no envidiaba las riquezas, ni la felicidad, como no envidiaba el placer y la satisfacción de mi vecino, y en vista de que la gente era feliz no quería yo quitarle las ilusiones. Porque a menudo la verdad es cruel y vale más matar a un hombre que quitarle las ilusiones*

*Oculté e mi boca para disimular un bostezo, porque un miedo intenso me da siempre ganas de dormir, y sobre este punto creo diferir de la mayoría de la gente*

**Alemanes e inmigrantes (5)**<sup>1</sup> (D7 martes 15 de marzo del 2005, pg.22 del original) (Ver anexo D7 pgs. 12 y 13 de la transcripción)

*Escuchaba comentarios que, en España, particularmente en Palma de Mallorca, por el asunto de la regularización, se ha convertido en un país de inmigrantes regulares e irregulares. Pero esto de inmigrantes, por la forma en la que lo dicen se toma como algo ofensivo, porque nos hacen parecer una nueva categoría social de clase baja y necesitada (no sé si tome fuerza). En contraposición están los alemanes que son una clase privilegiada en Baleares, quienes se sienten a veces ofendidos, cuando se habla de ellos también como inmigrantes, y aunque lo son, no se consideran de la misma categoría que la de los latinoamericanos por ejemplo, porque ellos son los que vinieron con dinero a asentarse en esta isla que resultó ser un paraíso para sus nuevas vidas, pero el pobre sudaca, sudamericano, latinoamericano, centroamericano, africano y del este de Europa, es considerado como inmigrante una especie de molestia, un llegado no esperado y que se ha tomado casa ajena por necesidad. Por eso el alemán dice: nosotros vivimos para trabajar y el inmigrante, con tono cuasi despectivo trabaja para vivir.*

Cierto, no hay realidad más clara que ésta, una especie de maldición de la que esperamos salir pronto, porque ese *trabaja para vivir* no nos permiten elegir el trabajo sino sólo el que no quiere hacer el europeo, diferente al alemán que hace lo que quiere con su dinero y compra lo que quiere y pone negocios a su antojo y claro, emplea a inmigrantes porque sabe que necesita trabajar para vivir. Y, tristemente he debido reconocer esta diferencia de oportunidades y obviamente la de trato, porque los unos vienen con dinero y los otros vienen por el dinero.

Ese sentimiento de *yo soy mejor que el otro*, lamentablemente es un sentimiento egoísta propio de los humanos, y lo sentía más claramente con los españoles que con los alemanes, pero mi parte ególatra, también se rebelaba contra esta gente que quería humillarme, hacerme sentir menos, de menor calidad que ellos... esos sentimientos encontrados, los de ellos con los míos, fisionaban y lo que quería era restregarles en la cara sus malditos complejos y sus pasados de guerras e insensibilidades, pero lo que yo quería hacer, no era nada más digno de lo que ellos hacían, me estaba poniendo en un mismo nivel de contienda que en lugar de traernos paz y conciliación, ellos y yo (los inmigrantes en general) queríamos odiarnos y con nuestros miedos y complejos, querer sentirnos mejor o por lo menos iguales a ellos, cosa que de ninguna manera era cierta...

La verdad es que ellos sí tenían otra calidad de migrantes, ellos tenían dinero, pero nos costaba aceptar, por el mismo hecho de que nuestro corazón es egoísta y se sentí ofendido...

Nosotros, los inmigrantes éramos personas que venimos sin dinero y a buscar recién opciones de trabajo para tener dinero...

Pero haciendo un análisis de conciencia, no sé cómo mismo se deban enfrentar estas diferencias, porque si nos ponemos a buscar peros en la vida del prójimo, siempre habrá algo malo que encontrarle y ellos en nosotros y volveremos otra vez sobre lo mismo.

**El problema de las migraciones: *Una enfermedad cultural* (3)<sup>2</sup>** (D7 sin fecha, pg. 121 del original) Lecturas de Riechman (2004) (Ver anexo D7 pg. 46 de la transcripción)

*La falta de tiempo (por el culto a la velocidad, la aceleración de los ritmos, la compartimentación de la vida cotidiana, la dilatación de los trayectos que se recorren cada día en las aglomeraciones urbanas, la cantidad del trabajo asalariado y de un eco mercantilizado, etcétera) se ha convertido, en los países del Norte rico del planeta, en algo así como una enfermedad cultural que tiende a contagiarse al mundo entero. Un dicho africano señala que todos los blancos tienen reloj, pero nunca tienen tiempo. Y Joaquín Araujo ha escrito: todo es poco menos que estafa si el tiempo de los relojes, que no existe, mide las relaciones entre los seres humanos (Riechman 2004, pg. 198)*

**(D7) Transhumanidad y democracia** (D7 sin fecha, pg. 122 del original, continuando con Riechman) (Ver anexo D7 pg. 47 de la transcripción)

*En la medida en que podemos anticiparlo hoy, siquiera en sus primeros y más inmediatos estadios el sueño de autotranscendencia tecnológica –dinamizado por el impulso hacia lo tras humano y lo extraterrestre– nos parece como radicalmente incompatible con la democracia. En efecto: partiendo de la situación de insostenible desigualdad socioeconómica mundial que prevalece hoy, la consolidaría y polarizaría todavía más, por la vía de la concentración de recursos en la expansión, pero no científica (Riechman 2004, pg. 236)*

## **Participación en la Universidad de Islas Baleares**

**Lo que anhela el inmigrante** (D7 viernes 13 de mayo del 2005, pg. 164 del original) (Ver anexo D7 pg. 63 de la transcripción)

Voy dándome cuenta que, ni la naturaleza, ni Dios y tampoco otros hombres igual a nosotros, saben nada de la naturaleza de *otros* hombres, ni les importa, es más importante la modernidad, mientras las almas de los inmigrantes como la mía, se sumen abrumadoramente en una inexplicable tristeza, una sensación de completa alienación, un sentido de exilio no querido, una sensación y un anhelo de ser consolado, una sensación indescriptible de ser entendido y aceptado en la diferencia y no tener que aprender el mallorquín y su cocina para ser aceptado. Ellos, los españoles cómodos, con todo el tiempo del mundo y con todas las posibilidades de una vida digna, exigen al inmigrante que ceda, que se adapte, que aprenda de ellos para integrarse a sabiendas que debe poner todo su empeño para aprender una nueva cultura, aunque sabe perfectamente que sería más fácil que él haga un mínimo esfuerzo por entender al extranjero que sólo le pide *ayuda* para salvar su vida y con ello a toda su familia, pero es más fácil cerrar los ojos porque los corazones casi están marchitos por el apretón que cada cambio de estación les da la moda. Así como viene la moda piensan que vienen los inmigrantes para *ser usados y desechados*

Dios mío, muchos ojos acusadores vendrán sobre mí y jueces que serán los mismos verdugos que querrán hacer desaparecer lo que digo o a mí misma, porque les digo las verdades sentidas desde este lado y que afectan sus seguridades, sus puestos, porque

sólo se han dedicado a justificar sus sueldos mirando a los que están del otro lado de la línea, los inmigrantes, pero sin hacer nada concreto. Ya me calificaron de descuidada porque tiro piedras sobre mi tejado, porque lo digo, pero ¿quién más que un inmigrante puede decir lo que siente y necesita otro inmigrante? Un oficinista con sueldo ¡NO!, A menos que se ponga en mis zapatos y deje de percibir su sueldo (seguro) y lo ponga a disposición del inmigrante ¿quién lo haría?

### **Con quienes nos identificamos los migrantes**

Salarios humildes por vidas consumiéndose al servicio de otro, vidas tan pobres como sus salarios y para muchos tumbas humildes y desconocidas en el mar e ignoradas por quienes deben conocerlas, después de vidas de adversidad que quisieron evitar en sus países de origen, vidas recordadas por nadie, hogares destruidos, y a veces parece que hasta Dios olvidóse de muchos porque vagan sedientos de alcohol, de drogas y de prostitución aunque estén hastiados de eso mismo, porque no hubo nada mejor que hacer ni quién le tienda una mano cuando la extendió por necesidad. Otros llegamos a un acuerdo, aunque pasajero, con este mundo lleno de leyes absurdas e impuestas por hombres que tienen límites en la cabeza y que por eso quieren imponer las, hasta aislarnos de nuestra propia capacidad.

### **Experiencias de migrantes (sin necesidad de mucho para vivir) (23)<sup>2</sup>**

*Cuando no se tienen muchas propiedades, suele aumentar su Valor subjetivo Existen personas que abrazan con furia a las cosas, porque son la prueba de su paso por la tierra. Los objetos pueden adquirir la función de representarnos. Pueden convertirse en la prueba de que existimos. También hay gente que prescinde de ellos sin dificultad. Personas con una vida lo suficientemente llena para no tener que rellenar la de bultos. Hay existencias que transcurran despojadas de ornamentación, en una desnudez pura (Las mujeres que hay en mí de María de la Pau Janer (2002))*

### **REFERENCIAS**

Waltari, Mika: *Simuhé el egipcio*. Pdf., librosgratis.com

Riechman, Jorge. 2004. *Gente que no quiere viajar a Marte: Ensayos sobre ecología, ética y autolimitación*. Edit. Catarata. Madrid.

De la Pau Janer, María. 2002. *Las mujeres que hay en mí*. Planeta. España.



Imagen 16 Todo aquel que busque paz, que olfatee un jazmín...

#### IV.13. EN BUSCA DE LA ANSIADA PAZ

En este caminar incierto que es la migración, anhelaba la paz y no la encontraba. Justamente quiere paz quien no la posee, como el que tiene hambre porque no tiene comida. (cinco veces en un diario: *Buscando paz*).

**Hambre y sed del alma (2)**<sup>2</sup> (D2 1 de marzo del 2003, pg. 241 del original) (Ver anexo D2 pgs. 8 y 9 de la transcripción)

*Mi vida está llena de remolinos y a veces allí mueren mis sueños... ¿Por qué tanta lucha interna? ¿por qué no se contenta con pan o con agua o con calor y caricias? Sé que hay personas que pregonan sus virtudes, yo escribo mis angustias...*

*Nada tengo para ser un buen espejo, en tanto o más lejos estoy de la gente, menos verán lo deforme y lastimada que me dejan estas luchas sin fin...*

*No sé si me amo o me compadezco, si me amara me aceptara como soy, eso es, reconozco lo que soy, pero en cuanto lo hago, descubro mi pequeñez y empiezo a sentirme débil. No sé si es un consuelo bobo el descubrirme como soy.*

*Mirando aquí, mirando allá, tratando de descubrir detalles que me guíen sobre esta tierra, así es como ando. Escuchando atenta, tratando de escuchar lo que aún no puedo escuchar con facilidad, el silencio... Desconcentrada ¿cómo más puedo estar si mi alma se agita en campal batalla? ¿qué puedo descubrir en este estado, si mi pensamiento ocupa la nada? ¿Vale la pena continuar en esta lucha y querer ganar, aunque no tenga visos de alguna ventura...?*



**Sed del alma**, es el reflejo de una vida sedienta de paz, que no se conforma con lo que le sucede, porque sabe que es algo más que eso y que es capaz de alcanzar el cielo, pero aún no sabe cómo hacerse de esas *alas* que le llevarán a volar tan alto.

#### **En busca de la ansiada paz (4)<sup>2</sup>(Del diario desde enero del 2004)**

*Vivir en paz es una experiencia existencial que anhelamos todos los seres humanos. Esa cualidad se puede experimentar de distintas maneras, pero en esencia, es un estado de plenitud en el que la persona se siente en armonía consigo misma y con el entorno, y constituye un derecho humano fundamental que es similar a otros derechos fundamentales como la libertad, y, cada persona tiene que conquistarla. La paz no se decreta como tampoco se decreta la libertad, sino que es una conquista, generalmente a un precio muy alto<sup>133</sup>.*

Estoy llorando porque no sé qué hacer, ni qué camino seguir, pero debo hacer ese camino porque es el único que se me presenta, viajar. Apiño mis recuerdos, aunque no quieren dejarse guardar *una esperanza truncada, un diario empacado, una palabra guardada, un silencio lejano....* Parece infinita mi soledad y no tengo con quién compartirla, debo tomar decisiones sola, porque de ello dependerá mi futuro y el de mis hijos.

Siento deseos de alejarme de los recuerdos del bien perdido, del mejor de los apoyos, mi guía, mi esposo hace rato fenecido, cuyos recuerdos yacen ahora guardados y a punto de ser sellados en cartones apilados llenos de polvo... Y eso es lo que voy a hacer, alejarme de todo, porque pienso que alejándome de todo lo conocido, también se alejará del dolor.

Estoy queriendo que mi mente se quede en reposo, quiero paz, porque, por tantas cosas que pienso, lo único que hacen es abrumarme. En esta búsqueda interior, están en juego mis sentimientos como mujer que pronto volverá a moverse.

#### **Hablando de PAZ**

Hablar de paz, es hablar primero de una vida personal que sumada a la de muchos, hace la paz de un pueblo, de una región, de un país de una Unión o del Mundo. Pero, para entender la Paz como un *concepto* amplio y cómo, ésta, afecta cada vez a más personas, hemos de partir de experiencias personales, que sumadas una a una, forman un todo.

En ese momento de mi vida, cuando ya había vivido tantas guerras en mi interior, muchas de las cuales perdí, la única *paz* que ansiaba era esa en la que dejaría de sentir dolor y me alejaría de la tristeza. Anhelaba ese estado en el que ya nada podría hacerme daño y en el que todo padecimiento desaparecería. **Sólo quería la quietud del agua** de los estanques transparentes con peces de colores y el suave murmullo del agua límpida de los arroyos en la jungla, el suave susurro del viento y la brisa del mar, los leves sonidos de las hojas de los árboles me atraían poderosamente. Ya no soportaba ninguna

---

<sup>133</sup> Página Web: [MedicinaInterior.com](http://MedicinaInterior.com)



inquietud, ni violencia y menos escuchar hablar de sufrimientos de otros, pues las guerras me hacían sufrir, lo mismo que los noticieros que todos eran negativos y me obligaron prescindir de la televisión, desde entonces es que, aunque tengo tv de decorado, jamás la enciendo. Empecé a amar la quietud que me daba el campo y me fui a vivir un buen tiempo sola, aislada en medio de la selva ecuatoriana, sin gente que me rodeara porque esa también era fuente de sufrimientos con sus pesares propios de la vida humana que querían contarme. Viví en una cabañita de madera, escribiendo, meditando, aprendiendo a vivir de nuevo.

**Mi espíritu libre: soledad y virtud (3)<sup>4</sup>** (D3 02 de abril del 2004, pg.4 del original) (Ver anexo D3 pg. 4 de la transcripción)

El *espíritu libre* representa la liberación del hombre para alcanzar la soberanía de sí, la toma de posición de sí mismo. Liberación realizada mediante un proceso de profunda reflexión, sobre el hecho de que la cosa en sí, la trascendencia de lo bueno, lo bello y lo santo –según Fink<sup>134</sup>–, *no es más que una trascendencia aparente, una trascendencia proyectada por el hombre, pero olvidada como tal.*

El título es muy sugerente *mi espíritu libre*, (soñamos con la libertad y la paz, justamente porque NO la tenemos)

Hay una alegría que me embarga, (La sensación de libertad. Pero ¿de dónde vine esa sensación? ¿Es que ya por fin se acabó la lucha interna o es sólo una sensación necesaria, algo así como respirar, para continuar con la lucha?)

La sensación que tengo, ha venido tras hacer un sincero y prolongado esfuerzo por superar las dificultades. Se puede sentir la liviandad que percibe mi alma, que hasta hace poco estaba cautiva de los problemas. Ahora el alma se siente libre de los tantos problemas acumulados en ese particular momento de mi vida.

Veo cerca una oportunidad, la esperanza de salir de Ecuador o ir a Quito. El solo hecho de esta salida ya cambia por completo mi estado de ánimo.

Aduzco este estado de libertad, a *un ángel* que me protegía contra ese *hado fatal*, posiblemente un destino que me resultaba pesado de aceptar. Este sentimiento de libertad me daba la música (Dawn of a New Century, la música liberadora, en la que la mente deja volar al alma por lugares de paz y de ensueños, más allá del dolor de la vida).

He estado próxima ir a Palma de Mallorca, según he descubierto en mi diario, porque lo que sigue, ya es en Palma.

**A la ignorancia se la combate con el conocimiento (6)<sup>4</sup>** (D7 miércoles 27 de abril del 2005, pg. 136 del original) (Ver anexo D7 pgs. 51 y 52 de la transcripción)

---

<sup>134</sup> Eugen Fink en *La Filosofía de Nietzsche (Nietzsches Philosophie, Stuttgart 1960)* Filósofo alemán (1905-1975). Asistente de Husserl y sucesor de Heidegger.

*A la ignorancia se la combate con el conocimiento, y yo estoy aquí tan en la nada como en el principio (de los tiempos)*

*Quiero saber cómo encontrar un asidero que ubique mi pie en la seguridad de la roca, lejos de este desfiladero que en la parte de arriba me ofrece la seguridad de una cueva enclavada en su pecho...*

*Quiero encontrar la calma para mi pobre alma.*

*Esta agitación del mundo no me lleva a ninguna parte y lo único que tengo es un agotado cuerpo pesado que ha envejecido y a toda prisa... Una mente inquieta que por lo mismo, por inquieta, no consigue sacarle partido a lo que toma del mundo fluctuante, y llevo también un alma, o corazón mejor dicho, que no termina de sentirse satisfecho ni completo nunca, es como si todo lo que metiera en mí (libros, ejercicios de todo lo imaginable) no encontraran fondo y terminaran traspasándome, dejando apenas una leve brisa que por fracciones de tiempo mueve y da latidos a mi corazón, manteniendo así ocupada mi mente, para que mi alma no termine desgañitándose, ni despeñándose al abismo oscuro, ¡límite cercano en el que siempre está...!*

*Me pregunto ¿Por qué en la sed que tiene mi alma de un conocimiento que me de paz para sacarme de esta oscuridad, porque me siento como nadando sumergida en un mar de gelatina y apenas diviso en la superficie, varias luces que me confunden más...? Aquí abajo... no me sirve de nada saber nadar.*

*Ya veo que a veces el saber leer no sirve de nada y menos todavía los títulos, lo único que sirve es la esperanza, ese creer, aunque penosamente sigamos nadando en ese espeso mar de gelatina, que ya vamos a salir... que la superficie está cerca...aunque se viva así largo tiempo...*

*En esa situación, lo que se teme es que, menos pensado, cualquiera de los sentidos falle. Un calambre doloroso impide el movimiento de una pierna, pero afecta a todo el cuerpo y aunque seamos expertos atletas, toda nuestra atención se dirige al dolor... y podemos morir en el mar de gelatina... Digo yo, si me falla un sentido ¿será que todos pueden fallarme, o es que uno bien desarrollado puede dirigir a los otros? Un sentido poco desarrollado, como un músculo poco ejercitado, puede dejar de avizorar claridades, justo cuando más se lo necesite. Cuando la oscuridad llega es cuando se ve qué sentido está mejor desarrollado...*

*Y caída en este mar de gelatina, de nada me sirve nadar con fuerza, porque agotaría mis debilitadas fuerzas en años de sufrimiento, y tampoco sirve quedarme quieta, porque terminaría hundiéndome... Sólo me queda dominar mis angustias y serenar mis sentidos... allí es cuando sé si tengo o no por aliados a mis sentidos*

## REFERENCIAS

Eugen Fink. 1960. *La Filosofía de Nietzsche (Nietzsches Philosophie, Stuttgart)*



Imagen 17 Prestada de Nacionalidades y Grupos Étnicos del Ecuador

#### IV.14. IDENTIDAD Y RECONSTRUCCIÓN

Esta imposición de búsquedas superiores, implicaron un largo proceso de reconstruirme, de adaptarme a las nuevas normas que me imponía esta nueva sociedad, así se notan estas transformaciones y análisis concienzudos 27 veces en 6 diarios<sup>135</sup>, cuando iba comprendiendo de a poco y con tantas lecturas sugeridas y descubiertas por mí misma, sobre lo que era reconstruirse, y comprendí que sin querer queriendo, me estaba transformando en una mujer distinta, pero aunque iba cambiando, había cosas que no cambiaban. Era como si yo me hubiese convertido en un satélite de un mundo al que no me pertenecía, pero lo estaba mirando siempre y dentro de ese mundo había un punto en

<sup>135</sup> *Reconstrucción e identidad; Reconstrucción de identidad; Identidad, Identidad en construcción; Identidad en reconstrucción; Reconstruirse; Relativo a la identidad*

particular que día y noche titilaba y exigía volver mi mirada en esa dirección, esa era mi familia.

### **(D1) Los recuerdos (1)<sup>2</sup>**

Hagamos una breve diferencia filosófica entre lo que es un recuerdo y una reminiscencia., Aunque las dos son condiciones propias de la conciencia humana conocida como memoria.

La memoria más corriente y cotidiana es el recuerdo, pero es exclusivo de esta vida como seres humanos. Son los recuerdos, los que seleccionamos al momento de desarrollar paulatinamente una nueva identidad. Por eso cuando estamos reconstruyéndonos nos preguntamos ¿qué debo retener, que debo desechar? Lo que asimilemos será porque así lo queremos, porque así nos conviene o porque nos resulta benéfico en nuestra nueva forma de ver la vida.

El recuerdo nos permite traer al presente cosas del pasado, revivimos esas acciones nuevamente, aunque las circunstancias no se repiten, porque es sólo un escenario psicológico.

Hacerse de una nueva identidad significa haber escogido y recogido en experiencias pasadas, para que nos sirvan en el presente.

Pero ¿qué o quién es lo que me permite atrapar esas experiencias válidas para la reconstrucción de mi nueva identidad?

Según la filosofía tradicional el hombre es algo más que cuerpo físico, es además una personalidad, un ser que utiliza una cobertura, una cáscara si se quiere decir con la que se presenta ante el mundo, éste es su cuerpo. Esa personalidad maneja sus emociones y su mente racional y si en algo trascendental tiene conciencia, es justamente en ese algo superior a sí mismo que le asiste cuando ya no tiene otra salida, su parte espiritual. Esta personalidad obviamente es sutil, pero evidencia sus acciones en lo material.

Para nuestros fines es necesario que reconozcamos dos aspectos del ser humano: la persona, por un lado, y por el otro un elemento superior que es el individuo, lo que no se divide, lo espiritual, lo que permanece y dirige a la personalidad que va siendo cambiante y adecuándose a las circunstancias que le rodean.

Por lo dicho, cuando hablamos de reconstrucción de identidad, estamos hablando de una personalidad en formación.

La capacidad de recordar emociones, sentimientos, razonamientos, ideas, aunque esté relacionada con nuestra personalidad, la dirige la parte superior de sí mismo conocida como individuo. Si fuera sólo la personalidad la que se reconstruye a sí misma no tendría objetivos elevados y no trataría de vivir su vida conforme a un ideal superior arquetípico, sino que llevaría una vida simplemente por vivir, posiblemente al nivel de los animales; pero el ser humano que tiene ideales, va construyendo una memoria que va más allá de los recuerdos, a esto o los filósofos tradicionales la llaman reminiscencia,

una forma de trascender lo cotidiano, y hacerse un ser superior, el Superhombre de Nietzsche (la supermujer diría yo)

La reminiscencia viene a ser ese ideal que trasciende lo cotidiano y que nos permite vivir esta vida limitada, con una conciencia que está más allá de lo netamente físico y material. Vendría a ser la que nos acerca visionariamente al arquetipo platónico. Cuando vivimos de reminiscencias, nuestra vida se convierte en un triunfo, en una obra de arte.

Intentemos asociar la personalidad con la vida material que generalmente es corta, aunque se viva 100 años, y que está relacionada con los recuerdos; mientras que el individuo que dirige la personalidad está relacionado con lo trascendente, con la eternidad, en la que la reminiscencia nos trae atisbos de ese mundo perfecto completo, arquetípico, del cual nuestro mundo sólo sería una copia imperfecta.

Cuando las reminiscencias<sup>136</sup> son más que los recuerdos, entonces la vida se vuelve más saludable, por tanto, en el análisis de estos diarios los dos tipos de memoria estarán presentándose en distintos momentos: los recuerdos y las reminiscencias. Los recuerdos como añoranzas de mi vida como Fanny Villalba y las reminiscencias como aspiraciones a lo más superior que hay dentro de mí misma (lo arquetípico)

**Tiempo, lugar y circunstancia (Cartones empolvados)** (D1 abril 2004 Pág. 125 del original) (Ver anexo D1 pgs. 32-34 de la transcripción)

Es cuando me siento guerrera con una profunda lucha interior aceptando una derrota, pero no la guerra... Aceptando que es tiempo de recogerse, de mantenerse alejada de todo, por eso *los cartones empolvados*

*Por los cartones que tengo llenos de recuerdos bien guardados y que no pienso abrirlos todavía, porque creo que no es el tiempo, menos el lugar, encuentro polvo por todas partes, huecos en esta pequeña estructura de este cuarto que dejan entrar por la noche tanto frío, pero ya me acostumbré porque le hice a mi cuerpo recordar que es el cuerpo en el que habita un fuerte espíritu guerrero, por lo que el agua, el viento, el frío, el desengaño le son propios.*

*Tengo por vecinos, patos, pollos, cuyes, gatos, perros y cada uno deja su propio rastro y aunque los esquivo siempre terminé recordándolos contra mi voluntad. Las circunstancias adversas, no hay otra palabra, tanta necesidad, tanto querer otro lugar, tanto querer otro tiempo, me han hecho guardar tantas cosas para otro momento... Ese momento que estoy a la espera, pero mientras tanto el caos me deprime, me tiene atrapada por dentro y por fuera coyuntura: tiempo lugar y circunstancia, momento oportuno, suerte, éxito y fortuna, como se llamen, sé que existen, para otros es una realidad, por lo mismo sé que también para mí vendrán cuando sea el momento y parece ser que será pronto, además ya estoy a la mitad de mi lánguida vida poco más de cuatro décadas y no creo que deba*

---

<sup>136</sup> Interpretando a **Raimundo Lulio**, diríamos que la memoria, el entendimiento y la voluntad, ayudan a la reminiscencia, porque nos permiten retornar a esos elementos más puros que están en rincones escondidos de nuestro mismo Yo. Rincones que aunque escondidos forman parte de nosotros mismos, y están allí y los podemos visitar.



*esperar más porque he llamado a la fortuna y la he trabajado por tanto tiempo que ¡ya es hora!*

*La corriente me arrastra fuerte pero no me ha matado todavía y por lo que veo, la leve luz va más pronto que yo en la corriente y quién sabe puedo atraparla allá más adelante, para que cuando yo allí llegue la tome en mis manos y salga con ella a la superficie y no escape más.*

*Podría ser que es en esa pesca me lancé a este caudaloso río llamado vida, para atrapar a la esquiva luz del éxito y la fortuna que va en la corriente, pero como yo voy en la misma dirección que la corriente que la lleva y aún no muero y siento que no lo voy a hacer, es mejor que me aseguré seguir atentamente los breves chispazos de huella que para mí la luz va dejando. Voy pues, a no dejarme llevar más por la corriente, sino que voy a nadar con ella y voy en pos del éxito y la fortuna.*

### **Un nuevo comienzo (4)<sup>3</sup>**

Un nuevo comienzo se da en la reconstrucción de identidad.

Nos duele empezar de nuevo, pero es necesario reconocer que todos los finales son también comienzo, sólo que no nos damos cuenta.

A veces sentimos temor a salir de nosotros mismos, porque eso nos conduciría a perder nuestra personalidad, nuestra forma de ser, nuestra identidad y nos quedamos encerrados en nosotros mismos, pero sí queremos ser aceptados en la nueva sociedad que nos acoge, necesariamente tenemos que ceder parte de lo que somos en beneficio de la aceptación de lo externo, llegando a imbricarnos entre lo mío y lo suyo, construyéndonos una nueva identidad.

El salir de nuestro ensimismamiento, al fin y al cabo, es un acto enriquecedor, porque es desplegar la posibilidad de un convivir humano en donde la diferencia es una sinfonía. En este *salir*, aun lo que era simplemente familiar, tiene nuevas perspectivas y adquiere otros sentidos, porque las puertas ya no se abren sólo para dentro sino también para afuera.

Para esta nueva convivencia es necesario crear lazos y dejar que otros creen lazos alrededor de uno, dejándonos *domesticar*, pero a la manera de *El Principito* de Exúpery, todos domesticados por la convivencia en donde cada hombre y mujer sería responsable de su hermano, porque *se es responsable para siempre de lo que se ha domesticado* (El Principito, capítulo XXI)

Pero para dejarse domesticar hay que empezar *a ver* con el corazón, *porque sólo con el corazón se puede ver bien, lo esencial es invisible para los ojos*

### **Reconstruyéndose una identidad (12)<sup>1</sup>**

En este arduo proceso se va reconstruyendo la identidad

Inventando a Dios por pura necesidad, si es que NO existe como el padre protector que nos contó la iglesia, porque en el sufrimiento es forzoso que exista, para que nos lance un hilo de salvación, de esta agonía que sentimos lejos de todo lo conocido. ¡Ha nacido



Dios en pleno desierto y en nuestra agonía como humanos solitarios en medio de tanta otra gente a los que nuestras vidas les interesan poco!

El Dios creado a mi medida por pura necesidad, ese es el Dios de los migrantes, el que nace en el corazón, el que nace en mísero establo, el que nace en el desierto, el que nace en el dolor, el que nace en el sufrimiento del ser humano. Ese que nace cuando nos empezamos a reconstruir por dentro, cuando empezamos a sanar de nuestras dolencias, cuando en noche vieja, empieza el nuevo día con la reconstrucción de identidad.

La fortaleza que da, tener en quién creer, posiblemente es la propia fortaleza interior sumada a la que te da tu gente querida, aunque distante, la que te vuelve un héroe, una heroína en este nuevo campo de batalla, un nuevo campo, que no es el conocido a diario por ti y en el que te sentías acompañado en la lucha, sino un campo de batalla nuevo y en el que te encuentras completamente solo, pero lleno el corazón de lo mejor de ti, ¡listo/a para luchar! ¡para vencer o morir!, ¡aquí los resultados no importan, porque eres franco/a contigo mismo/a y sabes que estás dando lo mejor de ti y punto. Una reconstrucción a la fuerza, SÍ O SÍ, lo haces o pereces. Si no cambias, si no te adaptas, simplemente desapareces

Somos seres creándonos, elevándonos desde la tierra. Seres informes recreándonos a nosotros mismos y poniéndonos un nuevo esqueleto de *creencias* que pudieran sostenernos para poder seguir siendo *humanos, demasiado humanos*, porque no nos queda otra cosa que seguir viviendo pese a todo el dolor que nos aflige, en medio de tanta otra gente.

Venciendo los miedos, es como se forja una nueva identidad

### **Reconstruirse (12)<sup>2</sup>**

Una forma de sobrevivir intentando experimentar lo nuevo...

Entonces empezamos a encariñarnos con lo nuevo, pero antes pasamos por un doloroso proceso de inadaptación y descontento, propios del proceso de reconstrucción.

Pero el mismo coraje que te brinda las ganas de sobrevivir, hace que nos planteemos entre la posibilidad de vencer o morir,

Para reconstruirse es necesario primero una deconstrucción de la vida, es empezar a descubrirse a uno mismo, la forma de actuar frente a las circunstancias que le pone la vida. En este caso la deconstrucción de una vida que parte del sufrimiento, vida en la que a veces le falta esperanza, aunque leve es el aleteo de los anhelos de cambio.

Una lucha continúa de la que siempre intenta liberarse.

La deconstrucción de esta vida pasa por descubrir cuáles son las más grandes huellas que la vida ha dejado en su alma, en su forma de ser, en su forma de entender a la misma vida.

**Deconstruyendo una vida con los recuerdos (12)<sup>3</sup>: *El lobo con la luna*** (Cuento) (D3 lunes 23 de agosto del 2004, pg. 153 del original) (Ver anexo D3 pgs. 16-22 de la transcripción)

*Otra vez vuelve a aullar el lobo*<sup>137</sup>...

*El lobo con la luna*, es un cuento inspirado y creado rememorando en la distancia del tiempo y del espacio, una vida que el recuerdo feliz, cuando todavía vivía junto a mis hijos y ellos eran todavía pequeños.

Parte de una realidad, de la experiencia vivida con mi pequeño hijo, que ahora lo convierte en un cuento en el que el diálogo entre humanos y animales en el contexto de la naturaleza, resulta interesante y emotivo también, en tanto se consigue solucionar el problema de la familia de los lobos momentáneamente.

En este cuento se puede apreciar que huyo de las ciudades, de las multitudes buscando armonía en natura.

Gracias a este cuento inventado, hacemos un breve reconocimiento de una vida que añoro, la vida con uno de mis hijos, cuando éste aún era pequeño. Añoro ese tiempo y le invento un cuento. Vida cercana a la familia que ahora la he perdido por volverme migrante, pero ¿por qué? ¿buscando dinero?

Esta historia nos cuenta que la maldad de la ciudad llega hasta los lugares más distantes en *el bosque*. La maldad y el sufrimiento acechan y alcanzan a todos y en todo lugar, pero todavía tengo tiempo para preguntarme ¿hacia dónde voy y cómo escapar?

Reconozco que la maldad existe, pero también las excepciones. No todos son malos, se puede confiar en alguien, porque se parte del principio que YO soy confiable. El niño inocente es confiable, donde haya un niño ¿se puede confiar en la gente? La parte de humana que reconozco en mí, lo aprendí de la cultura que me rodeaba, del grupo de personas a las que me pertenecía, y me pregunto también ¿por qué las cosas son así y no de otra manera?

Esta cultura también puede hacer hombres necios porque la cultura que me rodea es de explotación y miseria. Matar, robar, destruir por puro placer, o ¿matar, robar, destruir por pura necesidad? Esta es la cultura del que más tiene y más quiere, y la del que poco tiene y debe abastecerse para no morir, para mí están siempre en conflicto.

Pero para el explotado, la venganza está oculta, la rabia impotente escondida, tiene ganas de desquite, pero le detiene saber que eso es peor, porque ha conseguido formar un alma controlada

La historia es testigo de la maldad humana. Esta parte del diario nos cuenta de una violencia estructurada de la que hay que intentar salir. Nos cuenta también de la

---

<sup>137</sup> La extraña melancolía que se traspa en los aullidos de los lobos ha demostrado ser real y genuina. Los lobos aúllan más cuando se les separa de alguien querido.

búsqueda de *lo bueno* porque lo bueno *salva*, rescatando lo mejor de su cultura pasada, para formarse una nueva identidad

#### **Deconstrucción y construcción de identidad (12)<sup>4</sup>**

La deconstrucción de una vida es necesaria, porque nos permite valorar la carga que trae consigo la persona, tomar lo que conviene y desechar lo que no, en la intención de reconstruir una nueva identidad, útil para los tiempos presentes que nos toca vivir.

Espacios nuevos, deslumbrantes por la variedad, pero que en lugar de ayudar confunden. lo exótico, *el lobo* es atractivo allí, para venderlo, para explotarlo, para beneficiarse de lo que como animal exótico pudiera ofrecer, aunque también se exhibe y se vende lo de todos los días, pero este podría dar más réditos. La **deconstrucción** de una vida se va dando, pero la veo con la mirada de una migrante que llega a la gran ciudad.

El pequeño, indefenso y exótico ser (el lobezno) que se escapa por las uñas de la maldad, simboliza la experiencia que viví como inmigrante en primera persona, cuando me ofrecieron trabajar como *masajista*, pero debía terminar en la cama con los clientes, cosa que obviamente no acepté. Riesgos de la gran ciudad... los *monstruos* con los que hay que lidiar y a los que hay que vencer. Todo esto viene a ser la deconstrucción de una vida, para al final quedarse con lo que conviene en la formación de la nueva identidad cultural

La pureza, la buena intención que viene en tu rescate, con la que te quedas en la formación de tu nueva identidad.

#### **El reencuentro (12)<sup>5</sup>**

Este cuento expresa también la alegría del reencuentro con quien sabes que te espera, porque en cierta forma eres su salvación. El amor que te hace volver sobre tus pisadas una y otra vez. Lo que vas a conservar de tu vieja vida que ahora está tomando nuevas experiencias en la gran ciudad para reconstruirte.

Esta reflexión nos hace pensar que a veces es necesario refundirse, salirse de la ciudad, porque si te atrapa te convierte en malo, te absorbe, hay que vivir al filo de lo que te ofrece si quieres ser tú mismo y seguir siendo bueno y *no dejarte seducir por tanta modernidad que quiere dejar su sello de vacuidad en tu corazón*, por lo que hay que tener cuidado con lo que tomamos y con lo que dejamos, al momento de remodelar nuestra personalidad.

La familia anuncia que no irán a la gran modernidad, porque tiene truco saber vivir allí, por ahora prefieren la seguridad que les brinda el bosque, lo conocido, el propio país. Pero quien ha visitado otros espacios (otros países), siempre vuelve sobre sus pasos a retomar lo más valioso de sí mismo

El miedo a quedarte en la ciudad o cerca de ella, porque sabes lo que trae, lo que tiene y de cuyo embrujo no podrás escapar por mucho tiempo, si decides quedarte cerca de ella. Es momento de dejar lo caduco y construirse una nueva identidad, lejos del mundo que

lo consume todo a pasos agigantados y que quiere devorarte en sus ansias de querer, sin siquiera percibir que eres una hormiga humana, porque un monstruo que arrasa devorando todo lo que encuentra a su paso, no se detiene, ni tiene miramientos con los que traga, aunque sean humanos... los acaba

El tiempo para reconstruirse, debe ser un lugar de reflexión y ese generalmente está lejos de la gran ciudad

**No es posible describirme a mí misma** (D8 martes 1 de agosto del 2006, pg. 258 del original) (Ver anexo D8 pg. 75 de la transcripción)

Ahora entiendo por qué me resultaba difícil de describirme, porque describir mi personalidad –según **Peter Russell**– sería como intentar describir el agujero de un madero. O será imposible, porque lo que más podríamos hacer es describir el tipo de madera, la forma del agujero en la madera, pero nunca el agujero en sí mismo.

**Describiéndome con una mueca por sonrisa** (20)<sup>2</sup> (D8 martes 1º de agosto del 2006, pg. 258 del original) (Ver anexo D8 pgs. 85 y 86 de la transcripción)

*Acaba de pasar una señora y me ha dicho: buenos días va con dos perros grandes negros, con sus cadenas; iba cantando Oh sole tuyo, parodia sin duda del Oh sole mío, pero la actitud de la señora me dice que quiere el sol también para los demás, porque ella va contenta. Aún mis labios hacen una media mueca por sonrisa, no la forzo, pero entre el sentimiento de soledad que me invade desde siempre y también desde hace unos instantes y la mañana alegre de esta mujer, me ha salido ¡sí! una mueca.*

Así transcurría mi vida, durante unos años en España. Devolviendo muecas por sonrisas porque las sonrisas habían desaparecido de mi rostro, de mi alma. Ya ven, la vida así se me presentaba en tan poco tiempo, nuevamente representando una de sus fases, de sus rostros, de sus caras juguetonas, inquietas, indescifrables, incómodas, pintarrajeadas, veladas, oscuras, apenas visibles y desconcertantes también.

El poema que transcribo a continuación, demuestra la perspectiva de la vida que tenía en ese momento, todo el mundo me parecía *loco*, quizá sólo vivían de una manera diferente a la mía, pero por tanto sufrimiento, la vida me parecía una completa locura y en ese sentido iba mi percepción, la de una *loca* mirando en un mundo *loco* a toda esa gente que hacía *locuras* a diario. Tenía días en los que sólo me dedicaba a mirar el mundo pasar...

*Locos amanecidos con un canto en los labios  
locos amanecidos con una pena en el alma  
locos amanecidos con una intención y ganados en minutos por otra  
locos apurados pero lentos  
locos que creen saber a dónde van y tienen prisa y cuando llegan se lamentan de haber llegado  
locos que limpian para que otros despreocupados ensucien  
locos que ensucian para que otros limpien*

*locos sucios que quieren vivir en su suciedad*  
*locos que caminan sólo porque hay que hacerlo, no saben adónde ir*  
*locos que llevan como guía en su vida a su perro*  
*locos viejos, apoyados en su tercer pie y confiados que ese apoyo es más sólido*  
*que el amor, no supieron cómo llegar a desconfiar del bastón, lo aman más que*  
*a sus otros dos apoyos, les brinda tanta seguridad*  
*¡loca yo que escribo lo que se me cruza por la cabeza!*  
*locos altivos, apoyados en su fuerte vacío interior*  
*locos panzudos con nietos encargados*  
*niños locos, confiados en su panzudo abuelo*  
*locas guiando cochecitos de bebés*  
*locos al volante*  
*loco solitario mirándome por debajo de la visera de su gorra mientras simula*  
*fumarse un cigarrillo*  
*locos que esperan*  
*locos que no saben lo que esperan*  
*locos raros con un peinado diferente*  
*locos haciendo mear y defecar a sus perros, dejando las muestras al aire para*  
*que otros las perciban*  
*locos pensando en negocios y olvidándose del mejor negocio: ellos mismos*

Poema 13 Locos

### ¿Vida inconclusa? (28)<sup>1</sup>

La del migrante en continua formación de su nueva identidad

Hay algo trágico en los incomprendidos *ser incomprendidos*, pero allí mismo radica su ventaja, aislándose consiguen crear y transformarse a sí mismo en un ser que se supera a sí mismo.

En esta transformación no todo se puede evitar, pero no le queda más que soportar, ¿pero ¿cómo soportarlo? dándose como regalo la dignidad y el honor, dos cosas que jamás las debe abandonar y que son dos regalos que sólo el mismo ser humano se puede dar a sí mismo.

### Una nueva identidad (12)<sup>6</sup>

La impotencia de la naturaleza, frente a la voluntad de autodestrucción del voraz ser humano.

Al forjarse la nueva identidad cultural, los valores que se han de tomar en cuenta, respeto a la naturaleza para no extinguirnos, eso se dice en todos lados, pero pocos hacen algo, por eso me hice vegetariana y vivo gran parte de mi vida en el campo y esa se ha convertido en mi máxima aspiración

La Caja de Pandora ha sido abierta en la ciudad, pero la leve esperanza aletea en el fondo, pese a que todos los males de la ciudad han escapado. En la formación de la nueva identidad, aunque parezca que no hay esperanza si se decide a vivir en la gran

ciudad, si queda un granito de fe de que algo, o alguien, o alguna circunstancia, no permita la destrucción total del ser humano. Cuando se reconstruye una identidad hay lugar para la esperanza.

### **Reconstrucción de identidad (12)<sup>7</sup>**

La vida empieza a tener significado a partir de que encontramos valor en ella, en cada uno de nuestros actos, en nuestras proyecciones, nuestras aspiraciones, quien no las tiene vive una vida que le *falta vida* una vida sin *sentido*.

Continuamente nos estamos preguntando ¿por qué esto, por qué lo otro?, de lo que nos sucede en nuestra vida cotidiana, de las respuestas que nos demos, dependerá el tipo de vida que llevemos.

El ser humano, cuando quiere, tiene una gracilidad, una plasticidad asombrosa para adaptarse a nuevas circunstancias, eso se debe las más de las veces a su fuerza interior, pero algunas veces la realidad externa lucha con sus aspiraciones internas y vienen los conflictos que parecen no permitirle desarrollarse o realizarse como persona.

Para Dewey son estos momentos los esenciales para *despertar la habilidad de aprender de la experiencia*. En otras palabras, desarrollar la capacidad de amoldarse, aunque se rocen situaciones *limite* (situaciones duras y difíciles), pero ese amoldarse, no en el sentido de aceptar lo que viene sin argumentar, sino en el sentido de aprovechar ese momento, que para unos se convierte en deficiencia, mientras que los de mente despierta, aprenden a vivir con nuevas herramientas.

### **Reconstrucción de identidad (5)<sup>1</sup>** (D4 jueves 18 de noviembre de 2004, pg. 29 del original) (Ver anexo D4 pg. 8 de la transcripción)

El fenómeno migratorio como parte de la evolución. Los vegetales hacen que sus semillas vuelen a kilómetros de distancia. Los animales viajan mucho para llegar a sus destinos. Cambios de espacios. Migraciones de niños, a veces se mueven para alimentarse.

- Los movimientos no son voluntarios, sino que está inscrito en sus genes, la migración es fundamental para su propia existencia.
- **Somos necesariamente migrantes**, el ser humano es el único que tiene cultura y puede por ello cambiar de ideas y de espacios que quiera habitar, aún antes de conocerles. El ser humano se adapta al medio por necesidad, y crece culturalmente. La evolución biológica implica ganar unas cosas y perder otras. Lo antiguo se mantiene a pesar de lo nuevo. Quien no se adapta perece. Ventaja, el ser humano puede adaptarse al medio.
- El homo sapiens africano del cual venimos, de África se expande al mundo. La piel negra es una adaptación natural contra el exceso de rayos ultravioleta, la piel negra lo protege. Los climas calientes húmedos, narices anchas para que el agua



se disperse. Pelo crespo detiene más la humedad. En el clima frío, ojos achinados y párpados hinchados de grasa que impiden la congelación. La decisión de los cambios en la alimentación también nos cambia genéticamente, el adaptamos, nos hace falta cambiar. El tamaño (hombres pequeños) es una adaptación, en las zonas calientes conservar la energía, tanta menos superficie, menos energía se consume. Las primeras migraciones de África al mundo, se vieron y hoy vivimos en todas partes porque nos adaptamos.

### **Características a desarrollar en la reconstrucción de identidad (5)<sup>2</sup>**

Partamos de esta realidad, los referentes individuales y sociales para el inmigrante se modifican a la fuerza, por lo tanto, su autopercepción y formas de presentación en el nuevo entorno que le rodea, también.

Entre las características que se deberían desarrollar para dar una respuesta adecuada a las migraciones, en la sociedad de acogida, está el desarrollo de virtudes, cualidades, comportamientos para encarar los desafíos del presente, maximizando la libertad, la igualdad, la justicia social, principios que a mi parecer deberían constituir mi identidad como individuo, como persona, como ecuatoriana inmigrante en España.

**(D5) La reconstrucción de *mi* identidad (2)<sup>3</sup>** (D5 sin fecha 2005, pg. 133 del original)  
(Ver anexo D5 pgs. 15 y 16 de la transcripción)

Nadie es un ser realizado, nadie es un ser completo. Somos seres en construcción, por lo tanto, podemos construirnos como queramos.

Durante largo tiempo no tuve paz en mi vida, primero porque traía una carga de los problemas que había acumulado de mi vida en Ecuador una vida crítica dadas las circunstancias, era viuda, madre con cuatro hijos y profesora con un minúsculo sueldo. Como no tenía paz quería reconstruirme una personalidad en la que pudiera ser capaz de darme paz a mí misma. Por eso me metí a algunos círculos filosóficos, a todos los que pude en España, y por esto también hice el Máster en Cultura de Paz, Conflictos, Educación y Derechos Humanos que ahora me conduce al doctorado que estoy desarrollando. Y al fin y al cabo he aprendido cómo conciliar mi vida con este valioso principio, por lo menos en parte

El camino que nos conduce a perfeccionarnos, es un largo camino, en el que es necesario la aceptación de nuestras deficiencias, un reconocimiento profundo y sincero de nuestras debilidades, sin este reconocimiento no podemos obtener el cambio que tanto anhelamos, en el caso mío particular yo debía aceptar que era mi vida un verdadero caos, a partir de esta aceptación pude empezar a poner cierto orden en mi vida y con ese orden me han venido poco a poco la paz, al mismo tiempo que un reconocimiento o de cómo debía manejar mi vida en lo futuro para poder tener esa tan ansiada paz.

Pero todo este camino no se hizo en un solo momento, ha sido una sucesión de momentos, de acciones más, incluso de caminos erróneos recorridos, detrás de los

cuales estaban escondidos para ser descubiertos, los momentos de paz, sí esos son, sólo *momentos de paz*.

- *Ser lo que queremos ser* implicaba deshacerme de muchas cosas que me estorban, por lo tanto, es un continuo *volver a descubrirse*, e irse reconstruyendo continuamente.
- Sabía que mi forma de ser y de pensar estaba cambiando, sabía que mi identidad estaba nuevamente formándose, recreándose y yo me imaginaba ese proceso, muchas veces doloroso porque había cosas que no quería dejar que se fueran pero que debían irse.
- De principio, me sentía como una extranjera, lejos de mi patria y veía un montón de gente parecida, que había decidido parecerse más europeo que ecuatoriano, cortándose el pelo pinchándose el pelo y vistiendo a la usanza española, pero yo no quería llegar a ese punto de dejar de ser yo misma para parecerme a los demás. Así es que empecé a reconocer los límites de mi cambio.

Cuando llegué a España, no sabía lo que era ser ecuatoriano, pero a partir de sentir esa cierta discriminación, empecé a querer saber que era ser ecuatoriana e identificarme con otros que vivían mi misma situación, entonces, entre varios empezamos a darnos cuenta lo que era ser ecuatorianos y a partir de allí adaptarnos, corre construimos una nueva identidad como ecuatorianos en España. Empezamos a pensar en nuestra cultura, en nuestros orígenes, en el lugar en donde habíamos nacido y las razones que nos han empujado para estar en otro.

La identidad surge cuando nos encontramos frente a limitaciones propias de un ámbito distinto al que estamos acostumbrados, y empezamos a querer sobresaltado la herencia cultural que nos es propia, pero interaccionando nuestros valores muy cuidadosamente con los del ambiente que nos circundaba, tanteando que de lo nuestro nos permitía la inclusión en ese nuevo mundo y que la exclusión, por lo tanto era necesario establecer los límites para esa nueva creación identitaria, para no quedar del todo excluida.<sup>138</sup>

### **¿Pero qué escogí para reconstruir mi identidad?**

Para aclarar este punto había que conjugar muy finamente, qué es lo que yo era, que es lo que yo quería seguir siendo, que de estas dos partes debía sacrificar, para dar entrada a algo nuevo, ese algo nuevo que resultaba necesario para *calzar* en la nueva sociedad.

---

<sup>138</sup> En este punto sería interesante revisar lo que nos dice Chiara Pagnotta de la Universidad de Génova en su trabajo *La construcción de una nueva identidad en contexto migratorio. Estudio de casos comparados de inmigrantes latinoamericanos en Italia y Francia* En la Web: *América Latina Portal Europeo*: REDIAL Red Europea de Información y Documentación sobre América Latina. CEISAL Consejo Europeo de Investigaciones Sociales de América Latina.

En este momento de la reflexión es cuando más se acentúa *lo nuestro* respecto a *lo de ellos*. Empezamos a quedarnos con las cosas que consideramos verdaderamente importantes en nuestra vida, pero la misma vida nos hace pensar que somos seres relegados a un tercer plano y que no queremos quedarnos en ese sitio, por lo tanto siendo desventajoso mantener nuestra identidad cultural como ecuatorianos, en un determinado momento en que a fuerza tuvimos que aprender una cultura distinta a la nuestra, aunque en ese proceso, quienes ya se hayan adelantado a tomar parte de la nueva cultura vean con malos ojos a los que recién lo están intentando, como que se repite el asunto de hacer a otro lo que a nosotros nos han hecho. Es de suponer que por esto es que las pocas asociaciones de ecuatorianos o latinoamericanos, están muy poco compactadas y cuando se convoca a reuniones, son realmente poquísimos los que asisten, lo mismo sucede cuando las embajadas o consulados de nuestros países nos convocan a reuniones, asiste muy poca gente. Por eso debe ser que tenemos tan pocos amigos, ni propios ni extraños.

El hecho de no sentirnos bien en la sociedad de destino, porque no somos reconocidos muchas veces personalmente, menos como profesionales, buscamos rescatar lo más valioso de nosotros, creyendo que ese valorar nos a nosotros mismos, permitiría que desde fuera fuésemos también valorados. Por mi parte empecé a valorar los lazos familiares, la buena vecindad y la solidaridad cuando estábamos en problemas, cosa que aquí en España no existía ni con los propios coterráneos, peor con los españoles.

### **Reconstruyéndome, con un espíritu más universal**

Poco a poco viendo esta falencia, y la soledad en la que cada uno se debate en tierra ajena, algunos empezamos a buscar motivos para la integración de coterráneos, informamos asociaciones u otro tipo de instituciones públicas legales con la intención de sentirnos unidos y como tales poder enfrentar el mundo que se nos presentaba duro y difícil de conquistar. Así es como yo hice todo lo necesario por estudiar y prepararme para abrir mi propio espacio cultural en Málaga, institución que integraría al asiento 22 nacionalidades que para entonces habitábamos en Málaga, conforme estudio previo que había realizado para su creación.

Con el pasar del tiempo uno aprende de la ley y aprende a utilizarla a favor, quería ejercer todos los derechos posibles y también quise votar, elegir mi candidato, ese que estuviera favor de leyes migratorias favorables. Y así poco a poco vamos entrando en el nuevo mundo, fijando puntos, referentes, dejando señales para nuestros hijos, la generación que viene detrás de nosotros y que seguramente tendrán menos problemas que los primeros migrantes a estas tierras ajenas, que poco a poco van siendo parte de uno. Ella y todo lo que eso implica.

Poco a poco los distintos grupos migratorios, quisimos demostrar y compartir nuestras respectivas valías y se empezaron a hacer las fiestas de identidad culturales de diferentes países, cada uno de mostrando la riqueza cultural de su país, que no era otra cosa que la riqueza de cada ser humano representando a su país. Ya no me sentía tan sola como ecuatoriana ahora era mi espíritu más universal, por lo menos será

latinoamericana, y cuando me identificaba con otros grupos migratorios, también inmigrantes, me empecé a sentir con el espíritu de ese país quise entender su cultura y captar un poquito de su esencia y así me fui haciendo de un espíritu más universal en donde mis barreras poco a poco iban cayendo y los colores de la bandera que traje de mi país, se iba tornando de mil colores, y las notas tristes de la música que quería escuchar de mi país, poco a poco fueron variando para hacerme feliz, al escuchar las notas en movimiento de otros infinitos países, que con su cultura se acercaban a mi ser, y allí quedó parte de ellos. El espíritu de unos se vuelve más universal.

Ya no era ecuatoriana, ahora era latina y poco después ciudadana del mundo, y como ciudadana del mundo la identidad de uno se forma de una manera más universal, lo que antes nos limitaba y nos encerraba y que nos hacía sentirnos pequeños, van desapareciendo esas fronteras. Ahora el mundo es nuestro y los límites no existen.

**La identidad en crisis (2)**<sup>1</sup> (D6 miércoles 8 de septiembre del 2004, pg. 5 del original)  
(Ver anexo D6 pg. 2 de la transcripción)

*Quien ha sufrido un naufragio tiembla ante las aguas tranquilas* Ovidio

¿Por qué no nos sentimos confiados los inmigrantes? ¿es que no podemos salir de ese suceso traumático que es *migrar*?, ¿por qué tememos a todo, por qué nos volvemos desconfiados? Estas preguntas podrían estar atendiendo a una crisis de identidad.

No es fácil reconstruirse a uno mismo, luego de que se ha hecho pedazos por las catástrofes que a veces la vida nos tiene a la vuelta de la esquina, pero aun así, con todos esos miedos de que otra vez pudiéramos pasar por lo mismo, volvemos a enfrentarnos a las luchas que la vida misma nos vuelve a presentar, pero cada vez un poquito mejor preparados, porque eso se llama *experiencia* el aprendizaje que nos deja enseñanza y que nos permite pasar de mejor manera el nuevo problema que nos presenta...

Así vamos por la vida con miedos, pero cada vez somos más expertos.

Nuestra vida en crisis tiene una oportunidad de cambiar y elije qué tomar de lo que se le presenta a la mano, para que le sea útil mañana... Así vamos reconstruyéndonos, reconstruyendo nuestra personalidad con experiencia que antaño nos han resultado útiles, por eso es que, pese a los miedos nuevos, la familia es un puntal en nuestra transformación.

*Bona mors est nomini vitae quae extinguit mala: la muerte es un bien para el hombre porque acaba con los males de la vida.* Es el pensamiento que tiene el inmigrante muchas veces. Inmigrantes que prefieren la muerte y se arriesgan ante ella, intentando encontrar mejores oportunidades para él/ella y su familia.

Pensando ganar, en el camino algunos se pierden para siempre...

*Aunque nunca obres mal, no por eso escaparás al dolor alguna vez* dice Menandro.

El dolor es propio de la vida, se lo llega a comprender muy pronto, especialmente si se tiene que acostumbrar a nuestro pie, a caminar más por noches oscuras que en el día (una metáfora para alegrías y sufrimientos)

*Nadie puede liberar al hombre del dolor, pero le será perdonado a aquel que haga renacer en él, el Valor de soportarlo* dice Selma Lagerlöf. Pocos son los que siembran la esperanza en el corazón sufrido. Sólo renace la esperanza cuando nosotros mismos nos la sembramos en los corazones, cuando nos reunimos entre personas del mismo origen, para compartirnos las penas y alegrías en la nueva tierra, mientras recordamos y analizamos la situación que viven nuestros seres queridos en la distancia. Mientras buscamos las opciones de traerlos, para que ellos también puedan disfrutar de una mejor vida.

Es entonces cuando la calma a nuestra vida llega, cuando la hemos prodigado a los que nos rodean.

A veces, pero sólo a veces, conseguimos extender cierta calma a quienes recién empiezan por los caminos dolorosos de la vida, porque nosotros ya sabemos de antemano, que ellos también lo conseguirán si le ponen fe, entusiasmo y esfuerzo, aunque a la verdad, no todos lo consiguen...

*El halconero dijo alguna vez: se puede conocer a las personas por sus ausencias. Por la forma del vacío que dejan al irse* Tomado de: *El vuelo del halcón* de Elaine Clark McCarthy (1998), es el vacío que tenemos perennemente en nuestro corazón por la ausencia de nuestra familia, y el destrozo que hemos hecho en los corazones de la gente que nos amaba y que hemos dejado en nuestros países de origen. Este acontecimiento de la separación se le puede definir como crisis familiar, que desemboca en una crisis de identidad, cambia el que se va, cambia el que se queda.

### **Vestimenta y cultura (8)<sup>1</sup>**

Al hablar de mi forma de vestir (*La vestimenta*) y mi larga trenza y lo que esto implica, estoy hablando de una cultura a la que no puedo abandonar.

Estamos tan acostumbrados a vestirnos para los demás, que al final terminamos disfrazándonos para quedar bien con los demás, aunque no sea la forma que nos gusta para vestir.

Esto me hace recordar al poeta romano Fedro Aviano (2005) quien decía que: *las cosas no siempre son lo que parecen, las apariencias engañan, pero gracias a la inteligencia podemos percibir, lo que realmente se oculta detrás de la vestimenta*

**Identidad en conflicto (2)<sup>4</sup>: *Por poco dejo de ser yo*** (Villalba, 2005) ... (D6 martes 23 de noviembre del 2004, pg. 57 del original) (Ver anexo D6 pgs. 36-39 de la transcripción)

***Por poco dejo de ser yo***

*Por poco dejo de ser yo para parecerme a los demás.*

*Quieren que deje mi ropa para ponerme la suya,  
así resulto ser más agradable para sus ojos,  
pero los míos lloran por dentro...*

*Quieren cortarme el cabello,  
y otros pintarlo de rubio,  
y para no mostrar que ya es nívoo  
ando cubriendo de trapos  
para no ofender sus sentidos,  
que miran mal en natura.*

*Quieren vestirme de estación,  
que ande de tacón alto  
y de fiestero vestido,  
pero mis pies solo aguantan  
para caminar estos senderos  
y sin descanso,  
estas holgadas sandalias  
y para mi cuerpo,  
un holgado vestido de coloridas flores.*

*Quieren ocultar mis pecas  
con ello también mis arrugas  
y para disimular mis años  
me ofrecen muchas cremas;*

*Yo les digo que me den tiempo  
y la verdad es que me paso pensando:  
¡cuánto agarrarse a la vida quiere,  
precisamente quien a vivir no acierta  
y huye de lo imparabile,  
pero, la muerte por su justa viene!*

*Yo me arremolino  
como puedo en este ciclo,  
pero ya me adviene otro  
aunque no buscarlo pretendo,  
porque tras de un momento  
de seguro otro viene,  
pero mientras me llega,  
aprovecho de estas pruebas  
a sacarle provecho al paso,  
y no dejarle tendida  
y en abandono a mi alma,*



*que más que lustrosos trajes  
quiere un corazón latente  
y por compañero un sabio consejo,  
que sea incondicional amigo  
y que con acierto me libere  
cuando vaya al final del viaje,  
de este mi pesado cuerpo,  
compañero de este largo  
y cansado aprendizaje...*

*Y ya con cierta conciencia  
de lo que quiero para mi alma,  
dejo de lado algunos disfraces  
y también tanto sollozo...  
en pos de más sencillos ropajes.*

*Y en este adusto intento  
aunque falle mil veces,  
no pienso abandonar mi paso,  
ni permitir que pinten  
juventud sobre mi largo peregrinaje...  
pues son las arrugas distinciones  
de un esforzado y continuo aprendizaje.*

*Que me toca salir del camino,  
¡pues claro, ese no es el mío...!  
Debo encontrar en mi viaje  
senderos más solitarios...  
y por amigos y equipaje  
¡bien venidos los vientos, las flores...  
y que mejor diálogo,  
poniendo de intermediario al silencio  
y como aliado no hay mejor amigo  
que el solitario esfuerzo,  
para vencerse a uno mismo  
y encontrar en esta ruta sin tiempo  
a los grandes sabios que de siempre han sido \**

*\*Frase de Fray Luis de León  
Poema de Fanny Villalba Báez*

Poema 14 Por poco dejo de ser yo

El poema *Por poco dejo de ser yo...* define mi identidad en conflicto. No tiene desperdicio leer este poema, en el que hago referencia a la necesidad que se apropia de

los inmigrantes, de querer pasar un poco desapercibidos, parecemos más al medio en el que estamos viviendo, queremos volvernos un poco *camaleones*, *mimetizarnos* con el medio, pero nuestras diferencias son tan evidentes, que a veces, en este intento empezamos a ridiculizar nuestra forma de ser y de sentir, podía observar estas actitudes de algunos compatriotas, en los que los ex pesos de lujo, por vestir ropas que les habían regalado sus jefes, les volvía vanidosos y repelentes al mismo tiempo. Cosa que me hacía reír un poco, pero como mujer pensante, decidí analizar este fenómeno y resulta que es un momento necesario, en el que luchamos para poder sobrevivir, queriendo parecemos más con la gente del medio, cosa necesaria. Pero en mi caso me valió más la prudencia, aunque con mi larga trenza, en cambio quede estigmatizada.

Debo reconocer que, *quien no se adapta perece*. Algunos cambiaron su forma de vestir, de caminar, de pensar, de alimentarse, se cortaron sus cabellos y se tiñeron de rubio, pero yo preferí competir en otra área, quería parecerme a ellos en el ámbito o intelectual y académico, y allí la lucha también era grande, pero terminé venciendo, no venciendo les a ellos, sino superándome a mí misma, y sintiéndome a su altura.

### **Identidad (19)<sup>3</sup>**

Mucho más de lo que se dice: eso de conservar la trenza... (D7 sin fecha, pg. 141 del original) (Ver anexo D7 pg. 54 de la transcripción)

Choque de valores sociales, religiosos, distintos (o contrarios) a los de España.

¿Hay un choque cultural? ¿Qué el mundo necesita cambios? Y la migración está en el centro de ese cambio.

*Vosotros no queréis olvidar el mallorquín, yo, no quiero soltar mi herencia, mi trenza, esto implica mucho más de lo que se dice.*

**La persona que quiero ser (2)<sup>6</sup>** (D6 jueves 23 de diciembre del 2004, pg. Extra (2) entre la 82 y 83 del original) (Ver anexo D6 pgs. 52-53 de la transcripción)

*Primero, cumplida en mi palabra y si deudas viejas arrastro pagarlas prontamente para dejar ese peso lejos y caminar más liviana. Deudas de mi palabra y de cualquier naturaleza que fuera.*

*También quiero ser (más) segura. ¡No quiero tener miedo de enfrentar nuevos retos como los de formar pareja con un caballero, pero tampoco quiero que se me acerque cualquiera para este tipo de relación que quiero!*

*Quiero que mis libros sean conocidos y leídos y compartidos mis puntos de vista (...)*

*Ser una verdadera madre, en todo sentido, para que mis hijos puedan llegar y beneficiarse no sólo de lo material y físico que pudiera darles, sino de la sabiduría (como experiencia adquirida a través de los años)*

*Quiero amar y ser bien amada también como mujer ¡sí!, como mujer fémica, dama, madre, hija, hermana, amante y amiga, confidente y todo lo que corresponde a una mujer en el verdadero sentido, ¡compañera también en la lucha, para enfrentar las cosas que se presentan a lo largo de la vida.*

*Quiero tener por compañeros y maestros a hombres y mujeres, (...) ellos tienen su mente y corazón en cosas más elementales y superiores para mantener el equilibrio planeta-hombre.*

*Un grupo de gente con la cual me sienta identificada, creciendo y sirviendo. Esperando de arriba y ayudando abajo (...) No sé cómo explicarlo, pero mi vida me parece las más de las veces, a una cuerda débil de la cual me agarro para no caer al vacío y anhelo que mi cuerda sea fuerte y que una mano fuerte me sostenga desde arriba.*

*(...) Quiero que el pesar y la pobreza que nos rodea ¡desaparezca! Que el dominio sobre nosotros mismos sea una fuerza interior tan grande como la voluntad del samurai guerrero (...). Quiero una vida digna para mi familia (...) Tener una casa hermosa, suficientemente grande y acogedora (...). La más bella e inspiradora música del mundo.*

*Quiero tener mi independencia económica, que sean mis famosos libros los que me sostengan y sostengan a mi familia por largos años, (...)*

*Disfrutar la vida junto a todos mis nietos, hijos y seres queridos y también de todos a quienes pueda servir.*

La pregunta que surge ahora es ¿qué haré para conseguirlo?

**Temiendo el futuro por lo que me dio el pasado (3)<sup>10</sup>** (D6 jueves 06 de enero del 2005, pg. 85 del original) (Ver anexo D6 pg. 54 de la transcripción)

*Cuando no escribo siento que me falta algo, como el cálido abrazo del amado. Cuántas veces quise y no lo tuve y por esta experiencia es que tengo miedo del futuro. Si el pasado es culpable de cómo va mi vida presente, entonces tengo razón para temer el futuro*

A veces tememos enfrentarnos al futuro, por fracasos pasados, pero así vamos caminando por la vida

**(2)<sup>7</sup> Apuntes de *La vida es sueño* de Calderón de la Barca (2001) (sólo algunas estrofas)** (D6 viernes 07 de enero del 2005, pg. 86-87 del original) (Ver anexo D6 pg. 54-57 de la transcripción)

Es una fantástica descripción de las desdichas que parecen nunca terminar. Cuando queremos reconstruirnos, lo primero que hacemos es intentar entendernos a nosotros mismos. La vida como un sueño pasajero y lastimero.

*Mira bien lo que te advierto,  
que seas humilde y blando,  
y que quizás estás soñando,  
aunque ves que estás despierto  
(Basilio a Segismundo)*

*Respóndete retórico el silencio,  
cuando tan torpe la razón se halla;  
mejor habla, señor, quien mejor calla  
(Rosaura)*

*Pero ya informado estoy  
de quien soy, y sé que soy  
un compuesto de hombre y fiera  
(Segismundo a Basilio)*

*En el mundo, en conclusión,  
todos sueñan lo que son,  
aunque ninguno lo entiende  
(Segismundo) ¿Qué haré en tantas  
confusiones,  
donde imposible parece  
que halle razón que me alivie,  
ni alivio que me consuele?  
Desde la primera desdicha,  
no hay suceso ni accidente  
que otra desdicha no sea;  
que más a otras suceden,  
herederas de sí mismas.  
A la imitación del Fénix,  
unas de otras nacen  
viviendo de lo que mueren,  
y siempre de sus cenizas  
está el sepulcro caliente  
(Rosaura)*

*No acabes de despertar,  
Segismundo, para verte,  
perder, trocada la suerte,  
siendo tu gloria fingida,  
una sombra de la vida  
y una llamada de la muerte  
(Clarín)*

*El vivir sólo es soñar;  
y la experiencia me enseña,  
que el hombre, sueña  
lo que es, hasta despertar  
(Segismundo)*

*¿Qué es la vida? Un frenesí  
¿Qué es la vida? Una ilusión,  
y el mayor bien es pequeño;  
que toda la vida es sueño,  
y los sueños, sueñosson.  
(Segismundo)*

*A reinar, fortuna, vamos;  
no me despiertes si duermo,  
y si es verdad, no me duermas.  
Mas sea verdad o sueño,  
obrar bien es lo que importa;  
si fuera verdad, por serlo;  
si no, por ganar amigos  
para cuando despertemos  
(Segismundo)  
Que estoy soñando, y que quiero  
obrar bien, pues no se pierde  
obrar bien, aunque entre sueños  
(Segismundo)*

Poema 15 La vida es sueño de Calderón de la Barca

### **Valores a tomar en la reconstrucción de identidad**

**Del Chu King de Confucio: *Las acciones virtuosas*<sup>139</sup> (2)<sup>8</sup>** (D6 domingo 03 de marzo del 2005, pg. 105 del original) (Ver anexo D6 pgs. 64-65 de la transcripción)

*La ciencia se adquiere mitad por el estudio, mitad por la enseñanza. Quien se aplica a aprender sin cesar, se perfecciona sin que él mismo lo advierta San Ku (Gran Maestro)*

*Cuando la virtud es pura, todo se consigue, cuando no lo es, nada sale bien. Los bienes y los males no descienden sobre los hombres según el capricho del azar, si no que el cielo los distribuye según sus méritos*

*Como la virtud debe ejercitarse en cosas muy diversas, no puede seguir siempre un solo e invariable modelo; debe buscar y tomar como ejemplo lo que está bien. Lo que está bien no se puede reconocer siempre en una sola y misma marca; pero siempre una acción buena es aquella que se ejecuta con pureza de intención*

*No seáis esclavos de vuestros oídos ni de vuestros ojos, y vuestra conducta será irreprochable*

Siempre intentando dar lo mejor de mí, ese sería un rasgo que definitivamente lo retomaría en la reconstrucción de mi identidad

**Consejos para los gobernantes Lo justo y lo bueno (2)<sup>9</sup>** (D6 domingo 03 de marzo del 2005, pg. 105 del original) (Ver anexo D6 pg. 65 de la transcripción)

Y esto recogía mi pensar para los gobernantes de turno, dicho por Confucio:

*No me hagáis la injuria de dudar de los sentimientos de los hombres de edad y experimentados; no despreciéis a los huérfanos ni a los jóvenes. Que cada cual*

---

<sup>139</sup> Confucio. Op. Cit.

*de vosotros se prepare morada de largo tiempo (sobre la tierra) en la tierra de In. Trabajar con todas vuestras fuerzas (...)*

*No confiaré los cargos a aquellos que amen las riquezas, emplearé y trataré con honor a los que se esfuerzan en asegurar al pueblo las comodidades de la vida, la subsistencia y una estancia duradera*

*No acumuléis tesoros ni objetos preciosos, sino aplicaos a procurar al pueblo las comodidades de la vida*

*Poned empeño en hacer bien a todo el mundo, y siempre con la misma abnegación*

*El que conoce perfectamente y en hora temprana los principios de la sabiduría, merece ser llamado inteligente y sabido. El que es inteligente y sabio es el modelo de todos*

*No lo olvides, la felicidad de tus súbditos depender de tu exactitud en seguir las huellas de tu padre... Imitar lo (bueno) que se te ha dicho de él y pon en práctica sus admirables máximas. Trata de conocer a los sabios y prudentes emperadores de las dinastías... a fin de guardar y gobernar bien a tus súbditos. Remonta aún más lejos, en la antigüedad, estudia la conducta de los ancianos experimentados que vivieron, a fin de tener principios fijos y aprender a enseñar al pueblo. Además, pon tu empeño en conocer e imitar a los sabios emperadores de la antigüedad a fin de procurar la tranquilidad a tus súbditos y protegerlos. En fin, que tú ciencia abrace todos los principios cuyo manantial es el cielo. En tal momento tu virtud será muy grande y cumplidas bien los deberes del cargo que el Emperador de confía.*

Fundamental beber de fuentes antiguas como buscar frescura en un día caluroso a la sombra de un gran árbol añejo.

**¿Qué clase de hombre se debe fabricar?** (19)<sup>1</sup> (D7 sábado 12 de marzo de 2005, pg. 108) (Ver anexo D7 pgs. 38-39 de la transcripción)

José Manuel Rodríguez Delgado, uno de los más fervientes partidarios del control sobre la mente con vistas a llegar a lo que llamaba una Sociedad psico-civilizada, afirmaba que la cuestión filosófica central no era ya ¿qué es ser hombre, sino qué clase de hombre debemos fabricar? (Esta pregunta por los pasos que están dando los ingenieros genéticos)

*Huimos hacia el hombre-máquina posthumano (o el Superman transgénico), atributos divinos, tal como hallamos en Hans Moravec<sup>140</sup> y otros.*

*En Futuro primitivo se articula una sobrecogedora nostalgia de lo pro-humano. Para Zerman el Edén se sitúa antes de que Homo degenera en Homo Sapiens sapiens, antes de despeñarnos por la sima del lenguaje articulado, la capacidad de simbolizar y la actividad artística. La cultura no representa sino alienación respecto a lo natural, que es lo bueno, puro y Santo. Prevenimos de un lugar de magia, entendimiento y plenitud, y hemos tomado un camino monstruoso que*

---

<sup>140</sup> Citado por Riechman, Jorge en: *Un adiós para los astronautas. Sobre ecología, límites y la conquista del espacio exterior*. Cuadernas, Fundación César Manrique. España. 2004.



*nos ha llevado al vacío de la doctrina del progreso, arrastrados por la cultura simbólica y la división del trabajo. Vacía y alienante, la lógica de la demostración, con su exigencia de controlarlo todo, nos muestra ahora la ruina de la civilización, que pude ver todo lo demás*

### **La ciencia un arma peligrosa**

*Pueblos, -escribía Rousseau en 1749 en su Discurso sobre las ciencias y las artes-, debéis saber que la naturaleza ha querido preservarlos de la ciencia, tal como una Madre arranca un arma peligrosa de las manos de su hijo.*

Esto era lo que yo veía cuando recién llegué a España... tanto desperdicio y descontrol, sin importar el daño que se hace al medio ambiente porque nadie es consciente de la basura que produce y van y la tiran o en el mar o en una depresión causando tanto daño al medio...

### **Los sabios en mi Identidad en construcción**

*No es lo eterno sino lo efímero lo que otorga sentido a la existencia; no lo que dura, mármoleo como una piedra sepulcral, sino lo que se desvanece como una sonrisa o el timbre de una voz, constituye el encanto de la vida y es digno de ser amado como dice Claudio Magris*

*No aspire, alma mía, a la vida inmortal y esfuérzate en la acción a ti posible (Píndaro)*

*La condición del mundo, de la hermosura del mundo, es su mortalidad. La condición previa de la vida es la muerte. Y quien busca la inmortalidad renuncia con ello a la vida. Esto, que han sabido desde siempre cualquier viejo cazador o campesino de esas culturas que llamamos atrasadas, nos empecinamos en ignorarlo nosotros, encerrados con un millón de juguetes en nuestra clausurada y autosuficiente civilización industrial, hipertrofiada en lo técnico y subdesarrollada en lo ético (Riechman)*

### **¿Con qué me quedo en la reconstrucción de identidad? (19)<sup>2</sup>**

*Némesis: la fuerza del equilibrio, la representación de la justicia en su aspecto de poder que castiga y restituye, combatiendo la desmesura y extra limitación – la híbris-. A veces se representa a Némesis con el codo doblado –el codo a la medida que el hombre no debía rebasar nunca- un dedo en los labios, coronada y llevando en la mano una rama de manzano. En la iconografía etrusca, Némesis lleva una diadema de piedras preciosas, y el narciso, flor que es el símbolo de la muerte por amor a sí mismo Hesíodo<sup>141</sup>*

Némesis= diosa de la medida, fatídica para los desmesurados, azote de los hombres mortales.

*Para muchos pensadores, el principal mensaje ético de la Grecia Antigua sería precisamente una sabiduría de los límites Riechman.*

---

<sup>141</sup> Citado por Riechman, Jorge en *Gente que no quiere viajar a Marte: trilogía de la autocontención: ensayos sobre ecología, ética y autolimitación*. Catarata. España. 2004. (pg. 160)

Los límites que no hemos aprendido a respetarlos, por eso sigue el hambre y la miseria en los países pobres.

### **Identidad (19)<sup>4</sup>**

*Cada uno lleva su propia vida, escrita su propia historia, grabada la vida en la frente y en los ojos*

Puedes equivocarte, tienes ese derecho, pero quedarte en el error es una insensata cobardía. Fanny

### **Un día en la Universidad de islas Baleares** (viernes 13 de mayo del 2005; pg. 164)

Un día pensé que debía sobrevivir a esta nueva avalancha de experiencias dolorosas y disimular ante mi Hermano que era mi único sostén en España. Ya no quise sentir pena por mí misma, este sentimiento era tan repulsivo como el sentimentalismo, debía ponerme dura, o terminaría como algunos *rostros* de mis compatriotas serviles y perdidos en mechas (cabellos) pintadas para olvidar el color de la piel de su raza que no podían esconder. Me empezaban a llenar de amarga rabia las miradas de pies a cabeza de la gente, aun de mis propios compatriotas porque no traía ropa y peinado diferente, al que había traído de mi país, no me había querido parecer a los españoles, empecé a sentir sus miradas como un monstruoso insulto y creció en mí la rebeldía de mi sangre India y quise lucir ya no sólo mi larga trenza, sino también a narcos y blusas bordadas pero no las había traído porque creía que *a donde fueres haced lo que vieres*, pero no todo lo que veo hacer me parece *lícitos* y no me interesa hacer borrego del *corte inglés*.

Para ustedes es importante el mallorquín y quieren obligarnos a hablarlo para integrarnos con él a su cultura, para mí es importante mi trenza y nadie más se ha hecho una trenza para integrarse a mí.

Seguimos siendo grupos aislados porque nadie (ningún español) entra en nuestras vidas, pero nosotros sí hemos captado sus costumbres y vivimos según ellas en sus casas. Vamos perdiendo mucho y ganando nada, apenas unos cuantos euros que en nada justifican lo que perdemos, ¡nuestra identidad ¡

### **Identidad reconstruida** (D7 sin fecha, pg. 311 del original) (Ver anexo D7 pg. 85-86 de la transcripción)

Tengo compasión por los que pierden la vida en el intento de mejorarla, pero cuando se consigue llegar al destino, nos abate la soledad, el miedo, el desamparo, la incomprensión. La emigración nos transforma, aunque quedamos con algunos signos irrenunciables, que hacen la diferencia.

Nos volvemos seres con dos raíces, dos patrias, pero a veces nos desconciertan. Cuando estoy en él un país, añoro al otro. Intentó integrarme, ejercer mis derechos y cumplir con mis deberes, pero muchas veces veo que quienes nos acogen más quieren explotarnos.

A veces me siento igual a ellos y me pregunto ¿por qué no? Y otras muy distinta, supongo que así deben ser los amantes los buenos amigos, iguales y distintos.

A veces también, en los pocos momentos buenos pienso: si este momento tan bonito es un sueño, por favor Dios mío, no me despiertes...

### **Reconstruirse en una determinada sociedad (20)<sup>1</sup>**

*Impulsados por nuestros deseos y necesidades, tenemos que organizar planes de vida, y de esta operación depende en gran medida nuestros éxitos o fracasos vitales* El inmigrante debía imponerse **planes de vida**, con los que conseguiría cambiar su vida y yo era una inmigrante. Lo hacemos cuando no nos gusta la vida que estamos llevando en un determinado momento... los planes son como volver a empezar, **es planificar para reconstruirse**

En este esfuerzo por reconstruirse *Es necesario separarse de uno mismo, hasta tal punto que al juzgar nuestras obras parece que nos dividiéramos en dos individuos: el primero es el espectador, de cuyos sentimientos respecto a mi conducta intento hacerme partícipe, poniéndome en su situación y considerando lo que a mí me parecería y la de contemplarse desde su punto de vista. El segundo es el agente, la persona que propiamente designo como a mí mismo, y de cuya conducta trato de formarme una opinión, como si fuera un espectador. El primero es el juez, el segundo la persona juzgada*, lo sugería **Adam Smith** (2004). Un análisis de conciencia era necesario para la reconstrucción de identidad en donde uno se revisa a sí mismo y acepta que algo dentro de sí debe cambiar y algo más que debe rescatarse, se vuelve a reconstruir cada vez que se tiene esta doble mirada

Yo quería formar parte de *las agrupaciones inteligentes captan mejor la información, es decir se ajustan mejor a la realidad, perciben antes los problemas, intentan soluciones eficaces y las ponen en práctica. Así pues, junto a la inteligencia personal (que puede usarse privada o públicamente) encontramos una inteligencia social, que también tiene sus fracasos y sus éxitos*, porque consideraba que la influencia del grupo en el que se vive servía en parte para reformarnos, para rehacernos, para reconstruirnos, porque en conjunto se veían más completamente las cosas que uno sólo (que yo individualmente). No quería pertenecer a *una sociedad resentida o envidiosa o fanática o racista porque puede equivocarse colectivamente, y, por el contrario, un hombre solo puede tener razón frente al mundo entero*

*Las sociedades pueden encanallarse cuando se encierran en un hedonismo complaciente, y carecen de tres sentimientos básicos: compasión, respeto y admiración. Compadecerse es sentirse afectado por el dolor de los demás y es la base del comportamiento mora. Son inteligentes las sociedades justas. Y estúpidas las injustas. Puesto que la inteligencia tiene como meta la felicidad privada o pública, todo fracaso de la inteligencia entraña desdicha. La desdicha privada es del dolor. La desdicha pública es el mal, es decir, la injusticia* Y obviamente que yo quería pertenecer a una justa.

Apuntes de *El nuevo arte de amar* de Mark Fisher (1992) (D8 sin fecha, pg.-197) (Ver anexo D8 pgs. 70-71 de la transcripción)

Para reconstruirse uno mismo debe elevarse solo, y no permitir hundirse; pues uno mismo es su propio amigo y, también su propio persecuir, *tenemos que ser pacientes o el desencanto nunca acabará. Debemos ver la causa de la desdicha y dar los pasos necesarios para salir, sino lo hacemos podría acarrear nuestra desdicha*

### Seres limitados (18)<sup>1</sup>

Leszek Kolakowski (2002) ha definido en alguna ocasión la religión como la *admisión de la insuficiencia humana*

*La vida es la tarea de vivir, construir y resistir en este mundo*

*Los psicoanalistas emplean el término castración, en sentido positivo (como aceptación de nuestra condición limitada, más o menos), es decir que es la aceptación radical por el sujeto de su mortalidad en tanto que figura personal y en tanto que figura histórica. Una parte del malestar de la sociedad contemporánea es ese intento, tras la caída de la religión, de sustituir esa mitología religiosa por una mitología inmanente que es la del progreso indefinido.*

## REFERENCIAS

Clark McCarthy, Elaine. 1998. *El vuelo del halcón*. Plaza y Janés. España.

Aviano: Fedro. 2005. *Fábulas / Fábulas. Fábulas de Rómulo*. Editorial Gredos. Madrid.

Villalba, Fanny. 2010. *Alma Inquieta*. Casa de la Cultura Ecuatoriana. Ambato Ecuador.

Calderón de la Barca, Pedro 2001. *La vida es sueño* (Comedia estrenada en Madrid en 1636). Biblioteca de Autores Clásicos. Libros en la Red. Diputación de Albacete. (Libro electrónico gratis). España.

Smith, Adam. 2004. *La Teoría de los sentimientos morales*. Alianza Editorial. España.

Fisher, Mark. 1992. *El nuevo arte de amar*. Editorial Sirio, S.A. España.

Kolakowski, Leszek. 2002. *Si Dios no existe...Sobre Dios, el diablo, el pecado y otras preocupaciones de la llamada filosofía de la religión*. Tecnos. Madrid.



Imagen 18 El yin y el yan, lo bueno y lo malo de la Madre Patria España

#### IV.15. LA MADRE PATRIA ESPAÑA

Y aquí cabe expresar el malestar que me producía vivir en España y recordé algunas cosas que había escuchado sobre la *Madre Patria España* pues alguna vez formamos parte de una de sus colonias, pero se habían olvidado de nosotros tras exprimarnos toda la riqueza en oro que poseían nuestras ciudades indígenas. Y recordé también que ya me habían advertido de los únicos trabajos que encontraríamos en España, pero aun así arriesgué. (Lo menciono cuatro veces en tres diarios: *Lo malo y lo bueno de España; España seca; Sabía lo que haría en España*). Y me di de bruces con la realidad, porque, aunque ya me contaron lo que vendría a hacer, pensé que con mi capacidad (varias veces probada en mi País), podría conseguir otro tipo de ocupación, para las que sí estaba preparada. Pronto empecé a sentirme explotada y fui descubriendo como la sombra de esa explotación se extendía a lo largo y ancho del planeta entero, y es que eran unos pocos ricos los que controlaban las riquezas propias de millones de pobres,



obligados a ser pobres sin serlo... Véase; *Enfermedad cultural (explotación)*, la menciono cuatro veces en un diario.

Y me tome el tiempo para ver de cerca *Lo bueno y lo malo* de estar en España (dos veces en un diario). Cuando hice este cuadro reflexivo, pude notar que, a final de cuentas, más sumaban y por largo trecho las ventajas de tantos sufrimientos, ventajas que no hubiesen sido posibles, sin esos sufrimientos propios de los migrantes, como eso de la nacionalidad, por ejemplo.

**El sentimiento que embarga al inmigrante (1)**<sup>1</sup> (D4 sábado 8 de septiembre del 2007, pg. 19 del original) (Ver anexo D4 pg. 1 de la transcripción)

***La Madre Patria España***

*Es ella, la madrastra  
original de tantos, como tú, dolidos  
de ella y por ella dolientes*

(Luis Cernuda, Poema *Ser de Sansueña*) (2003)

Mencionada tantas veces la *Madre Patria España* en toda Latinoamérica, parece que cuando queremos entrar a sus fronteras, muy pronto se convierte en una auténtica Madrastra.

Lo cierto es que, en términos históricos, tampoco es que ha sido una buena Madre, porque según creo recordar de la historia nunca se interesó por sus retoños (los países ya descolonizados), si no sólo para continuar explotando las riquezas que aquellos tenían, sin importarle en esta tarea que esos territorios estuvieran al otro lado del Atlántico.

Al año 2015 lo cierto es que algunos de estos pueblos ex colonias de España tienen economías pujantes, caso de México, Costa Rica, Ecuador, Argentina, Chile, que con su madurez y por los años de reflexión, hoy prefieren seguir modelos de desarrollo de otros países distintos al colonizador, aunque en parte sólo se haya ganado otro modelo de explotación, caso de Estados Unidos de Norteamérica

Lo extrañísimo, es que cuando gran parte de la población latinoamericana, cuyos países cruzaban momentos críticos económico político y sociales, llegados a España, aunque compartían una misma lengua, no se reconocían, ni siquiera en ese ámbito común de historia que compartieron tiempos atrás, porque cada uno contaba la historia a su manera.

Veo con triste pensar, como inmigrante en España, que cada cual se empeña en subrayar las diferencias, en lugar de las posibles afinidades entre pueblos latinoamericanos y la Madre patria España, que más parece una madrastra.

En este punto voy a reconocer que la lejanía y desinterés también proceden de Latinoamérica, es posible proporcionar pistas sobre las razones que han permitido este



distante trato, al analizar cómo han sido las relaciones de España con estos países latinoamericanos emergentes (hasta hace poco conocidos como países del Tercer Mundo), y es que esas relaciones sólo han hecho acrecentar la idea de que es madrastra, porque se ha servido de estas tierras para que las transnacionales españolas pudieran explotar sus riquezas. ¿Acaso no es eso lo que hace con el gas de Bolivia y el petróleo de Venezuela y Ecuador?, y con las telecomunicaciones y otras infraestructuras que proliferan en nuestros países y ganan suculentos beneficios, muy por encima del beneficio que les queda a los países en los que trabajan ¿acaso esto no debe incomodarnos? y de esto o ellos no se dan cuenta, mejor dicho, no quieren darse cuenta porque simplemente no les conviene.

No hay tal genuina buena intención ni buena relación entre el pueblo español y el latinoamericano, porque los que mejor tajada sacan de estas relaciones que para mí son de explotación, son los países que tienen el poder del dinero en sus manos. Pero esto ya está cambiando, aunque muy lentamente, los escenarios y ya van cambiando y en un determinado momento los tratos y convenios se harán de igual a igual, y entonces ya veremos quién pone las cláusulas en letras pequeñas. No es una amenaza, simplemente que la historia lo demuestra y lo repite, detrás de un momento viene otro.

En Europa ya corren los rumores de guerras, de sequías y muchos europeos tienen puesto sus ojos en Latinoamérica, de hecho, muchos han comprado tierras previniendo futuras catástrofes en Europa. ¿Será entonces que se puede hablar de una verdadera cooperación?

Hoy, cuando hablo con uno que otro europeo, todavía siento la arrogancia que le da el poder económico, aunque no fundamente muy bien sus razones.

Alejándonos un poquito de la explotación económica, la brecha se abre más por el asunto cultural o, más bien, la indiferencia y desconocimiento cultural hacia Latinoamérica, y, en algunos casos, una franca subestimación, subestimación que queda definitivamente clarificada, cuando los latinoamericanos venimos como migrantes a España y nos encasillan a las mujeres como domésticas y a los hombres como albañiles ¿acaso piensan que no somos capaces de otra actividad?

Europa en General, y España en particular subestima la cultura latinoamericana, la ve de menos cuando caminamos por las calles españolas, es notorio su etnocentrismo como cultura española, aunque lo cierto es que somos diferentes, pero no significa que ellos sean superiores, complejo que se evidencia cuando uno vive en España.

Latinoamérica todavía es vista en general como un territorio necesitado, arruinado por la pobreza y en algunos casos nos ven hasta como bárbaros, porque, por ejemplo, cuando no tienen agua o luz por un día en sus casas, suelen repetir despectivamente: parece que ya estamos en el tercer mundo, refiriéndose a Latinoamérica, y cuando les habló de los insectos y animales que todavía habitan en la jungla, porque esa es su

naturaleza se asustan y dicen que allí no se llegarían ni pagados, haciéndonos entender con esto que los que viven entre insectos y naturaleza son unos bárbaros y atrasados.

Y cuando se habla de narcotráfico, violencia, suele mencionarse a Latinoamérica como subdesarrollada, queriendo hacerse creer a ellos mismos, que nada de esto sucede en su país. Gran parte de esta culpa la tienen los programas noticiosos y de vulgar entretenimiento, pero de gran aceptación pública, porque esto es lo que se vende.

La esperanza que me queda es que, gracias al reventón de la crisis inmobiliaria y la crisis española, y en General la crisis europea, un día el éxodo al que se verán obligados les haga cambiar su mirada, y según parece, al ritmo que van los tiempos en Europa, esto será más pronto de lo pensado. Con esa mirada nueva, quizá ya no se juzgue a Latinoamérica únicamente para explotarle sus bienes materiales si no que puedan ver en esos pueblos, la diversidad de talentos y que el conocimiento de los unos y de los otros será un conocimiento mutuo y valioso, para el crecimiento como personas en un mundo que cada vez nos va quedando más pequeño.

Lo cierto es que las diferencias de los pueblos latinoamericanos son evidentes, veamos México, Centroamérica y Sudamérica, antes de un diálogo con Europa, posiblemente tengamos que hacer un diálogo interno y reconocernos fraternalmente, y antes de este diálogo entre latinoamericanos, debería haber un diálogo entre pueblos y nacionalidades que habitan los territorios propios, de los países latinoamericanos.

Digo esto último, porque sin el conocimiento de lo interno, no se puede llegar a un verdadero conocimiento de lo externo.

Cuando Latinoamérica dialogue con España, España estará grandemente aventajada, porque si miramos en el mapamundi, son muchísimos los países de habla hispana, pero no se relacionan bien con España, porque está no veía a esos pueblos como Hermanos.

Es tiempo de que España empiece a tener otra mirada y dejar de ser esta Madrastra tan esquiva, tan etnocéntrica, para que le podamos ayudar cuando ella nos necesite, como ya lo hizo Argentina, Chile, México, hace poco más de 50 años cuando desde aquí huían por la guerra civil.

Pese a la prosperidad aparente que vive España, en la actualidad se ha convertido aun para los mismos españoles en un país pobre de oportunidades, cosa que nos ha desconcertado a los latinoamericanos, porque éste era el país de las oportunidades.

Según dicen los entendidos, España es un país sin un mercado laboral diversificado y ágil, que no promueve la movilidad y la excelencia, por lo que difícilmente podría generar una cohesión social aceptable, menos aún si pensamos en los extranjeros que viven en su territorio.

Si antes de la crisis ya era difícil para un latinoamericano lograr un buen puesto de trabajo en el mundo laboral español, lo que nos hubiera atraído a quedarnos hasta el fin de nuestros días, España lo tiene ahora peor con inmigrantes latinoamericanos, porque las condiciones son más llamativas en sus países de origen, esto quiere decir que aunque la crisis española afecte al inmigrante latinoamericano él tiene doble oportunidad para mejorar su estatus económico, le sirve la experiencia española para mejorar su experiencia en su país de origen. ¿quién pierde en este caso? España, porque al fin y al cabo todos los cursos de perfeccionamiento profesional y títulos de grados, posgrados y otras cualificaciones parecidas, que se dieron a los latinoamericanos, los pierde.

Se evidencia el pensamiento idiosincrática o español, que no permitía en su mercado laboral incorporar de buena manera y aprovechar el talento profesional de los extranjeros latinoamericanos, porque los mantenía bajo sus verdaderas cualificaciones, menospreciando en cierta forma su valía

Tengo que añadir también que España era bastante gregaria y descubrí cierta exaltación de lo propio en contraposición y menosprecio a lo ajeno, a lo distinto, a lo latinoamericano, aunque de vez en cuando se hacían esfuerzos en algunos municipios por realizar festividades, aunque sólo fuera una vez al año, tomando en cuenta las culturas extranjeras.

Debo decir, por ejemplo, en Mallorca, se cegaban en abrirse a lo ajeno, lo único que se debía hablar era el mallorquín, lo único que se debía preparar en los hogares mallorquines era comida española. Es cierto que España tiene manifestaciones diversas y maravillosas de su cultura, pero se cerraba a aceptar *la de otros grupos minoritarios*.

Me valgo de las palabras de Mario Ortega<sup>142</sup> en su blog, acerca de apoyar lo propio, pero también para abrirse a lo nuevo:

*Por supuesto que el amor a lo patrio y propio, a nivel nacional o de aldea, es por sí mismo algo positivo y recomendable. Constituye por cierto una de las señas identificativas de España, un país extrovertido y alegre hasta el hartazgo, ufano de su fiesta, fútbol, buen comer y beber, en el que no tienen cabida ni en absoluto se cultivan la hostilidad ni la xenofobia ni mucho menos el racismo, pero cuya mirada hacia los latinoamericanos, por un excesivo ensimismamiento y mimetismo en todos los niveles de organización social, peca de torpeza, perplejidad, algunas veces indiferencia o falta de curiosidad por ver qué hay más allá y, en el mejor de los casos, de cierto paternalismo en el trato individual.*

**España tierra árida Voy perdiendo fuerza (14)<sup>1</sup>** (D6 miércoles 03 de noviembre del 2004, pg. 42) (Ver anexo D6 pg. 23 de la transcripción)

---

<sup>142</sup> Web: Nota al pie

*Poco a poco voy perdiendo fuerza... al ver la fragilidad del ser humano, al ver mi fragilidad ante la adversidad, casi justifico la de los demás, qué cosa más fea es luchar una batalla contra el mundo relativamente sólo (digo relativamente, porque yo tengo un hogar que me ha acogido, el de mi hermano y su familia) pero el resto de Europa me parece árida*

Siento que la vida pasa por mí ser como un rayo pasaría por mi cuerpo...

**La vida ¿una oportunidad?** (D6 viernes 05 de noviembre del 2004, pg. 42) (Ver anexo D6 pg. 24 de la transcripción)

*Creo que he perdido mi norte, porque no encuentro mi oportunidad. No creo que oportunidad sea vivir a la expectativa, pero hay momentos en los que debemos quedarnos quietos... caso contrario el destino es morir. Allí estoy inquieta por dentro, pero quieta por fuera para no ser percibida por el enemigo, pero tampoco se han dado cuenta de mí los pocos amigos que tengo cerca... Así es la vida, esperar, aunque no se quiera y añorar esa oportunidad que no acaba de aparecer para salvar la vida... Quieto... percibiendo casi el momento fatal ¡¿habrá un milagro?!*

*A veces lo inesperado sucede... Esperaré... La vida es tan complicada, pero cuando veo a la humanidad viviendo mi propio sufrimiento (porque lo que a mí me pasa a ellos les pasa) entonces quisiera poder ayudarles, pero al mismo tiempo sé que su vida y sus problemas son tan personales que aunque quisiera, no podría ayudarles a llevar su carga, pero, una forma de llevar sus problemas es empezar solucionando los míos propios, pero ese solucionar está en superar los obstáculos con sabiduría, coherencia, paciencia y dignidad y no a palos ni con terquedad. Veo que lo que me toca por hoy (porque no tengo trabajo) es esperar y poner a un funcionar el principio de cuando tú deseas algo, el Universo entero conspira para que se cumpla, pero aún la Creación requirió tiempo...*

*No tengo trabajo Voy perdiendo fuerza La vida ¿una oportunidad?, sólo evidencian pesar.*

Sin trabajo no podía renovar la tarjeta de residencia en España y esa era mi mayor preocupación, porque sin haber aportado a la seguridad social por lo menos un año no me renovaban una tarjeta y yo, hubiera perdido todo. Hubiera sido un fracaso total la intención que me trajo a vivir en España. Con este miedo de perderlo todo por no poder renovar la tarjeta obviamente que mis ánimos perdían fuerza, me sentía frágil frente a la adversidad *qué cosa más fea es luchar una batalla contra el mundo relativamente sólo (digo relativamente, porque yo tengo un hogar que me ha acogido, el de mi hermano y su familia) pero el resto de Europa me parece árida*

Llegan momentos en la vida de uno en que sólo esperamos un *milagro*.

Cuando nos quedamos quietos, porque ya hemos hecho todo lo que debimos hacer y no nos queda nada más por hacer, empezamos a mirar el mundo con otros ojos, empezamos a ver que el sufrimiento del otro es mi propio sufrimiento. Entonces empiezo a amar al otro, a sentir el dolor del otro. Empiezo a conocer y entender un poquito más de la vida, empiezo a ser empática con el mundo.

**Lo bueno y lo malo de estar en España (3)<sup>1</sup>** (D5 sin fecha 2005, pg. 148 del original)  
(Del diario: Desde 18 de marzo del 2004) (Ver anexo D5 pgs. 17-20 de la transcripción)

Tabla 5 Lo bueno y lo malo de estar en España

<b>Lo bueno</b>	<b>Lo malo</b>
Me va gustando cada vez más Europa y su gente	Un año encasillado en domésticos
Es un país que tiene menos basura tirada por cualquier parte	Algunos españoles se han aprovechado del trabajo de los inmigrantes
España nos ha abierto la puerta para conocer Europa y el mundo	No quisiéramos trabajar en lo que nos imponen, sino en lo que nos gusta
Conocer el mundo ha sido una de mis mismas caras aspiraciones	Muchas palabras y pocas obras, a favor de los inmigrantes, de autoridades y oficinas públicas, que sólo justifican sus sueldos.
Tengo más oportunidades de hacer lo que siempre quise hacer	Pocas oportunidades para gente con seso
Que mis hijos vengán a estudiar en un futuro próximo en Europa	Me acuerdo de lo que me hizo sufrir Ecuador y amo más a España
Publicar mis libros en España y venderlos aquí y en América latina	El daño que he causado con mis pesimismo y malas caras porque me sentía explotada, observada y no comprendida, como una especie raro pez del fondo del mar listo para ser estudiado en una pequeña piscina de laboratorio.
Aquí hay más seguridad y puedo dormir y viajar sin miedos	Que tanto me quise volver a Ecuador, y justo ahora que puedo partir ya no me quiero ir
Es posible que me consiga un europeo	Que mi gente se va avergonzando de sus orígenes y la mayoría de mujeres se corta y se pinta el cabello para parecer española
Voy a conseguir mi nacionalidad española	Parece que tengo muy buena memoria, siempre recuerdo de las cosas que quisiera olvidar, las negativas de mi país, y, la mirada con desprecio de algunos españoles que me hacían sentir invisible a sus ojos ...
Puedo estabilizarme en muchos sentidos	Posiblemente sido poco receptiva, por

	creer que me merecía otro trato
Económicamente tendré trabajo en lo que aspiro	Por el trato que me dieron por ser diferente, casi perdí la confianza en mis propias actitudes y habilidades, pero ya voy recobrando me
Aunque pocas, hay oportunidades para gente que se desenvuelve mejor con lo que tiene del cuello para arriba	No tengo ni una simple computadora de escritorio para pasar a limpio mis escritos y no tengo crédito ni en La Caixa donde tengo mi cuenta de ahorros de tres miserables cifras
Tengo más esperanzas que en Ecuador para el futuro de mis hijos	
Voy dejando entrar en mi vida a España, su gente y sus paisajes, posiblemente porque ya a cabo este año de encasillamiento obligatorio	
He sembrado esperanza en el corazón de mi gente	
Esta ratificado que la oscuridad de la profunda noche precede a un nuevo y claro día	
Me cambiaré de ciudad y de trabajo también y no me veré forzada a aprender catalán hasta el nivel C, para sentirme profesional como cualquier otro profesional español en mi rama	
Me quedo con mi larga trenza negra, marcando con ella la diferencia de mi raza mestiza	
España me dio una oportunidad, aunque pudo darme algo mejor, pero a caballo regalado no se le mira el diente y la he aprovechado, aunque a regañadientes, ahora ya estoy probando lo mejor de pagado mi derecho de piso	
La paciencia que tuvieron aun a costa de mi rebeldía, los pocos conocidos españoles, que puedo decir candidatizan	



para ser mis <i>amigos</i>	
Que lo peor ya pasó. Lo bueno de lo malo es que pasa y lo malo de lo bueno es que también pasa	
Que, gracias a este año de sinsabores, he escrito un nuevo trabajo que lo pasaré a limpio, no culto que va en él, parte de mi historia de este mi primer año en España, y mi visión como inmigrante explotada	
Que me gane un primer premio, a pesar de lo que contarían mis escritos anteriores (reflexiones en mi diario)	
Que tengo un nuevo y noble impulso para seguir en Europa, la publicación de mi primer librito gracias al apoyo económico de mi amigo danés ha radicado en Viena Austria	
Que tengo un ofrecimiento o para ayudarme en la compra de una laptop, porque empezaré a viajar y voy a necesitar la para las siguientes publicaciones	

Elaborado por: La Autora

**En resumidas cuentas** (D5 sin fecha 2005-pg. 151) (Del diario: Desde 18 de marzo del 2004) (Ver anexo D5 pgs. 20 y 21 de la transcripción)

En resumidas cuentas, hay más cosas positivas que negativas de mi estancia en España. Aunque lo cierto es que ningún hombre fue nunca ahorcado o ridiculizado por su discreción y silencio... Pero se necesita un poco de valentía para decir las cosas que no nos gustan que nos hagan.

Aunque sigo creyendo que las primeras impresiones generalmente nos dicen algunas verdades. No todo ha sido color de rosa...

Yo no vine a trabajar en Europa sólo por un mendrugo de pan y techo en otras casas, vine a crear mi propia historia y por lo que sé, nunca conocí hombre superior que viviera sólo para comer, porque comido ya sabía que su vida era para algo más que *vivir para comer*

Escapé de mi país porque podía ver que, algunos intelectuales no podían florecer ni ser oídos, porque la nación que estaba agotándose desesperadamente, primero se buscaba para comer y ya no había tiempo para dedicarse a pensar a profundidad. Según algunas teorías sociológico filosóficas, *sólo pueden florecer y sentar teorías en una nación con*

*una considerable prosperidad, donde el principal interés del pueblo no es la mera supervivencia, y donde el descontento y la envidia pueden ser estimulados.*

Yo estaba en España porque quería dejar de trabajar tanto, trabajaban hasta los fines de semana y el sueldo no me alcanzaba y apenas tenía tiempo para atender a mis hijos y a mí, no quería olvidar lo que Ecuador me había hecho y por lo que había decidido migrar.

Aristóteles dijo: *un pueblo que olvida su propia historia está sentenciado a repetirla*, por eso yo tengo buena memoria y por hoy no pienso regresar a Ecuador.

## **REFERENCIAS**

Citado por López Castro, Armando (2003) en *Luis Cernuda en su sombra*, pg. 61. Editorial Verbum. España.

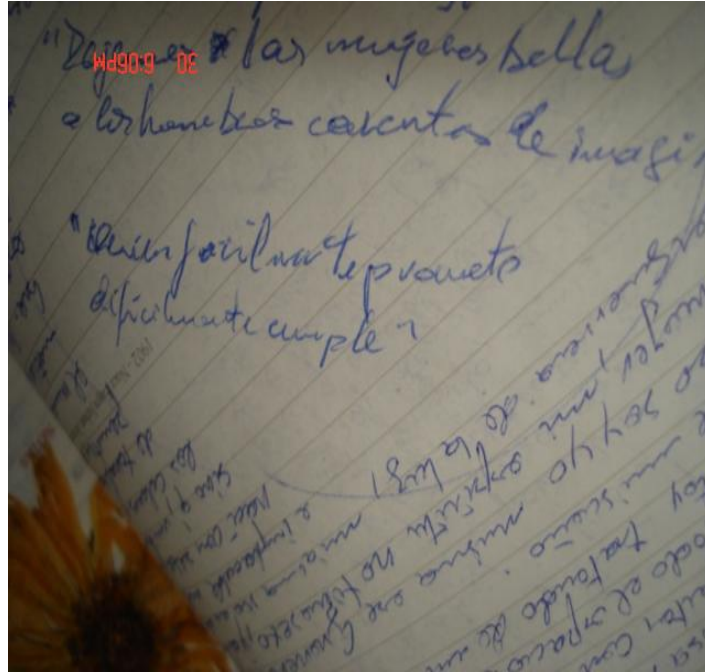


Imagen 19 *Quien fácilmente promete, difícilmente cumple... Adagio popular*<sup>143</sup>

#### IV. 16. ETIQUETAS Y CASILLAS

Cuando hablo de etiquetas y casillas, nada más claro para expresar lo que me estaba pasando. No me consideraban como una igual, sino como una mujer de menos categoría a la que había que darle trabajos que únicamente se daban a personas con poca o ninguna preparación académica. Muchas veces sentí que me despreciaban simplemente porque era diferente (pero siempre supe que ser diferente no era malo, sino que me definía como persona única e irrepetible frente a los demás, pero a veces ser mestiza y preparada, no resultó ser una buena combinación, al menos no en los primeros años que viví en España). Pude notarse en la lectura de las cinco categorías reagrupadas y escritas en tres diarios (*Etiquetas y casillas; Encasillada; Discriminación*).

##### **Etiquetas: (6)<sup>1</sup>**

*Etiquetas: distintivos con los que se pretende encasillar las cosas. Simples abstracciones que sólo tienen cabida en mentes analíticas y subjetivas* (Gea Navarro, 1997). Algo que queda pequeño ante la grandeza de la vida y la riqueza de sus manifestaciones.

Vale la pena reconocer que, grandes hombres y mujeres que han escrito la historia, han sido los que han sabido romper los moldes del momento, los encasillamientos a los que la sociedad les ha sometido, pero que han conseguido romperlos gracias a la fuerza de sus espíritus universalistas, elevando sus conciencias a las regiones de lo Ideal, de lo más puro y beneficioso para la mayoría.

##### **Algunos pensamientos sueltos que decían mi sentir:**

<sup>143</sup> Hernández Jiménez, Octavio. 2003. Del dicho al hecho: sobre el habla cotidiana en Caldas.

Universidad de Caldas. Colombia.

- Los inmigrantes, negando que nos va mal porque *las malas noticias no se cuentan* a los seres queridos que nos esperan en el otro lado del océano.
- Mi cuñada Blanquita que no puede dejar de trabajar para mantenernos (mantenerme), porque por lo menos ella tiene trabajo y los demás no conseguimos ubicarnos.
- No me aceptan en algunos trabajos, porque estoy muy preparada y no puedo *sujetarme* a lo que ellos quieren.
- No pueden aceptarme con facilidad en España, porque soy una mestiza latinoamericana.
- No hay trabajo para mí, les dan sólo a sus amigos o recomendados
- ¿Inserción? ¡No hay tal!
- Soy una mestiza y tengo rabia contra los que me miran de reojo, por eso, a propósito, visto con mi gorro, porque quiero ser y yo misma, no lo que ellos quieren que yo sea.
- Aquí, para los únicos trabajos que nos quieren dar a los migrantes, los títulos como que estorban.
- Ninguna institución que dice *ayudar al inmigrante* en realidad ayuda al inmigrante, los oficinistas sólo se ayudan a sí mismos, a asegurar sus sueldos.
- Soy una inmigrante esquematizada.
- El decoro personal es importante para mí, pero mi recato, a muchos no les gusta.
- Me han preguntado en el curso de Migración e Interculturalidad, en la Universidad de Islas Baleares: *¿ha decaído tu voluntad? ¿cómo te sientes como persona?*, y yo quiero contestar en un grito: *¡maltratada psicológicamente!*
- Gran parte de las leyes se crearon para limitar a la gente y sólo se cumplen en el papel.
- He descubierto que el inmigrante de donde venga sufre, hoy lo he comprobado, aunque ya lo presentía...

**No quiero continuar encasillada (11)<sup>2</sup>** (D6 domingo 14 de noviembre del 2004, pg. 54 del original) (Ver anexo D6 pgs. 34-35 de la transcripción)

Este es un día en el que amanecí tranquila, pensando eso sí en la necesidad que tengo de un trabajo. Al cabo de descubrir que, en lo *no dicho*, está toda la razón de lo que *se dice*. El fondo verdadero de las cosas nos mueve a hacer miles cosas afuera. Por ejemplo: sí quiero trabajo, pero no quiero cualquier trabajo. Me han encasillado en *domésticos por cuenta ajena*, pero yo quiero tener otras posibilidades como la de dependienta de algún local. Y además quiero vender mis propios libros (claro está que primero tengo que publicarlos), debe ser por esto que, en cierta forma le doy largas al asunto y no busco seriamente trabajo para *doméstica* y todo lo que hago es superficialmente, para eso. Lo hago sin verdadero ahínco ni fuerza; así, ¿quién encontraría un trabajo? (eso mismo es lo que quiero, no encontrar ese trabajo para el que me han encasillado). Sé que para

publicar tengo que trabajar en otra cosa primero, debo moverme, pero las circunstancias aún no me lo permiten pues carezco de un solo céntimo para publicar y vender mis propios libros.

Todo este tiempo de obligada espera (sin trabajo) es para que observe detenidamente cómo se mueve la cosa aquí en Baleares y por lo que llevo de ver, su gente es tan humana como cualquiera y aprovecha cualquier oportunidad, eso sí, para hacer dinero, comprar, utilizar poco y tirar. Lástima que igualmente hagan con los seres humanos, gente llena de modas, ciertamente muy superficiales, gustan de aparentar, aunque pronto se delatan en sus verdaderas intenciones.

Un tiempo decía, para ver cómo me debo mover. Primero, no confiar en las instituciones gubernamentales porque son aparatos llenos de gente que no piensa en el inmigrante seriamente, sólo justifica sus sueldos diciendo que quieren favorecer al inmigrante, pero ninguna lleva claramente un seguimiento y no tienen resultados demostrables de su ayuda. No confiar en estas instituciones, moverme en medios en donde les pueda ofrecer que van a ganar dinero conmigo, con la publicación de mis libros y mi trabajo (maldita sea la cosa, pero en parte, y yo también quiero publicarlos por lo mismo, para tener dinero), no hacerles caer en la cuenta de que estoy tan o mejor preparada que algunos de ellos (contactos para mis cosas), pues siempre quieren ser ellos los protagonistas de las historias por ellos mismos inventadas: yo soy rico, tengo esto, tengo esto otro, mi marido esto, mi marido lo otro, yo esto, yo lo otro, mis hijos esto y lo otro, esta vivienda, la otra casa, etc., etc., etc. Y cuando les viene una empleada preparada, les quita el protagonismo sin querer, porque tan sólo hablar se delata, y queda fuera de la casilla doméstica y también fuera de su perspectiva doméstica, porque de antemano saben que será tan doméstica como ellos quisieran y por lo tanto queda fuera...

Sin trabajo por lo tanto en esa área, bien pero mal. Bien por mí, porque no me interesa trabajar en ese mercado, aunque sé que es un trabajo digno, pero es para gente que no quiere lo que yo quiero simple y llanamente, yo prefiero desarrollarme pensando sobre la problemática de la humanidad y su posible mejora y no en la problemática de qué líquido limpiador va mejor para sacar la mancha descuidada de esa taza higiénica. Y mal porque no puedo trabajar por cuenta propia porque no tengo fondos ni medios para hacerlo y por lo tanto no tengo dinero, sin el cual mi carrito de los sueños no anda. Aquí estoy varada junto a un mar bastante oscuro, medio embravecido, y con medusas hasta en la orilla, viento fuerte y obviamente no lo puedo disfrutar, aunque como está, me resulta agradable y sobre todo no me asusta, sólo evito las medusas y las grandes olas, pero lo disfruto en cierta forma, aunque no estoy dentro. Un mar semi tempestuoso que me dice que espere, que mañana sin duda podré entrar en él con confianza, pero hoy debo esperar fuera...

Y las cosas del corazón también tendrán que esperar...

Descubrí cómo funcionaban algunas instituciones públicas, las oficinas abiertas para ayudar a los inmigrantes, debo decir y muy apegada a la verdad, que eran oficinas

abiertas sólo para que quienes trabajaban allí pudieran justificar sus sueldos, pues los seguimientos que hacían a inmigrantes para conseguirles trabajo o ayudarles a legalizar sus documentos, no tenían registros fiables de los resultados favorables de dicha guía o ayuda. Los inmigrantes preferíamos hacer las cosas por nuestra propia cuenta no confiábamos en esas instituciones nunca nos conseguían un trabajo sólo nos hacían firmar papeles de haber recibido instrucciones o consejos.

Nos ofrecían cursillos, que en lo personal no me sirvieron absolutamente para nada, porque no tuvieron la visión de separar por grupos de preparación académica, a todos los inmigrantes nos pusieron en un mismo montón. Por ejemplo, nos dieron un curso de introducción a las nuevas tecnologías, en donde a todos nos enseñaron a utilizar el ratón y las teclas derecha, izquierda arriba y abajo. Una total desinformación de lo que el inmigrante necesitaba, quizá este cursillo quedaba bien para mujeres venidas del islam, a quienes no les era permitido en su país prepararse ni intelectual ni técnicamente, pero había otro grupo de personas que nos lamentábamos de este tipo de cursillos. Obviamente que yo ya supe que no debía volverme a inscribir en ese tipo de cursos. Yo buscaba algo mejor, algo que me hiciera crecer intelectual, mental y espiritualmente, y eso no era posible en cualquier parte, menos todavía en las oficinas públicas de atención a los inmigrantes.

Era de lamentar que todos los españoles nos veían a los inmigrantes a las mujeres como domésticas y a los hombres como albañiles, de tal suerte que cuando nos poníamos a conversar y se daban cuenta de mi capacidad, algunos inmediatamente me daban la espalda o se retiraban, porque no querían que un inmigrante fuera un igual.

Los principios aquí en España fueron muy duros para los inmigrantes, porque teníamos marcadas en nuestras frentes la condición de *trabajadores poco cualificados*, y resultó muy duro salir de ese encasillamiento

**Encasillada** (D7 viernes 13 de mayo del 2005; pg. 164 del original) (Ver anexo D7 pgs. 62-64 de la transcripción)

El ser humano está hecho de naturaleza distinta y las mismas experiencias pueden experimentarlas cada hombre o mujer de manera distinta, y a mí no me gustó o que nos obligaran a entrar en una casilla que intentaba demostrar la *superioridad* del encasillador. Mi sangre hierve aún, porque aún la mitad que fluye por mi cuerpo es de la misma naturaleza que la del encasillador, la otra mitad es de mi sangre india, del indio que nunca aceptó ser conquistado y que prefirió morir a ser esclavo de *ideas ajenas*. Lo que pasa es, que a mí, *si me enseñaron a pensar por mí misma y no a esperar que me dieran todo pensado*.

## REFERENCIAS

**Gea Navarro, Fernando.** Revista Nueva acrópolis (Nueva Época, Año IV N° 257) 1997. Cuadernos de cultura, en: *Jhoanes Brahams ¿Clásico o romántico? (homenaje en el centenario de la muerte del excepcional compositor)*



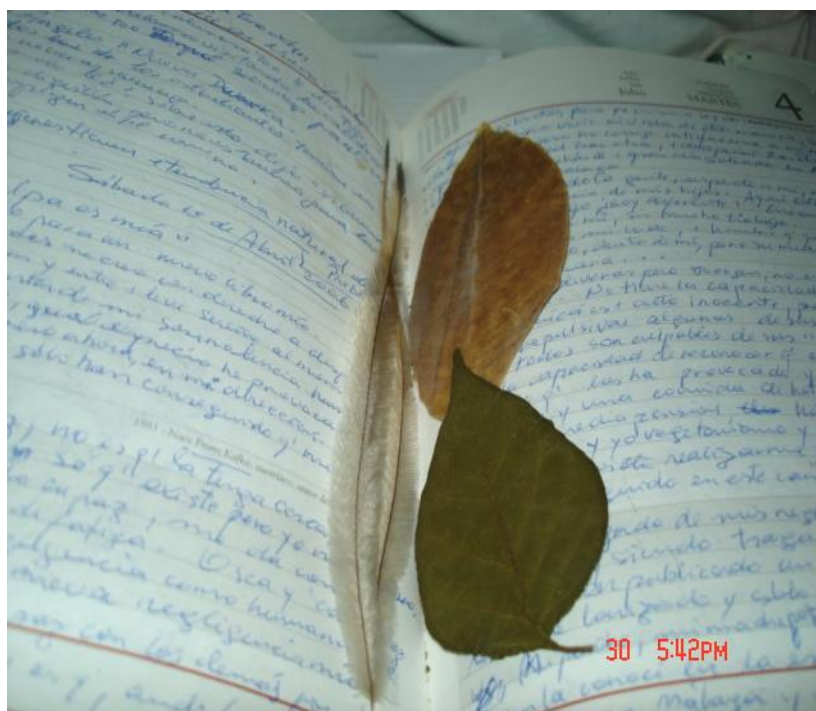


Imagen 20 Trabajos malos

#### IV. 17. TRABAJOS (MALOS) PARA MIGRANTES UN PASO NECESARIO EN LA CONSECUCCIÓN DE MAYORES OBJETIVOS

Y habiendo sido un trabajo mal pagado como profesional de la docencia en Ecuador, el motivo que me convirtió en migrante, no podían faltar mis apreciaciones respecto a los trabajos que en España me ofrecían. En general, me negaban el trabajo porque en principio ingenuamente pensé que debía presentarme tal como era y a mi currículo también, con estudios, experiencia y todo eso, pero esta *sobre calificada* para los trabajos únicos que querían darme (domésticos, limpieza y parecidos); y otros que ni siquiera me permitían experimentarlos, como los que en verdad quería realizarlos, por ejemplo, sólo quería probarme como vendedora, pero, por el solo hecho de tener un rostro de mestiza, mestiza latinoamericana, me negaban la oportunidad y, cuando tenía la oportunidad, no me compraban el producto, porque primero se ponían a analizarme como migrante o como mestiza o como lo fuera un pretexto para no comprarme (Véase: *Sin trabajo; Trabajos malos; Rechazada para ventas*). Así lo expreso en tres diarios siete veces. En otros casos se maquillaba la presentación de un trabajo y se debía hacer otro (como el de trabajadora del sexo, por ejemplo).

**Puros desengaños (17)<sup>2</sup>** (D6 jueves 24 de febrero del 2005, pg. 114 del original) (Ver anexo D6 pgs. 71-74 de la transcripción)

Si hubiese tenido que ponerle un nombre a esos meses de estar en Palma de Mallorca, les hubiese puesto *mis sueños muertos a puntapiés*. Bueno, suena bastante dramático, pero así es como los veía. 8 meses era mucho y poco tiempo para echar a andar algunos sueños, pero sí, en ese tiempo todos mis proyectos se habían ido a tierra y dudaba que se hicieran realidad.

Previne mi salida de Ecuador a España, por eso estaba con permiso de residencia y trabajo, y por eso mismo traje papeles para homologar estudios y continuar con ellos, pero no tenía dinero ni para comer y vivía, gracias a la ayuda de mi Hermano y su mujer. Pensaba que todo me había fallado.

Y para encontrar trabajo me decían (en dos ocasiones diferentes) que baje a bachillerato mi currículo porque nadie va a querer dar trabajo a una profesional en el único trabajo en el que me habían encasillado *domésticos*. Lo hice, pero me delataba al hablar. Y todos quedaron en llamarme, me acostumbré a esperar sentada para no cansarme porque nunca me llamaron.

*(...) Cada noche lloraba y me peleaba con Dios y hasta le dije que dudaba que existiera, pero Él, seguía como que la que no existiera o no sirviera para nada bueno, fuera yo*

Llorando, lavaba mis penas y que nadie se enterara de mi dolor, como buena guerrera que creía ser; y al siguiente día un ropaje limpio tras el baño, que, en un tiempo, dejó de apetecerme, y casi perdí el gusto por el esfuerzo y caí en sopor, en una molicie, en una especie de angustia no deseaba, como ser una estaca, sin poder moverme a ningún lado, pues sin dinero, sin familia, con mis miedos encima ¿a dónde me movería? Las instituciones públicas creadas para ayudar al desempleado sólo justificaban sus sueldos. Nos hacían llenar y firmar una hoja para decir que habían atendido tal número de inmigrantes pobres y desocupados, pero ¡no no tenían ni una sola hoja firmada por uno que ya estuviera trabajando o que hubiera encontrado trabajo gracias a sus gestiones. Sólo justificaban su sueldo, pero no cumplía la función que debían cumplir.

*El mundo se ha vuelto para mí, una sombra ¡ni un solo rostro conocido, ya no viajo dentro del mundo, me he quedado estática fuera de él, porque me han clavado, encasillado en domésticos. La gente ve mi color de piel y no les importa mi preparación, no me aceptan para su casa... ¡Rechazaba, quieta en un mundo que quería como amigo mío y de mis hijos!*

Con estas experiencias, ya iba perdiendo esperanza de que eso cambiara y que España, pudiera convertirse en tierra fértil para los míos.

Veía pasar al mundo a mi alrededor y a gente que no tenía ningún rostro para mí, ninguno se destacaba por alguna buena razón. Había un rostro el de Herminio el docente de la Universidad de Islas Baleares, rostro que iba tomando forma, pero se desvanecía... Y cada noche volvía a mi cama con ningún rostro que recordar, pero sí a esa gente sin rostro ¡gente sin corazón!

*(...) Y me inclino sobre el lado de mis recuerdos y quiero volver al dulce encanto de mi Madre, de mis hijos y voy a ellos en mi particular mundo de los sueños y allí me quedo a tomar fuerzas para mi siguiente jornada, esperando que mañana me permitan dejar de ser una estaca, y estoy consciente de que no nací para ser estaca, yo nací con alas y soy ave de alto vuelo pero hoy, pasajero momento de este mal sueño llamado España, saldré, porque mi pie no estará más clavado y encontraré el lugar que me corresponde, para mí, por derecho*

*de conciencia, donde la gente, para mí si tenga un rostro y yo sea algo más que un color y una forma de hablar que rechazar*

*He aprendido, siendo estaca sin voluntad, a ver al mundo pasar y a ser más clara en lo que pienso, se ha agudizado mi vista interior y he descubierto que no es interesante vivir en un lugar rodeado de gente que te ignora por completo (excepto mi única familia), prefiero la soledad, libre de seres humanos y cerca de los árboles que sin rostro me quieren más. En cuanto pueda buscar de un lugar en donde me encuentre sin gente. Tanta gente indiferente me ha dado ganas de estar lejos de ellas. Tengo ganas de echar a volar y para ello necesito observar un poco al ave que vuela libre y por eso quiero un rato el campo antes de partir de la ciudad.*

*Escribo, no tengo una computadora personal, no tengo dinero para publicar, trabajo tampoco. Tengo una familia que es muy chévere, por eso mismo día no quiero ser como una carga (aunque no lo dicen, sé que lo soy), y como la razón no pide fuerza, estoy esperando cambiar la tarjeta que amplía mi actividad y zona de trabajo para cambiarme de ciudad. Me he dado modos para que me ayuden con lo de la seguridad social, sin lo cual no hay renovación de tarjeta y se ha estado pagando desde diciembre, ojalá no haya problemas, debo renovar la en mayo.*

*(...) Una tras otra las puertas cerrándoseme y yo con frío del cuerpo y del alma me quedé quieta allí afuera, en un rincón del filo de la vida, en un panorama frío y oscuro y yo misma pensando que de allí debía partir, aunque mis ojos miraban ya en distante dirección, el mismo frío me hizo guardar prudencia y esperar...*

Y allí estaba haciendo lo que nunca jamás hice con voluntad propia: aprendiendo a desarrollar paciencia, humildad y a esperar del cielo su gracia.

Decían muchas cosas por ahí, que encajaban, en una palabra: *integración*, pero yo no quería eso, me cansé de tanta indiferencia y mi corazón lloraba, y no quise comidas porque no tenía hambre de esa comida, sólo sed, pero no de esa agua... Quise trabajo y me dieron montón de cursos gratuitos para mejorar, pero en algunos cursos los profesores debían prepararse mejor, porque yo estaba en mejores condiciones que ellos. Quise estudiar otras diversas cosas, pero esos estudios eran pagados y yo no tenía trabajo, así es que me hundí en los libros todo el tiempo que pude para que mi mente inquieta estuviera sobre algo productivo, porque decía veces le dejaba vagar tras los problemas me hundía toda yo en un mar es peso y oscuro de angustias, del que parecía que no iba a salir, pero tuve que tuve que dominarlo para que no me llevara hacia esos abismos en donde a veces creía que sería mejor morir.

Y aunque estaba en un mal momento (¿por toda mi vida ha sido un mal momento?), parecía que todos los males de la vida se juntaban, desde la niñez, juventud y adultez y me daba la impresión de que nunca había sido feliz y me volví pesimista, cabizbaja y entré en depresión porque de una se me amontonan todas la penas pasadas y presentes y creí que el futuro también seguirá igual.

(...) ¡Y veo a mi alrededor que sobreviviremos de los millones, sólo los valientes que aprendimos de la lucha en esta guerra sin cuartel llamada MIGRACIÓN!

*No tengo el problema de género, porque la mente que piensa en superar obstáculos, el espíritu que le impele a sobrepasarlos y que nos insufla vida, es igual en hombres y mujeres y aunque mi cuerpo es importante no porque haya nacido con sexo femenino, soy mejor o peor que un ser que haya nacido con sexo masculino, pero esto es lo de menos para mí, lo que me importa ver es ¡quién es quién!, Su pensamiento, su capacidad para librar obstáculos, su espíritu luchador, eso define para mí lo que es ser una persona que vale la pena tomarla en serio, lo demás un hombre, mujer, es demasiado superfluo.*

Y me venía a la memoria este acertado proverbio chino: *aunque se posea la inteligencia y la prudencia, nada es tan ventajoso como las circunstancias oportunas, aunque se tengan buenos instrumentos agrícolas, nada tan ventajoso como esperar la estación favorable.* Si el tiempo es llegado, entonces todo es más fácil. El día que esto escribí, mi corazón se estrujó pensando ¡cuándo será mi tiempo y mi estación favorable! Y como no tuve respuesta sólo me puse a llorar...

Y allí estaba acordándome entre lágrimas lo que había escrito Confucio: *he aquí cómo, cuando el cielo quiere conferir una gran magistratura (o una gran misión) a los hombres escogidos, comienza siempre por poner a prueba su alma y su inteligencia en la amargura de días difíciles; fatiga sus nervios y sus huesos mediante trabajos penosos; tortura con los tormentos del hambre su carne y su piel; reduce su persona a todas las privaciones de la necesidad y de la miseria; ordena que los resultados de sus acciones sean contrarios a los que se proponían obtener. Así es como estimula su alma, como endurece su naturaleza, como aumenta y acrecienta sus fuerzas con una energía sin la cual ellos hubiesen sido incapaces de realizar su elevado destino*

*Los hombres comienzan siempre por cometer faltas antes de poder corregirse. Experimentan en primer término las angustias del corazón, son detenidos en sus proyectos y enseguida se manifiesta. No es sino cuando han leído en la cara de los demás y oído lo que dicen, cuando son esclarecidos acerca de su propia conducta.*

**Entrevista de trabajo** (D6 jueves 16 de septiembre del 2004, pg. 12 del original) (Ver anexo D6 pgs. 5-6 de la transcripción)

No recuerdo claramente en qué circunstancias, pero descubro en el diario estar en Barcelona, obviamente buscando trabajo o nuevas oportunidades para crecer como persona.

Las experiencias con los trabajos ofrecidos en España, no han resultado muy agradables, aunque trabajé en Palma de Mallorca una vez para un anciano parapléjico y otra vez para una anciana viuda. Todos los trabajos que me ofrecían en España estaban dentro de unos límites de los cuales no podía salir como inmigrante. Hacía los trabajos, pero me sentía incómodos con ellos, porque había trabajado como profesora de prestigiosos establecimientos educativos en Ecuador, pero en España sólo me daban de empleos domésticos o limpiadora. En esta ocasión en Barcelona, tenía mucha esperanza porque

me ofrecieron algún tipo de trabajo en el *Círculo de Lectores*, pero resultó un fiasco porque lo que querían era una vendedora de libros para niños y de acuerdo a eso me pagarían una comisión, no tendría seguro social, y para ese momento necesitaba el aporte al seguro social porque era la única manera de conseguir la tarjeta de residencia permanente y luego en el futuro solicitar la nacionalidad. Sólo debía encontrar trabajos que me ofrecieran seguro social y por eso a veces aceptaba de empleada doméstica, en circunstancias que no me favorecían en nada, mi crecimiento personal.

Como ya no quería ser empleada doméstica o limpiar, trabajos que los había desempeñado en Palma de Mallorca, ahora me veo en Barcelona visitando la Universidad de Barcelona y averiguando maestrías y doctorados, eso sólo significa una cosa, que además de superarme a mí misma, porque la educación siempre ha sido un reto en mi familia y en mi propia vida, era superar los obstáculos que de llegada me había presentado España, arrinconándome a realizar trabajos que no los hacía con gusto, porque sabía que estaba preparada para realizar otros por mi cualificación académico profesional.

Pero según leo esta parte del diario, ese día no fue bien y he debido postergar mis estudios, porque según recuerdo nunca llegué a trabajar para el círculo de lectores, ni tampoco realicé ningún estudio en la universidad de Barcelona, pero sí recuerdo haber hecho algunas averiguaciones en pos de mi futuro académico. Serían algunos años más tarde, cuando ya estaba viviendo en Málaga que asistiría contenta y orgullosa por primera vez a una universidad española, en donde pude homologar la licenciatura que traje de Ecuador, para posteriormente sacar el máster que me conduciría a este doctorado.

Soñaba con superar los obstáculos porque entonces hubiera podido regresar a casa, regresar a la familia, regresar a Ecuador con la frente en alto, sintiéndome triunfadora y no fracasada cómo me sentía trabajando como empleada doméstica o de limpiadora, no es que menosprecie estos trabajos, sino que simplemente estaba segura de que podía desempeñar otros, en los que se pondría en uso más mi mente que mis manos.

Esta situación se había truncado de algún modo, supongo que resultaba muy costoso o simplemente no tuve condiciones para empezar la homologación y, aunque estaba triste según cuenta mi diario, intentaba sonreír, para disimular mi tristeza, porque según yo si yo estaba triste, sólo podía haber tristeza en los ojos de toda la gente del mundo.

Me sentía rechazada, sin confianza en mí mismo, pero algo en lo profundo de mi ser se negaba a aceptar esa realidad, y había una muy buena razón para hacerlo, era que quería volver victoriosa a la gente que amaba, porque ellos deberían ver que todo es posible de alcanzar en la vida, especialmente en mis hijos que de mí dependían, no sólo quería estudiar en Europa, sino también publicar en mis libros, aunque esto último no lo he conseguido en Europa, pero ya lo he conseguido en mi propio país.

Pero gracias a la lectura de Carlos Castaneda, continúe con mis intentos y lo conseguí, porque *en el inconveniente de la búsqueda está la búsqueda verdadera*



## **Masajista de finales *felices***

En Palma de Mallorca, a falta de encontrar un trabajo decente, me aventuré a buscar trabajo como masajista, yo había aprendido el masaje *ayurvédico* y sabía de *reflexología* y también algo de *yoga para relajación*, pensando sinceramente que podría ganarme unos euros en negro, con lo que sabía, me aventuré en presentarme a uno de esos tantos anuncios en los que necesitaban *masajista*.

A la primera búsqueda descubrí el lugar y una mujer extranjera, me explicó las cosas al detalle, sin profundizar mucho en mi profesionalidad o experiencia, sino en lo que yo debía hacer y cómo hacerlo..., yo estaba tan ruborizada y paralizada como nerviosa, que tuve miedo de salir corriendo y como una autómatas, me quedé escuchando todo lo que me decía incluido pago, claro está. Cuando iba comprendiendo recién de qué que sólo era un llamado para el sexo oculto, quise salir corriendo, pero, de pura vergüenza de haber caído en esa trampa, disimulé todo lo que pude, hasta que encontré por fin la ocasión de salir de allí, luego de que la mujer, me hiciera de guía por ese apartamento por cierto muy lujoso y me presentara a las jóvenes que ya trabajaban allí. Podría decir que yo ya estaba vieja para ese *trabajo*.

La línea entre masaje y sexo, no lo tenían bien claro en ese *centro de masajes*... en donde los hombres terminaban *felices* y a mi parecer, los finales felices solo los procuran las prostitutas que por otro lado no tienen ni idea de masajes, eso lo descubrí allí, en Palma de Mallorca, más me pareció ser un lugar para ganar fácil el dinero de jóvenes prostitutas extranjeras.

**No quiero ser subalterna** (D7 domingo 7 de agosto del 2005, pg. 306 del original)  
(Ver anexo D7 pg. 84 de la transcripción)

Trabajo en un velero: La relación con la gente con la que trabajó aquí es otra cosa que me incomoda, prefiero estar sola porque no tengo muy buena relación con ninguno. Un poquito apenas con la cocinera, quizá porque es mujer me relaciono de mejor manera con ella. No me gusta mucho esta compañía, quizá porque los veo, siento y escucho muy libertinos. Creo que su forma de ser no va conmigo, pero tampoco me iba muy bien en otros lados.

¿Será que no quiero (subconscientemente) o no puedo relacionarme con la gente?

Desde que murió Eduardo mi relación con el mundo ha ido de peor a pésimo.

**Ratones dando órdenes** (D7 del domingo 7 de agosto del 2005, pg. 308 del original)  
(Ver anexo D7 pg. 85 de la transcripción)

Dios mío, trabajar para los ricos es sentirse un poco ratón, imagínense que hay que alejarse de ellos para que pasen, porque si nos tocan nos hacen daño. No sé qué es esto, no sé qué sienten ellos respecto a los dueños o respecto a mí, pero yo no soy un ratón y no me gustan los peores lugares o el maltrato o habiendo comodidad. Sé que no es mío el barco, pero sí los dueños duermen, yo no estaba incomodando para nada, pero según parece a los ratones si, y quieran hacerme sentir como uno de ellos. Pero, insisto,



yo no soy ratón, ni quiero ser cabeza de ratón y menos cola de ratón para que cualquier mangajo me diga en donde debo sentarme o meterme. No me gusta ser borrego de nadie, y menos de los ricos, le hacen a uno sentirse arrinconado.

Por eso, prefiero, aunque sea la soledad, la libertad del campo con la única y gran compañera la naturaleza, que no me prohíbe nada y me protege de todo.

Prefiero tener nada de lujo, pero sí la paz en donde no tenga que esconderme para leer, ni sentirme menos que el rico al que se les sirve a cambio del resbaladizo y confundidor dinero.

Yo quiero ser leona de mi propio campo libre y no ratón de metrópoli de ricos y secuaces y ratones serviles. Lo siento, pero abandona de la ciudad apenas pueda. ¡Viviré con mis libros!

**Aprendiendo un nuevo oficio *cuidadora de niño consentido* (11)<sup>1</sup>** (D6 domingo 17 de octubre del 2004, pg. 28 del original) (Ver anexo D6 pg 13 de la transcripción)

Un trabajo que me duró muy poco porque no supe cómo cuidar a un pequeño de tres años que a su edad hacía absolutamente todo lo que le daba la gana y nadie le podía controlar en nada. No tuve conocimiento de cómo llevar la situación y terminé despidiéndome del trabajo porque no era *parvularia*, ni *psicóloga*, para educar a un pequeño se debe tener preparación, pero yo no la tenía para eso. Ser cuidadora de un pequeño de tres años, es algo más que sólo intentar vestirle y darle de comer a sus horas... era intentar que tuviera cierto orden y disciplina en sus actos, pero yo no conseguí hacerlo... era un niño intratable y caprichoso en extremo. Perdí el trabajo por no ser parvularia...y eso que yo había sido madre de cuatro, pero a ellos los pude controlar, pero no es lo mismo controlar a los propios que ajenos... Y otra vez a buscar opciones y trabajo...

Sé que el mundo cambia constantemente y con él yo también, pero hay ciertas cosas fijas como el amor a la familia y mientras, a ellos los tenga satisfechos estaré yo misma satisfecha.

Para ese entonces mi hija iniciaba la carrera de medicina en Quito Ecuador, y yo necesitaba con urgencia tener un buen trabajo para poder ayudarla. Un tal Sr. Obrador, un maduro español empresario mallorquín, casado con una muy joven ecuatoriana, me había ofrecido ayuda sea con la publicación del libro o sea con un trabajo, pero al final de cuentas no me ayudó con ninguna de las dos cosas. Deseaba poder ayudar a mi hija en Ecuador, pero no pude. Seguiría soñando en ayudar a mi hija, con comprar un coche, con comprar y una guitarra en, con pagar los estudios de ellos, con homologar mi título, con publicar mi primer librito... Porque nada se me hacía realidad en España.

**No tengo trabajo** (D6 domingo 31 de octubre del 2004, pg. 42 del original) (Ver anexo D6 pg. 23 de la transcripción)

No tengo trabajo y eso me preocupa porque al año debo renovar la tarjeta de estancia en España, pero, para la nueva de dos años, debo haber aportado a la Seguridad Social por lo menos seis meses.

**La estúpida pobreza (16)<sup>4</sup>** (En Málaga; D8 sin fecha, pg.229 del original) (Ver anexo D8 pg. 7 de la transcripción)

Cansada, aburrida, incompleta, insegura., no tengo sino apenas un euro para el autobús al aeropuerto que cuesta 95 céntimos.

Sólo en este cuartito siento cierta paz, pero igual, en lugar de abundarme la palabra con mi hijo Darío apenas habló ¿qué me pasa? ¿qué me falta? ¡me falta imaginación para salir de esta morbidez cansona, fatigante y absurda! Me pasó leyendo, viendo la tele, comiendo ¿qué más puedo hacer sin dinero? En este cuartito carecemos de aire acondicionado y calefacción.

Lo que siento puede ser como estar yendo en ascenso hacia la cúspide de una montaña desierta.

Estoy un poco descorazonada, porque he descubierto que empieza a traicionarme la memoria y no quiero aceptarlo. Los corazones se pueden secar en vida por falta de regarse continuamente. Nadie puede vivir de la esperanza, mientras se muere de sed en el desierto...

**La inseguridad de los Seguros Ocaso (Frutos amargos de aparente dulzura)** (D8 viernes 7 de julio del 2006, pg. 233 del original) (Ver anexo D8 pgs. 78-79 de la transcripción)

Todos los frutos que el mundo me quieren dar, son de sabor relativo, parecen dulces y agradable de principio y son de apariencia impecable, pero cuando los pruebo son por lo menos desabridos y algunas otras cosas más. Eso, sólo es síntoma de una cosa, que queremos engañar, presentando un producto que no es lo que aparenta,

Este trabajo en *Seguros Ocaso*, de marcar el teléfono de un montón de fichas, con la idea de buscar clientes en ese mundo invisible, pues eso, eso es precisamente, entrar con las llamadas en un mundo casi inexistente, es aún peor que decir *buscar una aguja en un pajar*. Pero en este trabajo, ni siquiera se vio a la aguja... Y quién sabe si exista.

La paga que ofrecía *Seguros Ocaso* resultó un fiasco completito.

*Nadie, nadie, nadie me conoce ni por este estúpido teléfono ni por los miles de llamadas que hago, nadie, repito nadie sugiere siquiera la compra de un seguro. Una mierda, si es para empezar así, no sé qué es lo que me espera en el camino, pero empiezo a dudar sobre la conveniencia de seguir este camino de inseguridad con Seguros Ocaso.*

*Me siento exactamente como un pez tonto, atrapado por la carnada y caído por su propia boca. Me atraparon sólo hasta venderme mi propia póliza familiar (de decesos) con la que de seguro a más de ganar yo, ese miserable sueldo, gana también mi jefe, no lo dudo y como no me echaré atrás me chupara en un dinerito mensual seguro, por lo menos hasta que lo pueda pagar. Y si no pasa*

*nada grave, se quedarán con ese dinerito y yo tonta, sin seguro social, ni siquiera seguro el trabajo, ni la venta, pero seguro que caí, porque compré mi propia póliza...*

*Lo bueno, lo buenísimo de todo esto es que, por lo menos tuve ánimo para vivir tranquila el mes de junio que ya pasó, en el que más bien que mal, me pagaron 400 € y aunque no estaba animada con esa noticia, por lo menos viví en paz ese mes, con la confianza de un trabajo bajo sombra, pero ahora viene lo real, o vender tres seguros o vender... ¿Y ya vamos 7 de julio, el mes se cierra el quince y yo, no he vendido ni uno solo este mes? La alegría del pobre dura poco.*

### **Empecé a trabajar con un disminuido físico (3)<sup>1</sup>**

(En Málaga. Continuación de D10 miércoles 16 de agosto del 2006, pg. 11 del original)  
(Ver anexo D10 pg. 3 de la transcripción)

*El sábado empecé a trabajar con una Sra. Luisa, que tiene un hijo disminuido físico y psíquico, muy avanzado el psíquico. Un trabajo que logre más o menos así, lo menciono para que se note que aquí en el primer mundo, así como en el tercero y en todos los otros mundos de este mundo material, todo se mueve por el boca a boca como dicen aquí en España. Conocí a un señor periodista Mariano Pellejero por teléfono, preguntando datos de ocaso que es para la que trabajo, pero como gano muy poco sigo buscando otra opción. Abusando un poco de la amistad nueva, pedí un nombre al que acudir en busca de trabajo con seguro social, porque paradójicamente seguros ocaso, no me paga seguro, que es lo que necesito para el cambio de tarjeta (en mi caso la tercera, segunda renovación) el caso es que Mariano, me dio el nombre y la dirección de un Sr. Reyna que resulta ser el director o dueño de una prensa que se distribuye gratuita en Málaga, claro que es subvencionada pero no estoy segura cuales. He llegado hasta él porque le he dicho a Mariano que como escribo quisiera publicar algo.*

*Cuando llegue donde este Sr. Reyna, le he explicado mis cosas, me ha dicho que no hay espacio para la literatura, sino sólo para noticias. Pero, gentilmente mientras bebíamos el jugo de algún cartón, me ha ofrecido hablar con un amigo suyo, luego de lo cual me dijo que venía pronto. He esperado unos minutos y ha venido acompañado con otros dos hombres, el uno en silla de ruedas y director de no sé qué establecimiento educativo privado y otro Sr. De ojos azules profundos, que dijo realizaba investigaciones oculta, de asuntos metafísicos, según dio también está en asuntos de espiritismo y de extraterrestres, y algo he leído sobre esos temas...*

*El todo o el contacto del Sr. Reyna, me ha dado el nombre de una chica Margarita, que tiene una pequeña agencia de contratación para cuidar ancianos y niños y quién sabe también limpieza y labores en casas, pero yo no quiero hacer quehaceres domésticos y se lo he dicho, por lo que me ha llamado para acompañar a una Sra. Con su hijo. Debo confesar que no es lo que yo quiero, pero es lo que hay, 8 horas diarias de 12 y media a 8:30 de la noche, 600 € al bolsillo más la tarjeta de bus, pero aún no tengo seguro social, lo que voy a negociar antes de fin de mes*

*Todo este barullo para conseguir este trabajo resultó ser un puro: él me dijo que ella dijo y yo le digo que..., una largura de contactos para que al final me dieran un trabajo sin seguro y pésimamente pagado, duré cuatro o seis días no lo recuerdo bien, pero lo cierto es que no me dieron seguro y decidí dejarlo para*

buscar en otra dirección por obvias razones. Es que necesitaba aportar al Seguro para mi residencia y futura nacionalidad.

*Aquí estoy, 4 días, hoy el quinto con esta dama y su hijo al que hago compañía mientras ganó un dinero en la vida. Ojalá espero con ansias tener mi propio dinero para a empezar a publicar mis libros, venderlos bien y ganar dinero de ellos y vivir tranquilamente sólo escribiendo y viviendo de los libros... Sería una buena vida para mí y para los que de mí dependen.*

*Mientras sigo vendiendo uno que otro seguro, espero con estos dos trabajos tener algún dinero suficiente para poder dedicarme más tiempo a escribir. Por hoy a esperar un poco y a esforzarme por esa plática que no viene fácil.*

**La explotación en el trabajo** (D10 miércoles 16 de agosto del 2006, pg. 17 del original) (Ver anexo D10 pg. 4 de la transcripción)

*No sé cómo las cosas suceden, pero, ahora con el pretexto de pedir el seguro social a la Señora que me ha contratado para trabajar con Luisa y Rafa el chico disminuido físico y psíquico, me ha dicho que no me pagará la seguridad social porque estoy a prueba un mes, y he descubierto que me miente.*

*Nunca me pagará la seguridad social porque sólo trabajaré con la señora el verano, o sea hasta este fin de mes de agosto o máximo hasta el 15, exactamente un mes y sin seguro social. Cuando pase el mes, como la señora, no necesitaré más mis servicios, porque a partir del quince de septiembre el hijo va a la escuela especial, aunque el hijo tiene 40 años, yo me quedaré sin trabajo y la muy sapísima de la Margara, podrá decir que no necesita más de mi colaboración y no me habrá pagado el seguro social del mes de trabajo, ni tendré más trabajo; ni yo quiero más trabajo con una mujer engañadora y mentirosa, que espera que le esté agradeciendo cada rato por el favor que me ha hecho al darme este trabajo aunque sólo haya sido corto tiempo...*

*Bueno, al haberlo descubierto hoy y no por boca de la Margara sino de Luisa, me siento incómoda pero ya mañana o más tarde me pasará y seguiré buscando un mejor trabajo, pero obviamente no más con la Margara, gracias, pero nomás favores de ella*

**He terminado con ese trabajo** (D10 viernes 18 de agosto del 2006, pg. 17) (Ver anexo D10 pg. 4 de la transcripción)

*En muy buenos términos he terminado con el trabajo con la señora Luisa, madre del joven disminuido físico y psíquico, casi es un alivio para mí, pero he de confesar que necesitaba ese dinero, pero ya tengo ganado por lo menos exactamente de siete días a 20 euros un total de 140 euros, una miseria, pero servirá para algo. Voy en busca de algo mejor, lo necesito, lo quiero ¡es justo! la vida continúa y yo sigo mi rumbo...*

**(D9) Aracnópolis: el sistema que oprime** (8)<sup>2</sup> (Medio en broma, medio en serio; D9 sin fecha, pg. 15, del original) (Ver anexo D6 pgs. 7-8 de la transcripción)

Estaba yo compitiendo por un puesto de trabajo en *Aracnópolis*. Un cuento digno de ser leído. Este cuento es una sátira para esa gente con la que me encontré en uno de los primeros trabajos, poco después de que ya pude trabajar en otra cosa que no fuera de doméstica, este trabajo era para vender telefonía celular e internet, pero en esa empresa

cada uno de los que pasaban a explicarnos cosas en un curso que duró una semana, era una especie de jefazo, al que uno terminaba inclinándose sin darse cuenta, es que su ego era tan poderoso que nos terminaron haciendo creer que ellos eran los únicos, los mejores y que, por lo tanto los seleccionados entrarían a formar parte de ese mundo tan particular, el mundo de los mejores... Pero en mi fuero interno me parecían un montón de oportunistas que lo que buscaban obviamente era buenos vendedores y punto. Y confieso que yo no lo era... quedé fuera al tercer día, sin saber a ciencia cierta la razón por la que me echaron, sin ni siquiera haber probado una venta. Fue entonces que se me ocurrió escribir la impresión que tuve de ellos en su mundo en *Aracnópolis*, un mundo en el que las arañas trepadoras se hacen del mundo.

Escribí esta historia, queriendo ser graciosa con lo que había visto de la gente que pretende contratar nueva gente y que se huele las ansias de dominio y de poder, a costa de los que puedan dejarse manipular con la única intención de hacer dinero lo que les da más poder todavía, para *manejar* a su gusto a la gente, llegando incluso a menospreciar terriblemente a quienes ellos consideran que no son dignos de trabajar para ellos porque no conseguirán ni siquiera el mínimo de dinero que ellos esperan por mes, para inflar más sus ya hinchadas arcas.

**Rechazada en un trabajo de ventas (8)<sup>1</sup>** (D10 jueves 07 de septiembre del 2006, pg. 44 del original) (Ver anexo D10 pgs. 16-17 de la transcripción)

Una noche fea, antes de que oscurezca, me han rechazado y no sé por qué... Me han dicho que no he pasado la prueba porque no cumplo con el perfil de comercial que buscan, pero que yo me pregunto ¿qué perfil? ¿Qué prueba? Si ni siquiera hemos salido aprender ni un solo día, nunca estuve a prueba, a menos que haya encontrado algo de malo en mí en los cuatro días del curso, o simplemente no les gustó mi cara, no sé qué querían y quedarse así en la calle sin saber por qué, es algo horrible, pero, ojalá haya *algo* que deba aprender de esto y que pueda aprender o que quiera aprender, porque se supone que algo dejan las malas experiencias.

He llorado intensamente, me solté al teléfono de un amigo mariano, un periodista que conocí por teléfono, al ofrecerle alguna cosa de seguros ocaso.

Tuvo la bondad de llamarme y le conté lo que me pasó, me ha hablado casi trece minutos y dijo que le llamaban al otro teléfono y que me volvería a llamar... Y luego seguí llorando más intensamente, como que se me cortaba el aire. En muchísimo tiempo, quizá un año, dos, o más que no he llorado así, tan profundamente, pero el otro día también lloré y me sentí limpia, no sé por qué hoy también tenía una carga tan grande y eso que pareció que hace poco la había descargado, hoy fue un inmenso torrente, una cascada de una represa que se rompía y lanzaban lejos su acumulada agua, probablemente mi dolor de no encontrar un buen trabajo, a mi gusto en todo este tiempo en España ... Haciendo cosas que no siempre me gustan y si me gustan, no pagan para que yo pueda llevar una vida honrosa y tampoco así, pueda ayudar a mis hijos ... Eso es para mí lo peor.

*Jueves*

*Día sombrío, día sin brío  
he perdido el sentido del cielo  
y su envío se derrite con el hielo  
Esta prueba me cubre, me apresa  
¿de dónde viene este pesar por sorpresa?  
acaso de mi pasado, ajetreado  
y de lo que en el camino no he ganado y a veces detestado,  
pese a la paz que he buscado y el esfuerzo que he demostrado  
¿por qué no lo que lo he logrado?*

Poema 16 Jueves

**Trabajo deprimente: teleoperadora (3)<sup>2</sup>** (D10 martes 24 de octubre del 2006, pg. 138 del original) (Ver anexo D10 pgs. 52-53 de la transcripción)

*No me va bien en la venta de telefonía, ni de los seguros, pero de todas maneras estoy aquí, y otra vez más haciendo lo que no me gusta, pasar vergüenza golpeando las puertas o haciendo llamadas telefónicas. Prefiero escribir y ojalá pudiera tener un mecenas que me sostenga económicamente mientras yo escribo, pero eso es un poco difícil...*

*No me gusta el trabajo de tele operadora, pero lo estoy haciendo, es absurdo encontrarse con una voz fría y destemplada al otro lado de la línea, que te empuja, que no quiere escucharte, porque tú, no significas nada para ella, y uno (yo) sonriendo plenamente a un desconocido, a quien le sonrío por pura necesidad en el teléfono, pero que feamente soy rechazada*

¡Qué desperdicio de ánimo!

**El frío del alma en casa de ricos (16)<sup>4</sup>** (D10 sábado 01 de diciembre del 2007, pg. 249 del original) (Ver anexo D10 pgs. 81-82 de la transcripción)

Al día siguiente que pasé un buen día, pasé las de Abel, perseguido por Caín. Muy mal. Como el día precede a la noche, unas de cal y otras de arena...Este fue de los trabajos el más repugnante.

*Hoy, he entrado a trabajar de empleada doméstica de interna, en una casa bonita, su dueña se llama Delia. En la casa atendería tres personas, especialmente a la abuela, a la que hay que cuidarla por completo, cambiarle pañales y recoger las heces de tres gigantes perros, entre otras cosas. Aunque es una casa bonita con espléndido mirador que permite ver el mar, siento un indescriptible frío en el alma. Esta casa llena de todo, me parece para mí vacía, aunque para sus habitantes, sus dueños, se bonita y sean aquí felices... ¡Dios mío como duele el alma!*

*Primer día... ¡a todo se acostumbra el ser humano! (¿o no?)*

*He venido porque la situación económica con mi hijo Darío nos va mal. Y quiero darle a mi hijo la oportunidad de que vaya a Ecuador en junio, a finales de junio y además hemos decidido enviar todas nuestras maletas a Ecuador, en lo posible, dejar vacío el apartamento e irnos a Ecuador por lo menos tres*



*meses, luego ya veremos si volvemos. O, en su lugar dejarlo arrendado para tener a dónde volver*

En esos días nos iba tan mal en España que hasta pensábamos ya regresarnos a Ecuador, pero eso sí, dejar un pie en España, no abandonarla por completo.

*En cuanto a mi tan anhelada homologación, voy a tomar las tres asignaturas que me ha recomendado el MEC para homologar el título en la Universidad de Málaga. Espero que esto me saque de la fea situación que vivo y que gracias al título tenga una mejor opción aquí en España que servir de doméstica y mal pagada, sólo me darán 700 euros y sin seguridad social y yo soy autónoma y tengo ya, arrastrando una deuda la seguridad social de cinco meses más 250 Euros al Sr. Jorge que me dio el contacto del apartamento, más cosas que debo enviar a Ecuador, más el carnet de conducir de Darío y mío. Bueno es una deuda que hay que enfrentar por algo que vale la pena, nos dará más oportunidades de algo mejor y salir de este mal momento.*

*Si pudiera pintar en este instante mi rostro, tendría una boca que se desborda en una mueca de pesar*

**Estoy enferma** (D10 miércoles 05 de diciembre del 2007, pg. 253 del original) (Ver anexo D10 pgs. 82 de la transcripción)

*Por fin pude llegar al médico fui a urgencias por este terrible dolor e infección de la garganta, el Dr. Alarcón, muy chévere, por cierto, me ha recetado dos cosas: una para la infección y otra para el dolor y me ha justificado la receta como ha podido ya que yo, no tengo carné de la seguridad social o más bien dicho no lo he llevado porque ni sé dónde está, ni me interesaba hasta hoy. Me costaron las dos cosas, casi 4 euros y he tomado a las dos de la tarde la primera dosis, me ha hecho sudar como loca, he estado adormilada pero realmente tranquila, me siento mejor. Se nota la diferencia. Y, a las tres p.m. con Sebastián un joven viejo amiguito que ayuda a Beatriz hemos ido a por mi maleta que traía Delia la Señora que le trabaje dos días, me ha dejado en la puerta principal del Corte Inglés, y me ha pagado 46 euros, una miseria la verdad, pero es algo, espero con este dinero poder comprar por lo menos una cama y un colchón (de segunda mano en REMAR) y si me alcanza algo más para el apartamento, porque no me quieren arrendar las habitaciones cuando lo ven, así como está, vacío. Bueno así van las cosas, aún me queda un tiempito para compartir las habitaciones o estoy frita... porque no tendré de donde pagarlo y debería devolverlo y eso no quiero.*

**Feliz de abandonar ese feo trabajo** (3)<sup>4</sup> (D10 martes 04 de diciembre del 2007, pg. 251) (Ver anexo D10 pgs. 82 de la transcripción)

*Sólo pocas veces en la vida se tiene un día completo, tranquilo y en cierta medida feliz como el que tuve el otro día. Lo digo porque hoy es un día a medias. Feliz de haber dejado tras dos días el encarcelamiento de esa casa en donde intenté trabajar de interna, pero me sentía fatal, horrible, pese a que tenía enfrente el anchísimo mar.*

*Me libré de eso, aunque la señora ya tenía algunas cosillas interesantes de metafísica en su cabeza y también sabía algo de los asuntos trascendentales, pero me sentía muy mal, pero muy mal porque no era mi hogar, nunca en mi vida había estado encerrada de doméstica trabajando para otros y jamás había recogido tanta mierda de perros en una sola mañana.*

*Hoy volví a nuestro humilde hogar, era más bellos que trabajar en esa lujosa casa, en mi hogar estaba mi querido hijo Darío y eso me hizo muy feliz, pero volví enferma, con las amígdalas, supongo que es de tanto limpiar y recoger esa pestilencia de esos inmensos perros. Ya van cuatro días y yo sólo me tomo ibuprofeno, sin receta médica. ¡Ah! qué más da, ya estoy en casa otra vez y eso me hace sentir mejor, mucho mejor. Aunque me martilla en la cabeza el nombre de Joergen, al que quisiera que desaparezca de una vez por todas de mi vida.*

**(D10) Nacionalidad y trabajo para Diciembre (14)<sup>1</sup>** (D10 martes 21 de noviembre del 2006, pg. 149 del original) (Ver anexo D10 pgs. 57-58 de la transcripción)

*Ayer lunes 20, fui a la cita de la policía por lo de la nacionalidad española. ¡Todo bien!*

*Hoy, terminada la jornada a las 5:30, me han despedido de limpiadora de platos en el restaurante vegetariano La espiga en Torremolinos. La verdad es que no me gustaba el trabajo. Lo hacía porque necesitaba para el seguro, y por el dinero, pero es horroroso trabajar en lo que a uno no le gusta. En todo caso, Beatriz mi amiga ecuatoriana la otavaleña, me necesita para que le colabore en uno de los quioscos que ha acogido del ayuntamiento de Málaga, para diciembre, del diez de diciembre al 10 de enero del 2007, tendré ese mes de trabajo con seguro y como es como vendedora de su mercancía, eso sí me gusta. Aunque es sólo un mes, algo es algo.*

**Trabajaré diciembre con seguro social** (D10 viernes 01 de diciembre del 2006, pg. 152 del original) (Ver anexo D10 pgs. 58-59 de la transcripción)

Por fin encontraba un trabajo a gusto, vendiendo mercadería en un kiosco que les dio el ayuntamiento para Navidad.

*Hoy empecé el trabajo en un cubículo dado por el ayuntamiento de Málaga a Beatriz, mi amiga otavaleña ecuatoriana, me ha contratado con seguridad social. He estado muy ocupada, he terminado cansadísima, la espalda se me parte en dos y los pies tengo hinchados, las plantas de los pies ya no me aguantan. Comí para sentarme a escribir mi diario, sé que no es bueno comer y dormir, pero tenía hambre. Mi barriga está creciendo, voy a poner más atención para que no aumente tanto.*

*Mi hijo Javier, desde Ecuador, con problemas económicos, pero el primero, segundo, tercero y cuarto dinero que me llegue, será para él pues quiero ayudarle a salir del lío de la moto, la que se compró porque yo le ofrecí ayudarle a pagar y no he cumplido. Van a pagarme semanalmente entonces podré enviarle dinero semanalmente, hasta ahora no he podido enviarle porque todo el dinero recaudado lo he debido dirigir a otra cosa.  
¡Tenemos salud y buena! Tengo una razón para decir gracias.*

*El primero de diciembre empecé a trabajar aquí en este cubículo, vendí apenas 4 euros. El segundo día vendí casi 200 €. Hoy apenas 15,00 €. Es tan tranquilo en el ambiente, demasiado tranquilo.*

*He decidido continuar leyendo el aburrido libro Pasiones Romanas y no sé si es mi ánimo o es que el libro no me gusta, sólo lo leo para llenar este vacío de*

*gente. Muy diferente fue el otro de la misma autora, quizá es el argumento más sobrio Las mujeres que hay en mí, de María de La Pau Janer.*

**Promesas de trabajo con Citigroup de Citibank (16)<sup>5</sup>** (D10 lunes 14 de enero del 2007, pg. 262 del original) (Ver anexo D10 pg. 84 de la transcripción)

Resultó ser una maldita mentira, pero uno es capaz de agarrarse a un hierro ardiendo cuando no tiene otra opción a la cual aferrarse.

*Hoy pagué los 120 € para los módulos de Citibank, se supone que son el principio de mi propio negocio bien pagado.*

*Pagué esos módulos porque me van a preparar para hacerme Agente Financiera de City Financial, de Citigroup. Espero que todo vaya viento en popa y pueda llevar muy pronto una vida cómoda con el dinero que ganaré en este nuevo y lucrativo negocio (según todos dicen)*

Pero lo cierto fue que no conseguí vender nada a nadie, sólo me vendí a mí misma un ahorro miserable para mi vejez, otra patraña que dejó en ruina a un montón de gente, luego de que invirtieron su dinero en promesas de jubilaciones. Una pareja joven hasta vendió su piso y puso en este depósito para su vejez, luego se quedó sin piso, sin trabajo, con un esposo que tampoco tenía trabajo y embarazada de su primer bebé.



Fotografía prestada de la Página Web: Noticias UlicaTV

Imagen 21 *Doble nacionalidad*

#### IV. 18. SUEÑOS CUMPLIDOS; UNO MÁS LA NACIONALIDAD

Pude hablar ya de *Sueños cumplidos, nacionalidad; Buenas noticias (nacionalización)* (3 veces en dos diarios), de la *Paciencia y dignidad* (dos veces en un diario), de lo que consideraba el *Trabajo en equipo* (dos veces en dos diarios), de *La música* (dos veces en dos diarios).

Tomado de *Vacío y Plenitud* de Francois Cheng (1993). (Sin fecha-pg.29)

*Cuando el ser humano se trueca en espejo de sí mismo y del mundo, sólo entonces comienza la verdadera posibilidad de vivir*

**Segunda tarjeta y sueño de la nacionalidad española (8)<sup>1</sup>** (D7 domingo 20 de marzo del 2005, pg.28 del original) (Ver anexo D7 pg. 13 de la transcripción)

*Tengo cosas concretas en la cabeza: viajar a Ecuador con las maletas de cosas que tengo, pero para ello primero voy a asegurar mi segunda tarjeta con la cual podré trabajar en otras actividades que no sean domésticos y en cualquier parte de España, y sobre todo apenas renueve me daré unos tres meses para viajar.*

Era un gran sueño tener la renovación para salir de doméstica y sobre todo por poder volver a Ecuador y abrazar a la familia... los sacrificios al fin y al cabo valen la pena. A los cinco años, por fin pude viajar a Ecuador a ver a mis hijos, a mi familia... y empecé la reagrupación familiar y salí de *empleos domésticos*.

#### REFERENCIAS

Cheng, Francois. 1993. *Vacío y Plenitud*. Siruela. España.



Fotografía prestada de internet  
Imagen 22 *Lo que sobra aquí, falta allá*

#### **IV. 19. LO QUE SOBRA AQUÍ, FALTA ALLÁ**

Y ansiaba también compartir la sobreabundancia de este nuevo mundo, llenando las carencias básicas de mi propia gente que estaba en Ecuador, en los países ricos, sobraba lo que en mi País era básico, como los alimentos, el vestido, el mobiliario, la técnica, todo lo que aquí eran consumibles sólo de temporada, mientras que, en mi país, se usaban hasta que se acababan o dejaban de funcionar después de los múltiples arreglos y correcciones. Mi hermanito Carlos con el que viví un año en Palma de Mallorca me dijo un día: *cómo quisiera que hubiera un túnel, para enviar directo todas estas cosas que aquí están todavía buenas y que las tiran a la basura* (puede verse en las cinco veces que menciono en tres diarios: *Fea sobreabundancia; Mundo consumista; Sobra aquí, pero falta allá*)

**(D1) La pobreza en Centroamérica (17)<sup>1</sup>** (D1 miércoles 11 de julio del 2001 del original) (Ver anexo D1 pgs. 11-12 de la transcripción)

Apenas había entrado en Honduras, a unos pocos kilómetros tuve una experiencia, me encontré con un rótulo que decía *Funerales: camino al cielo*, pero el lugar era tan deprimente, que de un solo vistazo pude imaginarme lo costoso que sería para esa pobre gente vivir o solicitar algún servicio en este sitio, por lo que yo mentalmente decidí cambiarle el nombre y le puse: *Funerales: Camino al infierno*

Esta visión, daba la medida de la pobreza extrema que se podía percibir en cada esquina de los países centroamericanos, incluidas obviamente Honduras a la que entré de ilegal por la burocracia. Exceptuando largamente a Costa Rica, que bien hace honor a su nombre.

Pero en esos lugares tan pobres como los de mi país, tuve experiencias muy agradables.



*Escucho gritar en cada pueblito, en cada parada, un montón de cosas nuevas, lo único conocido y común en todas estas partes de clima caliente es: aguaguaguaguaguagua, se vende toda clase de aguas embotelladas y en fundas plásticas, ofreciendo agua a los sedientos y humildes pasajeros que no viajan en primera clase.*

*Desde Honduras, entrando a Nicaragua, desde el autobús en el que iba pasando, pude ver a un niño que paleaba la tierra de la orilla de la carretera, la principal que cruzaba este país (la Panamericana), para rellenar los hoyos provocados por el tiempo y el mal cuidado de las autoridades, el niño, en cuanto veía pasar un bus echaba una palada, poco después hacia una seña al chofer del bus pidiéndole un donativo modesto, un centavo, un algo, cualquier cosa, pero nada.... Casi nadie le paraba ni le tiraba nada por la ventana, el chófer de nuestro carro tampoco. Así este niño humilde nicaragüense pensaba ganarse unos centavos por su trabajo casi invisible*

**En Managua Nicaragua (D1 lunes 16 de julio del 2001 del original) (Ver anexo D1 pg. 14 de la transcripción)**

*Debí surtirme de algunas compras en la plaza o mercado Oriente, sinceramente me deprimí de ese mercado, tantos recovecos miserables por puestos, tanta suciedad en el piso, unas mugres entablados por piso que dan lástima y asco y ¿qué hacen los gobiernos?*

*Pero en esa misma ciudad, ganándome la vida decentemente, mientras vendía mis libritos, conocí en una gasolinera a su administrador de nombre Michael, quien resultó ser de origen ecuatoriano, ha estado casado con una nica y tras contarle mis peripecias: él ofreció directamente obsequiarme 100 dólares simplemente porque dice que tiene una madre, hermanas, una esposa e hijas y que yo soy mujer, por lo tanto, que venga mañana para entregarme los dólares. ¡Qué cosas! ¡Qué misterios de Dios para mí! ¿Tenía razón de ir a la iglesia? ¿Valía la pena dar gracias?*

Continuando con la descripción de la pobreza en Centroamérica, ahora habla de un poco de lo que veo en una zona de los arrabales de la capital de Panamá.

**Pobreza extrema en Coco Solo (Colón), pero allí hubo buenos amigos (D1 miércoles 8 de agosto del 2001 del original) (Ver anexo D1 pgs. 20-21 de la transcripción)**

*Hotel Foyo mi humilde hotel en la calle 12 cerca de la Catedral en Panamá capital de Panamá.*

*Estamos aquí con mi amiga israelita Osnat Yakar (la conocí en el autobús que me llevaba a Panamá). Hoy fue un día extremadamente pesado para nosotras. Desde ayer mismo que nos ofrecieron un barco que salía a las 10 de la noche (nos llevaría a Colombia). En primer lugar, migración no nos dió la salida porque dice el pequeño idiota de la autoridad local de Colón, que no está autorizado ese lugar para dar salida por barco. Bueno el caso es que no hay barcos de turismo en el lugar, así es que de atrevidas quisimos salir por allí. Estamos Osnat, yo y un joven colombiano de nombre Ricardo que nos cayó bien y que apareció por allí por lo mismo, por ir en barco más barato, según parece así hace la gente, como ilegales en los barcos, pero nosotros no tuvimos suerte. El embarco desde aquí es más barato y una aventura ir por el agua...*



*Gracias al joven artesano Ricardo y su compatriota colombiano del cual es muy buen amigo, dormimos, aunque pésimamente en un terrible y caluroso el lugar, un cuartito pobrísimo y llenó de moscos que hirieron con varias picaduras nuestros rostros y brazos, el cuarto que estaba en un edificio rematadamente viejo, todo oscuro, miserable, sucio por dentro y camiones de basura por fuera lo circundaban. Un terror, un horror de suciedad, pero en medio de ese basural había humanos, tratando de sobrevivir y que habían tomado posesión de ese horrible sitio. Allí encontramos a Hubart un joven de raza negra, según él, es el primer hijo de una buena mujer que le enseñó alemán. En este mismo triste panorama llegué a conocer el hogar de mi amigo y compatriota esmeraldeño Iván Bone, quien salió un día de su país, hace dos años y no quiere volver y yo me pregunto ¿por qué? Prefieren esta pobreza absurda de Coco Solo a volver a casa.*

*Y a fin de cuentas Osnat no se fue por barco, al menos no por Coco Solo. Hoy fuimos al Aeropuerto Internacional a preguntar sobre el costo del vuelo a Colombia: 179 dólares y a Ecuador 261 dólares. Ella decidió ir al otro aeropuerto a preguntar el vuelo interno a puerto Obaldía y éste está de un extremo al otro de Panamá y llegamos tan de noche que ya no obtuvimos ninguna respuesta, así es que todo quedó para mañana. Bueno el todo es que yo, tengo un ofrecimiento de vuelo Panamá-Quito desde Nicaragua de parte de José Antonio Cepeda, el Presidente de la Federación de maestros de Nicaragua ANDEN y hoy hice una llamada internacional y me dijo Lourdes la secretaria que llamará el lunes para ver, porque el dinero si está y que el vuelo me lo con firmarán.*

**Pero ¿que fue Coco Solo?**, un lugar abandonado a su suerte, una ciudadela cuyos primeros dueños fueron los estadounidenses que tenían una base naval en el sector y que, al terminarse el tiempo de estancia, tuvieron que abandonarla. Este sitio fue tomado por gente muy pobre de Panamá, pero en lugar de beneficiarse de esta ciudadela de sus antiguos dueños ricos, terminaron destruyéndola, convirtiéndose el sitio en verdaderos tugurios de mala muerte, suciedad, infecciones y penas, porque el gobierno nada hacía por el bienestar de los ciudadanos que habitaban este sector, lo digo porque yo estuve allí y lo vi con mis propios ojos.

**(D1) Pobreza y cultura del desecho: En Nicaragua (17)<sup>2</sup>** (D1 viernes 7 de julio del 2001 del original) (Ver anexo D1 pg. 19 de la transcripción)

*(...) En Nicaragua, de las partes de América que he visitado, es el único país en el que encuentro billetes tirados y la gente no los recoge, pero yo sí. Billetes de 25, 10, 5 y 1 centavo de Córdoba. 100 centavos de Córdoba igual 1 Córdoba y 13,60 Córdobas te cuesta 1 Dólar. Parece una broma, pero no lo es, se necesitan tantos billetes para una miserable Córdoba, si yo me quejo de mi País, ¡qué decir de éste! Aquí como en Ecuador, he vuelto a ver los pañales blancos de tela, que usan las madres pobres para sus tiernos bebés.*

Esto parecía increíble, pero era cierto, el dinero tirado en Nicaragua, pero porque no valían nada sus billetes. Las economías de los países del Tercer Mundo (como se conocían a estos países, especialmente a los latinoamericanos), estaban en una absoluta crisis y sus gentes soñaban con salir de sus países buscando mejores oportunidades... yo

me quejaba de Ecuador, pero había otros países latinoamericanos como Nicaragua, que estaban mucho peor... hablar del sandinismo<sup>144</sup> es interesante en este momento y la crisis que los dejó hundidos

*A diferencia de Nicaragua, en México que a mi parecer es un país consumista, todo es desechable hasta las parejas. Conocí a varias madres mexicanas que utilizaron a lo largo de la vida de sus bebés pañales desechables. En Nicaragua como en Ecuador, ese es un lujo que sólo los pudientes tienen. Lo extraño es que, en México, las madres que conocí eran pobres como yo, pero a ellas la tela les resulta asquerosa de lavar.*

En los países pobres como era el mío Ecuador, el uso de pañales desechables era inconcebible, además que sus economías no lo permitían. Pero teniendo esa opción yo me pregunto ¿acaso eso no es contaminante? o se deshace todo sin hacer daño a la naturaleza...

*(...) Podría decirlo y sin temor a equivocarme que es la cultura del desecho, pero que fácilmente uno se acostumbra a la comodidad de no lavar*

Esta cultura del desecho se volvía a repetir en Europa y en general con la gente que tiene buena situación económica. la preocupación es que no se ven los límites, es como una afección que ya se ha tomado todo su ser y que no hay quien le pare, consumo, consumo, consumo, desecho todo, hasta vidas de parejas, familia y amigos... en los países pobres todavía se reciclan las cosas... ¿eso es cultural o concienical? debería ser lo segundo

*A Nicaragua le ha golpeado mucho la dictadura y luego la guerra civil intestina. En Managua Nicaragua más que en México, es notorisima la diferencia de clases sociales. Hace poco se oía que en Chinandega una zona norte del país, diez mil familias campesinas pobres habían salido a pedir comida, mientras que el Sr. Presidente Arnoldo Alemán<sup>145</sup>, era dura y*

---

<sup>144</sup> Hablar de **El sandinismo**, es hablar de la revolución nicaragüense. El sandinismo fue en una corriente política nicaragüense de izquierda con tendencia socialdemócrata, iniciada por Augusto Nicolás Calderón Sandino entre los años 1926 y 1933, quien mantuvo una guerra contra las tropas que mantenía Estados Unidos en Nicaragua desde 1912. En 1961 el FSLN (Frente Sandinista de Liberación Nacional), estableció la lucha contra la dictadura imperante de la familia Somoza que se sostuvo desde 1934 desde el asesinato de Sandino. Desatándose una guerra civil interna, que debilitó grandemente la ya escuálida economía nicaragüense. Pero, en julio 19 de 1979 el odiado gobierno de Anastasio Somoza es derrotado, desde entonces la insurrección popular y su posterior gobierno es conocido como **Sandinista**.

En 1990 el FSLN pierde el poder que pasa a manos de violeta Chamorro de la Unión Nacional Opositora (UNO), aunque gran mayoría de los partidos políticos que aparecen por ese entonces, tienen la ideología de izquierda de Sandino. Esta es la razón por la que a Nicaragua se le recuerda por el **sandinismo**.

<sup>145</sup> **José Arnoldo Alemán Lacayo**. Cuando yo pasaba conociendo y trabajando por Nicaragua, presidía este país, un político y empresario nicaragüense de apellido alemán, pero su mala fama le precedía. Había empezado su presidencia en 1997 y la terminaría en el 2002, un año después de que yo visitara Nicaragua.

Los tiempos que vivía este país, no eran buenos y se evidenciaba a cada paso y en cada esquina de la mismísima capital Managua. Aunque el lema de campaña de alemán había sido *por un cambio sin*

*justamente criticado por la prensa local por pagar 16 mil dólares, sí 16 mil dólares diarios, sí diarios, en un hotel siete estrellas, sí siete estrellas, en una de sus giras por países árabes. Dicen que a esos lugares sólo van los más grandes magnates petroleros árabes*

*Aquí la gente se muere de hambre y el Sr. Presidente y su séquito de mínimo 26 acompañantes, se dan una vida de sultanes. ¡Qué contradictoria es la vida!*

*Hoy supe que 800 personas de todas las que pedían a gritos que comer, fueron contratadas para trabajar tierras de vecinos mejor pudientes, que se han comprometido a pagarles en comida. Ellos están por lo menos contentos un rato, ya tienen qué comer, pero no han dejado de pensar en sus amigos que no tuvieron su suerte y el Sr. Alemán... ¡bien gracias!*

Las contradicciones que se da en la vida nos hacen pensar, como esta interesante reflexión que cuento en **Multimillonarios, miserablemente pobres** (sábado 28 de julio del 2001)

*Dice mi amigo nicaragüense Benjamín, que, en los tiempos de Sandino, la economía era tan mala, que ocho millones valía un dólar y que había billetes de 500 millones de Córdobas, por lo que él era multimillonario, parece una broma, pero es cierto*

*Hubo un tiempo en que se sellaban los billetes para que valieran más, no había economía para elaborar e imprimir nuevos billetes. Por ejemplo, a un Córdoba se le añadía un cero y valía diez Córdobas.*

*Con Violeta de Chamorro<sup>146</sup>, las cosas mejoraron y luego, Arnoldo alemán, que roba sin miedo, pero algo hace...*

**La fea sobreabundancia** (En España) **(10)<sup>1</sup>** (D3 jueves 12 de agosto del 2004, pg. 142 del original) (Ver anexo D3 pgs. 12-14 de la transcripción)

Un lugar nos puede resultar feo, no tanto por la estética en sí, sino por lo que eso representa para nosotros, en el caso mío como migrante, en particular podría decir que esa mansión me resultaba fea, por la sobreabundancia de cosas que había en ese lugar muchas de las cuales a mi parecer eran completamente innecesarias, a las que, si no hubiera habido quien limpie tanto polvo, se hubieran enterrado en él. Esa mansión era

---

*violencia*, porque ya era suficiente el sufrimiento que había tenido Nicaragua. Pero él mismo no lo practicaba, porque despilfarraba el dinero del Estado nicaragüense. Toda su administración pública estuvo marcada por actos de corrupción que eran apoyando a los hombres más ricos de su país.

Acusado de múltiples cargos, incluso de lavado de dinero y de ser calificado por **Transparencia Internacional**, entre los diez gobernantes más corruptos a nivel mundial en los últimos 20 años, más tarde sería enjuiciado en Nicaragua y encontrado culpable y fue sentenciado a 20 años de cárcel, guardó prisión como un salvoconducto, cuya sentencia polémica dejaba mal parada a una jueza local, de *convivencia familiar* que le permitía la libre circulación por toda Managua algo así como *ciudad por cárcel*.

<sup>146</sup> **Violeta de Chamorro**, cuyo verdadero nombre era Violeta Barrios Torres, fue una política y periodista nicaragüense que entró a la presidencia de Nicaragua, siguiendo los lineamientos de izquierda del sandinismo, aunque bastante distanciada, no pertenecía al FSLN (Frente Sandinista de Liberación Nacional). Encabezó la coalición UNO, Unión Nacional Opositora en 1990 bajo la tutela de Estados Unidos, ganando la presidencia hasta 1997.

*fea* porque me molestaba la abundancia de unos y la falta de otro, la de nosotros, los inmigrantes del Tercer Mundo (que era como nos llamaban en ese entonces)

Primero, teniendo tanta riqueza me hacían dormir en el cuarto de planchar, que ya de por sí estaba ocupado de un montón de otras cosas propias de una habitación más de arreglo de una costurera, que otra cosa. Posiblemente los ricos dueños pensaban que esa habitación me quedaba bien a mí, para arreglar la ropa antes de plancharla, al menos eso supongo para que me hayan dado ese lugar, aunque debo decir que más parecía una bodega en la que ponían lo que ellos no utilizaban.

Todos éramos tratados como seres de menor categoría, con pagos de caridad a los que uno tiene que ADAPTARSE O MORIR, los sentía y era evidente. Todos se aguantaban por necesidad y yo también. Había que hacer puntualmente lo que ellos dijeran, caso contrario simplemente le despedirían y pondrían a otro en nuestro lugar, así de simple, entonces teníamos que soportar ciertos tipos de humillaciones, que en mi caso no iban como profesional y a veces quería dialogar con ellos y expresar mis razones y llegar a acuerdos que me beneficiarían obviamente, porque lo que ellos buscaban con mi servicio era beneficiarse a sí mismos, no beneficiarme a mí. Muy tristes contradicciones para alguien que sabe pensar por sí misma y no espera que otros, en este caso los jefes, le den pensando. Yo no estaba hecha para ser empleada doméstica ni de ricos ni de pobres, porque simplemente no me podía *domesticar* al criterio de otros.

Parecía que todos los momentos de tristeza se sumaban uno a uno y que no había tenido un solo momento de alegría, parecía que la vida sólo era una sucesión de INFINITOS SACRIFICIOS. Triste situación la de los migrantes explotados, porque cuando entrábamos de empleadas domésticas, sólo nos daban un día libre y teníamos que pasar a los vientos de todo lo que acontecía en esa casa, durante todo el día y la noche, en el caso mío pendiente en todo instante del día de un pequeño niño de tres años. Sí se hubiera pagado por hora, hubiera sido bueno, pero sólo se pagaba el sueldo mínimo con la única ventaja de que se tenía el seguro social.

Lloramos pensando en nuestros seres queridos, por los cuales nos sacrificamos lejos de ellos. Evidenciando a cada instante las diferencias, haciendo esas comparaciones odiosas y necesarias entre el Primer y Tercer mundo, de ese entonces.

Me dolía cada vez que se oía decir, cuando veían algo mal hecho en Europa: *parece un trabajo del Tercer Mundo*, era ofensivo para mí, pero ellos ni se daban cuenta. Los dos mundos molestaban, el uno al otro, el uno por la sobreabundancia y el otro por la carencia, situación imposible de arreglar sin que aflore, la verdadera conciencia humana.

Mi hermano, quien me acogió por primera vez cuando llegue a la islas Baleares en España, también sentía mi pesar porque él había querido que existiera un túnel para pasar gran parte de lo que aquí se desperdiciaba y que lo necesitaban en el Tercer Mundo, para esto me planteé el gusto de que fuera verdad lo de la *reencarnación* pero sólo en el sentido que pudieran *palpar* las necesidades de los pobres, para que en una próxima existencia, ellos mismos (o quizá yo misma) intentar equilibrar las cosas.

Como mujer intelectual de mi país, yo sabía que las riquezas de los países del Primer Mundo eran el resultado de los beneficios de la explotación de las riquezas naturales y humanas de esos países y pueblos del llamado Tercer Mundo, y eso me dolía también, porque todo el desperdicio en España, era la necesidad de mi pueblo, de mi familia, de mi casa, de mis hijos.

Ellos eran ricos por lo que nos explotan a distancia, o se benefician de nuestras riquezas mineralógicas por ejemplo y las materias primas que nos devolvían elaboradas.

Nosotros los del Tercer Mundo, los pobres del mundo los que trabajábamos para los ricos, éramos y seguimos siendo la gran mayoría del mundo, el 80% de la población mundial.

Mientras esto reflexionaba y escribía en mi diario, me puse a llorar y cayeron mis lentes y se rompió un cristal. Gajes del oficio, perder por intentar ganar o consolarme a mí misma.

Y aquí estoy soñando y luchando por el reconocimiento de nuestras capacidades, por eso me he propuesto empezar homologando el título, mientras sigo haciendo cualquier cursillo de formación profesional que aquí se valora mucho, pero que en realidad para mí son meras minucias para pasar el tiempo y que me sirven muy pero muy poco.

### **Relaciones eco-humanas: la amistad (3)<sup>3</sup>**

Usar y tirar en el primer mundo lo ven como normal, lamentablemente, lo mismo hacen con los humanos, los ven como desechables

*La instantaneidad del usar y tirar se opone frontalmente a la duración y la perdurabilidad que caracterizarían a una sociedad ecológicamente sustentable. Preservar, restaurar, cuidar exige tiempo y esfuerzo (tanto si hablamos de ecosistemas como sea de relaciones humanas) Riechman (2003).*

## **REFERENCIAS**

Riechmann, Jorge. 2003. *Tiempo para la vida: La crisis ecológica en su dimensión temporal*. Ediciones del Genal. Málaga







**Los gobernantes: continuación del Chu-King de Confucio. (Nueva Acrópolis)** (D6 viernes 01 de febrero del 2005, pg. 105 del original) (Ver anexo D6 pgs. 66-68 de la transcripción)

*No abuses de tu poder para oprimir a tus súbditos, ni de las leyes para violar los derechos del prójimo. Se indulgente pero no con exceso: se tolerante con naturalidad y sin esfuerzo*

*Trata con bondad a los que vienen de lejos, y a ser sumisos a los que estén cerca de vosotros. Procurar la tranquilidad a todos los pueblos grandes y pequeños, y hacer cuanto podáis por excitarles a practicar la virtud*

*Trata de ser dueño de tu voluntad, toma resoluciones que duren largo tiempo*

*En todas las cosas temed la justicia del cielo*

*En el fondo del corazón me digo: si hubiera un ministro de Estado que fuere de carácter resuelto, cuyas cualidades únicas fueran la sencillez y la sinceridad, que fuesen naturalmente de corazón recto y bueno, que animado de sentimientos grandes y generosos mirase como suyas las cualidades de los demás, que amase sinceramente el talento y la sabiduría del prójimo aún más de lo que su boca lo alabara, que verdaderamente los soportase sin envidia, y se consagrada al servicio de mis descendientes y del pueblo, ¡qué útil sería su administración!*

## REFERENCIAS

Nueva Acrópolis. Gandia. <http://gandia.nueva-acropolis.com/articulos-gandia/139-quienes-son/25953-resumidamente-confucio>

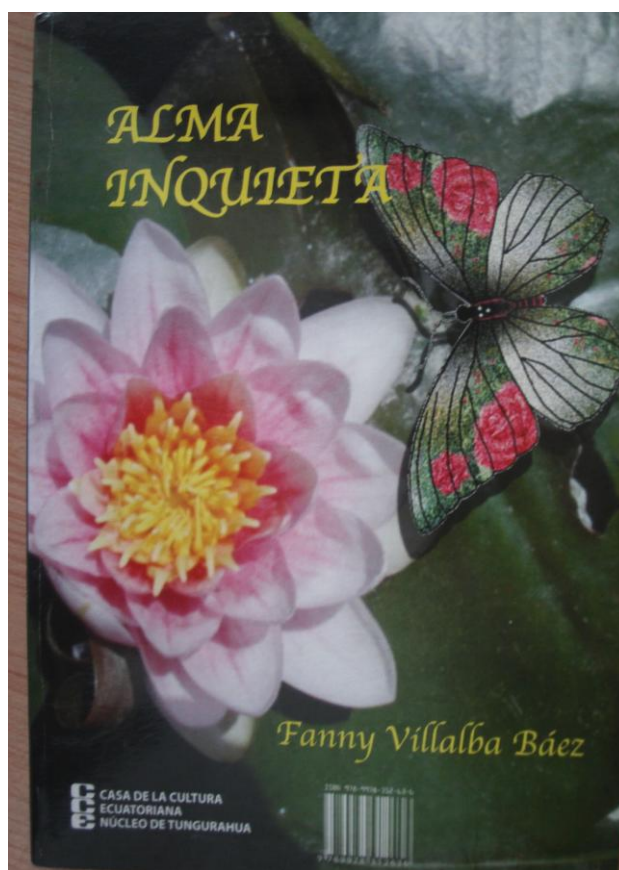


Imagen 24 Uno de mis libros **Alma Inquieta**

#### IV.21. POR QUÉ ESCRIBO

Ratifico mi gusto por escribir, y gracias al trabajo de esta Tesis, ya tengo el borrador para dos libros, el uno con la experiencia de la autoetnografía como herramienta metodológica en esta investigación de una vida, y otro que ya lleva por título *Guerrera Solitaria y Peregrina de la luz*, en donde la palabra *peregrina* tiene dos acepciones, pero no es el momento para explicarlas, habrá que remitirse a los diarios, resumido en buena parte en el Diario Ocho. (*Por qué escribo; Aprendiz de escritora; Mi pequeño libro en la AME*)

Me volví aprendiz de escritora por pura necesidad de testimoniar lo que sentía. Y como viajera empedernida, tuve la urgente necesidad de volverme desprendida de la mucha comodidad material, porque eso impedía mi avance. Llevar mucho a la espalda me pesaba, y decidí llevar poca cosa en mi vida, por eso, quise y viví una vida lo más simple posible, acercada eso sí a lo natural, en la medida de lo que pude claro... la naturaleza me daba más paz que la vida en la ciudad, posiblemente el arrullo del agua y el silbido del viento sumado al canto de los pájaros me llamaban más la atención; gustaba de la armonía y la paz que me daba la naturaleza y huía del ruido y la terrible competencia de la ciudad...

**Leyendo mi pequeño librito en la ame (7)<sup>1</sup>** (D10 miércoles 06 de septiembre del 2006, pg. 39) (Ver anexo D10 pg. 16 de la transcripción)

*Llevamos ya ocho minutos de este día 00:08 de la noche. Hoy tuve un pésimo día, pero en la noche muchísima satisfacción. Luego de que leí mi relato la despedida de mi pequeño libro Reflexiones en mi diario en la Asociación de Escritores Malagueños, al final del programa muchos, se acercaron a felicitarme y claro, me sentí un poco tímida, pero contenta de que les haya gustado. Una dama de nombre Teresa que vive en Sevilla, dijo que estaba de paso y que quería el trabajo, saqué mi librito (de los que siempre llevo al bolso) y se lo vendí al módico costo de 3,00 €, esto es más un precio simbólico, pero a mí me salva de cositas, como por ejemplo del internet, y el otro día pude completar un poco para pagar la cantidad de 200 € que era del arriendo, la verdad es que 18 euros de la venta de 6 libritos para mí fue bastante... ya vienen mejores tiempos y me reiré de estos pobres y tristes inicios pero fecundos, porque voy viendo que sí es vendible mi libro, mis escritos les gusta, veo que pegaré. Si los comentarios han sido hasta hoy favorables pues seguiré con mis ambiciosos proyectos de publicación de otros más completos y amplios, con mi mismo sello personal, filosofando (preguntándome), criticando y siendo franca y con un tinte de sufrimiento y espiritualidad... ¡voy bien! Y para cuando me toque estar mal... que tenga las fuerzas que hasta hoy he tenido para enfrentar las mil adversidades que ya he padecido y que han curtido mi piel y mi alma. Por eso ya tengo 45 y ya es hora de superar mi complejo de inferioridad, creyendo que por venir del tercer mundo y siendo relegada en mi propio país, aquí no valorarían lo mío, pero, cierto es nadie es profeta en su propia tierra lo he comprobado una vez más y con pena, pero mejor, salí, ya estoy aquí y mi librito va siendo leído y comentado favorablemente, uno de los que ha leído es el Sr. Reyna, dueño de uno de los diarios locales de Málaga, y ahora en la asociación de escritores de Málaga, ya conocen mi trabajo y algunos leyeron antes de ir a dar lectura mi relato, por eso me invitaron a la reunión y ya estuve allí.*

Saliendo a duras penas de mis dificultades económicas, pero con esperanza en el corazón y con unos pocos euros de los libritos vendidos en la AME, a veces era feliz con tan sencillas cosas, porque no me quedaba otra.

### **Por qué escribo (7)<sup>1</sup>**

Amando la naturaleza, no nos queda más que extasiarnos en ella, con la ventaja que, en mi caso, podía escribir las sensaciones que, con su contacto, ella me producía, supongo que a eso se llama inspiración.

Pero la inspiración no viene en cualquier momento, generalmente se presenta en la quietud de las madrugadas, parece ser que la mente está más clara para escribir las sensaciones que hemos tenido a lo largo del día. Esta inspiración no es que venga de mi propio ser, sino que es algo que tomo prestado de un espacio superior, pero no es que me pertenece sino, que me la gano, por el derecho que otorga el sincero esfuerzo por mejorar, y por la gana de heredar algo de las experiencias acumuladas y que las he validado como buenas y dignas de ser transmitidas.

Esta inspiración llega cuando uno, en lo profundo del corazón se reconoce como ignorante, y a partir de allí se tiene la disposición necesaria para trascender las propias limitaciones.

Nicolás de Cusa en 1440 escribe en su libro *De Docta Ignorancia* (1984) que: *el saber comienza sólo cuando un intelecto sano y libre aspira buscar la verdad según el deseo innato que en él reside y la aprehende mediante un abrazo amoroso*

La inspiración tiene la capacidad de despertar en nosotros el deseo, el gusto, la necesidad de acercarnos a la verdadera esencia de las cosas a través de una reflexión profunda, partiendo desde luego de la aceptación de la ignorancia, del reconocimiento de que posiblemente algunos de los caminos ya hechos, hayan sido parte de un aprendizaje, aunque hayan parecido un error, un error fecundo, porque nos enseña que por ese lado no hay que volver a repetir.

## REFERENCIAS

De Cusa, Nicolás. 1984. *La docta ignorancia*. Ed. Aguilar. España.



*Imagen 25 Yo guerrera solitaria y peregrina...  
Junto al Guadalquivir en Sevilla*

#### **IV. 22. GUERRERA SOLITARIA Y PEREGRINA DE LA LUZ. Una historia como analogía en la reconstrucción de la identidad de una inmigrante.**

Y en este panorama desconsolador, fue precisamente cuando **me descubrí guerrera**, casi todo el diario ocho, habla de esa guerrera que descubrí dentro de mí. Este diario expresa el momento de inflexión en mi vida, porque ya estaba harta de vivir como vivía, cabizbaja, humillada, despreciada, pesimista y triste por las situaciones que había tenido, y tuve el coraje de cambiar porque me vi con grandes capacidades, no tenía ya razón para seguir implorando por un lugar que no querían darme, simplemente empecé a encontrar otros espacios en los que me sentía bien, sin necesidad de más humillaciones ni estigmatizaciones. Despejé mi mente y reinicié mis viajes, mis aventuras por otros países, como ya lo había hecho en mis años mozos por toda Latinoamérica, era tiempo de empezar con Europa. Y así fue, me fui a conocer Europa, empezando por Finlandia, el país más distante. Todos estos viajes, también los tengo relatados y evidenciados no sólo en el Diario ocho (*Se descubre guerrera: Guerrera Solitaria y Peregrina de la Luz*)), sino también en fotografías y videos. Resultó ser una de las más grandes experiencias, porque yo sabía en mi interior que eso era lo que necesitaba, lo que me daba vida, moverme por otros espacios, y NO quedarme encerrada en una casilla en donde la ley y la gente me había puesto, como **doméstica** yo no quería domesticarme y no me domesticué, por eso me fui de viaje por el mundo.



### Luchas internas (3)<sup>7</sup>

Las **luchas internas** son personales e interminables, en las que a veces fracasamos, pero una y otra vez tenemos que volvernos a levantar, porque hay gente que espera de y en nosotros.

¡Sí! definitivamente somos guerreros contra nuestros propios miedos, somos guerreros, aunque aún peregrinos de la luz. Y al final solo andamos buscando paz...

### LUN YU o conversaciones filosóficas de Meng Tsé (Mencio). Libro segundo (HIA-MENG)

Y nace la guerrera en mí, pero se deja guiar por la filosofía de las grandes almas.

*El hombre superior no es un vano utensilio empleado en usos vulgares* (D6 sin fecha, pg. 113 del original) (Ver anexo D6 pgs. 69-71 de la transcripción)

*Un hombre superior es el que, desde luego, pone sus palabras en práctica, y enseguida habla conforme a sus acciones. Los antiguos no dejaban escapar palabras vanas, tenían que sus acciones respondieran a ellas. El hombre superior ama ser lento en sus palabras, pero rápido en sus acciones.*

*En lo que afecta a las ceremonias fúnebres, un dolor silencioso es preferible a una pompa vana y estéril.*

*Las riquezas y los honores son el objetivo del deseo de los hombres; si no se los puede obtener por las vías honestas y rectas, es preciso renunciar a ellas. La pobreza y una posición humilde o vil son objeto del odio y del desprecio de los hombres; La doctrina de nuestro maestro consiste únicamente en poseer rectitud de corazón y amar al prójimo como a sí mismo.*

*Cuando veas a un sabio, reflexiona contigo mismo si tienes las mismas virtudes que el punto cuando veas un perverso, concentrarte en ti mismo y examina atentamente tu conducta.*

*Si las inclinaciones naturales del hombre dominan a su educación, entonces éste no es más que un zafio grosero; si, por el contrario, la educación domina las inclinaciones naturales del hombre (en las que están comprendidas la rectitud, la bondad de corazón, etcétera, etcétera.) Entonces éste no es más que un escritor hábil. Pero cuando la educación y las inclinaciones naturales están en iguales proporciones, forman un hombre superior.*

*¿Humanidad?, dijo el filósofo: es lo que es al principio difícil de practicar, y que, sin embargo, se pueden adquirir con muchos esfuerzos.*

*El hombre instruido es (como) un agua límpida que regocija; el hombre humano es (como) una montaña que regocija. El hombre instruido tiene en él un principio de movimiento; el hombre humano, un principio de reposo. El hombre instruido tiene en el motivo instantáneo de gozo; el hombre humano tiene para él la eternidad.*

*¿Un hombre ha caído en un pozo, practicaría la virtud de humanidad (un hombre) si se lanzase tras él? El filósofo dijo: ¿por qué debería de obrar así? El hombre superior debe alejarse, no deber precipitarse por sí mismo en el pozo; no debe abusar de la extensión del deber, que no obliga a perder la vida (cobrando contrariamente a los principios de la razón).*



*Si somos tres que viajamos juntos, encontraré necesariamente dos maestros (en mis compañeros de viaje); elegiría el hombre de bien para imitarle, y al hombre perverso para corregirme*

*Humanidad: la más grande de las virtudes*

*El filósofo manifestó su deseo de ir a adoptar entre los kien-i o nueve tribus bárbaras de las regiones orientales. Alguien dijo: esto sería una cosa vil y abyecta; ¿por qué tener semejante deseo? El filósofo dijo: donde habita el hombre superior, el sabio, ¿cómo puede haber bajeza y abyección?*

*Estando el filósofo a la orilla del río, dijo: ¡con qué majestad corre! ¡no se detiene ni de día ni de noche!*

*El filósofo dijo: si alguien que, vestido con las ropas más humildes, más groseras, pueda sentarse sin avergonzarse al lado de los que llevan los trajes más preciosos y las más valiosas pieles, ¡ese es Yeu! (Tsé-lu (Yeu) discípulo adelantado de Kung-Fu-Tsé)*

*¿Que es la virtud de humanidad? preguntó Yan-Hui. El filósofo dijo: tener un imperio absoluto sobre sí mismo. Que en un solo día un hombre domine sus inclinaciones y sus deseos desarreglados, y que retorne a la práctica de las leyes primitivas. El que está dotado de la virtud de humanidad, es sobrio en palabras.*

*Ama la virtud, y el pueblo será virtuoso. Las virtudes de un hombre superior son como el viento; las virtudes de un hombre vulgar son como la hierba; la hierba, cuando el viento pasa por encima, se inclina*

*Aquello en lo que los hombres difieren de las bestias (la razón) es cosa enorme; la multitud vulgar la pierde bien pronto; los hombres superiores la conservan cuidadosamente*

*Tal es la conducta del hombre superior: no cesa de mejorar su persona, y el imperio goza de los beneficios de la paz*

*El gran defecto de los hombres es abandonar sus propios campos para quitar la cizaña de los de los demás. Lo que piden de los demás (de los que los gobiernan) es importante, difícil; y lo que emprenden ellos mismos es ligero, fácil*

*El hombre no puede dejar de avergonzarse de sus faltas. Si una vez tiene vergüenza de no haber tenido vergüenza de sus faltas, no tendrá más motivos de vergüenza*

## **Nace el superhombre (6)<sup>2</sup>**

El superhombre de Nietzsche y cómo para vencerse a uno mismo. El superhombre de Nietzsche tiene una conducta moral.

Piensa Nietzsche que el hombre es un ser miserable e inmundo, un ser a medio hacer, un puente entre la bestia y el superhombre, un paso de la pura animalidad a la superhumanidad, pero en su recorrido evolutivo poco ha alcanzado: *habéis evolucionado del gusano al hombre, pero todavía hay mucho de gusano en vosotros*

Estoy de acuerdo con Nietzsche cuando dice que las masas (a quien denominaba *rebaño, manada o muchedumbre*) se adaptan a la tradición, mientras el superhombre utópico es seguro, independiente y muy individualista. El superhombre siente con intensidad, pero sus pasiones están frenadas y reprimidas por la razón. Centrándose en

el mundo real, más que en las recompensas del mundo futuro prometidas por las religiones en general, el superhombre afirma la vida, incluso el sufrimiento y el dolor que conlleva la existencia humana.

Nietzsche decía que los valores tradicionales representados por el cristianismo someten a las personas más débiles a una *moralidad esclava*, que no provocan en ellos más que un estado de *resignación y conformismo* hacia todo lo que sucede a su alrededor. Para él, esos valores tenían que desaparecer para que aparezcan otros nuevos que representen su prototipo de hombre (mujer) ideal, al que él mismo llamó *superhombre*.

*Según Nietzsche, ese superhombre es seguro, independiente de individualista, y no se deja llevar por la multitud; al contrario de las personas débiles, que sólo se dejan llevar por las tradiciones y las reglas establecidas.*

El superhombre no se puede identificar con una clase social con privilegios que le puedan venir por la tradición o que descansen en su poder social (con la aristocracia, por ejemplo), ni con un grupo definido biológicamente (con una raza) pues los genes no son una garantía de excelencia. Pero lo podemos reconocer a partir de su conducta moral que se resume en estos puntos:

- Rechaza la moral de esclavos
- Rechaza la conducta gregaria
- Crea valores
- Vive en la finitud
- Le gusta el riesgo
- Es contrario al igualitarismo
- Ama la intensidad de la vida

En pocas palabras el superhombre de Nietzsche es la afirmación enérgica de la vida, el creador y dueño de sí mismo y de su vida, es un espíritu libre. Es una persona capaz de generar su propio sistema de valores, identificando como bueno todo lo que procede de su genuina voluntad de poder.

Es ese primer despertar de la conciencia, en una fracción de tiempo. El hombre crucificado aprende a ser dios, porque se descubre ya sin miedo. Así nace el superhombre de Nietzsche que cree en su propia fortaleza, y afuera, bien puede morir ese Dios heredado, que nos decían que existía pero que no lo sentíamos, porque Dios no está afuera, sino dentro de nosotros mismos.

Es descubrir en nuestra pequeñez, nuestra infinita grandeza. Así es la conciencia, un abrirse sobre espinas.

Es ese paso que da el pequeño enano y abarca el Universo entero<sup>147</sup>. Un paso es suficiente para el despertar de la conciencia.

---

<sup>147</sup> El **Bhagavad Purana** explica que, cuando el demonio Balí había, a fuerza de ascetismo, dominado la Tierra y amenazaba el poder de los dioses, Visnú se encarnó como un bráhmata enano. Vāmaná fue ante el rey Balí, y pidió que se le concediera tanta tierra como pudiera abarcar en tres pasos. Cuando

**(D7) La mujer (6)**<sup>5</sup> Apuntes de *Hija de la Fortuna* de Isabel Allende (D7 viernes 29 de abril del 2005, pg. 151) (Ver anexo D7 pgs. 54-55 de la transcripción)

*Cualquier mujer que se comporte con la soberana seguridad de una beldad, acaba de convencer a todo el mundo de que lo es*

*Su maestro era inflexible respecto a la belleza y precisión de la caligrafía, que distinguía al hombre refinado del truhán. También insistía en desarrollar la sensibilidad artística que caracterizaba al ser superior. Sentía un desprecio irreprimible por la guerra y se inclinaba, en cambio hacia las artes de la música, pintura y literatura. Aprendió a apreciar el encaje delicado de una telaraña aperlada de gotas de rocío a la luz de la aurora y expresar su deleite en inspirados poemas escritos en elegante caligrafía. Se podía obtener la inmortalidad escribiendo un libro, sobre todo de poesía, decía su maestro, quien había escrito varios*

*El sexo es un viaje, un viaje sagrado*

*Al menos ahora podría tenerla en sus manos para invocar la presencia de esa amiga singular. En su práctica de meditación nunca dejaba de enviarle energía protectora para ayudarle a sobrevivir las mil muertes y desgracias posibles que procuraba no formular, porque sabía que quien se complace en pensar en lo malo, acaba por convocarlo*

**Por qué se volvió guerrera (3)**<sup>1</sup>: **Cómo empezó todo** (D8 domingo 10 de septiembre del 2006, pg. 73 del original) (Ver anexo D8 pgs. 1-3 de la transcripción)

Le habían cansado las incertidumbres del mundo y andaba buscando respuestas, que le digan el porqué del egoísmo del hombre, el porqué del engaño y de la explotación, por qué aparentar algo sin ser o tener, fenómeno que también instintivamente lo tienen desarrollado los animales, parecen feroces para no ser devorados o atacados.

¿Por qué el artista es una continuidad de aciertos y errores? Más errores que aciertos. ¿Por qué la vida es un tanteo casi inútil, cuando la puerta de salida de esta cueva oscura de la vida no se sabe en qué parte está, ¿por qué la lucha continua por arrancar un trozo de tierra o de roca, o de mina estéril, en medio de la oscuridad? (metáfora de la vida sin luz) ¿por qué el sentimiento de posesión: ¿mío, para mí, de mí, mí, yo, cuando no podemos respetar la del otro? ¿por qué seguir viviendo a oscuras? ¿qué condiciones hay que aceptar para vivir? ¿qué hay entre vivir conforme lo que uno quiere y que casi nunca se cumple y, el vivir cumpliendo un papel por **deber**, diferente al que uno quiere? ¿qué hay con los compromisos de palabra, cuando media en el diálogo, puesto sobre la mesa el dinero? ¿por qué, puede o no corromperse el ser humano? ¿qué es eso que le anima al ser humano y que sin embargo le hunde en un abismo cuando su mundo

---

Balí le hizo la ofrenda (justamente *balí* significa 'ofrenda' en sánscrito), Vamaná adoptó una forma gigantesca. Con el primer paso abarcó el cielo, con el segundo la Tierra, y no teniendo más sitio donde apoyar su tercer paso, Balí inclinó la cabeza como apoyo, y fue hundido en el Patala o inframundo. A esta advocación se la llama Trivikrama, y entronca directamente con un mito védico según el cual Visnú organizó el universo en tres pasos.

exterior cae? ¿por qué el hombre vive dos mundos: el uno que palpa y el otro que desea? ¿de qué sirve tanto ajeteo en este planeta? ¿existe o no y cuál sería el verdadero sentido de la vida? ¿acaso Dios es lo creado por nuestra necesidad de protección en nuestro corazón? ¿Dios, es la parte más superior de uno mismo? ¿hay una entidad externa que sea Dios?

Estas y miles de preguntas más rondaban la cabeza de esta guerrera peregrina de la luz que decidió un día enfrentar la guerra más grande que jamás había enfrentado, la guerra contra sus propios miedos, no dejaría más tiempo que las preguntas le rondaran sin respuestas, empezó su viaje hacia la LUZ.

(...) La guerrera mientras miraba a su anciano padre pensó que tanto su padre como ella, ya habían entendido algunas cosas de la vida, pero que las respuestas que su padre tenía para sí, no eran las mismas, ni válidas para otro guerrero, porque su padre también había sido un guerrero, contratado por el gobierno de su país. Así es que decidió partir, no sin antes preparar a su familia y prepararse ella misma, rogando a sus padres un abrazo de bendición, porque iría en busca de sus propias respuestas...

Su padre, firme, de pie en la vieja puerta de madera que daba al angosto camino, en medio del amplio jardín al que lo cuidaba con esmero y paciencia, le despidió con una sonrisa serena... como diciendo sé que vas a volver, y ella se fue. Mientras caminaba, pensaba que allí quedaba, parte de su vida y, parte de esos espacios los tomó en su mente y en su corazón para que le acompañaran junto con los colores, las fragancias de las flores y de las mariposas del jardín de su padre. Por eso es que cada vez que se encontraba con una flor o con una mariposa, jugaba con ellas, otras veces, recogía hojas, flores, pétalos y los ponía en sus diarios y en sus pequeños altares improvisados y con ese detalle era feliz, luego partía nuevamente a resolver una nueva e inquietante pregunta de su vida.

Su madre, más recogida y triste, no había querido salir a la puerta, con disimulo secaba sus lágrimas, pero sonreía contenta para que su guerrera no se detuviera, pero pronto los recuerdos le traicionaron mirando por entre las cortinillas de la ventana a su hija, esa que había nacido de sí, que un día acunaba tierna en su regazo y que ahora salía a buscar respuestas más decididamente de lo que ella lo había hecho. La recordó correteando desde pequeña, inquiriendo en la casa que construyó con su marido y en la que cobijó a sus hijos nacidos del propio vientre ya otros más que le presentó la vida. Esa madre acostumbrada a sus oraciones matinales, la despedía ahora con una más.

La guerrera, tenía sus propias preguntas y debía hacer su propio camino, y no le bastaban las guerras de su padre ni eran insuficientes las oraciones de su madre, aunque en verdad les agradecía, porque fueron guía a lo largo de su camino. Fueron esos ejemplos aprendidos en el hogar los que le iluminaban a veces, una que otra respuesta en algunas de las tareas emprendidas, pero aún quedaban muchas otras. No había día, en que no le nacieran preguntas y buscaba opciones para encontrar las respuestas.

La calidez de una cama y la sombra de un árbol, sólo eran fuerza para emprender un nuevo tramo, parecía incansable y nunca tuvo en los lugares en que descansaba, más

riqueza que una mochila con pocos enseres, mismos que los iba cambiando de acuerdo al tiempo y las circunstancias, pero ciertos artículos no variaban nunca: una manta, un libro, una flauta de carrizo, su diario y un lápiz. Pero en el corazón, allí era en donde llevaba su mayor tesoro, y yo lo sé porque leí todos sus diarios...

Su padre un guerrero que decía descender de un historiado guerrero del Imperio del Tahuantinsuyo, explicaba ser descendiente directo de Rumiñahui, el último General del último Emperador Inca Atahualpa. Su madre mestiza, descendiente de una de las razas más persistentes que dejaron sus huellas, la india, aun después de los conquistadores españoles.

**La guerrera** (D8 sin fecha, pg. 230 del original) (Ver anexo D8 pg. 3 de la transcripción)

Era una guerrera sí, no una heroína, ni aspiraba a ser diosa, era un ser en continua lucha para entender el mundo, su mundo... y a sí misma.

**Peregrina** (D8 sin fecha, pg. 128 del original) (Ver anexo D8 pg. 3 de la transcripción)

Enfrentaba hoy en los tiempos modernos, las legendarias luchas de los ya extintos guerreros honorables, serios y de valores por poco extintos, pero para ella, eran su vestido cotidiano. No quería ser comprada por dinero sólo quería ayudar al desvalido.

*Peregrina* podría tener dos acepciones, la una *peregrina de la luz*, es que está aún distante de la luz y *guerrera peregrina* que es la guerrera continuamente viajando, moviéndose de un lugar a otro.

Siempre andaba tras el lugar perfecto del que le hablaban y lo había escuchado desde la infancia, el lugar del equilibrio perfecto, en donde la paz era continua lo mismo que la felicidad. Un equilibrio que le habían dicho se encontraba dentro de sí misma. Pero en esa búsqueda, la mejor manera, descubrió que era viajando por fuera, por el mundo, conociendo la naturaleza de la gente y viéndose en ella reflejada, así se conocía más a sí misma e iba encontrando ese ansiado equilibrio, por eso viajaba continuamente, por eso era **una guerrera peregrina de la luz**.

**(D8) Tenía una edad sin tiempo** (3)<sup>2</sup> (D8 sábado 26 de marzo del 2005, pg.44 del original) (Ver anexo D8 pg. 4 de la transcripción)

Tenía una edad sin tiempo y su camino era solitario, distante y distinto a todos los caminados. Cada ser crece sobre la tierra y tiene un arma que le es útil en su crecimiento y camino, los dos, arma y camino único para cada ser humano. Nuestra errante dama era diestra con su catana y selectiva de sus caminos, aunque pocas veces hubo de utilizar su arma para dañar a otro. Su destreza al manejarla era increíble.

Dicen algunos que la conocieron, que va en busca de un sendero del que le han hablado viejos guías y que cuando ha pasado por aquí, por esta gran roca donde escribo esta historia, que le ha contado a un niño (porque con ello se entiende y lleva mejor que con los adultos) que cada vez se acerca más a su destino... Y que, cuando el pequeño le

preguntó: *¿por dónde está tu camino?*, ella, levantando su mano, le indicó las montañas lejanas por un lado y el mar por el otro.

Cuentan que el niño dijo que no vio nada nuevo en el mar, tampoco en las montañas... Pero cuando yo miré hacia donde le había indicado, vi el horizonte justo donde se une la tierra con el mar, donde el sol en segundos terminaría de ocultarse, un precioso atardecer iluminando el sendero de mi corazón tantos años oscurecido por el dolor de ser viuda, quizá para ella significaba tanto como para mí. Entonces supe hacia donde iba la guerrera y quise seguirla, pero mi destino me llevaba sobre otros pasos por hoy, pero pronto volvería a encontrar sus huellas para seguirla...

**Yo, Guerrera** (3)<sup>3</sup> (D8 lunes 9 de agosto del 2004, pg. 125 del original) (Ver anexo D8 pgs. 4-6 de la transcripción)

*Ya va a un buen tiempo que voy considerándome una mujer de éxito y fortuna, pero no tengo casa en la que refugiarme, ni dinero al bolsillo, ni esas cosas que dan lustre al cuerpo, pero sí me sobran problemas por resolver y tengo tantas cosas que alcanzar desde aquí hasta el horizonte y más allá y para llegar a cada una de ellas, siempre me encuentro en un campo de batalla. A veces la batalla ha terminado, pero estoy preparada, siempre estoy lista, otras veces va a comenzar, pero no es mi lucha, otras veces, lucho cuando veo a alguien caído, me da las gracias y antes de que me diga algo más me marcho. Otras veces me quedo más tiempo, analizo la batalla, aprendo y salgo sin ser vista, en realidad hay batallas sangrientas que no las quiero luchar, que lo hagan los sangrientos yo no, sigo mi camino. A veces veo de lejos y como no visto uniforme de ningún bando nadie me llama. Soy en verdad un espíritu que lucha la única lucha propia, preparada para mí y por mí en los campos de batalla que yo quiero, y con quien quiero. Nadie me detiene porque no tengo uniforme de ningún ejército, ni tampoco soy mercenaria, no me vendo. Sólo llevo una vestidura, parecida a una armadura que a veces brilla con el sol, pero que a la verdad creo que va un poco oxidada y maltratada (...)*

*Llevo una melena larga y negra hasta más abajo de la media espalda, agarrada en una firme trenza, y como a veces los otros guerreros ven mi trenza, se sorprenden de verme guerreando, pero como no me identifican con ningún uniforme y descubren que soy mujer como que hacen un respiro, y pese a su cansancio y dolor de guerra, me hacen una especie de venia, olvidándose momentáneamente de su lucha. Esa mirada, esa venia, ese tiempo, ese gesto es tan alentador para mí que ya tengo fuerza para seguir mi camino y enfrentar la próxima lucha al pasar la siguiente montaña...*

*Los caballeros, son todos guerreros hasta ahora, ninguno me ha preguntado nada, pero he visto en sus ojos, lo he intuido en sus movimientos, se preguntan ¿qué es lo que hace una mujer guerrera con una armadura medio achatada y con cabellera larga, mirando sin luchar y pasando guerras y guerras, mientras la miramos pasar? Creen que es muy raro que exista una mujer así, las mujeres que ellos conocen, sus mujeres son o sólo madres, o sólo trabajadoras o las dos cosas, pero ninguna es una guerrera.*

*Fui trabajadora una vez, pero mientras lo era me fascinaban las lecturas de caballeros y de guerreros y por eso me convertí en algo de los dos, pero yo soy mujer, una armadura vieja de caballero, pero con espíritu de samurai, ¡caray!,*



*que combinación más rara para una guerrera latinoamericana de cabellera larga y negra*

Una guerrera de mirada intensa en sus ojos oscuros como su cabello, de ojos tristes también pero muy inquisidores, de sonrisa sincera, y aunque guerrera de tacto suave tanto de manos como de lengua. Siempre en forma por sus luchas a veces sin tregua, de traje sencillo y liviano para el ejercicio de su tarea y de armadura liviana para enfrentar sus batallas personales. Su rostro es fino y de facciones delicadas. Su semblante tiene rasgos característicos de una guerrera peregrina, cuya piel ha estado largo tiempo expuesta al sol y a las intemperies, acentuados por una que otra línea marcada por el tiempo. Un distintivo característico en ella, es su larga trenza recogida, de cabellos negros que cae largamente en su espalda. Su cuerpo ágil de movimientos hace que la trenza se balancee de un lado a otro sobre su espalda.

Cosa rara de esta guerrera, no tiene caballo y en lugar de lanza o una catana, muy escondida lleva un arma muy bien camuflada al cinto. Su armadura en realidad es más una especie de protección como una tela metálica acomodada al cuerpo, pero eso sí, muy discretamente cubriendo su cuerpo, que le permiten sus ágiles movimientos y largo caminar.

Ella, sin embargo, de ser guerrera, tiene el espíritu de un quijote, la tersura, complexión, rostro y trenza de una mestiza latinoamericana de los andes. Rarísima combinación, pero existe, herencia de todos sus caminos andados y de sus tantos libros leídos. Se instruyó a sí misma con lo que ella quiso, se fabricó su propio traje y aceptó o sus propias luchas en los campos que ella quiso.

Vagando por los bosques, solitaria, eso sí cargando pocas cosas, lo necesario para vivir, pero muchas veces ha recogido hojas y pétalos en sus diarios, los veo secos, como testigos de un tiempo, en eso también radica el encanto de estos diarios: dibujos, trazos, flores y hojas secas, pétalos, ramitas de esto y lo otro.

#### **Definiéndose (4)<sup>1</sup>**

Sus diarios, su vida, sus cicatrices de viejas heridas, eran más que señales en el cuerpo, señales en su alma, y esas sí que eran huellas...

Las guerras de esta peregrina de la luz, no eran las planeadas por los dueños de la riqueza y el poder, sólo para tener más riqueza y más poder, en las que no le gustaba intervenir, ella buscaba más las guerras que ayudaban a mejorarse a sí misma a la gente. Se lamentaba que hubiera gente con algunos pensamientos rebuscados, que, en lugar de ayudar a salvarse a la gente, condenaba a la destrucción al diferente, al que no pensaba como ellos... *Tristes guerras* decía, *y más triste la gente que lucha por ellas...*

Esta guerrera peregrina de la luz, amaba la naturaleza y a veces se perdía en sus reflexiones iniciando el camino de las hormigas o el paso de un escarabajo colorido, o se animaba a pensar en lo que haría, si tuviera la habilidad de ese pájaro del color de arcoíris que le atraía en su vuelo.

Se sentía viva en medio de la naturaleza, allí estaban sus hermanos más grandes y más pequeños, con ellos se sentía hermana.

*Y se hizo guerrera precisamente porque no sentía pertenecer a la comunidad en la que había nacido, ni a ninguna otra que le exigiera ser y hacer lo que ellos querían que fuera o hiciera. A ella le gustaba luchar en sus propias guerras y por eso se inventó este traje, porque le quedaba a su medida*

*En las distintas guerras que vio sin participar, hubo algunas extrañas, en las que algunos guerreros iban desnudos a sus guerras, pero los veía más desprotegidos. Tenían más cicatrices en sus cuerpos y sus bocas blasfemaban putrefactos pensamientos, no tardó en entender por qué... No llevaban protección a un campo de batalla, no se preparaban para la batalla, e iban vacíos en su mente, blandos en su corazón y desnudos en su cuerpo, únicamente enviados por su pasión a guerras que no conocían, u otras que por conocerlas tan bien, ya no les afectaba llevarse un corte más, un rasguño, un arañazo, una torcedura más, un moretón, un golpe, una cicatriz, cuerpos quemados, cortados, sucios y grotescos en medio de otros tantos ya desde hace rato pestilentes. Daba la sensación de que nunca habían cuidado de su cuerpo y tampoco de sus mentes, menos de sus corazones*

*Ella, pensaba que para ir a una guerra había que saber vestirse. La desnudez es apropiada, pero hay que saber aprovecharla en otro tiempo lugar y circunstancia, no para un campo de batalla en donde los guerreros más astutos y duchos, van con cualquier cantidad de diferentes armas, protecciones, escafandras y armaduras... ¡Había que prepararse!*

*Le encantaba dormir en el suelo. Cuando estaba en los bosques, se dormía mirando las estrellas y cuando estaba a la orilla del mar se dormía con el arrullo de las olas... Pero una guerrera también siente fría y en esos días fríos buscaba protección o haciendo sus propias enramadas sobre los árboles, o buscando pueblos serenos que la acogieran. A veces el frío de la gente helaba hasta su alma, era cuando sus pies buscaban otras rutas. Quería encontrar la ruta de la hormiga y jugar con ella, siguiendo sus diminutos caminos, encontrar las mariposas y disfrutar de sus colores, dejaba la cumbre y buscaba el valle, dejaba las ciudades y buscaba la selva y llegando a su nuevo destino oraba y lloraba... Sólo así no moría con su corazón congelado. La oración derretía cualquier frío del alma y el hielo que a veces anidaba en su corazón, escapaba hecho agua por sus ojos. Estando ya más calientita corría a buscar a la hormiga, a la mariposa, al inquieto pececito y se sentaba en una esquina del prado de la vida, a ver llegar a sus amigos.*

*Así iba por la vida. A veces con corazón de inocente niña, a veces con corazón de princesa y otras con corazón de madre, de hermana de hija, aunque ya llevaba algunas arrugas y canas. Así iba la guerrera por la tierra, por el mar, por el cielo, no dejando de mirar el horizonte en el que se unían las estrellas del firmamento y las arenas del desierto... Siempre tenía una estrella que le guiaba, aunque sus pies caminaban por el desierto*

*Cuando se encontraba con los niños, se complacía en quitarse su morrión y armadura, sabía que el uno y el otro se pondrían esas prendas y probarían en instantes a ser guerreros. Ella los dejaba, es más les ayudaba a ponérselos bien, mientras dulcemente les explicaba que debían vestirlos con dignidad y lo que significaba ser guerreros, mientras intercambiaba respuestas a las preguntas que los chiquillos le hacían sobre batallas ganadas y pérdidas, de héroes*

*enaltecidos, de memorias y cicatrices... De tácticas para ganar y de errores cometidos*

Era una guerrera transparente y llena de ternura al tratar con los niños, apreciaba también y respetaba a los animales a los que prefería libres.

*Esto aconsejaba a los niños y jóvenes que se le acercaban a preguntarle por su extraña forma de vestir en estos tiempos tan modernos...: debes estar preparado, antes de ir a una batalla, y cuando los dolores han herido tu cuerpo, no debes darte por vencido. Y cuando lejos del campo de batalla estés, debes desarrollar paciencia para revisar los errores cometidos en la lucha pasada y, constancia y atención para vencer en la siguiente*

En su diálogo con los más jóvenes les preguntaba

*¿quién eres y qué es lo que en verdad quieres?*

*Ser guerrero –les decía- es ser uno mismo, ser auténtico y no parecer. Les recordaba que el vencerse a sí mismo era la batalla mejor ganada. Insistía en que un buen guerrero es el que no sucumbe ante sus debilidades, pasiones y emociones, sino que sabe controlarlas.*

Ella, andaba buscando respuestas y cuando conseguía resolver una, cien nuevas preguntas tenía. Era una incansable caminante, buscadora de respuestas para su ajetreada vida

*A veces se encontraba sola, absolutamente sola llorando sus descubrimientos de un mundo egoísta, pero aún le quedaba la esperanza de que cambiaría. Sabía que una sonrisa o un solo corazón con un poquito de paz, era suficiente para contagiar a otro la misma actitud...*

*Ella sabía que, cuando la gente es diferente y no calza con los cánones por la comunidad establecida, ésta suele llamar al diferente loco. Y ella no calzaba en ese rompecabezas social mental...*

No se dejaba imponer patrones mentales, ella los creaba a su medida. No quería ser oveja de ningún rebaño, ni tener a ningún pastor que le dirigiera a sus pastos.

Su distintivo traje y su trenza como complemento ideal, porque toda guerrera debe tener algo que le haga única y diferente: *probó por hacerse la trenza pero que colgara a su espalda y, soltándose unos cuantos cabellos para que aparecieran un poco desordenados cubriendo parte de su rostro, se vió más semejante a un visitante de tierras lejanas, disimulando grandemente sus facciones femeninas... Supo inmediatamente que para sus futuras luchas, su trenza le quedaba mejor atada atrás y mejor todavía recogida y así lo hizo, desde que empezó su camino siendo una guerrera*

Tuvo que adaptarse y en parte cambiar, era parte de la reconstrucción de nueva identidad: *por fuerza tuvo que cambiar algunas de sus costumbres, necesarias en su convivencia con otra gente, en sus andares...*

*Mientras se alimenta, le gustaba el silencio, porque podía escuchar al grillo escondido entre la hierba, al viento juguetón entre las hojas de los árboles y al río en su murmullo... A veces venían a compartir su mesa, coloridas mariposas... y en ciertas ocasiones ardillas y ratones...*

**Tiempo de acompañar a un anciano** (D8 viernes 1º de abril del 2005, pg. 61 del original) (Ver anexo D8 pgs. 10-12 de la transcripción)

Hubo un tiempo en que tuvo que vivir acompañando a un anciano a quien lo encontró, solitario más que enfermo de su cuerpo, del alma... (y a quien ayudó a bien morir)

La guerrera peregrina sabía que el estar preparado para la muerte, no le daban los años sobre esta tierra, sino el haber vivido con conciencia de la muerte, eso hacía que los años que se vivieran, se vivieran bien.

La gente dejaba transcurrir sus vidas vacías porque temían llegar a la muerte y se agarraran a lo que podían para no llegar al límite donde les esperaba la muerte, pero ésta esperaba con paciencia a unos y otros. Lo aprendió de libros arcaicos y lejos del ruido de la gente y lo leyó también en cada gesto que la naturaleza hacía para revelar sus secretos. (*Vivir bien para morir bien* –decía)

Sabía que la vida era lo más valioso que cualquier ser viviente sobre la tierra poseía.

La fórmula de la *vida moderna era: ocupa y deshecha, vive a la moda, sé moderno y actualízate, cambia, corre al ritmo que va el mundo*. La *actual novedad* era del mundo su flaqueza espiritual. Definitivamente, el mundo no sabía vivir, tampoco sabía morir, sólo iba en una loca carrera desenfrenada hacia un vacío en el que caía sin darse cuenta...

**La guerrera, una fémina** (3)<sup>4</sup> (D8 continuación del Viernes 1º de abril del 2005, pg. 64 del original) (Ver anexo D8 pgs. 12-13 de la transcripción)

La guerrera peregrina de la luz, había aprendido de la naturaleza. La guerrera había saboreado el intelecto humano, pero mientras más se relacionaba con él, más le lastimaban las teorías que le atormentaban en lugar de darle paz ... dejó de escuchar a muchos que se daban de sabios con sus teorías inocuas, porque prefirió leer directamente en el libro de la naturaleza, ya cansada de los otros tantos libros, por lo que fue de peregrinaje al bosque y lo que allí encontró, no tenían nada que ver con las selvas de cemento, en las que habitaba el hombre, ni con la ciencia al día que decían tener, y descubrió rostros ciertos en los árboles y más amigos naturales en los animales salvajes, que en los que había tenido a lo largo de su vida entre los humanos en tantos lugares de *prestigio*. Por eso prefirió la naturaleza y su ciencia y la paz que le brindaba.

### **Mujer obligada a ser fuerte**

Tenía un espíritu extremadamente compasivo, propio de una fémina y también de una guerrera. Las dos cosas se complementaban

Había viajado por la vida en busca de su ser interior y para cuando nuestros senderos se cruzaron por un momento que hizo alto en el tiempo para nuestro encuentro, descubrí que detrás de todos esos vaporosos, sueltos y anchos ropajes y esa larga y negra trenza a su espalda, era una bella mujer.

**Nunca se sintió en casa** (D8 sin fecha, pg. 67 del original) (Ver anexo D8 pg. 13 de la transcripción)

Nunca se sintió en casa, y todo lugar era su casa a la vez, pero en su cabeza había una sola tras la cual iba... Era una viajera empedernida, quería encontrar en cada lugar que visitaba su hogar, pero siempre quería volver sobre sus pisadas al hogar original, a ese en el que había crecido y en el que recibió las primeras lecciones... pero estaba tan lejos, perdido en el tiempo.

Cuándo le preguntaban por su casa o su país, solía contestar con una quietud del alma que, su casa estaba donde se sentí bien, que su familia era la que le regalaba sonrisas y un poquito de amor, que su país era el que le prodigaba oportunidad de un cobijo y de un mendrugo de pan... Así el mundo era su país y en cualquier aldea estaba su casa y gente de todo color de piel era su hermano...

**Tomando decisiones** (D8 jueves 11 de agosto del 2005, pg. 4 del original) (Ver anexo D8 pgs. 13 y 14 de la transcripción)

Es guerrera, porque la vida le enseñó que hay que compartir cargas.

La guerrera preguntó ¿quieres ayudarme? El amigo, que decía ser su amigo, demoró su respuesta.

La guerrera pasó por alto la respuesta y se fue a buscando una persona más decidida y confiable para tareas emergentes, porque el mundo entero estado en emergencia y hacían falta manos rápidas y cerebros calientes... entrenados desde la niñez... pero hubo pocos... El mundo estaba en emergencia por qué había mucha gente que sufría y no encontraba alivio a sus pesares.

**En la noche** (D8 pg. 5 del original) (Ver anexo D8 pg. 14 de la transcripción)  
*Esa noche la guerrera se vistió con las galas limpias, las más elegantes que llevaba en su mochila, una única manta con hilos bordados de oro que le servía a veces de elegante cinto, otras de precioso pañuelo cruzado a lo largo de su pecho por el hombro hasta la cintura y otras como fino pañuelo al cuello o turbante a la cabeza y a veces también como discreto velo, o como sobre falda con un simple cruce en la parte delantera. Un pañuelo tipo vestido universal, muy sui géneris. Esta prenda la utilizaba generalmente para ocasiones especiales, para aproximarse a sus Dioses y cuando buscaba la compañía de sus espíritus amigos y consejeros.*

Sus vestidos en conjugación con sus rituales, tenían espacio para sus Dioses, que habitaban en la parte más superior en ella misma. Era una forma de sentirse limpia y libre de cargas, por lo menos en el tiempo que duraba la ceremonia, aunque luego tuviera que retomar sus cargas, e incluso ayudar a llevar a otros, parte de la suya...

Esa noche... meditó en el viaje que haría mientras su cuerpo descansara en el lecho de hojas, mientras las estrellas titilaban por millones allá en el cielo y la luna le sonreía de costado, y el manto azul del cielo levemente oscurecido por la noche que se avecinaba

lo cubría todo, y allí se quedaría quieta, en la esquina de ese tranquilo bosque al filo de la vida.

**(D8) Resucitando la esperanza...** (2)<sup>2</sup> (D8 agosto 2005, pg. 6 del original) (Ver anexo D8 pgs. 15 y 16 de la transcripción)

El silencio se prolongó largo rato y la quietud también, todos tenían su mirada en el gran árbol al que voló un pajarito que hace poco había salvado entre sus manos de la muerte, pues un niño inquieto, con su honda lo había herido. En su corazón deseaba que todos los pajarillos del mundo y todos los débiles y desprotegidos... pronto estuvieran sanos y fuertes, lo mismo que cada uno de los chiquillos que acababan de curarse de esa enfermedad que suele dar el poder sin más.

Ella, la guerrera de buen corazón, se había reconocido muchas veces débil, por eso ahora, buscaba ayudar a los que los veía más débiles y vulnerables que ella.

*Ese día era la oportunidad de la continuidad de la vida, una oportunidad para aprender, y supo que sólo la compasión hace entender el sufrimiento y el dolor de otro y descubrió que tenía un corazón que amaba no sólo a ese pájaro y a esos niños, sino también a los árboles en donde vivían, y los pueblos en donde niños habitaban y recordó a su familia y a su ciudad y a sus árboles y a sus flores y a sus niños y fue feliz.*

**La espera** (D8 agosto 2005, pg. 10 del original) (Ver anexo D8 pg. 17 de la transcripción)

La diversión, como el común de la gente la conocía, no le llamaba la atención. Le gustaban más las cosas serias, las observaba con detenimiento y se decía que la gente casi había olvidado lo que era *serio*, nada tomaban con respeto. Parecía que el planeta iba de mal en peor. A menudo cuando se detenía a observar las cosas, se preguntaba: *¿cuál de todas estas impresiones son verdaderas? ¿cuánto podrá afectar mi sonrisa a la paz del grupo?*. Sentía que la vida debía ser compartida para el bien común, por lo tanto, hasta las sonrisas debían ser sinceramente serias y genuinas. Sabía que una sonrisa sincera llegaba al alma y llenaba la del que la regalaba.

**En la montaña** (D8 lunes 2 de mayo del 2005, pg. 148 del original) (Ver anexo D8 pgs. 17 y 18 de la transcripción)

Un día se había quedado meditando sobre una alta roca, mientras se complacía del campo, de los árboles, del canto de los pájaros y también de lo que veía arriba, de las montañas, de las nubes y del cielo. Le gustaba respirar profundamente. Estando sobre la roca, abrió los brazos y cerrando los ojos bebió a Dios que lo traspasada al mismo tiempo que estaba fuera, fue uno con el todo.

La guerrera peregrina, de larga trenza hablaba poco y lo conveniente.

En el pueblo muy moderno por cierto, en el que tuvo que quedarse ese tiempo, las mujeres llevaban el pelo como querían y entre muchas otras prendas pantalones, y los varones pelo largo o corto y anchos y coloridos pantalones, y como ella llevaba su pelo



largo hecho una trenza y sus pantalones oscuros anchos también, pasó desapercibida, aunque las anchas mangas de su pantalón más parecían faldas largas, la gente pensaba que propios y extranjeros debían vestir como quisieran y pasaban por alto todas las extravagancias posibles.

En su vestimenta, nunca faltaban su chaleco amplio y suelto, mismo que le protegía de los intensos fríos en su caminar, quién sabe qué cosas pudiera ocultar entre sus anchos blusones y bombachas mangas de sus blusas y pantalones, y en su cinto. Las ropas le daban un porte singular y parecía fuerte con cierta musculatura, más de lo que en verdad era. Su vestimenta cómoda le dejaba pasar desapercibida, aunque la consideraban como una extranjera y a ellos se les podía perdonar su falta de actualidad y de moda, porque traían modas foráneas, muchas veces interesantes que pronto se colaban especialmente entre los jóvenes que no gustaban de rutinas y entre adultos cansados de lo mismo. Sus ropas le dejaban practicar en secreto esas técnicas del kalaripayattu indio que de tantas situaciones le salvaron.

En sus combates, era de vérselo volando por los aires, con sus anchos pantalones, que parecían inflarse y servirle tanto como las alas a un pájaro para sostener en el aire.

Sus delgadas manos, y sus tobillos, lo mismo que su cintura, tenían desarrollada una habilidad bien lograda con los largos años en aquellas tierras distantes y en los solitarios monasterios de las altas montañas, más allá de los muchos pueblos conocidos.

Pasaba como una joven extrañamente singular (ni se la podía definir con exactitud) con su recogida cabellera negra y anchos y oscuros blusones del mismo color que sus pantalones.

Contadas veces dejaba traslucir sonrisas, para ella la vida era más seria que una sonrisa y sonreía a la vida cuando estaba sola, agradeciendo a la rosa por su perfume, al pájaro por su trino, a la mariposa por sus colores, a los peces por su jugueteos en el lago, al viento por sus murmullos, a las nubes por sus formas, a la lluvia y al sol por sus tenues y otras veces fuertes caricias, y cuando los sentía, cerraba sus ojos y allí sonreía, y su rostro se iluminaba sin emitir carcajadas, sólo sonrisas en su boca. Sonreía con la naturaleza de su Dios, puesta en esta tierra, para su disfrute y protección. Siempre estaba agradecida de la naturaleza y su bondad

Así retribuía la guerrera peregrina a Dios y a la naturaleza, el don recibido, con una sonrisa en su boca y con una vida llena de sencillez en su cuerpo. Sencillez con pensamientos elevados

**La gran roca (su morada habitual) (5)<sup>1</sup>** (D8 martes 17 de mayo del 2005, pg. 176 del original) (Ver anexo D8 pgs. 19-22 de la transcripción)

Los monstruos y los miedos contra los que luchaba, reales o imaginarios eran no solo suyos, sino también de la gente de la que se hacía amiga. Vio que muchos eran explotados y con pocas oportunidades para salir de ese círculo.

Esas cosas le hacían quedarse a solas en medio de la naturaleza, le fascinaba la paz que le ofrecía en su regazo...

Pero siempre había un día después, debía retomar sus tareas, sus compromisos con sus hermanos... Así es que volvía a tomar un sendero para proseguir su camino y llegar a otro pueblo, en donde su destino era volver a cumplir con su deber: servir y ayudar.

Estas cosas recordaba mientras estaba sobre la roca, había terminado ya su tiempo de meditar y de hacer su yoga. Allí estaba, sobre esa gigantesca roca, de la que había hecho parte de su morada habitual, durante un buen período de su vida, porque ese lugar le resultó de especial encanto. Sobre esa roca se sentía segura y desde allí podía ver libremente el ancho cielo, y abajo por todos sus costados el amplísimo bosque que la rodeaba, y, siguiendo la mirada hacia arriba las montañas, seguían cubiertas de árboles de cuyas frondas miles de pajaritos y sonidos distintos salían para completar la sinfonía de la paz. A su derecha, apenas se distinguía el zigzagueante caminito que la traía a su querida roca.

Mucho tiempo pasó, pero como era una caminante incansable, este trecho de su vida con esta singular *amiga*, debía terminar. Para quedarse en un lugar se cuidaba bien de escoger su refugio, cuevas, montañas, altas rocas, u otros lugares en elevados parajes desde los que podía mirar a su alrededor y sentirse protegida. Pero debía continuar.

Haciéndose de férrea voluntad y paciencia y controlando sus miedos, se puso a bajar la alta roca, se puso primero de espaldas sobre ella, era la mejor forma de bajar, luego se iba arrastrando hacia el filo con los pies, se sentaba al filo de la roca y uno a uno iba recordando los detalles, las salientes y las entrantes en la dura textura de la roca y agarrándose como una araña, empezaba su descenso.

En estas tareas de subir y bajar de la roca, se había percatado que no era posible, bajar por el mismo lado que se subía a la roca. Era extraño, pero por las formas y rugosidades de la roca, no se podían seguir los mismos movimientos al subir que al bajar...

Mientras bajaba de la roca y volvía a darse cuenta de este asunto, pensaba que lo mismo sucedía con los problemas, no siempre la salida de estos está en el mismo problema, sino que puede presentarse la salida, o una alternativa si es que se consigue verlo, desde otra perspectiva.

La guerrera solitaria y peregrina de la luz, era precavida en sus acciones y también para bajar de su alta roca. Siempre tuvo la sensación de que la verdad, en cualquier problema, se haría a luz en cualquier momento, por eso seguía yendo a la montaña, a su roca, buscando respuestas para su propia vida y con ello para los demás, aunque éstas no llegaban fácil ni al primer esfuerzo por encontrarlas.

Pero, ¿por qué esta vez debía partir de este lugar que le resultaba tan agradable?

Algunos días, mientras hacía sus cosas sobre la gran roca, se dedicó a observar allá arriba, sobre una de las más altas montañas y a veces creía distinguir una especie de breve resplandor que enseguida se cubría o por la neblina que bajaba hasta ese espeso

bosque o por una vaga e inmensa sombra que parecía llegar a los árboles tan pronto como ella se esforzaba por mirar en esa dirección, creyendo que alguna nube gigantesca pasaba cubriéndole con su sombra, aunque, cuando miraba al cielo, no parecía que alguna nube estuviera sobre esa montaña para darle semejante sombra..

Otras veces, le parecía ver luces en movimiento, escapándose o escondiéndose detrás de la neblina que parecía por instantes fluorescente. Sentía tal atracción por esas brevísimas miradas que un día, se fue otra vez de viaje y tomo la dirección hacia esa alta montaña.

No era raro en ella que abandonara este precioso lugar, para ir en busca de una nueva aventura, le gustaba mucho viajar, y en cada viaje esperaba encontrar algo de aquello que andaba buscando, aquello que completara su vida o diera alivio a su alma. Tenía tantas preguntas y la sensación de que en algún momento de su vida algo dentro de sí, se había perdido... y en sus viajes pensaba encontrarlo...

Su karma no era encontrar paz en alguno de los monasterios enclavados en las altas montañas, sino pelear las guerras de la vida, sin tregua y sin fin.

**Llegando a la extraña gran muralla (6)<sup>1</sup>** (D8 sin fecha, del original) (Ver anexo D8 pg. 22 de la transcripción)

Muchos días agotó en su empeño de llegar a la alta montaña, y un día... sin poder creer lo que veía, descubrió una interminable muralla, en donde cada uno de los bloquecillos que la armaban, estaba hábilmente decorado con una calavera en el centro que a las claras se veía, eran parte del esqueleto que hacían un excelente conjunto. Todos unidos por algún pegamento de tonalidad café brillante que daba cierta exquisitez a ese lugar a primera vista macabro, en el que la calavera y los largos huesos de las piernas, brazos y manos relucían con una blancura impecable. Una gran muralla cubierta con una especie de grueso barniz que protegía sin duda de todos los avatares a ese lugar que parecía maldito, y que le daba cierto resplandor en la distancia, especialmente en los días soleados, obligando a veces a retirar la mirada. Pero allí estaba, hasta allí había llegado y no se iría sin saber quién y por qué así la habían construido, de quienes eran esos tantísimos esqueletos y quienes habitaban dentro de esta inescrutable muralla.

**El mundo de los sueños** (D8 jueves 18 de noviembre del 2004, pg. 57 del original) (Ver anexo D8 pgs. 22-28 de la transcripción)

La guerrera solitaria y peregrina de la luz, había tenido una visión y en ella vio los mismos resplandores que veía en esta lejana montaña. Pero en su visión, le fue informado que, los sueños podían hacerse realidad. Lo que no sabía era que, ese lugar con esos resplandores, existía en esta realidad. Aquí va la historia de su visión.

Vio un pequeño monstruo que jugaba a asustar a los incautos que querían entrar a un lugar, al que no todos tenían prohibida su entrada, *al mundo de los sueños*.

En esta visión, el mundo de los sueños era algo como un mundo fantástico y cómo entrar allí y robarle oportunidades a ese mundo, que formaba parte de la vida de los

humanos. Era aprovecharse de alguna circunstancia y hacerla favorable... aunque fuera mala, hacer una buena ganga de un mal momento...

Muy pocos tenían la oportunidad de entrar y si entraban, mucho menos tenían la oportunidad de salir con algún beneficio de ese sitio. Pero había, de vez en cuando uno que otro audaz que no necesitaba presentar su pase de entrada y haciendo trucuñuelas, lograba despistar al pequeño monstruito de la entrada y conseguía pasar sin ser apenas ser visto, a este tan apetecido mundo. Hay que aclarar que los pases eran exclusivos de su beneficiario.

Esos pocos que entraban, para conseguir su pase, habían necesitado contratos y entrevistas con ciertos personajes que habitaban en una especie de morada dentro de la conciencia de cada uno. Desde allí en esas entrevistas, les hacían o no merecedores a ese pase.

Conocía a gente que le había contado que estuvo en esas oficinas y que allí se sentían como en el cielo. Era esa gente, la que sabían cómo hacer realidad sus sueños, habían aprendido a llegar con suma facilidad a ese mundo y nada les imposibilitaba conseguir o proponerse lo que quisieran en este mundo, pero para *algunos* siempre había un límite en lo quisieran alcanzar.

Estos logradores de sueños, hacían sus sueños realidad las más de las veces en silencio, porque corrían el riesgo de no ser creídos, pero eso les daba igual. Había algunos de estos que, su papel era contar cómo conseguir ese pase, por eso tenían visiones, y se convertían en una especie de *cuenta cuentos*, allí estaba ella, la guerrera solitaria y peregrina de la luz, que relataba esas cosas en sus diarios y las contaba de mil maneras para ver si alguien pudiera entenderla. Contaba que la ciencia y sus descubrimientos, que todo arte incluía la pasión por entrar en ese mundo.

Se encontró con artistas que le contaron a su manera lo que habían visto en ese mundo y eran capaces de transmitir a los que no lo conocían a través de sus obras, cosas que no siempre eran reflejos de esta realidad, sino abstracciones de ese otro mundo. Y se encontró también con gente que simplemente dudaba que fuera posible llegar a ese mundo y tomar esos sueños que eran las más caras aspiraciones que tenían escondidas en los más profundo de su corazón.

Por esta visión, supo que así era como se sacaban las mejores cosas del mundo de los sueños: o con pactos en esa dimensión concienical o, a veces a hurtadillas, escondiéndose o jugando, o poniéndole zancadillas a ese pequeño monstruo que cuida la entrada de la gran muralla, porque no es gratis traerse algo de ese mundo.

De entrada, estaba este pequeño monstruo, pero de salida se encontraba uno gigante, posiblemente el padre del pequeño ingenuo que al que a veces era posible burlarlo, lo que imposibilitaba a los pocos que habían entrado, salir con sus sueños al hombro, a veces les era quitado, arrebatado antes de cruzar el umbral de la gigantesca puerta, o de una patada lanzados fuera del recinto y se quedaban con sólo haber podido entrar, pero nada sacar... Esos eran los más tristes sobre esta tierra...

Algunos que habían conseguido entrar, ansiaban pronto traer su cargamento a tierra y esos no traían la gran cosa, si es que les había sido permitir traerlos. Pero otros, los menos, preferían quedarse largo tiempo mirando al detalle ese mundo, y eran ellos, los mismos que no tenían prisa para entrar y se quedaban meditando sobre la función de la gran muralla y de cómo, para qué o por qué la habían construido... Una vez dentro, tampoco tenían prisa por salir y nada querían tomar sobre sus hombros, simplemente querían andar sin pesos... Parecía que a esos que aparentemente nada querían, todos los querían, incluso era a ellos mismos a los que todos les abrían las puertas, incluso los monstruos tanto el de entrada como el de salida. Esos menos, eran los que, al volver a la tierra, andaban como ensimismados, huían del mundanal ruido y gustaban más de los caminos solitarios en medio de la naturaleza.

Esta visión, le recordaba que, solo quien logre vencer sus propios miedos, logrará hacer sus sueños realidad, esos miedos eran los monstruos que, tanto de entrada como de salida, impedían traer los sueños para hacerlos realidad.

Sabía que los que de allí habían salido airoso y victoriosos, eran quienes de verdad nada para sí querían, por ende, eran los más preparados. Era a ellos a los que había que escucharles, pero ellos, de eso poco querían hablar...

A la salida de la gran muralla, el monstruo grande tiene la capacidad de engañar, por eso mismo tiene a su pequeñajo a la entrada del corto puente que está por delante de la gran muralla. El puentecillo es el único paso hacia la gran muralla en donde está esa gigantesca puerta del mismo color café de las juntas de los bloques de la muralla de esqueletos y calaveras. Se puede notar que la gran muralla es una construcción que, una vez terminada una primera fila de bloques, por delante de ella, ganando espacio a la montaña, se continúa añadiendo una nueva hilera de bloques, una muralla que al parecer no terminará nunca de construirse porque han empezado una nueva hilera y veo que ésta, no está pegada a la anterior, sino que tiene visos de que se tomará la montaña y la encerrará. La muralla va creciendo, supongo que la construyeron y la siguen construyendo con tantos muertos que ya estaban *muertos* antes de dejar morir sus sueños...

El gigante monstruo que los espera a la salida, es tan astuto que se esconde debajo del puente, del pestilente río por donde cruza la corriente que recoge las aguas fétidas que se deslizan y se filtran a lo largo de toda la gran muralla, el agua sucia que cae de los esqueletos, muchos cuerpos que aún están en descomposición y son los que van poniéndose en la nueva construcción. Esta espeluznante visión estaba allí con un propósito, para despistar a los aventureros que pensaban que más allá de esta pestilente muralla, no había nada bueno. Así se asustaba a muchos que temían entrar por lo que apenas veían a la entrada... Esos generalmente eran los que, en su vida diaria a las trabas y problemas propios de la vida, no les encontraban solución y no lograr sus objetivos, *qué puedo hacer* se decían continuamente y nada hacían. Para ellos esta muralla no era nada más que, pura suciedad y hedor...

Sorprendentemente, sentados en una especie de hondonadas que hacía la gran muralla, vio a algunos extraños personajes, unos sumidos en sus pensamientos, otros meditando, otros en aparente agradable y profundo diálogo, a ellos parecía pasarles desapercibida la muralla. Otros pocos que estaban frente a la muralla, la blancura de los huesos les había deslumbrado y sólo por eso les parecía atractivo cruzarla, catalogándola como una preciosa obra de arte, llena de creatividad e imaginación, creyendo que los huesos y calaveras por lo brillantes y bien pulidas eran sólo obras del Gran escultor Cosmokrator.

Entre esos meditabundos admiradores de esa extraña belleza, vio a uno que sin darse cuenta, estaba penetrando por ese recogido espacio de la pequeña puerta que tenía practicada la muralla, quien sabe por qué razones, había quedado abierta (quizá a propósito y con planes de los Dioses), atraído, seguía el divertido juego del pequeño monstruillo que corría detrás de las coloridas mariposas. Sí, allí había mariposas, plantas y también aguas limpias, pero corrían en otra dirección...

Este hombre meditabundo, tenía una especie de diadema sobre su cabeza, podía distinguirse ese artículo, de los otros que llevaban otros pocos hombres y mujeres que se habían aventurado por allí. Mirando estaba la extrañísima muralla y de pronto se vio en el mundo de los sueños descubriendo con poco asombro que el pequeño puente de entrada, no tenía más guardia que el inocentucho monstruito... pero ¡Dios mío! que difícil les resultaba para muchos la salida...

La guerrera solitaria y peregrina de la luz, viendo lo que estaba pasando con el meditabundo hombre, decidió tomarse el mundo de los sueños por asalto, así porque sí, sin más, simplemente porque la puerta estaba abierta y tendido el puentecillo para que cruzara. Mientras cruzaba pensaba que el mal, no está separado del bien, sino que eran extremos de una misma cuerda y que el mal sirve al bien y cumple muy bien su tarea sobre esta tierra. Así es que sin miedo alguno de lo que le pudiera acontecer estando adentro, cruzó la gran muralla...

Acababa de entrar y pudo ver a otro hombre que casi chocándose con el meditabundo que seguía al monstruillo que perseguía a las mariposas, quería salir con un envoltorio que dejaba traslucir cierto brillo, pero no se podía ver su contenido.

Pudo notar por la actitud de ese caballero, que traía de allí robado, escondido claro está, porque no se podía distinguir, o quizá sí era algo regalado, daba igual porque simplemente no se podía ver, pero al salir de allí atropelladamente, antes de que la pequeña puerta se cerrara detrás de él, el Gran Monstruo le hizo tamaña reverencia al salir. Esto era muy raro porque cuando entró, no vio al monstruo y menos haciendo una reverencia a nadie...

Por algunas características vio que el hombre saliente, era uno de los peores vestidos y mal comidos que había visto en su vida, pero eso sí, llevaba puesto una diadema, bastante parecida en brillo a la que vestía el hombre que seguía al monstruillo.



¡Ah!, no sé cómo, pero aquella vez le pareció extraño que alguien pudiera llegar hasta allí con paso tan seguro...porque cuando nuevamente vio al pequeñajo jugueteando entre las mariposas, los dos esbozaron una leve sonrisa de complicidad.

Queriendo probar su suerte, decidió salir sin más ni más, tal como había entrado, y la puertecilla volvió a abrirse como por casualidad, porque estaba entrando una mujer vieja de largos y niveos cabellos que los arrastraba por el suelo a modo de amplia capa de reina, con un vestido tan viejo como las arrugas que le surcaban su cara, pero al parecer no estaba muerta. Traía bajo un brazo, un viejo y pesado libro y en la mano de ese mismo brazo algo que parecía una pluma de tinta inagotable, mientras, con su otro brazo se apoyaba en algo que más que un simple bastón, parecía un algo que le daba poder de mando, no solo sobre sí misma, sino sobre lo que le rodeaba y sobre los demás. Tenía una autoridad y expelía respeto por todos y cada uno de sus viejos poros de piel añeja... Ante ella, todo parecía inclinarse, por lo que, cuando la guerrera salió, parecía que todo se inclinaba también ante ella... En un brevísimo instante que cruzaron las miradas, le vino a la mente una claridad de pensamiento asombrosa que le dijo: *de poco sirve el conocimiento sin sabiduría y no hay sabiduría sin espiritualidad*

Con ese pensamiento en la cabeza, salió a paso lento, sintiendo un halo de calidez en su frente y decidió tocarse y para su sorpresa, ella también llevaba una diadema brillante, cuya luz le prodigaba esa cierta calidez y una nueva mente, mucho más despierta que la habitual.

Así era ella, tenía la magia y la seguridad de algunos entendidos y adelantados espiritualmente, que saben con seguridad lo que deben hacer y entran con absoluta facilidad al mundo de los sueños y se apropian de ellos. El asunto es que, más conseguían quienes menos para sí querían.

Desde esa vez, pudo entrar y salir cuantas veces quiso y descubrió que allí, detrás de esas cruentas murallas, había un tesoro sin límites para entregar sin medida a todo aquel valiente se acostumbrara a entrar primero dentro de su propio corazón y que, gracias a esa costumbre, enderezaría su mente, su corazón y cuerpo para no ver miedos, oscuridad, ni monstruos cuando se encontrara con murallas pestilentes y traspasara esos límites. Descubrió que las claves para robar sueños a la vida, era no dejarse atemorizar por los momentos de oscuridad que anteceden al triunfo. Que la dificultad o facilidad para conseguir un sueño, estaba en el corazón.

Cuando encontré uno de sus diarios, y leí esta experiencia, yo también quise entrar en ese mundo. Por eso es que, aquí estoy, queriendo entrar y preparando mi viaje, espero que cuando vuelva a verla, pueda estar aún viva, porque ya son años desde la última vez que la vi. Por eso es que, desde que di con esta gran roca, en esta gran montaña, me he quedado buscando sus huellas, aprendiendo a soñar y a lograr que los sueños se cumplan.

**Observando el cielo: Los que viven en las *nubes* (7)<sup>1</sup>** (D8 lunes 23 de mayo del 2005 del original) (Ver anexo D8 pgs. 29-31 de la transcripción)

Mirando el cielo un día, descubrió con asombro que había una clase de seres que podían hacer nidos, casas, edificios y lo que quisieran en las nubes, estos eran los seres humanos... Llegando a este punto de su análisis, se le reveló que los hombres se dividían en dos clases: los soñadores y los realistas o quizá valía mejor decir los idealistas y los materialistas, o los subjetivistas y los objetivistas, todo dependía del punto de vista.

Los soñadores o idealistas o subjetivistas o artistas, o como quieran llamarlos, formaban el grupo de humanos que *andaban sólo en las nubes* y tenían sus casas en las nubes, o sea que podían hacer nidos con las suaves nubes o, hacían una especiales *gradas* o pasos o túneles que llegaban desde la tierra hasta las nubes.

El otro grupo de seres, pocas veces se aventuraban más allá de los techos de sus casas y vivían con los pies bien puestos en la tierra, a ellos no se les podía hablar de casas en las nubes y menos de casas en cielos u otros espacios, tenían miedo de que fuera cierto porque tenían miedo caerse. Ellos querían llegar al cielo, pero subiendo por torres de babilonia creadas por ellos mismos, pero como no las podían construir se aguantaban las ganas.

Los dos grupos eran seres humanos en apariencia, pero tenían marcadas diferencias.

Cuando bajó su mirada del cielo y posó su vista sobre la tierra, recordó haber visto a seres de baja altura por ser corvos de espalda, parecía que eternamente llevaran un gran peso en su espalda y en su conciencia. Otros, aunque corvos, eran de corazón limpio. Otros había guapísimos con corazón turbio y también vio corvos con corazones turbios y guapísimos con corazones limpios... Pudo ver que los *doblemente turbios* ponían zancadas a los otros para que cuando cayeran, quedaran a su altura, mientras que los guapísimos limpios intentaban enderezar a los doblemente corvos para ponerlos a su altura y poder mirarlos cara a cara y tratar de ayudar a su alma.

En estos cavilares estaba cuando se vio poniendo alas a la gente, porque confiaba que con esas artificiales plumas, pudieran pensarse a sí mismos ángeles y podrían empezar a cambiar sus actitudes... Esperaba con esto que ellos como ella, también pudieran lograr sus más elevados objetivos.

Poniendo alas estaba a los humanos cuando de repente, vio descender desde ese límpido cielo sobre su amada roca, un punto que en principio era solo eso, un punto negro que a medida que avanzaba en su caída, creyó que era un pájaro que erraba en su vuelo o que repentinamente moría y caía, para pronto percatarse que era un hombrecito que no se parecía en nada a la idea que ella tenía de un ángel, y tampoco se parecía a un hombre corriente... era un medio ángel o un medio humano...

*Vivo siempre en las nubes* dijo para su sorpresa, cuando terminaba de sacudirse su oscuro traje que apenas había rozado con el polvo del suelo allá, por suerte más debajo de su roca, porque se había librado justo a tiempo de su caída, por puro milagro. Y para dejarle más asombrada, continuó diciendo *y de vez en cuando bajo a la tierra, pero no mido bien las distancias....*

Con esta experiencia, quedó confirmada su observación de que *los únicos seres que construyen nidos, casas, edificios y puentes entre las nubes, son los humanos*

Hizo amistad con este pequeño hombre, con una agilidad mental y física increíble, más parecía un niño superdotado que podía dominar lo que hacía entre las nubes, tanto como lo que hacía sobre la tierra... Cuando este hombrecito estaba cerca, no había momento para el relajamiento, se tenía que estar acompañándole en sus construcciones arquitectónicas en miles de papeles que a veces eran llevados por el viento que los arrojaba allá debajo de la gran roca... Cosa que parecía importarle poco, porque en la misma medida en que los papeles se le iban volando por aquí o por allá, tenía ideas en su cabeza que rápidamente las fijaba en límpidos papeles que por algún tipo de magia, los sacaba inagotablemente de debajo de esa especie de alas de un color casi indescifrable, no sé si plomas o grises porque no eran negras como el color del resto de su vestuario, pero tampoco eran blancas... y que le hacían perfecto juego con su traje.

**Los humanos y sus ruidos (8)<sup>1</sup>** (D8 sin fecha, Pg. 198 del original) (Ver anexo D8 pgs. 31-33 de la transcripción)

Había otros días en cambio en que la inactividad era parte del aprendizaje de la guerrera. Un día se quedó quieta en su roca. Tenía ganas de la quietud y el silencio. Se dedicó a mirar el cielo, le gustaba hacerlo porque así conoció a su amigo. Ese día guardó silencio y hasta quiso que su respiración fuera silenciosa y exigió a su corazón que latiera más suavemente para no inquietarle. Sólo quería escuchar la voz del silencio... y, mirando al cielo descubrió que, aunque había habitantes en las nubes y en el cielo, nuestro oído, el de los humanos de la tierra, no estaba preparado para distinguir los sonidos de los habitantes de las nubes y del cielo, era más posible que ellos escucharán sí, los ruidos de los humanos. Quizá porque ellos no hacen ruido y los humanos hacen demasiado. Ellos sí nos escuchan y nosotros no a ellos, pensaba. Esa tarde, sólo se rasgó el silencio con un ave que brillaba como el metal al pasar.

Largo tiempo continuó inmersa en el bosque sobre su roca, en su soledad acompañada y agudizó su oído sólo para darse cuenta que cerca, se repetía un singular sonido, pero no era un ruido... Las aves cantaban y el viento juguetón susurraba entre las copas de los árboles y la hierba se balanceada. Todo en conjunto, el viento, las hojas, las aves daban al bosque un gusto de tranquilidad.

¿Qué pasaba con todos los animales? ¿es que acaso hoy todos se habían complotado para decir sus penas al viento que como secretos susurrados desde tan lejos le llegaban por medio de los árboles que le contaban lo que, a su vez, ellos habían escuchado? Animales y árboles le contaban lo mismo. Ella les podía entender.

Más allá, después del bosque, y después del prado donde a lo lejos se escuchaba a las ovejas balar, escuchó los ruidos torpes y grotescos de la ciudad. Alguien golpeaba constantemente con alguna clase de máquina el suelo, probablemente hacían un gran hoyo. La guerrera pensó que los humanos hacen hoyos sólo por dos razones: o porque buscan algo para explotar a la tierra o porque quieren enterrar algo; y en los dos casos alteraban el orden de la naturaleza, no tanto por lo que explotaran de la tierra, sino por

el ruido que contaminaba a kilómetros, y quién sabe cómo se sentiría la gente que estaba más cerca. También, escuchó el atronador sonido de las máquinas volantes, tanto al despegar como al aterrizar. Alzaban el vuelo y en el cielo retumbaba un atroz sonido, lo podía escuchar y eso que estaba tan lejos, al otro lado más allá de la ciudad. El silencio quedaba roto por el largo hilo de ruido hasta que se suavizaba absorbido por la distancia en el cielo, mientras las nubes escondían al pájaro de acero en las alturas.

*los hombres y su maquinaria –decía- alteran el orden y la quietud de la naturaleza, con sus atronadores ruidos, a eso ellos llaman progreso*

¡Qué bien se estaba lejos de la ciudad! ¡qué bien se estaba en la paz de la roca!

Todos los ruidos todos, eran absorbidos amorosamente por el cielo silencioso y el bosque calmado... todo les era perdonado a los humanos, mientras permanecieran lejos con sus ruidos.

El silencio se llevaba los ruidos al infinito, al cielo, al mar, a las profundidades de la tierra... ¡quién sabe qué pasaría si un día el cielo se animara a devolver todos los ruidos de la ciudad que se había guardado de generaciones! Había que temer si un día natura devolviera su cólera de tantos siglos acumulada, de tantas ofensas por los humanos realizadas. Los truenos retumbando por el cielo en un día de lluvia tormentosa, le recordaba a esos humanos que, por lo menos en ese momento estaban forzados a callar para recogerse junto a lares y fuegos donde debían acomodarse para reencontrarse consigo mismo y con los demás...

Así pensaba la guerrera mientras escuchaba el silencio del cielo que absorbía todo sonido, susurro, queja y ruido, sin decir absolutamente nada, ¡amorosamente tranquilo y silencioso!

Pronto vio en el cielo que su amigo le hacía señales, y le invitaba a que un día fuera a visitarle en el punto que le señalaba, allí cerca en una nube que acababa de pasar muy bajito.

Lo tenía claro... ¡quería que le enseñara a volar y quería llegar a su cielo!

**En su peregrinaje** (D8 sin fecha, pg. 216 del original) (Ver anexo D8 pgs. 33 y 34 de la transcripción)

A tantos lugares peregrinó, le habían dicho que allí se encontraría con hombres *santos*, lo cierto es que cada viaje le abría expectativas y no siempre volvía vacía... Pero aun así, la guerrera solitaria y peregrina de la luz, sentía que su corazón se estrujaba, cuando no entendía la relación que los humanos tenían con la muerte, ¿por qué habitaba con ellos? Entonces recordó la relación que algunos humanos tenían con la muerte, en el Tíbet, sin que le tuvieran ningún desprecio o miedo. Allí del recién fallecido, se entregaban sus entrañas, músculos y piel, mientras que sus huesos eran puestos en unos hoyos acordes a su tamaño con la sola intención de aplastarlos y hacerlos polvo. Allí no existe el concepto de cementerio, porque saben que cuando se muere, el cuerpo es solo un traje del que hay que liberarse, mientras el espíritu que le daba vida, debe proseguir

por otro sendero. El cuerpo es un atractivo para quedarse, si es que no se lo destruye. Algo parecido se hacía en India y en otras tantas culturas, en donde evitan este sufrimiento y ansiedad por volver a entrar en el cuerpo, si se lo quema.

Estos recordatorios, le permitieron entender por qué los sabios del Mundo de los Sueños, dejaron construir por límites de su mundo, esa terrorífica muralla de esqueletos y calaveras. Quien no temía a la vida, no temía a la muerte... Los esqueletos de esa muralla eran de seres que ya no sentían ningún apego por esos cuerpos y era fácil para ellos allí dejarlos, mientras resultaban terroríficos para los incautos que nada habían aprendido sobre la verdadera vida que estaba detrás de la muerte...

A tantas ciudades llegó, pero ésta, a la que acababa de llegar en lugar de muralla de esqueletos, tenía una preciosísima fachada engranada de toda clase de piedras preciosas bellamente decorada... Se decía que era *La ciudad de la supremacía humana*, pero descubrió que, en esta ciudad, lo que se aparentaba no era... Los humanos tenían como reliquias, enjaulados en gruesos barrotes de oro, pero de delicadísimos diseños, a los últimos animales salvajes que quedaban. Eran los pocos que quedaban, y los hacían reproducirse sólo por el gusto de enfrentarlos a macabros juegos en donde terminaban devorándose unos a otros para disfrute de sus glotones ojos... O eran usados para toda clase de disfrute, o como manjar en la mesa, o como masajistas sin sueldo, o para diversión, e incluso para saciar sus más insaciables instintos animales o bajos apetitos sexuales...

Todo era extraordinariamente sofisticado allí, hasta las sonrisas eran puestas en los rostros por cirugías, en hombres y mujeres, viejos, jóvenes y niños también, para que fueran perpetuadas y *parecer bellos* sin serlo...

**Su larga túnica blanca** (D8 martes 7 de junio del 2005, pg. 217 del original) (Ver anexo D8 pg. 34 de la transcripción)

Hartas ciudades visitó y también altas montañas y amplios bosques, pero de todas esas experiencias adquiridas en esos lugares distantes y distintos, había una con la que prefirió quedarse...

Respetar los ritos que enriquecían su alma. Por eso, no dudaba en hacer sus propias ceremonias íntimas y personales, en las que vestía tu largo y limpio vestido blando, únicamente utilizado para eso, lejos de todo ojo curioso. Con ellas conseguía armonizar su cuerpo y dar paz a su alma y, estaba en paz consigo misma y con la naturaleza

Ese día decidió no dejar su vestido blanco bien dispuesto y guardado, le agradaban las arrugas propias de un vestido guardado, para ella eso no era síntoma de descuido, sino de ser utilizado cada mañana solo en esas ocasiones muy especiales... Y quiso que el día de su especial viaje, pudiera estar cubriendo su cuerpo, su largo vestido blanco. Ese día iba a ser hoy, cuando por primera vez se lanzaría al vacío desde ese gran acantilado probando su vuelo, para ir a visitar a su amigo que vivía en las nubes...

Allí abrió sus brazos y mirando en dos instantes seguidos al cielo y a la profundidad del abismo, esperó que el viento le acariciara y lloró... Lloró porque se dio cuenta que era

un ser clavado entre la horizontal de una vida y la vertical de los sueños. Ella era en sí mismo una cruz, una vida crucificará, una vida sacrificada en la búsqueda de sí mismo, descubriéndose a sí mismo para ayudar a los *otros*. Un ser crucificado entre lo finito, entendiendo lo infinito. Un ser que amaba la pureza ampliamente, sin descubrir una sola muestra de respeto por la pureza, en las ciudades. Así vivió, así amó, así moriría, crucificada... Y entonces secó sus lágrimas y se lanzó al vacío...

Quién sabe si al filo de ese abismo por fin consiguió ver lo que con tantas ansias quiso ver a lo largo de su vida o si alguna respuesta obtuvo acerca de la vida y de la muerte... Quién sabe...

**Iniciación Invisible** (D8 sin fecha, pg. 222 del original) (Ver anexo D8 pg. 35 de la transcripción)

Y sí, había conseguido algunas respuestas, pero no al lanzarse al vacío, sino al llegar a la casa de su amigo en las nubes y poder ver a la tierra desde *arriba*.

Otro día más, la guerrera solitaria y peregrina de la luz, andaba buscando respuestas a lo que era luz y, aire, agua, tierra, sol y fueron ellos mismos los que se convirtieron en sus maestros, cuando se dedicó a observarles en su acción... Ellos le iniciaron en los misterios descubiertos... Porque fue la primera vez que miró a esos elementos de manera diferente, como elementos vivos y conformantes de su vida. Los colores tenían vida y las sombras tenían sentido, un sentido que por fin lo entendía

**Domesticada** (D8 domingo, 12 de junio del 2005, pg. 225 del original) (Ver anexo D8 pg. 35 de la transcripción)

En sus observaciones, un día se dio cuenta de que estaba *domesticada* a su roca. Y cuando debió abandonar ese lugar, se sentía atada a ese lugar y triste a la vez. Ese lugar le había dado tanto, había aprendido tanto.

Se sintió domesticada, no sólo por la roca, por el bosque, por el pueblo que le había acogido en este tiempo, pero era hora de partir.

No podía creer que estaba domesticado por una roca. Creía hasta entonces que sólo los animales eran susceptibles de ser domesticados por el hombre, pero descubrió que él era un animal y de costumbres y que la roca sin que jamás le haya emitido una palabra en el lenguaje humano, le había domesticado a él, porque ella en su silencio, era por mucho, más sabia que él,

**Para llegar a la gran roca** (D8 sin fecha, junio del 2005, pg. 94 del original) (Ver anexo D8 pgs. 35-42 de la transcripción)

Y dejó referencias en sus diarios para poder llegar a su roca y yo llegué hasta allí.

*Allí estaba la roca, la gran roca, llegar allí fue cómo llegar a un lugar sagrado, y al estar sobre ella me dieron ganas de postrarte ante lo sagrado. La naturaleza tenía ese poder sobre mí. Era como volver a la vieja casa de tus padres ya ausentes; o al lugar en donde viviste tu primer amor; o al lugar en donde tuviste tu primera experiencia religiosa. Lugares en los cuales*



*involuntariamente se te escapa una lágrima y quisieras echar atrás el tiempo y abrazar a esa gente y quedarte en esos momentos para que no se te escapen nunca. Así es como nos apremia la naturaleza cuando estamos cansados de la ciudad, ella nos ama y pacientemente nos espera, pero nosotros a veces no la escuchamos.*

*Un lugar sagrado, que lo encontré un día, siguiendo sus huellas, luego de haber cruzado ese amplísimo bosque, aunque al cruzarlo me asustaban monstruos, unos creados por mi propia mente asustadiza y otro que sí fue real.*

*Es increíble pensar como nuestra mente crea monstruos a partir de experiencias de la vida real, cuando se desconocen las cosas, los espacios nuevos y recónditos de lugares nunca antes visitados por nosotros. Pero, reconocer que no hay tales monstruos es liberador, pero se llega a esas conclusiones sólo después de analizarlos muy detenidamente, por eso sé que el conocimiento libera.*

*Cuando apenas me pareció haberme sobrepuesto a esos miedos del bosque, ya con la mente fría, pensé que no me gustaban las jugadas que mi mente me estaba mostrando, pensé que lo que mis ojos habían visto no era más que en un juego que mi mente, que convertía mis propios miedos en monstruos y eso hizo que me armara de valor y ver de cerca lo que me había asustado. Era un deforme árbol añoso que, con sus retorcidas ramas, en medio de las sombras que le daban otros grandes árboles, cuyas ramas se movían con el viento, daba la impresión de que era un monstruo, una especie de zombi que venía a atacarme, a devorarme. Pero apenas reinicié mi jornada, otra vez mi inteligencia me cuestionaba y me repetía que lo que había visto era algo más que un simple árbol añoso... y con ese miedecillo continué con mis pasos.*

*Y pasados algunos sustos en esa gran travesía, pude distinguir a lo lejos en medio de esa tupida jungla, algo blanquecino que sobresalía a gran altura entre los árboles. Hacia ese sitio me dirigí para corroborar con alegría que allí estaba la tan buscada roca, la roca de mi amiga y maestra, a quien hubiera querido volver a verla un día.*

*Hacia ella me dirigí sin prisa porque ahora, en lugar de los miedos, empecé a sentir que la gran roca, me estaba esperando también a mí, desde hacía siglos... Desde la primera vez, sentí una atracción total hacia la roca, supe que debía posarme sobre ella, la rodeé lentamente mientras intentaba abrazar cada una de las partes que podía y buscando una posible salida, pues debía haberla, ¿si no cómo hubiera podido escribir todas esas experiencias mi guerrera solitaria y peregrina de la luz?*

*Mis brazos resultaban tan pequeños para abrazarla, pero aun así la abrazaba con toda mi alma, y por completo por cualquier parte que conseguía tocarla con mis brazos. Y lo mismo sentí hacerlo con cada uno de los árboles que allí estaban, pero como había tantísimos, lo hice con uno, el primero que estuvo cerca de mí, y lo abracé como si nos hubiésemos reencontrado los más queridos sobre el universo entero, en este pedacito de cielo que estaba sobre esta tierra, este inmenso bosque.*

*Desde ese día, la roca se convirtió en mi única amiga y confidente, sin que ella jamás me dijera una palabra al modo de los humanos para comunicarme sus sentimientos, lo hacía de otra y muy particular manera.*

**El campista (9)<sup>1</sup>** (D8 continuación de *para llegar a la gran roca*, del original) (Ver anexo D8 pgs. 38-42 de la transcripción)

Creía yo, que, hasta esa gran roca, sólo habíamos llegado tres personas. Ella, la guerrera, el hombrecillo volador que tenía su casa sobre las nubes y yo, pero no fue así. Pude notar que cerca, unos campistas habían levantado dos pequeñas y coloridas tiendas. A ellos según, no les parecía para nada sagrado ese lugar que hace pocos instantes a mí me había parecido el principio del mismísimo cielo, lo pude notar por las evidencias que habían tirado en el bosque muy cerca de sus propias tiendas. Basuras de todo tipo estaban tiradas por doquier, con ello supe, qué clase de gente allí campaba, pero inmediatamente tras de mi juicio, una absoluta paz invadió mi ser cuando vi a la roca, y ella me hacía entender que este grupo de gente también se merecía su compañía, porque habían venido buscando paz y armonía que no encontraban ni en su ciudad ni en sus casas, ni en sus vidas...

En todo ese tiempo, que anduve por allí, que conseguí subir a la roca y luego cuando quise arriesgarme a bajar, me pesaban más los miedos que en ese instante me acompañaban y que detuvieron mi descenso, no conseguí ver a ningún campista, ni escuchar el menor sonido que delatara su presencia, lo que sí conseguí distinguir entre los sonidos fue, el simple aleteo de las aves, hasta sus movimientos, lo mismo que el vaivén del viento en las copas de los árboles.

Me quedé mirando hacia abajo, entre las copas de esos mismos árboles que me susurraban algo, distinguí distintas tonalidades de verdes, naranjas, amarillos, ocre, grises y cafés y unos ojos hermosos que me habían estado mirando no sé desde qué rato, ojos que a mi parecer se tornaban al mismo momento, en todos los colores que había visto en los árboles de ese bosque hace apenas unos instantes. Al poco tiempo que me quedé fija creyendo que otra vez mi mente estaba jugando conmigo, esos ojos se quedaron de un solo color y quietos, ahora, esa mirada era color de miel, sí, de miel era el color de esos ojos... Todavía hoy me pregunto ¿cómo puede distinguir es el color de esos ojos a la distancia que me encontraba? Pronto pude darme cuenta que esos ojos tenían un dueño, y ese hombre llevaba una larga trenza que le caía por delante de su hombro derecho y unos mechones alborotados de todos los colores imaginables, mechones que se movían suavemente al viento que se paseaba entre los árboles y que luego de acariciarlo a él, venía a acariciarme a mí sobre la roca, sobre mi roca.

*¡Dios mío!* –grité– porque ese rostro, allá abajo, en ese instante de mi vida, se pareció a uno que yo tenía largos años pintado en una de las telas que me habían regalado y que colgaba de la pared de mi casa... Era la viva imagen un tal Dios llamado Krishna en la popular religión hindú. Ese personaje maravilloso de las historias del Bhagavad Gita de los Vedantas. Un rostro hermoso, delicado pero indefinido, no sabía si era hombre o mujer, me recordó en ese mismo instante el rostro sin sello ni de sensualidad, ni sexualidad de los ángeles, ¡hermoso!, pero su vestimenta era más de la tierra que del cielo ¿o es que lucía ese traje muy necesario para su paso por esta tierra? Su rostro era angelical, sus ropas ligeras pero terrenas... Me había nacido un amor por esa imagen, y ahora estaba esta ilusión por este hombre que mucho se le parecía... ¿es que acaso ese hombre o yo teníamos la necesidad de ser amados?

En estos pensamientos estuve cuando el hombre de ese extraño parecer, se fue por medio de los árboles que muy bien lo ocultaban, porque desde donde yo estaba, apenas podía distinguir nada de allí abajo.

Terminé de acomodarme sobre la gran roca, pero esta vez ya no para quedarme, sino para cuidadosamente poner bien mis pies y manos para realizar mi descenso, porque no quería que alguna imprecisión de mis pies, me hicieran rodar abajo, ante aquel ángel o extraño y mundano personaje de singular belleza, que suponía acampaba cerca de allí...

Tal cómo desapareció, apenas estuve abajo, volvió a aparecer se podría decir de la nada, ni siquiera sé por qué lado vino, pero allí estaba... Ese fue el preciso instante en que, entre nosotros nació una amistad que duraría largo tiempo. Cuando en el pueblo cercano, hice averiguaciones sobre este particular personaje, que no podía pasar desapercibido por nadie, nadie me dio razón de él, nadie había visto a mi amigo, pero yo seguía mirando sus basuras, y a él cuando subía a mi roca, lo que creó en mí serias incógnitas ¿o no era el quien acampaba allí?

Un día tuve con mucho pesar que despedirme, tenía que volver con mi familia a América, él también me dijo que tenía que partir... Y yo no podía creer que coincidiéramos en el día de nuestra partida, aunque cada quien por su lado. O ¿es que hizo coincidir su partida con la mía, para que yo no me sintiera mal, pensando que lo abandonaba?

El día que se fue, pensé que bajaríamos juntos de la roca y nos despediríamos en el pueblo, pero no.... por increíble que parezca, pareció desvanecerse en el aire... Un instante estuvo allí y al siguiente no supe donde se había metido, lo busqué con la mirada y hasta me acerqué a esas tiendas y no había señal alguna de su presencia... Ahora que lo pienso, así debió haber llegado todos los días, por el aire, porque siempre estaba allí.

El día que nos despedimos, me abrazó con un abrazo inmenso como el abrazo infinito de mi roca, en este abrazo sentí toda la vida en mí. No hubo llanto ni pena, ese momento estaba tan llena de todo que no sentí su vacío, pues me quedaba la roca. El pesar me vendría con el tiempo, cada vez que me encontraba con unos ojos profundos del color que fueran azules, verdes negros, cafés o color de miel... en ellos encontraba los suyos, y sí, a veces encontraba huellas de sus lindos ojos, en los ojos de otros seres humanos, pero sólo eso, huellas...

Hubo veces en mi vida que, ansiosamente me quedaba mirando el cielo por si entre las nubes pudiera volver a ver sus ojos... Otras veces me quedaba mirando largo rato entre los árboles, por si asomaran esos lindos ojos... pero nunca volvió a aparecer.

Ahora que ha pasado el tiempo, pienso que él fue un ser prodigioso, que debió de conocer de cerca a ese tipo bajito que vivía entre las nubes y que la guerrera solitaria y peregrina de la luz, mencionaba siempre en sus diarios. Debió de conocerlo sino ¿cómo podría explicarse eso de aparecer y desaparecer?

En este momento de mi vida, pienso que toda la aparición fue exclusivamente para mí, para que pudiera transmitirles a través de mis escritos, que sí existen seres extraordinarios cuyas presencias no pueden ser explicadas con palabras... porque estas sobran en relaciones trascendentales.

Desde entonces es que amo a todas las rocas y árboles y humanos del mundo que tengan ojos azules, verdes, grises, cafés, negros o color de miel.

## REFERENCIAS

Nietzsche, Friedrich: *Así hablaba Zaratustra* (versión libre en internet)

## QUINTA PARTE

### V. COROLARIO A LA VIDA DE ESTA MUJER INMIGRANTE EN ESPAÑA

Los migrantes que salimos de Ecuador y que nos convertimos en inmigrantes en España, tras la crisis española, nos volvimos a convertir, esta vez en emigrantes, porque fuimos de retorno a nuestro país de origen, nuevamente buscando oportunidades, las que las habíamos perdido en España.

El retorno es el corolario de un proceso necesario de todo migrante y también el mío, porque atada a la tierra que me vio nacer, a mi familia, mi tendencia era volver a intentarlo en mi propia tierra, ya que las cosas empezaron a fallarme en España.

El volver al terruño me exigía pasar nuevamente por todos los avatares a los que me vi abocada cuando inicié la partida desde mi país de origen, pero para este entonces, yo era una experta tomando decisiones en situaciones difíciles y volví a decidirme, aunque primero probé suerte en algunos países más al norte de Europa, visité y observé las condiciones y posibilidades que tendría como inmigrante en Finlandia, Irlanda, Inglaterra, Letonia, Alemania, Holanda, pero el idioma me hizo desistir y primero quise experimentar buscando trabajo en mi propio país, dada la experiencia del Primer Mundo y porque llevaba cantidad de diplomas, certificados y dos títulos universitarios de la Universidad Española, que creí, me avalarían ampliamente mi capacidad para trabajar en Ecuador.

Cuando volví a Ecuador, rápidamente pude notar que los que estábamos regresando, ya no nos adaptábamos a esa forma de vida, era como volver atrás y eso no nos resultaba atractivo, primero porque no nos encontramos con las oportunidades que nos ofrecieron, propaganda ampliamente difundidas en la comunidad de ecuatorianos en España, por las

autoridades diplomáticas de nuestro país<sup>148</sup> y luego porque ya estábamos acostumbrados a otro nivel de vida y preferimos las ventajas<sup>149</sup> del Primer Mundo.

Recordemos que **la crisis española** empujó al desempleo primero a los inmigrantes, a los latinoamericanos y con ello a los ecuatorianos.

Los datos de retornados a Ecuador, son inciertas, aunque dicen los asambleístas ecuatorianos internacionales que son un aproximado de 70. 000<sup>150</sup>, porque no se lleva un registro sistemático confiable de salidas, porque más conviene a los países registrar las entradas.

En el estudio que tuve ocasión de realizar por la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, optando por la Mención Internacional al título de Doctora que oferta la Universidad de Málaga, pude descubrir que son cinco tipos de retornados (no todos *voluntarios*) lo que volvían a Ecuador:

1. **Los fracasados**, los que no terminaron de adaptarse. Y no lograron el éxito deseado.
2. **Los conservadores**, los que no encontraron nada bueno que hacer en España y añoraban a su país. El llamado de la familia fue más poderoso que la comodidad que hubiera podido ofrecerles el dinero<sup>151</sup>, en esta aventura migratoria.
3. El grupo de **los jubilados**, los que ya trabajaron duro y anhelan retirarse a gozar de su jubilación en su país de origen, porque allí pude vivir mucho mejor con el dinero que gana de su jubilación de un país del Primer Mundo. Esto gracias a los convenios bilaterales entre países, porque se puede contabilizar los años de trabajo en los dos países y decidir vivir donde quiera.
4. **Los creativos e innovadores**, los que llevan ideas desde el Primer Mundo y quieren implantarlas en su tierra, porque saben que les va a ir bien, éste grupo generalmente

---

<sup>148</sup> PLAN DE GOBIERNO ECUATORIANO PARA RETORNAR A ECUADOR (Están relatados más adelante)

<sup>149</sup> La nacionalidad, por ejemplo, nos había abierto las puertas del mundo entero, podíamos ir con el pasaporte español, al país que quisiéramos y continuar buscando mejores oportunidades.

<sup>150</sup> Conforme palabras de la Asambleísta internacional de Ecuador Diana Peña Carrasco, en la reunión con los migrantes retornados en la Gobernación de Tungurahua, en noviembre del 2015.

<sup>151</sup> Caso en el que se vio envuelta mi hermana mayor Nelly, quien en la oleada de migración de los ecuatorianos, llegó a Islas Canarias, pero ella volvió a las 10 meses a Ecuador y por poco le cuesta su matrimonio. De mis seis hermanos, cuatro salimos con distintos rumbos: Nelly a Islas Canarias, Carlos, menor que yo, llegó a Islas Baleares, mi hermanita la última se fue a Caracas en Venezuela, más tarde se casó con un venezolano que acaba de fallecer en el 2016, dejando una pequeña venezolana-ecuatoriana. Y yo primero fui a estudiar en México, más tarde pedí a mi hermano Carlos que me hiciera papeles y consiguió traerme a Islas Baleares, al año me cambié a vivir sola en Málaga, en pocos meses llegaría mi hijo por reagrupación familiar.

tiene un pie en su país de origen y el otro en el país que le acogió y del que aprendieron nuevas cosas y que las llevaría a su país.

5. Y un quinto grupo en los que están los retornados *forzados o involuntarios* de estos quiero hablar un poco en este final del trabajo, porque son los migrantes que fueron empujados por la crisis española, muchos de los cuales hemos vuelto a Ecuador...

### **V.1. ¿QUÉ ES UN *RETORNO VOLUNTARIO* Y QUÉ ES UN *RETORNO FORZADO*?**

Necesaria aclaración para entender las razones que nos hicieron volver a Ecuador.

El **retorno voluntario** de un migrante establecido en otro país, se da cuando regresa a su país de origen tras una larga estancia (incluso décadas) en un país de acogida, tiene documentos en regla y hasta nacionalización de ese segundo país. Para este tipo de migrantes, las puertas están continuamente abiertas en ambas direcciones, pero vuelven a probar suerte en su tierra. Muchos de estos traen todos sus ahorros o ganancias logradas en los países del Primer Mundo, para invertir en sus países de origen, pero sólo regresar si las condiciones económicas, políticas y sociales que antes les empujaron a salir, han cambiado en el país de origen, prueban un tiempo el retorno y si no les va bien, vuelven a buscar opciones fuera.

En realidad, el que no encuentra condiciones para quedarse se puede decir que es un retornado temporal no *voluntario*, porque viene a ver qué puede hacer y si las condiciones no son buenas vuelve a salir. Distinta situación es la del jubilado, pero es voluntario su retorno.

El retorno voluntario generalmente es programado, y muchas de las veces, se hace oficial ante las autoridades de uno o los dos países, pero, aun así, ese retorno puede convertirse en desilusión, cuando las condiciones no le favorecen en el propio país, pese a su previsión.

Un **retorno forzado** en cambio es aquel en el que, las condiciones le empujan a volver a su país de origen, caso de las deportaciones (muchas veces masivas según cuenta la historia), o razones penosas como el racismo o la xenofobia de los países de acogida.

En cuanto a los ecuatorianos, su retorno se convierte en *forzoso* porque al quedarse sin trabajo en España por la crisis, volver a intentarlo en el país de origen parecía una buena opción.

El desempleo de larga duración en el país de acogida se convierte en una carga dura de llevar al igual o tan parecida a la carga emocional que lleva adaptarse por primera vez al medio donde se llega, porque la cultura es distinta y tenemos mucho que aprender.



### V.1.1. La crisis española

Cuando España entró en la depresión económica (2008-2014)<sup>152</sup>, consecuencias del estallido de la burbuja inmobiliaria, los primeros en quedar sin trabajo fueron los migrantes<sup>153</sup>, al finalizar el 2009, el número de desempleados registrados en las oficinas del servicio de Empleo español, se situaba en casi 4 millones (uno de los peores resultados en la historia de la democracia), de los cuales, más de un millón eran inmigrantes que se quedaban sin trabajo<sup>154</sup>. Los ecuatorianos que resultaba ser el segundo grupo migratorio más numeroso después de los marroquíes, fue uno de los grupos más afectados por la crisis, lo que repercutió en las economías no solo de los hogares que mantenían en España, sino también de los que dependían de ellos en Ecuador.

La crisis bancaria que nos había empujado al otro lado del Atlántico, también nos alcanzó en España y volvíamos a enfrentar el desempleo y la pobreza en un país distinto al nuestro y era tan doloroso como lo fue antes de abandonar la tierra patria.

Las estadísticas decían que más del 60% de los ecuatorianos que residían en España estaba en paro, 6 de cada 10 ecuatorianos estaban sin trabajo, entre 13 y 15.000 tenían problemas con el pago de sus hipotecas y 8.000 familias habían sido ya desahuciadas, según los datos que manejaba la Secretaría Nacional del Migrante (SENAMI) del Ecuador y la Embajada del Ecuador en España. En el 2014, 13.000 de estos ecuatorianos sufrientes e hipotecados, serían ayudados por Correa.

Afectados por la crisis que les dejó sin trabajo y sin poder pagar las hipotecas de sus pisos, muchos decidieron volver a Ecuador, pero otros le dieron cara a los Bancos españoles y apoyados por el Gobierno Ecuatoriano (Defensoría del Pueblo) presentaron una queja formal, una Demanda frente al Tribunal de Estrasburgo<sup>155</sup>, para que estudie los casos de varios ecuatorianos afectados por las hipotecas porque el desalojo era

---

<sup>152</sup> Crisis económica que inició en 2008 y según algunos entendidos terminó en el 2014, pero al parecer muchos no están de acuerdo porque, hasta la actualidad (2016) la economía española no ha recuperado los valores previos a la crisis, en particular en cuanto a desempleo. Por lo que se ve a simple vista, nos aventuramos a decir que la crisis aún continúa.

<sup>153</sup> 310.456 personas menos pueblan España al 2013, de los cerca de cinco millones de inmigrantes que vinieron al país por el boom inmobiliario, según los datos provisionales de la estadística de migraciones del **Instituto Nacional de Estadística (INE)**.

<sup>154</sup> Así queda recogido en el Anuario de la Inmigración en España 2009, que elaborado conjuntamente por el catedrático de Sociología de la Universidad Complutense, Joaquín Arango y sus colegas, Eliseo Aja y Joseph Oliver, fue presentado en Madrid con la presencia de la secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, Consuelo Rumí.

<sup>155</sup> **El País (España)**, enero 2013. *Ecuador lleva a España a Estrasburgo por la ley hipotecaria. El Defensor del Pueblo quiere que la Unión Europea modifique la Ley de Enjuiciamiento Civil, calcula que hay 15.000 ciudadanos ecuatorianos afectados por desahucios e hipotecas*

injusto y atentaba a los Derechos Humanos Universales. Esta causa, el apoyo que el Gobierno dio a sus ciudadanos en el exterior, hizo ver con buenos ojos a Ecuador frente al mundo.

*Precariedad es la palabra que mejor define su situación laboral*, señala Iglesias<sup>156</sup>, cuyo estudio desvela que, uno de cada tres ecuatorianos está en situación de desempleo, y el 54 por ciento del total sufre algún periodo sin trabajo a lo largo del año.

Esta situación propició la baja ostensible del promedio de remesas, en comparación con los envíos de años previos a la crisis, hace unos años rondaba los 320 euros al mes y que ahora se situaba en 237.

Ante este triste panorama en España, muchos decidimos volver, hicimos las maletas y regresamos a nuestro país a probar suerte, porque nos ofrecía un cuadro distinto al que antaño nos obligó a salir y estar fuera durante décadas. Ecuador estaba progresando a pasos agigantados en los últimos años.

Según algunas cifras NO oficiales, desde la Embajada afirman que en 2012 más de 50.000 ecuatorianos habrían vuelto a su país, apoyados por los distintos planes que ha promovido el Gobierno. Al 2015, según los Asambleístas Internacionales de Ecuador Diana Peña, Ximena Peña y Esteban Melo, serían 70.000 los retornados (y muchos forzosamente), a finales del 2015.

## **V.2. LA SECRETARÍA NACIONAL DEL MIGRANTE (SENAMI Ecuador)**

Recordemos que al año 1995 (en el 2000 vino la dolarización y el *crash* económico que sumió al Ecuador en el peor año de la historia de su vida republicana), año en que empiezan los ecuatorianos a abandonar el país, los ecuatorianos sumábamos un total de 11 millones de habitantes. Al año 2000 éramos 13 millones, de los cuales 3 millones salimos en fuga fuera de Ecuador en busca del sueño dorado de mejorar nuestras vidas y la de nuestros seres queridos, y 400.000 de esos ecuatorianos llegamos a España<sup>157</sup>

Esta situación de fuga en masa, obligó a las autoridades ecuatorianas a mirar a los migrantes de otra manera, porque empezamos a mejorar la economía de nuestras familias en Ecuador y el PIB del país, gracias a nuestras remesas periódicas que se sumaban por millones de dólares, sólo por detrás del petróleo, a sabiendas de que Ecuador era y es considerado a nivel mundial un país netamente petrolero.

---

<sup>156</sup> Son las conclusiones del estudio *La población de origen ecuatoriano en España*. Características, necesidades y expectativas en tiempos de crisis elaborado por el Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones (IUEM) de Comillas ICAI-ICADE sobre la integración de esta población que llegó a ser la segunda extranjera más numerosa en España. Según explica el investigador del IUEM Juan Iglesias.

<sup>157</sup> Según la SENAMI, al 2013, serían 600.000 ecuatorianos en España, entre registrados y no registrados.

Rafael Correa el Presidente Constitucional de Turno, tuvo la certeza de crear la Secretaría Nacional del Migrante cuya misión fue *definir y ejecutar las políticas migratorias, encaminadas al desarrollo humano de todos sus actores, que servirán de enlace en todas las acciones de atención, protección y desarrollo del migrante, conforme a los objetivos del Estado ecuatoriano*, actualmente sustituida por el Viceministerio de Movilidad Humana que forma parte del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana

Esta Secretaría estaría pendiente de todos los ajetreos propios de la vida de los migrantes ecuatorianos por el mundo, porque éramos casi el 20 por ciento de su población fuera de territorio nacional y empezaron a intentar protegernos porque éramos la fuerza revitalizadora que necesitaba Ecuador para salir de la crisis, lo cual quedó demostrado con los años y con el estado de bienestar del cual goza hoy nuestro Ecuador (aunque falta mucho por hacer, pero el cambio lo iniciamos nosotros los tres millones de inmigrantes ecuatorianos por el mundo)

Y tras la crisis española, creó **planes** de ayuda para los *retornados voluntarios*. En marzo de 2013 se diseñó el programa piloto de asesoría jurídica gratuita desde la Embajada de España, que atendía de manera presencial a los afectados por la situación hipotecaria, en los Consulados de Ecuador en Madrid, Barcelona, Murcia y Valencia. Lo han hecho en colaboración con la Plataforma de Afectados por la Hipoteca (PAH). A esta iniciativa se sumaron seis profesionales pertenecientes a la Cooperativa Kinema que atendían dos días por semana a los afectados para prestarles toda la información y asesoramiento personalizado: *Se ha atendido a más de 9.600 ecuatorianos, tanto de manera presencial en los Consulados como en jornadas de asesoría colectiva, por medio de llamadas telefónicas y correos electrónicos*<sup>158</sup>

Se desarrollaron proyectos para la protección y el buen encaminamiento de los migrantes en su vida personal y laboral como el *Banco del Migrante* que permitiría el acceso a créditos para poder desarrollar empresas en Ecuador, y se exigieron planes locales a los gobiernos seccionales para facilitar vivienda, educación y salud, comunicación, cultura y fortaleciendo de vínculos, y, se creó el *Fondo para el Retorno Digno (El Plan Cucayo)* Entre otros estaba el *Bienvenido a Casa*, que era una invitación a *volver* a todos los ecuatorianos que salieron del país *forzados por una situación que les impedía tener una vida digna* y que buscaba facilitar el regreso de los emigrantes ecuatorianos mediante la **consecución de un puesto de trabajo**, facilitando su inserción laboral, según informaba la prensa oficial. La Secretaria Nacional de Migración (SENAMI) detalló que el plan preveía medidas especiales para los *más vulnerables* y también para recuperar a los *talentos* que salieron del país.

Lo cierto es que todos estos planes, si llegaron a funcionar, funcionaron mal y de los pocos beneficiados, algunos se arrepintieron de haber confiado en uno u otro plan y de

---

<sup>158</sup> Explicaba la embajadora ecuatoriana Aminta Buenaño.

haber retornado, porque se sentían engañados en gran medida. Quizá por eso terminó de desaparecer la SENAMI, en su lugar apareció la Vicesecretaría de Movilidad Humana dependiente del Ministerio de relaciones exteriores, pero otra y más amplia sería su misión, que sólo intentar proteger a los ecuatorianos migrantes por el mundo y retornados al Ecuador.

### **V.2.1. Curules en la Asamblea Nacional**

En estos intentos de ayudar a los migrantes ecuatorianos por el mundo, también se crearon tres curules en la Asamblea Nacional para representantes internacionales ecuatorianos radicados en el exterior, con la idea de que trajeran a Ecuador la problemática del migrante ecuatoriano en el exterior y poder ayudarles más certeramente con la creación de leyes que favorecieran su protección dentro y fuera del territorio nacional Según Correa, se creaba este espacio en la Asamblea, porque se quería a los ecuatorianos y no le interesa el emigrante como negocio que produce remesas sino como ser humano y el objetivo de este plan era lograr la reunificación familiar.

Para el tiempo en que regresé a Ecuador, con la intención de quedarme, se eligieron en el exterior a tres asambleístas internacionales de Ecuador, ostentaban estos lugares: Diana Peña Carrasco, Asambleísta por la circunscripción de América Latina, Caribe y África; Ximena Peña Pacheco, Asambleísta por la circunscripción de Estados Unidos y Canadá; y el Economista Esteban Melo Garzón, Asambleísta por la circunscripción de Europa, Asia y Oceanía, quienes presentaron un proyecto de ley que beneficiaría no sólo a los migrantes ecuatorianos en tierras distantes, sino también a los migrantes extranjeros radicados en Ecuador, este se llamaría *Proyecto de Ley Orgánica de Movilidad Humana*.

### **V.3. EL PROYECTO DE LEY ORGÁNICA DE MOVILIDAD HUMANA**

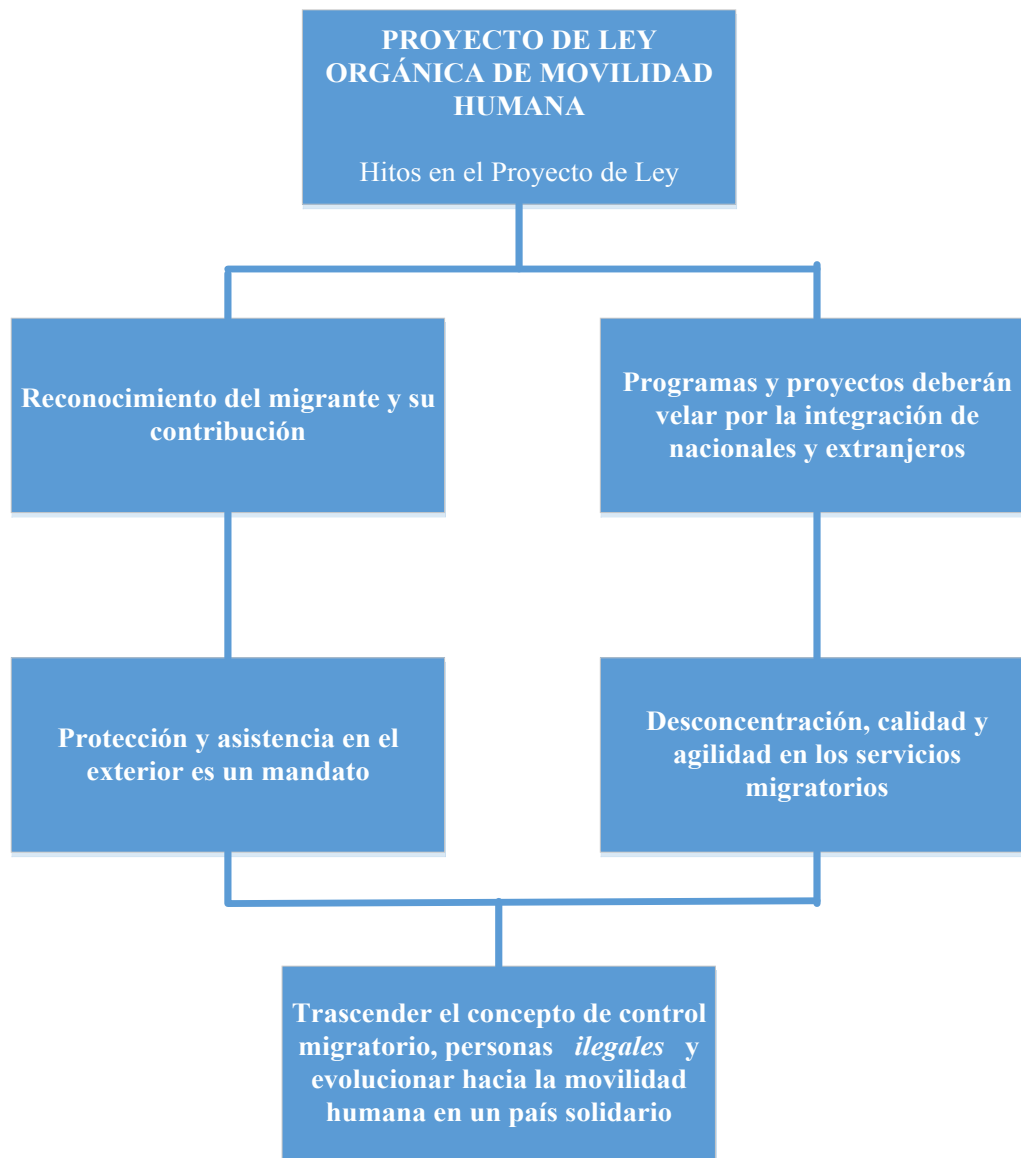


Gráfico 4 Proyecto de Ley Orgánica de Movilidad Humana  
Idea tomada de Diario *El Telégrafo*-Ecuador



Imagen 26 Asambleístas representantes de los ecuatorianos en el exterior

Asambleístas representantes de los ecuatorianos en el exterior y otros que apoyaron este Proyecto de Ley: de izquierda a derecha: la Asambleísta Diana Peña Carrasco (segunda) por la circunscripción de América Latina, Caribe y África, la Señorita Liria Villalba Gobernadora de Tungurahua (tercera), Ximena Peña Pacheco (cuarta) Asambleísta por la circunscripción de Estados Unidos y Canadá; y el Economista Esteban Melo Garzón (penúltimo), Asambleísta por la circunscripción de Europa, Asia y Oceanía.

El Ecuador se convertiría en pionero de la defensa de los derechos de sus emigrantes, gracias al Ministerio de Relaciones Exteriores y **Movilidad Humana**, que apoyó la creación de este Proyecto de Ley.

**Según el Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana del Ecuador:** *el proyecto de Ley de Movilidad Humana es un camino marcado por nuestra Constitución y guiado por una nueva Institución fortalecida y comprometida con los Ciudadanos. Es nuestra obligación atender las necesidades de la ciudadanía y en especial de nuestros migrantes, pensando en sus derechos y en su seguridad humana. La propuesta de una legislación en materia de movilidad humana, constituye un importante paso en esta nueva forma de construcción del buen vivir para todos los ecuatorianos/as en el mundo y para aquellos que viven en nuestro Ecuador.*

**La Viceministra de Movilidad Humana del Ministerio de Relaciones Exteriores,** Magister María Landázuri de Mora, expresaba sobre esta ley que, *Ecuador sería el primer país en el mundo en tener un código de movilidad humana que garantizará derechos para todos*

Para los asambleístas que apoyan este proyecto de ley, el 16 de julio del 2015 es de *valioso precedente para el Ecuador, Latinoamérica y el mundo* porque presenta una nueva visión de la movilidad humana por el mundo, recordando que existe un antes y que habrá un después de la migración humana, y esto está enmarcado en la Constitución del 2008.



### **Forzados a volver**

Pero antes de volver a Ecuador, todos los ecuatorianos buscábamos otras alternativas y fuimos primero al norte de Europa.

Blanca, mujer ecuatoriana radicada en Madrid por dos décadas decía: *a mí me gustaría volver, pero necesitaría dinero para el pasaje y no tengo nada. Allí no tengo nada y aquí solo tengo deudas.* Así se pintaba la realidad.

La embajadora ecuatoriana Aminta Buenaño relataba la realidad de los ecuatorianos en España de la siguiente manera: *Lo que más me conmueve de la situación de la mayoría de migrantes ecuatorianos en España hoy es que llegaron acá con muchísimo esfuerzo. Salieron del Ecuador en contextos de crisis profunda en los que muchas veces no solo perdieron trabajo sino también bienes y ahorros, como pasó durante la crisis bancaria del 2000. Acá consiguieron insertarse con mucho esfuerzo en medio de complejos procesos de legalización. Varios lograron traer a sus familias poco a poco. Y después de todo este largo y durísimo camino hoy se regresan sin nada, son desahuciados, no pueden garantizarles a sus hijos educación que fue, en muchos casos, el argumento para traerlos y asegurarles movilidad social. Gente que es víctima del sistema en cualquier lado, fueron desechables allá y ahora son desechables acá.*

#### **V.3.1. Resumen de algunas inquietudes de los retornados a Ecuador**

Experiencias contadas en el conversatorio para revisar el Proyecto de Ley de Movilidad Humana, que tuvimos con los tres asambleístas internacionales en la Gobernación de Ambato<sup>159</sup> en noviembre del 2015.

*No somos emigrantes retornados **voluntariamente**, somos migrantes retornados, pero **empujados por las circunstancias**, por la crisis que vive Estaos Unidos de Norteamérica y de Europa también, y nos encontramos con un panorama desolador en Ecuador, pues **no** vemos cumplidos ninguno de los ofrecimientos que nos hicieron y por los que retornamos a Ecuador*

---

<sup>159</sup> Ambato, ciudad con ubicación estratégica en el centro del Ecuador, ciudad tierra de escritores, en la que vive mi familia y a la que vuelvo cada vez que regreso a mi país.



*Imagen 27 Migrantes retornados, asistentes a la reunión convocada por la Gobernación de Tungurahua, cantando el Himno Nacional del Ecuador (noviembre 2015)*

Hay una clara molestia e inconformidad con las políticas del Estado, con las instituciones públicas y ministerios que no han favorecido a los retornados, se menciona al MIES, SECAP, SECOP, porque ninguna de estas facilita el ingreso de migrantes retornados a la contratación pública.

Dijeron que la normativa favorece a migrantes extranjeros y no favorece a los retornados.

Explicaron que no hay planes, ni proyectos ni programas, ni públicos ni privados para ayudar a los migrantes.

Que con 70.000 (setenta mil) migrantes retornados, los planes deberían ser urgentes y no para el futuro.

Que los planes deberían ser más concretos en relación a los migrantes retornados y no para los que están en movilidad humana.

Que los correos no deberían minar el envío de kilos a Ecuador y que se debería revisar esta ley, especialmente en estos tiempos, en los que los migrantes ecuatorianos quieren retornar a Ecuador y quieren enviar sus cosas por paquetería y no hacer los tremendos trámites por aduanas.

Los reunidos dijeron que deben socializar de una forma realista los planes y programas que existieran en el Ecuador, antes de que las personas que viven en el exterior piensen retornar al Ecuador, porque los que ahora están aquí están arrepentidos de haber vuelto y los que están allá piensan que es una buena opción volver al Ecuador, pero se darán de bruces con la realidad como ya se han dado los que ahora están aquí.

Exigen que se especifique los planes que ya tiene el gobierno sobre préstamos, educación, porque ellos a la verdad no saben de algún plan que exista en la realidad. Que se hable de la vivienda, de los bonos para construir viviendas y negocios, que se exhiban en un lugar público de todas las empresas e instituciones que tengan programas día y hora para los migrantes retornados y que no se juegue con las aspiraciones de los ecuatorianos retornados.

Uno de los miembros de este grupo expuso que 160 (ciento sesenta) retornados siguieron el curso de conexión de cocinas de inducción a los que les ofrecieron un trabajo en el mes de octubre, luego pospusieron la fecha para septiembre y que no se ha cumplido, por lo que exigían a la asambleísta Diana Peña que se exija a su vez a la Empresa el cumplimiento del ofrecimiento, porque ella estaba en la Comisión de Derechos de los Trabajadores y Seguridad Social de la Asamblea Nacional. A lo que la Señora se comprometió revisar el asunto.

Los expositores fueron sinceros y respetuosos, y querían ser escuchados.

Otro hombre que representó a uno de los grupos presentes, habló sobre el retorno de talentos. *Venimos con títulos y certificados de nuestros cursos en el exterior en el nivel medio y profesional, muchos traemos titulaciones técnicas y deberíamos tener cabida en el sector laboral, pero no hemos tenido ninguna oportunidad*

Otro representante dijo: *¿Quién define el grado de vulnerabilidad de un retornado voluntario o involuntario, si no tienen tiempo los defensores de esta ley, para escucharlos?* Fue una pregunta que no tuvo respuesta.

Como parecía que los asambleístas no tenían tiempo para escuchar tanta queja, el último participante dijo en tono casi inhibido: *humildemente pido disculpas a nombre de todos los participantes por haberles quitado su tiempo, pero ésta humildad es con rebeldía, porque parece que no quieren escucharnos y no quiero robarles más su tiempo* y procedió a retirarse sin añadir más comentarios.

La reunión terminó con un malestar notorio y una división evidente entre los participantes de este evento. Por un lado, se fueron los asambleístas con sus secretarios y por otro los migrantes retornados, de entre estos últimos se notó la presencia de algunos posibles líderes grupales quienes entre ellos se pedían teléfonos correos electrónicos y direcciones para estar en contacto y decidir acciones futuras y reuniones para resolver de alguna forma las incomodidades que tanto ellos como sus familias y los retornados en general, estaban pasando.

Así se dio por terminada la sesión, con la intención del análisis de un proyecto de ley, que por el momento no atendía ninguna de las necesidades de los retornados *voluntarios* a Ecuador.

Al final, los asambleístas insistieron en que sea realizaban este tipo de asambleas populares *productivas* con la intención de recoger las inquietudes de todos los migrantes retornados y llevarlas al ejecutivo, pero planteándolas dentro del Proyecto de Ley.

### V.3.2. ¿Por qué esta *queja*?

Porque este Proyecto de Ley de Movilidad Humana es para el futuro, todavía se tiene que analizar y hasta que la Asamblea apoye y el Presidente diga *ejecútese* no favorece a los retornados que hoy necesitan ser atendidos.

Uno de los artículos de esta propuesta, dice que se aplicará a todas las personas que hayan llegado después del 2009 y ya vamos 2016 y no se ha atendido todavía a la gran mayoría que ha vuelto, por lo que están saliendo nuevamente.

Este Proyecto ha sido revisado por juristas ecuatorianos<sup>160</sup> y han encontrado que algunos artículos están alejados de la ley, aunque haya sido creada con muy buena intención.

Y también ha sido analizada en diálogo cercano con la Fundación Rumiñahui en Ecuador, que es la extensión de la Asociación Rumiñahui de España<sup>161</sup>, que tiene su sede central en Madrid.

Resultados de la entrevista con la Sra. Marisol Sotomayor, Presidenta de la Fundación Rumiñahui y la psicóloga Andrea Soria, quien trabaja como voluntaria en la Fundación atendiendo los casos especialmente traumáticos de los niños y jóvenes que no consiguen aceptar los cambios a los que están sometidos en Ecuador después de haber vivido en los países considerados del Primer mundo<sup>162</sup>, demuestran que volver a Ecuador es como volver a migrar, porque es en cierta forma un país extraño y el Proyecto de Ley no es aplicable en este momento, porque simplemente **no se ha consultado a la gran mayoría de migrantes**, tampoco a la Asociación Rumiñahui, la que está relacionada con un mayor número de migrantes ecuatorianos en España y que tiene estrecho contacto con otras organizaciones de ecuatorianos por el mundo.

---

<sup>160</sup> Resumidas (entre otros puntos cruciales), en el trabajo que hice para la Pontificia Universidad Católica del Ecuador en Quito, en la *Primera lectura a la iniciativa del Proyecto de Ley Orgánica de Movilidad Humana*, trabajo presentado al Doctor Marco Romero Profesos Investigador de la Escuela de Sociología y CC. PP. De la Facultad de Ciencias Humanas y al Doctor Fernando Guerrero Decano de la Facultad de Ciencias Humanas, como complemento para la finalización de la Tesis Doctoral *Deconstrucción de la vida de una inmigrante, la historia personal como muestra de una compleja realidad social*, con el fin de obtener la mención internacional al título de doctora, previo acuerdo con la tutora de tesis de la universidad de Málaga, la Doctora Analía E. Leite M., dentro del programa de doctorado Didáctica y Organización Educativa.

<sup>161</sup> La Asociación Rumiñahui en España, actualmente tiene como objeto de actuación representar, reivindicar y defender los derechos de los/as compatriotas recién llegados/as y velar por los/as que ya están.

<sup>162</sup> La expresión **Primer mundo** actualmente hace referencia a aquellos países que han logrado un alto grado de desarrollo humano (IDH), disfrutan de los más altos estándares de vida, posibles gracias a una buena distribución de la riqueza, sanidad, esperanza de vida y calidad de los servicios. Existe una gran correlación entre países con este tipo de estatus y el hecho de que posean instituciones democráticas robustas. (Wikipedia)

## CONCLUSIONES

La tesis<sup>163</sup> inicial propuesta para esta investigación fue redescubrir una vida, la mía, en el quehacer de la migración, propuesta que se apoyaría en la autobiografía relatada a lo largo de registros escritos por mi propia mano, once diarios que contarían una vida, la que sería analizada para esta Tesis Doctoral<sup>164</sup>, gracias al recurso metodológico propio de la investigación cualitativa que es la autoetnografía.

Reconstruiría retrospectivamente la vida, en aquellos años de fragilidad humana en la que vivía como migrante, memorias registradas que se han convertido para mí, en la mejor fuente disponible para expresar los procesos económico-político-sociales y psicológicos importantes que vivimos los migrantes, dentro de un complejo vaivén que *nos mueve* aun en contra de nuestra voluntad en direcciones a veces contrarias a las quisiéramos ir, empujados por las malas circunstancias que se viven en nuestros países de origen.

Experiencias relatadas en mis diarios, que fueron pasadas a limpio y constituyeron la base de este trabajo autoetnográfico, en la perspectiva epistemológica que reconoce que a partir de la propia vida individual, se puede dar cuenta de los contextos en los que se desenvuelve esa persona y los acontecimientos que se suceden a su alrededor.

### Revisando las conjeturas iniciales

La primera evidencia para este estudio es la *persona* en sí, la retratada en los diarios, la migrante ecuatoriana, esa evidencia que ha permitido mirar, pensar y comprender a los otros millones de migrantes (ecuatorianos o no). Este caso, contextualizado debidamente en el espacio y en el tiempo, sin dejar de realizar un análisis exhaustivo y necesario del proceso de *reconstrucción de identidad*

A través de la deconstrucción y de la re-construcción de identidad de mi vida como inmigrante ecuatoriana<sup>165</sup>, asentada en España (Primer Mundo), demuestro que una vida, aunque sólo fuera la mía, tiene un significado único y profundo y por lo tanto valioso, más si esa vida, esa historia, cuenta de primera mano, lo que es *ser migrante*, viajando en medio de una marea humana que va en busca de mejores oportunidades, en

---

<sup>163</sup> Una **tesis** (del griego θέσις *thésis*. 'establecimiento, proposición, colocación', aquí en el sentido de «lo propuesto, lo afirmado, lo que se propone»; originalmente de *tithenai*, 'archivar') es el inicio de un texto argumentativo, una afirmación cuya veracidad ha sido argumentada, demostrada o justificada de alguna manera. Generalmente enuncia una proposición científica, un axioma o un hecho demostrable.

Una **tesis doctoral** es el resultado de un trabajo de investigación científica cuya finalidad consiste en demostrar la capacidad investigadora de su autor, así como en realizar una aportación original y sustantiva al acervo de conocimientos relativos a una materia determinada ,si se prefiere, un valor añadido al estado de la cuestión concerniente a algún aspecto particular de la misma.

<sup>165</sup> Salida de un país, en ese entonces considerado tercermundista, y que hoy está en la lista de países considerados como *emergentes*.

este mundo convulsionado, en donde moverse<sup>166</sup> es la única regla de sobrevivencia que se ha impuesto a gran parte de la humanidad.

Esta investigación, a través de las categorías encontradas en los once diarios que cuentan mi vida deconstruida como migrante, es la muestra de una sociedad, de un mundo, de una realidad mucho más compleja de la que nos dicen las meras estadísticas (y estos once diarios).

Investigación que se centró en los *datos de sentido* (del sentido subjetivo que tienen los fenómenos en mi conciencia como migrante), en la descripción detallada del fenómeno migratorio ecuatoriano y en el cuidadoso e íntimo reconocimiento del mundo que me rodeaba, mundo del que iba describiendo a veces al mínimo detalle, sus valores, las costumbres que se enraizaban en la gente; en los cambios a los que se veía sometida esa misma gente para sobrevivir; en las normativas y leyes que les regían en su paso; en el lenguaje con el que a veces, sin mediar palabra, expresábamos nuestro sentir, nuestra vida; en los sistemas simbólicos que rodeaban esa vida, dignos de interpretar; en las actitudes y comportamientos reales de la gente. Todos estos asuntos que definitivamente NO eran cuantificables, pero sí observables y analizables desde el punto de vista objetivo y subjetivo, propios de esta investigación cualitativa,

### **La investigación autoetnográfica en el proceso**

Ferraroti ya en 1986 afirmaba que: *la tesis central de una autoetnografía es que, es posible leer una sociedad a través de una autobiografía*

El estudio de estos diarios, exigía la reflexión, el análisis, realizar contrastaciones y verificaciones, todo gracias a la autoetnografía.

Conseguí ver en esos diarios, el surgimiento de nuevos grupos, su organización, su estructura, el aumento y también el declive de sus relaciones sociales. Conseguí ver las múltiples respuestas que se daban a las situaciones nuevas que se experimentaban en doble dirección. Las interacciones entre gobiernos locales, seccionales, nacionales<sup>167</sup> e internacionales, intentando manejar las situaciones de inestabilidad que provocaban las migraciones a inicios del Tercer Milenio.

Pude ver la buena intención de algunos gobiernos por protegernos<sup>168</sup>, apareciendo en los lindes de las nuevas sociedades establecidas, novedosas formas de pensar, sentir, actuar

---

<sup>166</sup> Recordemos que al 2013 somos ya 232 millones de migrantes por el mundo, cifra que va en aumento, según revela un comunicado de las Naciones Unidas.

<sup>167</sup> Caso particular mencionaré al *Proyecto de Ley Orgánica de Movilidad Humana*, presentado a la Asamblea Nacional, por tres asambleístas internacionales del Ecuador, proyecto al que le dedico el capítulo final de estas Tesis.

<sup>168</sup> **Zapatero:** *La migración debe ser responsabilidad de los países de origen y de destino.* Zapatero propuso la *Alianza de Civilizaciones* en la 59.ª Asamblea General de la ONU, en el 2004. La propuesta defendía una alianza entre Occidente y el mundo árabe y musulmán con el fin de combatir el terrorismo internacional por otro camino que no fuera el militar.



y de vivir, un tanto aisladas y alejadas todavía respecto a la de las mayorías dominantes, pero cambiando poco a poco la forma de ver el mundo no sólo desde el lado donde estábamos los *extraños* nuevos, sino también desde las sociedades que con todos los recelos propios de lo *nuevo* empezaban a analizarnos y poco a poco, brindarnos su amistad y abrirnos las puertas y nosotros a aceptar sus ofrecimientos. Las dos *culturas* (la que llegaba, y la que receptaba) llegan a un acuerdo parcial, provisional, en el que se requería aceptar ciertas formas de convivencia de parte y parte, creándose un *inventario de condiciones* por así decirlo, que implicaba una *convención cultural*, una especie de tira y afloja para llevarse bien

Así fue que, empezamos a cambiar, a re-construirnos, a rediseñar nuestra identidad, para calzar y mejorar las relaciones mutuas, para poder convivir entre todos, en un mundo que iba cambiando a una velocidad increíble.

Gracias a esta metodología epistemológica, hice un estudio socio cultural de mi país, partiendo de los sentimientos que me embargaban como ecuatoriana en tierra ajena; y también pude redescubrirme en un mundo consumista al que a veces no quería pertenecer, porque parecía retroceder en mis valores conocidos, aunque me llamaban poderosamente la atención, todos los adelantos de la técnica, pero, aunque todo un mundo estaba por descubrir, me sentía absolutamente sola, arrastrada en una vorágine de miedos, tristezas y soledades en un mundo que me parecía un completo desierto, no tenía en quién confiar. Todo mi mundo conocido había desaparecido y en este nuevo, no había ni un rostro amigo, ni una sonrisa... eso fue apareciendo con el tiempo...

Esto lo conseguí *deconstruyendo mi vida*, observando mis diarios, analizando al detalle y rememorando lo que me provocaba escribir en esos diarios. La autoetnografía me dejaba re-leer mi propia vida y a veces volvía a re-vivir los momentos tristes y lloraba...

### **¿Para qué el rescate de esta vida?**

Porque en el análisis y comprensión de esa vida, subyace el fundamento humanista que defiende la investigación cualitativa autoetnográfica.

La realidad de esa vida transparentada en los diarios, nos permite llegar al descubrimiento de los valores que inciden o que forman parte en la construcción del contexto social y cultural que rodea a esa mujer migrante, pero llegar a ese descubrimiento no es tener ya una teoría limpia y perfectamente elaborada, sino que del intrincado conjunto de significados individuales que tiene la mujer y los significados que la sociedad le impone (persona y cultura), son primero símbolos que hay que interpretar a la luz de su relación, no solo en su calidad de mujer con otros congéneres, sino en la interacción de la cultura de la cual forma parte y las culturas del mundo, en las cuales se ve inmersa como migrante.

De esta investigación, es obvio que no nos queda como resultado una teoría perfectamente clara y definida, porque todas las señales que dejaba la migrante en sus diarios, se esfuman cuando pasamos a entenderla a ella como parte de una cultura y

luego esa cultura dentro de un mundo más complejo que en cierta forma, esconde o deforma la vida de esa persona individual, la mujer migrante que se mueve en la oleada de la migración mundial.

En el intento de dejarles algo definido, me dediqué a explicar los acontecimientos más sobresalientes de esa vida, detrás de esa minuciosa explicación, habrán podido notar el sincero esfuerzo por transmitirles, ya no como escritora de los diarios, sino como investigadora, las percepciones, experiencias y creencias de esta mujer, pero transformadas en una especie de categorías informativas de esas experiencias.

### **La deconstrucción y la necesidad de la re-construcción de identidad**

A lo largo de este trabajo, busqué profundizar en situaciones concretas, intentando más que explicar, comprender, y pude deducir patrones que a modo de moldes, configuraban esa vida, y luego esa misma vida en conjunto con otros me daban otros patrones, y más tarde estos patrones volvían a reconfigurarse. Esto solo era posible Deconstruyendo esa vida, revisando detenidamente esos diarios.

En este esfuerzo de interpretar una vida y con ello a una sociedad, llegué a la conclusión de que una vida es una realidad holística y polifacética, nunca estática, perpetuamente en movimiento y cambio, sometida a las más variopintas situaciones propias de este mundo material en el que vivimos. Por tanto no existe una realidad única sino múltiples realidades interrelacionadas, tampoco existen límites definidos, ni reglas, ni teorías para poder definir ni esa vida sola, menos en su conjunto, porque el ser humano es activo en la construcción y determinación de las realidades que enfrenta, por lo que solo nos quedó hacer un perfil posiblemente coloreado de esa mujer ecuatoriana radicada en España, pero en un aquí y en un ahora pasajero y efímero como dimensión espacial y temporal, como contexto histórico social que a esta mujer le tocó vivir, convirtiéndose en un sujeto histórico que cuenta un momento de esa historia..

Ha sido posible esa interpretación de los diarios, porque lo cierto es que los seres humanos somos personas interactivas, comunicativas, que nos gusta compartir los significados que las cosas tienen en nuestras vidas. Nuestra relación con las cosas que nos rodean tiene un claro significado en nuestras vidas, los significados por los cuales actuamos las personas están mediatizados por la forma en que llevamos nuestras vidas y de lo que nos hacemos rodear.

Gracias a esos significados que conseguí descubrir de una sola mujer, en los diarios, es que pude sacar ese conjunto de patrones o llamémosles reglas sociales, que dan sentido ya no solo a una vida, sino a toda actividad social que realiza una comunidad.

### **SUGERENCIAS FINALES**

**Dado el sistema de cosas que actualmente vive la humanidad y a sabiendas que los movimientos migratorios continuarán en ascenso, que se investigue más sobre cómo atender las necesidades en los países de origen**

Que se cree una cátedra que estudie las posibilidades de mejorar las vidas de la gente en sus orígenes, antes de las mareas humanas empiecen su desplazamiento...

Cómo los países del Primer Mundo pueden convertir a los países pobres en hermanos y no en fuente de más riqueza, riqueza que sus pobladores no saben cómo utilizarla y la desperdician, recordando que eso que ahora lo tiran, es de primera necesidad en los países de donde sacaron la original riqueza para ser considerados *ricos*.

Como no somos escuchados, ni tratados como iguales, desde el principio se nos trata como personas de segunda, tercera y siguientes categorías y ese es un sentimiento que desvaloriza a la persona en sí misma. Tenemos mucho que aprender los humanos de nuestros propios hermanos, deberían prepararse cursos especializados para tratar las migraciones.

Y para finalizar, sugiero leer detenidamente las siguientes preguntas, algunas de ellas, no tienen respuesta porque los nuevos investigadores y estudiosos del tema, deben buscarlas, para dar soluciones al problema en el que se ha convertido la migración.

### **¿Qué queremos los migrantes del mundo?**

*No queremos que nos resuelvan la vida. Es muy poco lo que pedimos, pero no nos entienden o no nos damos a entender. No necesitamos ni queremos que se nos mantenga, sino que nos dejen trabajar.* **Norma Romero Vázquez**, del grupo *Las Patronas*, al recibir de manos del presidente de México, Enrique Peña Nieto, el **Premio Nacional de Derechos Humanos** de 2013.

¿Trabajan los gobiernos poderosos del mundo para evitar las catástrofes y desgracias que sufren los inmigrantes por llegar a esos países, arriesgando todo para desesperadamente buscar el futuro que les falta en sus propios países?

¿Cómo lograr que los gobiernos de los países pobres, fortalezcan sus economías y se trabaje sobre la paz, para que no se den las migraciones masivas?

En las respuestas que se den a estas preguntas está la posible solución a la actual crisis migratoria que vivimos en el mundo, en finales de la segunda década del Tercer Milenio.



*Imagen 28* Fotografía de la vergonzosa Tragedia de la isla Lampedusa . Tomado de la Página web: Mis aspiraciones en la vida. Octubre 2013

<https://misaspiracionesenlavid.com/tag/migrantes/>



*Imagen 29* Migrantes fallecidos en el Mediterráneo



**Casi 900 personas han muerto por una misma *enfermedad*** y están en el mismo cementerio. Los medios de comunicación apenas se han hecho eco, los dirigentes políticos han preferido darles la espalda, pero muchas personas queremos que se las recuerde. ¿Sabes cómo se llama esa *enfermedad*? **El síndrome de querer sobrevivir.** El cementerio, es el **mar Mediterráneo**.

**500 de estas personas murieron todas el mismo día**, el 18 de abril del 2016. Su barco volcó cuando intentaban llegar a Italia huyendo de las bombas, del hambre, del miedo. **El Mediterráneo era la única vía que tenían para llegar a Europa.**

**Amnistía Internacional**

Con sincera compunción

**Fanny Villalba Báez, septiembre 2016**

## ÍNDICE DE POEMAS

Poema 1 Era...	3
Poema 2 El inmigrante	126
Poema 3 En lo físico	127
Poema 4 En lo político	128
Poema 5 En lo histórico	129
Poema 6 En lo social	130
Poema 7 En lo educativo	132
Poema 8 En lo religioso	133
Poema 9 En lo humano	135
Poema 11 Un día vi nacer...	197
Poema 14 Una rosa primorosa	235
Poema 15 A la espera...	241
Poema 17 Locos	280
Poema 18 Por poco dejo de ser yo	288
Poema 19 La vida es sueño de Calderón de la Barca	292
Poema 20 Jueves	323

*NOTA: El poema 19 y poema 21 son excepciones en la autoría de Fanny Villalba, todos los demás son de creación propia.*

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Temas por diarios y reagrupación de los mismos	74
Tabla 2 Numero de temas relacionados entre sí que se repiten en cada diario	75
Tabla 3 Total de temas recurrentes encontrados en los diarios agrupados	79
Tabla 4 País de destino de los emigrantes ecuatorianos 2006 y 2007	101
Tabla 5 Lo bueno y lo malo de estar en España	304
Tabla 6 Diarios	391



## ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1 Reconstrucción de la identidad de una inmigrante.....	65
Gráfico 2 Implicación del uso de los diarios.....	87
Gráfico 3 Variación del PIB hasta el 2006. Fuente: www.cedatos.com .....	99
Gráfico 4 Proyecto de Ley Orgánica de Movilidad Humana .....	376

## ÍNDICE DE IMÁGENES

Imagen 1 Registros escritos en los diarios de Fanny Villalba.....	3
Imagen 2 Migrante ecuatoriana en España.....	23
Imagen 3 La identidad como base de las relaciones .....	52
Imagen 4 <i>El sufrimiento es una idea que vaga por el cerebro y quiere echar raíces, enquistarse y lastimarlo (lastimar nuestra cordura...)</i> .....	105
Imagen 5 Yo la pariente pobre .....	144
Imagen 6 <i>¿Qué estás haciendo? -le pregunté a mi inquieta alma. - Contando estrellas en el cielo, y en la tierra personas de buena voluntad -me contestó.</i> .....	168
Imagen 7 Todo es esperar.....	184
Imagen 8 Soy un ser espiritual haciendo la experiencia humana (Según El Bhagavad-gita) ...	189
Imagen 9 Sólo hay una forma en que las cosas deben ser hechas, sinceramente. ....	202
Imagen 10 Gratitud a Joergen .....	208
Imagen 11 Humanas reflexiones.....	213
Imagen 12.....	231
Imagen 13 Frustrada un poco porque las cosas no me salen como yo esperaba .....	236
Imagen 14 Dios es la fuerza y la debilidad... ..	247
Imagen 15 Viajando Málaga-Madrid-Bogotá-Quito.....	254
Imagen 16 Todo aquel que busque paz, que olfatee un jazmín... ..	268
Imagen 17 Prestada de Nacionalidades y Grupos Étnicos del Ecuador .....	272
Imagen 18 El yin y el yan, lo bueno y lo malo de la Madre Patria España.....	298
Imagen 19 <i>Quien fácilmente promete, difícilmente cumple... Adagio popular</i> .....	308
Imagen 20 Trabajos malos .....	312
Imagen 21 Doble nacionalidad.....	327
Imagen 22 Lo que sobra aquí, falta allá .....	328

Imagen 23 Políticos y gobernantes.....	335
Imagen 24 Uno de mis libros <b>Alma Inquieta</b> .....	337
Imagen 25 Yo guerrera solitaria y peregrina. ....	340
Imagen 26 Asambleístas representantes de los ecuatorianos en el exterior .....	377
Imagen 27 Migrantes retornados, asistentes a la reunión convocada por la Gobernación de Tungurahua, cantando el Himno Nacional del Ecuador (noviembre 2015).....	379
Imagen 28 Fotografía de la vergonzosa Tragedia de la isla Lampedusa . Tomado de la Página web: Mis aspiraciones en la vida. Octubre 2013.....	387
Imagen 29 Migrantes fallecidos en el Mediterráneo .....	387

## ANEXOS DEL CD

- 1) Se podrá comprender de mejor manera este resumen, observando el **ANEXO 1** de las cuarenta y cinco páginas del **Cuadro de temas encontrados en los diarios y sus breves significados**. (Pg. 84 de esta Tesis)
- 2) Transcripción de algunas partes de los diarios originales del 1 al 11.
- 3) Categorización de los diarios del 1 al 11.
- 4) Análisis e interpretación de las categorías encontradas en los diarios del 1 al 11.

## FUENTES CONSULTADAS

### 1 DIARIOS

Tabla 6 Diarios

DIARIOS	DESDE	HASTA	LUGARES
<b>UNO</b>	Lunes 19 de febrero del 2001	Jueves 25 de octubre 2001	Estancia en México y viaje por toda Centroamérica
<b>DOS</b>	Sábado 02 de febrero del 2002	Lunes 03 de marzo del 2003	Llegando a Ecuador
<b>TRES</b>	Enero del 2004	Viernes 27 de agosto del 2004	Ecuador (viajando internamente), de paso por Colombia y Venezuela vía a España
<b>CUATRO</b>	Jueves 18 de noviembre del 2004	Martes 14 de diciembre 2004	Más es un diario agenda de actividades en la Universidad de Islas Baleares. Primera llegada a España

<b>CINCO</b>	Jueves 18 de marzo del 2004	Jueves 24 de noviembre del 2005	Experimentando una nueva vida en España
<b>SEIS</b>	Sábado 28 de agosto del 2004	Lunes 07 de marzo del 2005	España: extrañando lo que se ama y está lejos
<b>SIETE</b>	Sábado 12 de marzo del 2005	Domingo 07 de agosto del 2005	Rememorando tiempos pasados en Ecuador, viviendo en España. Aprendiendo a vivir y <i>morir</i>
<b>OCHO</b>	Lunes 8 de agosto del 2005	Jueves 31 de agosto del 2006	De <i>marinera</i> en un barco de lujo por el Archipiélago Balear (y otras historias del mar)
<b>NUEVE</b>	Sábado 20 de mayo del 2006	Sábado 12 de agosto del 2006	De las hojas arrancadas de un cuaderno y algunos escritos sueltos... <i>Lo mejor que aprendí de mis maestros del claro oscuro, fue a aclarar mis momentos oscuros</i> (malos trabajos)
<b>DIEZ</b>	Domingo 06 de agosto del 2006	Martes 05 de febrero del 2008	Reflexionando y reconstruyéndome (a veces por Finlandia, Alemania o Países Bajos)
<b>ONCE</b>	Sábado 8 de noviembre del 2008	Sábados 16 de septiembre del 2010	De las hojas sueltas de una carpeta amarilla: algunos pensamientos sueltos. Visitando Inglaterra, Irlanda, Letonia

## 2. BIBLIOGRAFÍA

1. AGUIRRE-ARMENDÁRIZ, Elizabeth y GIL-JUÁREZ, Adriana, *La defensa de una tesis autoetnográfica*. Grupo de Interés Especial en Investigación Cualitativa en español y portugués. International Association of Qualitative Inquiry. 2016.
2. ALLWRIGHT, Dick y BAILEY, Kethleen M., *Centrarse en la clase de lengua: Una introducción a la Investigación en el aula para profesores de idiomas*. Cambridge University Press. 1991.

3. AMEZCUA, M. y GALVEZ TORO, A. *Los modos de análisis en investigación cualitativa en salud: perspectiva crítica y reflexiones en voz alta*. SCIELO PUBLIC HEALTH, Revista. Española de Salud Pública. Vol. 76. Nº. 5. (EDUCERE versión impresa) 2002.
4. ANDER-EGG, Ezequiel. *Técnicas de Investigación Social*, Editorial Lumen, 24 ava edición. Buenos Aires. 1995.
5. ANDERSON, Leon, 2006, *Analytic Autoethnography*, en *Journal of Contemporary Ethnography*.
6. ARRECILLAS, Alejandro *Elementos básicos de investigación cualitativa* Universidad Pedagógica Nacional de México. Área de Formación Profesional (2006)
7. ASAMBLEA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS. Resolución A/58/98. *Migración Internacional y Desarrollo*.
8. AVIANO: Fedro. *Fábulas / Fábulas. Fábulas de Rómulo*. Editorial Gredos. Madrid. 2005.
9. BAUMAN, Zygmunt, *La cultura como praxis*, Barcelona, Paidós. 2002.
10. BAUMAN, Zygmunt, *Modernidad Líquida*, Fondo de Cultura Económica. Barcelona. 2004.
11. BAILEY, Kathleen y OCHSNER, Robert, *A methodological l review of the diary studies: windmill tilting or social science?.* En Bailey, Long y Peck (eds.), *Second Language Acquisition Studies*, Rowley, Massachussets, Newbur y House. 1983.
12. BERGUA, Juan B.: *Historia de las Religiones*. Tomos I y IV. Clásicos Bergua. Editorial y Gráficas Senén Martín. España .1964.
13. BERTAUX, Daniel. *El enfoque biográfico: su validez metodológica, sus potencialidades\**. Centro Nacional de Investigación (CNRS), Francia. 1976 – 1980. \*Traducido por el TCU 0113020 de la Universidad de Costa Rica, de L'approche biographique: Sa validité méthodologique, ses potentialités, publicado en *Cahiers Internationaux de Sociologie*, Vol. LXIX, París, 1980.
14. BERTELY BUSQUETS, María. *Retos metodológicos en etnografía de la educación*. Universidad Veracruzana. Catálogo de Revistas. CPU-e Revista de Investigación Educativa.
15. BIBLIOTECA DE AUTORES ESPAÑOLES: Desde la formación del lenguaje hasta nuestros días (Tomo LXV de la Colección). *Obras Escogidas de*

- Filósofos*; con un discurso preliminar del Excelentísimo e ilustrísimo Señor Don Adolfo de Castro (Academia Española de la Historia). 1873.
16. BLANCO, Mercedes, 2011, *Investigación Narrativa: una forma de generación de conocimientos*. Nueva Época, Año 24, Núm. 67. Universidad Autónoma de México.
  17. BOAS, Franz, *Textos de antropología*, Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, Madrid, 2008.
  18. BOFF, Leonardo: *El cuidado esencial: Ética de lo humano, compasión por la tierra*. Editorial Trotta. España. 2002.
  19. BOJACÁ ACOSTA, Jorge. *El proyecto de investigación etnográfica en el aula. Marco teórico-operativo*. Facultad de Educación Universidad Santo Tomás. Hallazgos. Revista de Investigación. N°. 87. Scrib.com. Colombia. 2004
  20. BOLÍVAR, Antonio & DOMINGO, Jesús (2006). *La investigación biográfica y narrativa en Iberoamérica: Campos de desarrollo y estado actual*. Forum: Qualitative Social Research, 7, N° 4, Art. 12. 2006.
  21. BORDA, Guillermo A.: *Manual de Derecho Civil, Parte General*. Editorial Perrot. Argentina. 1996.
  22. BORDIEU, Pierre, *Política del Conocimiento: Formas del Capital*. Versión a prueba traducida mediante la comparación de pdf del artículo que aparece en un libro que se encuentra en la Escuela de Economía de Burgos Eltan. 1986. Publicado por primera vez: Bourdieu, P. (1986) Las formas de capital. En J. Richardson (Ed.) Manual de Teoría e Investigación para la Sociología de la Educación (Nueva York, Greenwood).
  23. BOYLE Joyceen S. PhD RN MPH FAAN. Andrews Margaret M. PhD RN CTN FAAN.
  24. BOYLE, Joyceen S. *Estilos de etnografía*. En: *Asuntos críticos en los métodos de investigación cualitativa*. Compilado por: Morse, Juanice M. Primera edición en español. Volumen ISBN. 958-655-5 Colombia. Editorial Universidad de Antioquia. 2003. BOYLE, Joyceen S., ANDREWS, Margaret M., *Transcultural Concepts in Nursing Care (Conceptos transculturales en Cuidados de Enfermería)*. Editorial: Lippincott Williams & Wilkins (1994-2003). BRUGGER, Walter. *Diccionario de filosofía*. Editorial HERDER. Barcelona. 1978.
  25. BRIONES, Guillermo. *La investigación social y educativa* (Bogotá, Convenio Andrés Bello). 1998.

26. BUDZIK, Richard y Janet. *La excelencia personal*. Editorial GRIJALBO 1993.
27. BUENDÍA E., Leonor, GONZÁLEZ G. Daniel Y Otros. *Identidad y competencias interculturales*. Universidad de Valencia. RELIEVE Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa. 2004.
28. BURGOS, Martine, *Historias de vida. Narrativa y la búsqueda del yo*, en Jorge Aceves (comp.), *Historia oral*, Instituto de Investigaciones Históricas Dr. José María Luis Mora, Universidad Autónoma Metropolitana, México. 1989-1993.
29. BUSSO, Mariana P., *Sobre la interpretación de relatos migratorios online: estrategias posibles desde el análisis del discurso y el paradigma indiciario*. Eje temático: Aportes teórico metodológicos en comunicación. UNR-CIM / CONICET.
30. CADWELL, Taylor: *Capitanes y Reyes*. Planeta. España. 1984.
31. CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro: *La vida es sueño* (Comedia estrenada en Madrid en 1636). Biblioteca de Autores Clásicos. Libros en la Red. Diputación de Albacete. (Libro electrónico gratis). España. 2001.
32. CAMILLERI C. y VISONNEAU Geneviève, *Psicología y cultura: conceptos y métodos*. Ediciones del Consejo Europeo, 1996.
33. CASSIRER, Ernst: *Antropología filosófica: Introducción a una filosofía de la cultura*. Fondo de Cultura Económica. México. 1968.
34. CASTANEDA, Carlos: *El lado activo del infinito*. Ediciones B. España. 1999.
35. CHENG, Francois: *Vacío y Plenitud*. Biblioteca de Ensayo SIRUELA. España. 1993-2004.
36. CHESTERTON, Gilber Keith: *Mentes Criminales*, 3ra Temporada, Anecdotario de Rufus. 2011
37. CELADA, Beatriz, RIVAS FLORES, J. Ignacio y LEITE MENDEZ, Analía E. *Bioescuela: estudio biográfico de la experiencia escolar*. Universidad nacional del Comahue - Facultad de Ciencias de la Educación. Argentina. Universidad de Málaga – España. Quinto Congreso Nacional y Tercero Internacional de Investigación Educativa.
38. CEDATOS Centro de Estudios y Datos –. (2006). Principales indicadores. Recuperado el 25 de octubre de 2006
39. CERDAS, Eduardo, JIMENEZ, Federico, VALVERDE, Miriam. *Crisis de Ecuador en los años 1999-2000. Principales indicadores*. (Maestría en Administración de Negocios, UNED, 2006). CEDATOS, Centro de Estudios y Datos. Afiliado a WIN. GALLUP International. AdE. Aula de Economía.



- Capacitación a un clic de distancia. (Maestría en Administración de Negocios, UNED, 2006)
40. CISNEROS, César; DOMÍNGUEZ Daniel y Otros. *De epistemologías y periferias en investigación cualitativa*. FQS FORUM: Qualitative Social Research. Volumen 7. No. 4, Art. 4. 2006.
  41. CHOPRA, Deepak. *Las siete leyes espirituales del éxito*. Editorial NORMA 1997.
  42. CLARK MCCARTHY, Elaine: *El vuelo del halcón*. Plaza y Janés. España. 1998.
  43. CONFUCIO y su escuela. Los Cuatro libros: *El Gran Aprendizaje* (Zeng Shen, discípulo de Confucio), *La Doctrina del Justo Medio* (Nieto de Confucio Zi Si), *Los Analectos* (Confucio), y el *Libro de Mencio*. Los dos últimos son, en realidad, capítulos del Libro de los Ritos, y los dos primeros son colecciones de enseñanzas y proverbios de Confucio y de Mencio. Los Cuatro Libros definían la base del pensamiento confucionista. Paidós. Argentina, México, España. 2014.
  44. CONFUCIO: *Chung Yung, El medio invariable*. Hastinapura. Argentina. 2012.
  45. COMTE-SPONVILLE, André, citando a Spinoza en *El Mito de Ícaro: Tratado de la desesperanza y de la felicidad*. Paidós. España. 2000.
  46. D' ANGELO, Ovidio. *Proyecto de Vida como categoría básica de interpretación de la identidad individual y social*. Biblioteca Virtual Consejo Nacional de Ciencias Sociales CLACSO (2000)
  47. DE LUCAS, Javier, *Las Propuestas sobre políticas de inmigración en Europa: el debate en España*. En: *Construcción de Europa, Democracia y Globalización*. Europa Mundi. Volumen I. Universidad de Santiago de Compostela. 2010.
  48. DARLINGTON, C D. *Evolución del hombre y de la sociedad*. Editorial AGUILAR 1974
  49. DARWIN, Charles R. *El origen del hombre. La selección natural y la sexual*. Editora NACIONAL. México. 1981
  50. DAULAH, Ricardo. *El Príncipe de Daytia: la más bella historia de amor*. Tetragrama. España. 1997.
  51. DE CUSA, Nicolás: *La docta ignorancia*. Ed. Aguilar. España. 1984.
  52. DEIRDRE, Wilson y SPERBER, Dan. *La Teoría de la Relevancia* (original 1998). Revista de Investigación Lingüística. Vol. VII, 2004.
  53. DE LA PAU JANER, María: *Las mujeres que hay en mí*. Planeta. España. 2002.

54. DEL RINCÓN IGEA, Delio, ARNAL, J., LATORRE, A. y SANS, A. -- *Técnicas de investigación en ciencias sociales*. Madrid: Dykinson. 1995.
55. DEL RINCÓN IGEA, Delio, ARNAL, Justo, LATORRE, Antonio. *Bases metodológicas de la Investigación Educativa*. DIALNET. Barcelona: Experiencia. 1987-2003.
56. DENZIN, Norman, LINCOLN, Yvonna, *Introduction: The Discipline and Practice of qualitative Research. Strategies of Qualitative Inquiry*, SAGE, California. 2003. *Interpretive Biography. Qualitative Research Methods*, vol. 17, SAGE, California. 1989.
57. DICKINSON, Emily (poema nº 314): *Noches Salvajes, noches salvajes*. Sabina Editorial. España. 2014.
58. DIETERICH, Heinz: *Guía para la investigación científica*. Ed. Planeta. México, 1998.
59. DÍAZ MARTÍNEZ, Jovita, *El diario como instrumento de investigación de los procesos de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras* Universidad de Deusto. 1997.
60. DONOSO, Claudia, *Sistema de Promoción y Apoyo del Talento Humano Ecuatoriano en el exterior 2008*. De la Secretaría General del Migrante, con el apoyo del CONESUP, IECE.
61. DOSSE, François, 2007, *El arte de la biografía*, Universidad Iberoamericana, México.
62. DOUEIL, Teresa *Maldito Amor*. S.L.U. Espasa Lirbros. 2001
63. DUBAR, Claude. *El trabajo y las identidades profesionales y personales*. Revista Latinoamericana de Estudios del Trabajo. Año 7, nº13. Buenos Aires. 2001
64. DYER, Wayne W.: *Tus Zonas Mágicas: Técnicas audaces, pero sencillas, para descubrir el poder milagroso de tu mente*. Grijalbo. México. 1992.
65. ELLIS, Carolyn y BOCHNER, Arthur (eds.), 1996, *Composing Ethnography: Alternative Forms of Qualitative Writing*, Altamira Press, California
66. ELLIS, Carolyn, 1999, *Heartful Autoethnography. Keynote Addresses from the First Annual Advances in qualitative Methods Conference*, en *Qualitative Health Research*, vol. 9, SAGE, California. 2004, *The Ethnographic I. A Methodological Novel About Autoethnography*, Altamira Press, California. 2008, *Autoethnography*, 2009, *The SAGE Encyclopedia of Qualitative Research Methods*, SAGE. *Autoethnographic Reflections on Life and Work*, Left Coast Press, California.

67. ELLIS, Carolyn, ADAMS, Tony y BOCHNER, Arthur. 2011, *Autoethnography: An Overview*, en Forum Qualitative Sozialforschung, Forum: Qualitative Social Research, vol. 12, núm. 1, art. 10. 2011.
68. EMMETT, Rita: *The Procrastinator's Handbook: Mastering the Art of Doing It Now*. Canadá. 2000
69. ENGUITA, Mariano F. *Cualquier día a cualquier hora: Invitación a una etnografía de la escuela*. ARBOR CXXI. 1985
70. ERIKSON, Erik. *El ciclo vital completado*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica. 1992-2000
71. ESPINOSA, Roque, *La Crisis Económica Financiera Ecuatoriana de finales de siglo y la dolarización 2005*.
72. FERNÁNDEZ, José Carlos, conferencia pública: *Las etimologías de las palabras y el Crátilo de Platón*. Lisboa. 2013.
73. FERRATER MORA, J., *Diccionario de Filosofía*. Editorial Ariel S.A. Barcelona España. 1994.
74. FERRAROTI, Franco. *La historia y lo cotidiano*. Segunda Edición, Centro Editor de América Latina, Buenos Aires. 1990.
75. FISHER, Mark: *El nuevo arte de amar*. Editorial Sirio, S.A. España. 1992.
76. FITOUSSI, Jean-Paul, *Informe de la Comisión sobre la Medición del Desarrollo Económico y del Progreso Social*, junto con Stiglitz y Amartya Sen (2009)
77. FLORES GONZALEZ, Luis M. *Posiciones y orientaciones epistemológicas del paradigma de la complejidad. (Perspectives and epistemological orientations of the complexity paradigm)*. Facultad de Educación. Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago de Chile.
78. FLORES GONZALEZ, Luis M. *Posiciones y orientaciones epistemológicas del paradigma de la complejidad. (Perspectives and epistemological orientations of the complexity paradigm)*. Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Chile. Cinta de Moebio. Revista de Epistemología de Ciencias Sociales (2008).
79. FRETES CIBILS, Vicente, GIUGALE, Marcelo y LÓPEZ-CÁLIX, José: *Ecuador: Una Agenda Económica y Social del Nuevo Milenio*. Bogotá. Banco Mundial. Alfaomega. 2003.
80. GAITÁN, Alfredo, 2000, *Exploring Alternative Forms of Writing Ethnography*, en Forum Qualitative Sozialforschung, Forum: Qualitative Social Research.

81. GALEANO, Eduardo: *La Patria Grande es memoria y esperanza*. Agenda Latinoamericana. 1995.
82. GALEANO, Eduardo. *Úselo y tírelo*. Libro gratis on line, Pdf. 1995
83. GEERTZ, Clifford James, *Conocimiento local: ensayos sobre la interpretación de las culturas*. Paidós Ibérica. 1994. *Reflexiones antropológicas sobre temas filosóficos*. Paidós Ibérica. 2002
84. GIDDENS, Anthony, *Sociología*. 2000. Tercera edición revisada. Versión de Teresa Albero, Jesús Alborés, Ana Balbás, José Antonio Olmeda, José Antonio Pérez Alvajar y Miguel Requena. Alianza Editorial S.A., Madrid, 1989-2000. España.
85. GIMÉNEZ, Gilberto, *Culturas e identidades*, Revista Mexicana de *Sociología* Vol. 66, Número especial oct., 2004. Universidad Nacional Autónoma de México. 2004.
86. GINZBURG, Carlo, *El Queso y los Gusanos: El cosmos, según un molinero del siglo XVI*. Muchnik Editores SA. Turín 1976. Barcelona 1997.
87. GISSI, Jorge, *Transdisciplinariedad, Psicología Clásica y Nuevas Formas de la Psicología de América Latina*, Pontificia Universidad Católica de Chile. 2003
88. GÓMEZ F. Javier, GRAU M. Arantxa Y Otros. *Técnicas cualitativas de investigación social*. Departamento de Sociología y Antropología Social. Universidad de Valencia. Open CourseWare.
89. GOODALL, Harold Lloyd, 2008, *Writing Qualitative Inquiry. Self, Stories, and Academic Life*, Left Coast Press, California.
90. GOFFMAN, Erving. *Comportamiento en lugares públicos: Notas sobre la organización social de Reuniones*. The Free Press. Nueva York. 1966.
91. GRAY, John: *Perros de paja: Reflexiones sobre los humanos y otros animales*. Paidós Ibérica. España. 2008.
92. HABERMAS, Jürgen (1987). *Teoría de la acción comunicativa [1981]*. Taurus, Madrid.
93. HABERMAS, Jürgen, *Teoría de la Acción Comunicativa, I: Racionalidad de la acción y racionalización social* (Versión castellana de Manuel Jiménez Redondo). Taurus Humanidades. España, 1989, 1998 (revisión)
94. HALPERN, Catherine (2005). *Jacques Derrida. Le subversif*. in Sciences Humaines, Hors-Série spécial no. 3, Mayo-Junio.

95. HALL, Stuart., *Estudios Culturales: Dos Paradigmas*, en Revista *Causas y Azares*, nº 1, Buenos Aires. 1994.
96. HAYANO, David, 1982, *Poker Faces: The Life and Work of Professional Card Players*, University of California Press, Berkeley.
97. HECHT, ML, COLLIER, MJ, y RIBEAU, S., *Africana Americana de comunicación: La identidad étnica y las interpretaciones culturales*. Newbury Park, CA: Sage. 1993.
98. HEGEL, Geord Wilhelm F. *Fenomenología del Espíritu*. Gráficas G. Abad, S.A. España. (1ª Edición, 1807, 6ª reimpresión, 1985)
99. HEIDEGGER, Martín: *¿Para qué poetas?, Caminos de bosque*. Universidad Autónoma de México UNAM. 2004.
100. HEMINGWAY, Ernest: *El viejo y el mar*. Pdf gratuito. 1952.
101. HERESIA, María Fernanda, *Hay palabras que los peces no entienden*. Alfaguara Juvenil. Ecuador. Quinta reimpresión, 2010
102. HERNÁNDEZ, D'Angelo. Proyecto de vida como categoría básica de interpretación de la identidad individual y social. *Revista Cubana de Psicología*. Vol. 17 N°. 3. 2000
103. HERNÁNDEZ, Ovidio S. D' Ángelo. Proyecto de Vida como categoría básica de interpretación de la identidad individual y social. Buenos Aires, Argentina. 1997. Web: BIBLIOTECA VIRTUAL: Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO
104. HEWARD, Lyn y BACON, Jhon U. (Del Circo Soleil) *La magia, una historia sobre el poder de la creatividad y la imaginación*. Editorial Urano, Barcelona. 2006.
105. HUAMÁN Villavicencio, Miguel Ángel *Claves de la deconstrucción*. Perú. 2002. *Inmigrantes en España*.
106. HUXLEY, Aldous: *Los Demonios de Loudun*. Círculo de Lectores SA. España. 2004.
107. INFORME del Secretario General. *Migración internacional y desarrollo*. ONU. Organización de la Naciones Unidas. Asamblea General. 2003.
108. JUVENAL-PERSIO, *Sátiras*, Gredos, Madrid, 1991.
109. KENKO, Yoshida: *Tsurezuregusa Ocurrencias de un Ocioso*. (2ª Ed.) S. VIII. Hiperion. España. 1986.

110. KOLAKOWSKI, Leszek: Si Dios no existe... Sobre Dios, el diablo, el pecado y otras preocupaciones de la llamada filosofía de la religión. Tecnos. Madrid. 2002.
111. KUHN, Thomas S.: La Estructura de las Revoluciones Científicas. Breviarios. Fondo de Cultura Económica. Argentina. 2004. (Primera Edición en Inglés 1962).
112. LARRAÍN, Jorge, Modernidad e Identidad en América Latina. UNIVERSIA, Revista de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad de Chile. 1997.
113. LARREA M., Carlos. SÁNCHEZ, Jeanette. Pobreza, dolarización y crisis en el Ecuador. Biblioteca CLACSO.
114. LARREA M., Carlos: Crisis, dolarización y pobreza en el Ecuador. IEE, CLACSO-CROP. Biblioteca de la CLACSO. 1997.
115. LARREA M., Carlos: La Cooperación Internacional para el Desarrollo y sus Efectos Sociales y Económicos en el Ecuador. Cooperación.org.ec (Observatorio de la Cooperación al Desarrollo en el Ecuador). 2001.
116. LEGRENZI, Paolo: Por qué las personas cometen estupideces. Editorial Crítica. España. 2011.
117. LEITE MENDEZ, Analia E. (2011) Historias de vida de maestros y maestras. La interminable construcción de las identidades: vida personal, trabajo y desarrollo profesional. Tesis Doctoral Inédita. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga. ISBN: 978-84-9747-624-9. Junio 2011.
118. LEITE MENDEZ, Analia E. (2013) El diálogo para iniciar el recorrido de una vida. En Rivas Flores, J. Ignacio y Cortés González Pablo (Coord.) Cruce de caminos. El desarrollo de subjetividades y la construcción como investigador/a a través de los relatos biográficos. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas (Mx): CeCol Editorial - pp-23/51
119. LIPIANSKY, Edmond Marc, Identidad y comunicación: la experiencia del grupo. Libro electrónico. Universidad de París. 1992.
120. LOFLAND, John H., Análisis de los entornos sociales: Una guía para la observación y el análisis cualitativo. 1971. Con WADSWORTH y LOFLAND Lyn H., segunda y tercera edición 1984 y 1995. Nuevas ediciones. 2004.
121. LÓPEZ, C. Armando: Luis Cernuda en su sombra. Editorial Verbum. España. 2003.
122. LÓPEZ, Mario Política sin Violencia: la no violencia como humanización de la política. Escuela de Paz y Desarrollo UNIMINUTO. Colombia. Movimiento Ciudadano por la No violencia en Colombia. Conferencia Norteamericana de Obispos Católicos. CORCAS EDITORES LTDA. 2006.
123. LLORET P. Marc El estudio de las migraciones en internet: los sitios europeos. Universidad de Barcelona. Recursos en Internet para las Ciencias Sociales. N° 60. 2000.



124. LUCCA, N., & BERRÍOS. Investigación cualitativa en Educación y Ciencias Sociales, San Juan de Puerto Rico. Publicaciones Puertorriqueñas. 2002.
125. MAINGUENEAU, D., Términos claves de análisis del discurso. Buenos Aires: Ed. Nueva Visión. 1999.
126. MALEWSKA-PEYRE, H, El proceso de desvalorización de la identidad y las estrategias de identidad, en AA.VV., Estrategias de identidad y minorías: el punto de vista del sociólogo, Puf, 1990; de I. Taboada-Léonetti.
127. MALINOWSKI, Bronislaw (1884-1942). La economía de un sistema de mercado en México: un ensayo sobre etnografía contemporánea y cambio social en un valle mexicano. Escuela Nacional de Antropología e Historia. 1940-1957.
128. MARINA, José A., Apuntes de La inteligencia fracasada, teoría y práctica de la estupidez. Editorial Anagrama. España. 2004.
129. MARRADI, A., ARCHENTI, N., PIOVANI, J.I., Metodología de las ciencias sociales. Buenos Aires, Cengage. 2010
130. MARÍAS, Julián. OBRAS V. Revista de Occidente. Miguel de Unamuno.
131. MARINA, José Antonio La inteligencia fracasada, teoría y práctica de la estupidez de. Editorial Anagrama. 2004
132. -Metodologies qualitatives orientades a la comprensió. Barcelona: Edicions de la Universitat Oberta de Catalunya. 1997.
133. MATURANA R., Humberto, Emociones y lenguaje en Educación y Política. Colección Hachette/Comunicación. CED. Belo Horizonte: UFMG, 1998.
134. MAUROIS, André: El Círculo de la Familia. Ediciones Edita. España. 1951 (Un clásico)
135. MAYNES; Mary Jo, PIERCE, Jennifer, LASLETT, Bárbara: El uso de narrativas personales en las Ciencias Sociales e Historia. Cornell University Press. (Gratis libro electrónico). 2008.
136. MELUCCI, Alberto. Challenging codes (Cambiando códigos). Collective Action in the Information Age, Cambridge, Cambridge University Press. 1996-2001.
137. MELUCCI, Alberto. Acción colectiva, vida cotidiana y democracia. Capítulo 1. Teoría de la acción colectiva. (Pag. 25-54). El Colegio de México, 1999.
138. MILLER, David (Compilador). Popper: Escritos Selectos. Fondo de Cultura Económica. México D. F. 1995.
139. MONTERO-SIEBURTH, Marta. Corrientes, enfoques e influencias de la investigación cualitativa para Latinoamérica. Portal Educativo de las Américas. Colección: La Educación. N° (116) III. OEA. 2006-2012.
140. MORENO, Alejandro, Historias de vida e Investigación. Universidad Simón Bolívar. Venezuela. 2002. (Edición electrónica)

141. MORENO, Alejandro, El aro y la trama, Episteme, modernidad y pueblo. ISBN: 9781934996003, N° Edición: 1ª Año de edición: 2008. Convivium Press Plaza edición: MIAMI
142. MORIN, Edgar, Cultura y Conocimiento, en Watzlawick P. y Krieg P., El ojo del observador, Gedisa, Barcelona, 2000, p. 78.
143. MORIN, Edgar: Amor, poesía, sabiduría. Seix Barral, Barcelona 2001.
144. MUÑOZ, Francisco A., HERRERA FLORES; Joaquín, MOLINA RUEDA, Beatriz, SÁNCHEZ FERNÁNDEZ Sebastián. Investigación de la Paz y los Derechos Humanos desde Andalucía. Edita: Editorial Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja. España. Colección Monográfica EIRENE N° 20 (2005)
145. NARVAJA de Arnoux, E., Análisis del discurso. Modos de abordar materiales de archivo. Buenos Aires: Santiago Arcos. 2009.
146. NITOBÉ, Inazo. Bushido: El Arte del Samurai. Obelisco. España. 2002.
147. NIETZSCHE, Friedrich: La Genealogía de la moral: un escrito polémico. Biblioteca Virtual Universal Pdf. Gratis.
148. <http://www.biblioteca.org.ar/libros/211756.pdf>
149. NUEVA ACRÓPOLIS (Nueva Época, Año IV N° 257). Cuadernos de cultura. Web Online. 1997.
150. NUSSBAUM, Martha: La fragilidad del bien. Visor. España. 1995. (pg. 29)
151. OLIVÉ, L. Dos concepciones de verdad y sus relaciones con la teoría social, en Revista Latinoamericana de Filosofía, Buenos Aires, Volumen XII, Nro. 2, julio de 1986.
152. ORTIZ-ARELLANO, Carlos. Coplas Populares en el Ecuador. Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión Núcleo de Chimborazo. 2012.
153. ORTIZ MOYA, Roberto, GUERRA PÁEZ, Viviana, Caracterización sociodemográfica y económica de las y los emigrantes ecuatorianos. Coordinación general del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC): análisis de la información estadística. Quito, 2008.
154. PADVALSKIS, Cecilia: El Aporte de Ginzburg a la Historia Cultural. La originalidad de MENOCCHIO. Universidad Complutense de Madrid. 2013
155. <https://prezi.com/t0vrmkcikp-p/paradigma-indiciario/>
156. PECHEUX, Michel Hacia el análisis automático del discurso. Gredos. 1978.
157. PERRETI DE LA ROCA, Cristina, en Jacques Derrida, texto y deconstrucción (Prólogo del mismo Jacques Derrida). Pensamiento Crítico/Pensamiento Utópico. Anthropos Editorial del Hombre. 1989.
158. PIZZORNO, Alessandro, Identidad y saber inútil. Revista italiana de Sociología, Año treinta, núm. 3. (Pg. 305-319). 1989.

159. PLATÓN: Fedro o de la Belleza. Obras Completas. Edición de Patricio de Azcárate. Tomo 2. España. 1871.
160. POE, E. Alan: El pozo y el péndulo. Texto completo y gratuito en internet en CIUDAD SEVA.
161. PUJADAS MUÑOZ, Joan Josep. El método biográfico y los géneros de la memoria. Revista de antropología social, ISSN 1131-558X, Nº 9, 2000, pags. 127-158
162. PUJADAS MUÑOZ, Juan José, El método biográfico: El uso de las historias de vida en ciencias sociales, Centro de Investigaciones sociológicas, Madrid, 1992.
163. RAHIM, Aatur y Jhonson Ahmed: Jesús, Profeta del islam. Contemporáneos Editorial. Kutubia Mayurqa. 1977.
164. RAMIREZ ZARAGOZA, N. Historia de vidas ejemplares, envejecimiento exitoso y sabiduría. Disertación doctoral inédita, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras. 2000.
165. RAMÍREZ, Mario Elkin. Clío y Psique: Ensayos sobre psicoanálisis e historia. Medellín: La Carreta Editores, 2005.
166. RIVERA, Berrio. Historia de vida de hombres homosexuales. Disertación doctoral inédita, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras. 1999.
167. RIECHMANN, Jorge: Resistencia de materiales: Ensayos sobre el mundo, la poesía y el mundo (1998-2004). Montesinos/Ensayo. España. 2006-
168. RIECHMAN, Jorge: Gente que no quiere viajar a Marte: trilogía de la autocontención: ensayos sobre ecología, ética y autolimitación. Catarata. España. 2004.
169. RIECHMAN, Jorge: Un adiós para los astronautas. Sobre ecología, límites y la conquista del espacio exterior. Cuadernas, Fundación César Manrique. España. 2004.
170. RIECHMANN, Jorge, Tiempo para la vida: La crisis ecológica en su dimensión temporal. Ediciones del Genal. Málaga 2003.
171. RIVAS FLORES, J.I. y LEITE MENDEZ, Analía E.(2012).Investigación biográfica-narrativa y Cultura de Paz. En, Castilla Mesam M.T., Martín Solbes, V. y Vila Merino, E. (coord.). Cultura de Paz, Conflictos, Educación y Derechos Humanos. Editorial GEU.
172. RODRÍGUEZ GÓMEZ, Roberto\*, La educación superior en el mercado. Configuraciones emergentes nuevos Proveedores. En Las universidades en América Latina: ¿reformadas o alteradas? La cosmética del poder financiero en Buenos Aires. Editorial: CLACSO. Tema del capítulo del libro: Instituciones de Enseñanza Superior; Universidades; Mercado Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. 2003.

173. ROSA, A., BELELLI, G., BAKHURST, D. (2008), Representaciones del pasado, cultura personal e identidad nacional, en *Educação e Pesquisa*, v. 34, n°
174. RUSSELL, Peter: La tierra inteligente: el amanecer de la conciencia global, GAIA Ediciones. España. 1993.
175. RUIZ de OLABUÉNAGA, José I., Metodología de la Investigación cualitativa. Universidad de Deusto. 1996-2012.
176. SALAMANCA CASTRO, Ana Belén, MARTÍN-CRESPO BLANCO, Cristina, El diseño en la investigación cualitativa. Departamento de Investigación de FUDEN. Nure Investigación, n° 26, enero-febrero 2007.
177. SÁNCHEZ C., Sara y SALAMANCA C., Ana Belén. Lectura crítica de estudios cualitativos (I): valoración del rigor. NURE INVESTIGACIÓN ESPAÑA. Revista de Investigación en Enfermería en formato electrónico y de libre acceso. Nure Investigación N°. 65. 2013.
178. SÁNCHEZ-GARCÍA, José. Juventud en sociedades árabes: ¿cómo construyen su identidad? Un ejemplo etnográfico: el Cairo, del Departamento de Antropología Social y Cultural e Histórica de América de la Universidad de Barcelona. 2009.
179. SALGADO, Wilma. La crisis en el Ecuador en el contexto de las reformas financieras (Coyuntura). FLACSO. Andes. Biblioteca Digital de Vanguardia para la Investigación en Ciencias Sociales. Región Andina y América Latina. Ecuador Debate Número 51. 2000
180. SANMARTÍN ARCE, Ricardo. La entrevista en el trabajo de campo. Universidad Complutense de Madrid. Revista de Antropología Social/ISSN: 1132-558X: 105-126. 2009
181. SARTRE, Jean-Paul: El idiota de la familia, Gustave Flaubert desde 1821 a 1857 Editorial Tiempo Contemporáneo. 1975
182. SAVATER, Fernando. El Diccionario del ciudadano sin miedo a saber. Ariel. Barcelona. 2007.
183. SAVATER, Fernando, Ética para Amador. (Ensayo). 1991.
184. SAVATER, Fernando, Política para Amador Editorial Ariel, S. A. Barcelona 1993
185. SEN, Amartya, Desarrollo y libertad, Editorial Planeta, Buenos Aires, 2000. (Premio Nobel de Economía)
186. SCHWARTZ, MONTGOMERY Y BRIONES. El papel de la identidad en la aculturación entre las personas inmigrantes: Las proposiciones teóricas, cuestiones empíricas y recomendaciones Aplicadas. Centro de Estudios de la Familia, Leonard M. Miller de Medicina de la Universidad de Miami, y Universidad Internacional de Florida, Miami, Fla., EE.UU. 2006.
187. SMITH, Adam: La Teoría de los sentimientos morales. Alianza Editorial. España. 2004.

188. SPERBER, Dan. (1990). The epidemiology of believes, in C. Fraser & G. Gaskell (eds.), *The Social Psychological Studies of Widespread Beliefs*, Oxford, Clarendon Press. Atran.
189. SPERBER, Dan. (1985). Anthropology and psychology: Towards and epidemiology of representatios, *Man*, (N.S.), 20:73-89.
190. SPERBER, Dan. (2002). La modularidad del pensamiento y la epidemiología de las representaciones, Hirschfeld & Gelman (comp.). *Cartografía de la mente*, vol. I.
191. SPRADLEY, James P\*, *Participant observation* New York: Holt, Rinehart & Winston. Traducción de: Víctor O. García. Proyecto: Comunicación para la Inclusión: Fortalecimiento de las Culturas Juveniles y de sus Familias en el Espacio Escolar. Institución: IFDC N° 9 – San Pedro de Jujuy. Traducción del Quinto Paso: Hacer análisis de dominio (1980).
192. STERNBERG, Robert, J., ¿Por qué las gentes inteligentes pueden ser tan estúpidas? Editorial Crítica. España. 2003.
193. STRAUSS, Claudia; QUINN, Naomi: Una teoría cognitiva del significado cultural. Publicaciones de la Sociedad para etnopsiquiatría. Universidad de Duke, Carolina del Norte. 1998
194. STEMBERG, Robert J. ¿Por qué las gentes inteligentes pueden ser tan estúpidas? Editorial Crítica. 2003.
195. STIGLITZ, Joseph E., ¿Cómo hacer que funcione la globalización? TAURUS (España) 2006. (Premio Nobel de Economía)
196. SUANCES, Marcos, Manuel A. Max Scheler: principios de una ética personalista.
197. TAYLOR, S., & BODGAN, R. Introducción a los métodos cualitativos de investigación. PAIDOS. España. 1978
198. TERRÉN, Eduardo. Adolescencia, inmigración e identidad. Universidad de Salamanca. 2005. Trabajo elaborado en el marco de un proyecto de investigación dirigido por el autor sobre la construcción de la identidad de los adolescentes procedentes de familias inmigrantes (MEC, DGI SEJ2004-2006/SOCI).
199. TILLEY-LUBBS Gresilda A.: La Autoetnografía Crítica y el Self Vulnerable Como Investigadora. PRESS Hipatia. 2014 (REMIE Multidisciplinary Journal of Educational Research)
200. THOMPSON; John B., Ideología y cultura moderna: Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas. Universidad Autónoma Metropolitana (Bibliomedia). México 2004.
201. UGARTECHE, Oscar. Deuda externa en nuevos contextos: la deuda de América Latina a partir de la crisis de Asia (Tema central). En: Ecuador Debate. Deuda externa en nuevos contextos, Quito: CAAP, (no. 45, diciembre 1998).

- FLACSO. Andes. Biblioteca Digital de Vanguardia para la Investigación en Ciencias Sociales. Región Andina y América Latina.
202. VERGARA ESTÉVEZ, Jorge; VERGARA Del SOLAR., Jorge, en la Revista de Ciencias Sociales (CI), núm. 12. Cuatro tesis sobre la identidad cultural latinoamericana una reflexión sociológica, (CI), Universidad Arturo Prat. Chile. 2002.
203. VILLALBA B., Fanny M.: Reflexiones en mi Diario: Historias contadas por una inmigrante. Pío XII. Ecuador 2005.
204. VILLALBA B., Fanny M.: Alma Inquieta. Casa de la Cultura Ecuatoriana. 2010
205. VILLAR, Luis; ROSALES, José M. (eds.) Las razones de la Convivencia. Universidad Externado de Colombia. Serie de Teoría Jurídica y Filosófica del Derecho N°. 49. 2007.
206. VILLAR, Luis; ROSALES, José M. La inmigración y las oportunidades de la ciudadanía. Universidad Externado de Colombia. Serie de Teoría Jurídica y Filosófica del Derecho N°. 35. 2005.
207. VISONNEAU Geneviève. y COLIN Armand, *Diferencia y culturas en Europa—*, Ediciones del Consejo Europeo. 1995.
208. WALLERSTEIN, Immanuel, Análisis de sistemas-mundo. Una introducción. Madrid: Siglo XXI Editores. 2006.
209. WALTARI, Mika: Sinuhé el egipcio. Pdf., librosgratis.com
210. WARBURTON, Nigel: La caverna de Paltón y otras delicias de la filosofía. Crítica. España. 2008.
211. WELLES, Orson (1915-1985): en la adaptación de Welles y el Teatro Mercury, bajo el sello de la CBS, del clásico La guerra de los mundos, novela de ciencia ficción de H.G. Wells, en un guion de radio. (30 de octubre de 1938).
212. WOODS, Peter, La escuela por dentro. La etnografía en la investigación educativa. Ediciones Paidós. Barcelona- España Primera Edición 1987. SCIELO PUBLIC HEALTH. Educere Edición electrónica. V. 10. N°. 33. 2006.

### 3. PÁGINAS WEBS DE APOYO

1. ACADEMIA. EDU  
 REMIE Multidisciplinary Journal of Educational Research. Hipatiapresss.com  
 2014  
*La Autoetnografía Crítica y el Self Vulnerable Como Investigadora.* (TILLEY-LUBBS  
 Gresilda A)  
[https://www.academia.edu/8943126/La\\_Autoetnograf%C3%ADa\\_Cr%C3%ADtica\\_y\\_el\\_Self\\_Vulnerable\\_Como\\_Investigadora](https://www.academia.edu/8943126/La_Autoetnograf%C3%ADa_Cr%C3%ADtica_y_el_Self_Vulnerable_Como_Investigadora)



2. ADE. AULA DE ECONOMÍA. CAPACITACIÓN A UN CLIC DE DISTANCIA  
Cerdas, Jiménez y Valverde. *Crisis de Ecuador en los años 1999 -2000*. (Maestría en Administración de Negocios, UNED, 2006).  
<http://www.auladeeconomia.com/articulosot-14.htm>
3. ADIDE Federación; Asociación de Inspectores de Educación  
Avances en Supervisión Educativa. Revista (electrónica) de la Asociación de Inspectores de Educación de España.  
*Preparar ciudadanos en una era global: ¿puede ayudar la educación intercultural?*  
[www.adide.org](http://www.adide.org)  
[http://www.adide.org/revista/index.php?option=com\\_content&task=view&id=377&Itemid=67](http://www.adide.org/revista/index.php?option=com_content&task=view&id=377&Itemid=67)
4. ANTROPOLOGÍA ONLINE  
Sitio dedicado a la Antropología  
<http://antropologia-online.blogspot.com.es/>  
<http://antropologia-online.blogspot.com.es/2007/10/las-categorias-que-orientan-el-trabajo.html#sthash.GWSrmDWd.dpuf>
5. CEDATOS, Centro de Estudios y Datos. Afiliado a WIN. GALLUP International  
*Crisis de Ecuador en los años 1999 -2000. Principales indicadores*. Recuperado el 25 de octubre de 2006  
<http://www.cedatos.com.ec>  
<http://www.auladeeconomia.com/articulosot-14.htm>
6. CINTERFOR.ORG.UY  
Anuario de Estadísticas de Trabajo 2002. OIT, Ginebra; CEPAL.  
<http://www.cinterfor.org.uy/public/spanish/region/ampro/cinterfor/ifp/ecu/index.htm>
7. CLACSO Biblioteca Virtual Consejo Nacional de Ciencias Sociales  
D' Angelo, Ovidio. *Proyecto de Vida como categoría básica de interpretación de la identidad individual y social*.  
<http://www.google.es/search?hl=es&source=hp&q=HERN%C3%81NDEZ%2C+Ovidio+S.+D%E2%80%99+%C3%81ngelo.+Proyecto+de+Vida+como+categor%C3%ADa+b%C3%A1sica+de+interpretaci%C3%B3n+de+la+identidad+individual+y+social.+Buenos+Aires%2C+Argentina.+1997&meta=&btnG=Buscar+con+Google>
8. CLACSO Biblioteca Virtual Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales  
Larrea, Carlos. *Pobreza, dolarización y crisis en el Ecuador*.  
[www.clacso.edu.ar](http://www.clacso.edu.ar)

- <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/grupos/barba/13larrea.pdf>  
<http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/clacso/gt/20101109020556/5gomez.pdf>
9. COLECCIÓN MONOGRÁFICA EIRENE N° 20 (2005). Universidad de Granada  
<http://www.ugr.es/~fmunoz/documentos/pazddhand.pdf>
10. DIALNET  
CIRC: Clasificación Integrada de Revistas Científicas  
[www.dialnet.uniroja.es](http://www.dialnet.uniroja.es)
11. DIGITUM BIBLIOTECA UNIVERSITARIA.  
DEPÓSITO DIGITAL INSTITUCIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA  
Sperber, Dan. *La Teoría de la Relevancia* (original de 1998), traducida 2004  
<https://digitum.um.es/jspui/bitstream/10201/17793/1/relevancia.pdf>
12. DIMENSIÓN COMUNICATIVA Y SIMBÓLICA  
Dimensiones del ser humano  
<http://dimensioncomunicativasimbolica.blogspot.com.es/p/dimension-comunicativa-y-simbolica.html>
13. DW. MADE FOR MINDS. ECONOMÍA  
<http://www.dw-world.de/dw/article/0,,3851577,00.html>
14. EL PAÍS  
PLANETA FUTURO: SOBRE PLANETA FUTURO. *Un mundo de migrantes* (2014)  
<http://elpais.com/especiales/2014/planeta-futuro/mapa-de-migraciones/>
15. FLACSO. ANDES. BIBLIOTECA DIGITAL DE VANGUARDIA PARA LA INVESTIGACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES. REGIÓN ANDINA Y AMÉRICA LATINA.  
Ugarteche, Oscar. *Deuda externa en nuevos contextos: la deuda de América Latina a partir de la crisis de Asia*.  
Salgado, Wilma. *La crisis en el Ecuador en el contexto de las reformas financieras (Coyuntura)*  
<http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/handle/10469/5792#.VzGA7-SQVdg>  
<http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/handle/10469/5223#.VzGFCeSQVdg>
16. FQS FORUM: QUALITATIVE SOCIAL RESEARCH  
Ellis, Carolyn; Adams, Tony y Bochner, Arthur. *Autoethnography: An Overview*. Vol. 12, N°. 1, Art. 10. 2011.

Bolívar, Antonio & Domingo, Jesús. *La investigación biográfica y narrativa en Iberoamérica: Campos de desarrollo y estado actual*. Vol. 7, Nº 4, Art. 12. 2006.

Cisneros, César; Domínguez Daniel y Otros. *De epistemologías y periferias en investigación cualitativa*. Volumen 7. No. 4, Art. 4. 2006.

© 2005 FQS <http://www.qualitative-research.net/fqs/>

<http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/161/357>

<http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs0604125>.

<http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/viewFile/158/350>

<http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs0003420>

<http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1101108>

17. HALLAZGOS. REVISTA DE INVESTIGACIÓN. Nº. 87. Scrib.com  
Bojacá Acosta, Jorge. *El proyecto de investigación etnográfica en el aula. Marco teórico-operativo*. Facultad de Educación Universidad Santo Tomás. Colombia.  
<http://es.scribd.com/doc/12670138/El-Proyecto-de-Investigacion-Etnografica-en-El-Aula>
18. IESALC Instituto Internacional para la Educación Superior En América Latina y el Caribe  
SID. Servicio de Información y Documentación  
[www.iesalc.unesco.org](http://www.iesalc.unesco.org)  
[http://www.iesalc.unesco.org/ve/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1387&Itemid=840&lang=es&resetfilters=0&clearordering=0&clearfilters=0](http://www.iesalc.unesco.org/ve/index.php?option=com_content&view=article&id=1387&Itemid=840&lang=es&resetfilters=0&clearordering=0&clearfilters=0)
19. IN SLIDESHARE  
*Dimensiones de la Persona*  
<http://es.slideshare.net/claudiagr61/dimensiones-de-la-persona-5788464>
20. IOM ONLINE BOOKSTORE. INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION  
*World Migration Reports 2005: Costs and Benefits of international Migration*  
[https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr\\_2005\\_3.pdf](https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2005_3.pdf)
21. MUGAK CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACIÓN SOBRE INMIGRACIÓN, RACISMO Y XENOFOBIA. SOS RACISMO ARRAZAKERIA  
*Andalucía Acoge, APDH-A, Prodein y SOS Racismo discrepan del archivo de la causa por maltrato en la valla de Melilla*  
[www.mugak.eu](http://www.mugak.eu)  
<http://medios.mugak.eu/noticias/245570/noticia>
22. NIETZSCHE, Friedrich, *Así habló Zaratustra*. Ediciones LEA. Argentina. 1951.
23. NURE INVESTIGACIÓN ESPAÑA. Revista de Investigación en Enfermería en formato electrónico y de libre acceso.

- Sánchez C., Sara y Salamanca C., Ana Belén. *Lectura crítica de estudios cualitativos (I): valoración del rigor*. Nure Investigación N°. 65. 2013.
- Salamanca Castro, Ana Belén, Martín-Crespo Blanco, Cristina, *El diseño en la investigación cualitativa*. Nure Investigación N°. 26. 2007
- Bolívar, Antonio & Domingo, Jesús. *La investigación biográfica y narrativa en Iberoamérica: Campos de desarrollo y estado actual*. Forum: Qualitative Social Research, 7, N° 4, Art. 12. 2006.
- <file:///C:/Users/usuario/AppData/Local/Temp/652-2587-1-PB.pdf>
- <http://www.nureinvestigacion.es/OJS/index.php/nure/article/view/330>
- <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs0604125>
- <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1101108>
24. ONU. ORGANIZACIÓN DE LA NACIONES UNIDAS. ASAMBLEA GENERAL.  
INFORME del Secretario General. *Migración internacional y desarrollo*. (2003)  
[http://www.iom.int/jahia/webdav/shared/shared/mainsite/policy\\_and\\_research/un/58/A\\_58\\_98\\_es.pdf](http://www.iom.int/jahia/webdav/shared/shared/mainsite/policy_and_research/un/58/A_58_98_es.pdf)
25. OPENCOURSEWARE. UNIVERSITAT ID VALENCIA  
*Técnicas cualitativas de investigación social*. Dep. de Sociología y Antropología Social.  
[http://ocw.uv.es/ciencias-sociales-y-juridicas/tecnicas-cualitativas-de-investigacion-social/tema\\_3\\_paradigmas.pdf](http://ocw.uv.es/ciencias-sociales-y-juridicas/tecnicas-cualitativas-de-investigacion-social/tema_3_paradigmas.pdf)
26. PROYECTO IDCON  
*Identidades en Construcción.: Estudio de los procesos de adaptación de los adolescentes de familias inmigrantes* (Varios documentos)  
[http://webcasus.usal.es/idcon/textos/textos/adoles\\_inmig.pdf](http://webcasus.usal.es/idcon/textos/textos/adoles_inmig.pdf)  
<http://webcasus.usal.es/idcon/documentos.htm>
27. (S)SAGE JOURNALS  
*Analytic Autoethnography*: Anderson, Leon (Ohio University. 2006)  
<http://jce.sagepub.com/cgi/content/abstract/35/4/373>
28. SAVATER, FERNANDO. *Ética para Amador*  
<http://www.escatep.ipn.mx/Documents/ClubLectura/Frente%20al%20espejo/%C3%89TICA%20PARA%20AMADOR.pdf>
29. SCIELO PUBLIC HEALTH  
Woods, Peter, *La escuela por dentro. La etnografía en la investigación educativa*. Ediciones Paidós. Barcelona- España. Primera edición 1987. Educere Edición electrónica. V. 10, N°. 33. 2006.

Amezcuca, Manuel y Gálvez Alberto. *Los modos de análisis en investigación cualitativa en salud: perspectiva crítica y reflexiones en voz alta*. Revista Española de Salud Pública vol. 76, N°. 5. Madrid 2002

[www.scielo.org](http://www.scielo.org)

[http://www.scielo.org/ve/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1316-49102006000200024](http://www.scielo.org/ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1316-49102006000200024)

<http://dx.doi.org/10.1590/S1135-57272002000500005>

30. SISTEMA NACIONAL DE BIBLIOTECAS PERÚ

*Claves de la deconstrucción*. Huamán, Miguel Ángel

[http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtualdata/libros/Literatura/Lect\\_teoría\\_lit\\_II/clave.pdf](http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtualdata/libros/Literatura/Lect_teoría_lit_II/clave.pdf)

31. SYMPLOKÉ ENCICLOPEDIA FILOSÓFICA

*Individual, idiográfico*. Gustavo Bueno

<http://symploke.trujaman.org/index.php?title=Idiogr%El%fico/Nomot%E9tico>

32. UNAM. UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO. PORTAL DE REVISTAS CIENTÍFICAS Y ARBITRADAS DE LA UNAM

TSU. Trabajo Social UNAM

Álvarez, Rosa María. *La investigación etnográfica: una propuesta metodológica para Trabajo Social*

[www.unam.mx](http://www.unam.mx)

<http://www.revistas.unam.mx/index.php/ents/article/view/20211>

33. UNED. GRUPO INTER. Investigación en Educación Intercultural

[www.uned.es](http://www.uned.es)

<http://www2.uned.es/grupointer/libros.html>

[http://www.uned.es/congreso-inter-educacion-intercultural/Grupo\\_discusion\\_1/74.pdf](http://www.uned.es/congreso-inter-educacion-intercultural/Grupo_discusion_1/74.pdf)

34. UNESCO: ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA.

*Construir la Paz en la mente de los hombres y las mujeres*, en Historia de la Organización.

<http://www.unesco.org/new/es/unesco/about-us/who-we-are/history/>

35. UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR ECUADOR. PADH Programa Andino de Derechos Humanos.

Espinosa, Roque, *La Crisis Económica Financiera Ecuatoriana de finales de siglo y la dolarización*

[http://www.memoriacrisisbancaria.com/www/articulos/Roque\\_Espinosa\\_Crisis\\_bancaria.pdf](http://www.memoriacrisisbancaria.com/www/articulos/Roque_Espinosa_Crisis_bancaria.pdf)

36. UNIVERSIDAD DE BARCELONA. Recursos en Internet para las Ciencias Sociales  
LLoret P. Marc *El estudio de las migraciones en internet: los sitios europeos*. N° 60. 2000  
<http://www.ub.edu/geocrit/arac-60.htm>
37. UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID  
Revista de Antropología Social (2000) *La entrevista en el trabajo de campo*. San Martín, Ricardo  
<http://revistas.ucm.es/index.php/RASO/article/viewFile/RASO0000110105A/9959>
38. UNIVERSIDAD DE CHILE. FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES. CINTA DE MOEBIO. REVISTA DE EPISTEMOLOGÍA DE CIENCIAS SOCIALES (2008)  
Flores G., Luis M. *Posiciones y orientaciones epistemológicas del paradigma de la complejidad. (Perspectives and epistemological orientations of the complexity paradigm)*.  
<http://www.facso.uchile.cl/publicaciones/moebio/33/flores.html>
39. UNIVERSIDAD DE GRANADA ESPAÑA. INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS.  
Muñoz, Francisco; Herrera Joaquín y Otros. *Investigación de la Paz y los Derechos Humanos desde Andalucía*. Colección Monográfica EIRENE N° 20. 2005  
<http://www.ugr.es/~fmunoz/documentos/pazddhhand.pdf>
40. UNIVERSIDAD DE VALENCIA. RELIEVE Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa. España  
Buendía E., Leonor, González G. Daniel Y Otros. *Identidad y competencias interculturales*.  
[http://www.uv.es/RELIEVE/v10n2/RELIEVEv10n2\\_1.htm](http://www.uv.es/RELIEVE/v10n2/RELIEVEv10n2_1.htm)
41. UNIVERSIDAD DE VALENCIA. Departamento de Sociología y Antropología Social. Open CourseWare.  
Gómez F. Javier, Grau M. Arantxa Y Otros. *Técnicas cualitativas de investigación social*.  
[http://ocw.uv.es/ciencias-sociales-y-juridicas/tecnicas-cualitativas-de-investigacion-social/tema\\_3\\_paradigmas.pdf](http://ocw.uv.es/ciencias-sociales-y-juridicas/tecnicas-cualitativas-de-investigacion-social/tema_3_paradigmas.pdf)  
<http://dx.doi.org/10.1590/S1135-57272002000500005>
42. UNIVERSIDAD SIMÓN BOLÍVAR VENEZUELA  
*Historias de vida e Investigación*  
<http://prof.usb.ve/miguelm/historiasdevida.html>



43. UNIVERSIDAD VERACRUZANA. CATÁLOGO DE REVISTAS.  
CPU-e Revista de Investigación Educativa  
Bertely Busquets, María. *Retos metodológicos en etnografía de la educación*  
[www.uv.mx](http://www.uv.mx)  
[http://www.uv.mx/cpue/coleccion/n\\_2526/publmari.htm](http://www.uv.mx/cpue/coleccion/n_2526/publmari.htm)
44. UPN UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL DE MÉXICO. Área de  
Formación Profesional  
Arrecillas, Alejandro *Elementos básicos de investigación cualitativa*  
[http://www.lie.upn.mx/docs/MenuPrincipal/ModeloAcad/Elem\\_InvCual.pdf](http://www.lie.upn.mx/docs/MenuPrincipal/ModeloAcad/Elem_InvCual.pdf)

***Fanny Villalba Báez, septiembre 2016***